LOVELL'S

PROVINCE OF QUEBEC DIRECTORY

For 1871.

ABBREVIATIONS USED IN THE ALPHABETICAL DIRECTORIES OF CITIES, TOWNS, &C.:—ab *above*; av *avenue*; bds *boards*; bet *between*, ch *church*; cor *corner*; G. T. R. *Grand Trunk Railway*; h *house*; J. P. *Justice of the Peace*; n *near*; opp *opposite*; r *rear*; R. catholic *Roman catholic*; sq *square*; wid *widow*.

The names in CAPITALS are those of Advertisers and Subscribers.

In Cities and Towns, where av, lane, or sq does not follow the residence, street is to be understood; for example, Lovell John, 23 St Nicholas, *means* 23 St Nicholas street.

Owing to the non-receipt of proofs, or returns from Agents, a few places are omitted in their alphabetical order, but they will be found at the end of the Province. As many places are known by more than one name, and as great pains have been taken to ascertain and give these, a reference to the GENERAL INDEX is specially recommended. This will prevent the least delay in finding any place in the work.

ABBOTT'S CORNERS—A small village in the east part of the township of St Armand, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Frelighsburg 2 miles, from Abercorn 7 miles, from St Armand, a station of the Vermont Central railway, 10 miles, fare 75c. Mail bi-weekly. Population about 100.

Abbot Chauncy, J.P., farmer
Abbott Mason D., farmer
Armstrong Alexander, farmer
Ayre James, farmer
Broe John, blacksmith
Brunton Andrew, farmer
Carpenter Edwin, farmer
Cook Stephen, farmer
Dwyer Mrs. Priscilla
Hibbard Benjamin J., farmer
Hope Charles, postmaster
Howard rev. Merrill, Baptist
McLaughlin Samuel, farmer
Powers Edward, shoemaker
Rogers Mrs. Ann
Schofield Columbus, farmer
Schofield Lorenzo D.
Schofield William, farmer
Smith Harvey D., J.P., farmer
Smith Holden H., joiner
Smith Shubal
Tracey James, farmer
Tracy Elijah, wheelwright, grocer
Whitman Simeon R., J. P.
Young Matthew, farmer

ABBOTTSFORD—A small village at the foot of Yamaska mountain, parish of St Paul d'Abbottsford, seigniory of Dessaulles, district of St Hyacinthe and county of Rouville. This parish was erected July 20th, 1863. Distant from St Pie, 6 miles, from Canrobert, 7 miles, from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 9 miles, fare 0c.; from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, fare 75c.; from Frost village, 23 miles, fare $1. Mail daily. Population about 250.

BACHELDER NATHANIEL, general storekeeper
Bail Césaire, steam saw mill owner
Barber Albert, farmer
Bruzzell Enoch, farmer
Crosfield Onias, postmaster, farmer, secretary-treasurer municipal council
Donahoe John, storekeeper
Duhamel rev. J. Bte., R. catholic
Duseau Timothé, shoemaker
FISK ABRAHAM, farmer
Fisk Catton Oran, mayor, farmer
Fisk John M., farmer
Fisk Mrs. Lisa, wid Ebenezer, farmer
Fisk Nathaniel, nurseryman
Fortier Jérôme, farmer
Fournier Cyrille, councillor, farmer
Gaudreau Louis, farmer
Gaudry Moïse, bailiff
Gauthier Eugène, J.P., storekeeper
Gillespie Robert, farmer
Johnson rev. Thos., ch of England
Lafontaine Narcisse, blacksmith
Leclerc Edmond, shoemaker
Lincoln Robertson, farmer
Lussier Michel, shoemaker
Monty Amable, blacksmith
Morin Xavier, councillor
Newington T., J.P., farmer, councillor
O'Dwer W. W., land surveyor
Pion Joseph Octave, notary
Roach Joseph, farmer, carpenter
Robert captain Robert, farmer
Robinson rev. Frederick, M.A., ch of England
Rollins Stephen, farmer, hop grower
Sansousie Moïse, farmer, councillor
St Pierre Eusèbe, shoemaker
Scott Louis, carriagemaker
Scott Noël, blacksmith
Starky Francis, farmer
Végiard Joseph, farmer
Végiard Moïse, farmer, councillor

ABERCORN—A village near the province boundary, parish and township of Sutton, county of Brome, district of Bedford. It is a port of entry and will be a station of the South Eastern Counties Junction railway, now in course of construction, Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Richford, Vt., 2½ miles, fare 25c.; from Brome Corner 12 miles, fare 60c.; from Stanbridge, a station of the Vermont Central railway, 20 miles. Mail daily. Population about 200.

ABERCORN HOUSE, Jenne Brothers, proprietors. Travellers will find very good accommodation at this hotel, also a first-class stable attached
Barber Edwin M., photographer
Barber Robert, clerk
Brazeau Jacques, shoemaker
Bresse Frèderic, laborer
Brown A. V., painter and grainer
Ducharme Colbert, butcher
Gilleland Alexander, farmer
Gaudreau Gabriel, shoemaker
Holmes Neri Wright, clerk
Ingalls George R., blacksmith
Ingalls James, laborer
Ingalls Walter J., shoemaker
JENNE BROTHERS, proprietors Abercorn house
Jenne Lyndon, of Jenne Brothers
Jenne Samuel C., of Jenne Brothers
Lamothe Pierre, laborer
Mansfield Charles, farmer
Miner Lorenzo W., grocer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Wm. Seaton, operator
NIELD ALFRED, dealer in dry goods, groceries, provisions, crockery, glassware, hardware, boots, shoes, ready-made clothing, produce, &c.
O'Brine John, farmer
O'Brine Thomas, farmer
Record Edwin, carpenter
ROSS GEORGE W., manufacturer of all kinds of tinware, and dealer in hardware and hollow ware
Ruiter Austin, saw mill
SEATON BENJAMIN, M.D., J.P., postmaster, physician and surgeon, collector of customs
SEATON WILLIAM, assistant postmaster, operator Montreal Telegraph Co.
Shephard Charles, mill owner
Shephard Samuel B., teamster
Wing Elmour, laborer
Wing Sherman, laborer

ABOYNE—A small place on the north shore of the River Restigouche, township of Nouvelle, county of Bonaventure, district of Gaspé. This township includes the seigniory of Shoolbred. Nouvelle river, which runs through it is a considerable stream, abounding in salmon and trout. Distant from Cross Point 10½ miles, from Carleton 28 miles. Mail tri-weekly. Population about 30.

Campbell John, J.P., postmaster
Campbell Peter, blacksmith
Windsor William, blacksmith

***ACTON**—A large and flourishing village in the parish and township of Acton, county of Bagot, district of St Hyacinthe. Incorporated April 8th, 1860. St Theodore d'Acton Vale, and St André d'Acton are taken under the name of the township of Acton. This place is a station of the Grand Trunk railway, Montreal Telegraph Co. has an office here. Copper mines are in the vicinity. Distant from Richmond Junction 22 miles, from Montreal 54 miles. Mail daily. Population about 500.

Asselin Alexandre, tinsmith
Beausoleil Paul, butcher
Belleville Michel, machinist
Benoit Moise, clockmaker
Blain Mrs., boarding house
Brissette Narcisse, joiner
Brown captain W., miner
CANADIAN EXPRESS CO., A. H. Dubrule, agent
CHARBONNEAU BERNARD, boarding house, confectioner, livery stable
Christin dit St Amour Stanislas, boarding house, livery stable
Cloutier Edouard, bricklayer
Cloutier Julien
Cloutier Louis, bricklayer
Codère Antoine, brickmaker
Couvent La Présentation de Marie
Cushing Job Alexander, storekeeper
Dalpé François Xavier, councillor, blacksmith
Dansereau Elie, coach builder and cabinetmaker
Dubois Quintin dit Alex., postmaster
Dubois Horace N., storekeeper
Dubrule Amable H., station master
Ducharme Colbert, butcher
Ducharme Hyacinthe, butcher
Favreau Adolphe, shoemaker
Ferland Elie, joiner
Gastonguay Hilarion, machinist
Gastonguay Joseph, saw and stave mill
Gauthier Charles
Gill Edward, agent
Gray Nelson,, lumber merchant
Henderson E. H., saw mill
Huberdeau Alexandre, cooper
Huberdeau Gédéon, cooper
Jasmin Athanase, butcher
Kent E., miner
Kirouack Philippe, bailiff
Laliberté Joseph, joiner
Laplume Théophile, trader
Lapointe Amédée, joiner
Lapointe Christophe, shoemaker
Lapointe Pierre, joiner
Leblanc David, storekeeper
Leckie R. G., mine proprietor
LIPPÉ HUBERT, notary and secretary-treasurer of parish
Luc Joseph, market clerk
MacFarlane Thomas, councillor
Marchand Louis E., baker
Marchessault Clément, blacksmith
McCallum Charles F., storekeeper
McKay Hugh, section master
McLean Charles, lumber dealer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Morrier Etienne, storekeeper
Morrier Jérémie, mayor, storekeeper
Mount George, freight agent
Ouellet Charles, M.D.
Paquin Pierre, carter
Pepin Victor, shoemaker
Philbot Joseph, mason
Plante Honoré, butcher
Poulin Jean Baptiste, carter
Poulin Rémi, bricklayer
Préfontaine Cléophas, storekeeper
Racine Jacques, baker
Rascony C. & F., storekeepers
Ricard Joseph, joiner
Ricard rev. Narcisse, R. catholic
Robb John, carpenter
Stewart Robert F., agent
St Cyr Antoine, joiner
Varney captain, Wickham mills
Viens Jean Baptiste, shoemaker
Wells George, culler
Wurtele rev. Louis C., ch of England

*Also called Acton Vale, which is the name of the post office.

ADAMSVILLE—A thriving little village in the parish and eastern division of the township of Farnham, county of Brome, district of Bedford. Distant from Cowansville 6 miles, fare 37½c.; from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 9 miles, fare 37½c.; from St Johns 36 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Adams George, J.P., postmaster, secretary-treasurer of academy
Adams George A., storekeeper
Adamsville academy, Miss S. Lalanne, principal, George Adams, secretary-treasurer
Bessette Antoine, shoemaker
Bessette Joseph, farmer
Blackly Mrs. Edilia, wid Ora S.
Brown Andrew, farmer
Daigle Eucharistе, laborer
Domingue Pierre, laborer
Domingue Treffle, laborer
Dufresne Eusèbe, blacksmith
Fuller John, carpenter
Gibson William, accountant
Gilbert Richard, farmer
Givry Pierre, tanner
Goddard David, saw mill
Goddard Rufus, shoemaker
Godère Louis, laborer
Harvey Aaron, carpenter
Knight John W., hotelkeeper
Lafontaine Pierre, carriagemaker
Lapointe Guillaume, laborer
Lapointe Louis, carpenter
Massie John, miller
Patenaude Edmond, tanner
Patenaude Vilda, tanner
Skinner John, harnessmaker
Skinner Thomas, harnessmaker
Taber Harvey, painter
Tilson Charles W., tanner
Tower Cyrus R., storekeeper
Tremblay Louis, laborer
Wilkins Miss Mary, farmer
Wilkins W. F., sash, door and rake manufacturer
Wray Charles, bookkeeper
Wrighter Mrs. Laura, wid Jacob

ADDERLEY—A post office station in the township of Inverness, county of Megantic. Distant from Bécancour, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, fare 85c.; from Quebec 50 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Brown John, farmer
Carey Patrick, farmer
Carroll James, farmer
Clark John, farmer
Dick John, farmer
Doneghey David, farmer
Hamilton John, shoemaker
Hamilton Peter, farmer
Kelso Archibald, farmer
Kelso James, farmer
Kennedy Daniel, farmer
Kerr Donald, farmer
McCutcheon William, farmer
McGillvray Alexander, farmer
McGillvray John, farmer
McKenzie John, farmer
McKillop Donald, farmer
McKillop Mrs. A., farmer
McKillop Mrs. Peter, farmer
McKillop William, farmer
McKinnon James, farmer
McKinnon John, farmer
Murchie Donald, farmer
Powell William, farmer
Ralston James, farmer
Sillies John, farmer
Sillies Malcolm, farmer
Taylor John F., postmaster
Walsh Thomas, farmer
Young William J., farmer

AIRD—A small village on the west shore of Missisquoi Bay, on the boundary line dividing Canada from the United States, parish of St George de Clarenceville, seigniory of Noyan and Foucault, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Missisquoi Bay 8 miles, from Philipsburg 13 miles, from St Armand, a station of the Vermont Central railway, 15 miles. Mail tri-weekly. Population about 50.

Cook Mrs., wid John, farmer
Curtis James, farmer
Derrick & Hawley, storekeepers
Derrick Thomas Harvard, of Derrick & Hawley
Hawley John Selim, of Derrick & Hawley, postmaster
Hilliker Arthur Saxe, storekeeper
Hilliker Nelson, farmer
Macfie Robert, J.P., councillor
Miller William, blacksmith
Tetreau Louis, shoemaker

ALLAN'S CORNERS—A small village in the parish of St Malachie d'Ormstown, seigniory and district of Beauharnois, county of Chateauguay. Distant from Beauharnois, 14 miles, from Caughnawaga, a station of the Montreal and Province Line railway, 22 miles; from Montreal 32 miles; fare by stage to Caughnawaga $1; to Huntingdon 75c. Mail daily. Population about 80.

Allan William, storekeeper
Blackett William, blacksmith
Bryson John, auctioneer
Bryson Miss Ann
Bryson Thos., postmaster, storekeeper
Cullen John, farmer
Kidney William, laborer
Kinghorn Mrs. Flora, wid Daniel
McIntyre Archibald, shoemaker
McIntyre Dugald, shoemaker
McIntyre Mrs. Jane, wid Malcolm
McIntyre Mrs. Mary, wid John

ANCIENNE LORETTE—A large village and municipal parish in rear of Ste Foye, seigniories of Demaure, Gaudarville and St Gabriel, county and district of Quebec. It has a large lumbering trade. The Gosford wooden railway has a station at this place. Distant from Ste Foye, 4½ miles, from Quebec 7 miles. Mail daily. Population about 3000.

Alain Charles, laborer
Alain Edouard, farmer
Alain Elzéar, shoemaker
Alain Isaie, laborer
Alain Isidore, joiner
Alain Jacques, farmer
Alain Jean, farmer
Alain Jean, joiner
Alain Joseph, farmer
Alain Michel, farmer
Alain Olivier, laborer
Alain Pierre, farmer
Alain Pierre, wheelwright
Allard Jean, farmer
Barbeau Antoine, laborer
Barbeau Honoré, shoemaker
Beaulieu Pierre, farmer
Beaumont Jean, farmer
Beaumont Joseph, farmer
Beaumont Joseph, wheelwright
Beaumont Pierre, farmer
Beaupré Bénoni, laborer

Beaupré Charles, ship carpenter
Beaupré Charles, jun., laborer
Beaupré Ferdinand, laborer
Beaupré François, farmer
Beaupré François, shoemaker
Beaupré Jean, shoemaker
Beaupré Joseph, farmer
Beaupré Pierre, farmer
Bédard Charles, farmer
Bédard François, farmer
Bédard Michel, farmer
Belleau Gabriel, farmer
Belleau Jacques, jun., farmer
Belleau Jacques, sen., laborer
Belleau Jean, farmer
Belleau Jean Baptiste, farmer
Belleau Mrs. Louise, wid Michel
Blondeau Antoine, laborer
Blondeau Ignace, joiner
Blondeau Joseph, jun., blacksmith
Blondeau Joseph, sen., blacksmith
Blondeau Louis, farmer
Blondeau Pierre, blacksmith, fireman
Boiteau Jean, farmer
Boiteau Pierre, farmer
Boivin Edouard, farmer
Boivin Etienne, shoemaker
Boivin François, farmer
Boivin François, mason
Boivin Joseph, farmer
Boivin Louis, farmer
Boivin Pierre, farmer
Bourget Jean, farmer
Bourré Pierre, farmer
Boutet François, farmer
Bureau Michel, farmer
Bussière Joseph, farmer
Cantin Denis, farmer
Cantin Edmond, farmer
Cantin Ferdinand, farmer
Cantin George, farmer
Chatigny Pierre François, laborer
Cloutier David, farmer
Cloutier Pierre, jun., farmer
Cloutier Pierre, sen., farmer
Côté Charles, laborer
Côté Prisque, farmer
Daunais Olivier, farmer
Delisle Augustin, farmer
Delisle Jean, farmer
Delisle Mrs. Marie, wid Pierre, farmer
Delisle Pierre, laborer
Denis Michel, farmer
Denis Pierre, farmer
Déry George, farmer
Déry Joseph, farmer
Déry Némézée, hotelkeeper
Déry Pierre, farmer
Desroches Narcisse, cabinetmaker
De Varennes Amable, farmer
De Varennes Joseph, farmer
De Varennes Louis, farmer
De Varennes Mrs. Angèle, wid Joseph
Dion Antoine, potter
Dion François, butcher
Dion Jacques, farmer
Dion Jean, potter
Dorion Noël, farmer
Drolet Antoine, farmer
Drolet Charles, farmer
Drolet François, sen., farmer
Drolet George, farmer
Drolet Isidore
Drolet Jacques, farmer
Drolet Jean, farmer
Drolet Jean Baptiste, farmer
Detrol Joseph, farmer
Drolet Lazare, farmer
Drolet Louis, farmer
Drolet Michel, farmer
Drolet Mrs. Mary, wid Charles
Drolet Pierre, farmer
Drolet Siméon, farmer
Dubuc Augustin, farmer
Duchesneau Louis, confectioner
Duchesneau Maxime, joiner
Dufresne George, tailor
Dufresne Isaïe, wheelwright
Dufresne Jacques, farmer
Dufresne Théophile, farmer
Ecuyer Siméon, farmer
Emond Eugène, hotelkeeper
Falardeau Mrs. wid François,
Falardeau Louis, laborer
Fiset Antoine, sen., farmer
Fiset Charles, farmer
Fiset Joseph, farmer
Fiset Louis, jun., farmer
Fiset Louis, sen., farmer
Fluet Honoré, watchmaker
Foyer Jean Baptiste, farmer
Foyer Joseph, farmer
Gagné Etienne, farmer
Gagné Joseph, shoemaker
Gagné Mrs. Marie, wid E., farmer
Gauvin Antoine, farmer
Gauvin Charles, farmer
Gauvin François, butcher
Gauvin Jacques, sen., farmer
Gauvin Joseph, baker
Gauvin Joseph, farmer
Gauvin Louis, jun., millwright
Gauvin Louis, sen., farmer
Gauvin Michel Ignace, farmer
Gauvin Narcisse, farmer
Gauvin Olivier, farmer
Gauvin Pierre, farmer
Gauvin Pierre, wheelwright
Genest Ignace, laborer
Genest Michel, farmer
Gilbert François Xavier, teacher
Gingras Prosper, shoemaker
Girard Jacques, farmer
Girard Louis, harnessmaker
Girard Miss Victoire, milliner
Giroux Mrs. Louise, wid Jean, farmer
Hamel Antoine, farmer
Hamel Charles, jun., farmer
Hamel Didace, farmer
Hamel Edouard, farmer
Hamel François, farmer
Hamel Gabriel, farmer
Hamel Jacques, painter
Hamel Jean, farmer
Hamel Joseph, contractor
Hamel Joseph Charles, farmer
Hamel Louis, farmer
Hamel Michel, farmer
Hamel Mrs. Julie, wid Alexis
Hamel Narcisse, farmer
Hamel Olivier, school teacher
Hamel Philippe, laborer
Hamel Pierre, sen., farmer
Hamel Siméon, farmer
Janois Joseph, farmer
Jenesse George, laborer
Jenesse Henri, laborer
Jenesse Ignace, laborer
Jobin Charles, farmer
Jobin Jacques, butcher
Jobin Joseph, farmer
Jobin Pierre, jun., farmer
Jobin Pierre, sen., farmer
Jobin Timothé, farmer
Johnston Peter, hotelkeeper
Laberge rev. Joseph, R. catholic
Lajeunesse Edouard, storekeeper
Lapinière Louis, farmer
Laurin Joseph, notary
Légaré Elie, farmer
Légaré Louis, farmer
Légaré Pierre, farmer
Lépine Damase, farmer
Lépine François, farmer
L'Heureux François, shoemaker
L'Heureux Honoré, shoemaker
Linteau Jean, farmer
Mailly François, farmer
Mailly Isidore, shoemaker
Mailly Louis, sexton
Marois Mrs. Julie, wid Lazare
Martel Antoine, farmer
Martel Charles, farmer
Martel Jean, farmer
Martel Jean Baptiste, farmer
Matte Ozémire, farmer
Matte Siméon, blacksmith
Mérand Pierre, farmer
Meunier Narcisse, farmer
Moffatt Mrs. Eléonore, wid Olivier
Moisan Félix, shoemaker
Moisan Gatien, shoemaker
Moisan Michel, farmer
Moisan Pierre, farmer
Montreuil Charles, farmer
Morand Antoine, jun., farmer
Morand Antoine, sen., farmer
Morand Jacques, farmer
Morand Michel, farmer
Moreau François, joiner
Moreau Joseph, carpenter
Noël Xavier, mattrassmaker
Noreau Antoine, farmer
Noreau Jean Marie, farmer
O'Donnell David, farmer
O'Neil Thomas, farmer
Pageau Charles, school teacher
Pageau Mrs. Charlotte, wid Jacques
Paquet Alexis, farmer
Paquet François, farmer
Paquet Honoré, farmer
Paquet Ignace, farmer
Paquet Louis, farmer
Paradis Alexis, farmer
Paradis Antoine, farmer
Paradis Charles, mayor, farmer
Paradis François Xavier, farmer
Paradis Germain, farmer
Paradis Jean, farmer
Paradis Michel, farmer
Parent François
Parent Pierre, farmer
Pepin Joseph, blacksmith
Pepin Philippe, farmer
Petitclere Gabriel, farmer
Petitclere Jean, farmer
Petitclere Michel, farmer
Plamondon Charles, farmer
Plamondon Honoré, farmer
Plamondon Ignace, farmer
Plamondon Isidore, farmer
Plamondon Jacques, farmer
Plamondon Rémi, miller
Plamondon Thomas, carter
Plante Antoine, farmer
Plante Etienne, laborer
Plante Louis, farmer
Plante Pierre, farmer
Poulin Charles, farmer
Robitaille Alfred, baker
Robitaille Charles, gunsmith
Robitaille François, farmer
Robitaille Guillaume, farmer
Robitaille Hilaire, wheelwright
Robitaille Honoré, farmer
Robitaille Jacques, farmer
Robitaille Jean P., farmer
Robitaille Jeannette, storekeeper
Robitaille Joseph, farmer
Robitaille Louis, postmaster
Robitaille Louis, school teacher
Robitaille Michel, farmer
Robitaille Pierre, wheelwright
Robitaille Samuel, farmer
Robitaille Siméon, jun., baker
Robitaille Siméon, sen., farmer
Robitaille Victor, miller
Rochet Charles, farmer
Rochet Jean Baptiste, farmer
Rochet Olivier, farmer
Rochet Pierre, farmer
Roy Anselme, shoemaker

Savard Joseph, baker
Sullivan Eugène, wheelwright
Tardif Pierre, jun., farmer
Tardif Pierre, sen., farmer
Tessier dit Laplante Joseph, farmer
Tessier dit Laplante Louis, farmer
Tremblay Belaimé, farmer
Trudel André, laborer
Trudel François, farmer
Trudel Ignace, farmer
Trudel Louis, farmer
Voyer Jacques, farmer
Voyer Jean, farmer
Voyer Joseph, wheelwright
Voyer Xavier, shoemaker

***ANDERSON CORNERS**—A settlement near the province boundary line, parish and township of Hinchinbrooke, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Distant from Huntingdon 8 miles, from Caughnawaga, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 35 miles, fare $2; from Montreal 45 miles. Mail bi-weekly. Population about 180.

Anderson James, J.P., postmaster, hotel-keeper
Anderson Joseph, farmer
Boyd Armstrong, farmer
Boyd Robert, farmer
Connell Daniel, farmer
Connell Martin, farmer, councillor
Coulter Charles, farmer
Coulter Henry, farmer
Coulter James, farmer
Coulter John, farmer, councillor
Coulter Senery, farmer
Crutchfield Samuel, farmer
Fitzsimonds John, farmer
Foster Arthur, farmer
Foster Thomas, farmer
Gilmour James, saw mill
Gilmour Thomas, farmer
Graham William, farmer
Henderson Henry, farmer
Henderson James, farmer
Henderson John, farmer
Henderson Samuel, farmer
Henderson Thomas, farmer
Johnston Alexander, farmer
Law Matthew, farmer
McCracken James, shoemaker
Mulholland Henry, farmer
Neeley John, farmer
Rutherford John, farmer
Todd Robert, farmer
Welsh Peter, blacksmith

ANGE GARDIEN—A village and parish below Quebec, on the north shore of the River St Lawrence (immediately opposite the parish of St Pierre, Island of Orleans), seigniory of Beaupré, county of Montmorency, district of Quebec. The right rev. Mgr. de Laval erected the parish of Ange Gardien, Château Richer and Ste Anne du Nord on the 30th October, 1678. Ange Gardien was erected anew by the right rev. Mgr. de St Valier on 16th October, 1700. A considerable trade in lumber is carried on here. Distant from Quebec 10 miles. Mail tri-weekly. Population about 1500.

Bedard François, farmer
Bélanger Auguste, farmer
Bélanger Louis, farmer
Bernardin François, farmer
Binet Jacques, storekeeper
Bouchard Bonaventure, laborer
Bouchard François, laborer
Bouchard Gédéon, shoemaker
Bouchard Jean, laborer
Bouchard Joseph, sailor
Bouchard Luc, laborer
Bouchard Pierre, sailor
Bouchard Télesphore, farmer
Bourbeau Charles, farmer
Bourbeau Etienne, farmer
Breton Jean, laborer
Bureau Edouard, farmer
Bureau George, farmer
Bureau Jean, laborer
Bureau Louis, farmer
Bureau Théophile, proprietor Montmorency restaurant
Cauchon Pierre, farmer
Chalifour Miss Philomène, school teacher
Chevalier Eustache, laborer
Côté Augustin, farmer
Côté François Xavier, farmer
Côté Jean Baptiste, laborer
Côté Joseph, farmer
Côté Louis, jun., farmer
Côté Louis, sen., farmer
Côté Nicolas, farmer
Côté Miss Justine, school teacher
Côté Pierre, jun., joiner
Côté Pierre, sen., wheelwright
Coulombe François, laborer
Derouin Isidore, blacksmith
Derouin Jean, farmer
Derouin Pierre, farmer
Dumas Thomas, jun., laborer
Dumas Thomas, sen., laborer
Fecteau Michel, farmer
Fortier Célestin, laborer
Fortier Pierre, tinsmith
Fortin Théodore, assistant sexton
Fouchette Jacques, jun., farmer
Fouchette Jean, joiner
Fradette André, laborer
Gagné Jean, shoemaker
Gagnon Jean, farmer
Gagnon Joseph, boarding house
Gagnon Luc
Gagnon Moise, farmer
Gagnon Romain, painter
Gariépy Alphonse, laborer
Gariépy captain Joseph, jun., farmer
Gariépy Joseph, sen., farmer
Gariépy Louis, jun., farmer
Gariépy Louis, sen., farmer
Gariépy Mrs. Marie A., wid P., farmer
Gariépy Prisque, laborer
Garneau François, storekeeper
Garneau François Xavier, farmer
Garneau Gabriel, mayor, farmer
Giguère Juste, baker
Giroux Jean, laborer
Goulet Alphonse, laborer
Goulet François Xavier, farmer
Goulet François Xavier, sexton
Goulet Gabriel, farmer
Goulet Joseph, laborer
Goulet Joseph, storekeeper
Goulet Louis, joiner
Goulet Mrs. Louis, postmistress
Goulet Olivier, laborer
Gravel Augustin, laborer
Hébert dit Lecompte Cyrille, farmer
Hébert dit Lecompte Edouard, farmer
Hébert dit Lecompte Joseph, farmer
Huot Alexandre, laborer
Huot Antoine, farmer
Huot Charles, shoemaker
Huot Chrysostôme, farmer
Huot Elzéar, laborer
Huot François, farmer
Huot Henri, farmer
Huot Jacques, laborer
Huot Jean, laborer
Huot Jean, jun., farmer
Huot Jean, sen., farmer
Huot Jean Evangéliste, joiner
Huot Joseph, farmer
Huot Louis, farmer
Huot Nicolas, farmer
Huot Olivier, farmer
Huot Siméon, jun., laborer
Huot Siméon sen., millwright
Huot Théophile, farmer
Jacob Jacques, farmer
Jacob Pierre, jun., joiner
Jacob Pierre, sen., joiner
Jinchereau François, farmer
Julien Joseph, farmer
Julien Nicolas, farmer
Julien Trefflé, farmer
Laberge Alphonse, joiner
Laberge Charles, jun., farmer
Laberge Charles, sen., farmer
Laberge Elzéar, laborer
Laberge François, laborer
Laberge Jacques, joiner
Laberge Narcisse, laborer
Laberge Octave, farmer
Laberge Olivier, farmer
Laberge Pierre, farmer
Laberge Rémi, jun., laborer
Laberge Rémi, sen., laborer
Laberge Timothé, farmer
Labarre François, laborer
Laflamme Joseph, laborer
L'Heureux François, farmer
L'Heureux Joseph, farmer
Leclerc Augustin, laborer
Leclerc George, laborer
Lecours Jérémie, farmer
Lefebvre Jérôme, farmer
Lefebvre Mrs. Sophie, wid Jean
Lefrançois Alexis, farmer
Lefrançois Charles, laborer
Lefrançois Charles Denis, farmer
Lefrançois François, farmer
Lafrançois, Nicolas, land surveyor
Lefrançois Onésime, joiner
Lafrançois Pierre, laborer
Lefrançois Pierre Onésime, land surveyor
Lefrançois Utrope, laborer
Légaré Antoine, laborer
Légaré Augustin, laborer
Légaré Charles, laborer
Légaré Jean, laborer
Lépine George, laborer
Lépine Jean, farmer
Letarte Augustin, farmer
Letarte Joseph, farmer
Lortie Charles, jun., laborer
Lortie Charles, sen., laborer
Maheux Pierre, farmer
Marois Pierre, blacksmith
Mathieu Alfred, farmer
Mathieu Antoine, jun., farmer
Mathieu Antoine, sen., farmer
Mathieu Charles, laborer
Mathieu François, farmer
Mathieu Jacques, jun., joiner
Mathieu Jacques, sen., joiner
Mathieu Joseph, wheelwright
Mathieu Nicolas, farmer
Mathieu Olivier, sailor
Mathieu Pierre, jun., farmer
Mathieu Pierre, sen., farmer
Mérette dit Lépine F., jun., farmer
Mérette dit Lépine, Frs., sen., farmer
Montmorency restaurant, Théophile Bureau, proprietor
Nadeau Thomas, laborer
Parant rev. Edouard, R. catholic
Pepin Jean Baptiste, blacksmith
Provençal Prosper, clerk
Racine Victor, shoemaker
Renaud Joseph, laborer
Renaud Joseph, wheelwright
Renaud Pierre, laborer
Rhéaume Mrs. Marie, school teacher
Renvoizé Miss Henriette
Simard François, farmer
Simard Olivier
Tessier Octave, farmer
Touchet François, farmer
Toussaint Ferdinand, laborer
Tremblay Jacques, farmer
Trépanier Miss Sophie, school teacher

*The post office is called Six Mile Cross.

Trudel Ambroise, farmer
Trudel Célina, laborer
Trudel Charles, joiner
Trudel Norbert, laborer
Vaillancour Jean, wheelwright
Vézina Augustin, joiner
Vézina Edouard, laborer
Vézina François, jun., joiner
Vézina François, sen., joiner
Vézina Jacques, farmer
Vézina Jean, boarding house
Vézina Jean Baptiste
Vézina Joseph, farmer
Vézina Louis, farmer
Vézina Louis, laborer
Vézina Maurice, farmer
Vézina Michel, laborer
Vézina Mrs. Madeleine, wid Louis
Vézina Pierre, wheelwright
Vézina Prisque, laborer
Vézina Régis, joiner

ANGERS—A small village in the parish of Ange Gardien, township of Buckingham, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 14 miles, fare 50c.; from Montreal 110 miles, fare $3.50. Mail daily in winter, semi-weekly in summer. Population about 250.

Barbary Benjamin, farmer
Bertrand Elzéar, hotelkeeper
Brady Miss Mary, school teacher
Brady Peter, J.P., farmer
Cameron Ritch, farmer
Charette Salem, farmer
Charon Joseph, farmer
Charon Norbert, farmer
Chauvin Leon, carpenter
Chauvin Léon, jun., farmer
Cornu David, farmer
Côté Léandre, carpenter
Cousineau Antoine, farmer
Deguire François, hotelkeeper
Demers Joseph, farmer
Demers Vital, farmer
Depocas Isidore, carpenter
Depocas Mathias, hotelkeeper
Derouin Félix, farmer
Gorman James, farmer
Joanis Laurent, farmer
Joanis Vincent, farmer
Lafontaine Cyrille, farmer
Lahaie Louis, carpenter
Lebel Miss Césarine, teacher
Lebel Jean George, notary
Lebel Miss Arzélie, school teacher
Maisonneuve Félix, farmer
Migneron Elie, blacksmith
Minault Maxime, farmer
Moncion Bruno, farmer
Moncion F X, farmer
MONCION LEONARD, postmaster, dealer in dry goods, groceries, provisions, crockery, hardware, boots and shoes, &c.
Monette Octave, farmer
Mongeon Antoine, farmer
Mongeon Charles, farmer
Mongeon Paul, farmer
Nadon Félix, farmer
Nadon Michel, farmer
Patry Paul, farmer
Poitvin Joseph, farmer
Proulx Pierre, farmer
Stassardt Joseph, translator and interpretor in English, French, German, Holland and Flemish languages, school teacher

ANTICOSTI ISLAND—Is situated in the Gulf of St Lawrence. It is surrounded by considerable salmon, trout, cod, and herring fisheries. It is a valuable resort for seal and bear hunting. This island is 150 miles in length and 60 miles in its widest places. The most extensive peat deposits in Canada are found on Anticosti. Along the low lands on the south coast of the Island from Heath Point to within 8 or 9 miles of Southwest Point, a continuous plain covered with peat extends for upwards of 80 miles with an average breadth of 2 miles, thus giving a superficies of more than 160 square miles. The thickness of the peat is from 3 to 10 feet, and appears to be of excellent quality. There are many similar peat bogs on the island, varying in superficies from 100 to 1000 acres. Marl also exists in most of the small lakes and ponds along the coast. Distant from Mingan Islands, on the north shore of the St Lawrence, 30 miles, from Fox river, on the south shore, 60 miles, from Quebec 450 miles. Population about 80.

Belliveau J, fisherman, English bay
Bradley John, government storekeeper, Chaloup creek
Ellison John, hunter, Salmon river
Gagné T., lighthouse keeper, East point
Gagnon Joseph, fisherman, Ellis bay
Godreau François, fur trader, Ellis bay
Godreau Raymond, hunter, Ellis bay
Hébert Ignace, fisherman, Fox bay
McDonnell P., hunter, McDonnell's cove
Malouin George, lighthouse keeper, West point
Pope Edward, lighthouse keeper, South west point
Raymond F., fisherman, English bay
Setters captain Robert, government storekeeper, Ellis bay
Thivierge François, J.P., inspector of salmon fisheries
Wright John, fisherman, English bay

***ARTHABASKAVILLE**—A municipal village in the township of the same name, county and district of Arthabaska. It was incorporated in the year 1858, and contains a convent. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Arthabaska, a station of the Grand Trunk railway, 2½ miles, fare 25c.; from Richmond 32 miles, from Quebec 64 miles. Mail daily. Population about 1000.

ACADEMY OF THE NUNS OF THE CONGREGATION OF MONTREAL
ALBION HOTEL, G. Boisclair, proprietor
ARTHABASKAVILLE HOTEL, L. L. Dorais, proprietor
Baril Antoine & Eustache, flour mill
Baril Thomas, school commissioner
Baril Thomas & James Clark, saw mill
Beauchêne Cyrille, councillor
Beaudet Athanase N., mail conductor G.T.R.
Beaudet F. X., blacksmith
Beaudet Godefroy, bailiff
BEAUPRE JOSEPH, baker, groceries, provisions, liquors, &c.
Belland Albert, carriagemaker
Bergeron Firmin, carpenter
Bergeron Pierre, blacksmith
BLANCHARD PIERRE JOSEPH, assistant deputy prothonotary
BOISCLAIR GEORGE, proprietor Albion hotel
Brochu Joseph, carter
BRUNEL REV. LOUIS GEDEON, vicar, R. catholic
Buteau F. X., mayor of St Christophe
CONVENT OF ARTHABASKA
Couillard Joseph, cabinetmaker
COTE THEOPHILE, notary and collector of Inland revenue
Crêpeau P., Eugène, advocate
Croteau Louis, councillor
DEFOY AUGUSTIN, notary
Desrochers Alfred B., storekeeper
Desrosiers Louis O., advocate
Dion Aimé, tailor

*Also called St Christophe d'Arthabaska.

Dion Nazaire, councillor
Dominique Joseph, gaoler
DORAIS LEON LEOPOLD, proprietor Arthabaskaville hotel
Equitable Fire Insurance Co., J. Goodhue, agent
FELTON WILLIAM H., advocate
Frenette Joseph, carter
GAGNON ANTOINE, land surveyor, timber and crown land agent
Garneau Joseph, councillor
Garneau Léon, carriagemaker
GENDREAU GEORGE, storekeeper and school commissioner
GOODHUE JAMES, J.P., postmaster, mayor, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, pearl ash manufacturer, and agent for Equitable Life Insurance Co.
HONAN MARTIN, advocate
Laflamme Achille, baker
Lajeunesse Laurent, tinsmith
Lamontagne Honoré, shoemaker
Laroche Ferdinand, carter
LAURIER WILFRED, councillor and advocate
Lavigne Alexis, farmer
Lavigne Miss Rosalie, milliner
Lavigne Siméon, blacksmith
Leblanc Calixte, school commissioner
LEBLANC MRS. CALIXTE, general storekeeper
Levasseur Godefroy, councillor
L'UNION DES CANTONS DE L'EST, weekly, annual subscription $1.50; Pierre Ludger Tousignant, proprietor and printer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Pierre L. Tousignant, operator
Morency Jean Baptiste, councillor
Morin Edouard, councillor
OUELETTE ELZEAR, storekeeper, president of school commissioners
PACAUD ERNEST, student at law
Pacaud Louis E., advocate
Pepin Louis O., storekeeper
Picard George, tanner
POISSON EDOUARD M., M.D., physician and surgeon, registrar
Poisson Modeste J.A., deputy registrar
Poisson U. Médéric, M.D., coroner
Pouliot Edouard, school commissioner
POWELL CHARLES JAMES, deputy sheriff and secretary-treasurer of school commissioners
Proulx Joseph, blacksmith
QUESNEL AUGUSTE, sheriff
Richard Emery E., advocate
Richard Raphaël, storekeeper and high constable
Robert Léandre, cabinetmaker
Rousseau Ferdinand, storekeeper
RURAL PRESS, weekly, annual subscription $1; Pierre Ludger Tousignant, proprietor and printer
Spénard, Couillard & Garneau, saw mill
Spénard George, cabinetmaker
Stein Adolphus, J.P.
SUZOR REV. PHILIPPE H., V.F., catholic curate
THEROUX BASILE, jun., deputy prothonotary, secretary-treasurer of Arthabaska county, secretary-treasurer of Arthabaskaville, secretary-treasurer of parish of Arthabaska, secretary-treasurer of Agricultural Society for Arthabaska county
Theroux Basile, sen., bailiff
Tourigny Léandre, carter
TOUSIGNANT PIERRE LUDGER, proprietor and printer Rural Press, L'Union des Cantons de l'Est, and telegraph operato
Trottier Jean, flour and sawmill

ARUNDEL—A settlement in the township of the same name, county of Argenteuil. Distant from Grenville, a station of the Carillon and Grenville railway, 28 miles, from La Chute 34 miles. Mail weekly. Population about 50.

Brown Joshua B., school commissioner
Cook Coral, school commissioner
Filion, A. H., farmer
Haney James, school commissioner
McGrandel S. school commissioner
McNeely Robert, school teacher
Stainforth David, secretary-treasurer, school commissioner
Strong Thomas, school commissioner
Thomson William, postmaster

ASCOT CORNER—A small village in the township of Ascot, county of Compton, district of St Francis. This township was erected April 21, 1803. Distant from Sherbrooke, a station of the Grand Trunk railway, 7 miles, fare 37c.; from Cookshire 9 miles. Mail tri-weekly. Population about 80.

Désilèts Octave, farmer
Lavoie Magloire, farmer
Rolf Marshall, farmer
Rolf Mrs. Sarah, wid Moses
Rolf Samuel, farmer and mill
Stacey Alfred, farmer and mill
Stacey Frederick G., postmaster, general merchant
Stacey Lancelot, farmer
Warner Joshua, blacksmith
Wingat Thomas, farmer
Winslow Daniel, farmer
Winslow John, farmer

ASTON STATION—A small place in the township of Aston, county of Nicolet, district of Three Rivers. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Doucet's Landing (opposite Three Rivers) 17 miles, from Arthabaska 18 miles. Mail daily. Population about 30.

MONTREAL TELEGRAPH CO., Chs. Tanguay, operator
TANGUAY CHARLES, operator Montreal Telegraph Co.
Thérien Ferdinand, storekeeper
Vachon Antoine, postmaster, storekeeper

***ATHELSTAN**—A small village near the Hinchinbrooke river, township of Hinchinbrook, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Distant from Province Line 3½ miles, from Huntingdon 3½ miles, from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province line railway, 28 miles, fare $2.25; from Montreal 60 miles. Mail daily. Population about 100.

Anderson captain George, storekeeper and commission merchant
Breadner captain Joshua, J.P., postmaster, collector of customs
Buchanan James, tailor
Corrigan Michael, hotelkeeper
Dalglish David A., storekeeper
Durnin Joseph, shoemaker
Elder John, sawmill
Grady William, tavernkeeper
Johnston major Robert, storekeeper
Lamont Robert, harnessmaker
McCARTY JOHN D., grist and oat mill
McGinnis Hugh, tanner
McGinnis Patrick, shoemaker
Richardson John, seedsman
Wilson Andrew, blacksmith
Wilson William, carriagemaker

AUBIGNY—A small village in the parish of St Casimir, township of Ripon, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 45 miles, fare $1.75; from Montreal 100 miles. Mail bi-weekly. Population about 50.

*Formerly called St Michael.

Aubry Grégoire, postmaster, mayor
Caron rev. Charles, R. catholic
Grondin Chrysologue, bailiff
Landriau Antoine, blacksmith
Landriau Michel, farmer
Louiseize Joseph, farmer
Quesnel Evariste, storekeeper

***AUBREY**—A small village on the English river, parish of St Jean Chrysostôme, county of Chateauguay, seigniory and district of Beauharnois. Distant from St Jean Chrysostôme 3 miles, from Beauharnois 16 miles, from St Rémi, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 16 miles; fare from St Rémi to St Jean Chrysostôme 50c.; from Montreal 37 miles. Mail semi-weekly. Population about 300.

Allan Thomas, farmer
Arkson George, farmer
Arkson James, cattle trader
Bennie Mrs. Mary, wid William, storekeeper
Bourgerie Hormisdas, shoemaker
Bruce Thomas, farmer
Côté Louis, blacksmith
Craig Archibald, farmer
Currie Donald, farmer
Currie William, farmer
Demers Joseph, blacksmith
Easton James, farmer
Elliott James, farmer
Fitzpatrick Patrick, farmer
Gaudry Jacques, jun., saw mill
Hébert Jean Baptiste, farmer
Houston Robert, farmer
Kerr John, farmer
Knox James, farmer
Laflèche Jean Baptiste, road inspector
Lafleur Antoine D., postmaster
Lang John, farmer
Lang William, farmer
Larch George, weaver
Larose Etienne, farmer
Leclaire Pierre, carpenter
LEFEBVRE JOACHIM, general store and hotelkeeper
Lett Thomas, farmer
Long James, farmer
Lynch Patrick, carriagemaker
Lynch Timothy, commissioner of small causes
McGeaver Dennis, blacksmith
McKell James, farmer
McNulty John, storekeeper
Metcalf Robert, carriagemaker
Oatt Francis, teacher
Orr Robert, farmer
Orr William, farmer
Papineau Louis, farmer
Parent Joseph, farmer
Parent Louis, laborer
Smith Robert, farmer
Stewart James, cabinetmaker
Walton William, farmer
Wylie William, farmer

AVOCA—A thriving settlement in the augmentation of the township of Grenville, county of Argenteuil, district of Terrebonne. Distant from Grenville, a station of the Carillon and Grenville railway and landing of the Ottawa river steamers, 15 miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 48 miles. Mail bi-weekly. Population about 50.

Crawford John, farmer
Crawford William, farmer
Kelly James, farmer
Kelly Robert, farmer
Larmonth Alexander, storekeeper
McCollum John, postmaster
McNeil David, farmer
McNeil James, farmer

*Formerly called California.

AYERS FLAT—A small village in the township of Hatley, county of Stanstead, district of St Francis. Montreal Telegraph Co. has an office here. It is a station of the Massawippi Valley railway, at which all trains stop. Distant from Stanstead Plain, 11 miles, from Lennoxville 18 miles. Mail daily. Population about 200.

Ayer Carlton, J.P., postmaster, farmer
Ayer Edgar C., of Ayer & Son
Ayer Homer G., of Ayer & Son
AYER & SON, proprietors Ayer's hotel
AYER'S HOTEL, Ayer & Son, proprietors. Travellers will find every accommodation at this hotel. It is contiguous to the Railroad depot
Bacon John, farmer
DAVIS C. H., station master and telegraph operator
Holland Thomas, shoemaker
Johnson James, farmer
Kazar George, carpenter
Mack Carlos, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., C. H. Davis, operator
Osgood A. G., engineer
Ramsdell John, farmer
Robertson Christopher, farmer
Robertson George, farmer
Robertson Samuel, assistant engineer
Shurtleff Jonathan B., councillor
Sweeney Thomas, farmer
Tyler Benedict, blacksmith
Tyler Ozro W., machinist
Vaughan Charles, blacksmith
Vaughan George, farmer
Vaughan Hiram, farmer

***AYLMER**—A municipal village on Lake Deschênes, township of Hull, county and district of Ottawa. It is the *chef-lieu* of the district. It was originally laid out by Charles Symmes, Esq., in 1830, was incorporated July 20, 1847, and is now a thriving place, possessing four stone churches, and several large lumbering establishments. The steamers of the Union Forwarding and Railway Co. start from Aylmer to Portage du Fort. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Ottawa 8 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 2000.

ABBOTT RICHARD, editor of the Aylmer Times
Agricultural Society of County of Ottawa, T. W. Symmes, secretary-treasurer
ALLEN WILLIAM, proprietor and printer of the Aylmer Times
Allen William J., shoemaker
Archambault George, carpenter
Aylen James, M.D.
Aylen John, advocate
Aylen Peter, advocate
AYLMER TIMES, weekly, annual subscription $1.50; Richard Abbott, editor; Wm. Allen, proprietor and printer
Baillie James, cabinetmaker
Baillie John, cabinetmaker
Baillie William, cabinetmaker
Beaudry Amable, jun., carpenter
Beaudry Amable, sen., carpenter
Beaudry François, farmer
Blewitt Richard, blacksmith
Blondin Thomas, laborer
Bolton Mrs., wid George, hotelkeeper
Bourgeau A., local director Upper Ottawa Steamboat Co.
Bourgeau Alexandre, crier of the court and official assignee
Bourgeau Denis, laborer
Bourgeau Isidore, butcher
Bourgeau William, laborer
Bourque Raymond, pilot
Brigham Thomas O., lumberer

*Letters should be addressed Aylmer, P.Q., near Ottawa.

Brown Alfred E., writer
Brown John C., clerk Union Forwarding Co.
Bytown and Aylmer Turnpike Road Co., R. McConnell, president
Canada Life Assurance Co., L. W. P. Coutlée, agent
Catholic academy, kept by the Brothers of St Viateur
Chamberlain George, laborer
Chamberlain Richard, tanner
Chartier Léon, laborer
Chartrand Michel, laborer
Church Charles H., M.D., coroner
Church Levi R., M.P.P., of Fleming, Church & Kenney
Church Peter H., M.D.
Clauson John, bailiff
Coghlan Andrew, laborer
Coghlan Thomas, laborer
Cole Edward, clerk
Colton Mrs., wid
Connors John, tailor
Conroy James, lumber dealer
Conroy Mrs., wid Robert
CONROY ROBERT, ESTATE OF, J. Thomas Lambert, agent
CONROY ROBERT H., advocate
Conroy William, student
Cooper William, laborer
CORMIER NARCISSE E., dealer in dry goods, groceries, provisions, crockery, hardware, boots and shoes, patent medicines, &c.
Coutlée L. M., sheriff
Coutlée L. W. P., law student and insurance agent
Cullen Martin, tailor
Cuzner Mark, tinsmith
Darmody William, trader
Davis James, tanner
Davis Wyman
Deegan Charles W., county registrar
Delisle Jean Baptiste, advocate
Denault Ferrier, wheelwright
Devlin Charles, storekeeper
Dewar Duncan, clerk
Dewitt John, blacksmith
Dickson William H., clerk
Dorion Edouard, chairmaker
Draper Michael, pilot
Driscoll Alfred, deputy clerk of the Peace, clerk of Circuit court and deputy prothonotary Superior court
Duberry Robert, laborer
Dubois Joseph, laborer
Dubois Thomas, laborer
Dumouchel George L., notary
Edey Delorme, farmer
Edey Elliot, farmer
Edey Nelson, farmer
Edwards James, laborer
ESTATE OF ROBERT CONROY, J. Thomas Lambert, agent
Ferraud Edouard, trader
Ferrand Narcisse, carpenter
Filion Philibert, clerk
Findley captain Robert, steamer Ancestor
FLEMING, CHURCH & KENNEY, advocates
Fleming John R., of Fleming, Church & Kenney
Fogarty Richard, trader
Freeland rev. Wm., D.D., Presbyterian
Gendron Michel, laborer
Gendron Olivier, carpenter
Gordon Asa, advocate
Gordon John, high constable
Goulet Ambroïse, engineer
Gravel François, tinsmith
Gravel Louis, laborer
Guertin George, clerk
Guertin Olivier, laborer
Guimond Ephraim, tavernkeeper
Haldane Mark, bailiff
Hall Charles, clerk
Hanley John, teamster
Herdman Robert, lumber dealer
Herbert Henry, shoemaker
Hickson Mrs. Bridget, wid Robert
Hodges James, saddler
Hodges William K., storekeeper
Hoey Owen, laborer
Hogan Michael, storekeeper
HOLT ALFRED M., hotelkeeper
HOLT MOSES, jun., hotelkeeper
Johnson John, laborer
Kelly Thomas, laborer
Kenney Edward, farmer
Kenney James, blacksmith
Kenney Robert, farmer
Kenney William, wheelwright
Kenney William R., of Fleming, Church & Kenney
Kenney William W., farmer
Klock Robert H., hotelkeeper
Ladouceur Antoine, laborer
Lafontaine hon. François Aimé, judge Superior court
LAMBERT J. THOMAS, agent Estate of Robert Conroy
Larocque Jean, shoemaker
Larue Adolphe, law student
LAUZON EMERY, dealer in dry goods, groceries, provisions, crockery, hardware, boots and shoes, patent medicines, wines and liquors, &c.
Lavigne Alexandre, farmer
Lavigne Jessie, laborer
Lawlor Richard S., of McLeod, Wright & Lawlor
Leclair Joseph, laborer
Letimer George, laborer
Lindsay Archibald, axemaker
Loranger Angustin, carpenter
Lortie Moïse, mason
Lucas Paul A., sheriff officer
McArthur James, land surveyor
McClusky John, storekeeper
McConnell R., president Bytown and Aylmer Turnpike Road Co.
McDonald Alexander, tailor
McDonald Mrs. James, storekeeper
McDonald Mrs. Johanna, wid John, grocery
McFadden James, laborer
McGlenn James, laborer
McGovern James, laborer
McGrath Bolton, school inspector
McLean David, engineer
McLean James, laborer
McLean John, of J. & W. McLean
McLean J. & W., storekeepers
McLean William, mayor
McLeod Malcolm, of McLeod, Wright & Lawlor
McLEOD, WRIGHT & LAWLOR, barristers and advocates
Mainville George, laborer
Marcoux Alexis, carpenter
Marchand Ludger, carpenter
Martin William, shoemaker
Maxwell William, teamster
Mullarky Patrick, laborer
Michel rev. François, R. catholic
Minor Peter, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., J. R. Woods, operator
Mooney Dennis, wheelwright
Moore major John L., staff officer
Morin Alexandre, teamster
Morin Charles, laborer
Mulligan George, laborer
Mulligan James, mail contractor and butcher
Murphy John, governor of gaol
Murphy John M., millwright
Murphy Mrs. Mary, gaol matron
Murphy Patrick, teamster
Nesbitt Mrs. John
Noël Jean, laborer
North British and Mercantile Insurance Co., John R. Woods, agent
O'Donnell Thomas, shoemaker
OTTAWA HOTEL, Moses Holt, proprietor
Palmer Wallace L., saddler
Paquet Joseph, baker
Paquin Thomas, shoemaker
Pariseau Jean, laborer
Parker Harvey, farmer
Perkins Hamlet, millwright
Perrault Jean Baptiste, blacksmith
Perrault Narcisse, foreman
Perrier Jean, laborer
Petrie Mrs. James
Picard Amable, carpenter
Pombert Léandre, laborer
Powell John, steward
Prentiss Thomas B., storekeeper
Prévost Louis, laborer
Protestant academy, M. Tilly, principal
Proulx Alexandre, clerk
Queen Insurance Co., L. W. P. Coutlée, agent
Quinn John, laborer
Quinn Thomas, groom
Quintal Gilbert, laborer
Quirk William, laborer
Rainbolt George, lumberer
Rainbolt George, jun., provincial land surveyor
Rajotte captain Alexis, steamer Monitor, and treasurer Upper Ottawa Steamboat Co.
Ranger André, trader
Reid Thomas, printer
Reilly Patrick, turnkey
Renaud Narcisse, laborer
Renaud Pierre, laborer
Riley James, clerk
Ritchie house, Matthew Ritchie, proprietor
Ritchie Matthew, proprietor Ritchie house
Ritchie Robert, butcher
Rivais Louis, carpenter
Roberts Robert, butcher
Rodden Homer, wheelwright
Rodgers John, laborer
Roney Mrs. J. J., storekeeper
Rouleau Charles B. O., of Walsh & Rouleau, school inspector
Roy François, carpenter
Roy William, carpenter
Sayer Robert H., baker
Sayer Thomas, miller
Separate school, Miss Symmes, principal
Shuter Mrs. Jessie, wid
Slater John, carpenter
Smith rev. Percy, ch of England
Smith Thomas, blacksmith
Sommiers Charles, laborer
St Jules Louis, laborer
St Martin Xavier, laborer
St Viateur Brothers, Catholic academy
Symmes James J., laborer
Symmes Miss, principal Separate school
Symmes Thomas, farmer
SYMMES TIBERIUS W., collector of customs and secretary-treasurer county of Ottawa Agricultural society
Taylor Gideon O., farmer
Telford George, clerk
Thibault Narcisse, carpenter
Thistle William R., lumber dealer
Tilly M., principal Protestant academy
Union Forwarding and Railway Co., John C. Brown, clerk

Upper Ottawa Steamboat Co., A. Bourgeau, local director, capt. Alexis Rajotte, treasurer
Vallière Magloire, laborer
Vandusen rev. Conrad, Wesleyan
Walsh David, bailiff
WALSH & ROULEAU, advocates
Walsh Thomas J., of Walsh & Rouleau
Watson T., laborer
Whalen James, laborer
White John, laborer
WOODS JOHN R., postmaster, operator Montreal Telegraph Co., and insurance agent
Wright Charles
Wright George, farmer

AYLWIN—A village on the River Gatineau, township of Aylwin, county and district of Ottawa. This township was erected Jan. 27, 1858. Distant from Aylmer, the county town, 60 miles, from Ottawa 60 miles, fare $3. Mail bi-weekly. Population about 150.

Brown rev. W. R., ch of England
Campbell John, farmer
Draper John, shoemaker
Ethier Sévère, laborer
Hudden rev. J., Methodist
Lafleur Pierre, laborer
Lamarche Joseph, laborer
Lebeau Alexis, hotelkeeper
LITTLE JOHN, J.P., postmaster, coroner, dealer in dry goods, hardware, groceries, provisions, boots, shoes, crockery, stationery, &c.
Major John, blacksmith
Marceau Elie, laborer
Marks Robert, carpenter
Reid Benjamin, J.P., mail contractor, storekeeper
Reid James, shoemaker
Waddle James, carpenter
Wiggins James, shoemaker
Wilson rev. John, Methodist
Wilson Robert, tanner

* **BAGOTVILLE**—A village in the township of Bagot, county of Chicoutimi. It is at the head of Ha! Ha! Bay, Saguenay river. Distant from Chicoutimi, the *chef lieu* of the county, 10 miles, from Quebec by water 180 miles, by land, via Murray Bay, 160 miles, via St Paul's Bay, 150 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Anger Léandre, farmer
Audet Onésime, farmer
Bilodeau Ambroise, farmer
Boily Ambroise, laborer
Boily Cléophas, farmer
Boivin Lambert, laborer
Bouchard François, farmer
Bouchard George, farmer
Bouchard Michel, storekeeper
Bouchard Omer, blacksmith and farmer
Bouchard Paul, laborer
Bouchard Placide, councillor, farmer
Boudreau Pierre, storekeeper
Breton Raphaël, laborer
Côté Eucher, farmer
Côté Onésime, mayor, storekeeper
Côté Patrice, miller
Faffard Ferdinand, farmer
Filion Louis, blacksmith
Fortin Ferdinand, joiner
Fortin Frédéric, carpenter
Fortin Wilfred, joiner
Fortin Xavier, carpenter
Froter Joseph, ship carpenter
Gagnon André, laborer
Gagnon Marcel, sexto
Girard Jacques, blacksmith
Girard Télesphore, laborer

* Also called St Alphonse de la Grande Baie.

Girard Thadée, laborer
Gravel Aimé, wood dealer, councillor
Gravel Ignace, J.P., storekeeper
Hudon captain Damase, J.P., storekeeper
Lachaine Miss Mary Ann, school teacher
Lapointe Guillaume, boarding house
Lapointe Hypolite, joiner
Lapointe Joseph, shoemaker
Larouche Jean, tinsmith
Larouche Joseph, carpenter
Lavoie Auguste, boatman
Lavoie Narcisse, joiner
Lavoie Prudent, laborer
Lévesque Etienne, postmaster
Maltais Joseph, farmer
Meunier Cajetan, farmer
Meunier Epiphane, shoemaker
Michaud Lucien, joiner
Moreau Abel, laborer
Moreau Benjamin, laborer
Noël Joseph, councillor, farmer
Poitvin André, storekeeper
Poitvin rev. George, R. catholic
Poitvin Léandre, councillor, farmer
Robitaille André, tanner
St Hilaire Joseph, laborer
Simard Benjamin, storekeeper
Simard Job, storekeeper
Simard Jules, councillor, farmer
Simard Thomas, farmer
Tremblay Abel, councillor, storekeeper
Tremblay Abraham, farmer, school commissioner
Tremblay Eucharistе, bailiff
Tremblay Joseph, storekeeper
Tremblay Pierre, shoemaker
Tremblay Lucien, notary
Tremblay Onésime, laborer
Tremblay Théodule, farmer
Tremblay Thomas, farmer
Truchon Napoléon, laborer
Villeneuve Louis, farmer

* **BAIE DES ROCHERS** — A small village on the Bay of Rocks, north shore of the River St Lawrence, township of Callieres, county of Charlevoix. The Bay is studded with several islands. Distant from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles. Population about 80.

Bouchard Louis, farmer
Bouchard Thomas, farmer
Debien Jean Marie, farmer
Debien Lisbé, laborer
Debien Louis, millwright
Lagrange Michel, farmer
Savard Epiphane, councillor, farmer
Savard Henri, farmer
Savard Nazaire, farmer
Tremblay Hilaire, farmer

† **BAIE DU FEBVRE**—A village and parish on the south shore of Lake St Peter, seigniory of Baie du Febvre, county of Yamaska, district of Richelieu. Distant from St François 8 miles, from Port St Francis 14 miles, fares $1.50 and 75c.; from Doucetts, opposite Three Rivers, a station of the Grand Trunk railway, 21 miles, fare $2; from Montreal 70 miles. Mail daily. Population about 800.

Barbeau Eusèbe, farmer
Barbeau Michel, farmer
Beauchemin Moïse, baker
Beaulac Léonard, farmer
Belcourt J. L., notary, school teacher
Belcourt Joseph, farmer
Belisle David, farmer
Belisle Joseph, carpenter

* The post office is at Port au Percil.

† Formerly called La Baie which is the name of the post office, also called St Antoine de la Baie du Febvre.

Belisle Théophile, farmer
Belisle Thomas, farmer
Benoit Jean Baptiste, cooper
Benoit Mrs. Mary, wid David
Bergeron Antoine, laborer
Bergeron Louis, carter
Bernard Onésime, farmer
Blondin Louis M., notary councillor, secretary-treasurer of municipality and telegraph operator
Bourassa Charles, tanner
Carrière Miss Louise, milliner and storekeeper
Caya Joseph, farmer and storekeeper
Caya Sarcette, farmer
Charpentier Miss Julie
Chevrefils dit Belisle François, farmer
Chevrefils dit Belisle Michel, farmer
Cloutier Antoine, carter
Côté Calixte, quarryman
Côté François X., farmer
Côté Michel, laborer
Côté Raphaël, councillor, farmer
Courchesne Ignace, farmer
Courchesne Gabriel, farmer
Daneau Joseph, farmer and boarding house
Derouin Charles, shoemaker
Desfossés Edouard, laborer
Desfossés Gabriel, laborer
Desfossés Joseph, laborer
Desfossés Louis, laborer
Duff Louis, watchmaker
Duguay major Joseph, J.P., storekeeper, captain of militia
Elie Joseph, storekeeper and blacksmith
Elie Stanislas, farmer
Gauthier Mrs. Catherine, wid Antoine
Gauvreau rev. Alphonse, R. catholic
Gélinas Luc Dosithé, storekeeper
Goudreau Thomas, blacksmith
Gouin Alexandre A., farmer
Gouin Calixte, farmer
Grenier Jean, cabinetmaker and carpenter
Grève Thomas, shoemaker
Grandmont Charles, blacksmith
Grandmont Jean, farmer
Guimond Alexandre, butcher
Hamel Léopold, storekeeper
Hart Thomas N., storekeeper
Houle Philibert, farmer
Houle Michel, farmer
Houle Olivier, farmer
Héroux D., plasterer and cabinetmaker
Janelle François, farmer
Janelle Pierre, farmer
Joubert Orile, potter
Juras Moïse, farmer
Jutras Joseph, farmer
Jutras Pierre, farmer
Labonté Mrs. Maria, wid Jean Marie
Lacerte Amable, farmer
Lacerte Joseph, sen., councillor, farmer
Lacerte Jos., jun., bailiff and boarding house
Lafond Joseph, roofer
Laforce Abraham, storekeeper
Lahaie Pierre Bruno, M.D.
L'Assomption Convent, rev. sister St Pierre, superior
Lavoie Louis, laborer
Leblanc Raphael, storekeeper
Leclerc Edouard, farmer
Leclerc Pierre, farmer
Lefebvre Olivier, farmer
Lemaitre Félix, saddler
Lemire Charles, farmer
Lemire Edouard, farmer
Lemire Elisée, quarryman
Lemire Joseph, farmer
Lemire Jules, farmer

Lemire Moïse, farmer
Lemire Vincent, councillor, farmer
Lozeau Antoine, farmer
Lozeau captain Adolphe, farmer
Lozeau Miss Narcisse, farmer
Manseau Edouard, farmer
Manseau Jean Baptiste, farmer
MANSEAU LOUIS, J.P., mayor, general storekeeper
Manseau Ls. Esdras, councillor, farmer
Manseau Mrs., wid Charles
Martel Damase, shoemaker
Martel David, bailiff
Martel François, farmer
Martel Jean Baptiste, farmer
Martel Joseph, blacksmith
PARADIS REV. DIDIER, R. catholic
Parant Abraham, blacksmith
Payé Jean Baptiste, farmer
Pepin Abraham, farmer
Pepin Charles, farmer
Pepin Gabriel, farmer
Précourt François, farmer
Précourst Joseph, farmer
Précourst Louis, farmer
Proulx Antoine, farmer, councillor
Proulx Cléophas, carpenter
Proulx Esdras, farmer
Proulx Joseph, farmer
Proulx Michel, jun., farmer
Proulx Michel, sen., farmer
Provencher Prosper, laborer
Rousseau Mrs. Marie, wid Joseph, postmistress
Rochet David, tanner
Senneville Antoine, laborer
Senneville Cléophas, shoemaker
Senneville Louis, laborer
Senneville Michel, farmer
Smith William H., M.D.
St Pierre rev. sister, superioress L'Assomption convent
Vadeboncœur Ambroise, laborer
Vallée Joseph, laborer
Vallée Louis, farmer
Veilleux Augustin, farmer
Veilleux Joachim, farmer
Vigneau Mrs. Aurélie, wid Joseph
Vigneau T., farmer and boarding house

***BALDWIN'S MILLS**—A small village on the River Coaticook, township of Barford, county of Stanstead, district of St Francis. The township was erected April 15, 1802. Drew's Mills possesses considerable water power, and is adjacent to a railway siding for loading lumber, a large quantity of which is manufactured here for the Portland market. Distant from Coaticook, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Bailey Stephen, laborer
Baldwin John, carpenter
Baldwin Levi, grist mill
Baldwin Ozro, bailiff
Baldwin Richard, saw mill
BALDWIN RICHARD C., postmaster, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, ready made clothing, produce, &c.
Baldwin Stuart
Benway Francis, laborer
Brown Benjamin, laborer
Brown William, laborer
Burke John, laborer
Byron Francis, farmer
Child Marcus, secretary-treasurer municipal council of Barford
Cloutier Jean Baptiste, blacksmith
Currier Charles, laborer
Davis Horatio, laborer
Drew Alonzo, sawyer
Drew Mason, laborer
Drew Moses, carpenter

* Formerly called Drew's Mills.

Drew Orville, councillor
Drew Walter, clerk
Egleston Nelson, sawyer
Forgraves John, laborer
Ham Charles U., boarding house
Ham Moses, carpenter
Ham Nathaniel, laborer
Johnson Robert A., lath sawyer
Kingsley Winslow, farmer
McCord William, carpenter
Maghen George, farmer
Michel Jean Baptiste, laborer
Neill James, laborer
Neill John R., laborer
Neill Robert B., carpenter
Norris Hollis, farmer
Norris James, farmer
Norris Joseph, farmer
Norris William, laborer
Smith Josiah, laborer
Smith Stephen, lath sawyer
Straw Curtis, farmer
Straw Chase, farmer
Straw James, farmer
True Alfred, laborer
Wallace Izri H., blacksmith
Williamson James A., laborer

BARACHOIS DE MALBAIE—A village in the township of Malbaie, county and district of Gaspé. This place is the seat of extensive fisheries and possesses a safe harbour. Distant from Percé, a landing of the Quebec and Gulf Ports steamers, 9 miles, from Gaspé Basin 23 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Bacon François, carpenter
Bacon Joseph, carpenter
Brown Benjamin, carpenter
BURMAN CHARLES HENRY, bailiff, fish merchant and cod liver oil refiner
Chicoine Henri, cooper
Chicoine Jean, cooper
Dion Pierre, shoemaker
Hodgins John, councillor
Jones Patrick, storekeeper, president of school commissioners
Lawrence John, school secretary-treasurer
Lemesurier John, carpenter
LEPAGE REV. JEAN JOSUÉ, R. catholic
McCullum Thomas, councillor
Martin David, shoemaker
Miville Hospice, miller
Piton Abraham, blacksmith
Réhel Miss Elizabeth, school teacher
Robertson Duncan, saw mill
Ross John, ship owner
Tapp Thomas, postmaster
Urquhart Lewis, councillor

BARNSTON CORNER—A village in the township of Barnston, county of Stanstead, district of St Francis. This township was erected April 11, 1801. Distant from Coaticook, a station of the Grand Trunk railway, 4½ miles, fare 25c.; from Stanstead Plain 13 miles, fare $1. Mail daily. Population about 250.

Academy and Classical seminary, Robert Robinson, principal, Mrs. R. Robinson, preceptress, S. B. Humphrey, secretary
Allard Julien, carriagemaker, blacksmith
Baldwin John P., J.P., saw and grist mill
Blair Joseph, boot and shoe maker
Blake Chester, carpenter
Buckland Alexander, jun., farmer
Buckland Alexander, sen., farmer
Buckland E. S., clerk Commissioners court
Buckland Henry, farmer
Buckland Walter, cabinetmaker
Cleveland Ezra, farmer
Cleveland Norman, M.D.
Cleveland W. Rush, M.D.
Cleveland William, farmer
Converse John, farmer
Cushing Manda T., farmer
Evans rev. Ebenezer, Baptist
GOODHUE SAMUEL, postmaster, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, ready made clothing, produce, &c.
Green-Sullivan, farmer
Hanson George C., farmer
Henry David, carriagemaker
Humphrey Edwin, laborer
Humphrey Hollis S., farmer
Humphrey Sylvender B., bailiff and secretary of academy
Jenks Nathaniel, M.D.
Jones John, blacksmith
Lovell John, farmer
Morrisson David, hotelkeeper
Moulton Mrs. Elvira C., laundress
Oliver William L., J.P., farmer
Paquin Pierre, blacksmith
Parker Alpheus, farmer
Payne Samuel P., shoemaker
Remick Casius N., mercantile clerk
Remick Paige, farmer
Reynolds Ezra H., M.D.
Rix George, blacksmith
Robinson Robert, principal Academy and Classical seminary
Shields Archibald, tailor
Sprague Orin, harnessmaker

BARRINGTON—A post office station in the township of Hemmingford, county of Huntingdon. Distant from Johnson's station, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 2 miles, from Montreal 33 miles. Mail daily. Population about 125.

Bell James, farmer
Brogan John, farmer
Brown Matthew, farmer
Brown Samuel, farmer
Brownlee John, farmer
Connell Timothy, farmer
Donnelly Charles, farmer and engineer
Emerson Hugh, mail carrier
Emerson John, farmer
English William, farmer
Fisher George, farmer
Lyttle Oliver, postmaster, storekeeper and station agent
Merlin James, farmer
Nesbitt Captain H., farmer
Orr Hugh, farmer
Rutherford William, farmer
Sellars John, farmer
Thompson William John, farmer
White Hugh, farmer
Winchester Alfred A., pedlar

***BATISCAN**—A large village and parish on the north shore of the River St Lawrence, and on the River Batiscan, seignory and county of Champlain, district of Three Rivers. A part of the parish of Batiscan (St Geneviève of) was annexed to St Narcisse by proclamation on the 16th October, 1866. This parish was first established in 1727, and was subsequently erected May 11, 1841. It contains two lighthouses, a considerable flour, lumber and tanning business, is a landing place of two lines of steamers from Quebec and Montreal, and will be a station of the proposed North Shore railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Quebec 69 miles, fare $1.50; from Montreal 111 miles, fare $2.25. Mail daily. Population about 250.

Bergeron Louis, inspector
Brassant Miss, school teacher
Brunelle Aimé, carpenter
Brunelle Alçime, J.P., storekeeper

* The post office is called Batiscan Bridge. The name of the post office at St Geneviève de Batiscan is Batiscan.

Brunelle Antoine, joiner
Brunelle Constantin, boatman
Brunelle François, baker
BRUNELLE GASPARD, general store and liquor dealer
Cinqmars Louis, carpenter
Cinqmars Urbain, bridge constructor, carpenter
Fréchette rev. Winceslas, R. catholic
Fugère Mrs. Pierre, hotelkeeper
Fugère Napoléon, mayor, storekeeper
Fugère Narcisse, postmaster, bailiff
Gouin François X., carpenter
Gouin Louis, joiner
Lacoursière Eusèbe, ship owner
Lacoursière Miss Emilie, storekeeper
Lahaie Elie, councillor
Lahaie Isaïe, blacksmith
Lanouette Gaspard, secretary-treasurer of municipality and school
Laguerre Théodore, boarding house
Leblanc Hercule, appraiser
Lehouillier Adolphe, inspector
Léveillée Hypolite, boarding house
Lizé Adolphe, branch pilot
Maguys Mrs. Charles, storekeeper
Marchand Benjamin, grist mill
Marchand captain Alexis
MARCHILDON JOSEPH H., agent Richelieu Navigation Co., and agent Montreal Telegraph Co.
Marchildon Mrs. Thomas, boarding house
Marquis Magloire, storekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., Jos. H. Marchildon, agent
Pleau Joseph, branch pilot
Pothier Adolphe, joiner
Pothier Irénée, councillor
Prénovost George, carpenter
RICHELIEU NAVIGATION CO., Jos. H. Marchildon, agent
Rivard Firmin, jun., shoemaker
Rivard Firmin, sen., shoemaker
St Cyr Joseph, saw mill constructor
St Cyr Théotime, joiner
Tessier rev. Ulric, R. catholic, vicar
Tourigny Elzéar, J.P., president of school commissioner

BEAUHARNOIS—A town on Lake St Louis, seigniory, county and district of Beauharnois. Incorporated Oct. 15, 1883. It is the *chef-lieu* of the district, and contains several factories, grist mills, flax mills and potteries. The trade of this locality is principally local, and consists in lumber, firewood, horses, grain, &c. Montreal Telegraph Co. has an office here. Beauharnois is a place of landing of the Montreal and Cornwall steamers. Distant from Montreal 27 miles, fare by water 50c., by land $1.25. Mail daily. Population about 2000.

Allard François, carter, St Lawrence st
Auger Charles, laborer, St Lawrence st
Auger Jean Baptiste, laborer, Hannah st
Baker Louis R., storekeeper, Ellice st
Barbeau Olivier, Hannah st
Barr William, clerk, St Lawrence st
Barré Joseph, trader, Ellice st
Barré Onésime, tanner, St Lawrence st
Bazinet F. C., notary, deputy sheriff, Ellice st
Beaudin Alfred, clerk, St Lawrence st
Beaudry P. J. Ubalde, clerk of the crown and peace, Richardson st
Beauharnois academy, Miss McMartin, principal
Beauharnois Boys' academy, rev. Hieronymus, superior
BEAUHARNOIS CARRIAGE FACTORY, Bisaillon & Son, proprietors
BEAUHARNOIS FLAX MILL, J. M. Browning & Co., proprietors
BEAUHARNOIS FOUNDRY, Eugène Manning, proprietor
Beauharnois girls' academy, rev. sister Marie de Bonsecours, superioress
BEAUHARNOIS GRIST MILL, Joseph Doutre, proprietor
BEAUHARNOIS WOOLLEN FACTORY, tweeds, flannels, blankets, carding and fulling, Joseph B. Robert, proprietor
Beauvais Maxime, of Langlois & Beauvais, Ellice st
Bélanger Prosper, confectioner, St Lawrence st
Bérard rev. J. B., R. catholic
BISAILLON JACQUES, of Bisaillon & Son
Bisaillon Joseph, of Bisaillon & Son
Bisaillon Louis, of Bisaillon & Son
BISAILLON & SON, proprietors Beauharnois carriage factory and saw and planing mill
Blondin André, cabinetmaker, Ellice st
Bonsecours sister Marie de, superioress Beauharnois Girls' academy
Boucher Pierre, Beauce st
Boucher William, sailor, Beauce st
Bourbonnais Antoine, Hannah st
Bourbonnais Désiré, laborer
Bourbonnais François, Hannah st
Bourcier Antoine, laborer, King st
Bourcier Tancrède, clerk, St Lawrence st
Bourdeau Mrs. Joseph, Hannah st
Bourdon J. M., clerk, St Lawrence st
Boyer Alfred, farmer, St Lawrence st
Boyer Jean Baptiste, laborer, Ellice st
Boyer Mrs. Céleste, wid François, Ellice st
Boyer Nicolas, farmer, St Lawrence st
Boyer Pierre, tailor, Ellice st
Branchaud Athanase, advocate, St Lawrence st
Branchaux Moïse, advocate, St Lawrence st
Branchaux Jean Baptiste, contractor, Ellice st
Brisson Jean Olivier, watchmaker, Ellice st
Brossoit Julien, hotelkeeper, St Lawrence st
Brossoit Thomas, advocate, St Lawrence st
Brossoit Joachim, notary, insurance agent, St Lawrence st
BROWNING JOHN M., J.P., member of council of agriculture, agent seigniory of Beauharnois, North British and Mercantile Insurance Co., Montreal Investment Association, and proprietor flax mill
Bruneau Narcisse, bailiff, Ellice st
Brunet Alexis, St Lawrence st
Brunet Alfred, of Brunet & Co., St Lawrence st
Brunet & Co., storekeepers, St Lawrence st
Brunet Michel, Hannah st
Cahier François, laborer, Brown st
CAMYRE J. N., proprietor and printer of Le Courrier de Beauharnois, Ellice st
Cardinal Louis, laborer, Beauce st
Cayley Michel, M.P., advocate, Ellice st
Champeau Toussaint, bailiff, Ellice st
Chardon Félix, tinsmith, Ellice st
Charland rev. L. D., R. catholic
Chevrefils Isaïe, miller, Beauce st
Chevrefils Mrs. Isaïe, milliner, Beauce st
Church of Scotland, rev. F. P. Sym, minister
Conners Michael, cooper, St Lawrence st
Contant Adolphe, joiner, Brown st
Contant Cyrille, contractor, Ellice st
Corbeil Jean Baptiste, carpenter, Hannah st
Couillard Joachim, Hannah st
Creaupé Wm., manager Linch's brewery
Dagenais Mrs. Zoé, wid Pierre, King st
David Calixte, painter, Ellice st
De Boucherville P. H. Verchères, M.D., Ellice st
Delisle François, shoemaker, Ellice st
De Martigny Adélard, notary, St Lawrence st
Denault Bellarmin, pilot, King st
Denault Joseph, laborer, St Lawrence st
Deslauriers Joseph, tinsmith, King st
Deslauriers Mrs. Emilie, wid Olivier, King st
Doutre Joseph, proprietor Beauharnois grist mill
Duquet Mrs. Félicite, wid Pierre, Beauce st
Dumont Cyprien, laborer, St Catherine st
Dumont François, joiner, Hannah st
Dupuis Julien, carpenter, Hannah st
Durançeau Pierre Casimir, advocate, Hannah st
Elliott John K., advocate, St Lawrence st
Faubert Charles, carter, Hannah st
Faubert Moïse, mason, Beauce st
Faubert Théophile, carter, Hannah st
Fichaux Joseph, butcher, St Lawrence st
Fortin Cyprien, of Leduc & Fortin, Ellice st
Fournier Eusèbe, sawyer, King st
Fournier Joseph, Brown st
Fournier Miss Marguerite, seamstress, Brown st
Fournier Vocarice, Brown st
Frappier Isaac, potter, St Catherine st
Gagnon Félix, carpenter, Hannah st
Gagnon Félix, laborer, Ellice st
Gagnon Mrs. Marie, wid François, Hannah st
Gariépy Médard, blacksmith, St Lawrence st
Gariépy Siméon, butcher, Hannah st
Gatien Baptiste, mason, Beauce st
Gauthier Jean Louis, sen., laborer, Hannah st
Gauthier Maxime, laborer, Hannah st
Gauthier Mrs. Marie, wid Jean Louis, Ellice st
Gendron Joachim, St Catherine st
Gendron Paul, St Lawrence st
Gendron Pierre, carriage factory, Ellice st
Gendron Pierre, laborer, Hannah st
Gendron Pierre, saddler, King st
Gervais Gervais, joiner, Ellice st
Gobeil Joseph, mason, King st
Gougeon Pierre, tanner, King st
Goyet Narcisse, trader, Ellice st
Graham Edouard, laborer, Ellice st
Graham Johnston, laborer, Ellice st
Graham Robert, laborer, Ellice st
Guay Alexis, cabinetmaker, Hannah st
Guimont Cyrille, storekeeper, St Lawrence st
Guimont Jean Baptiste, Ellice st
Guimont John, clerk, St Lawrence st
Harmer Thomas, Ellice st
Hébert Louis, laborer, Ellice st
Hébert Moïse, carter, Hannah st
Hébert Mrs. Esther, wid Antoine, Hannah st
Hénault Louis, sheriff
Hieronymus rev., superior Beauharnois Boys' acadamy
Hitchins Fred., watchmaker, Ellice st
Hospice St Joseph de Beauharnois, rev. sister Sauvé, superioress
Janveau Louis, laborer, Ellice st
Julien Antoine, laborer, St Lawrence st
Julien François, laborer, St Lawrence st

Julien Jean Baptiste, sexton, King st
Kelly John, hotelkeeper, St Lawrence st
Kilgour J.W., & Brother, cabinetmakers
Kilgour William, jun., of J. W. Kilgour & Brother, Ellice st
Kilgour William, sen., lumber merchant, St Lawrence st
Laberge Joseph, policeman, St Lawrence st
Laberge Pierre, laborer, Hannah st
Lachance Xavier, painter, St Lawrence st
Lafleur Pierre, laborer, St Lawrence st
Laframboise Mrs. Josephine, wid Jean Baptiste, seamstress, King st
Lafrance Xavier, pilot, Beauce st
Lamesse Xavier, joiner
Lamontagne Miss Caroline, milliner, Ellice st
Langlois & Beauvais, hotelkeepers, Ellice st
Langlois Césaire, of Langlois & Beauvais, Ellice st
Laplante Octave, photographer, St Lawrence st
Lapointe Cyrille, blacksmith, St Lawrence st
Larichelière Gabriel, carter, King st
Laurencel Edmond, joiner, Ellice st
Laurin Louis, storekeeper, Ellice st
Lavrock William, clerk, St Lawrence st
LE COURRIER DE BEAUHARNOIS, weekly, annual subscription $1; J. N. Camyré, proprietor and printer, Ellice st
Leduc Alph., laborer, St Lawrence st
Leduc Ferdinand, of Leduc & Fortin, Ellice st
LEDUC & FORTIN, dealers in dry goods, hardware, provisions, groceries, &c., Ellice st
Leduc Julien, deputy registrar, Ellice st
Leduc Mrs. Léocadie, wid Joseph, St Lawrence st
Leduc Narcisse, joiner, Ellice st
Leduc Xavier, carter, Brown st
Lefebvre Antoine, St Catherine st
Lefebvre Edouard, farmer, St Lawrence st
Lefebvre Géoffroy, wheelwright, St Lawrence st
Lefebvre Joachim, coachman, Hannah st
Lefebvre Joseph, Hannah st
Lefebvre Mrs. Marie, wid Hyacinthe, St Lawrence st
Lefebvre Pierre, clerk, St Catherine st
Legault Mrs. Xavier, King st
Legault Pierre, shoemaker, King st
Léger Arsène, carter, Ellice st
Léger François, carter, King st
Léger Jean Bte., clerk, St Lawrence st
Léger Joseph, carter, King st
Lemieux Raphaël, carter, Hannah st
Léonard Jos., notary, St Lawrence st
Longpré Adolphe, clerk, St Lawrence st
Longpré Bénoni, St Lawrence st
Longpré Léandre, clerk, St Lawrence st
Longtin Elzéar, painter, King st
Longtin Raphaël, clerk, St Lawrence st
Lussier George, laborer, Hannah st
Lynch James, of J. & O. Lynch, St Lawrence st
Lynch J. & O., storekeepers and brewers, St Lawrence st
MacMartin Alexander, blacksmith, St Lawrence st
McArthur Crosbie, postmaster and storekeeper, Church st cor Ellice st
McCulley James, tailor, St Lawrence st
McFee Coll, storekeeper, St Lawrence st
McMartin John, travelling agent, St Lawrence st
McMartin Mrs. Mary, wid John, Ellice st
McNulty Miss A. M., milliner, St Lawrence st
Mallet Alex., laborer, St Lawrence st
Mallet Jean Louis, butcher, King st
Mallet Luc, jun., trader, Ellice st
Mallet Luc, sen., Ellice st
MANNY EUGENE, foundry and machinist
Many Nicholas, architect
Marchand Antoine, hotelkeeper, Ellice st
Marlo Hubert, laborer, St Catherine st
MARTIN EDMOND, operator Montreal Telegraph Co., Ellice st
Martin Mrs. Bridget, wid Jas., Ellice st
Mathieu Joseph, Ellice st
Mathieu Octave, tinsmith, Ellice st
Mayer Joseph, notary and deputy coroner, Ellice st
MOIR PETER C., hotelkeeper, boarding house, and good stables, St Lawrence st
Monpetit Baptiste, pilot, Brown st
Monpetit Gilbert, saddler, King st
Montmarquet François X., Hannah st
MONTREAL INVESTMENT ASSOCIATION, J. M. Browning, J.P., agent
MONTREAL TELEGRAPH CO., Edmond Martin, operator
Morin Ls., contractor, St Lawrence st
Murdock James, St Lawrence st
Mutual Fire Insurance Co., Joachim Brossoit, agent, St Lawrence st
Nadeau Bte., carpenter, St Catherine st
Néron William, laborer, Hannah st
Normandeau Henri, baker, Ellice st
NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE CO., John M. Browning, J.P., agent
Norval Mrs. Helen, wid Robt., Ellice st
Norval William, clerk seigniorial office
Ogden Jas., jun., confectioner, Ellice st
Ogden James, sen., Ellice st
Paré Edmond, grocer, Ellice st
Paré Louis, advocate, Ellice st
Parent Pierre, laborer, Ellice st
Pepin François, painter, Ellice st
Poirier Edouard, storekeeper, St Lawrence st
Préjeant Louis, bailiff, St Lawrence st
Préjeant Pierre, laborer, Hannah st
Primeau Aglaé, St Catherine st
Primeau Alphonse, M.D., Ellice st
Primeau Antoine, Ellice st
Primeau J. Bte., laborer, Brown st
Primeau Paul, jun., butcher, Hannah st
Primeau Paul, sen., Hannah st
Primeau Placide, laborer, St Catherine st
Provost Joseph, Hannah st
Prudhomme Jean Marie, gaol keeper
Quevillon Ignace, Ellice st
Quig James, engineer, Ellice st
Rapin Bernabé, clerk, St Lawrence st
Rapin Charles, auctioneer and hotel, St Lawrence st
Rapin Napoléon, clerk, St Lawrence st
Ratelle Achille, cabinetmaker, St Lawrence st
Richard Mrs. Adélaide, wid J., King st
Robert Auguste, laborer, Hannah st
ROBERT JOSEPH B., manufacturer of woollen tweeds, flannels and blankets, carding and fulling mill
Roberts J. W., saddler, St Lawrence st
Robillard Ulisse J., storekeeper, St Lawrence st
Roy Basile, storekeeper, Ellice st
Roy Jean Baptiste, jun., Market place
Roy J. Bte., sen., photographer, Ellice st
Roy Joseph, baker, Hannah st
Roy Joseph, clerk, Brown st
Rufiange Ambroise, joiner, Brown st
Rufiange Etienne, laborer, Hannah st
Rufiange Jacques, Hannah st
Sabourin Mrs. Emilie, wid Moïse, St Lawrence st
Sarasin Mrs. Vital, King st
Sarault Narcisse, Hannah st
Sauvé rev. sister, superioress Hospice St Joseph de Beauharnois
Seers L. A., advocate, St Catherine st
Seige Ambroise, Hannah st
SEIGNIORY OF BEAUHARNOIS, J. M. Browning, J.P., agent
Sevin Henri, shoemaker, Market place
Smith James, cabinetmaker, Ellice st
St Amour D. A., secretary-treasurer for the town and county of Beauharnois, official assignee, Ellice st
St Denis Elie, mason, St Lawrence st
St Onge Médard, carriagemaker, King st
Sym rev. Frederick, ch of Scotland, St Lawrence st
Tessier François, laborer, Hannah st
Tessier Ignace, storekeeper, Hannah st
Tessier Laurent, Ellice st
Tessier Pierre, carriage factory, Brown st and Ellice st
Trudel Louis, carter, Ellice st
Turcot Toussaint, joiner, King st
Vachon Léandre, hotelkeeper, Ellice st
Vinet Edouard, farmer, St Lawrence st
Vinet Jacques, laborer, St Lawrence st

BEAULAC—A settlement in the east part of the township of Wexford, county of Montcalm, district of Joliette. This part of Wexford is attached to the township of Chertsey for ecclesiastical purposes. Distant from Kilkenny 8 miles, from Rawdon, a proposed station of the St Lawrence and Industry railway, 12 miles, from Montreal, by way of New Glasgow, 47 miles. Mail weekly. Population about 300.

Daigle Damase, mayor
Green James, councillor
Heney Edmund, farmer
Lacasse Alexandre, secretary-treasurer of council
Lépine Daniel, councillor
Lépine Stanislas, councillor
Mason George, postmaster, farmer
Personne dit Lafont Onésime, councillor

BEAULIEU—A village in the parish of St Pierre, island of Orleans, county of Montmorency, seigniory of l'Isle de Orleans. A steamboat plies three times a day to and from Quebec, fare 12½c. Mail tri-weekly. Population about 150.

Asselin William
Baillargeon Gilbert, pilot
Bélanger Mrs. Sophie, wid Charles
Bellew H. F., agent Orleans cement works
Bernier Ferdinand, M.D.
Bilodeau Isidore, shoemaker
Blais Prudent, jun., baker
Blais Prudent, sen., baker
Boutin François, farmer
Bowen Noël H., proprietor
Boxer Charles A., huntsman
Burroughs Frank, proprietor
Côté François, pilot
Dunn Logie H., farmer
Dunn T. H., lumber merchant
Dupil Joseph, pilot
Ferland Louis, cabinetmaker
Ferland Alexis, jun., farmer
Ferland Alexis, sen., farmer
Fournier Barthelemy, saddler
Fournier François, carpenter
Gagnon Olivier, laborer
Genest Edouard, pilot
Gourdeau Eugène, steamboat captain
Gourdeau Honoré, joiner
Gourdeau Isaac, jun., captain floating light

Gourdeau Isaac, sen., pilot
Gourdeau François, pilot
Gourdeau Pierre, sen., pilot
Guérard Charles, purser
Irvine James, banker
Laflamme George, laborer
Laprise Pierre, jun., pilot
Laprise Pierre, sen., pilot
Laycraft J. William, farmer
Lizotte Charles, barkeeper
Lizotte Ovide, carpenter
LIZOTTE THOMAS, hotel and boarding house keeper
McGie Allan, trader
Maguire Charles H., clerk
Maranda François, farmer
Maranda Jean, tanner
Marcoux Edouard, pilot
Marin David, laborer
Marin Guillaume, joiner
Noél Evariste, farmer
Noél Félix, farmer
Noél François, pilot
Noél Louis, joiner
Plante Félix, cabinetmaker
Plante Pierre, captain
Scarth J. L., banker
Scott E. B., storekeeper
St Ange dit Boissonnault Thos., farmer
Taylor George, manager Orleans cement works
Trudel Louis, carter
Trudel Louis, Head-quarter saloon
Versailles dit Tailleur Jean, laborer
Welsh John, farmer

BEAUMONT—A village situated below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, in the seigniory of Beaumont, and fief Vincennes, county of Bellechasse, district of Montmagny. Distant from Quebec 9 miles, from St Michel, the county town, 6 miles, from St Thomas de Montmagny 25 miles, from St Charles, a station of the Grand Trunk railway, 7½ miles. Mail daily. Population about 600.

Aubé Calixte, miller
Bélanger Damase, farmer and cattle dealer
Bernier Blaise, grist and saw mill
Bilodeau Miss Eliza, milliner
Bilodeau Pierre, road inspector
Bisson Antoine, miller
Bouchard Nazaire, miller
Bourget Féréol, pilot
Cameron Thos., blacksmith and mason
Campeau rev. Ant., R. catholic, curate
Chabot Ambroise, carpenter and joiner
Chabot Jean, carpenter
Chabot Mrs., wid Pierre, storekeeper
Chasseur Elisée, storekeeper
Chasseur Gabriel, carpenter and joiner
Chasseur Germain, storekeeper
Coriveau François Xavier, trader and sailor
Coriveau Pierre, grist, carding and saw mill owner
Côté Joseph, butcher
Côté Thomas, farmer
Couture Damase, cattle dealer
Couture George, blacksmith and storekeeper
Couture Joseph, farmer and veterinary surgeon
Dion Miss Reine, shoemaker
Esnouf Abraham, grocer and innkeeper
Esnouf Charles, farmer
Filteau Louis, tanner
Fournier Samuel, farmer
Gagnon Pierre, wheelwright
Gauvreau Miss Henriette, storekeeper
Gravel Joseph, councillor, farmer
Guay Ambroise, blacksmith
Guay Bénoni, farmer
Guay Hubert, school commissioner, councillor, farmer
Guay Jean, road inspector, farmer
Journeau F., sen., farmer and trader
Pouliot L., school commissioner, farmer
Journeau Honoré, blacksmith
Journeau Miss Marie, milliner
Journeau Philippe, sausage maker
Labrecque Abraham, farmer
Labrecque Charles, farmer
Lebrecque François, farmer
Labrecque Godefroy, trader
Labrecque Joseph, farmer
Labrecque Julien, farmer
Larivée Charles, joiner
Larivée Louis, joiner and farmer
Letellier Charles, J.P., secretary of municipality, deputy coroner of Montmagny, watchmaker and farmer
McIntyre Peter, fishing boat owner
Martineau Narcisse, J.P., farmer
Morency Fabien, carpenter and joiner
Morency Gabriel, farmer
Morency George, farmer
Morency Théophile, school commissioner, farmer
Morin Antoine, carding mill
Nadeau Charles, carpenter
Nadeau Charles, farmer
Nadeau Damase, farmer
Ouimet Pierre, cooper
Paquet Charles, fishing boat owner
Paquet Miss Christine, milliner and dressmaker
Patry Didace, farmer
Patry Louis, butcher and cattle dealer
Pelletier Pierre, storekeeper
Pelletier Victor, farmer
Poiré Damase, councillor and farmer
Rousseau Fréderic, shoemaker, farmer
Roy Alfred, secretary-treasurer of schools, and storekeeper
Roy Damase, farmer
Roy David, blacksmith and carriage-maker
Roy Guillaume, farmer
Shink Jacques, school commissioner, butcher and cattle dealer
Tanguay Miss Clotilde, storekeeper
Turgeon Abraham, lime maker
Turgeon Damase, farmer
Turgeon Damase, councillor, storekeeper and sailor
Turgeon Edouard, councillor, farmer
Turgeon Edouard, farmer
Turgeon Ferdinand, cattle dealer
Turgeon Florent, farmer and vessel owner
Turgeon François, farmer
Turgeon Honoré, school commissioner, farmer
Turgeon Honoré, farmer and trader
Turgeon Jean, farmer and road inspector
Turgeon Miss Adéline, milliner
Turgeon Narcisse, councillor, farmer
Turgeon Ovide, J.P., mayor, farmer
Turgeon Pierre, farmer
Turgeon Zéphirin, postmaster and trader
Vien François, miller, and grist and saw mill owner
Vien Philippe, J.P., carpenter

BEAUPORT—A large village and parish on the north shore of the River St Lawrence, seigniory of Beauport, county and district of Quebec. This place possesses a most extensive flour and lumber business, a nail and other factories, also several large flour and barley mills. The Beauport lunatic asylum, a most extensive and well conducted establishment, is in the neighborhood. Distant from Quebec 3½ miles, fare 50c. mail weekly. Population about 1300.

Andrews Francis Henry, agent
Barbeau Antoine
Beaudouin Henri, farmer
Bedard Charles, farmer
Bedard Joseph Edouard, advocate
Bedard Octave, baker
Bedard Pierre, farmer
Bélanger Amable, farmer
Bélanger David, farmer
Bélanger Elzéar, joiner
Bélanger François, manufacturer
Belanger Henri, farmer
Bélanger Hilaire, farmer
Bélanger Honoré, farmer
Bélanger Honoré, wheelwright
Bélanger Jean Baptiste, farmer
Bélanger Jean Marie, grocer
Bélanger Joseph, carder
Bélanger Louis, farmer
Bélanger Olivier, farmer
Bélanger Pierre, mason
Binet Ferdinand, farmer
Binet François, farmer
Binet Paul, farmer
Bolduc Jean Baptiste, farmer
Boutet Joseph, jun., foreman
Boutet Joseph, sen., foreman
Brown William, flour merchant
Canbray Etienne, joiner
Chink Léon, mason
Chalifour Antoine, farmer
Chalifour Charles, farmer
Chalifour Edouard, farmer
Chalifour Léon, joiner
Chamberland Jean Baptiste, carter
Charest Tiburce, M.D.
Clouet David, culler
Clouet Edouard, farmer
Clouet Michel, grocer
Côté Jean, sailor
Crépin Alexis, blacksmith
Crépin Antoine, farmer
Cyre Jean Baptiste, farmer
DeBlois Pierre Antoine, mayor
Déry Honoré, farmer
Desroussel Alexis
Drouin Jean Baptiste, farmer
Dubeau Pierre, farmer
Dubreuil Jean Baptiste, farmer
Dufresne Jean Baptiste, farmer
Dufresne Pierre, farmer
Dupéré Louis, linseed oil maker
Filion Mathias, mason
Fleury Antoine, farmer
Fleury Samuel, farmer
Fortier Louis, joiner
Fortin Joseph, farmer
Gagné Michel, grocer
Gagnon Louis, carpenter
Galarneau Edouard, farmer
Galarneau George, mason
Galbraith John H., founder
Gendron Ambroise, culler
Gingras Joseph, laborer
Girardin Augustin, clerk
Giroux Abraham, farmer
Giroux David, sailor
Giroux Eloi, mason
Giroux François Xavier, fareman
Giroux Joseph Honoré, tanner
Giroux Henri, joiner
Giroux Louis, culler
Giroux Louis, laborer
Giroux Michel, wheelwright
Giroux Pierre, farmer
Glackemeyer Edouard, J. P., of E. & S. Glackemeyer, Quebec
Gourde Antoine, laborer
Grenier Charles, farmer
Grenier Clément, farmer
Grenier David, blacksmith
Grenier Elias, carter
Grenier François, joiner
Grenier Gabriel, laborer

Grenier Jean Baptiste, joiner
Grenier Jean Simon, farmer
Grenier Joseph, farmer
Grenier Martin, mason
Grenier Michel, farmer
Grenier Pierre, joiner
Guay Basile, mason
GUGY COLONEL B. C. A., advocate and seignior
Guillot Alexis, mason
Guillot André, farmer
Guillot Joseph, farmer
Guillot Narcisse, mason
Guillot Noël, farmer
Hall George Benson, lumber merchant
Hall William, flour merchant
Hardy Joseph, nailmaker
Hardy Joseph, sailor
Hayes Nicolas, farmer
Hébert dit Lecompte Frs., wheelwright
Jones Honoré, mason
Laberge Félix, laborer
Laberge Jean, laborer
Labrecque Joseph, millwright
Lagacé Isaac, shoemaker
Lainée Honoré, culler
Langlois Placide, tinsmith
Laplante Isaie, clerk
Laplante Isidore, clerk
Laplante Louis, grocer
Laroche Etienne, culler
Latouche Isidore, farmer
Latouche Joseph, farmer
Latouche Pierre, farmer
Légaré Jean, joiner
Lespérance Alexis, farmer
Lessard Louis, clerk
Lortie Albert, grocer
Lortie Alexis, joiner
Lortie Antoine, cooper
Lortie Antoine Alexis, farmer
Lortie Dominique, farmer
Lortie Joseph, farmer
Maheux Charles, joiner
Maheux Edouard, jun., farmer
Maheux François Xavier, farmer
Maheux Jean Hilaire, farmer
Mailloux Jacques, farmer
Mailloux Prisque, farmer
Marcoux Antoine, farmer
Marcoux Charles, farmer
Marcoux Etienne, mason
Marcoux Joseph, notary
Marcoux Louis, farmer
Marcoux Marcoux, blacksmith
Marcoux Moise, baker
Marcoux Pierre Amable, grocer
Martel Olivier, trader
McGreevey James
Mercier Côme, sailor
Mercier François Xavier, clerk
Métivier Guillaume, farmer
Musson John, druggist
Nolet Joachim, laborer
O'Brien Edward, notary
O'Brien Patrick, postmaster, farmer
O'Connell Edward, farmer
Paquet Germain, farmer
Parent Alexandre, farmer
Parent Alexis, mason
Parent Charles, farmer
Parent David, carter
Parent Edouard, mason
Parent Elzéar, farmer
Parent Félix, farmer
Parent Ferdinand, blacksmith
Parent Ferdinand, farmer
Parent François, mason
Parent François, miller
Parent François, treasurer of municipality, school teacher
Parent François, sen., farmer
Parent Isidore, cooper
Parent Jacques, jun., farmer
Parent Jean Marie, J.P., grocer
Parent Joseph, farmer
Parent Joseph, mason
Parent Louis, wheelwright
Parent Octave, mason
Parent Olivier, joiner
Parent Paul, grocer
Parent Pierre, farmer
Parent Polycarpe, storekeeper
Parent Sylvain, farmer
Parent Thomas, farmer
Pepin Edouard, farmer
Poulin Léon, farmer
Poulin Théophile, joiner
Provençal Edouard, storekeeper
Racey Joseph, advocate
Rainville Paul, farmer
Rainville Pierre, farmer
Renaud Jean Baptiste, flour dealer
Richard Damase, wheelwright
Robert Jean, farmer
Robert Joseph, farmer
Robert Pierre, farmer
Roy Augustin, farmer
Sansfaçon Jean Baptiste, farmer
Séguin George, coachmaker
Stewart Henry M., agent
Tessier dit Laplante Olivier, farmer
Thibault Louis, shoemaker
Tremblay rev. G., R. catholic
Trudel Joseph, farmer
Vachon Abraham, farmer
Vachon Edouard, farmer
Vachon Moise, carpenter
Vallée Charles, farmer
Vallée Joseph, mason
Vallée Louis, farmer
Veilleux Guillaume, culler
Veilleux Ignace, farmer
Verret Xavier, mason
Villeneuve Edouard, butcher
VILLENEUVE ISIDORE, grocer
Williams John R., agent

BEAURIVAGE—A small but thriving village in the parish of St Sylvestre, county of Lotbinière. Trade in grain, and manufactures furnish the chief employment in this village. Distant from Black river, or Craig's road, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles. Mail tri-weekly. Population about 70.

Bourgeau Damase, potashmaker
Broché Napoléon, bootmaker
Camden George, manufacturer
Dowd Terence, storekeeper
Heney Peter, bootmaker
Loughhrie Owen, postmaster, storekeeper
Monaghan Martin, blacksmith
Mullavey James, J.P.
Orr John, manufacturer carding mills
Romain Bernard, miller
Ross Arthur, seignior
Ross A. Davidson, C.E., grist and saw mill

BECANCOUR—A village and parish on the river of the same name and on the south shore of the river St Lawrence, seigniory of Dutour, county of Nicolet, district of Three Rivers. It is the county seat and has a large trade in lumber and flour. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Doucetts, opposite Three Rivers, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, from Quebec 85 miles, from Montreal 95 miles. Mail daily. Population about 600.

Agricultural society, J. Jutras, president
ARCAND ULRIC, M.D., physician and surgeon
Baile Etienne, shoemaker
Baril Camille, blacksmith
BEAUCHEMIN MRS. MARIE, wid François, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware and wood
Beauchêne Joseph, blacksmith
Beauchêne Léandre, carriagemaker
Beauchêne Miss Célina, seamstress
Beauchêne Pierre, lumber merchant
Beaudry Joseph, wheelwright
Bécancour academy, Miss Elisa Rivard teacher
Bécancour Boys' academy, O. Thibault, teacher
Bellisle Antoine, tinsmith
Bellisle Moise, cabinetmaker
BLONDIN JOSEPH ACHILLE, notary, registrar and secretary of Agricultural society
Boisvert Fabien, surveyor
Boisvert Mrs. George, milliner
Boisvert Ulderic, storekeeper
Bruyère Prime, millwright
Cirenne Pierre, inspector of roads
Cormier Livin, joiner
Cormier Moise, councillor
Comeau Nazaire, inspector of roads
Dehais Pierre, councillor
DESILETS A. ONESIME, J.P., notary secretary of council of county of Nicolet and captain of militia
Désilets Cyfroi, J.P., lumber agent
DOUCET MOISE, carriagemaker, blacksmith and painter
Dubois Pierre, tanner
Dubord Eusèbe, wheelwright
Genest Moise, farmer
HALL HENRY E., proprietor flour and saw mill, and lumber merchant
Hamel Elzéar, farmer
Hébert Jean Baptiste, bailiff
JUTRAS JOSEPH, J.P., notary deputy registrar, major of militia
LACOURSE CHARLES, general storekeeper
Lamontagne Joseph, shoemaker
LANDRY LOUIS E., J.P., M.D., physician and surgeon, mayor
Leblanc Alexis, farmer
Leblanc Louis, J.P., vice-president Society of Agriculture
Leclair Pierre, musician
Leduc Sévère, J.P., storekeeper
Letiecq Gustave, joiner
Levasseur Moise, inspector of roads
Lupien Louis Edmond, storekeeper
McDonald Alexander, farmer
MALO REV. L. S., R. catholic, curate of parish
Marier Moise, blacksmith
Massé J. Baptiste, joiner
Montambeault George, baker
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Moreau Cyroi, carriagemaker
Morisset Joseph, blacksmith
Pagé Liboire, miller
Pepin Alexis, blacksmith
Prince Pierre, baker
Raiche Joseph, baker and hotelkeeper
Rhéault David, farmer
Rhéault Joseph, councillor
RHO ADOLPHE, sculptor, painter and artist
Rivard Benjamin, postmaster
Rivard Miss Eliza, teacher
Rochefort Luc, joiner
Royer J. Narcisse, storekeeper
Simard Joseph, mason
St Arnault Damase, sculptor
St Cyre Louis, carpenter
Thibault Onésime, teacher Bécancour academy
Tourigny Joseph Luc, dealer in firewood
Tourigny Olivier, councillor
Tourigny Victor, lumber agent
Turcot Louis Aimé, bookkeeper
Verret Alexis, carriagemaker

BECANCOUR STATION—A small place in the parish of Ste Julie, township of Somerset, county of Megantic, district of Arthabaska. It possesses a lumber trade, and is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Ste Julie de Somerset 1½ mile, from Quebec 41 miles. Mail daily. Population about 100.

AUBÉ L. E., bookkeeper and lumber agent for G. B. Hall
BLONDIN ALPHONSE, station agent and telegraph operator G.T.R
Bourassa Joseph, carpenter
CANADIAN EXPRESS CO., A. Blondin, agent
Côté Joseph, storekeeper
Davidson Alexander, boarding house
Doyon Jean Baptiste, blacksmith
Gagné dit Bellavance Jean, carter
Gardiner William, hotelkeeper
Garon Mrs. D., milliner and dressmaker
Gers Gustave, clerk
HALL G. B., lumber merchant, L. E. Aubé, agent
Huard Louis, carter
Lacroix Miss Anna, school teacher
Lassiseraye Philippe, clerk
LECLERC ZACHARIE, dealer in dry goods, hardware, groceries, provisions and lumber
Nadeau Edouard, clerk
PALMER EDMUND G., land agent for G. B. Hall
Rickaby Thomas, storekeeper
Roy Pierre, carpenter,
SAVOIE GEORGE, blacksmith and carriagemaker
ST PIERRE RICHARD, postmaster, dealer in dry goods, hardware, groceries, provisions, lumber and firewood
TURGEON JOSEPH EDMOND, dealer in dry goods, hardware, groceries, provisions, &c., and lumber merchant
Vachon Augustin, shoemaker
Vigilant Michel, clerk

BEDFORD—A thriving village in the township of Stanbridge, county of Missisquoi, district of Bedford. It is the county seat, contains the registry office and offices of the county and township councils, Circuit and Commissioners' courts, and possesses good water power available for manufacturing purposes. Distant from Stanbridge, a station of the Vermont Central Railway, 2 miles, fare 25c.; from Dunham, 10 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 1000.

ADAMS ABEL, advocate and dealer in real estate securities
Alcombrack Ebenezer, of Martin, Alcombrack & Ross
Baron David, tanner
BECK ALEXANDER, merchant tailor and dealer in all kinds of ready-made clothing. All orders promptly executed.
Beck Martin, axe and scythe grinder
Bedard Pierre, laborer
BEDFORD ACADEMY, Hobart Butler, M.A., principal
BEDFORD HOTEL, Mrs. Patrick Martin, proprietress. A first class livery stable attached to the hotel
Borden Lorenzo, stonemason
Botham William, bailiff
Boughen James Alonzo, harnessmaker
Brault Médard, carriagemaker
BROWN ALEXANDER LEE, prize harness manufacturer. All kinds of saddlery and harness work made to order from the best of American and English oak-tanned and hemlock leather
Brown Nathaniel Stearnes, J.P., commissioner of small causes
Burden Anson, carpenter
BUTLER HOBART, M.A., advocate, and principal Bedford academy
CAPSEY THOMAS, clerk Circuit court for county of Missisquoi and secretary-treasurer for county of Missisquoi and township of Stanbridge
Chagnon Jean Baptiste, laborer
Chatel Médard, blacksmith
Chevalier Gustave, M.D.
Clayes George, farmer
Clayes George, jun., postmaster
Conway Peter, tanner
Corey Caleb, baker
Corey Lyndall, provincial land surveyor
Coslett Edward, of Eaton & Coslett
Coslett William, jun., blacksmith
Coslett William, sen., blacksmith
Daniels John, miller
Demers Louis Joseph, deputy registrar
Dewing Charles Prentice, machinist
Dickinson Richard, notary and registrar
Eaton & Coslett, storekeepers
Eaton Edward, of Eaton & Coslett
Fletcher Charles A., tinsmith
Freligh Galloway, J.P., farmer
Galipeau Antoine, laborer
Gifford Emasiah, machinist
Gigault rev. Fréderic, R. catholic
Gilligan Edward, laborer
Gough James, harnessmaker
GOUGH JOHN, mayor of the township of Stanbridge, manufacturer of all kinds of saddlery and harness, and agent for large importing houses of saddlery and hardware in Canada and the United States
Gough John Henry, agent Scottish Provincial Insurance Co.
Guillet Hyacinthe, trader
HALCROW GEORGE, carpenter, joiner, cabinetmaker, upholsterer and general woodenware worker
Harty John, storekeeper
Herlihy Patrick, storekeeper
Hickey Jacob, farmer
Hungerford Homer H., carriagemaker
Jackson Henry, painter
Johnson Henry, blacksmith
Joslyn William, trader
Knight Allan Smith, machinist
Lavallée Albert, shoemaker
MARTIN, ALCOMBRACK & ROSS, tanners, curriers and dealers in all kinds of leather
Martin Daniel, laborer
Martin James Herbert
Martin James Patrick, hotelkeeper
Martin John Irvin
MARTIN MRS. MARGARET, wid Patrick, proprietor Bedford hotel
Martin Nye Caleb, of Martin, Alcombrack & Ross
Martin Ovide, hotelkeeper
Martin Patrick Clark
Martin Richard
Martin William Elisha, agent
Mather William, carpenter
McAleer Patrick, wheelwright
McKenna Jonas, founder
McNamara Michael, farmer
MEIGS MALCOLM ROSCOE, M.D., physician and surgeon
Meigs Mrs. Caroline, wid Daniel
Mills Samuel H., farmer
Miquelet Joseph, shoemaker
Missisquoi Agricultural society, William M. Macphie, president; George Sulley, secretary-treasurer
Mitchell Mrs. Ellen, wid Heman
Moreau Siméon, tanner
Morgan Henry, bailiff
Murphy Patrick, shoemaker
NICHOLS HENRY CLAY, founder
Oliver William, storekeeper
Parker Howard, machinist
Parker Sidney Meynard, scythemaker
Patch Theophilus Hull, farmer
Potter Abner, constable
Reed Louis John, grocer
Rice Charles A., saw and grist mill
Richard Alexander, laborer
Rix Miss Emma, school teacher
Rixford Oscar, axes and scythes
Roland André, carpenter
Roland Jean Baptiste, laborer
Roland Michel, laborer
Ross H., of Martin, Alcombrack & Ross
Schedd Brothers, sewing machines
Schedd Granville, of Schedd Brothers
Schedd John D., of Schedd Brothers
Scottish Provincial Insurance Co., J. H. Gough, agent
Shaw & Co., sewing machines
Shaw Nathaniel, of Shaw & Co.
Shaw Winthrop D., of Shaw & Co.
Shultus Anson, shingle manufacturer
SKINNER JOHN, dealer in all kinds of boots and shoes. All orders promptly executed at moderate prices
SLACK REV. GEORGE, rural dean ch of England
Snyder Joseph W., watchmaker
Steinhower Nelson, waggonmaker
Steinhower Miss Sophrilla, milliner
Sulley George, secretary-treasurer Missisquoi Agricultural society
Thain Thadea, tanner
Van Allen Cicero D., inventor
VAUGHAN DAVID NELSON, farmer and trader
Vaughan James Alonzo, harnessmaker
Walker Comfort Moore, carpenter
Wilson George, farmer
Wilson James, harnessmaker
Woodbury Philip Henry, farmer

BEEBE PLAIN—A small village on the province boundary line, township and county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Derby Line, in the State of Vermont, a station of the Massawippi Valley railway, 3¾ miles, fare 50c.; from Lennoxville 26 miles, fare $2.25. Mail daily. Population about 100.

Beebe Anson, farmer
Bigelow Amos, farmer
Bigelow Samuel, farmer
Boynton Charles, carpenter
Buell Cyrus, farmer
Bull Dennis, carpenter
Carr Levy, carpenter
Cheeney Nelson, M.D.
Clarke B., painter
Collins, H. R., carpenter
Curtis Smith, farmer
Elder David, carpenter
Flint M. W., blacksmith
Gilman captain Samuel, farmer
Hazleton John H., mason
House Dennison O., assistant postmaster
House John L., postmaster, storekeeper
Lomier Benjamin, farmer
Lougee George, carpenter
Lougee John I., carpenter
Martin Albert, mason
McClintock C. H., storekeeper
Schoolcraft J., mason
Stewart Horace, farmer
Stewart Rufus P., farmer
Whitcher Theodore, M.D.

BELLE RIVIERE—A thriving village in the seigniory and county of Two Mountains, district of Terrebonne. It contains flour, saw, carding and fulling mills. Distant from Pointe aux Anglais a landing of the Ottawa River Navigation Cos. steamers, 10 miles, from Montreal 33 miles. Mail daily. Population 200.

Barcelo Evariste, school commissioner
Barr John, M.D., school commissioner
Bastien Gédéon, millwright
Beaune Eustache, shoemaker
Beaune Théodore, cabinetmaker
Boisseau Antoine, miller
Carrier Alphonse, blacksmith
Chalifoux Calixte, teamster
Charbonneau Séraphin, laborer
Charon Félix, carder
DeLamothe James, secretary-treasurer of municipality, hotelkeeper
Desjardins Magloire, laborer
Desrosiers Isidore, school commissioner
Doré Paul, farmer
Doucet Maxime, laborer
Geoffroy Antoine, Swiss Protestant missionary
Goyer dit Bellisle Augustin, trader
Groulx Isidore, farmer
Labonté François
Larocque Eustache, laborer
Lemire Jean Baptiste, cooper
McCubbin Alexander, farmer
McCubbin William, postmaster and storekeeper
Pilon Anthime, school teacher
Poirier Clément, steward
Poirier François, saddler
Raymond Baptiste, trader
Roberts J. W., saddler
Rochon Alexandre, miller
Sablière Joseph, mason
St Jacques Magloire, farmer
Vendette Alexandre, carpenter

***BELŒIL**—A village on the north shore of the River Richelieu, opposite St Hilaire, parish of St Mathieu, seigniory of Belœil, county of Verchères, district of Montreal. Distant from the Belœil station of the Grand Trunk railway 1½ miles, from St Bruno 7½ miles, from Montreal 23 miles, fare 65c. Mail daily. Population about 300.

Academy of Clercs St Viateur, David Lamoureux, director
Allard Emery, M.D.
Allard Jean Baptiste, M.D., J.P., commissioner of small causes
Anger Isidore, saddler
Bernard Abraham, J.P., school commissioner
Blanchard Jean Baptiste, school commissioner
Blanchard Elzéar, judge Commissioners court, storekeeper
Brillon Joseph, postmaster, mayor, notary
Brunelle Mrs Jean Baptiste, milliner
Chagnon Antoine
Charland François, storekeeper
Couvent des Sœurs du Saint Nom de Jésus et Marie
Daigle Joseph, commissioner of small causes, storekeeper
Dépaty François, shoemaker
Fugère Léandre, tailor
Gaudet Christophe, shoemaker
Guerout lieutenant colonel Louis
Handfield Edward, blacksmith
Hébert Adolphe, councillor
Hertel DeRouville Jean Baptiste, storekeeper
Huot captain Vilbon, councillor, farmer
HUOT TANCREDE A., notary, secretary-treasurer of municipality
JEANNOTTE REV FRANCOIS X., R. catholic
Lafontaine Antoine, baker
Lagarde Théophile, blacksmith
Lahaise Louis, shoemaker
Lambert Augustin

* Post office is called Belœil Village.

Lamoureux David, director academy of Clercs St Viateur
Lapalme Thomas, saw mill
Larocque Monseigneur Charles, R. C. Bishop of St. Hyacinthe
Lassalle rev. Louis H., R. catholic
Leclaire Etienne, blacksmith
Ledoux Edouard, carriagemaker
Ledoux Joseph, carriagemaker
Mayer Toussaint, butcher
Morin Joseph, trader
Myler William
Pépin Célestin, bailiff, tanner
PERRAULT JOSEPH C., M.D.
Pigeon captain Augustin, farmer
Pigeon Toussaint, house painter
Préfontaine Alexandre, baker
Préfontaine Jos., school commissioner
Prévost Joseph, trader
Savariat Michel, carpenter
Senécal Joseph A., builder
Senécal Louis, trader and shoemaker
Senécal Mrs. Joseph A., milliner
Thibault George, shoemaker
Vandandaigue André, farmer
Vézina François, tinsmith
Vincent Solime, builder

BELŒIL STATION—A small place on the north shore of the river Richelieu, parish of St Mathieu, seigniory of Belœil, county of Verchères, district of Montreal. It possesses an elegant iron bridge 1200 feet long. Montreal Telegraph Co. has an office here. It is a station of the Grand Trunk railway. Distant from St Bruno 6 miles, from Montreal 21 miles. Mail daily. Population about 50.

Beauchemin Fulgence, trader
Brousseau Jean Baptiste, M.D.
CANADIAN EXPRESS CO.
Dillon Stephen, store keeper, lumberer
GOULET WILLIAM, station master, postmaster
MONTREAL TELEGRAPH CO., —Préfontaine, agent
PAQUETTE & CHOQUET, boarding house and produce dealers
PREFONTAINE —, agent Montreal Telegraph Co.

BERTHIER-EN-BAS—A village below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, parish of Notre Dame de l'Assomption, seigniory of Berthier, county and district of Montmagny. The parish was erected in the year 1722. Distant from St François, a station of the Grand Trunk railway, 2 miles, fare 25c.; from St Thomas, the county town, 9 miles, from Quebec 24 miles. Mail daily. Population about 300.

Allard Joseph, farmer
Audet Guillaume, councillor
Beaudouin Jean, farmer
Beaudouin Pierre, sailor
Bélanger André, cartwright
Bilodeau Mrs. Julie, wid Pascal
Bilodeau Napoléon, farmer
Blais Antoine, sailor
Blais Narcisse, councillor
Blais Nazaire, farmer
Bonenfant rev. Joseph, R. catholic
Boucher Joseph, baker
Boulet Miss Julienne, school teacher
Brochu Mrs. Sophie, wid Michel
Bussière Charles, roofer
Buteau David, councillor
Carbonneau captain Olivier, jun., storekeeper
Carbonneau Edouard, joiner
Carbonneau Jacques O., J.P., storekeeper
Carbonneau Nazaire, sailor
Coriveau Télesphore, sailor
Dion Gobert, trader
Faguy Charles, farmer
Fortier Félix, farmer
Fortier Louis, sexton
Godbout Edouard, sailor
Godbout François, sailor
Guilmet Ferdinand, cartwright
Guilmet François, J.P., storekeeper
Guilmet Joseph, sailor
Guilmet Louis, laborer
Guilmet Mrs. Geneviève, wid Joseph
Joncas Antoine, sailor
Joncas Séverin, postmaster, blacksmith
Langlois André, school teacher
Larivée Augustin, blacksmith
Laverdière Jacques, shoemaker
McDonald Mrs. Esther, wid John
Mercier Etienne, councillor
Mercier Jean Baptiste, councillor
Mercier Joseph, councillor
Mercier Louis, farmer
Mercier Mrs. Elizabeth, wid Louis
Mercier Xavier, sailor
Pelletier Guillaume, farmer
Robin Miss Geneviève, storekeeper
Roy Benjamin, mayor
Roy Joseph, brickmaker
Talbot Antoine, sailor
Talbot Mrs. Zoé, wid Lambert
Tremblay Jean Baptiste, carpenter
Turgeon Pierre, sailor

BERTHIER EN HAUT—An incorporated town on the north shore of the River St Lawrence, seigniory and county of Berthier. It was incorporated in the year 1865. It has a good flour, grain and hay trade. A foundry, two tanneries, and an extensive manufactory of buff and pebbled leather are in active operation. The circuit court is held here three times a year. The soil in this vicinity is not surpassed by any in the province of Quebec for fertility and richness. A copious salin spring occurs a league above the town A spring, regarded as chalybeate, near the manor house, contains a feeble proportion of iron, with earthy carbonates. Montreal and People's Telegraph Cos. have offices here. This place is accessible in summer by steamer from Montreal. It communicates with Sorel by steam ferry twice daily. Distant from Sorel 6 miles, fare 25c.; from Three Rivers 45 miles, from Montreal 45 miles, fare $1 in summer; $4 by stage in winter; from Quebec 135 miles. Mail daily. Population about 1700.

Amaron Daniel, French Canadian missionary, St Henry st
Amiot James, farmer
Aubin Michel, laborer, William st
Aubuchon Alfred, trader, Church st
Aubuchon Charles, laborer, Edward st
Aubuchon Magloire, boatman, St Charles st
Ausem Paul, sailor, St Henry st
Bacon François, town councillor, butcher, Church st
Bacon Joseph, jun., laborer, Edward st
Bacon Joseph, sen., laborer, Edward st
Barbeaux Benoni, boatman, Barbier st
Barbeaux Mrs. Angèle, wid Joseph, Barbier st
Bardy Mrs., wid Louis, Edward st
Bayeur Godfroi, store
Bayeur Jacques, shoemaker, Edward st
Beaudoin Louis, teacher
Beaudoin Mrs. Louis, teacher
Béland Louis, laborer, William st
Belanger Miss Sophie E., teacher, Edward st
Bélisle Alexis, William st
Bélisle Louis, laborer, William st
Bellerose Alexandre, carter, William st
Bellerose Alexandre, sen., sailor, William st
Bellerose Louis, carpenter, William st
Bellerose Zéphirin, laborer, St Paul st
Bernard William, tanner, Clara st
Berthier English academy, rev. Philippe de Gruchy, principal, William st

Bethune Mrs. Hannah, wid Dr. John George, St Henry st
Bisson Simon, laborer, St Henry st
Boivin Hercule, laborer, Clara st
Bonin Louis, laborer, St Henry st
Boucher Amable, hotel, Edward st
Boucher Louis, trader, Edward st
Boucher Michel, laborer, Edward st
Boucher Mrs. Angélique, wid Louis, St Louis st
Boucher Narcisse, boatman, William st
Boucher Theodore, boatman, St Louis st
Boucher Victor, boatman, St Louis st
Boulard Mrs. Julie, wid Cuthbert, Clara st
Bourguignon Alfred, store, Edward st
Bourguignon Louis, baker, William st
Bourguignon Mrs. Victoire, wid Joseph, Clara st
Bourguignon Octave, grocer, Edward st
Brault Louis, laborer, William st
Brissette Maxime, parish school commissioner, farmer
Brissette Miss Marie O., teacher
Brissette Pierre, blacksmith
Brousseau Moïse, laborer, Church st
Brulé Narcisse, carter, St Louis st
Bruneau William, boatman, Edward st
Brunel Elie, bailiff, St Henry st
Buron Delphis, boatman, Edward st
Caron Nicolas, saddler, Edward st
Carpentier Charles, laborer, Barbier st
Carpentier Felix, laborer, St Paul st
Carpentier Jean Baptiste, laborer, St Charles st
Cedrat Louis, jun., saddler, William st
Cedrat Louis, sen., shoemaker, St Paul st
CHALUT JEAN OCTAVE, J.P., notary, registrar of the county of Berthier official assignee and town councillor, Clara st
Champagne George, J.P., mayor of the parish
Champagne Mrs. Génévière, wid Louis, William st
Champagne Onésime, parish school commissioner, farmer
Champagne Vincent, laborer, William st
Chiquette Alfred, tanner, Clara st
Chiquette Louis, currier, William st
Church of England, St Henry st
Clements John, St Henry st
Contois Joseph, joiner, St Louis st
Contois Joseph, sen., joiner, Barbier st
Convent of the Sisters of Notre Dame, sister Ste Louise, directress, William st
Côté Charles, laborer, St Paul st
Côté Joseph, laborer, St Paul st
Court house, Doucet st
Courtemanche Isidore, contractor, Doucet st
Coutu Alexis, farmer, Edward st
Coutu Alfred, bailiff, William st
Coutu captain Jean Baptiste, joiner, St Paul st
Coutu François, carpenter, William st
Coutu Joseph, carpenter, Edward st
Coutu Joseph, carter, St Henry st
Coutu Laurent, carpenter, William st
Coutu Raphaël, Edward st
COYLE RICHARD, dealer in flour, provisions and grain, Edward st
CUTHBERT MAJOR EDWARD OCTAVIAN AGAPITE, seignior of Berthier and St Cuthbert, mayor of the town and president agricultural society, Edward st
Daviaux Jean Baptiste, jun., shoemaker, Edward st
Daviaux Jean Baptiste, sen., Edward st
Daviaux Joseph, shoemaker, St Henry st
DeGruchy rev. Philippe, ch of England, principal of Berthier English academy, William st
DEMERS AMATEUR, advocate, Edward st
Demers Louis, laborer, William st
Denis Louis, laborer, St Henry st
Deroin L. Philippe, grocer, Edward st
DEROIN MRS. JULIE, wid Joseph, general store, Edward st
Desrosiers Ernest, farmer, St Henry st
Desrosiers L. O., barrister, St Henry st
Desrosiers Leopold, agent for seigniory of Lanoraie, St Henry st
Desrosiers Mrs. Eloise, wid Hercule, St Louis st
Desrosiers Pierre, parish school commissioner, farmer
Desrosiers Pierre, sexton, Church st
Desy Louis, farmer, parish councillor
DIGNAN JAMES, J.P., provincial land surveyor, Clara st
DIXON JAMES S., school trustee, dealer in flour, groceries, grain and hay, Edward st
Dixon Mrs. Ann, wid Henry, St Henry st
Dostaler Alfred, farmer
Dostaler Archibald, school commissioner, farmer
DOSTALER HON. PIERRE EUSTACHE, member of Legislative council
Dostaler Pierre Amable, J.P.
Downes Mrs. Sarah, wid James, Church st
DRAINVILLE DÉSIRÉ, M.D., Edward st
Dubé Charles, laborer, Edward st
Dubé Louis, town councillor, shoemaker, Edward st
Dubé Narcisse, boatman, Edward st
Ducharme Laurent, laborer, William st
Ducharme Mrs. Julie, wid Joseph, Edward st
Ducharme Pierre, laborer, William st
Duchêne Louis, boatman, St Paul st
Emond Charles, clerk Circuit court, Edward st
Fagnant Louis, farmer
Farly Simon, trader, St Henry st
Ferland Louis H., M.D., Church st
Ferly Louis, baker, Edward st
Ferly Simeon, carter, St Henry st
Fernet Isidore, town councillor, carriage maker, Barbier st
Fernet Louis J., mason, Edward st
Fernet Maxime, store
Flemand George, pedlar, Edward st
Forest Mrs. Adelahaide, wid Charles, Joseph st
Forest Mrs. Marie A., wid Nazaire, William st
Forest Séraphin, laborer, Joseph st
Forget Joseph H., clerk, Edward st
Forneret captain Cuthbert A. W.
FORNERET LIEUT COL. CHARLES A., J.P., notary, Edward st
Fréchette Joseph, laborer, Barbier st
Fréchette Mrs. Théotiste, wid Sevollier, William st
Fréchette Syphroi, laborer, William st
French Academy of the frères St. Viateurs, Flavien A. E. Lauzon, director, William st
Gagnon Alexis, jun., laborer, William st
Gagnon Alexis, sen., laborer, William st
GAGNON FRANÇOIS, proprietor Gagnon's hotel, good accommodation, Edward st
GAGNON'S HOTEL, François Gagnon, proprietor, Edward st
Gagnon rev. Jean François, R. catholic, William st
Gagnon Sevère, captain volunteers, advocate, Edward st
Gaillard Miss Emily, assistant teacher English academy
Gamache Mrs. Lucie, wid Louis, St Charles st
Gauthier Jean M., photographer, Church st
Gauthier Narcisse, storekeeper, Edward st
Gauthier Zéphirin, trader, Edward st
Gendreau Charles, laborer, St Henry st
Gendreau Olivier, boatman, Edward st
Gendreau Onésime, baker, St Paul st
Gendron Louis, laborer, William st
Généreux Joseph A. E., bailiff, Barbier st
Genereux Miss Dulice, teacher
Genereux Miss Sophie, Edward st
Genereux Olivier, Edward st
Germain dit Belisle Alexis, William st
Giroux John, bailiff, Edward st
Giroux Louis, saddler, St Henry st
Giroux Mrs. Phélonise, wid Prime, Clara st
Godfroy Gabriel, laborer, St Charles st.
Godfroy Jean Baptiste, laborer, St Charles st
Godfroy Louis, laborer, William st
Godfroy Mrs. Philomène, wid Jean Baptiste, St Charles st
Godin Prospère, laborer, St Paul st
Grandpré Jacques, laborer, St Paul st
Gravelle Charles, joiner, St Paul st
Grimard Jean Bte., Edouard st
Guilbault André, mason, Barbier st
Guilmette Onésime, innkeeper, Edward st
Henault Norbert, seignior of Chicot, Isle Dupas, Edward st
Hetu Antoine, joiner, St Paul st
Hetu Louis, trader, Edward st
Houle Mrs. Delphis, teacher
Huguenin Jules, notary, St Henry st
JALBERT PRUDENT, proprietor Union hotel, good accommodation, Edward st
Jouette Mrs. Olivine, wid Léandre, St Henry st
KITTSON JOHN GEORGE, M.D., Edward st
Kitson Mrs. Sophie, wid Alexandre, Edward st
Kittson Miss Anne, premium collector, postmistress, acting agent for the Liverpool and London and Globe Fire and Life Insurance Co., and Western Fire Insurance Co., operator People's Telegraph Co., Edward st
Lachance Pierre, tinsmith, Edward st
LAFERRIÈRE AGAPITE A., operator Montreal Telegraph Co.
LAFERRIÈRE ALEXIS A., advocate, Edward st
Laferrière François, carpenter, Clara st
Laferrière Maxime A., town councillor, store, Edward st
LAFOND FRS. X., J.P., notary, secretary-treasurer of town and parish councils, and of town and parish schools, Edward st
LAFONTAINE CAMILLE L., M.D., Edward st
Laforge Narcisse, laborer, St Joseph st
Lafortune Joseph, St Paul st
Lafrenière Norbert, blacksmith, Edward st
Lamarche Amédée, carter, William st
Lamarche Lactance, barge captain, Edward st

Lamarche Olivier, barge captain, William st
Lamasure Louis, boatman, St Louis st
Lamothe Benoit, laborer, Barbier st
Landry Joseph, law student, St Henry st
Laplume Magloire, trader, Clara st
Latour Edward, joiner, Church st
Laurence Louis, parish councillor, farmer
Lauzon Flavien A. E., director of Académie Française, frères St Viateurs
Lavallée Flavien, millwright, Edward st
Lavallée Pierre, parish councillor, farmer
Lavallée Trefflée, clerk, St Henry st
Leblond George, carter, William st
Leclair Athanase, tinsmith, Edward st
Leclair Joseph, saddler and mail courier, St Henry st
LECLERC CYRILLE, store, Edward st
Lenoir Nicolas, baker, Edward st
Leveillée Antoine, joiner, Church st
Levesque Chs., veterinary surgeon and blacksmith, Edward st
Levesque Mrs. Généviève, wid Charles, St Paul st
Liverpool and London and Globe Fire and Life Insurance Co., Miss Anne Kittson, agent
Lord George, Edward st
Lord Thomas, saddler, St Henry st
McBean captain James D. O., J.P., Nor' West hall
McCONNEL WILLIAM GEORGE, dealer in flour, grain and provisions, St Henry st
McKercher Daniel, tailor, St Henry st
McKinstry Miss Margaret, Church st
McWilliams James, store, Edward st
Magnan Alexis, parish school commissioner, farmer
Magnan Raymond, chairman of parish schools, farmer
Maher J. Bte., engineer, St Louis st
Maher Louis, boatman, St Louis st
Mailloux Antoine, mason and bricklayer St Henry st
Marion Louis, carter, St Henry st
Marquis Louis, laborer, Clara st
Martin Boulé J. Bte., laborer, Joseph st
Massé Delphis, boatman, Barbier st
Massé Elie, joiner, Barbier st
Masse Louis, shoemaker, St Henry st
Massé Mrs., William st
Masse Séverin, boatman, William st
Massé Séverin, shoemaker, St Henry st
Mathieu rev. Jean Marie, R. catholic vicar, William st
MEEK HENRY, councillor, general store, Edward st
Menard Mrs. Marie, wid C. Frederick, William st
Merrick rev. William C., M. A., ch of England, and mission of Rivière du Loup en haut, Edward st
Moll Louis Joseph, J.P., M.D., member of the Legislative assembly of the Province of Quebec, commissioner of small causes, Edward st
MONTREAL TELEGRAPH CO., Agapite A. Laferrière, operator, office in Jalbert's hotel,
Mousseau Charles, Clara st
Mousseau & Demers, advocates, Edward st
Nault David, store, Edward st
Noiseaux William, store, Edward st
Nolin Frederick, armourer, Clara st
North British Mercantile Fire and Life Insurance Co., Louis Tranchemontagne, agent
OLIVIER HON. LOUIS A., of Olivier & Tranchemontagne, advocate, Queen's counsel, member of the Senate
Olivier & Tranchemontagne, advocates, Edward st
Osterout Mrs. Mary Eliza, wid William Henry, Edward st
Pagé Arsène, barge captain, St Henry st
Pagé Cuthbert, mason and plasterer, Clara st
Pagé Lucien, barge captain, Edward st
Pagé Mrs. Julie, wid J. Bte., St Louis st
Paquette Charles, trader, William st
Paquette Miss Julie, Edward st
Parent Jos., jun., laborer, Edward st
Parent Joseph, sen., farmer, Edward st
Paul Hercule, plasterer, Edward st
Paul Mrs. Angélique, wid Edouard, Edward st
PELLAND ELIE B., notary, secretary-treasurer of the Agricultural society of the county of Berthier Edward st
PELLERIN ELIE, grocer, liquors and produce, William st
Pellerin Isaac, carpenter, St Henry st
Pellerin Miss Luce, William st
Pellerin Pierre, furrier, St Henry st
People's Telegraph Co., Miss Anne Kittson, agent, Edward st
Perrin Firmin, notary, Edward st
Plante Ferdinand, carter, St Henry st
Plouffe Amable, boatman, St Louis st
Plouffe Joseph, boatman, Edward st
Poitras Fabien, grist, carding, and fulling mill owner
Pontbriand Octave, farmer, Barbier st
Ralston Archibald, currier, William st
Ralston John, bookkeeper, William st
RALSTON PETER, town councillor, manufacturer of pebbled and buff leather, William st
Registry office, Doucet st
Remillard J. Bte., founder, William st
Rivard Mrs. Azile, wid Dominique, Edward st
Rivet Mrs. Josephte, wid André, St Henry st
Roch Paul, boatman, Edward st
Rocheville Mrs. Mathilde, wid David, Barbier st
Rocquet Adolphe, laborer, Church st
Rocquet Alfred, boatman, St Henry st
Rocquet Athanase, laborer, Church st
Rocquet George, boatman, St Louis st
Savignac Charles, parish councillor, farmer
Savignac Joseph, jun., parish councillor, farmer
Sénécal Barthélemi, butcher, Church st
Smith Cuthbert, plasterer and painter, William st
Smith Octave, tanner, William st
St Cyr Télesphore, barge captain, Clara st
St Pierre Joseph, currier, William st
Tanguay Joseph, laborer, Barbier st
Tellier Oliver, parish councillor, farmer
Thompson Miss Léonore, store, St Paul st
TRANCHEMONTAGNE CAPTAIN FRANÇOIS REMI, general store and grain dealer, agent for the Richelieu Steamboat Co.
TRANCHEMONTAGNE FRS. REMI, of Olivier & Tranchemontagne, advocate, town councillor, secretary-treasurer of the county council, school commissioner, Edward st
Tranchemontagne Louis, agent for the North British Mercantile Fire and Life Insurance Co., Edward st
Trudelle Etienne, laborer, Edward st
UNION HOTEL, Jalbert Prudent, proprietor, Edward st
Vaillancourt Mrs. Delahaide, wid Frs. X., Barbier st
Valois Alfred, laborer, Joseph st
Valois Joseph, laborer, Clara st
Vidal Edouard, barge captain, Clara st
Western Fire Insurance Co., Miss Anne Kittson, agent
Yale Andrew, currier, Edward st

BETHEL—A small village in the township of North Ely, county of Shefford, district of Bedford. Distant from New Durham, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, fare by stage 25c.; from Roxton Falls 9 miles, from Waterloo, the *chef-lieu* of the county, 25 miles. Mail bi-weekly. Population about 60.

Bacon Samuel, farmer
Bartlett George, saw mill owner
BARTLETT WILDER, postmaster, township secretary-treasurer, mail contractor and general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots and shoes, produce, &c., pearl ash manufacturer and stage proprietor
Davidson William L., township mayor, farmer and tailor
Doran James, secretary-treasurer of school commissioners, farmer
Hodgeson George, secretary-treasurer Dissentient school
Jamieson Thomas, J.P., farmer
Minor Francis, bricklayer and stonemason
Smith Charles, J.P.
Smith captain Joseph

BIC—A handsome village below Quebec on the south shore of the River St Lawrence, parish of St Cécile, seigniory of Bic, county and district of Rimouski. It has a good local trade, and is convenient for vessels of the largest tonnage. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 9 miles, from Fraserville (Rivière du Loup,) a station of the Grand Trunk railway, 75 miles, from Quebec 200 miles. Mail daily. Population about 600.

Arsenault Hilaire, carpenter
Aubu Urbain, commissioner of small causes
Beaulieu Auguste, councillor
Beaulieu François X., laborer
Beaulieu Joseph, laborer
Bellavance Morel, joiner
Bernier Joseph, laborer
Bernier Miss Philoméne, school teacher
Bérubé Eusèbe, blacksmith
Bérubé Hector, bailiff
Bérubé Joseph, blacksmith
Blanchet Prudent, blacksmith, &c., Bic Island
Bois Jean Marie, laborer
Bouchard Jean Baptiste, sailor
BOUCHARD SAMUEL, general store and boarding house. Travellers will find first class accommodation at this house
Boulanger Joseph, shoemaker
Bourguignon Pierre, blacksmith
Brophy John, staff engineer
Burns Théophile, shoemaker
Caron Abraham, sailor
Caron Guillaume, tanner
Chamberland Arthur, of W. Chamberland & Frère, school secretary-treasurer
Chamberland captain Félix, sen., notary
Chamberland Félix, jun., bailiff
Chamberland William, of William Chamberland & Frère
CHAMBERLAND WM., & FRÈRE, dealers in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
Chandler Gilbert, civil engineer

Charest Antoine, carpenter
Chassé Elie, joiner
Chassé Joseph, joiner
Chrétien Joseph, carpenter
COLCLOUGH J. RICHARD, postmaster, agent Montreal Telegraph Co.
Colgan John, storekeeper
Côté captain Napoléon, secretary-treasurer of municipality
Côté Isidore, councillor
Côté Octave, sailor
Côté Théodore, storekeeper
Couture Etienne, commissioner of small causes
Couture Théophile, J.P.
Deschêne Louis, shoemaker
DESJARDINS REV. LOUIS, R. catholic
Desrosiers Laurent, carpenter
Dickinson William, staff engineer
Dionne Eustache, blacksmith
Fortin Charles, shoemaker
Fortin Etienne, shoemaker
Gagnon Alexandre, butcher
Gagnon Charles, sailor
Gagnon George, mason
Gagnon Henri, joiner
Gagnon Magloire, mason
Lafrance Louis, storekeeper
Lagacé Jean, joiner
Larouche Antoine, blacksmith
Larouche Louis, carpenter
Larouche Olivier, caulker
Lévesque Chas., commissioner of small causes
Levasseur Ferdinand, laborer
Levasseur Hubert, stevedore
Levasseur Jacques, stevedore
Levasseur Octave, councillor
Levasseur Sylvain, stevedore
Marquis Firmin, councillor
McCarthy William, staff engineer
McLennan Roderick, division engineer
McPhillips William, staff engineer
Mercier Théophras, carpenter
Michaud Jean Bte., councillor
MONTREAL TELEGRAPH CO., J. R. Colclough, agent
Morin André, blacksmith
Nicolle Prudent, boarding house
Ouellet Didier, storekeeper
Paradis Jean, sailor
Paradis Miss Appolline, school teacher
Parent Etienne, stevedore
Parent François X., councillor
PELLETIER PIERRE, dealer in choice groceries, dry goods, hardware produce, leather, oils, &c.,
Pinaud Louis, storekeeper
Pinaud Miss Adeline, boarding house
Plourde Henri, joiner
Rioux Cyprien, carter
Rioux Louis, joiner
Sansterre Octave, baker
Soucy Théodore, laborer
St. Pierre Joseph, mason
Sylvain George, J.P., M.C.C., county warden, storekeeper
Talbot David, culler
Taylor Thomas D., civil engineer
Thériault Israël, blacksmith
Tremblay Abraham, storekeeper
Tremblay Olivier, stevedore
Turcot Joseph, storekeeper
Voyer Antoine, storekeeper

BIRCHTON—A small village in the township of Eaton, county of Compton, district of St Francis. Distant from Sawyerville 6 miles, fare by stage 50c.; from Lennoxville, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, fare 50c.; from Bury 11 miles, fare 62½c. Mail daily. Population about 100.

Ball John, carriagemaker
BIRCHTON HOTEL, Horace E. Williams, proprietor. Travellers will find this house convenient as the stage from Lennoxville calls here daily
Chambers Henry, farmer
Coats Alfred, farmer
Coats John, farmer
Coats Misses Abijillah & Lucinda
Dramus Jeremiah, blacksmith
Hodge Charles, farmer
Hodge George N., postmaster, storekeeper and blacksmith
Hodge Hollis, farmer
Hodge Wells R., farmer
Labrie Joseph, farmer
Miller Charles, blacksmith
Sumbury John, farmer
Taylor Joseph, farmer
Todd Alonzo, farmer
Ward William S., farmer
WILLIAMS HORACE E., proprietor Birchton hotel

BIRSIMIS—An Indian village, and Hudson Bay Co's. post on the north shore of the River St Lawrence, county of Saguenay. Several large rivers enter the St Lawrence in this region. A good trade is done in furs. The Indians are of the Micmac tribe. Distant from Tadousac 80 miles, from Quebec 210 miles. Mail fortnightly. Population about 700.

Ambroishish Ambroise, hunter
Arnaud rev. Charles, R. catholic
Ashini Edouard, hunter
Athanase Athanasish, hunter
Athanase Barthelemy, hunter
Athanase François, jun., hunter
Athanase François, sen., hunter
Atikulno Dominique
Barthelemy Simon, hunter
Basile Louis, hunter
Babel rev. Louis, R. catholic
Bacon Thomas, hunter
Bauon Jacques, hunter
Bauon Jérôme
Bauon Joseph, hunter
Bauon Léon, hunter
Bauon Louis, hunter
Bauon Moise, hunter
Bauon Raphaël, hunter
Bauon William, hunter
Bellefleur Michel, hunter
Charles Charlish, hunter
Charles Pierish, hunter
Charles Simon, hunter
Church William, agent Hudson Bay Co.
Collard Louis, hunter
Collard Thomas, hunter
Collard Thomashish, hunter
Côté Olivier, hunter
Denis Jean Pierre, hunter
Denis Pierre, hunter
Dominique Dominikish, hunter
Ekanapatak Louis, hunter
Estlo Germain, hunter
Estlo Jean Baptiste, chief hunter
Etienne Joseph, hunter
Franshue François Hélène
Hervieux Basile, hunter
Hervieux Bernard, hunter
Hervieux Jérôme, hunter
Hervieux Marc
Hervieux Sébastien, hunter
Hervieux Xavier, hunter
Hudson Bay Co., W. Church, agent
Ishe Paul, hunter
Ishiskneu Louis, hunter
Jérôme Alexis
Jérôme Régis, hunter
Jéromish Jérôme
Josephish Joseph, hunter
Kaispishishit Jane, hunter
Kakatakuian François
Kanapent André, hunter
Kanikamut Ambroise
Kapo Louis
Kean Pierre
Kuaïkin Michel
McKenzie Alexander, hunter
Marc Barthelemy, hunter
Matatash Simon, hunter
Matsinapesh Paul, hunter
Matatashish Simonish, hunter
Metapeiasho Louis, hunter
Michel André
Mistassinilno Benjamin, hunter
Mistassinin John, hunter
Munro Simon, hunter
Nanipo Gabriel, hunter
Nanipo Jean Pierre, hunter
Nanipusho François
Napeu David
Napinta Michel, hunter
Natsipi Joseph, hunter
Natsipi Paul, hunter
Nipishish Gabriel, hunter
Notshimiu Joseph
Ntao Jérôme, hunter
Ntshikulno —, hunter
Otshimau Ambroise, hunter
Otshimanapeu Pierre, hunter
Pale Louis
Pashunts William, hunter
Patrûe Frederick, jun., hunter
Patrûe Frederick, sen., hunter
Patrûe Germain, hunter
Patrûe Patrûe, hunter
Paul Pierish, hunter
Picard David, hunter
Picard Pierre, hunter
Pikuteleigau George, hunter
Pikuteleigau Michel, hunter
Pletpi Louis, hunter
Pokuejikan Ambroise
Prausueushim Jean Baptiste, hunter
Régis François, hunter
Régis Laurent, hunter
Régis Sébastien, hunter
Riperin Barthelemy, hunter
Riperin Louis
Riperin Michel, hunter
Riperin Protais, hunter
Riperin Sébastianish hunter
Riperin Sébastien, hunter
Ross Paul, hunter
St Onge Jean Baptiste, hunter
St Onge Jérôme
St Onge Joseph
St Onge Paul, hunter
Shatiapau George, hunter
Shikak Ambroise, hunter
Siméon Etienne, hunter
Siméon François
Siméon George
Siméon Hélène Charles, hunter
Simon Jean
Tessepukuan Pierre
Uakaus Basile, hunter
Uakaus Jean Pierre, hunter
Unatsem Pierre, hunter
Voland Antoine, hunter
Voland Joseph, hunter
Voland Xavier, hunter

*BLACK RIVER—A small village in the parish of St Agapite, seigniory of Beaurivage, county of Lotbinière, district of Quebec. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Quebec 21 miles, from Richmond 76 miles, from Montreal 152 miles. Mail daily. Population about 300.

Aubin François X., blacksmith
Baron Eusèbe, laborer
Baron François, mail driver
Baron Guillaume, trackman

* Also called St Agapite of Beaurivage. The post office is called Black River station.

Baron Honoré, farmer
Baron Siméon, laborer
Bergeron Evangéliste, farmer
Bergeron Honoré, farmer
Bergeron Louis, butcher
Bergeron Stanislas, carpenter
Bucher Lazare, blacksmith
Bucher Lazare, trackman
Buchanan William, storekeeper
CANADIAN EXPRESS CO.
Carrier Flavien, trackman
Carrier Louis, laborer
Côté Amable, storekeeper
Croteau Flavien, farmer
Croteau Remi, farmer
Croteau Toussaint, laborer
Daigle Louis, shoemaker
Demers Benjamin, farmer
Demers Flavien, farmer
Demers François, carpenter
Dutil Charles, farmer
Dumont François, butcher
Dumont Louis, farmer
Fournier Frs. X., tanner
Fournier Rémi, shoemaker
Frechet Charles, laborer
Labrie Louis, farmer
Lafrance Louis, carpenter
Lafrance Modeste, millwright
Lemieux Joseph, farmer
MARTIN REV. JOSEPH E., R. catholic
Moffet Baptiste, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Geo. Robitaille, agent
Olivier Adolphe, foreman G.T.R.
Olivier captain, Louis, J.P., postmaster
Olivier Louis, trackman
Pelletier John, farmer
ROBITAILLE GEORGE, agent Montreal Telegraph Co., and station master G.T.R.
Roger François, butcher
Samson Ignace, farmer
Sévigny Isaie, trader
Simoneau Isaac, farmer
Waters John, foreman G.T.R.

* **BLACK RIVER**—A small village on the north shore of the River St Lawrence, county of Charlevoix. It is on the boundary line between the seigniory of Mount Murray and the Crown Lands. Black river is a splendid trout fishing stream. Distant from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 23 miles Population about 50.

Bergeron François, farmer
Bois Célestin, laborer
Simard Jean, hunter
Simard Joseph, hunter
Simard Thomas, farmer
Talon Michel, jun., sailor
Talon Michel, sen., hunter
Tremblay Xavier, farmer

BOLTON CENTRE—A small village on the Missisquoi river, township of Bolton, county of Brome, district of Bedford. Distant from East Bolton 3 miles, fare 25c.; from South Bolton, 3 miles, fare 25c.; from Knowlton, the county town, 8 miles, from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 14 miles, fare 75c. Mail tri-weekly. Population about 200.

Arthur John, J.P., farmer
BLAISDELL JOHN, postmaster, dealer in all kinds of dry goods, groceries provisions, boots, shoes, hardware &c.
Blogette Milo, laborer
Bowen H., farmer
Bowker George, laborer
Bowker Stephen C., laborer
Connolly James, school teacher
Coons Isman, hotelkeeper
Coons Abraham, hotelkeeper

The post office is at Port au Persil.

Croton Joseph, miller
Fuller Reuben, laborer
Fuller Loran, laborer
Fuller W., laborer
Hall John C., grist mill
Hitchcock Sherman, farmer
McGowan Henry M., M.D.
McRea Alexander, laborer
Martin Edward M., painter
Mooney Ira, farmer
Merrimen Franklin G., carpenter
Paisley James M., farmer
Phelps Salomon S., farmer
Phelps Sylvester, laborer
Pickle J., farmer
Pickle John C., farmer
Porter John, laborer
Traver Charles S., carpenter
Traver Levy H., carpenter
Wells J., laborer
Whitney E. R., miller
Willard John C., saw mill and commissioner of the Court

BOLTON FOREST—A small place in the township of Bolton, county of Brome, district of Bedford. The Ives Mining Co. has a copper mine near here. Distant from Magog 9 miles, fare 50c.; from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 12 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 40.

BANFILL RICHARD H., general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, ready-made clothing, produce, &c.
Channell James T., postmaster
Dingman Albert, farmer
Dingman Carmi, farmer
Dingman Darius, farmer
Ives Mining Co.
McGee Patrick, miner

* **BONAVENTURE**—A village and township in the county of Bonaventure, district of Gaspé. A considerable fishing business is carried on here. Distant from New Carlisle, 9 miles, from Carleton 43 miles. Mail tri-weekly. Population about 225.

Arbou Ignace, councillor
Arseneau André, cooper
Arseneau Eusèbe, fisherman
Arseneau Félix, fisherman
Arseneau Jean Louis, joiner
Arseneau Joseph, fisherman
Arseneau Miss Angélique, school teacher
Arseneau Philippe, fisherman
Boudreau Régis, blacksmith
Bourdage Zéphirin, sailor
Bugold Fabien, cooper
Bugold Théophile, shoemaker
Bugold Xavier, joiner
Caouet Jean Louis, fisherman
Couture Jean Baptiste, shoemaker
Doucet Jean, shoemaker
Forêt Alexis, councillor
Forêt Maxime, storekeeper
Forêt Pierre, president of school commissioners
Gauthier Alexis, cooper
Gauthier Samuel, cooper
Glozer Pascal, joiner
Henri Charles, cooper
Kavanaugh, Maurice, fisherman
Kavanaugh, Nicholas, councillor
Lacey Richard, blacksmith
Lavoie Miss Philomène, school teacher
Luce Philippe, blacksmith
McLellan William, cooper
Normandin rev. Jean O., R. catholic
Poirier Alexis, mayor, secretary-treasurer of school
Poirier Ambroise, cooper
Poirier François, bailiff

* Post office is called New Richmond.

Poirier Napoléon, secretary-treasurer of township, storekeeper
Poirier Pasteur, cooper
Roy Antoine, councillor

*BON DESIR—A settlement on the north shore of the St Lawrence, county of Saguenay. Distant from Tadousac 15 miles, from Quebec 145 miles. Population about 50.

Bouchard Augustin, farmer
Boulianne Jean, farmer
Boulianne Joseph, farmer
Debien Pierre, farmer
Gagnon Thadée, farmer
Savard Jean, farmer

BORD A PLOUFFE—A flourishing village on the River des Prairies, between the seigniories of Montreal and Jesus Islands, county of Laval, district of Montreal. This is an important station for lumbering, and has an extensive trade in timber and horses. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 10 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 1200.

Allaire Gilbert, laborer
Beauchamp Miss Vitaline, school teacher
Belhumeur Félix, laborer
Belhumeur Jean Baptiste, laborer
Bergeron Antoine, drover
Bergeron Louis, laborer
Bergeron Moïse, laborer
Berland Pierre, jun., laborer
Berland Pierre, sen., laborer
Berthiaume Pierre, laborer
Bertrand Baptiste, carpenter
Bertrand Elie, laborer
Bigaouet George, mill agent
Bonenfant Alphonse, carriagemaker
Bord à Plouffe hotel, V. Lemay, proprietor
Boucher Isaïe, laborer
Boucher Prisque, gardener
Bourdeau Jean Baptiste, jun., pedlar
Bourdeau Jean Baptiste, sen., pedlar
Bourdeau Olivier, pilot
Bourdeau Philippe, laborer
Brosseau Antoine, farmer
Chabot François, trader
Chabot Louis, quarryman
Charbonneau François, hewer
Charest Louis, laborer
Chartrand Jean Baptiste, laborer
Clairmont Amable, laborer
Clairmont Calixte, laborer
Clairmont Charles, laborer
Clairmont Félix, laborer
Clairmont François, pilot
Clairmont Jean Baptiste, farmer
Clairmont Jean Baptiste, laborer
Clairmont Louis, laborer
Clairmont Martin, wood dealer
Clairmont Stanislas, brushmaker
Corbeil François, farmer
Corbeil François, jun., wheelwright
Couvret François, storekeeper
Couvret Joseph, wheelwright
Couvret Michel, laborer
Dagenais Olivier, carpenter
Dagenais Perino, farmer
Dejean François, laborer
Dejean Louis, laborer
Dejean Samuel, laborer
Deslauriers Félix, pedlar
Dupuis Michel, laborer
Dupuis Siméon, laborer
Durocher Jean, shoemaker
Durocher Jean Baptiste, farmer
Durocher Joseph, laborer
Durocher Martin, laborer
Fortier Joseph, quarryman
Francœur Maxime, farmer
Gagnon François, laborer

* The post office is at Les Escoumains.

Gagnon Gabriel, quarryman
Gaudry Stanislas, laborer
Gravel Claude, drover
Gravel Eusèbe, drover
Groulx Jean Baptiste, laborer
Henri Jean Baptiste, blacksmith
Hotte Louis, farmer
Jasmin Jean Baptiste, laborer
Jasmin Régis, laborer
Jolicœur Edouard, farmer
Jolicœur Joseph, carpenter
Labelle Joseph, laborer
Labelle Louis, blacksmith
Lafontaine Martin, laborer
Lafontaine Michel, sen., laborer
Lafontaine Xavier, laborer
Lagacé Auguste, pilot
Lagacé Guillaume, pilot
Lagacé Michel, laborer
Lagacé Mrs. Zoé, wid Louis
Lagacé Zéphirin, wood dealer
Lahaise Mrs., wid Louis, farmer
Lajeunesse Louis, boatman
Lajeunesse Raphaël, jun., boatman
Lajeunesse Raphaël, sen., butcher
Lamère François, laborer
Landreman Venance, quarryman
Lapierre Louis, carpenter
Larin Eusèbe, baker
Laurier George, butcher
Laurin Joseph, laborer
Laurin Joseph, sen., carpenter
Laurin Magloire, miller
Laurin Paul, farmer
Laurin Théophile, pilot
Laviolette Grégoire, hewer
Laviolette Mrs., wid Maxime
Lavoie Auguste, laborer
Lavoie Baptiste, jun., farmer
Lavoie Benjamin, laborer
Lavoie Hypolite, laborer
Lavoie Jean Baptiste, jun., laborer
Lavoie Jean Baptiste, sen., farmer
Lavoie Jérôme, laborer
Lavoie Joseph, laborer
Lavoie Louis, farmer
Lavoie Octave, laborer
Lavoie Paul, jun., wood dealer
Lavoie Paul, sen., laborer
Lavoie Richard, farmer
Lebeau Siméon, carpenter
Leblanc Julien
Leblanc Louis, laborer
Leblanc Mathias, laborer
Leblanc Moïse, jun., laborer
Leblanc Moïse, sen., pilot
Lecavalier Césaire, farmer
LEMAY VENANCE, J.P., postmaster, telegraph operator, proprietor Bord à Plouffe hotel, general store, grain and lumber dealer, carriage factory, saddler and provision merchant, proprietor of stages, and has constantly on hand eighty to one hundred horses for sale, after stage business is done in September of each year
Lessort Michel, laborer
Major François, jun., laborer
Major Jean Baptiste, farmer
Major Louis, laborer
Matte Auguste, blacksmith
Meilleur Amable, laborer
Milaire François, shoemaker
Miron Césaire, laborer
Montigny François, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Venance Lemay, agent
Morel Louis, blacksmith
Patué Antoine, laborer
Patué Pierre, laborer
Patué Théodore, laborer
Pigeon Antoine, laborer
Pigras Alexandre, laborer
Plouffe Antoine, jun., carpenter
Plouffe Antoine, sen., carpenter
Plouffe François, carpenter
Plouffe Grégoire, brushmaker
Plouffe Janvier, carpenter
Plouffe Joseph, brushmaker
Plouffe Louis, carpenter
Plouffe Luc, pilot
Plouffe Martin, pilot
Plouffe Pierre, carpenter
Plouffe Pierre, pilot
Poirier François, saddler
Poirier Magloire, wood dealer
Roger Benjamin, laborer
Roger Louis, boatman
Rose Joseph, laborer
Sauriol Isaïe, carpenter
Sauriol Jean Louis, sen., carpenter
Sauriol Louis, pilot
Sauriol Louis, storekeeper
Sauriol Louis, jun., laborer
Sigouin Cyrille, laborer
St Aubin Michel, carpenter
St George François, farmer
Taillefer Cyrille, storekeeper
Taillefer Mrs. Charlotte, wid Michel
Taillefer Napoléon, laborer
Taillefer Régis, hewer
Thérien Ferdinand, stonecutter
Thérien François, stonecutter
Thérien Isidore, stonecutter
Thérien Joseph, stonecutter
Trudeau Antoine, pilot
Trudeau Benjamin, hewer
Trudeau Félix, laborer
Trudeau Henri, laborer
Trudeau Joseph, pilot
Valade Césaire, laborer
Valade Léandre, carder
Valiquet Ferrier, laborer
Vannier Henri, carpenter
Vézina Mrs., wid Joseph

BOSCOBEL—A small village in the township of South Ely, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Acton Vale, a station of the Grand Trunk railway, and Waterloo, the *chef-lieu* of the county, 14 miles, fare $2. Mail weekly. Population about 80.

Copping George, & Brothers, saw mill owners
Copping Henry, farmer
Copping James, of George Copping & Brothers
Copping Joseph, of George Copping & Brothers
Hackwell Joseph, farmer
Hackwell Lot, farmer
Hackwell Robert, mail carrier
Hackwell William, J.P., postmaster, land agent, farmer, mail contractor
Nye rev. H. W., ch of England
Osborne James, farmer
Osborne Henry, farmer
Petit S., farmer
Priest George, farmer
Trump Thomas, stonemason and farmer

BOUCHERVILLE—A village on the south shore of the River St Lawrence township of Boucherville, county of Chambly. The trade of the village is mostly in grain. Daily communication with Montreal, in summer by steamboat, in winter by stage, fare 50 cents. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Lambert, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles. Mail daily. Population about 250.

Achin Henri, carpenter
Bénard Eustache, storekeeper
Berthiaume Joseph, coachmaker
Bourdon Joseph, lumber dealer
Carrier Alfred, bailiff, superior court
Carrier Auguste, baker
Chalifoux Antoine, shoemaker
DE BOUCHERVILLE HON. CHARLES B., M.D. speaker Legislative Council, Province of Quebec
Desrochers Hormisdas, storekeeper
Dubuc rev. Arsène P., R. catholic
Favreau Napoléon, blacksmith
Jodoin Henri, coachmaker
Jodoin Jean B., M.P.P., Quebec
Labelle Avila, carpenter
Lacaille Auguste, storekeeper
Lacoste hon. Louis, senator, notary
Loiseau Maxime, blacksmith
Latour Théophile H., M.D.
Malhiot captain Edouard, Richelieu Co.
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Munro John H., J.P.
NORMANDIN LOUIS, postmaster, notary
Normandin Mrs., wid F., bakery
Pepin rev. Thomas, R. catholic
Provost Jovite, lumber dealer
Quintal Isaïe, notary
Robert Antoine, lumber dealer
Roy Guillaume Ernest, M.D., mayor
Senécal Pierre, shoemaker
Weilbrenner Rémi Claude, M.D.

***BOUNDARY LINE**—A small village on the province line, township of Barnston, county of Stanstead, district of St Francis. It is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Coaticook 9 miles, from Island Pond 18 miles. Mail twice daily. Population about 300.

Baker Abraham H., of Damon & Baker
Bean Alphronus, laborer
Bean Luke, sawyer
Binet Pierre, jun., laborer
Binet Pierre, sen., laborer
Brunelle B., laborer
Carpenter J. F., assistant postmaster
Coker A. M., & Co., merchants
Coker A. M., of A. M. Coker & Co.
Crosby Fellowes, laborer
Cushman James, laborer
Cushman Soole, M.D.
DAMON & BAKER, wholesale manufacturers of medicines, perfumery, hair preparatives, essences, flavouring extracts, &c.
Damon Benjamin, of Damon & Baker
Dowling John, laborer
Dwyer Richard, laborer
Galvin Dennis, section foreman G.T.R.
Galvin James, farmer
Galvin Patrick, farmer
Galvin Thos., section foreman G.T.R.
Giberson Bros., hotelkeepers
Giberson Hamilton, lumber, farmer
Glover William, farmer
Godbout Pierre, laborer
Haseltine Onias, mason
Lambert Julius, laborer
Lemerise Aubert, shoemaker
Lepain Flavien, laborer
Marsh Robert M., farmer
Miller John, shoemaker
Moss Andrew, tailor
Murray Alexander, stonecutter
Newell John, hotelkeeper
Parker Henry, storekeeper, postmaster
Sinotte Léandre
Stone Seth, joiner and miner
Vasper Joseph, gardener
Ward C. H., deputy inspector of hospitals
Ward W. T., M.D.
Webster Jas, assistant railroad master
Young Austin D., farmer
Young David, collector of customs
Young Orange, joiner

* Stanhope is the name of the Post office.

BOURG LOUIS—A small village in the seigniory of the same name, county of Portneuf, on the north side of the river St Lawrence. Distant from Quebec 36 miles. Mail tri- weekly. Population about 80.

Boydell rev. James, ch of England
Brown Miss Dora, teacher
Garven William, miller
Mooney Henry, trader
Morand Mrs. Eliza
Panet E. A., postmaster
Sissons Thomas, sawyer
Woods Alexander, churchwarden
Turner Charles, churchwarden

BRIGHAM—A village on the South Eastern Counties Junction railway, in the eastern division of the township of Farnham, county of Brome, district of Bedford. Distant from Sweetsburgh 8 miles, fare 50c.; from West Farnham, the junction of the Stanstead, Shefford and Chambly and South Eastern Counties Junction railways, 8 miles, fare 50c.; from St Johns 24 miles. Mail daily. Population about 60.

Blackwood Adam A., assistant postmaster, clerk
BRIGHAM ERASTUS O., postmaster, tanner, saw mill owner and dealer in dry goods, groceries, provisions, hard ware, boots and shoes, &c.
Buck Robert, carpenter
Connor Patrick, farmer
Cullen H., painter
O'Connor John, jun., foreman of tannery
Ross Sumner, farmer
Sagar Christian, carpenter
Shannesy Thomas, farmer
Short Samuel, saw mill owner
Welsh Thomas, butcher
Wilber John, cattle dealer
Wilkinson C., hotel

***BRISTOL**—A village on the River Ottawa, township of Bristol, county of Pontiac. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Havelock, the county town, 20 miles, from Ottawa 45 miles, fare $2. Mail tri-weekly. Population about 200.

Armstrong Nesbit, cooper
CAMPBELL JOSEPH, M.D.
Cole Charles, carriagemaker
Craig William, J.P., storekeeper
Culbertson Lewis, farmer
Dodd Robert, saddler
Dodd Thomas, plasterer
Galbraith David, storekeeper
Graham A., storekeeper
Graham Archibald F., hotelkeeper
King William, postmaster, mill owner
Laird James, miller
McCreadie Robert, carpenter
McGuire John A., tanner
McKillop Charles, teacher
McKillop Donald
McKillop John
McKillop Neil, wharfinger
McMartin Daniel C., cabinetmaker
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Morrison Alexander, shoemaker
Morrison David, tailor
Shephard Caleb, shoemaker
Smith Mrs. Dora
Tait rev. Andrew M., Canada presbyterian
Young Hugh, storekeeper
Young William, blacksmith
Yuill Archibald, blacksmith

BRITONVILLE—A small place in the township of Morin, county of Argenteuil, district of Montreal. Distant from Lachute 22 miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 47 miles. Mail bi-weekly.

Hamilton George, postmaster, mayor

* Sometimes called Bristol Mills, Bristol Corners and Inkerman.

***BRITANNIA MILLS**—A small place in the seigniory of Forsyth, county of Bagot, district of St Hyacinthe. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Hyacinthe 7 miles, from Montreal 42 miles. Population about 90.

CANADIAN EXPRESS CO., W. Toohey, agent
Duchesneau Pierre, farmer
Dufresne Pierre, farmer
Gilbert Louis, farmer
Gosselin Gervais, farmer
Healy Jerry, switchman
Marois Damase, farmer
McDonnell James, station master
Ménard Israël, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., W. Toohey, agent
O'Boyle John, switchman
Pilon Isaac, farmer
Plante Joseph, farmer
TOOHEY W., agent Canadian Express Co. and Montreal Telegraph Co.

BROADLANDS—A post office station in the township of Restigouche, county of Bonaventure. Distant from Dalhousie, N. B., a landing place of the Quebec and Gulf ports steamers, 21 miles, from Campbellton, N. B., a station of the Intercolonial railway, 5 miles. Mail daily. Population about 50.

Adams Melvin, postmaster, councillor, president school commissioners
Dickson George, jun., farmer
Downs James, farmer
Nicol William G., farmer
Smith Patrick, farmer

†**BROME CORNER**—A village in the township and county of Brome, district of Bedford. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Sweetsburg 8 miles, fare 50c.; from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 14 miles, fare $1; and 2½ miles from South Eastern Counties Junction railway. Mail daily. Population about 250.

Boright John O., blacksmith
Boright Leonard, preventive officer
Careau François, laborer
Caswell Orett, wheelwright
Chandler Ezra H., J.P., secretary-treasurer of county, farmer
CHANDLER EDMUND L., mayor, warden, storekeeper, agent Montreal Telegraph Co. and secretary-treasurer South Eastern Counties Junction Railway Co.
Chandler Horace, M., J.P.
Chandler Linus L., farmer
Chapman John, carpenter
Chapman Thomas, farmer
Chapman William, farmer
Charon Joseph, blacksmith
Cross Plummer, carpenter
Dow Anson, blacksmith
Dunn John, shoemaker
Hay David, shoemaker
Holbrook Calvin H., music teacher
Johnson Jonathan, farmer
Juby Charles, farmer
Landreville François, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., E. L. Chandler, agent
Pettes Charles, saw mill owner
Pratt Henry, shoemaker
Prime Thomas M., M.D.
Shufelt Cyrus C., farmer
Smith Cornelius D., planing mill
Smith David W., carpenter
SMITH H. H., clerk, operator Montreal Telegraph Co.

* Post office address is Britannia Mills, St Hyacinthe.

† The post office is called Brome.

Soules Joseph, farmer
Soules Omar, farmer
Spencer Albert, saw mill owner
Stone Isaac P., laborer
Sweet Amos, carpenter
Vincent Hollis A., farmer
Washer Samuel S., laborer
Westover Stephen B., hotelkeeper
Williams Henry R., postmaster, storekeeper

BROMEMERE—A small village in the township and county of Brome, district of Bedford. Distant from Knowlton 5 miles, fare 37½c.; from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 5 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 150.

Bradley Leonard, farmer
Crier J., farmer
Croos William, farmer
Crohnest Henry, farmer
Crohnest W., butcher
Doe William, farmer
Elrich Alonzo, farmer
Eastman Ezra, farmer
Hillhouse Robert, farmer
Hillhouse William, farmer
Jones Chs. H., postmaster, mill owner
McIntosh Andrew, farmer
McLaughlin Archibald, farmer
Ridley Josiah, miller
Rogers Andrew, sawyer
Shepherd Marshall, farmer
Thomas Augustus, tanner
Thomas Henry, farmer
Walker William, farmer
Welsh William, farmer

BROMPTON FALLS—A village in the township of Brompton, county of Richmond, district of St Francis. This village owes its existence solely to the establishment of one of the largest lumbering factories in the country; and the mills are also renowned, as well in Europe as in America, for the superior adaptation of their machinery. 20,000,000 feet are annually manufactured and exported, via Portland, to all parts of Britain and the United States. Montreal Telegraph Co. has an office here. Brompton Falls is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Sherbrooke 6 miles, from Montreal 94 miles, from Portland 203 miles. Mail daily. Population about 500.

Alger Lyman, farmer
Barnard Miss, school teacher
Bégin Mrs. Marguerite, wid Germain seamstress
Blais Joseph, laborer
Bourguignon Félix, laborer
CANADIAN EXPRESS CO.
Carrier Alexandre, laborer
Champagne Calixte, laborer
Chevalier Théodore, laborer
Clark C. S., & Co., saw mill
Clark Charles H., boarding house and foreman
Croteau Joseph, laborer
Croteau Marcelin, laborer
Delorme Fabien, laborer
Desrochers Joseph, laborer
Dion Charles, watchman
Dion Joseph, laborer
Duhamel Hermenégilde, shoemaker
Faucher François, laborer
Fraser James A., agent
Fréchet Isaac, laborer
Graham Patrick, laborer
Halder rev., R. catholic
Jackson John, laborer
Labonté Théophile, millwright
Lafontaine Pierre, laborer
Lavigne Aimé, laborer
Leblanc Alexis, laborer
Long William, blacksmith

McDONNELL JAMES R., postmaster, station master, express agent and operator Montreal Telegraph Co.
McGee Thomas, farmer
McKay Neil, teamster
MONTREAL TELEGRAPH CO., Jas. R. McDonnell, operator
Morisset Calixte, laborer
Morisset Jean Baptiste, laborer
Morisset Jérémie, laborer
Nourrit Mrs. Caroline, wid Philippe, trader
Ouellet Elie, laborer
Ouellet Noël, sawyer
Paquet Alexandre, laborer
Philiot Polycarpe, laborer
Picotin François, laborer
Poirier Pierre, laborer
Poulet Fabien, laborer
Poulet Maxime, laborer
Rose Murdoch, millwright
Simpson Francis, millwright
St Pierre Joseph, laborer
St Pierre Pierre, laborer
Sullivan Dennis, laborer
Têtu Eugène, innkeeper
Thériault Thomas, laborer
Tobin Patrick, switchman
Tobin William, farmer
Vallée François, blacksmith
Varney Sylvester, millwright
Veilleux Nazaire, trader
Wiswell Winslow E., boxmaker

BROOKBURY—A small place in the township of Bury, county of Compton, district of St Francis. Distant from Bury 6 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 27 miles, fare $1.25. Mail weekly. Population about 100.

Baird William E., farmer
Burt James W., farmer
Clark Timothy, farmer
Coates George, farmer
Coates Samson, farmer
Downs George, farmer
Downs John, farmer
Downs Wm. H., farmer and joiner
Joyce Henry, farmer
Joyce James, farmer, storekeeper
Rich James, farmer
Rowe Robert, postmaster, farmer
Sanders William, farmer
Tite David, farmer
Tite Dennis, farmer
Warren Charles, farmer
Warren John, farmer

* **BROOKVILLE**—A small village in the township and county of Compton, district of St Francis. It is contiguous to Richby, a station of the Grand Trunk railway. Distant from Compton Centre, 2½ miles, from Coaticook, 5 miles. Population about 50.

Campbell Oliver, saw and grist mill
Dawson John, farmer
Elliott John, carpenter
Fields Felix, laborer
Hartwell George A., farmer
Howard William, station master
Jacobs Charles, manufacturer of Jacobs' Rheumatic Liquid
Lama Samuel, laborer
Martin F., laborer
Pall John, stone mason
Sisco A., carpenter and joiner
Snow Arthur, farmer
Wallace Heman, carpenter

BROWNSBURG—A small village in the township of Chatham, county of Argenteuil, district of Terrebonne. Distant from Lachute 4 miles, from Montreal 51 miles, from Dalesville 2 miles. Mail bi-weekly. Population about 60.

* The post office is called Richby.

Allan James, mason
Allan John, mason
Brown George, J.P., mill owner
Bain William, wheelwright
Green Charles, wheelwright
Hutchins John, sawmill
McAllister William, blacksmith
McGibbon Alexander, postmaster, mill owner
Morrison Robert, carder and cloth factor
Stewart John, shoemaker

BUCKINGHAM—An incorporated village on the River du Lièvre, township of Buckingham, county and district of Ottawa. It has a good lumbering and milling business. Montreal Telegraph Co., and People's Telegraph Co. have offices here. Distant from the landing of the Ottawa river steamers 4 miles, from Ottawa 21 miles, fare 50c.; from Montreal 100 miles. Mail daily. Population about 1200.

Ackert Thomas, storekeeper
Anderson, rev. William, Presbyterian
Baker John, foreman
Barrett William, carpenter
Bastien Alexandre, laborer
Beauchamp Joseph, carpenter
Beaudouin Félix, laborer
Bergeron George, laborer
Bernardin Isidore, storekeeper
Bernardin Joseph, storekeeper
Bernardin Louis, commission merchant
Blais Alexandre, carpenter
Blondin Félix, carter
Blondin Louis O., notary
Burns Mrs., wid William
Busby James, tavern
Campbell Daniel, bailiff
Campeau Charles, tinsmith
Canada Plumbago Co., Robert W. Warren, superintendent
Carmel Charles E., of McLeod & Carmel
Carrière Baptiste, laborer
Cavanagh Arthur, baker
Charbonneau Adolphe, tavern
Charon William, laborer
Chartrand Alfred, laborer
Chénier Antoine, laborer
Clouthier Joseph, tavern
Corrigan James, carpenter
Cosgrove James J., laborer
Cosgrove John, storekeeper
Currie Geo., carpenter
Cushing L. H., foreman
Daoust Antoine, laborer
Daoust Jacques, potashmaker
Davis James, saddler
Desjardin Clément, blacksmith
Desjardin François, laborer
Donnell John O., laborer
Dorion J. Baptiste, laborer
Doyle John, farmer
Duchêne Ovide, laborer
Ethier Félix, laborer
Ethier Narcisse, laborer
Fanner Charles, storekeeper
Filiatrault François, carriagemaker
Freeman John, baker
Furgeson Thomas M., M.D.
Gagnon Olivier, laborer
Gélineau John, blacksmith
Giroux Baptiste, laborer
Gorman Mrs. Hugh, farmer
Gormly Henry, cooper
Goulet Joseph, boarding house
Grey Sisters academy, sister St Augustin, superioress
Guertin Henri, laborer
Hall Miss Martha, school teacher
Hewston Alfred, tavern
HIGGINSON JOHN, J.P., dealer in dry goods, hardware, ready-made clothing, boots and shoes, groceries, provisions, medicines, coal oil, &c.
Hudson Bay Co., Archibald McNaughton, agent
Jolibois Narcisse, stage proprietor
Jouvent rev. Laurent, R. catholic
Kavanagh James, baker
Keenan Arthur, laborer
Keenan Hugh, stage proprietor
Kelly Patrick, J.P., storekeeper
Kenny Thomas, manager
Labelle Célestin, carpenter
Labelle Godefroy, tavernkeeper
Labelle Joseph, notary
Laframboise Joseph, laborer
Lahais Jérémie, carpenter
Lalonde Antoine, shoemaker
Lalonde Luc, carpenter
Lamoureux Charles, tavernkeeper
Lapointe Mrs. Alphonse
Larivière Jacques, carter
Latour Mrs. Louis, weaver
Lavictoire Octave, laborer
Lebeau John B., storekeeper
Leblanc Louis, laborer
LeMoyne, Gibb & Co., lumber dealers
LeMoyne McPherson, of LeMoyne, Gibb & Co., councillor
Lortie Jean Baptiste, painter
Lough John, millwright
Lough Samuel, foreman
Lough William, storekeeper
LOUGH WILLIAM, jun., operator Montreal Telegraph Co.
Lusk Robert J., farmer
MacLaren James, & Co., lumber dealers
MacLaren James, J.P., of James MacLaren & Co.
McAndrews James, storekeeper
McCabe Terence, storekeeper
McCaffrey John, laborer
McClennan Joseph, shoemaker
McClimont William
McCoy Peter, bailiff, tailor
McFarlane William, baker
McGuire John, laborer
McGuire John J., clerk
McKnight Robert, proprietor Temperance hotel
McLaren James William, bookkeeper
McLellan Joseph, shoemaker
McLeod & Carmel, advocates
McMillan Neil, laborer
McNaughton Archibald, agent Hudson Bay Co.
McPeake Owen, foreman
Mallet Camille, laborer
Mallet Hercule, laborer
Marcil Charles S., advocate
Mayer Eugène, tanner
Ménard Benjamin, laborer
Merciman Miss J. A., school teacher
MONTREAL TELEGRAPH CO., William Lough, jun., operator
Morin Michel, blacksmith
MURRAY EDMUND W., clerk of Circuit court, clerk of Commissioners court, clerk of special sessions of the peace, secretary-treasurer of township and village, commissioner for taking affidavits and auctioneer
O'Neil John, storekeeper
O'Neil William, storekeeper
Palmer George D., constable
Palmer H. Matthew, shoemaker and trader
Paquet Benjamin, storekeeper
People's Telegraph Co., Donald Urquhart, operator
Proulx Eustache, laborer
Renaud Baptiste, laborer
Ritchie Thomas, bookkeeper
Roberts William, carpenter
Robillard Jérémie, shoemaker
Robillard Joseph, shoemaker
Ross Théophile, foreman

Roulet rev. J., ch of England
Ryan Edward, laborer
Ryan James, boarding house
Sarrasin Baptiste, laborer
SAUVÉ HYACINTHE H., J.P., M.D.
Shirley William, butcher
Siméon Cyrille, laborer
St. Amour Antoine, laborer
Starrs John, clerk
Starrs Mrs. John, seamstress
Steacy N. S., deputy postmaster
Strickland Emanuel, storekeeper
Temperance hotel, Robert McKnight, proprietor
Tomkins John, director of academy
Turpin Joseph, laborer
Urquhart Donald, clerk and operator People's Telegraph Co.
Warren Robert William, superintendent Canada Plumbago Co.
Wilson James, J.P., mayor, postmaster, storekeeper
Woods Miss Alice, dressmaker
Woods Miss Bridget
Wright Thomas, clerk

BULWER—A small village in the township of Eaton, county of Compton, district of St Francis. Distant from Cookshire 5 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 9 miles, fare 50c. Mail bi-weekly. Population about 150.

Cairns R. & R., storekeepers
Cairns Robert, of R. & R. Cairns, postmaster
Coates George, farmer
Coates Shineas, farmer
Dinsmore Sanford, farmer
Drake Perry, farmer
Forster Jonathan, farmer
Fuller Clark, farmer
Fuller Monro, blacksmith
Gallop Sullivan, farmer
Laberce Benjamin, farmer
Lacy John, carriagemaker
Lindsay Albert, farmer
Lindsay A. L., farmer
Lindsay Edward, farmer
Lothrop Eben, farmer
May James, farmer
Pope Tyler, farmer
Simons George, farmer
Simons John, farmer
Smith Charles, farmer
Smith J. H., farmer
Smith John, farmer
Smith Robert, farmer
Smith Thomas, farmer
Wakefield William, farmer
Wheeler James, farmer
Whitehill James, farmer
Whittcomb Horace, farmer
Williams Allan, farmer
Wilson Thomas, farmer

CACOUNA—A beautiful village on an elevated spot on the south shore of the River St Lawrence, below Quebec, seigniory of LeParé, county and district of Temiscouata. Its healthy situation, attractive scenery, and fine sea shore so naturally adapted for bathing has made this one of the most fashionable watering places in America. It possesses the best of hotel accommodation. The St Lawrence hall, a fine building, is situated in a commanding position at the entrance to the village, and is well suited for all the requirements of the tourist and health seeker. It can accommodate five hundred persons. There are other hotels in the village, also a number of handsome villa residences erected by leading men of Quebec and Montreal, three churches, church of England, Roman Catholic and Presbyterian. During the summer season the Canadian Navigation Company's steamers make regular trips between Quebec, Fraserville, Cacouna, the Saguenay River and Ha! Ha! Bay. The Cacouna wharf is near Rivière du Loup (Fraserville.) Montreal Telegraph Co. has an office at the St Lawrence hall while it is open. Distant from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway 6 miles, fare 81; from Quebec 131 miles. Mail daily. Population about 400.

Beaulieu capt. Jean Bte., postmaster, notary, clerk of Commissioners court, secretary-treasurer of schools and of municipality
Beaulieu François X., commissioner of small causes
Beaulieu J. Bte., assistant postmaster
Beaulieu Narcisse, sexton
Bérubé Baptiste, joiner
Blanchet Théodore, councillor
Blanchet Miss Pheubronie, school teacher
Cloutier rev. Jean C., R. catholic
Convent of the Sisters of Charity, sister St Magdeleine, superioress
Côté François X., shoemaker
Côté Godefroy, road inspector
Couillard de L'Epinay W. Henri, storekeeper
Dancause Hyacinthe, mason
DEVILLERS ABRAHAM, dealer in dry goods, groceries, hardware, oil, leather, produce, &c., &c.
Dionne Charles, assessor
DIONNE GEORGE, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, &c., &c.
Dionne lieut colonel Benjamin, J.P., mayor, storekeeper
Dubé Bruno, joiner
Dubé Louis, jun., joiner
Dubé Louis, sen., carter
Dubé Pierre, blacksmith
Dubé Thomas, blacksmith
Dunigan Peter, carter
Duperré Rémi, joiner
Duquemin Henri, J.P., commissioner of small causes
Ely Thomas, hotelkeeper
Frève François, jun., shoemaker
Gagné Abraham, contractor
Gagnon Félix, councillor and commissioner of small causes
Kenly John, bookkeeper
Larouche Désiré, carter
Larouche Octave, blacksmith
Larouche Olivier, carter
Larouche Xavier, carter
Lebel Olivier, councillor
Levasseur Benjamin, councillor
Lévesque Bruno, commissioner of small causes
Lévesque Hilaire, cooper
Lévesque Michel, carter
Lévesque Olivier, jun., carter
Lévesque Zéphirin, joiner
Lucas Joseph, mason
Marquis Pierre A., blacksmith
Martin Joseph, joiner
Mercier Herménégilde, machinist
Michaud Cyfroi, baker
Michaud Ferdinand, carter
Michaud George, carter
Michaud Joseph, carter
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Pelletier Chrysologue, assessor
Pelletier Mrs. M., boarding house
Richard Joseph, carter
Ross John, J.P.
Roy Jean Baptiste, bailiff
Roy Joseph, assessor
St Jore Honoré, notary
Saindon Alexandre, shoemaker
Saindon Pierre, carter
Sirois Bénoni, joiner
Sirois Hilaire, joiner
SIROIS HENRI JOSEPH, dealer in choice groceries, dry goods, produce, hardware, earthenware, leather, &c.
Sirois Pierre, blacksmith
ST. LAWRENCE HALL
Thiboutot Paul, butcher
Verret Elzéar, bailiff

***CALLIERE**—A small village in the township of the same name, county of Charlevoix, district of Saguenay. Distant from Murray Bay, a landing of the Quebec steamers, 21 miles, from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Quebec 114 miles. Mail bi-weekly. Population about 200.

Bergeron Miss Marie, school teacher
Bois Célestin, laborer
Bouchard Baptiste, farmer
Bouchard Octave, farmer
Bouchard Thomas, jun., farmer
Bouchard Thomas, sen., farmer
Chamberland Elzéar, farmer
Chamberland Félix, mail carrier
Chamberland Joseph, farmer
Desbiens Denery, farmer
Desbiens Leslie, farmer
Desbiens Louis, farmer
Duchêne Joseph, farmer
Dufour Antoine, farmer
Dufour Augustin, farmer
Dufour Florent, farmer
Dufour François, farmer
Dufour Henri, farmer
Foster François, farmer
Foster Henri, municipal councillor farmer
Foster Jacques, farmer
Gagné Barthelemy, farmer
Imbeau Michel, farmer
Lévesque Michel, farmer
Lévesque Simon, farmer
Pilot David, laborer
Savard Epiphane, municipal councillor, school commissioner, farmer
Savard Henri, farmer
Savard Jean, farmer
Savard Jean Baptiste, farmer
Simard Jean, farmer
Simard Jean Baptiste, farmer
Simard Joseph, hunter
Simard Lazare, farmer
Simard Thomas, hunter
Talon Michel, jun., sailor
Talon Michel, sen., farmer
Tremblay dit Calamant Xavier, farmer
Tremblay Hilaire, farmer

CALUMET ISLAND—A village on the river Ottawa, township of Calumet, county of Pontiac, district of Ottawa. Distant from Ottawa 72 miles, fare $3.50. Mail tri-weekly. Population about 100.

Bessette Narcisse, school teacher
Cahill John, storekeeper
Carufel Thomas, weaver
Carrière Edouard, tanner
Carrière Magloire, tinsmith
Castonguay Joachim, carpenter
Cyr Joseph P., school teacher
Dumouchel Camille, tanner
Harpin Ls. B., postmaster, storekeeper
Jacques Louis, blacksmith
Lépine David, carpenter
Letts John, shoemaker
McDonell Coll, storekeeper
O'Hare Michael, tavern
Ouellet rev. Louis H., R. catholic
Ricard François, tavern
Ryan Daniel, tavern
St Denis Julien, laborer
Tremblay Charles, shoemaker
Tremblay Octave, tavern
Trottier Alexandre, storekeeper
Trottier Joseph, carpenter

* The post office is at Port au Persil.

***CANROBERT**—A village in the parish of l'Ange Gardien, seigniory of Dessaulles, county of Rouville, district of St Hyacinthe. A good business is done here in lumber, grain and flour. Distant from West Farnham, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 5 miles, from St Césaire 6 miles, from Montreal 36 miles. Mail daily. Population about 200.

Auger, Tétreault & Bernard, saw mill
Bienvenue Joseph, innkeeper
Bienvenue Pierre, farmer
Bonneville François, farmer
Bourdeau Michel, potash factory
CHARBONNEAU ANTOINE, steam saw mill owner
Daragon Basile, laborer
Durocher Louis, shoemaker
Fonteneau David, blacksmith
Gadbois Roch, saw mill
Geoffrion Joseph, farmer
GINGRAS ISAAC, M.D.
Jemme Joseph, councillor, farmer
Lajoie Pierre, sexton
LALANNE CONCORD, bailiff
Lalanne Miss Clara, school teacher
avallée Isidore, saw mill
educ François, councillor, trader
emay David, farmer
Lemoine Alexandre, carpenter
Lemoine Nectaire, farmer
Létourneau Antoine, farmer
Létourneau Flavien, councillor, tanner
Ménard, David, farmer
Ménard Flavien, farmer
Mercure Pierre, J.P., councillor, farmer
MEUNIER FRANÇOIS, notary, mayor of the village and postmaster
Mullarky James, laborer
Noiseux Léandre, carriagemaker
Paré rev. Pierre Hubert, R. catholic
Parent Toussaint, shoemaker
Robert Hubert, storekeeper
ROBERT MISS CATHERINE, storekeeper
Roy Jean Baptiste, jun., councillor, blacksmith
Roy Jean Baptiste, sen., councillor, blacksmith
Roy Pierre, carpenter
Saurette & Brother, mill owners
Saurette Damase, of Saurette & Brother
Saurette Pierre, of Saurette & Brother
Simard Noël, farmer
St Denis Flavien, carpenter
St Denis Louis, carpenter
Valin Antoine, farmer
WILSON DANIEL, dealer in dry goods groceries, provisions, hardware, &c.

CANTERBURY—A small place in the township of Bury, county of Compton, district of St Francis. Distant from Bury 8 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 30 miles, fare $150. Mail weekly. Population about 150.

Askar Jonathan, farmer
Askar Richard, farmer
Bennett Albert, farmer
Bennett George, farmer
Bennett John, farmer
Brown T. & W., saw mill owners
Brown Thomas, of T. & W. Brown
Brown William, of T. & W. Brown
Cairns Henry, farmer
Clark Robert, postmaster, farmer
Crawford John, farmer
Goodens Henry, farmer
Goodens John, farmer
Goodens Stephen, farmer
Goodwin John, farmer
Groom Robert, farmer
Mayhew Alfred, farmer
Mayhew Ebenezer, farmer
Mayhew Robert, farmer
Mayhew William, farmer
Rudd William, farmer
Shale William, farmer
Sherman Ebenezer, farmer
Sherman Henry, farmer
Wooley Edward, farmer

CAP DE LA MAGDELAINE—A village on the north shore of the River St Lawrence, seigniory of Cap de la Magdelaine, county of Champlain, district of Three Rivers. A large trade is carried on here in lumber. At this point of the river navigation is difficult, and there are four lighthouses for the accommodation of steamboats. Distant from Doucett's (opposite Three Rivers,) a station of the Grand Trunk railway, 4 miles, from Quebec 86 miles, from Montreal 94 miles. Mail daily. Population about 200.

Arcand Joseph S., miller
Bacon Louis, carpenter
Beaumier Narcisse, saw mill
Beaumier Pierre, carpenter
Beaumier Théodore, postmaster
Bourrassa François, pilot
Caron Denis, storekeeper
Désilets rev. Luc, R. catholic
Dorval Joseph, school commissioner
Dorval Nazaire, councillor
Dorval Ulfi, pilot
Lacourse Joseph, blacksmith
Lacroix Joseph, mason
Lacroix Louis, engineer
Lacroix Pierre, carpenter
Lacroix Pierre, engineer
Leduc captain Louis, J.P.
Loranger François, school commissioner
Monplaisir Hypolite, secretary-treasurer of schools
Morin Joseph, blacksmith
Normand Jean, boommaster
Normand Télesphore, mayor, notary
Perrault Mrs. Adélaide, wid Isidore, grist mill
Rochefort Thomas, appraiser
Rocheleau Charles, councillor
Rocheleau Sévère, J.P., secretary-treasurer of municipality
Toupin Onésime, road inspector

***CAP DES ROSIERS**—A settlement between Gaspé Bay and River St Lawrence, township of the same name, county and district of Gaspé. An excellent lighthouse has been erected on this Scylla of the St Lawrence, to warn the mariner of his danger, and a gun is fired every half hour in thick foggy weather. The fisheries having heretofore been considered the sole lucrative branch of industry, the vast mineral wealth of this district has been entirely neglected. But the oft repeated opinions of geologists have at length awakened public attention, and a new source of wealth is about to be developed. Distant from Gaspé Basin 17 miles, from Percé across Gaspé Bay and Malbaie 20 miles, and by mail route around the bays, 45 miles; from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, about 250 miles; from Quebec about 400. Mail bi-weekly. Population about 100.

Bossé Miss Albina, school teacher, Cape
Bourgueze Abraham, mason
Bourqueze Peter, farmer and fisherman
Jacques Célestin, farmer and fisherman
Lefebvre Charles blacksmith, Cape
Packwood John, farmer and fisherman, Cape
Perchard James, agent
Perrée Philip, councillor, Cape
Price Edward, farmer and fisherman, Seal Roach
Price Frederick, farmer and fisherman, Little Gaspé
Rifon Xavier, trader, Cape
Robert John, mariner, Ship Head
Smith James, councillor, Cape
TRUDEAU AUGUSTIN, lighthouse keeper, Cape
West William, mariner, St George's Cove
WHALEN PETER, postmaster, school secretary-treasurer, Cape

CAP ROUGE—A village in the counties of Quebec and Portneuf. Its principal trade is in square timber. There is also an extensive pottery here. Montreal Telegraph Co. has an office here. Two stages run daily between Quebec and this place, a distance of 9 miles, fare 25c. Mail daily. Population about 800.

Alain Joseph, joiner
Allaire Joseph, carpenter
Aubin Isaie, laborer
Badeau Ferdinand, laborer
Bedard Louis, jun., laborer
Bedard Louis, laborer
Belland Louis, joiner
Bergeron Rémi, laborer
Bertrand Godefroy, grocer
Bibaud Rémi, laborer
Blanchet Joseph, foreman
Blanchet Onésime, surveyor
Blondeau Michel, laborer
Bourheau A., grocer
Bowen James, agent Cap Rouge Pier and Wharf Co.
Brousseau Damase, laborer
Brousseau Ignace, laborer
Bienvenu Alexandre, farmer
Cap Rouge Pier and Wharf Co., James Bowen, agent
Charland Ferdinand, laborer
Chartré Zéphirin, tinsmith
Caron Laurent, laborer
Corbeil Prosper, carter
Crète Séraphin, laborer
Dalkin J. E., of J. E. Dalkin & Co.
DALKIN J. E., & CO., pottery
Delisle Timothé, farmer
Desruisseau Joseph, farmer
Déry George, carter
Dion Elzéar, laborer
Doré Augustin, laborer
Doré George, laborer
Doré Jean Baptiste, laborer
Doré Joseph, laborer
Drolet Charles, farmer
Drolet Charles, storekeeper
Drolet Charles, jun., farmer
Drolet Joseph, farmer
Drolet rev. Pierre, R. catholic
Dubeau Norbert, laborer
Durkin John, clerk, telegraph operator
Dumaine Honoré, potter
Everell Joseph, laborer
Everell Norbert, sailor
Faucher Léandre, contractor
Feeny Daniel, grocer
Fiset Pierre, carpenter
Flodd Nicholas, culler
FORSYTH J. B., lumber merchant
Fréchet Louis, blacksmith
Frechet F. X., farmer
Gaboury Augustin, farmer
Gaboury Lazare, farmer
Gagnon Joseph, labore
Garneau François, laborer
Garneau Joseph, farmer
Garneau Louis, laborer
Garneau Zéphirin, laborer
Gauvin Germain, carpenter
Gauvin François, butcher
Girard Alphonse, laborer
Girard Isidore, laborer
Giroux Joseph, laborer
Giroux Michel, laborer
Graton François, baker

* Formerly called l'Ange Gardien.

* Grand Grève is name of post office.

Hamel Michel, jun., grocer
Hamel Michel, sen., baker
Juneau Edouard, laborer
Lacombe Jean Baptiste, laborer
Lainé Alexandre, laborer
Lainé Charles, laborer
Lainé Edouard, laborer
Lainé Léon, boatman
Lainé Louis, laborer
Lainé Mrs., wid Michel, farmer
Laliberté Ferdinand, laborer
Laliberté Joseph, laborer
Laliberté Raymond, engineer
Leclair Charles, laborer
Letellier Ferd. Ignace, school teacher
McClish James, blacksmith
McGuire Michael, laborer
Maingay Laurent, laborer
Moisan Jean Baptiste, mason
Moisan Joseph, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Moisan Michel, farmer
Myrand Augustin, laborer
Oranelle John, shanty agent
Pagé Charles, laborer
Pagé Louis, carter
Papillon Jean Baptiste, boatman
Papillon Jean Baptiste, miller
Papillon Olivier, carter
Papillon Olivier, farmer
Paquet Louis, jun., boatman
Paquet Louis, sen., laborer
Paquet Nazaire, laborer
Paquet Onésime, laborer
Plante Louis, farmer
Petitclerc Augustin, laborer
Petitclerc Elie, laborer
Quark Michel, hotelkeeper
Rainton Philippe, pottery agent
Roberge Ferdinand, laborer
Robitaille Adolphe, farmer
Robitaille Antoine, laborer
Robitaille Etienne, laborer
Robitaille Jean Marie, farmer
Robitaille Joseph, laborer
Robitaille Louis, laborer
Robitaille Pierre, farmer
Robitaille Pierre, laborer
Routier Luc, laborer
Routier Luc, postmaster
Scott William, hotelkeeper
Tardif Zéphirin, shoemaker
Thibault Joseph, laborer
Thivierge Dominique, carter
Thivierge Dominique, farmer
Valin Michel, laborer
Veilleux Charles, jun., culler
Veilleux Charles, sen., hotelkeeper
Vermet Fabien, boatman
Voyer Onésime, potter
Voyer Pierre, laborer
Voyer Pierre, wheelwright
Voyer Pierre, jun., laborer
Wilson C. W., ship yard
Young Robert, miller

*CAP SANTE—A village on the north shore of the River St Lawrence, barony and county of Portneuf, district of Quebec. It is the county seat. Distant from Portneuf 5 miles, from Quebec 30 miles, fare 25c. Mail daily. Population about 400.

Allsop George, co-seignior Jacques Cartier and D'Auteuil
Aylwin Charles, notary and co-seignior Jacques Cartier and D'Auteuil
Bélanger Zéphirin
Bernard Joseph, postmaster, notary, clerk Commissioners court
Bernard Joseph M., storekeeper
Bernard Léonidas P., secretary-treasurer of municipality and county of Portneuf

*Formerly called La Sainte Famille.

Bertrand Joseph, tailor
Bertrand Mrs., wid G., dressmaker
Bruyère Jacques, mason
Deladurantaye Chevalier Jean, farmer
De Lagorgendière Miss Louise, agent People's Telegraph Co
Delisle Augustin, school commissioner
Delisle Barthelemy, trader
Delisle Olivier, trader
Delisle Samuel, secretary-treasurer of schools
Derome Aimé, appraiser
Derome Jean Baptiste, storekeeper
De St George Alfred, M.D.
De St George George, organist
De St George Henri Q., J.P., mayor and co-seignior Jacques Cartier and D'Auteuil
Falardeau Charles, joiner
Falardeau Xavier, joiner
Fiset F. X., ship owner
Fiset Jean Baptiste, ship owner
Frenet Flavien, trader
Frenet François Xavier, bailiff
Frenet François Xavier, commissioner of small causes and vice-president of Agricultural society
Garneau Albert, baker
Garneau Félix, blacksmith
Germain Camille, councillor
Germain Hercule, ship owner
Germain Hildebert, ship owner
Gignac Pierre, farmer
Godbout rev. Narcisse, R. catholic
Godin Alfred, trader
Godin Damase, joiner
Hardy Joseph, joiner
Hardy Louis, ship owner
Jacques Jean, wheelwright
Jacques Louis, cabinetmaker
Jobin Jacques
Laurencel Prisque, blacksmith
Laurencel —, jun., shoemaker
Larrivée Ferdinand, blacksmith
Lavallée Gaspard, joiner
Leclere Ferdinand, joiner
Leclere Louis, commissioner of small causes
Marcotte Alphonse, joiner
Marcotte Elzéar, farmer
Marcotte François Xavier, J.P., commissioner of small causes, storekeeper
Marcotte Louis, saw and grist mill
Marcotte Moise, builder
Matte Edouard, mason
Matte Pierre, shoemaker
Mercure Elie, wheelwright
Morasse Joseph, tanner
Morisset Charles, boarding house
Morisset Elie, shoemaker
Morisset Flavien, steamboat agent
Morisset François, carpenter
Morisset Isidore, flour dealer
Morisset Olivier, farmer and veterinary surgeon
Pagé François, school teacher
Pagé George, wheelwright
Paschal Frédéric, joiner
People's Telegraph Co., Miss Louise De Lagorgendière, agent
Piché Damase, confectioner
Piché Liboire, wharfinger
Richard Albert, mason
Richard Damase J., school commissioner
Richard Grégoire, councillor, tanner
Rinfret Mrs. François, storekeeper
Savard Moïse, farmer and trader
Sewell J. A., M.D.
Tardif Denis, blacksmith
THIBAUDEAU HON. JOSEPH E., registrar, captain of militia
Vallière Joseph, confectioner

CAP ST IGNACE—A village and parish below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, fiefs Gamache and Vincelotte, county and district of Montmagny. It possesses an extensive lumbering business and shipbuilding yards. There is here a station of the Grand Trunk railway. Distant from Quebec 47 miles. Mail daily. Population about 300.

BEAUBIEN MAJOR LOUIS AMEDEE, J.P., notary, mayor, seignior and proprietor of carding, fulling, pressing, dying and flouring mills
Belleau Evode, tinsmith
Bernier Balzem, farmer
Bernier Damase, carpenter
Bernier Diogène, ship master
Bernier Hilaire, tailor and storekeeper
Bernier Joseph, councillor
Bernier Mrs. Julie, wid Augustin
Bernier Théophile, farmer
Bernier William, ship master
Bérubé Vincent, station master
Bossé captain Anthime
Boulet Théophile, tinsmith
Caron Edouard, carpenter
Caron Zéphirin, shoemaker
Desjardins captain Louis Elzéar, M.D.
Dion Damase, farmer
Fortin Daniel, farmer
Fortin J. B., laborer
Fortin Joseph François, councillor
Fortin Louis, J.P., trader
Fournier Joseph, laborer
Fraser Fréderic, councillor
Gagné Philippe, storekeeper
Gamache colonel Louis O., storekeeper
Gamache Mrs. Emilie, wid Symphorien
Gamache Solime, school secretary-treasurer, storekeeper
Gaudreau Philémon, councillor
Guimont Antime, shoemaker
Guimont Elphège, carpenter
Guimont Hercule, photographer
Guimont Marcel, cartwright
Guimont Zéphirin, cartwright
Jalbert Joseph, storekeeper
Labonté Joseph, pensioner
Larue Miss Clémentine, postmistress
Larue Mrs. Sophie, wid Abraham
Lecompte Edouard, shoemaker
Méthot Léandre, J.P., storekeeper and mill owner
Nadeau major Noël, J.P., clerk Commissioners court
Ouellet Jean Baptiste, pensioner
Pelisson rev. Anactel, R. catholic vicar
Pelletier Miss A., mantle maker
Richard Octave, cartwright
Sirois rev. Joseph, R. catholic
Talbot Diogène, school teacher
Talbot Miss Emma, school teacher
Vézina Augustin, councillor
Vézina Etienne, cartwright

CAPE CHATTE—A village below Quebec on the south shore of the River St Lawrence, township of Cap Chatte, county and district of Gaspé. It possesses a good local trade, and participates largely in the fishing business of the district. This township forms the extreme north-west point of the county of Gaspé. The coast is for the most part wild and mountainous. Distant from Gaspé Basin 160 miles, from Quebec 300 miles. Mail bi-weekly. Population about 200.

Bélanger Olivier, school secretary-treasurer, agent
Bérubé Octave, shoemaker
Bérubé Thomas, joiner
Chouinard Joseph, jun., cabinetmaker
Chouinard Joseph sen., cabinetmaker
Chouinard Thomas, cabinetmaker
Chrétien Zacharie, joiner

Coté Trefflé, president of school
Dion Joseph, blacksmith
Dionne Bruno, councillor
Emond Joseph, councillor
Gagné Abraham, councillor
Gagné Hermenégilde, joiner
Labrie Antoine, councillor
Labrie Laurent, cooper
Leclerc Pierre, miller
Marcoux rev. André A., R. catholic
Pinel François, joiner
Piteau Alexandre, shoemaker
Poitras Hubert, cooper
Roy captain Louis, mayor, postmaster crown land agent and ship owner
Roy Joseph, ship builder
Thériault Olivier, shoemaker

CAPE COVE—A village westward of the village of Percé, on the Gulf shore, township of Percé, county and district of Gaspé. Cape Cove, like Percé, is an important fishing station. There are several commercial houses and ship owners. The buildings along the shore are fish stages and storehouses. Cape Despair, which shelters the Cove to the westward, is a comparatively low headland, and is said to have been originally called Cap d'Espoir, or Cape Hope. The lugubrious change of name is said to have been caused by the loss, in 1711, of an English man-of-war upon the rocks near by. Distant from Percé 9 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 300 miles, from Quebec, 450 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Ahern D. & J., storekeepers
Ahern Daniel, of D. & J. Ahern, councillor
Ahern John, of D. & J. Ahern
Baker Christopher, councillor
Baker John, jun., mayor, storekeeper
Baker John, sen., J.P.
Balleine J. J. H., agent
Cass Joseph, ship owner
Couture Joseph, councillor
DE LA PERELLE BROTHERS, general importers, fish merchants and exporters, dealers in fish and fishing outfits
Driscoll William, councillor
Dumaresque Miss Suzane, school teacher
Fergusson Peter, councillor
Larue Hospice, carpenter
Lyster rev. William G., ch of England
Raille Antoine, councillor
Remon James, secretary-treasurer of municipality, fisheries overseer
Richard Eugène, shoemaker
Savage Thomas, J.P., storekeeper
Scott John, shoemaker
Seymour John, carpenter
Tilly John, carpenter
Tilly William, postmaster, coroner
Trachy Abraham, blacksmith
Trachy Benjamin, blacksmith
Trachy John, blacksmith
Trachy Philippe, carpenter
Tremblay Miss Georgina, school teacher
Vibert Philip, carpenter

CAPELTON—A small village in the township of Ascot, county of Compton, district of St Francis. It is a station of the Massawippi Valley railway, at which all trains stop. Several important mines are in the vicinity. Distant from Lennoxville 4½ miles, from Compton Centre 8½ miles. Mail daily. Population about 200.

Adams General, president Hartford Mining Co.
Adams William, manager Hartford Mining Co.
Allan James, miner
Armstrong Jesse, jobber
Attow Alfred, carter
Ball Mrs. Sarah, boarding house
Belland Louis, miner
Bennett Francis, manager Capel mining Co.
Bidgood John, miner
Blass Charles, copper smelter
BROOKS CHARLES, & SONS, general dealers in dry goods, groceries, &c., H. T. Dubrule, agent
Burns Charles, blacksmith
Capel Mining Co., G. A. Drummond, president; Francis Bennett, manager
Churchill James, farmer
Curtis Alfred, farmer
Dacon Edward, miner
Doherty John, miner
Doonan James, laborer
Doré Pierre, miner
Drummond George A., president Capel Mining Co.
DUBRULE H. TELESPHORE, agent for Charles Brooks & Sons
Dunn Philip, farmer
Grexton Richard, carpenter
Haldenby Edward, miner
Hartford Mining Co., General Adams, president; William Adams, manager
Hébert Joseph, miner
Howard Thomas, carpenter
Hooper Robert, underground foreman
Hose Simon B., miner
Jacobe Ernest R., manager, North American Smelting Works Co.
Kendall Richard, miner
Lamblyn A., blacksmith
McDonald Alexander, miner
North American Smelting Works Co. Ernest R. Jacobe, manager
Notbrown Thomas, miner
Parson John, engineer
Rankin David, miner
Roodey Patrick, miner
Rooe William, foreman
Sheridan Thomas, foreman
Short James, laborer
Vear James, miner
Vear William, miner
Wait Abraham, clerk
Whelan Thomas, miner

***CARIBOU ISLANDS**—A settlement on two islands, on the north shore of the River St Lawrence, county of Saguenay. Distant from Birsimis 80 miles, from Tadousac 170 miles, from Quebec 300 miles. Population about 50.

Boucher Magloire, fisherman
Chouinard Xavier, fisherman
Desrosiers Joseph, fisherman
Jordan Charles, fisherman
Lévesque Joseph, fisherman
Simard Xavier, farmer

CARILLON—A village on the Ottawa river, township of Chatham, county of Argenteuil, district of Montreal. The Ottawa river steamers have a landing at this place, and connect with the Carillon and Grenville railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Andrews 2½ miles, from Grenville 12 miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 25 miles, from Montreal 50 miles. Mail daily. Population about 500.

Barclay James, railway conductor
Boileau Alfred, carpenter
Bookless William, mason
Boyer Godefroy, clerk
Carillon academy, George Wanless, principal
Chapman George, shoemaker
Cyr Philibert, farmer
Demers J. B., sen., ostler
Demers J. B., jun., laborer
Décary J. Baptiste, storekeeper
Desjardins Hilaire, laborer
Desjardins Marcien, shoemaker

*The post office is at Birsimis.

Ferguson James, engineer
FLETCHER JOHN, postmaster, storekeeper
Forbes G. T., collector Carillon and Grenville canal
Forbes W. B., superintendent Carillon and Grenville canal
Fuller Miss Annie, school teacher
Hoy John, insurance agent
Hoy William, assistant postmaster
Isle Aux Chats mill, Hugh Robertson, proprietor
Johnson Miss Ellen, dressmaker
Kelly John, hotelkeeper
Lalonde P. & A., bakers
Lefebvre Isidore, engineer
Lépine Tally, pilot
Liverpool and London and Globe Insurance Co., John Hoy, agent
McGowan John, superintendent Carillon and Grenville railway
McGOWAN ALLAN, operator Montreal Telegraph Co., agent Ottawa River Navigation Co
Maheux Louis, carpenter
Matte Isaïe, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Jos. McGowan, operator
Nicholson Samuel, engineer
Ottawa River Navigation Co., Joseph McGowan, agent
Ouellet Louis, carpenter
Ouellet M., butcher
Palisser Robert, blacksmith
Ramsell Samuel, fireman
Robertson Hugh, proprietor Ile aux Chats mills
Robillard Mrs., wid, seamstress
Rochon Emile, blacksmith
Schagel Jacob, major of militia
Sharman A. L., tailor
St Denis André, laborer
St Louis Joseph, stoker
Stikeman Mrs. John, wid
Wanless George, principal Carillon academy, insurance agent
Wurtele William, hotelkeeper
Zeigler G. B., bandmaster

CARLETON—A village at the foot of the mountain range known as the Tracadigetche Mountains, on the north shore of Baie des Chaleurs, township of Carleton, county of Bonaventure, district of Gaspé. The village consists of a few straggling houses in a sheltering nook. This portion of the coast was first settled by the Acadians, who, coming from Tracadie, named this spot Tracadigetche. The mountains rise almost abruptly, at from three quarters of a mile to a mile and a quarter from the sea shore, to a height of upwards of 1400 feet. The bay affords a safe refuge for shipping from northerly and easterly gales. It is a favorite resort of herring in the spring as a spawning ground, and immense quantities are caught. This is one of the most attractive settlements along the coast. The Circuit court is held here regularly. The Quebec and Gulf Ports steamers call here when they have freight or passengers to land. Distant from Dalhousie, N.B., a proposed station of the Intercolonial railway, 5 miles, from New Carlisle 52 miles, from Rivière du Loup about 300 miles, from Quebec about 400 miles. Mail daily. Population about 500.

Ahier Joseph, mayor
Alain Bénoni, fisheries owner
Alain Théophile, blacksmith and fishery owner
Allard captain Lazare, sailor
Allard Hypolite, sailor
Allard Joseph, pilot
Allard Pierre, fisheries owner
Allard William, sailor
Arseneau Frédéric, J.P.
Arseneau Nicolas, bailiff
Banque Nationale, John Meagher, agent

Beauchesne major Pierre C., notary, secretary-treasurer of township
Beaulieu Joseph, stipendiary magistrate, north shore
Bernard Isaac, school teacher
Bernard Zoël, school commissioner
Boudreau Edouard, councillor
Boudreau captain Isaac
Brunelle Léandre, joiner
Cauchon Joseph, tanner
Convent of the sisters of Charity, sister St Roch, superioress
Couillard Fabien, cartwright
Cullen captain John, councillor, agent Reliance Mutual Life Assurance Society
CULLEN CHARLES, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, leather, &c., and produce broker
Cyr Aimé, millwright
Dugas captain Abraham
Dugas Pierre, clerk
Gauvreau Jean, fisheries owner
Gauvreau Louis, joiner
Godbout Zoël, councillor
Landry Elmine, fisheries owner
Landry Pierre, bailiff
Landry Romain, J.P., councillor
Leblanc captain Aimé
Leblanc captain John
Leblanc Narcisse, blacksmith
Leblanc Octave, joiner
Leblanc Urbain, councillor and ship carpenter
Leclere Bernard, cooper
Lefebvre Jean, joiner
Levasseur Raphaël, constable
Mann Charles, clerk
Mann Edw., clerk of Circuit and Commissioners court, landing waiter and searcher customs
Mann Edward J. J., sea captain
MARTIN HENRI JOSUÉ, M.D., physician and surgeon
MEAGHER JOHN, J.P., general importer and produce broker in Carleton, Maria and Nouvelle, agent for Banque Nationale
Meagher Joseph, J.P., postmaster
PELLETIER PIERRE, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, leather, oils, &c.
Petrie Alexander, of W. & A. Petrie
Petrie W. & A., fish dealers
Petrie William, of W. & A. Petrie
Reliance Mutual Life Assurance Society, John Cullen, agent
Shaw William, miller
Stewart Charles D., co-seignior
Trottier Napoléon, blacksmith
Verge Joseph N., J.P., councillor, crown land and timber agent, storekeeper
Vermet Germain, cartwright

CASTLEBAR—A small place in the township of Shipton, county of Richmond, district of St Francis. Distant from Danville, a station of the Grand Trunk railway, 2½ miles, fare 25c. Mail triweekly. Population about 150.

Adams Lyman, farmer
Adams William, farmer
Butler George, farmer and shoemaker
Emerson Ephrem, farmer
Emerson Luther, farmer and lime manufacturer
Flint Kendall, brickmaker
Fowler Jason, farmer
Fowler Zelotus, laborer
Graveline David W., postmaster, storekeeper
Leet George, farmer and miller
Leet Reuben, farmer and tanner
Lord William, farmer
McKeag Thomas, blacksmith
McLeay Alexander, farmer and cattle dealer
Pearson Addison, farmer
Perkins Stephens, farmer
Pope Austin, farmer
Riddle James, salesman and secretary-treasurer of Tingwick
Riddle John, bookkeeper
Riddle Robert, farmer
Williamson L. P., farmer
Williamson Onvell C., farmer

***CAUGHNAWAGA**—A village on the south shore of the River St Lawrence, opposite Lachine, seigniory of Sault St Louis, county of Laprairie, district of Montreal. It is entirely inhabited by the Iroquois tribe of Indians, and the civil transactions of the locality are administered by a council formed of seven chiefs. There is here a depot of the Montreal, Lachine and Province Line railway. Distant from Montreal 9 miles. Mail daily. Population about 500.

Asennase Thomas, Indian chief
Atoharishon François, Indian chief
Boulris Charles, carpenter
Burtin rev. Nicolas Victor, R. catholic
CAUGNAWAGA HOUSE, Mrs. Louise, wid Antoine George de Lorimier, proprietress
Deblois Edouard, storekeeper
DeGaspé Thomas, carpenter
DeLORIMIER ALEXANDRE, manager of Caughnawaga house
DeLorimier George, postmaster, storekeeper
DeLorimier John, farmer
DeLorimier Joseph, farmer
DeLORIMIER MRS. LOUISE, wid Antoine George, Caughnawaga house
DeLorimier Narcisse, J.P., commissioner of small causes
Desparois dit Champagne Narcisse, butcher
Dubois Joseph, pilot
Fletcher Edouard, school teacher
Giasson Charles, carpenter
Giasson Charles Gédéon, sen.
Jackson Mrs. Ann, wid Laurent
Jacques Thomas, storekeeper
Kentarontie Joseph, grand chief
Lafleur David, baker
Lang John, station agent G.T.R.
McNabb James, time keeper, G.T.R.
Meloche Osias, blacksmith
Murray Peter, storekeeper
Oteronhiahere Jacques, farmer
Plante Onésime, storekeeper
Prevost André, blacksmith
SakoriatakSa Martin, Indian ex-chief
Satekaienton Louis, Indian chief
Taiaiake Jean Baptiste, pilot
Taioronhiote Joseph, Indian chief
Thérien Alexis, shoemaker
Tiorakaron Louis, Indian chief
Williams Joseph, storekeeper

CEDARS—A village on the River St Lawrence, seigniory of DeBeaujeu, county of Soulanges, district of Montreal. Near this place are the rapids of the same name, the most beautiful on the river. A flag station of the Grand Trunk railway is 3 miles from the village. Distant from Montreal 29 miles, fare 95c. Mail daily. Population about 300.

Baillairgé Fréderic, surveyor
Barbeau Roch, miller
Bienjenetfi François, storekeeper
Bienjenetti William, secretary-treasurer of municipality
Bissonnet Esdras, produce merchant
Cadot Joseph, miller
CANADIAN EXPRESS CO.
Coutlée David, joiner
Coutlée Dominique, M.P., commissioner of small causes
Dandurand Moise, mason
Daoust Mrs. Antoine
De Beaujeu Quiquerand, seignor
De Beaujeu Raoul, seignior
Giroux Pierre, land owner
Giroux Théodore, councillor
Greff John, shoemaker
Hays Eléazar, notary, secretary of municipality and school
Howson, Thomas, land owner
Hurteau Barthelemy, mail carrier
Hurteau Mrs. Etienne, land owner
Hurtubise Séraphin, blacksmith
Hurtubise Toussaint, blacksmith
Joassim Mrs. Benjamin, land owner
Lalonde Antoine, produce merchant
Lalonde Paul, bailiff
Lapointe Maurice, school teacher
Larivière Mrs. Clémence
Lefebvre Norbert, sailor
MacKiver John, foreman G.T.R.
MARCOUX THEOPHILE, mayor, postmaster, storekeeper
Ménard Charles, flagman G.T.R.
Paré rev. Hubert, R. catholic
Périllard Ferdinand, butcher
Pilon Cyprien, hotelkeeper
Ray John, storekeeper
Roux rev. Maurice, R. catholic
Roy Alexandre, J.P., councillor
Sauvé Alexis, tailor
Sauvé Mrs. Paul, grocer
Séguin Maxime, sailor
Tauvet Joseph, sailor
Waters Alexander
Waters John, hotelkeeper

CHAMBLY BASIN—A beautiful village at the mouth of the Chambly and St John's canal, and on the bank of a picturesque bay in the Richelieu river, parish of St Joseph, seigniories of Montarville, Longueuil and West Chambly, county of Chambly, district of Montreal. Here is a large hospital belonging to the ladies of the Grey Nunnery of Montreal, well adapted for the reception of the poor and sick, and a college with a library of about 1000 volumes. This place being the outlet of the trade of Lake Champlain with the province of Quebec causes a considerable business during summer. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Chambly Canton 1 mile, from St Hubert, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles, fare 25c.; from St Johns 12 miles, fare by stage, 50c.; from Montreal 16 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 800.

Adrien dit Lamoureux Michel
Adrien Maurice, jun., mason
Adrien Maurice, sen., mason
Arbec Charles, farmer
Austin captain Hugh W.
Barette Edouard, storekeeper
Barette Napoléon, carter
Barsalou François
Beausoleil Antoine, sexton
Beausoleil Mrs. Zoé, wid Narcisse, hotel
Bélanger Isaac, saddler
BELLEFEUILLE ANTOINE E. R., operator Montreal Telegraph Co.
Berger Norbert, jun., agent
Berger Norbert, sen., lock tender
Berger Xavier, lock tender
Bertrand C. L. A. D., clerk
Bigonesse Mrs. Solime, wid Antoine
Bigonesse Norbert
Brouillard Jean Baptiste, laborer
Brown William, J.P.
Chaloux Louis, blacksmith
Chambly college, Napoléon Latrimoulle, principal; Eustache Dagenais, assistant
Champagne Pierre, laborer
Charon Jean Baptiste, farmer

*Also called Sault St Louis.

Chartier Jean Baptiste, jun., farmer
Chevalier Basile, commissioner of schools
Clément Edouard, professor in Chambly college
Cognac Barthelemy
Cognac Joseph, laborer
Cognac Miss Elise, milliner
Convent of the Congregation of Notre Dame, rev. sister St Thomas d'Aquin, superioress
Dagenais Eustache, assistant teacher, Chambly college
Dame Mrs. Marguerite, wid Pierre
Daragon Jean Baptiste, lock tender
Darche Antoine, laborer
Darche David, laborer
Darche Narcisse, carpenter
Daudelin Pierre, lock tender
De Grosbois Charles Boucher, M.D., councillor
De Grosbois Mrs. Adèle
Demers Amable, J.P.
Demers Auguste
Demers David, laborer
Demers Joseph H., farmer
Demers Narcisse, blacksmith
DESCHAMBAULT HENRI T., J.P., advocate, collector Chambly canal
Deschamps Olivier, carter
Dion Jean, trader
Doré Joseph, laborer
Dubuc Jacques, farmer
Dubuc Michel, laborer
Dubuc Paschal, farmer
Dunn John, tanner
Durocher Charles, councillor, wood dealer
Dusault Benjamin, laborer
Ferland Norbert, laborer
Forget Dépaty rev. Isidore, R. catholic
Fournier Alfred, notary
Fournier Joseph, farmer
FRECHETTE ANTOINE LOUIS, J. P., mayor, postmaster, storekeeper
Fréchette lieut.-colonel Eusèbe H., J.P., commissioner of small causes
Friar Thomas, farmer
Gauthier Joseph, farmer
Glen Charles, M.D.
Gowen Benjamin L. E.
Gravel Augustin, carpenter
Grey Nuns hospital, rev. sister Hickey, superioress
Hébert François, farmer
Hébert Céleste A., farmer
Hébert Zacharie, farmer
Huot Antoine, of Soupras & Huot
Huot Antoine, sen., farmer
Jetté François, carpenter
Lachapelle Joseph, carpenter
Lacoste Etienne
Lacoste Joseph, lock tender
Lacroix Joseph, baker
Lague Joseph, farmer
Lamoureux Antoine, shoemaker
Larocque Godefroy, farmer
Larocque Guillaume, farmer
Larocque Joseph, clerk
Larocque Mrs. E. Louise, wid Basile
Larocque Narcisse, carpenter
Larocque Télesphore, carpenter
Latrèmouille Napoléon, principal Chambly college
Lavigne Azarie, bailiff
Loiselle Antoine, farmer
Lynch Abraham
Lynch John, lock tender
Maheux François, farmer
Malhiot Edmond, lock tender
Massé Pierre, farmer
Masselot Jean Baptiste, tinsmith
Many Mélanie, farmer
Martel Dosithé, M.D., J.P., deputy coroner
Maurice Antoine, storekeeper
Mercier Pierre, tailor
Mercile Antoine, farmer
Mercile Médard, farmer
Ménard David, farmer
Ménard David, jun., farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Antoine E. R. de Bellefeuille, operator
Moquin Narcisse, farmer
OSTIGNY JOSEPH, councillor, storekeeper and lumber dealer
Owen John
Papin Charles, farmer
Papin David, farmer
Papineau Jean Baptiste, farmer
Paquet Jacques, farmer
Patenaude Étienne, laborer
Perrault Cyrille, blacksmith
Perrault Jean Baptiste, innkeeper
Perrault Joseph, carpenter
Perrault Joseph, farmer
Perron Alexandre, carpenter
Porlier Mrs. Olympe, wid Alfred
Préfontaine Christophe, canal superintendant
Proteau Nicolas, carpenter
Raymond dit Toulouse, farmer
RICHELIEU HOUSE, Léandre Robert, proprietor
Robert Amédée, notary
Robert Antoine, carpenter
Robert Joseph, bailiff
ROBERT LEANDRE, mail conductor, proprietor Richelieu house
Robert Ludger, carter
Savage Xavier, laborer
SCHEFFER CHARLES G., councillor, notary
Scheffer Joseph Samuel, carter
Scott Emilien, blacksmith
Scott Peter, carter
SOUPRAS & HUOT, storekeepers
SOUPRAS LOUIS D., of Soupras & Huot
St. Germain Louis, councillor, mail conductor
Terraglio Pierre, laborer
Thibault Benjamin, mason
THIBAULT REV. AMABLE, R. catholic
Thuot Michel, jun., butcher
Thuot Michel, sen.
Trudeau Avila, school commissioner
Trudeau François, farmer
Trudeau Joseph, sen., farmer
VALLEE WILLIAM, secretary-treasurer, Basin village
Viger Paschal, blacksmith
Vincelet Joseph, jun., laborer
WATTS JOHN, storekeeper and grain dealer
White rev. Robert D., ch of England

*CHAMBLY CANTON—A beautiful village between the Richelieu rapids and east side of the Chambly and St John's canal, parish of St Joseph, seigniory and county of Chambly, district of Montreal. It contains extensive saw, grist, carding and woollen mills, and a large foundry. The river Richelieu here furnishes extensive water privileges. The ruins of an old French fort still exist in the neighborhood. Distant from St Hubert, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles, fare 25c; from St John's 12 miles, from Montreal 18 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 700.

Andin Andrew, locktender
Armstrong rev. John Brown, Wesleyan
Armstrong Thomas, blacksmith

* In addressing letters, care should be taken to discriminate between the respective post offices of Chambly Basin.

Armstrong William, storekeeper
Audet Charles, laborer
Audet Jacques, laborer
Austin Wyndham B.
Bastien Mrs. Marie, wid Augustin
Beaudouin Joseph, clerk village market
Bell James, carter
Bell John, carter
Bell Samuel, carter
Bessette Solime, carter
Blain Mrs. Amélia, wid Joseph
Boivin Michel, carter
Bouchard Joseph, carpenter
Boudrias Camille, farmer
Bouthillier Louis, sen., farmer
BOWERS JOSEPH, general store
Brissette Joseph, spinner
Brissette Mrs. Sophie, wid Joseph
Brosseau Léon, laborer
Burland Benjamin, councillor, farmer
Canton house, Charles Charest, proprietor
Chala John, councillor, farmer
Chaloner John, moulder
Charest Chs., proprietor Canton house
Charest Joseph, mason
Charoux Joseph, beer bottler
Collet Aimé, carpenter
Cook William, spinner
Corneille Ulric, councillor, pork butcher
Côté Adolphe, farmer
Côté Alfred, carpenter
Courtemanche Jean Baptiste, councillor, carpenter
Courtemanche Jean Baptiste, miller
Daigneau Fortunat, stage proprietor
Daigneau Joseph, laborer
Daudelin Xavier, dyer
Darche Noël, J.P., mayor, farmer
Daunais François, laborer
Dauphin Alexis, cooper
David Mrs. Hortense, wid David
David Stanislas, farmer
Deer Mrs. Mary, wid Michael
Demers Joseph, carter
Demers Pierre, carter
Deslauriers Toussaint, farmer
Desmarais Honoré, millwright
Desmarais Pierre, millwright
Doyle Patrick, laborer
Dubuc Alfred, carter
Dubuc Antoine, innkeeper
Dubuc François, innkeeper
Dubuc Godefroy, carter
Dubuc Godefroy, ordnance guardian
Dumaine Adolphe, spinner
Dumaine Mrs. Prudence, wid Joseph
Duval Jean Baptiste, laborer
Eagan Luke, laborer
Edson Orine, farmer
Evans Richard, bridgekeeper
Faille Ambroise, fuller
Foisy Antoine, laborer
Fortier Luc, laborer
Francis Frederick, miller
Gauthier Joseph, baker
Girard Charles, carpenter
Guertin Joseph, bailiff, auctioneer
Guertin Mrs. Philomène, wid Edouard
HACKETT JOHN, J.P., councillor, postmaster, general store, and agent Liverpool and London and Globe Insurance Co.
Hébert Jérémie, councillor, farmer
Hutchinson Robert, superientendent grist mill
Ingledew George, sen., farmer
Ion John, school teacher
Jeannotte Julien, farmer
Jenneteau Jean Baptiste, carter
Lalime Eusèbe, innkeeper
Labossière Edouard, lock tender
Labossière Israël, moulder
Lacoste Athanase, laborer

Lafontaine Charles, M.D.
Lafontaine Louis, farmer
Languedoc dit Lacoste A., laborer
Larocque David, farmer
Lemaire Honoré, spinner
Lemoine Louis, moulder
LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE INSURANCE CO., John Hackett, agent
Lussey Thomas, shoemaker
Lynch Isaac, farmer
Mackay Miss Mary M., school teacher
McCutcheon John, farmer
McDougall Angus, contractor
McInnis Angus, clerk
McNauly Thomas, farmer
Manny Isaie, cooper
Manny John, lath maker
Mercile Antoine, councillor, farmer
Moisan Treffié, carriagemaker
Moreau Mrs. Marguerite, wid Antoine
Moreland Mrs. Mary, wid James
Morrisey Mrs. Johanna, wid Edward
O'Hara George, tinsmith
O'Hara Hugh, storekeeper
O'Kane Thomas, farmer
O'Reilly Peter, farmer
Ouellet Pierre, secretary-treasurer of municipality, farmer
Pagé Léon, laborer
Page Walter
Papin Pierre, farmer
Papineau Jean Baptiste, laborer
Paré Charles, stove fitter
Paré Mrs., wid Charles
Perrault Charles, councillor, farmer
Petit Augustin, farmer
Philips Mrs. Esther, wid William
Prairie Julien, farmer
Prudence Miss Mary, milliner
Quintin Albert, farmer
Racicot Joseph, stove fitter
Robert Eugène, shoemaker
Rouillard David, carter
Rouillard Hubert, carter
Roy Mrs. Cordelia, wid Charles
Savage Clément, carter
Scheffer Martin, laborer
Senné Luc, laborer
Sicard André, moulder
Stebbin Joseph, coachman
Stoddart John, farmer
Stoddart William, farmer
Stott John, superintendent woollen mill
Thuot Dosithé, councillor, farmer
Tomkins Michael, laborer
Tomkins Patrick, carter
Trouillet Joseph, farmer
Trudeau Charles, blacksmith
Trudeau Miss Sophronie, school teacher
Trudeau Ovilla, farmer
Ure James, carder
Viau Pierre, laborer
Walker major general
WILLETT JOHN SAMUEL, councillor, mill owner
Willet & McPherson, mill owners
YULE JOHN, seignior, J.P., mayor, mill owner
Yule Miss Amelia

CHAMPLAIN—A large village on the north shore of the River St Lawrence, seigniory and county of Champlain. It contains a light house. People's Telegraph Co. has an office here. Distant from Doucett's (opposite Three Rivers,) a station of the Grand Trunk railway, 15 miles; from Quebec 75 miles, from Montreal 105 miles. Mail daily. Population about 400.

Alexandre Joseph, sailor
Arcand Norbert, boarding house
Auger Zéphirin, blacksmith
BEAUDOIN GODEFROY, mayor, general store, wharf owner and wood dealer
Beaudoin Moïse, land owner
Belletête Pierre, land owner
Brunel Omer, bailiff, trader
Brunel Ulric, shoemaker
Brunel Télesphore, trader
Carignan Pierre, carpenter
Charpentier Damase, joiner
Chartier Adolphe, carpenter
Couvent de l'Assomption de Champlain, sister St Thomas, superioress
Dubord Calixte, cabinetmaker
Dubord Louis, M.D.
Durand Olivier, sailor
Dusault Daniel, wheelwright
Dussault E. Xavier, blacksmith
Fugère Germain, pilot
Fugère Joseph, engineer
GAGNON NAZAIRE, general store, wharf owner, dealer in fire wood, and official assignee
Gagnon Pierre, pilot
Gélinas J., shoemaker
Germain Hilaire, blacksmith
Grenier Noël, carriagemaker
Hamel Mrs. Léocadie, wid E. A. Lanouette, storekeeper
Hamelin Alphonse, shoemaker, baker
Hamelin David, sailor
Hardy Adolphe, telegraph operator
Hardy Napoléon, postmaster
Hébert Léandre, councillor
Jignac captain Alexandre
Lacroix Léonard, school commissioner, joiner
Lacroix Rémi, joiner
Lamothe Hubert, joiner
Lamothe Joseph, J.P., secretary school commissioners
Lanouet Joseph, clerk
Larue Solfrid, M.D.
Leblanc Ovide, councillor
Marchand Eugène, notary
Marchand Fortunat, engineer
Marchand Louis, sailor
Marchand Pierre, shoemaker and carpenter
Marchand Ulfé, sailor
Marchand Zéphirin, sailor
Marcoux rev. Denis, R. catholic
Martineau Joseph, notary
Massicot Joseph, councillor
Mongrain Joseph, pilot
Mongrain Nazaire, pilot
Morin Cléophas, road inspector
Nobert Edouard, storekeeper
Nolan Miss Mary, school teacher
People's Telegraph Co., Adolphe Hardy, agent
Pintal Adolphe, joiner
Pintal Jean, joiner
Plante Joseph, shoemaker
Rivard Joseph, J.P.
Sauvageau Adolphe, ship owner
Sauvageau Louis, ship owner
Thibaudeau A., school commissioner
Thibaudeau Octave, sexton
Toupin Eusèbe, pilot
Toupin Treffié, pilot
Toupin Ulderic, clerk
Tréflé Toussaint, pilot
Turcot Léon, joiner
Turcot Octave, blacksmith
Vézina Hector, pilot
Vézina Onésime, pilot

* **CHAPEAU**—A village on Allumette Islands, River Ottawa, township of Allumette, county of Pontiac. This place takes its name from a rock resembling a hat that appears in the rapids at its head. Distant from Pembroke, 6 miles from Sand Point the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 54 miles, from Ottawa 100 miles, fare $5. Mail daily. Population about 250.

Anderson Peter, farmer

*The post office is called Allumette Island

Boucher François, tavern
Brown Patrick, turner
Burns Patrick, carpenter
Chaput François, shoemaker
CLEARY MARTIN, hotelkeeper, good accommodation
Coghlan Daniel, waggonmaker
Coghlan John, J.P.
Coghlan Michael, storekeeper
Coghlan Mrs. Denis
Cunnigham James, farmer
Cunnigham John, storekeeper
Cunnigham Patrick, storekeeper
Flemming Augustin, blacksmith
Fleury Jean, shoemaker
Galligan Daniel, tailor
Gregg John
Grey William L., J.P., clerk, Circuit court
Harney James, farmer
Jewell Henry, farmer
Judge John, M.D.
Kelly Matthew, tavern
KELLY THOMAS, hotel and bailiff
Kennedy John, farmer
Lackey Hugh, farmer
Lackey Mrs. John
Lynch John, J.P., postmaster
LYNCH PATRICK, collector of inland revenue
Lynch rev. James C., R. catholic
McGuire Patrick, school teacher
Maloney Antoine, tavern
Murphy Thomas, farmer
Perrault J. Baptiste, laborer
Sarsfield William, shoemaker
Smith Terence, J.P., storekeeper
Turcot Félix, shoemaker
Wheeler Job, laborer

CHARLESBOURG—A large and flourishing village in rear of Beauport, seigniory of Notre Dame des Anges, county of Quebec. It is the *chef-lieu* of the county. It has a convent belonging to the Sisters of the Good Shepherd. This place is remarkable for its lumber trade. The principal product of the land is oats. Distant from Quebec 4 miles. Mail triweekly. Population about 2000.

Allard Ange, farmer
Allard Charles, laborer
Allard Mrs. Charlotte, wid Pierre
Allard Pierre, wheelwright
Amplemann Joseph, farmer
Armand Vincent, gardener
Beaumont Pierre, farmer
Beaudry rev. Augustin, R. catholic
Beaulieu Jacques, butcher
Bedard Caleb, joiner
Bedard Charles Basile, farmer
Bedard Charles Thomas, farmer
Bedard Lévi, joiner
Bedard Etienne, farmer
Bedard François, farmer
Bedard Jean, farmer
Bedard Jean Baptiste, farmer
Bedard Jérémie, J.P., joiner
Bedard Joseph François, farmer
Bedard Joseph Germain, farmer
Bedard Léon, farmer
Bedard Nazaire, laborer
Bedard Olivier, farmer
Bedard Pierre, farmer
Bélanger Elisée, farmer
Bélanger Pierre, blacksmith
Berthiaume Thomas, farmer
Binet Gabriel, farmer
Binet Isidore, farmer
Binet Joseph, wheelwright
Bourbeau Alexis, farmer
Bourbeau Baptiste, laborer
Burke James, notary
Byrns Michael, farmer
Carmichael James, farmer
Carmichael Lewis, farmer

Chartré François, wheelwright
Chartré Jean, joiner
Chartré Jérémie, blacksmith
Chevanel Joseph, shoemaker
Cloutier Charles, farmer
Cloutier Jean, grocer
Cloutier Louis, farmer
Croteau Augustin
Delinelle Nicolas, farmer
Deslauriers Antoine, joiner
Dorion Guillaume, carpenter
Dorion Honoré, secretary-rteasurer of county
Dorion Mrs. Louise, wid Henri
Dubault Eusèbe, painter
Dubault Louis, farmer
Dusault Cléophas, shoemaker
Fecteau François, farmer
Galarneau Jean, farmer
Galarneau Mrs. Fanchette, wid Jacques
Gaulin Louis, boarding house
Giroux André, joiner
Guilbault Jean, farmer
Huot Gaspard, boarding house
Johnson John
Lefebvre Bénoni, farmer
Lefebvre Boniface, miller
Lefèbvre Etienne, jun., farmer
Lefèbvre Etienne, sen.
Légaré Pierre, grocer
Martel Jean, butcher
Nolin Cyrille, blacksmith
Pageau Charles, farmer
Pageau François Xavier, laborer
Pageau Joseph, joiner
Pageau Joseph, laborer
Pageau Pierre, farmer
Pageau Pierre, laborer
Pageau Pierre, jun., farmer
Paradis Germain, farmer
Paradis Honoré, carter
Paradis Joseph, joiner
Paradis Paul, farmer
Parent Bernabé, mayor
Plamondon Joseph, manufacturer
Point Baptiste, laborer
Rhéaume Joseph, farmer
Rhéaume Julien, farmer
Rhéaume Mrs. Marie, wid Charles
Roy Antoine, farmer
Roy Charles, trader
Roy Félix, blacksmith
Roy George, blacksmith
Roy Jean Baptiste, farmer
Roy Pierre, farmer
Roy Prosper, joiner
Tremblay, Mars, postmaster, wheelwright
Tremblay Norbert, miller
Trudel Jacques, farmer
Verret Jacques, grocer
Verret Jean, laborer
Villeneuve Jean, farmer
Villeneuve Jean Baptiste, shoemaker
Villeneuve Joseph, farmer
Villeneuve Louis, farmer
Villeneuve Pierre, farmer
Villeneuve Pierre, secretary-treasurer of municipality.
Westclare Mrs. Laura, wid James

CHATEAU RICHER—A village in the seigniory of Beaupré, county of Montmorency, on the north shore of the River St Lawrence, and immediately opposite the parish of Ste Famille, Island of Orleans. This place is the favorite resort of sportsmen during the season, who are attracted thither by the fishing and shooting, partridge, wild duck, snipe and trout being abundant. Distant from L'Ange Gardien 6 miles, from Quebec 15 miles. Mail tri-weekly. Population about 2,000.

Audet dit Lapointe Joseph, laborer
Barette Cyfroi, farmer
Barette Narcisse, farmer
Bilodeau François, laborer
Bilodeau Jean Baptiste, laborer
Bilodeau Joseph, laborer
Bilodeau Narcisse, farmer
Blackburn John, farmer
Bleau Casimir, laborer
Bleau Charles, laborer
Bleau Narcisse, joiner
Blouin Mrs. Vitaline Verreau, wid Pierre
Boivin Eusèbe, farmer
Boivin Napoléon, laborer
Boivin Samuel, farmer
Bouchard Gédéon, shoemaker
Bouchard Léon, laborer
Bourassa Pierre, farmer
Caron Octave, laborer
Caron Onésime, laborer
Casault Charles, farmer
Casault Louis, farmer
Casault Mrs. Constance, wid Joseph
Casault Onésime, mason
Cauchon François Xavier, sailor
Cauchon Ignace, laborer
Cauchon Jean, farmer
Cauchon Joseph, farmer
Cauchon Léon, farmer
Cauchon Octave, farmer
Cauchon Odilon, farmer
Cauchon Olivier, farmer
Cauchon Pierre, farmer
Cauchon Pierre, laborer
Cauchon Prisque, laborer
Cloutier Edouard, farmer
Cloutier Jean, laborer
Cloutier Joseph, farmer
Cloutier Joseph, jun., farmer
Cloutier Louis,
Cloutier Louis, farmer
Cloutier Louis, laborer
Cloutier Napoléon, joiner
Cloutier Nazaire, farmer
Cloutier Prisque, sailor
Cloutier Vincent, farmer
Cloutier Xavier, sailor
Cloutier Zacharie
Cloutier Zacharie, farmer
Colin Joseph, jun., joiner
Colin Joseph, sen., joiner
Côté Edouard, farmer
Côté Félix, tanner
Côté Joseph, farmer
Côté Pierre, farmer
Crispin Joseph, farmer
Crispin Vincent, farmer
Déry Joseph, miller
Desgagné Denis, laborer
Dick Gabriel, notary and registrar
Dion Abraham, farmer
Dion Didace, farmer
Dion Jean, farmer
Dion Jean, laborer
Dion Louis, sexton, trader
Dion Nicolas, laborer
Dorion Gaspard, sailor
Dorion Joseph, sailor
Dorion Léon, sailor
Dorion Philéas, laborer
Dorion Siméon, sailor
Dorion Xavier, sailor
Filion Antoine, farmer
Filion Gabriel, farmer
Filion Joseph, farmer
Filion Luc, farmer
Filion Maxime, farmer
Filion Olivier
Filion Victor, farmer
Fortin Casimir, farmer
Fortin Régis, miller
Gagnon Abel, laborer
Gagnon Charles, laborer
Gagnon Cyrille, laborer
Gagnon Delphin, farmer
Gagnon Joseph, farmer
Gagnon Louis, farmer
Gagnon Michel, farmer
Gagnon Mrs. Louise, wid Jean
Gagnon Mrs. Marie, wid François Xavier
Gagnon Olivier, farmer
Gagnon Pierre, farmer
Gagnon Pierre, mason
Gagnon Salem, farmer
Gagnon Thomas, farmer
Gallien Louis, farmer
Gallien Olivier, farmer
Gariépy Joseph, farmer
Gariépy Louis
Gariépy Louis, storekeeper
Gaumont Etienne, laborer
Germain Hypolite
Giguère Adolphe, farmer
Giguère François, baker
Giroux Isidore, farmer
Goulet Louis, sawyer
Goulet Régis, sailor
Gravel Alexandre, jun., farmer
Gravel Alexandre, sen., J.P., mayor
Gravel Castule, farmer
Gravel Hypolite, farmer
Gravel Ignace, sailor
Gravel Jean, storekeeper
Gravel Joseph, farmer
Gravel Joseph, storekeeper
Gravel Joseph Cyfroi, storekeeper
Gravel Julien, farmer
Gravel Lazare, carter
Gravel Louis, farmer
Gravel Louis, N., M.D.
Gravel Olivier, carter
Gravel Olivier, farmer
Gravel Onésime, farmer
Gravel Pierre, joiner
Gravel Prisque, joiner
Gravel Simon, farmer
Gravel Théodore, carter
Gravel Thomas, sailor
Gravel Miss Vitaline, school teacher
Guay Alexis, wheelwright
Healy Martin, chairmaker
Huot Jacques, farmer
Huot Louis Pierre, bailiff and secretary of school and municipality.
Huot Pierre
Huot Pierre, farmer
Jalbert Louis, laborer
Jobidon François, wool comber
Jobidon Julien, farmer
Jobidon Louis, farmer
Jobidon Pierre, farmer
Jobidon Xavier, farmer
Jobin Louis, farmer
Julien François, farmer
Labranche Jean, laborer
Labranche Mrs. Apolline, wid Pierre
Labrecque Alfred, laborer
Labrecque George, laborer
Labrecque Hubert, farmer
Labrecque Samuel, farmer
Lacouline Joseph, jun., laborer
Lacouline Joseph, sen., laborer
Lacouline Wilfred, laborer
Lambert Cyfroi, farmer
Lambert François, quarry owner
Lamontagne Joseph, mason
Laplante Jacques, farmer
Lefrançois Ferdinand, farmer
Lefrançois Joseph, farmer
Lefrançois Pierre Célestin, hotelkeeper
Lemoine Errol Charles, M.D.
Lessard Charles, farmer
Lessard Edmond, laborer
Lessard Pierre
Lessard Thomas, laborer
L'heureux Louis, storekeeper
L'heureux Pierre, sailor
Loignon Augustin, miller
Martineau Louis, shoemaker
Michel Charles, farmer

Michel François, farmer
Michel Joseph, farmer
Michel Louis, farmer
Michel Miss Julienne
Michel Thomas, farmer
Morel Jean, farmer
Morin Alfred, laborer
Nolet Mrs. Anastasie, wid Frs. Xavier
Paré Edouard, farmer
Paré François, miller
Paré Joseph, carter
Paré Maxime, laborer
Paré Miss Adélaïde, school teacher
Paré Narcisse, farmer
Paré Pierre, laborer
Paré Pierre, jun., farmer
Paré Pierre, sen., farmer
Parent Jean, carter
Pelletier Bruno, school teacher
Picard Régis, jun., farmer
Picard Régis, sen., farmer
Pichet George, farmer
Plante François Xavier, laborer
Poulet Cléophas, laborer
Poulet Elzéar, laborer
Poulin Joseph, farmer
Poulin Joseph, laborer
Poulin Napoléon, laborer
Poulin Olivier, laborer
Poulin Philéas, farmer
Poulin Régis, farmer
Poulin Stanislas, baker
Poulin Vital, carter
Prémont Joseph, blacksmith
Racine Célestin, farmer
Racine Jérôme, laborer
Rancour Joseph, jun., farmer
Rancour Joseph, sen., farmer
Rhéaume Alexis, laborer
Rhéaume Alexis, sailor
Rhéaume Charles, J.P., farmer
Rhéaume Gabriel, farmer
Rhéaume George, farmer
Rhéaume Joseph, jun., farmer
Rhéaume Joseph, sen.
Rhéaume Louis, laborer
Rhéaume Mrs. Justine, wid René
Rhéaume Prisque, farmer
Richard rev. Edouard, R. catholic
Robitaille Michel, farmer
Rousseau Mrs. Luce, wid Louis Ovide, postmistress
Savard Jean Baptiste, farmer
Simard Etienne, storekeeper
Simard Etienne, jun., farmer
Simard Etienne, sen., farmer
Simard François, farmer
Simard François, sailor
Simard Louis, farmer
Simard Narcisse, farmer
Simard Narcisse, laborer
Simard Cyfroi, farmer
St Hilaire Jean, farmer
St Hilaire Louis, sailor
Taillon Charles, farmer
Taillon Jean, jun., farmer
Taillon Jean, sen.
Taillon Pierre, laborer
Tanguay Charles, sailor
Tanguay Jean, laborer
Tanguay Joseph, laborer
Thibault Castule, farmer
Thibault François, laborer
Thibault Jérémie, carter
Thibault Joseph, farmer
Toupin François, laborer
Toupin Jean, farmer
Toupin Joseph, laborer
Toupin Louis, laborer
Tremblay Augustin, sailor
Tremblay Etienne, laborer
Tremblay Onésime, blacksmith
Tremblay Richard, sen., mill owner
Tremblay Wilbrod, laborer
Trépanier George, laborer
Trépanier Joseph, laborer
Trépanier Mrs. Flavie, wid Frs. X.
Trépanier Nicolas, sailor
Trudel Charles, farmer
Trudel Elie, laborer
Trudel Joseph, farmer
Trudel Nérée, farmer
Trudel Pierre, laborer
Verrault Abraham, farmer
Verrault Aimé, carter
Verrault Charles, laborer
Verrault François, farmer
Verrault Joseph, farmer
Verrault Louis, farmer
Verrault Olivier, laborer
Verrault Onésime, farmer
Verrault Prisque
Vézina Salem, farmer
Warren Philip

CHATEAUGUAY—A village on the rivers St Lawrence and Chateauguay, seigniory and county of the same name, district of Beauharnois. Distant from Caughnawaga, a station of the Montreal, Lachine, and Province Line railway, 6 miles, from Beauharnois, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 9 miles, from Montreal 24 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 900.

Allard Joseph, farmer
Allard Mrs. Amable, wid Charles
Bannan Patrick, farmer
Bélanger Charles, joiner
Bélanger Louis, laborer
Belly Benoit, cabinetmaker
Bergevin Charles, farmer
Bergevin E., assistant postmaster, storekeeper
Bergevin Louis, farmer
Bergevin Paul, farmer
Boursier Antoine, farmer
Boursier François, farmer
Boursier Nicolas, jun., farmer
Boursier Nicolas, sen.
Boursier Pierre
Bourdon Joseph, farmer
Bourdon Moïse, farmer
Bourassa Louis, J.P., secretary-treasurer of local council
Bruyère Narcisse, blacksmith
Cauchon Aurélien, axe manufacturer
Cavalier Homère, baker
Cécyr Dominique, baker
Chartrand Antoine, joiner
Chauvin Antoine, farmer
Chauvin François Xavier
Chevrefils Joachim, farmer
Chevrefils Mrs. Véronique, wid Jean Bte.
Convent of Sisters of Congregation, sister St. Adélaïde, superioress
Couillard Etienne, laborer
Couillard Joseph, joiner
Craik David, farmer
Crépin Charles, laborer
Dale Thomas, farmer
Dalton Moïse, farmer
Demers Léon, bailiff
Demers Solime, storekeeper
Desparois Gédéon, joiner
Dorais Jean Baptiste, carpenter
Dorais Louis
Dorais Moïse, farmer
Dorais Pierre, farmer
Duquet Paul, farmer
Elliott Thomas, storekeeper
Fortin Joseph
Fortin Landry, sen., blacksmith
Gaudet rev. Urgel, R. catholic
Gendron Mrs. Catherine, wid Cyprien
Giroux Pierre, farmer
Gouldy Robert, farmer
Greffe Joachim, shoemaker
Hébert Antoine, carpenter
Laberge Antoine, farmer
Laberge Auguste, farmer
Laberge Charles, councillor
Laberge dit Charlet Charles, farmer
Laberge François-Xavier, farmer
Laberge Joseph, farmer
Laberge Noé, mayor
Laberge Onésime, farmer
Laberge Vital
Lanouet David, saddler
Larivière Jean Baptiste, shoemaker
Larivière Théodule, shoemaker
Leclaire Louis, baker
Lefebvre Jean Baptiste, farmer
Lefebvre Thomas, tinsmith
Legault Stanislas, J.P.
Lenoir dit Rolland, Frs. X., shoemaker
Lepailleur Alfred N., notary public and clerk Commissioner's court
Lortie Mrs. Pierre
LUSSIER JULES GUERNON, M.D.
Lussier Mrs. Sophie, wid Louis
Lussier rev. Louis Charles, R. catholic
Mallet Narcisse, J.P., postmaster
Mallet Pierre, farmer
Marchand Alexandre, farmer
Marchand Jacob, saddler
Maréchal Jean Baptiste, clerk
Maréchal Louis, collector
Montcalm Noé, farmer
Préjean Louis, saddler
Primeau Pierre, framer
Provost Mrs. Marie, wid Théophile
Quesnel Joseph, jun., butcher
Quesnel Joseph, sen., butcher
Reid François, farmer
Reid Joseph Hilaire, councillor
Robert Narcisse, farmer
Rousseau Luc, laborer
Roy Mrs. Marceline, wid Jean, farmer
Scotch Presbyterian church, rev. Frederick P. Syms, minister
St Adelaide sister, superioress Convent of sisters of Congregation
St Onge Mrs. Apolline, wid Basile
Ste Marie Théophile farmer
Syms rev. Frederick P., minister Presbyterian church
Vaneur Léandre, school teacher
Vaneur Théophile, sexton
Wright William, farmer

CHATEAUGUAY BASIN—A village at the junction of the St Lawrence and Chateauguay rivers, parish, seigniory and county of the same name, district of Beauharnois. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Chateauguay village 1½ miles; from Caughnawaga, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 5 miles, from Beauharnois 9 miles, from Montreal 23 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 200.

Auger Clément, laborer
Couillard Antoine, pilot
Couillard David, laborer
Couillard Louis, hotelkeeper
Desparois Isidore, joiner
Dewitt Charles, councillor
Dufour Joseph, jun., pilot
Dufour Joseph, sen.
Dufour Maxime, pilot
Fullerton Alexander, sea captain
Fullerton James, farmer
Fullerton John
Gaudreau George, carter, hotelkeeper
Hamilton James, farmer
Hubert Edouard, laborer
Jack & Co., storekeepers
Jack John, of Jack & Co.
Laberge Jacques, laborer
Lang Robert, postmaster
Laviolette Jean Baptiste, farmer
MacRobert Alexander, engineer

MacRobert Charles
Momillion Louis, laborer
MONTREAL TELEGRATH CO.
Pilon Alexandre, stonecutter
Préjent Xavier, laborer
Ross Mrs. Alexander
St Marie Guillaume, laborer
St Marie Israël, shoemaker
Trudeau Romain, blacksmith

CHATILLON—A village in the county of Yamaska. The inhabitants are chiefly engaged in manufactures and agricultural pursuits. Distant from St Célestin, a station of the Grand Trunk railway, 12 miles, fare $1.25. Mail weekly. Population about 200.

Beauchemin E. P. & L., mill owners
Beauchemin Emmanuel Jos., mechanic
Beauchemin Emmanuel, lumber dealer
Beauchemin Louis, mechanic
Beauchemin Philippe, mechanic
Bernard Alfred, miller
Bernard Ulric, miller
Blanchet Arsène, farmer
Blanchet Louis, farmer
Champagne Joseph, farmer
Dolan Michael, laborer
Houle Joseph, farmer
Houle Louis, farmer
Lafleur François X., farmer
Lampion Joseph, farmer
Lampion Moïse, farmer
Lampion Prosper, farmer
McCraw Joseph, carder
MEAGHER JOHN C., postmaster, trader
Mercure Dieudonné, blacksmith
Morisset Olivier, farmer
Picotin Esdras, farmer
Raiche Adrien, farmer
Smith Jacob, farmer
Smith Pierre, farmer
Smith Théodore, farmer
Smith William, farmer
Vincent Hiliare, carpenter

* **CHAUDIERE**—A small village in the seigniory of Lauzon, county of Levis, district of Quebec. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Craig's Road 6 miles, from Quebec 17 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Bell John, farmer
Belleau Pierre, farmer
Bilodeau Xavier, trader
Boutin Miss, school teacher
CANADIAN EXPRESS CO.
Casgrain rev. George, R. catholic
Croteau Isaac, secretary-treasurer of municipality
Cyprion Joseph, shoemaker
Demers Modeste, farmer
Desrochers Evangéliste, farmer
Dubois Honoré, farmer
Duperré Rémi, farmer
Duquet Ambroise, carpenter
Filteau Honoré, farmer
Fréchet Misses, boarding house
Giles William, boarding house
Gosselin Ferdinand, J.P., farmer
Hallée Octave, J.P., farmer
Huart Louis, wheelwright
Kelly Barthelemy, grocer
Laberge Louis, mayor
Lemieux Miss, school teacher
LEMIEUX NAPOLEON, station master and telegraph operator
McIntyre John, boarding house
Malouin Isidore, blacksmith
MONTREAL TELEGRAPH CO., N. Lemieux, agent
Olivier Joseph, farmer

* Also called St Eticnne.

Paquet Isaïe, manufacturer of thrashing mills
Pérusse Miss, school teacher
Plante Jean, farmer
Roy Thomas, storekeeper
Samson Miss, school teacher
Sanschagrin Louis, sailor
Sanschagrin Olivier, sailor
Simoneau Augustin, jun., J.P, farmer
Simoneau Augustin, sen., postmaster, captain of militia
Simoneau Jean Bte., carpenter
Tremblay Louis, farmer
Tremblay Pierre, farmer
Verret Ambroise, carter
Verret François, butcher
Wild William, carpenter

CHAUDIERE CURVE—A small place in the seigniory of St Jean Chrysostôme, county of Levis, district of Quebec. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Pointe Levi 9 miles. Population about 60.

Demers Thomas, farmer
Fontaine Bénoni, farmer
Lambert Jean Bte., farmer
Lemieux Gabriel, farmer
Lemieux Jean Baptiste, farmer
Lemieux Pierre, farmer
LEVESQUE ARSENE, station master and telegraph operator
MONTREAL TELEGRAPH CO., Arsène Lévesque, operator
Morneau Pierre, farmer

CHELSEA—A village on the river Gatineau, township of Hull, county and district of Ottawa. A large lumbering business is done here. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Ottawa 8 miles, fare 50c.; from Aylmer, the county town, 14 miles. Mail daily. Population about 400.

Aitcheson William, laborer
Allan William, cabinetmaker
Ardis Samuel, shoemaker
Burke James, tavern
Chamberlin Charles W., builder
Chamberlin John, carpenter
Chamberlin Josiah, jun., millwright
Charpentier Gabriel, tavernkeeper
Chitty George S., bookkeeper
Church G. & S., tanners and storekeepers
Church Gardener, jun.
Church Gardener, sen.
Church Horace A., clerk
Clarke Mark, saddler
Clarke & Wilson, tavern
Cluff W. H., miller
Corrigan Austin, grocer
Dean Edward, tavern
Derby Richard, boot and shoemaker
Dewar Charles A., clerk
Dumoulin G., carpenter
Evans David, clerk
Farley Robert, crown lands agent
Farrel Edward, tavern
Fraser rev. James, Presbyterian
Gilmour & Co., mill owners
Hall James, mill owner
Hamilton Jas. R., bookkeeper
Handratty Patrick, shoemaker
Leppard Philip, blacksmith
McAdam T. H., clerk
McAdam Thomas, shoemaker
McDonald Peter, tailor
McGowan rev. James, R. catholic
McPhail D. G., clerk
McFarlane A. shoemaker
Maloney John, butcher
Mather John agent for Gilmour & Co.
MONTREAL TELEGRAPH CO., H. B. Prentiss, operator
Moore Thomas, tavern, stage office
Moran Miss Johanna, school teacher
Pate Robert, shoemaker
Patterson John C., storekeeper
PRENTISS HOWARD B., postmaster, storekeeper and operator Montreal Telegraph Co.
Robillard Joseph, shoemaker
Shea Michael, J.P.
Stevens Samuel, millwright
Trowsse Philip, shoemaker
Warren Oliver, school teacher
Westgate Thomas, tailor

* **CHERTSEY**.—A village and municipa parish in the township of the same name county of Montcalm, district of Joliette Erected as a township December 30, 1856 The parish was erected August 6, 1866. Parts of Kilkenny and Wexford have been attached for ecclesiastical purposes. Within the last two years quartz rock that essayed $32 per ton, has been discovered near this place. It possesses a good lumber business and fine water power. Distant from Rawdon, 12 miles, from Joliette a station of the of the St Lawrence and Industry railway 28 miles, from Montreal 57 miles. Mail weekly. Population about 100.

Archambault François, farmer
Brault Elie, secretary-treasurer of council and schools
Copping John, councillor
COUTU REV. ALEXIS HENRI, R. catholic
Daviault Clément, councillor
Dusablé Joseph, bailiff
Emond Michel, painter
Gagnon Louis, blacksmith
Gaudet Louis, blacksmith
Giguère Pierre, saw mill
Granger Charles, postmaster of Chantelle
Granger David, school commissioner
Holtby Thomas, mayor, farmer
Lachapelle Joseph, farmer
Landreville Pierre, farmer
Laneuville Pierre, farmer
Latendresse Charles, school commissioner
Lépine Marcel, trader and postmaster of St Théodore
Magneron Geo., school commissioner
Mercier François, grist and saw mill
Morin Cyrille, J.P., saw mill
Morin Delphin, councillor
Morin Pierre, councillor
Perrault Urgèle, foreman of colonization roads
Richey William, school commissioner
Riopel Louis, councillor
Riopel Louis, J.P., councillor
Riopel Octave, shoemaker
Truesdell Daniel, jun., saw mill

† **CHESTER EAST**—A small village in the township of Chester, county and district of Arthabaska. A large lumber trade is done here. Distant from Arthabaska, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles. Mail weekly. Population about 150.

Alaire Fortier, flour mills
Beauchêne Israël, secretary municipality
Bécot Pierre, councillor
Buisson rev. Louis Adélard, R. catholic
Désilets Placide, councillor
Fournier Cyrille, mayor
Gilbert François, councillor

* The post office of the village near the chapel is named St Theodore de Chertsey; the post office of the settlement 3 miles further north, in the same township, is named Chantelle

† Post office is named East Chester.

Jutras Joseph, postmaster, farmer
Labonté Joseph, mill owner
Lafleur Antoine, storekeeper
Lambert Abraham, mill owner
Lambert Pierre, councillor
Larivière Amédée, storekeeper
Laurandeau Antoine, councillor
Leblanc Olivier, councillor
Nadeau Joseph, butcher
Ratté Basile, mill owner

CHESTER WEST—A village in the township of Chester, county and district of Arthabaska. A large trade is done here in lumber and pot and pearl ashes. Distant from St Christophe 6 miles, from Arthabaska, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Baril Cina, councillor
Bécot Alexis, blacksmith
BOOTH THOMAS, postmaster, general store, lumber merchant, pot and pearl ash manufacturer
Côté Raphaël, blacksmith
Croteau Moïse, bailiff
Delphos A. S., storekeeper
Gagnon Romuald, councillor
JACQUES GEORGE EPHRAIM, notary public, dry goods, hardware, groceries
Lachaud Charles, blacksmith
Lavigne Noël, J.P., farmer
Leblanc Elie, school commissioner
Leblanc Jean Baptiste, councillor
Leblanc Olivier, school commissioner
Lehoulier Henri, councillor
Liberge Etienne, mayor
Moreau Miss Aurélie, milliner
MOREAU REV. JOSEPH A., R. catholic, school commissioner
Morisset Léon, shoemaker
Morrison James, mill owner
Motard Prosper, tanner
Paquet Stanislas, blacksmith
Poisson Moïse, councillor
Roberge Benjamin, councillor
Roberge Joseph, school commissioner
Rouleau Cyrille, secretary of municipality

CHICHESTER—A small village on the north shore of the River Ottawa, opposite Allumette Island, township of Chichester, county of Pontiac and district of Ottawa. There is considerable lumbering done here. Distant from Pembroke 9 miles, from Sand Point the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 53 miles, fare 50c.; from Ottawa 103 miles, fare $5.50. Mail daily. Population about 100.

Allard Fabien, miller
Bergeron Joseph, shoemaker
Chaput Narcisse, shoemaker
Dupuis Olivier, shoemaker
Landon Horace, postmaster, foreman
McDonald J. R.
McDonald John, blacksmith, tavernkeeper
McDonald Mrs. Ronald
Mulligan John
Payne Thomas, farmer
Poupore John, M.P.P., mill owner and lumberman
Poupore Mrs. Jean Baptiste
Poupore Wm. Joseph, storekeeper
Wheeley Mrs. John, tavernkeeper

CHICOUTIMI—An incorporated village on the south side of the River Saguenay, township and county of Chicoutimi. It is the *chef-lieu* of the county, and has the court house and gaol. A large lumbering business is carried on here, vessels loading direct for England and other parts. In summer steamers ply bi-weekly between here and Quebec. Distant from the mouth of the Saguenay river 75 miles, from Quebec, by water 205 miles, by land, via St Paul's Bay, 156 miles. Mail tri-weekly. Population about 700.

Alexander James
Barette Anselme, caulker
Barrabé rev. William, R. catholic
Bélanger George, tanner
Bilodeau Guillaume, carpenter
Blackburn Jean Baptiste, farmer
Blair Robert, M.D.
Blais Jean, sailor
Boily Jean, of N. & J. Boily
Boily N. & J., merchants
Boily Nil, of N. & J. Boily
Boily Paschal H., storekeeper
Boily Télesphore, storekeeper and secretary-treasurer township council
Bossé Ovide, sheriff, registrar and notary
Caron Michel, culler
Cauchon Abel, tanner
Cauchon Théodore, joiner
Claveau Clément, blacksmith
Claveau Melchiade, bailiff and secretary-treasurer of township and schools
CLOUTIER THOMAS Z., high constable, notary, secretary-treasurer county council, municipality of village, schools and agricultural society, and secretary board of examiners
Convent of the Good Shepherd, sister St Charles, superioress
Daunais Onésime, storekeeper
Debien Joseph, blacksmith
Debien Pierre, blacksmith
Debien Thadée, farmer
Debien Théodore, blacksmith
Duberger George, crown land and timber agent
Duberger Henri Z., advocate
Dufour Job, storekeeper
FLANAGAN NEWTON, agent Hudson Bay Co.
Forest Henry, clerk
Forest William G., bookkeeper
Gagné Jean Alfred, advocate
Gagnon Joseph, shoemaker
Gaudrean Abel, blacksmith
Gilloran Dominic, storekeeper
Girard Isaïe
Gosselin F. R., advocate
Grant William, clerk
Grenon Charles, baker
Guay François, clerk
Guay Jean, postmaster, storekeeper
Harper James, machinist
Harper Louis, machinist
Harper Miss Ann, school teacher
Harvey André, shoemaker
Harvey Célestin, tinsmith
Harvey Jean, J.P., farmer
Harvey Joseph, farmer
Hudon Elzéar, storekeeper
HUDSON BAY CO., N. Flanagan, agent
Imbeau Isaïe, farmer
Jean François, tanner
Jean Théophile, tinsmith
Kane George, advocate
Laberge Thomas, mechanic
Lachance Louis Philippe, gaoler
Lamarre Octave, carpenter
Lamarre Pierre, joiner
Langevin Jean, miller
Larouche Auguste, shoemaker
Lavoie François, joiner
Lemieux Eucher, blacksmith
Lévesque Eusébe, boatman
Marcotte Norbert, storekeeper
Martel Théophile, shoemaker
Martel Thomas, wheelwright
Martin Vincent, M.D., storekeeper and school inspector
Martin Vincent M., agent
Mercier Philibert, laborer
Morin Israël, storekeeper
Murdoch Alexander, storekeeper
O'Brien Francis H., prothonotary Superior court, and clerk Circuit court and peace
Ouellet Juste, shoemaker
Pacaud François X., bailiff
Paradis Baltazar, carpenter
Pednaud Alfred, blacksmith
PRICE BROTHERS & CO., merchants
Price hon. David Edward, of Price Brothers & Co., senator
Price Wm. E., of Price Brothers & Co.
Racine rev. Dominique, R. catholic
Savard Edouard, school teacher
Savard Honoré, sailor
Savard Pierre, farmer
Savard Roger, storekeeper
Sheehy Nicholas, shoemaker
St Charles sister, superioress Convent of the Good Shepherd
St Jean Narcisse, jun., carpenter
St Jean Narcisse, sen., carpenter
Sturton Ainsworth, clerk
Talbot Pierre, storekeeper
Tremblay Alexis, joiner
Tremblay captain Octave
Tremblay Dorilas, carpenter
Tremblay François, sailor
Tremblay Jean, bailiff
Tremblay Léandre, culler
Tremblay Méron, deputy post master storekeeper
Tremblay Pierre A., M.P., M.P.P., provincial land surveyor
Tremblay William, bailiff
Warren William, machinist
Welsh Richard, engineer
Wilmot Louis R. F., bailiff

CLARENCEVILLE—A village in the parish of St George, seigniory of Noyan and Foucault, county of Missisquoi, district of Bedford. Erected a protestant parish by Lord Dalhousie May 10, 1822 It is a port of entry. Distant from Lacolle, a station of the Montreal, St John and Rouses Point branch of the Grand Trunk railway, 3 miles, from Phillipsburg 12 miles, from Pike River 12 miles, from Montreal, 48 miles. Mail daily. Population about 300.

Audet Pierre, laborer
Bush Hiram Cyrus, farmer
Bush Ira Isaiah, of St John, Sawyer & Bush
CARTER BROCK, M.D., physician and surgeon
Clarenceville Academy, Henry W. Nye principal
CLARENCEVILLE HOTEL, Arlin Martindale, proprietor. Travellers will find good accommodation at reasonable terms
Colton Daniel, bailiff
Colton Henry, farmer
Derick Alonzo, farmer
DERICK ASAHEL HAWLEY, assistant postmaster, dealer in dry goods, groceries, provisions, boots, shoes, ready made clothing, produce, patent medicines, &c.
Derick Frederick Uriah, tinsmith
Dunberry Mrs. Mary Ann, wid Charles
Dupuis Joseph, M.D.
Duvernet rev. Edward, ch of England
Ellis Thomas, carpenter
Glasgow Robert, farmer
Hunter John, farmer
Johnson George Washington, J.P., commissioner of small causes
Leinahan Patrick, tailor
McFee Albert, harnessmaker
McNeil John, farmer
MARTINDALE ARLIN, proprietor Clarenceville hotel
Nye rev. Henry W., ch of England
O'Neil Miss Mary Ann, dressmaker

O'Neil Miss Sarah, dressmaker
Palmer Samuel, harnessmaker
Picard Frederick, carpenter
Reynolds John, sexton
Robertson John, cheese factory
ROWE MAJOR C. S., farmer
Salls Daniel, farmer
Sargent Charles, farmer
Sawyer Charles Henry, of St. John, Sawyer & Bush
SIMPSON WILLIAM LANGDON, dealer in dry goods, groceries, provisions, boots, shoes, hardware, produce, &c.
SMITH UZIEL MORTIMER, J.P., mayor, farmer
St John Charles Hall, shoemaker
St John Lucius D., of St John, Sawyer & Bush
St John Thomas Power, shoemaker
ST JOHN, SAWYER & BUSH, dealers in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, &c
STEWART CHARLES, postmaster, collector of customs and colonel commanding reserve militia
Townsend rev. Micajah, rector
Westwood Alexander, carpenter

CLARENDON CENTRE—A village in the township of Clarendon, county of Pontiac, district of Ottawa. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Portage du Fort, a landing of the Ottawa River steamers, 10 miles; from Bristol Landing, 57 miles, fare 50c.; from Ottawa, 6 miles, fare $2.50. Mail daily. Population about 250.

Armitage William, shoemaker
Armstrong Robert, blacksmith
Armstrong William E., principal of academy
Campbell Neil, waggonmaker
Dagg Isaac & Robert, farmers
Daily John, tavern
Dale John, farmer
Dale Thomas, farmer
Dale William, farmer
Fletcher Thomas, tailor
Hodgins Ed., storekeeper, mill owner
Hodgins George, carding mill
Hodgins James, storekeeper, mill owner
Hodgins Ralph, mail contractor
Hodgins William, blacksmith
Hodgins William, tavern
Howes rev. John W., Methodist
Hudson Albert, saddler and harnessmaker
Judgson George M., secretary-treasurer of municipality, clerk Commissioners court and land agent
Lang Humphrey, storekeeper
Lyon & Robertson, M.D., druggists
McLeod Colin, blacksmith
Mathewson Hugh, storekeeper
Mee John H., laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Robinson rev. George C., ch of England
SHAW JAMES, postmaster, dealer in dry goods, hardware, groceries, provisions, boots and shoes, ready made clothing, crockery, drugs, &c.
Shaw John H., clerk
Shaw William, bookkeeper and telegraph operator
Shaw William, tanner
Somerville William, lumberer
Stark Thomas, grocer
Steel John, laborer
Strutt John, blacksmith
Taggart Christopher B., photographer

COATICOOK—A village incorporated in the parish of St Edmond, township of Barnston, county of Stanstead, district of St Francis. This parish was erected January 29, 1863. It is a port of entry, and is contiguous to a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Barnston Corner 5 miles, from Stanstead Plain 18 miles, from Hereford 16 miles, from Montreal 122 miles, from Portland 175 miles. Mail daily. Population about 2,000.

Adams Aaron F., storekeeper
Adams Alexander, mayor, farmer
Allen George, laborer
Andrews Thomas H., farmer
Aubertin Joseph, carpenter
Aubin Benjamin, blacksmith
Baldwin Charles F., painter
Baldwin Isaac, farmer
Baldwin Norman C., machinist
Baldwin Parker, trader
BOWDEN WILLIAM, editor, proprietor and printer of the Coaticooke Observer
Brick rev. John, Baptist
Brooks John, blacksmith
Brunet Marcel, storekeeper
Burbeck Henry, carpenter
Bush Samuel G., rake maker
Carr Cornelius, jun., trader
Carr Cornelius, sen., gardener
Carr Horace L., tinsmith
Cartier Jacques F., founder
Chagnon H. C. Hermidas, notary
Charest Théophile, baker
CHARTIER REV. JEAN BAPTISTE, R. catholic
Clark Charles, laborer
Cleveland Samuel, trader
COATICOOKE HOUSE, S. Davis, proprietor
COATICOOKE OBSERVER, weekly, annual subscription $1.50; William Bowden, editor, proprietor and printer
Couture Joseph, plasterer
Cram Lelane, carpenter
Cross Frederick J., rake manufacturer
Cummings Amos H., sash and door manufacturer
Cummings David, foreman
Curtis William L., blacksmith
CUTTING & FOX, dry goods, ready made clothing, groceries, provisions, hardware, crockery, boots and shoes, oils and paints
Cutting Horace, of Cutting & Fox, postmaster
Cyr François, laborer
Dubois Isaïe, carter
Damon Benjamin, M.D.
DAMON OSCAR H., chemist and druggist
Darling John, carriagemaker
Davis Miss Mary A., milliner
DAVIS STEPHEN, proprietor Coaticooke house
Desindes Michel, laborer
Dionne Pierre, laborer
DOAK GEORGE O., advocate
Doherty George, tailor
Doplace John, matchmaker
Dubois Joseph, farmer
Dufresne rev. Joseph A., R. catholic
Edwards H. W., of Randall & Edwards
Ellis Ephraim C., bailiff
Ellis Herbert, saddler
Fecteau Godefroy, laborer
Foster rev. John, B.A., ch of England
Fox Amos K., of Cutting & Fox, customs broker
Fritz Adam, storekeeper
Frost Alstom, cabinetmaker
Gagné Pierre, laborer
Garceau Octave, carpenter
Garland Nathaniel B., mason
Gilbert Ambroise, founder
Girard Norbert, blacksmith
Glidden William, carriagemaker
Goding Harrison, laborer
Goding Odias, mechanic
Gordon William, carriage trimmer
Grant John B., landing waiter
Grenier Mrs. Philomène, wid Jean Baptiste
Hagar rev. James M., Wesleyan
Hardy William, assistant station master
Harrison Darlin, carriagemaker
Hatcher William, watchman
Hauver Philip, farmer
Hawes George, builder
Hearman James, teamster
Houston John, churn maker
Humphrey Curtis, livery stable
Hunt Lucius, machinist
Isoire Charles, laborer
Isoire Louis, laborer
James William F., station agent
Jasmin Joseph, joiner
Johnson Odias, stonemason
Johnston Robert A., laborer
Kendall Horrin, millwright
Kilburn Lucius, blacksmith
Kirouac Cyprien, laborer
Labossière François, laborer
Lacerte Louis, saddler
Lacerte Louis, shoemaker
Lacroix Hilaire, landing waiter
Ladd Charles, laborer
Lane Thomas, laborer
Lavoie Cyprien, pattern maker
Lee Christopher, cabinetmaker
Leech Henry, cabinetmaker
Leech Mortimer, laborer
Lefebvre Louis G., founder
Lehoux Jean, laborer
Lemieux Amédée, shoemaker
Lemoine Flavien, laborer
Lewis Daniel, teamster
Life Association of Scotland, John Thornton, agent
Lothrop Edward, butcher
Lowell Henry, wholesale dealer in grain
Lowell Moses, carpenter
Lupien Isidore, saddler
Lussier Magloire, laborer
Lyman Cyrus E., marblecutter
McClary Mrs. John, laundress
McCutcheon Wm. B., night telegraph operator
McDonald Mrs. John, of Thomas & McDonald
McDONNELL MATTHEW, operator Montreal Telegraph Co.
McDuffee Moses, farmer
McKEE GEORGE W., bootmaker
Mathers John W., bailiff
Mead Abner W., joiner
Merrill Charles, land surveyor and bailiff
Meunier Eugène, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Matthew McDonnell, operator
Moulton David W., saddler
Moulton Elias
Moulton Gilbert, joiner
Moulton Orin M., shoemaker
Moyle Samuel, laborer
Murphy Daniel, switchman
Nolet Pierre, laborer
Norton Amnah, farmer and mechanic
Nevers Royal, founder
O'Donnell Charles, porter
Olivier Guillaume, laborer
Osgood James, farmer
Paige Elow, carpenter
Paquette Eusèbe H., storekeeper
Paré Séraphin, innkeeper
Paradis P. E., M.D., C. M.
Parker Samuel W., sewing machine agent
Parkins George, painter
Paulin Narcisse J., butcher
Pickett Thomas, founder

Pollard Nathaniel E., farmer
Randall Goodman, of Randall & Edwards
Randall & Edwards, carriagemakers and match manufacturers
Reed Joachim, farmer
Reid Joshua, tailor
Richardson Henry, bailiff
Robinson Franklin B., painter
Sanders Zebina, farmer
Sheppard N., tinsmith
Shurtleff captain Albert, lumber merchant
Shurtleff Joël, cabinetmaker
Shurtleff Lyman, joiner
Shurtleff Otis, secretary-treasurer of the village
Shurtleff Turner, contractor
SLEEPER LEWIS, proprietor of saw and grist mills
Sleeper Wright, machine shop
Smart Bradley, lumberman
Smith Charles G.
Smith Germain, laborer
Somers William H., rake maker
Spénard Télesphore, watchmaker
Stevens Benjamin, laborer
STEWART GEORGE, manufacturer of patent hand looms
Tanguay O., M.D.
Taplin Johnson, mechanic
Taylor Charles, trader
Thibaudeau Jean, laborer
Thomas & McDonald, milliners
Thomas Mrs. Clostere, of Thomas & McDonald
Thomas Newell W., clerk
Thompson James, collector of customs
Thornton John, storekeeper and insurance agent
Todd John, blacksmith
Todd Miss Olive, seamstress
Tomkins H. John, H. M. customs
Trihey Thomas B., hotelkeeper
Truestell Mrs. Aniers, wid Henry, hoop manufacturer
Vaughan captain Edwin, American consul
Vickers Arthur
Webster Horatio, sash and blind factory
Williams William S., surveyor of customs
Wingate James, mechanic
Wood Benjamin F., turner
Wood George, M.D.
Wood Mrs. Lucy E., wid Hiram O.
Yettes Joseph, laborer

COLLFIELD—A small village in the township of Litchfield, county of Pontiac. Distant from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 25 miles, fare $1.85. Mail daily. Population about 90.

Campbell John, lumber merchant
Campbell Neil, saw mills
Hod Edward, weaver
Hughes Michael, postmaster, lumber merchant, general storekeeper
Lunan Henry, farmer
McDonell Roderick, farmer, lumber merchant
McLellan Angus, farmer
Moorhead David, farmer
Moorhead John, farmer
Mullin James, clerk
Smith Asel, farmer and weaver
Smith Benjamin, farmer
Smith Charles, farmer

COMO—A small village on the south shore of the Lake of Two Mountains, opposite the Indian village of Oka, parish, seigniory and county of Vaudreuil, district of Montreal. It is much frequented during summer by visitors from Montreal and other places. Distant from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway 17 miles, fare 75c.; from Montreal 30 miles. Mail daily. Population about 200.

Awde Richard, farmer
Davidson Christopher, grocer
Davidson Joseph, farmer
Hodgson Jocelyn, clerk
Hodgeson John, jun., farmer
Hodgeson John, sen., J.P., postmaster, storekeeper
Hurtubise Nicholas, shoemaker
Hutchinson William, carpenter
Ivison James, carpenter
Léger Antoine, butcher
Mallet William, storekeeper
Manson David, farmer
Parsons Timothy, farmer
Robinson Christopher, farmer
Robinson John, farmer
Rouleau Jean Baptiste, carpenter
Rouleau Louis, carpenter
Sanderson Joseph, farmer
Séguin Amédée, shoemaker
Sneider Edmund, grocer
Springings Edward, gardener
Taylor Miss C. E, school teacher
Valois François X., farmer

COMPTON CENTRE—A village in the township and county of Compton, district of St Francis. The country around exhibits scenery of the most beautiful description, and presents evidences of great agricultural prosperity. Montreal Telegraph Co. has an office here. It is contiguous to the Grand Trunk railway. Distant from Compton station 1 mile, fare 15c.; from Eaton Corner 18 miles, from Stanstead Plain 20 miles, from Montreal 110 miles, from Portland 182 miles. Mail daily. Population about 500.

Authier F. T., & Brother, storekeepers
Authier F. T., of F. T. Authier & Brother
Bartlett Mrs. Lucinda, wid Stephen
Bass James, saddler
Betts John, laborer
Bilodeau Charles, laborer
Blier Adolphe, blacksmith
Bliss A., agent G.T.R.
Brown Aaron, storekeeper
COCHRANE MATTHEW H., of Smith, Cochrane & Co., Montreal, importer of farm stock
Cohorn Mrs. Hugh, laundress
COMPTON HOTEL, Hill & Kinne, proprietors
Davis Mrs. Julia, wid Benjamin, tailoress
Doak Jas., commissioner of small causes
Doak William R., storekeeper
Drolet Napoléon, tailor
Duffy Albert, saw mill
Farrington Moses C., blacksmith
Fling William, commissioner of small causes, and insurance agent
Gentilly Moses, shoemaker
Géoffroy Moise, laborer
Guilbert Théodule, grocer
GRAVEL REV. ALPHONSE, R. catholic
Hackett Charles H., collector and bailiff
High school, R. S. Mayo, chairman; Jas. Doak, M. H. Cochrane, H. E. Wilson and W. R. Doak, directors; C. H. Hackett, secretary-treasurer
Hill Emmett, of Hill & Kinne
HILL & KINNE, proprietors Compton hotel
Home Insurance Co. of Hartford, Conn., R. S. Mayo, agent
Jamieson Alexander, laborer
Jasmin Pierre, blacksmith
Kemp rev. John, ch of England
Kellam Avory O., J.P., farmer
Kendrick Alden W., postmaster, storekeeper
Kennedy George A., tinsmith
Kinne Willard N., of Hill & Kinne
LARUE THOMAS, M.D., physician and surgeon
Lascelles John, laborer
Leblanc rev. Charles, R. catholic
Lougee Joseph, J.P., farmer
Lougee Moses, carpenter
Lougee Samuel, carpenter
Lougee Seth, carpenter
McCauly James, blacksmith
McClary John, cattle dealer
McCulloch John, farmer
MAYO REUBEN S., clerk of Court, secretary of municipality and of school commissioners, and agent Home Insurance Co. of Hartford, Conn.
Montour Joseph, shoemaker
MONTREAL TELEGRAPH CO., William Weston, operator
Paige Warren J., stage driver
Palardy Rémi, blacksmith
Parke Charles S., M.D.
Paré Prosper, laborer
POMROY COLONEL BENJAMIN mayor, president Eastern Townships bank
Pomroy Selah J., farmer
Randall Stephen, storekeeper
Ray George, storekeeper
Renaud Charles, tanner
Rice Charles G., storekeeper
Richardson rev. G. E., Wesleyan
Rodrigue Séraphin, sexton
Rugg Ralph, botanic physician
Shurtleff Joël, bailiff
Smith Alfred, farmer
Stanstead and Sherbrooke Mutual Fire Insurance Co., William Fling, agent
Stinson Miss Emily
Taylor Joseph R., proprietor Union house
Thomas Mrs. Lydia D., wid Carlos, milliner and dressmaker
Todd Silas, harnessmaker
Union house, Joseph R. Taylor, proprietor
WESTON WILLIAM, station master and operator Montreal Telegraph Co.

***COMPTON STATION**—A small place in the township and county of Compton. It is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Compton Centre 1 mile, from Montreal 110 miles. Population about 50.

Cromyn Jeremiah, foreman
Gagnon Antoine, laborer
Galipeau Joseph, laborer
Garneau Henri, laborer
Lemaire Guillaume, laborer
Lemay Simon, laborer
Sykes Gardner, laborer
Weston William, station agent

CONTRECŒUR—A village on the south shore of the River St Lawrence, between Sorel and Verchères, seigniory of Contrecœur, county of Verchères, district of Montreal. About 20,000 lbs. of maple sugar are annually manufactured in this place. The inhabitants are supplied with water from a ridge elevated 18 feet above the village, from which the water is conducted to it, and to most of the parts of the parish, by tamarac pipes. Distant from Verchères, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 6 miles, from Sorel 15 miles, from Montreal 30 miles, fare $1. Mail daily. Population about 600.

Arpin François, councillor
Beauregard Théophile, bailiff, school teacher
Berthiaume Antoine, farmer
Berthiaume Clément, farmer

* The post office is at Compton Centre.

Berthiaume Louis, blacksmith
Bonin Joseph, farmer
BONIN JOSEPH PAUL, notary, secretary-treasurer of municipal council
Bouthillet Joseph L., blacksmith
Brousseau Narcisse, laborer
Cartier Mrs. Catherine, wid François, school teacher
Chabot Clément, farmer
Chagnon Eugène, carpenter
Charbonneau Jean Baptiste, farmer
Charron Narcisse, farmer
Chevigny Désiré, farmer
Chevigny Louis, carpenter
CHEVIGNY REV. JOSEPH MARIE EDMOND, R. catholic
Cormier Gédéon, farmer
Dansereau Augustin, farmer
Dansereau Clément J.P., mayor, school commissioner of small causes
Dansereau Jean, farmer
Deslauriers Michel, farmer
Désourdis Jean, farmer
Donais Clément, farmer
Donais Michel, trader
Dubois Miss Sophie, teacher
Duhamel André, trader
Duhamel Joseph, clerk
Dupont François, trader
Dupré Charles, councillor
Dupré George, farmer
Dupuis Louis, jun., farmer
Dupuis Louis, sen., farmer
Gaudet Philibert, farmer
Géoffroy Moïse, M.D.
Gervais A. Emond, storekeeper
Gervais François, storekeeper
Gervais Olivier, innkeeper
Giard Antoine, councillor
Giard Claude, cooper
Giard Pierre, councillor
Giguère Jean Baptiste, trader
Guyon Joseph, farmer
Hubert Miss Emilie, milliner
Hubert Olivier, farmer
Hubert Xavier, laborer
Hurteau Cyprien, farmer
Hurteau Gabriel, farmer
Hurteau Gilbert, farmer
Hurteau Mathias, farmer
Jacques Olivier, farmer
Jacques Zéphirin, farmer
Labossière Joseph, farmer
Labossière Thomas, farmer
Lacroix Philibert, blacksmith
Lamoureux Joseph, farmer
Lamoureux Lactance, farmer
Lamoureux Miss Apolline, milliner
Lamoureux Miss Julie, milliner
LAMOUREUX OLIVIER, postmaster, storekeeper
Lamoureux Pierre, farmer
Lapointe Clément, farmer
Lapointe Henri, laborer
Lapointe Louis, jun., farmer
Laporte Charles, trader
Lussier Antoine, farmer
Martin Octave, laborer
Mayrand Zéphirin, pilot
Métivier François Xavier, blacksmith
Michelon Alexis, farmer
Millier Christophe, councillor
Niquet Barthelemy, sailor
Perron Louis, shoemaker
Perron Olivier, farmer
Renaud Clément, trader
Renaud Mrs. Noflette, wid Clément, school teacher
Riouterd O., commissioner of small causes
St Onge Hubert, councillor, farmer
Tétrault Antoine, jun., carpenter
Tétrault Antoine, sen., carpenter
Tétrault Trefflé, carpenter
Tremblay François Xavier
Viau Félix, jun., sexton
Valade rev. Joseph, R. catholic
VOLIGNY CAPTAIN FELIX, storekeeper

COOKSHIRE—A village in the township of Eaton, county of Compton, district of St Francis. It is the *chef-lieu* of the county. The Circuit court and registry office are located here. Distant from Bury 8 miles, fare 37½c.; from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 13 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 400.

BAILEY CYRUS ALEXANDER, J.P., county secretary-treasurer, farmer
Bailey Mrs. Ama, wid Ward
Caswell Erastus, farmer
Cook lieut. colonel J. C., farmer
Cook lieut. colonel J. H., farmer
Cook John, farmer
COOKSHIRE LIBRARY ASSOCIATION, William Mowle, president; Rich. H. Wilford, secretary-treasurer
Côté Henri, painter
Desroches Justin, carriagemaker
Dunlap Mrs. Rebecca, wid Willard
Foster William, saw mill
Fowler rev. Hiram, Wesleyan
Fraser James A., manager Brompton mills
French Horace H., farmer
French John Dean
French John L., township secretary-treasurer
Garvin Ephraim, blacksmith
Gates Eli & Herman, carders
Gendreau rev. Edmond, R. catholic
Goodwin George, tanner
Goodwin John, farmer
Hodge Samuel Beach, councillor
Hodsoll James, watchmaker
Hopkins Abraham, M.D.
Hurd Cyrus, blacksmith
Hurd Tyler, J.P., farmer
Jackson Thomas, laborer
Kyle Thomas, shoemaker
Learned Alden, hotelkeeper
Lefebvre Evariste, tinsmith
Lefebvre Jean, sash and door factory
MACKIE JOSEPH I., notary public and deputy registrar for Compton county
Metcalf David, saw mill
Metcalf Lucian, carpenter
Mills James
Mowle Edward, farmer
Mowle William, president Cookshire library association
Naylor H. W., trader
ORR ELIAS S., registrar for county
Osgood Hollis, farmer
Osgood Jonas F., councillor, farmer
Parkin rev. Edward C., ch of England
Planch Edward, harnessmaker
Pleasants Francis, carpenter
Pope Albert Willard, clerk Circuit court
POPE JOHN HENRY, J.P., M.P., farmer, lumber merchant and proprietor Starch factory
Pope Mrs. Susan, wid Craig
Pope Rufus, farmer
Sawyer Horace, saw mill
Sawyer Mrs. Lydia, wid John
Sawyer Mrs. Sophia, wid John
Sanbury Hiram, carpenter
Taylor lieutenant J. H.
TERRILL THOMAS B., dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, stoves, ploughs, paints, oils, boots, shoes, ready made clothing, produce, &c.
Urquhart George, blacksmith
Weeks Henry, farmer
WILFORD RICHARD H., postmaster, secretary-treasurer Cookshire library association
Wilford William, bailiff

COTEAU DU LAC—A village on the River St Lawrence, seigniory and county of Soulanges, parish of St Ignace. From this place there is a fine view of the Coteau rapids. Distant from River Rouge, a station of the Grand Trunk railway, 2 miles, fare 25c.; from Montreal 34 miles, fare $1.25. Mail daily. Population about 300.

Adam Louis, notary
Asylum of the Providence, sister Marie Rose de Lima, directress
Baily Michael, commissioner of small causes, steamboat captain
Baribeau Belarmin, joiner
BEAUDET GEORGE, grist and saw mill owner
Bertrand Edouard, blacksmith
Charest Abraham, J.P., secretary of municipality
Charlebois Joseph A., notary
Dauth Alexandre, farmer
Dauth Gaspard, J.P., M.D.
Dauray Jean Baptiste, shoemaker
DeBeaujeau Mrs. Adélaide, wid George S., seigniores
DeBeaujeu Raoul, seignior
DEGUIRE GÉDÉON, postmaster, general store
Deguire Joseph, miller
Dickson William, storekeeper
Dufour rev. Clet, R. catholic
Dumesnil Joseph, farmer
Legros François, sailor
Filion Alexandre, bailiff
Filion Antoine A.
Lebrun P. Henri, miller
Legros Antoine, laborer
Marie Rose De Lima sister, directress of the Providence asylum
Martin Joseph, laborer
Monpetit Hyacinthe, farmer
Monpetit Jean Baptiste, joiner
Pigeon Baptiste, laborer
Rodrigue Michel, foreman
Rondeau Joseph H., school teacher
St Amour Alexandre, bailiff
St Amour Moise, hotelkeeper
Stevens Paul, teacher
Vallée Benjamin, carpenter
Wilson Adam, farmer
Wilson Alexander, baker
Wilson William

COTEAU LANDING—An incorporated village at the foot of Lake St Francis, on the River St Lawrence, seigniory of New Longueuil, county of Soulanges, district of Montreal. It is contiguous to the Grand Trunk railway, and is the chief grain shipping port in the county. The steamer Salaberry calls at this place daily during summer. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Coteau station 1½ miles, fare 25c.; from Valleyfield 5 miles, from Cornwall 30 miles, from Montreal 37 miles. Mail daily. Daily mail service also across the lake to Valleyfield. Population about 600.

Asselin Hilaire, farmer
Asselin Joseph, farmer, pilot
Bedard Gédeon, laborer
Bériau Toussaint, laborer
Bermingham John
BRIDGES BENJAMIN W., councillor, wood merchant and steamboat agent
Brunet Joseph, pensioner
Brunet Urgel, blacksmith
CAVERHILL WILLIAM C. F., postmaster, dealer in dry goods, groceries, crockery, hardware and provisions

Connor Daniel, laborer
Dauray Louis, clerk
DeBeaujeu Quiquerand, seignior
Deschamps Jean Baptiste, laborer
Deschamps Séraphin, laborer
Devaux J. Louis, clerk
Dubois Colet, laborer
DUCKETT WILLIAM, general store
Dumesnil Edouard, lawyer
DUMESNIL GEORGE H., J.P., registrar, notary, treasurer of the county and village, commissioner Superior court and of the Court of Queen's Bench of Ontario, secretary-treasurer Agricultural society, major of militia, and agent Liverpool and London Insurance Co.
Dunlop William, tanner
Dutemps Octave, laborer
Filiatreau Alexandre, sailor
Filiatreau Stanislas, butcher
Filiatreau Thomas, tinsmith
French Gershom, farmer
FULLUM JOHN, hotelkeeper
Gauthier Cyprien, mail contractor
Gauthier George, mail carrier
Girard Antoine, carter
Giroux Joseph, joiner
Giroux Pierre, carpenter
Grange Henry, clerk
Grange John, purser
GRANGE THOMAS, general merchant
Greffe Colet, laborer
Griswell William, laborer
HODGSON JOSEPH R., general store
Hosmer Hiram P., carriagemaker
Houston John, commissariat pensioner
Hurteau Moise, mail carrier
LAFLEUR THOMAS, photographer and watchmaker
Lalonde Amable, farmer
Lalonde Baptiste, laborer
Lalonde Elie, clerk
Lalonde Henri, blacksmith
Lalonde Pierre, laborer
Lefebvre Jean Baptiste, laborer
Lefebvre Joseph, sailor
Lefebvre Mrs. Angélique, wid Etienne
Lecompte Joseph, ferryman
McFall Charles C., agent
McGregor James, school teacher
McIntyre Robert, farmer
Mace Henry, grocer
Mainville Moise, laborer
Maranda Hormisdas P., carpenter
Maranda Pierre, carpenter
Maranda William, carpenter
Martin Joseph, laborer
Masson Luc H., M.D., M.P., mayor
Meloche Dominique, tailor
Michel Israel, carpenter
Mitchell Robert, carpenter
MONPETIT ETIENNE, hotelkeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., Edward C. Pease, operator
Parent Joseph W., commissioner of small causes
Pease Charles O., of O. Pease & Son, councillor
PEASE EDWARD C., operator Montreal Telegraph Co.
Pease Orton, of O. Pease & Son
PEASE ORTON, & SON, general merchants
Perry George A., clerk
Perry Alexander, J.P., farmer
Pilon Joseph, baker
Prieur Anicet, grocer
Prieur Elie, bailiff
Prieur Jean Baptiste
Prieur Joseph, butcher
Riendeau Adolphe, butcher
Séguin Joseph, baker
Sentenne Hubert T., notary, clerk Circuit court
Smith Miss Annie, dressmaker
Smith Richard, shoemaker
Smith Robert, shoemaker
St Denis Gabelus, shoemaker
SULLIVAN RALPH, general merchant
Thibault Benjamin, painter
Vallance William, saddler
Young rev. Thomas A., ch of England

*COTEAU ST AUGUSTIN—A village in the parish of St Henri, seigniory of Montreal, county of Hochelaga, district of Montreal, and adjoining the city limits. The village contains some important factories, amongst others a rolling mill, a glass factory, and a large tannery. Distant from Tannery west, a station of the Grand Trunk railway, 1 mile. Population about 5,000.

Allan Mrs. A., wid James, Gregory st
Allard Joseph, laborer, Gregory st
Allard Thos., joiner, St Rose de Lima st
Angers Jean Baptiste, shoemaker, Bourget st
Arsenault Jean Baptiste, laborer, Bourget st
Ashton Joseph, grain inspector, Workman st
Aubry Benjamin, tanner, Workman st
Aubry Gervais, carter, Bourget st
Audet Louis, ironfinisher, St Augustin st
Auger Etienne, trader, St Emilie st
Backin Hugh, messenger, Delisle st
Barbeau Antoine, joiner, Bourget st
Barette Moise, laborer, Workman st
Barlow Henry, clerk, Delisle st
Barsalou Edouard, painter, Delisle st
Bates William, tanner, Bourget st
Beauchamp Eustache, joiner, Workman st
Beauchamp Joseph, currier, Workman st
Beaudouin Aldéric, blacksmith, Bourget st
Beaver Leather works, Moseley & Ricker, proprietors
Bedford Thomas, clerk, St Joseph st
Bélair Charles, carter, Workman st
Belhumeur Louis, painter, Workman st
Benoit François, carpenter, St Augustin st
Benoit François Xavier, grocer, St Augustin st
Benoit Joseph, trader, St Augustin st
Benoit Moïse, trader, Bourget st
Benoit Pierre, laborer, Albert st
Bériau Damase, joiner, Delisle st
Bernard Didace, laborer, Workman st
Bernard Joseph, laborer, Workman st
Bernier B., of Bernier & Bernier, St Joseph st
Bernier & Bernier, notaries, St Joseph st
Bernier & Co., brickmakers, St Joseph st
Bernier R. H., of Bernier & Bernier, St Joseph st
Berry James, laborer, Delisle st
Berry Mrs. Mary, wid David, St Rose de Lima st
Bertin Charles, laborer, Workman st
Bessette Clovis, grocer, Bourget st
Bessette Simon, laborer, St Augustin st
Bezeau Isidore, laborer, Turgeon st
Bickerdike Robert, butcher, St Augustin st
Bier George, carpenter, Turgeon st
Bilodeau Augustin, boilermaker, Workman st
Bisaillon Médard, laborer, Bourget st
Bisson Mrs. Charles, Workman st

* The post office is at Tannery west.

Blain Théophile, joiner, Bourget st
Blanchard Miss Emilie, school teacher, Turgeon st
Blanchard Pierre, blacksmith, Turgeon st
Blanchard Théodore, joiner, St Emilie st
Blanchet Joseph, laborer, St Joseph st
Bleau Isidore, carpenter, St Rose de Lima st
Bleau Jean Baptiste, carpenter, St Rose de Lima st
Bolduc Siméon, laborer, St Augustin st
Bonneville Cyrille, laborer, Workman st
Bonneville Guillaume, clerk, Workman st
Boucher Louis, joiner, Bourget st
Boubris Louis, mason, St. Emilie st
Boudrias Louis, fruiterer, St Joseph st
Boudrias François Xavier, laborer, St Augustin st
Bougis Joseph, joiner, Workman st
Bourbonnais Octave, carpenter, John st
Bouthillier Alexis, shoemaker, St Rose de Lima st
Bouthillier Alphonse, blacksmith, St Rose de Lima st
Bower Alexander, blacksmith, Gregory st
Boyne Peter, St Rose de Lima st
Brabant Olivier, tanner, Bourget st
Brégola Joseph, joiner, Bourget st
Brien Elzéar, laborer, Workman st
Brien Olivier, laborer, Bourget st
Brien Raymond, clerk, St Joseph st
Brisebois Albert, laborer, Workman st
Brown Edmond, sergeant, Delisle st
Brown Miss Esther, grocery, Delisle st
Bruneau Julien, laborer, St Augustin st
Brunet Alexandre, joiner, St Emilie st
Brunet Alexandre, laborer, Workman st
Brunet Alphonse, butcher, St Joseph st
Brunet François Xavier, carpenter, Turgeon st
Brunet Mrs. Lucie, wid Joseph, grocer, Workman st
Brunet Octave, carpenter, St Rose de Lima st
Buckingham J. W., carriagemaker, Vinet st
Burns Michael, laborer, St Joseph st
Cadieux Charles, carter, St Rose de Lima st
Cadieux Charles, joiner, St Rose de Lima st
Cadieux François Xavier, joiner, St Rose de Lima st
Cadieux Guillaume, joiner, Workman st
Cahier Jérôme, laborer, Bourget st
CAINVILLE CYPRIEN, contractor Delisle st
Canada Engine works, E. Gilbert, proprietor, St Joseph st
Cardinal Athanase, baker, St Augustin st
Cardinal Augustin, blacksmith, St Augustin st
Cardwell George, Turgeon st
Caron Louis, laborer, St Rose de Lima st
Chamberland Simon, joiner, Workman st
Chamberland Thomas, carpenter, Workman st
Charbonneau Ephrem, grocer, St Joseph st
Charbonneau Jean Baptiste, laborer, St Joseph st
Charbonneau Joseph, carpenter, Delisle st
Charon & Co., grocers, Workman st
Charon Hubert, of Charon & Co., Workman st
Charon Jérémie, tanner, St Joseph st

Charpentier François, carter, Delisle st
Chartier Ignace, joiner, Turgeon st
Chink Pierre, clerk, St Joseph st
Chouinard Eugène, joiner, Trudeau st
Chrétien Thomas, Workman st
Clairmont Jean, carpenter and joiner, St Augustin st
Clément Miss Theotiste, tailoress, Bourget st
Coley J. H., glass blower, Delisle st
Cooper John, carpenter, St Rose de Lima st
Corbeil Théodule, joiner, St Rose de Lima st
Corbitt Norness, laborer, St Rose de Lima st
Cornell Manley, painter, Delisle st
Cornell William, carrier, Delisle st
Couillard Louis, carpenter and joiner, St Augustin st
Courville Pierre, hotelkeeper, St Joseph st
Cousineau Hormisdas, joiner, Bourget st
Cunningham William, laborer, Albert st
Carrier Prosper, moulder, Bourget st
Dagenais Charles, milk dealer, Bourget st
Dagenais Ferdinand, nailer, Turgeon st
Dagenais Joseph, nailer, St Augustin st
Dagenais Mrs. Marguerite, wid Louis, Workman st
Dagenais Paschal, laborer, St Emilie st
Daigneau Antoine, laborer, Turgeon st
Daly William, clerk G.T.R., Workman st
Dandurand Pierre, carpenter, St Ambroise st
David Auguste, finisher, St Augustin st
David Toussaint, millwright, St Augustin st
Davidson James, grocer, Delisle st
DAVIDSON THOMAS, & CO., proprietors Dominion Stamping works, Albert, Delisle and Dominion sts
Davidson Thomas, of Thomas Davidson & Co., Albert, Delisle and Dominion sts
Decelle Louis, carter, Bourget st
Delaney Patrick, laborer, Bourget st
Delorme Hyacinthe, butcher, Workman st
Delorme Pierre, tinsmith, Vinet st
Dépaty Joseph, sawyer, St Rose de Lima st
Désautels Luc, St Emilie st
Desforges Moïse, laborer, Workman st
Desjardins Antoine, organmaker, Delisle st
Desjardins Charles, laborer, Turgeon st
Deslauriers Benjamin, laborer, Workman st
Deslauriers Jean Baptiste, painter, Vinet st
Deslauriers Onésime, contractor, Workman st
Deslauriers Pierre, laborer, St Augustin st
Desnoyers Eustache, laborer, Bourget st
Désourdis Maurice, tobacconist, St Joseph st
Desroches Antoine, laborer, St Rose de Lima st
Desroses Mrs. Marguerite, wid Pierre, Workman st
Dewitt John, storeman, St Joseph st
Dinelle Delphis, carter, St Rose de Lima st
Dinnelle Roch, shoemaker, Workman st
DOMINION STAMPING WORKS, Thomas Davidson & Co., proprietors, Albert, Delisle and Dominion sts
Donnelly Henry, boilermaker, Turgeon st
Donnelly William, boilermaker, Turgeon st
Donovan Thomas, mason, St Rose de Lima st
Doré Alfred, grocer, St Joseph st
Doré Jean Baptiste, carter, Turgeon st
DORE JOSEPH H., dry goods merchant, St Joseph st
Doré Moïse, wood dealer, St Joseph st
Dougall Patrick, laborer, Albert st
Downey Jeremiah, clerk, St Joseph st
Drabell Herbert, laborer, St Emilie st
Dubé Antoine, butcher, St Joseph st
Dubé Théodore, laborer, Turgeon st
Dubrule Cyriac, joiner, St Rose de Lima st
Dubois Marcien, trader, Bourget st
Dubuc Antoine, laborer, Bourget st
Dubuc Pierre, trader, St Augustin st
Duclos Jérémie, grocer, St Joseph st
DUCLOS MICHEL, hotelkeeper, St Joseph st
Dufort Raymond, laborer, Bourget st
Dufresne Pierre H., grocer and hotelkeeper, St Joseph st
Dugdon Pat., hotelkeeper, St Joseph st
Dulude Clément, grocer, Bourget st
Dulude Simon, carpenter and joiner, Bourget st
Dumais Pierre, painter, Bourget st
Dupuis Emery, carpenter, Bourget st
Dupuis Eusèbe, grocer, Bourget st
Dupuis Magloire, carter, St Rose de Lima st
Durocher Alphonse, shoemaker, St Emilie st
Durocher Joseph, jun., boilermaker, St Emilie st
Durocher Joseph, sen., St Emilie st
Duval Zotique, laborer, Bourget st
Edward George, machinist, Workman st
Eggindon Oliver, clerk, Delisle st
EGGINSTON O. F., manager St Lawrence Glass Co., Albert st
Egginston Thomas, moulder, Delisle st
Elliott Henry, confectioner, St Joseph st
Elliott John, engineer, Bourget st
Elvidge Mark, butcher, St Joseph st
Emond Alexis, butcher, Turgeon st
Emond François Xavier, laborer, Turgeon st
Emond Isidore, St Joseph st
Ethier Adolphe, carpenter, Bourget st
Ehtier Alexandre, joiner, Workman st
Ethier Gilbert, grocer, Workman st
Ethier Octave, laborer, Albert st
Evans Philip D., engineer, St Augustin st
Farquhar John M., bookkeeper, St Joseph st
Fauteux Emery, joiner, Bourget st
Fauteux Jean Baptiste, joiner, St Emilie st
Fauteux Joseph, joiner, St Emilie st
Favreau Jacques, laborer, St Rose de Lima st
Feabuy Benjamin, shoemaker, Delisle st
Filiatrault Joseph, baker, Workman st
Fitzgerald Michael, policeman, Turgeon st
Fleury Joseph, laborer, St Joseph st
Foisy Antoine, joiner, Bourget st
Foisy Joseph, E., laborer, Workman st
Foley Patrick, laborer, St Joseph st
Forest Séraphin, laborer, Delisle st
Fournier Edmond, butcher, St Joseph st
Francœur Jean Baptiste, shoemaker, Turgeon st
Fraser Daniel, coal oil, St Joseph st
Furlong Thomas, driver, St Joseph st
Gadbois Eusèbe, laborer, St Joseph st
Gagné George, laborer, Bourget st
Galarneau Onésime, joiner, Turgeon st
Gariépy David, blacksmith, Turgeon st
Garneau Jean Baptiste, blacksmith, Workman st
Garneau Joseph, laborer, St Emilie st
Gauthier Emery, hotelkeeper, St Joseph st
Gauthier Léandre, tinsmith, Delisle st
Gauthier Moïse, laborer, St Rose de Lima st
Gauthier Pierre, laborer, St Emilie st
Gauthier Pierre, shoemaker, Bourget st
Gauthier Victor, carpenter and joiner, St Emilie st
Gauvreau François Xavier, Workman st
Geoffrion Christophe, trader, Workman st
Geoffrion Louis, milkman, Workman st
Gervais Antoine, gardener, St Augustin st
Gilbert E., proprietor Canada Engine works, St Joseph st
Gilbert Frank, founder, St Joseph st
Girard Casimir, painter, Bourget st
Girard Joseph, carpenter, St Augustin st
Girard Louis, carpenter, St Rose de Lima st
Giroux Honoré, joiner, Delisle st
Giroux Jean Baptiste, carter, Bourget st
Glindon Joseph, sailor, Bourget st
Godère Alexis, tollkeeper, St Joseph st
Goedike John, clerk, St Joseph st
Gohier Benjamin, blacksmith, Bourget st
Gohier Cousineau, contractor, St Joseph st
Gonouth John, laborer, Bourget st
Gosselin Isidore, mason, Bourget st
Gougeon Désiré, laborer, St Joseph st
Gougeon François Xavier, carter, St Augustin st
Grace William H., glassmoulder, Workman st
Graham Mrs. Catherine, wid James, St Joseph st
Granger Moïse, trader, St Rose de Lima st
Gratton Adrien, clerk, St Joseph st
Gratton Guillaume, joiner, St Augustin st
Gravel Joseph, carter, Bourget st
Green James, carpenter and joiner, Turgeon st
Greenway John, grocer, Delisle st
Grenier Augustin, laborer, Workman st
Grenier Pierre, laborer, Bourget st
Groleau Zéphirin, carpenter, Workman st
Grose J. W., dry goods, St Joseph st
Groulx Alexandre, carrier, Delisle st
Groulx Jean Baptiste, fruiterer, Workman st
Guenet Mrs. Marguerite, wid Etienne, St Emilie st
Guest Philip, tinsmith, Gregory st
Guilbault Ferdinand, laborer, Bourget st
Guimont Charles, laborer, St Rose de Lima st
Guimont Rémi, bricklayer, St Rose de Lima st
Guy William, St Joseph st
Haggerty John, laborer, Delisle st
Hall David, tanner, Bourget st
Hamelin Joseph, joiner, Bourget st
Hamelin Pierre, shoemaker, St Ambroise st
Hampton John, foreman, Workman st
Hannah Samuel, carter, St Joseph st
Harrald S. H., traveller, St Joseph st
Hawkins Alfred, painter, Delisle st

Health Thomas, boilermaker, Workman st
Hearne Henry, boilermaker, Workman st
Hébert François Xavier, tanner, Workman st
Hébert Toussaint, brakeman, Bourget st
Henry John, plasterer, Turgeon st
Herbert Patrick, glassblower, St Joseph st
Higgins Charles, hotelkeeper, Delisle st
Higgs James A., clerk, Gregory st
Huard Joseph, cook, St Augustin st
Hurdly Mrs. Mary Ann, wid William, St Joseph st
Hurtubise Clément, butcher, St Joseph st
Jacob Joseph, joiner, Bourget st
Jacob Julien, joiner, Bourget st
Jarrett L. G., clerk, Workman st
Johnson Thomas, boatman, Turgeon st
Johnston Samuel, trader, St Joseph st
Jolicœur Miss Scholastique, Workman st
Jones Richard, grocer, Bourget st
Jones Thos., glassblower, St Joseph st
Kenleyside James, patternmaker, St Joseph st
Kennelly James, watchman, Albert st
Labbé Augustin, carpenter, St Joseph st
Labrèche Louis, laborer, St Emilie st
Lachapelle Alexandre, mason, Bourget st
Lachapelle Charles, carter, St Augustin st
Lacoste Auguste, carter, St Augustin st
Lacoste Louis, trader, St Augustin st
Laene W. Henry, coal oil, St Rose de Lima st
Lafortune Pierre, engineer, Delisle st
Laframboise Joseph, trader, St Joseph st
Lafrance François X., carter, St Rose de Lima st
Lagarde Joseph, nailer, St Joseph st
Lajeunesse Charles, bricklayer, Workman st
Lajeunesse Charles, Workman st
Lajeunesse Théophile, bricklayer, Workman st
Lajoie Auguste, shoemaker, St Emilie st
Lalonde Antoine, carter, St Ambroise st
Lalonde Bénoni, pilot, Bourget st
Lambert Joseph, blacksmith, St Rose de Lima st
Lamontagne François Xavier, brakeman, Workman st
Langburner Joseph, silverplater, Bourget st
Laplante Nicolas, laborer, Workman st
Lapointe George, carpenter and joiner, St Joseph st
Lapointe Pierre, grocer, St Joseph st
Laporte Jean Baptiste, carter, Workman st
Laprairie Jean Baptiste, joiner, Workman st
Laprairie Léandre, laborer, St Joseph st
Larivière Edmond, nailmaker, Turgeon st
Larivière Félix, laborer, Workman st
Larivière François Xavier, laborer, Delisle st
Larivière Isidore, wheelwright, Bourget st
Larivière Pierre, carter, Bourget st
Larose Pierre, laborer, Bourget st
Latour Elie, carter, Delisle st
Latour François, carter, Turgeon st
Laughlin Mrs. Mary Ann, wid George, bible woman, St George ch, Vinet st
Laurin Alexis, blacksmith, St Augustin st
Laurin Augustin, clerk, St Rose de Lima st
Laurin Félix, tanner, Bourget st
Laurin Jean Baptiste, miller, Workman st
Lauzon Hypolite, carter, Bourget st
Lauzon Roch, paper ruler, St Rose de Lima st
Lavender Henry, merchant tailor
Laverty Mrs. N. Higgins, wid John, grocer, Delisle st
Lavoie Hyacinthe, laborer, St Joseph st
Leblanc Ludger, laborer, Delisle st
Leblanc Pierre, joiner, St Augustin st
Leclair Adolphe, shoemaker, Bourget st
Leclair Alphonse, painter, Turgeon st
Leclair Benjamin, painter, Workman st
Leclair Joseph, butcher, Bourget st
Lee Charles H., trader, Bourget st
Leeson Harry, bookkeeper, Vinet st
Lefebvre Abraham, blacksmith, Turgeon st
Lefebvre Edouard, joiner, St Rose de Lima st
Lefebvre Henri, carter, Bourget st
Lefebvre Hyacinthe, laborer, St Joseph st
Lemarbre Louis, joiner, Workman st
Lemieux Narcisse, carter, St Augustin st
Lemieux Narcisse, sawyer, Bourget st
Lemieux Pascal, laborer, Turgeon st
Lemly Henry, stoker, St Joseph st
Lenoir Toussaint, grocer, Turgeon st
Leroux Prosper, switchman G.T.R., St Augustin st
L'heureux Théophile, joiner, St Augustin st
Lesage Edouard, storekeeper, St Joseph st
Libersant Ferdinand, laborer, Workman st
Limoge Joseph, laborer, Bourget st
Linheart Michael, boilermaker, St Joseph st
Lippé Pierre, joiner, St Ambroise st
Lobrière Joseph, laborer, Workman st
Loiseau Pierre, laborer, Workman st
Loiselle Pierre, grocer, Bourget st
Longtin Joseph, storeman, Bourget st
Lowet Michael, laborer, St Emilie st
Lortie Godefroy, tanner, St Augustin st
LUPIEN JOSEPH, dealer in groceries, provisions, wines and liquors, St Joseph st
Lussier Etienne, Turgeon st
Lussier Joseph, laborer, St Rose de Lima st
Lymburner Joseph F., silverplater, Turgeon st
Lymburner Marcel, silverplater, St Augustin st
Mackinnon John, proprietor St Augustin bakery, John st
McAllister Andrew, laborer, St Joseph st
McAlux Patrick, carpenter, Turgeon st
McCandless William, carpenter, Turgeon st
McCandless Wm., laborer, Turgeon st
McConnell George, glassblower, St Joseph st
McConnell Stuart, packer, Delisle st
McCormick Felix, brewer, Turgeon st
McDonald Allan, mason, Turgeon st
McDonald William, laborer, Delisle st
McGee John, clerk, G.T.R., Delisle st
McGRATH HENRY, crockery store, Workman st
McGrath Miss Ann, seamstress, Turgeon st
McGregor Mrs. Elley, innkeeper, St Joseph st
McHugh Andrew, carpenter, Turgeon st
McKeeman Jas., grain checker G.T.R., Delisle st
McKercher Daniel, shoemaker, St Augustin st
McKinnon William, laborer, Bourget st
McNeil John, bricklayer, Turgeon st
McQuaid David, joiner, Workman st
McQuaid Francis, mason, Turgeon st
Maillet Joseph, wood dealer, St Joseph st
Malhiot David, laborer, Gregory st
Malhiot Edouard, laborer, Workman st
Malhiot Hubert, bricklayer, Gregory st
Maisonneuve André, blacksmith, Turgeon st
Major Zéphirin, joiner, Workman st
Malette Sylvestre, laborer, Turgeon st
Mangan William, trader, Delisle st
Man James, stonecutter, Gregory st
Marc Bénoni, laborer, St Augustin st
Marleau Paul, laborer, St Joseph st
Martinal Joseph, gardener, St Joseph st
Martineau George, butcher, Bourget st
Matha Magloire, printer, Bourget st
Mathieu René, carpenter, Delisle st
Mathieu Sévère, joiner, Albert st
Melton James, laborer, Bourget st
METHOT L. P., wood dealer, St Joseph st
Meunier Jean Bte., joiner, St Joseph st
Meyers James, St Joseph st
Michel Israël, carpenter, St Emilie st
Mignault Guillaume, shoemaker, St Joseph st
Milaire J. Bte., shoemaker, St Joseph st
Miles William, watchman, St Rose de Lima st
Miller Alfred, shoemaker, St Emilie st
Miller Alphonse, painter, St Rose de Lima st
Miller Joseph, shoemaker, St Rose de Lima st
Miller Louis, shoemaker, St Rose de Lima st
Miron David, painter, St Augustin st
Mongeau Frs. X., laborer, St Ambroise st
Mongeau Stanislas, tinsmith, St Emilie st
Monpetit Guillaume, Bourget st
Monbrillant Cyrille, founder, St Joseph st
Moore Jas. H., glass finisher, Delisle st
Moquin Hubert, Bourget st
Moreau Mrs. Maria, wid L. A., St Joseph st
Morin Hubert, grocer, Workman st
Morin Joseph, carriagemaker, Workman st
Morin Louis, joiner, Workman st
Morris Mrs. Johanna, wid Walter, Bourget st
Moseley Edward V., of Moseley & Ricker
Moseley & Ricker, proprietors Beaver leather works, St Ambroise st
Mousseau Joseph, joiner, St Augustin st
Mulligan Patrick, carter, St Rose de Lima st
Murphy John, mason, St. Augustin st
Myer Mrs. Louise, wid Nicolas, St Joseph st
Nantel Louis, joiner, St Augustin st
Normandeau Louis, joiner, St Emilie st
Outhet John, butcher, St Joseph st
Oregon William, cook, St Joseph st
Orr Charles T. M., trader, Delisle st

Ouellet Frs. X., grocery, St Rose de Lima st
Ouimet Didace, carpenter, St Augustin st
Ouimet Isidore, joiner, Delisle st
Ouimet Jules, shoemaker, Workman st
Papineau F. D., milkman, Delisle st
Papineau Jean Bte, trader, Delisle st
Paquet Alexandre, painter, Workman st
Paquet Jean Bte., carter, Workman st
Paquet J. Bte, plasterer, St Emilie st
Paquet Noé, carter, Bourget st
Paquet Pierre, sailor, Workman st
Paquet Vincent, laborer, St Joseph st
Paré Louis, laborer, St Joseph st
Paré Moïse, marblecutter, St Joseph st
Parent Louis, foreman, St Augustin st
Pariseau Olivier, laborer, Workman st
Parisien André, laborer, Bourget st
Paul Antoine, hotelkeeper, St Joseph st
Payet Frs. X., blacksmith, Workman st
Pepin Charles, laborer, St Augustin st
Pepin Eloi, grocer, St Augustin st
Perkes John, glassblower, Delisle st
Perrault Joseph, blacksmith, St Augustin st
Perrault Jules, baker, Delisle st
Philip William, blacksmith, Delisle st
Picard Gédéon, joiner, Workman st
Picard Michel, sawyer, St Rose de Lima st
Piché Alexis, joiner, St Joseph st
Pichet J. Bte., laborer, St Ambroise st
Pinsonnault David, joiner, Turgeon st
Pinsonnault Pierre, carpenter, Turgeon st
Plouffe Calixte, carpenter, Workman st
Plouffe Gilbert, laborer, Workman st
Plouffe Hercule, laborer, Workman st
Poireau Mrs. Elise, wid Antoine, St. Emilie st
Poirier Emery, joiner, Workman st
Poirier Miss Adéline, Workman st
Poirier Octave, joiner, Workman st
Poirier Octave, mason, St Emilie st
Poitras Frs. X., shoemaker, St Augustin st
Poitras Narcisse, blacksmith, Delisle st
Potvin Joseph, engineer, Delisle st
Poulin Ths., blacksmith, St Joseph st
Pringle John, laborer, Albert st
Provost Baptiste, laborer, Albert st
Provost Isaïe, laborer, Bourget st
Provost Mrs. Josephte, wid Frs. Xavier, Bourget st
Provost Mrs. Lucie, wid Félix, seamstress, Workman st
Prudhomme Eustache, notary, St Joseph st
Queen Wm., trader, St Joseph st
Quilliam Ths., lumber dealer, Bourget st
Ranger J. Bte., storeman, St Joseph st
Redman John, finisher, John st
Reeve Pierre, trader, St Emilie st
Renaud Charles, laborer, Workman st
Renaud Louis, laborer, Workman st
Rhind John, clerk, St Emilie st
Richard J. Bte., joiner, St Joseph st
Richard Laurent, sawyer, St Rose de Lima st
Richer Charles, laborer, Workman st
Riffle Emile, finisher
Ritchot Israël, carriagemaker, Bourget st
Rivest Joseph, engineer, St Augustin st
Rivest Léon, engineer, Workman st
Rivest Narcisse, joiner, Turgeon st
Robert Damase, patternmaker, Turgeon st
Robert J. Bte., foreman, Workman st
Robert Norbert, joiner, Bourget st
Roberts Benjamin, moulder, John st
Roberts Francis, grocer, St Rose de Lima st
Roberts William J., finisher, John st
Rochon Alexandre, laborer, Vinet st
Rochon Augustin, joiner, Turgeon st
Rochon Félix, laborer, Vinet st
Roger Grégoire, laborer, Bourget st
Roussy Moïse, grocer, St Augustin st
Rousseau Mrs. Henriette, wid Pierre, Workman st
Roy Louis, joiner, Workman st
Roy Louis, laborer, St Emilie st
Russell Wm., cabinetmaker, Albert st
Sansquartier Louis, joiner, Bourget st
Sarault Antoine, carriagemaker, Bourget st
Sarault Maxime, baker, St Joseph st
Sarault Miss Sophie, St Rose de Lima st
Sauvage Clovis, carpenter, Bourget st
Sauvé Frs. X., carter, Vinet st
Sauvé Lumina, butcher, St Joseph st
Sauvé Pierre, joiner, Delisle st
Savaria Mrs. Adéline, wid Jean Bte., Workman st
Seers Barrabas, finisher, Workman st
Senécal Frs. X., laborer, Turgeon st
Senécal Louis, blacksmith, Bourget st
Serrurier Alphonse, carter, Workman st
Shearly Nicholas, butcher, St Augustin st
Sicard François, iron finisher, Delisle st
Singleton Mrs. Elizabeth, wid William, Workman st
Small Alexander, wood merchant, St Joseph st
Smith Alex., innkeeper, St Joseph st
Spindlo Wm., confectioner, St Joseph st
Squire Robert, glassblower, Albert st
St André Jos., carpenter, Workman st
St Augustin bakery, John Mackinnon, proprietor, John st
St Denis André, laborer, St Rose de Lima st
St Germain Charles, shoemaker, St Rose de Lima st
St Germain Fréderic, carter, Bourget st
ST LAWRENCE GLASS CO., O. F. Egginston, manager, Albert st
St Louis Denis, laborer, Workman st
St Pierre Pierre, moulder, Bourget st
Stanton Oliver W., merchant, St Joseph st
Stewart Alfred, currier, St Ambroise st
Stuart James, currier, Workman st
Stuart Mrs. Elizabeth, wid Thomas, Workman st
Stuart Patrick, cabinetmaker, Workman st
Surcus Jessy, packer, Delisle st
Thibault Paschal, tanner, Bourget st
Thibault François, engineer, Bourget st
Thibault Joseph, carpenter and joiner, Bourget st
Thibault Pierre, tanner, Bourget st
Todd Robert, bookkeeper, Workman st
TOGHILL MRS. JOSEPH, hotelkeeper, St Joseph st
Toupin Camille, joiner, St Augustin st
Toupin Chas., blacksmith, Workman st
Tremble James, laborer, Delisle st
Trottier Barnabé, painter, St Joseph st
Trudel Antoine, blacksmith, Bourget st
Trudel Frs. X., professor of music, Bourget st
Trum James, St Rose de Lima st
Tuot J. Bte, joiner, St Ambroise st
Turbayne David, St Joseph st
Turgeon Alfred, carter, Turgeon st
Turner James, machinist, St Joseph st
Turner William, furnisher, Turgeon st
Tweeday William, butcher, Turgeon st
Vaillancour Dosithé, joiner, St Rose de Lima st
Vaillancour Jean N., laborer, Workman st
Vallée J. Bte., carter, Turgeon st
Vallée J. Bte., laborer, St Augustin st
Vallée Michel, carpenter and joiner, Workman st
Venne Louis, laborer, Workman st
Venne Mrs. Louise, wid Aimé, Delisle st
Verdon Jos., cabinetmaker, Bourget st
Verdon Louis, nailer, St Joseph st
Verdon Paul, St Joseph st
Viau Isaïe, laborer, St Joseph st
Vidamann Peter, engineer G.T.R., St Joseph st
Vilmaire Joseph, carter, Workman st
Vilmaire Michel, laborer, Workman st
Vilmaire Mrs. Marie, wid Michel, Workman st
Vilmaire Napoléon, laborer, Workman st
Vincent Moise, trader, St Rose de Lima st
Waldie James, grocer, St Joseph st
Winslow Wm., glassblower, Turgeon st

* **COTEAU ST PIERRE**—A village forming part of the municipality of Montreal, on the Island of Montreal, at the west end of Mount Royal, county of Hochelaga. Distant from Montreal 4 miles, from Lachine 5 miles. Population about 2000.

Beauchamp Dominique, trader
Bélanger François, farmer
Benny Robert, jun., farmer
Benny Robert, sen., farmer
Brodie Robert, farmer
Cadieux Charles, laborer
Charlebois Baptiste, laborer
Chénier Benjamin, trader
Chénier Joseph, farmer
Décary Désiré, farmer
Décary François Xavier, farmer
Décary Gabriel, farmer
Décary Jérémie, farmer
Décary Joseph, brickyard
Décary Toussaint, farmer
Desjardins Evariste, trader
Dupras Louis, laborer
Dupras Pierre, gardener
Dupras Pierre, laborer
Giroux—, school teacher
Gougeon Antoine, farmer
Gougeon Désiré, farmer
Gougeon Moïse, farmer
Groulx François Xavier, laborer
Groulx George, farmer
Hurtubise Jérémie, farmer
Leduc François Xavier, farmer
Leduc Gilbert, farmer
Mills Honoré, farmer
Mills Sunday, farmer
Monet Antoine, farmer
Monet Jérémie, farmer
O'Shaughnessy, Jeremiah, bridgekeeper G.T.R., Lachine canal
Paulet Benjamin, farmer
Poirier Jérémie, jun., farmer
Poirier Jérémie, sen., farmer
Pominville Gilbert, farmer
PRUDHOMME HON. EUSTACHE, legislative council
Prudhomme Léon, farmer
Prudhomme Maximin, farmer
Prudhomme Mrs. Domitilde, wid Théophile
Prudhomme Théophile, farmer
St Jaques Michel, laborer
Tessier Cyrille, laborer
Vannier Nazaire, laborer

* The post office is at Tannery west.

COTEAU STATION—A small place in the seigniory and county of Soulanges, district of Montreal. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Coteau Landing 1¼ mile, from Montreal 37 miles; fare by Grand Trunk railway $1.25. Mail daily. Population about 200.

Asselin Antoine, farmer
Asselin Joseph A., J.P., storekeeper
Bériau Guillaume, hotelkeeper
Bissonnet Olivier, carpenter
Bourgon Armile, blacksmith
Denis Jean Bte., hotel
DOUCET PIERRE, J.P., dealer in dry goods, groceries, crockery, hardware, liquors and provisions
DUCKETT RODGER, J.P., postmaster, storekeeper
Gammé Maxime, clerk
Giroux Ambroise, blacksmith
Giroux Joseph, blacksmith
Griggs William, night operator
HANLEY JOSEPH P., station agent G.T.R. and operator Montreal Telegraph Co.
Houle Julien, shoemaker
Houle Martin, fruit dealer
Jasmin François A., hotelkeeper
Lalonde Amédée, baker
Lalonde J. Bte., pumpman G.T.R.
Lalonde Joseph, switchman G.T.R.
LEROUX FRANÇOIS X., hotelkeeper
Monpetit François X., carpenter
MONTREAL TELEGRAPH CO., Joseph P. Hanley, operator
Parent Raphaël, switchman G.T.R.
Prieur Pierre J., farmer
Sauvé Abraham, hotelkeeper and bailiff Superior court
Sauvé Louis, hotelkeeper
St Amour Miss Marie Anne, school teacher
Steel Cornelius, section foreman G.T.R.

COTE DES NEIGES—A village forming part of the municipality of the parish of Montreal, in rear of Mount Royal, seigniory of Montreal Island, county of Hochelaga. Distant from Lachine 9 miles. Mail daily. Population about 1200.

Beauchamp Joseph, currier
Bellevue hotel, Vosburgh & Co., proprietors *
Bergeron Antoine, cattle dealer
Berthelet Antoine, joiner
Berthelet Benjamin, joiner
Bigras Alexis, gardener
Blanchard François Xavier, shoemaker
Blanchard Mrs. Marianne, wid Alfred
Boudrias Mrs. Rachel, wid Julien
Boudrias Narcisse, trader
Cahier Augustin, farmer
Campbell James, coal oil merchant, St Luke road
Cardinal Calixte, tanner
Cardinal Joseph, tanner and farmer
Charbonneau —, tanner
Chartrand Mrs. Basile
Clarke William, gardener
Claude Pierre, mayor, tanner
Collége de Notre Dame du Sacré Cœur, rev. T. Gastineau, superior
Collins John, gardener
Côte des Neiges school, kept by Christian Brothers, rev. brother Cantian, director
Côte des Neiges hotel, Maxime Décary, proprietor
Crevier Augustin, trader
Dale Joseph, farmer
Décary Gervais, farmer
Decary Maxime, proprietor Côte des Neiges hotel
Décary Pierre, blacksmith
Déloges Louis, tanner
Dempsey John, proprietor Mount Pleasant hotel, St Luc road
Desrochers Benjamin, burying ground guardian
Desroches François Xavier, hotel
Desmarchais Augustin, gardener
Desmarchais François Xavier, grocer
Desmarchais Julien, farmer
Desmarchais Nicolas, farmer
Desmarchais Paul, farmer
Desmarchais Pierre, farmer
Desmarchais Pierre, gardener
Dwyer Dennis, hotelkeeper
Dubois Etienne A.
Duplessis N. R.
Filsdoneau Adolphe, foreman
Fortier Louis, farmer
Fulton John, commission merchant, St Luke road
Gastineau rev. T., superior college of Notre Dame du Sacré Cœur
Gauthier Michel, blacksmith
Gauthier Mrs. Marguerite, wid Michel
Gauthier Stanislas, tanner
GILLIES REV. A. C., Presbyterian of Union church
Gleeson John, gardener, St Luke road
Godin Joseph, tanner
Goyer Augustin, farmer
Goyer Benjamin, tanner
Grenier Charles, joiner
Gunn William, merchant
Henrichon Benjamin
Henrichon Joseph, tanner
Henrichon Olivier, farmer
Hudon Alexandre, tanner
Hughes Thomas, gardener
Hurtubise Michel
Hurtubise Placide, grocer
Kemp James, teacher, St Luke road
Lacombe Jean Baptiste, trader
Lacombe Joseph, farmer
Lacombe Simon, gardener
Lapierre Pierre, trader
Lapointe Joseph, gardener
Larivière François, stonecutter
Lauzon Benjamin, tanner
Lauzon Eusèbe, tanner
Lauzon Joseph, boots and shoes
Lauzon Mrs. Marceline, wid Jacques
Lawlor John, farmer
Leclaire François Xavier, farmer
Lecompte Hubert, boots and shoes
Légaré Jérémie, gardener
Lemieux Antoine
Lortie Benjamin, joiner
LOWE JOHN, census commissioner and proprietor of the Year Book, St Luke road
Macfarlane Archibald
Macfarlane Robert, St Luke road
Malbœuf Jean Baptiste, tanner
Malbœuf Miss Odile, postmistress
Marshall Roger
Mason François Xavier, gardener
Maurice Mrs. Marguerite, wid Jean Bte.
McGregor James, school teacher, St Luke road
McKenny Patrick, gardener
McKay John, merchant, Thornhill place, St Luke road
Mount Pleasant hotel, John Dempsey, proprietor, St Luke road
Murphy Thomas, laborer
Neill Patrick, coachman
Nearne James, gardener
NOTRE DAME DES NEIGES SCHOOL, kept by sisters of Grey Nunnery, rev. sister Blondin, superioress
Ouimet Cyprien, tanner
Pagé Joseph, carriagemaker
Pepin David, blacksmith
Perkins Charles, gardener, St Luke road
Prendergast Walter, hotel
Provost André, tanner
Provost Octave, tanner
Quinn James, toll collector
Robert Emile, farmer
Rooklidges James W., clerk
Ross Donald
Ross William, farmer
Sansquartier Cyprien, laborer
Sauvage Jean, laborer
Scott —, gardener, St Luke road
Simoneau Louis, engineer
Simpson Joseph, merchant
Smith Hazen, gardener, St Luke road
Taite William, farmer
Thérien Anselme, farmer
Trudeau Hormisdas, trader
Villandre rev. Charles, superior académie de Notre Dame du Sacré Cœur
Vosburgh & Co., Bellevue hotel
VOSBURGH N. H., of Vosburgh & Co.
Williams Miles, brewer

COTE ST ANTOINE—In the county of Hochelaga, district of Montreal, forms part of the municipality of the parish of Montreal, and is pleasantly situated near Mount Royal. It is principally inhabited by merchants and others doing business in the city who have their private residences here. Monklands, at one time the residence of governors of Canada and now known as Villa Maria, one of the largest and most popular convents in the Dominion conducted by the Congregational Nuns, is located here. Distant from Montreal 2 miles. Mail daily. Population about 600.

Archibald John, gardener
Aubry Séraphin, laborer
Birks Henry, of Savage, Lyman & Co.
Brehaut William H., J.P.
Chaput Léandre, merchant
Clarke Mrs. Mary, wid Zeno B.
Collins James, laborer
Crawford James
Davidson James, farmer
Décary Félix, farmer
Décary Joseph, farmer
Décary Roch, hotelkeeper
Dunbar, John, gardener
Dunlop John, advocate
Gillespie James, merchant
Greenshields David J., dry goods
Hart Peter, gardener
Holland Charles, clerk
Holland Mrs. Elizabeth, wid Philip
Holland William, clerk
Hudon Ephrem, wholesale store
Hurtubise Isaïe, jun., farmer
Hurtubise Isaïe, sen., farmer
Hurtubise Joseph, gardener
Joly Joseph, laborer
Keer Robert, bookkeeper
Kerr David R., marine surveyor
King James, farmer
Laurie Archibald
McCabe James, laborer
McGlashan John, jun.
McGlashan John, sen.
McIver George, hat and fur store
McIvoy Christopher, gardener
McIvoy Peter, gardener
Martin Thomas A., sheriff
Mitchell Robert, merchant
Monarque Jean Baptiste, cooper
Murray Alexander, medical hall
Murray William, agent Montreal Insurance Co.
Pappess George, gardener
Perrault Hyacinthe, farmer
Quinn Lawrence, gardener
Rains captain Robert T.
Reekie Robert James, civil engineer
Robertson A. & W., advocates
Robertson Thomas, painter
Rolland John, milkman

* The post office is at Côte des Neiges.

Rutherford William, lumber merchant
St Germain Augustin, farmer
St Germain Joseph, farmer
St Germain Joseph, tollkeeper
St Germain Louis, farmer
St Germain Maxime, farmer
Starke James
Starke Mrs. Maria, wid James
Starke Robert, bookkeeper
Sweeney captain James
Tate James, coachman
Tate Oliver, gardener
Taylor James
Taylor John, general store
Verdon Félix, gardener
VILLA MARIA, formerly Monklands, educational establishment for young ladies, conducted by the sisters of the congregation of Notre Dame, rev. sister Nativité, superioress
Warminton William, tinsmith
Wilson Daniel, contractor
Woodhouse Henry woollen merchant

* **COTE ST CATHERINE**—A village near the east end of Mount Royal, forming part of the municipality of the parish of Montreal, seigniory of Montreal Island, county of Hochelaga. Distant from Montreal, 2 miles. Population about 100.

BEAUBIEN LOUIS, M.P.P.
BELLINGHAM SIDNEY, M.P.P., Dunany cottage
Bonin E., hotelkeeper
Brimner Alexander, farmer
Brousseau Théophile, gardener
Courville Joseph, gardener
Charlton Jeolge
Clarke Patrick, gardener
CONSTANT R. J. M., Mount Pleasant
Dunlop Charles J., advocate
Edward David, Woodside cottage
Forget François Xavier, hotelkeeper
Grames Patrick, gardener
Horrigan Dennis, gardener
Horne George, stationer, Willow cottage
Kilner C. Thomas
Labelle Pierre, hotelkeeper
Languedoc George T., clerk sheriff's office
Lavigne Emery, butcher
Leverrier Jules
MacDougall Donald Lorn, broker
McGibbon William, grocer
Phillips Thomas, gardener
Porteous Andrew, coachman
Provencher Norbert, lithographer
Rennix James, gardener
Rivet Joseph, photographer
Sarazin Mrs. Phoebe, wid Nicolas
Smith Robert, gardener
Taylor Hiram, gilder
Turner John H.
WISEMAN MRS. JANE, wid John
Wiseman Thomas, hotelkeeper
Wiseman William, gardener

† **COTE ST LOUIS**—An incorporated village near the east end of Mount Royal, parish and seigniory of Montreal, county of Hochelaga. There are several large quarries here, furnishing stone for building. Distant from Montreal 3 miles. Mail daily, Population about 4,000.

Allan John, farmer
Allard Jérôme, quarryman
Allard Joseph, laborer
Allard Mrs. Adélaide, wid Edouard
Allard Mrs. Louise, wid Joseph
Amiot Jean Baptiste, trader
Archambault Mrs. Domithilde, wid Augustin
Archambault Pierre, carter

* The post office is at Côte des Neiges.
† The post office is called Mile-end.

Archambault Toussaint, quarryman
Asile de la Providence, kept by the sisters of Providence, rev. sister Véronique du Calvaire, superioress
Audet Clément, laborer
Auger Arthur, letter carrier
Barry Patrick, laborer
Bastien Joseph, shoemaker
Beaucage Mrs. Sophie, wid Antoine
Beauchamp Alexis, laborer
Beauchamp François Xavier, stonecutter
Beaudry rev. Cyrille, R. catholic
Beaulieu Antoine, quarryman
Beaulieu Jean Baptiste, boot and shoe maker
Beaulieu Zotique, carter
Beaupré Antoine, quarryman
Beauvais Etienne, laborer
Bélair François Xavier, quarryman
Bélair Pierre, quarryman
Bélanger Léandre, carter
Bélanger Joseph, grocer and butcher
Bélanger Joseph, mason
Bélanger Michel, grocer
Bélanger rev. A. G., R. catholic, director Deaf and Dumb academy
Benoit Miss Tharcile, grocer
Berlinguet François Xavier, shoemaker
Boilard Mrs. Catherine, wid Henry
Boucher François Xavier, carter
Boucher François Xavier, laborer
Boucher Ignace, jun., stonecutter
Boucher Ignace, sen.
Boucher Joseph, laborer
Boulé Barthelemy, quarryman
Boulé Félix, quarryman
Boulé Joseph, quarryman
Boulé Louis, quarryman
Boulé Olivier, quarryman
Boulé Pierre, quarryman
Brazeau André, quarryman
Brazeau François, quarryman
Brazeau Joseph, quarryman
Brazeau Sévère, quarryman
Brien dit Durocher Paschal, joiner
Brisebois Maurice, mason
Brisebois Moïse, shoemaker
Brunet Joseph, laborer
Brunet Louis, laborer
Brunet Pierre, laborer
Bruyère Laurent
Byer Albert, bookkeeper
Campeau Louis, joiner
Charbonneau Alexandre, quarryman
Charbonneau George, quarryman
Charbonneau Jean Baptiste, quarryman
Charbonneau Mrs. Eléonore, wid Joseph
Charbonneau Pierre, carter
Charest François, quarryman
Charest Jean Baptiste, quarryman
Charest Louis, quarryman
Chartrand Joseph, notary
Clément Hermas, joiner
Cogland Thomas, merchant
Colleret Basile, quarryman
Colleret Ferdinand, mason
Colleret Louis, mason
Collet Max, furrier
Comptoir Moïse, laborer
Corbeil Charles, trader
Corbeil François, stonecutter
Corbeil Paul, laborer
Corbeil Pierre, carriagemaker
Courval Antoine, laborer
Dagenais Narcisse, quarryman
Dagenais Paul, quarryman
Dagenais Paschal, laborer
Dagenais Paschal, quarryman
Daigle Pierre, laborer
David Pierre, shoemaker
Day James, florist and gardener

Deaf and Dumb academy, clercs de St. Viateurs, rev. A. G. Bélanger, director
Décarie Mrs. Josephte, wid Charles N.
Delorme Jean Baptiste, laborer
Delorme Jean, stonecutter
Delorme Isaïe, laborer
Desjardins Arthur, laborer
Desjardins Fréderic, currier
Desjardins Honoré, carter
Desmarchais Julien, milkman
Dépaty Eloi, joiner
Despaty Calixte, quarryman
Despaty David, qurrryman
Desrochers Stanislas, carter
Deguire Joseph, laborer
Douglas Thomas S., varnishmaker
Drapeau Thomas, shoemaker
Dubé Jean Baptiste, gardener
Dubé Maxime, trader
Dubé Michel, shoemaker
Dubois André, mason
Dubreuil Miss Louise
Duplessis Louis, trader
Dupre Benjamin, customs officer
Dupré Dolphis, quarryman
Dupré Dominique, jun, quarryman
Dupré Dominique, sen., quarryman
Dupré François Xavier, quarryman
Dupré Joseph, quarryman
Dupré Louis, quarryman
Emond Jean Baptiste, quarryman
Emond Joseph, quarryman
Emond Michel, quarryman
Ethier Toussaint, laborer
Enfant Jesus church, rev. C. Beaudry, curate
Fagnan Narcisse, laborer
Forget François, quarryman
Forget Isaïe, quarryman
Fortin François Xavier, quarryman
Fortin Vincent, carter
Frigon Pierre, mayor of the municipality, contractor
Gagnon Désiré, jun., carter
Gagnon Désiré, sen., quarryman
Galarneau Jacques, carter
Galipeau Alexis, trader
Gascon Joseph, laborer
Gaudry Amable, baker
Gauthier Alphonse, grocer
Gauthier François Xavier, carter
Gendreau Joseph
Gendron Louis, shoemaker
Gervais Benjamin, carriagemaker
Gervais Philippe, trader
Girard Joseph, tinsmith
Giroux Martin, joiner
Giroux Martin, jun., cabinetmaker
Giroux Théodore, shoemaker
Godin Benjamin, carter
Godin Louis, laborer
Godmaire Onésime, laborer
Goulden Patrick, carter
Grandmaison Félix, carpenter
Grandmaison Maurice, mason
Gravel Hubert, shoemaker
Gravel Pierre, quarryman
Guernon Edouard, farmer
Guilbault Edouard, carter
Guilbault François Xavier, grocer
Guilbault Joseph, carter
Guilbault Paul
Hagerty Mannus, milkman
Hallner Auguste, clerk
Hamelin Michel, laborer
Heelan John, laborer
Heney Patrick, blacksmith
Hotte Magloire, grocer
Hughes Charles, stone cutter
Hughes James, farmer
Viau Augustin, cabinetmaker
Labelle Amable, quarryman
Labelle François Xavier, carpenter

Labelle Isaïe, shoemaker
Labelle Moïse, laborer
Labelle Timothé, carter
Laberge François, quarryman
Laberge François X., quarryman
Labossière Joseph, shoemaker
Lacroix Elie, laborer
Laflamme Mrs. Adélaide, wid Toussaint, grocer
Lalande Michel, laborer
Lamarche Félix, carter
Lamarche Pierre, carter
Lamb Benjamin, school teacher
Lamoureux Alfred, quarryman
Lamoureux Antoine, quarryman
Lamoureux Jean Baptiste, shoemaker
Lamothe Célestine, mason
Lapierre Edouard, gardener
Lapierre François Xavier, quarryman
Lapierre Louis, carter
Lapierre Jean Baptiste, carter
Lapierre Jean Baptiste, carter
Lapierre Cyriac, carter
Lapointe François, mason

Larivée Denis, proprietor Mile-end race
Larose Louis, laborer
Lavigne Mrs. Marguerite, wid Antoine
Laverdure Paul, mason
Lavoie Jean Baptiste, laborer
Lavoie Stanislas, cracker maker
Laviolette Charles, laborer
Leblanc Isaïe, butcher
Leclaire Antoine, blacksmith
Leclaire Auguste, shoemaker
Leclaire Césaire, blacksmith
Leclaire Césaire, policeman
Leclaire Elisée, farmer
Leclaire François, blacksmith
Leclaire Jean Marie, farmer
Leclaire Jean Marie, quarryman
Leclerc Antoine, blacksmith
Lecompte Théodore, joiner
Leduc Joseph, grocer
Lefèbvre Philippe, shoemaker
Léonard Edouard, joiner
Léonard Joseph, laborer
Lepage Charles, carpenter
Lévesque Joseph, quarryman
Limoge David, lime maker
Limoge Régis, mason
Loranger Joseph, quarryman
Lorge G., furrier and hatter
Lorris John, laborer
McLaughlin John, quarryman
McQuilcan George, laborer
McTiernan John, blacksmith
Malbœuf Jean Baptiste, grocer
Marceau Charles, painter
Marcelais Mrs. Sophronie, wid Antoine
Marier Henri, laborer
Martin Euclide, painter
Martineau Alphonse, carter
Martineau Auguste, quarryman
Martineau Casimir, quarryman
Martineau Jean Baptiste, quarryman
Martineau Joseph, quarryman
Martineau Louis, quarryman
Martineau Mrs. Emilie, wid François
Martineau Pierre, quarryman
Martineau Israël, carter
Matha Amable, blacksmith
Meilleur Hilaire, carter
Meunier Miss Marguerite, seamstress
Meunier Pierre, laborer
MILE END HOTEL, Thomas Wiseman, proprietor
Mile End race course, Denis Larivée, proprietor
Monet Magloire, joiner
Morin Charles, laborer
Morin Louis, quarryman
Morin Miss Dorang, tailoress
Nantel Evariste, laborer
O'Brien John, laborer
O'Brien John, toll collector
Ouimet Sévère, joiner
Papineau Louis, laborer
Paré François, grocer
Paré Pierre, shoemaker
Paquet Pierre, laborer
Peltier Louis, quarryman
Peltier Philippe, trader
Pepin Jules
Pepin Pierre, quarryman
Perrault Alphonse, carter
Perrin François, farmer
Phelan Philip, gardener
PICKUP EDMUND, news agent
Picotte Joseph, quarryman
Picotte Pierre, stonecutter
Pigeon François Xavier, quarryman
Pigeon Joseph, stonecutter
Pigeon Maxime, quarryman
Pigeon Pierre, carter
Poirier Joseph, jun., shoemaker
Poirier Joseph, sen., laborer
Potvin Edouard, quarryman
Potvin Joseph, jun., quarryman
Potvin Joseph, sen.
Power Mrs. Bridget, wid Edward
Prenoveau François Xavier, farmer
Prenoveau Louis, carter
Prenoveau Charles M., secretary-treasurer of municipality, lumber merchant
Prudhomme Augustin, shoemaker
Quevillon Cyrile, carter
Quintal Joseph, mason
Quintin Joseph, cabinetmaker
Racet Jacques, carter
Raymond François Xavier, carter
Rhéaume Timothé, butcher
Renaud Joseph, carter
Renaud Joseph, laborer
Renaud Léandre, carter
Rice Patrick, laborer
Rioux rev. Jules, R. catholic
Rivest Thomas, carter
Roberge Bernabé, quarryman
Roberge Dominique, quarryman
Robin dit Lapointe, Louis
Robin Hypolite laborer
Robert Joseph, laborer
Robin Lapointe Louis, postmaster
Robin Lapointe Zotique, cabinetmaker
Ross Archibald, printer
Rose Charles, carter
Roy Amable, laborer
Roussel François Xavier, carpenter
Roussel Narcisse, quarryman
Rutherford Peter, contractor
Sabourin François, carter
Sansquartier Jean Baptiste, carter
Sansquartier Mrs. Clémence, wid Antoine
Sansouci Alexis, quarryman
Savard Stanislas, laborer
Saumure Ephrem, mason
Schiller William
Skain Félix, laborer
Smith Mrs. Ebner, wid Richard
SOWDON ARTHUR R., deputy city surveyor
Spalding Charles, farmer
Spalding Edward, hotelkeeper
Spange Henry, furrier
Stanburg Ernest, furrier
St Onge Cléophas, shoemaker
Tait David, clerk
Thérien Elie, laborer
Thibaudeau Olivier, joiner
Thibault Alexandre, shoemaker
Thibault Charles, laborer
Tiernan Peter, sen., farmer
Tiernan Peter, jun., milk dealer
Turcot Adolphe, quarryman
Turcot Jean Baptiste, quarryman
Vaillancour François Xavier, laborer
Vaillancour David, joiner
Vallière Antoine, shoemaker
Varin Louis, quarryman
Varin Théophile, quarryman
Vermet Jean Baptiste, contractor
Vermet François, quarryman
Vermet George, trader
Vermet Louis, quarryman
Vermet Joseph, quarryman
Vermet Pierre, quarryman
Vermet Toussaint, quarryman
Verdier Jean Baptiste, quarryman
Verdis Edouard, quarryman
Villeneuve Bernard, laborer
Villeneuve Frs. Xavier, hotelkeeper
Villeneuve Lambert, blacksmith
Viau Magloire, joiner
Viau Magloire, shoemaker
Walck Henry, laborer
Wallen Barnard, laborer
Willidge William, laborer
Wiseman Robert, gardner
WISEMAN THOMAS, proprietor Mile End hotel

*COTE ST LUC—A concession in the parish of Notre Dame de Grace, seigniory and district of Montreal, county of Hochelaga. Distant from Montreal 2 miles, from Lachine 6 miles. Mail daily. Population about 300.

Bartell Charles, farmer
Bélanger Joseph, farmer
Bélecque
Clark James, farmer
Cloutier Alexis, gardener
Décarie Benjamin, farmer
Décarie Gervais, farmer
Décarie Joseph, farmer
Décarie Isidore, farmer
Décarie Théophile, farmer
Desjardins Edouard, carpenter
Fortier Eustache, farmer
Gougeon Félix, farmer
Gougeon François Xavier, farmer
Hurtubise Alphonse, farmer
Lachapelle Miss, school teacher
Ladouceur Théophile, farmer
Lemieux Paschal, farmer
Monet Antoine, farmer
Monet Jérémie, farmer
Monet Joseph, farmer
Nicholson John, milkman
Parent Olivier, farmer
Parisien Joseph, farmer
Poirier Clément, farmer
Poirier Joseph, farmer
Presseau Joseph, farmer
Prudhomme Eustache, farmer
Prud'homme Luc, farmer
Robinson J., farmer
St Germain Maxime, farmer

COTE ST PAUL—A village forming part of the municipality of the parish of Montreal, on the south side of the Lachine canal, seigniory of Montreal Island, county of Hochelaga. There are here several mills and large manufactories. Distant from Coteau St Pierre 1 mile, from Tannery west 1 mile, from Montreal 3 miles. Mail daily. Population about 1500.

Aubertin Jean Baptiste, carter
Auctrom Frederick, file cutter
Auger factory, G. Gilmour, proprietor
AXE AND EDGE TOOL FACTORY, J. J. Higgins, proprietor
Baillargeon François, blacksmith
Baron Moïse, blacksmith
Beaudet Joseph, shovelmaker
Beauregard Augustin, blacksmith

*The post office is at Côte des Neiges.

Bell manufactory, O. L. Clarke, proprietor
Bertrand Pierre, farmer
Boudrias Benjamin, laborer
Boudrias Paschal, laborer
Brodie R. & J., proprietors Royal Canadian flour mills
Brodie John, of R. & J. Brodie
Brophy Dennis, watchman
Brophy James, nailer
CANADA FILE WORKS, W. L. Kinmond, proprietor
Carter Nathaniel, carter
Carver Samuel C., axe polisher
Chagnon Pierre, axemaker
Charon Benjamin, laborer
Chartier Théophile, blacksmith
Clarke O. L., proprietor Bell manufactory
Close Charles, axemaker
Conroy Thomas, gardener
Corbeil Ovide, blacksmith
Cusson Onésime, blacksmith
Dame Hector, scythe grinder
Danis Paul, laborer
D'Aoust Antoine, laborer
D'Aoust Benjamin, laborer
D'Aoust Léon, grocer
Daudelin Ephrem, axemaker
Davidson John, farmer
Davidson William, gardener
Demers Victor, augermaker
Desparois Félix, joiner
Desparois Joseph, carpenter
Dufort Henri, blacksmith
Dunn Patrick, nailer
Dunnbery Henry, nailmaker
Eve s James, carter
Farmer Owen, milkman
Franklin Lancelot, bridgemaster
Galipeau Toussaint, axemaker
Gauthier Jean Baptiste, laborer
Gauthier Jules, axemaker
Gilmour Garven, proprietor auger factory
Gilmour Hiram, auger maker
Giroux André J., school teacher
Gratton Napoléon, miller
Greece Alfred, laborer
Haling Charles, grocer
Hall George, bookkeeper
Hardisty J. A., auger works
Hardisty George W., grocer
Hardisty Richard, auger maker
Hatheway Edward, shovelmaker
Henrichon Thomas, farmer
Higgins Adman, carpenter
HIGGINS JOSEPH J., proprietor Axe and edge tool factory
Jackson John, farmer
Jackson Nelson, farmer
Jackson Peter, jun., farmer
Jackson Peter, sen., farmer
Jasmin Joseph, miller
Jodoin Moïse, storeman
John Thomas, lockmaster
Johnson John, laborer
Juteau Onésime, carpenter
King Matthew, shovelmaker
KINMOND W. L., proprietor Canada File works
Lamont John, miller
Lang Joseph, miller
Lapierre Mrs. Paula, wid Benjamin
Lapointe Paschal, blacksmith
Larivière Jean Baptiste, laborer
Larivière John, blacksmith
Larivière Miss Catherine
Latour Edm., postmaster, hotelkeeper
Lavers William, millwright
Leblanc Dominique, axe polisher
Lecours Louis, laborer
Lefebvre Joseph, joiner
Lemoine Adolphe, blacksmith
Lemoine Antoine, blockmaker
Lemoine Joseph, hotelkeeper
Lemoine Onésime, shovel polisher
Lemoine Prosper, finisher
Loranger Augustin, laborer
LOVELL JOHN, printer and publisher of the Canadian Dominion Directory; Province of Ontario Directory; Province of Quebec Directory; Province of Nova Scotia Directory; Province of New Brunswick Directory; Province of Newfoundland Directory; Province of Prince Edward Island Directory; Montreal City Directory; general book and job printer and blank book manufacturer, 23 and 25 St Nicholas, bet St Sacrament and St St Paul sts, h 883 St Catherine st, facing Phillips sq, Beaver hall, Montreal, Que.
Machabee Salomon, miller
McDonagh Mrs. Esther, wid John
McDonald Patrick, tavernkeeper
McGarvey Henry, laborer
McKernie Martin, foreman
Marien Toussaint, shovel polisher
Martineau Jérémie, laborer
Massy John, cooper
Masterson William, laborer
Maurice Joachim, scythe polisher
Monteith Hugh, farmer
Morisson Solon, bookkeeper
Marzian François, nailmaker
MOUNT ROYAL FLOUR MILLS, Jas. Parkyn, proprietor
Murphy William, bridgekeeper
Outram George, filemaker
Parker Robert, shoemaker
PARKYN JAMES, proprietor Mount Royal Flour mills
Parkyn William
Payette François Xavier, axemaker
Perry William, machinist
Perryman William
Pigeon Henri, butcher
Pigeon Laurent, butcher
Poirier François, joiner,
Potvin Desiré, laborer
Poulet Pierre, laborer
Powell Michael, laborer
Provost Godefroy, shovelmaker
Ranger François Xavier, sailor
Renaud Ferdinand, axe polisher
Renaud François Xavier, axe grinder
Renaud Joseph, polisher
Rogers James, nailer
Rousseau Charles, hotelkeeper
Royal Canadian Flour mills, R. & J. Brodie, proprietors
Sanders Benjamin, carpenter
Sansouci Antoine, axemaker
Scott Robert, manager Côte St Paul Iron works
Sloane William, cooper
St Germain Jean Baptiste, cooper
St Paul's Union church
Steere Ispy, scythemaker
Stewart Robert, filemaker
Taylor John S., nailer
Tinax Mrs. Theresa, wid Alfred
Truax Henry, axemaker
Vincent François, nailmaker
Vincent Louis, laborer
Vincent Miss Catherine
Vincent Mrs. Geneviève, wid François
Watkins John, hairdresser
WESTGATE J. D., & SON, oyster packers, general store
Yates William, scythe maker

COVEY HILL—A small village in the township of Havelock, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Distant from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 10 miles, from Beauharnois 26 miles, from Huntingdon 30 miles, from Montreal 46 miles. Mail daily. Population about 150.

Barrett William, land surveyor
Barr Charles, farmer
Barr James, mill owner
Barr John, farmer
Barr Samuel, farmer
Brisbin Alexander, postmaster, storekeeper
Brisbin Charles, mill owner
Buchanan R., farmer
Bustard George, farmer
Bustard John, farmer
Curran James, farmer
Curran John, farmer
De Wolfe Luke, cabinetmaker
Dowling William, farmer
Edward George, saw mill
Gates Thomas C., land agent
Greer John, farmer
Jackson John, blacksmith
McDiarmid Charles, farmer
McDiarmid James, farmer
McNaughton Donald
Martin Ludger, shoemaker
Milne Alexander, farmer
O'Neil Henry, carriagemaker
O'Neill William, farmer
Orr William, farmer
Perry John, farmer
Reid James, farmer
Sample David, farmer
Sheppard John, blacksmith
Tait David, farmer
Teas William, farmer
Waddel Thomas, farmer

*COWANSVILLE—A village in the parish and township of Dunham, county of Missisquoi, district of Bedford. This will be a station of the South Eastern Counties Junction railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Dunham Flat 6 miles, fare 25c.; from West Farnham, the junction of the Stanstead, Shefford and Chambly, and South Eastern Counties Junction railways, 14 miles, fare $1.60; from Granby 15 miles, from St. Armand, 20 miles. Mail daily. Population about 600.

AMERICAN HOTEL, Josiah Rooney, proprietor
Bachand Joseph, wheelwright
Bachand Olivier, mason
BAKER GEORGE B., M.P., advocate
Bedle William, laborer
Belleville Antoine, laborer
Brooks Edward, painter
BROWN CHARLES, M.D., postmaster, chemist and druggist
Budd Mrs., wid George
Bunker H. W., photographer
Cameron David, carpenter
Cameron William, carpenter
CARTER WILLIAM P., advocate
Christie David U., tailor
CHURCH HENRY, proprietor Grove hotel
Clark Mrs. Elizabeth, wid Archibald
Coriveau François, blacksmith
Cotton Charles, M.D.
Cowan Miss Anna
Cowan Peter, sheriff
Cowansville Female academy, Miss Dow, principal

*Sometimes called Nelsonville in legal documents, but Cowansville is the name of the post office.

Cowansville hotel, Gatehouse & Reynolds, proprietors
Crozier Walter, carpenter
Davidson rev. J. C., ch of England
Dent John, carpenter
Dent Joseph, farmer
Dow Miss, principal Female academy
Dupras Joseph, mason
Ellison Edson, trader
Ellison Edwin, saw mill
Fleming William R., trader
Foster Thomas, mason
Fraser Hiram, storekeeper
Fuller Dorwin, J.P., farmer
Gatehouse & Reynolds, proprietors Cowansville hotel
Gleason Hiram, trader
Gleason Hiram E., storekeeper
Gleason Roscoe F., storekeeper
Grant Alexander, farmer
GROVE HOTEL, H Church, proprietor
Herriman Samuel, shoemaker
Hunter William, former
Husband William, carpenter
Johnson George, blacksmith
Jones George, painter
Jones Joseph, blacksmith
Kathan William, J.P., farmer
Kemp George H., mason
KEMP EDSON, B.A., B.C.L., advocate
Kirkpatrick David, carpenter
Kirkpatrick J., farmer
Lafkin H. R., shoemaker
Larochelle George, laborer
Larochelle Théophile, sailor
LYNCH & MASSIE, proprietors and printers of the Observer
MACFARLANE THOMAS F., saddle and harness maker, all kinds of work done at moderate prices
Macfarlane William, music teacher
Mackay Mrs. Mary wid Charles
McKinley William, laborer
Mair David
Massie James B., of Lynch & Massie
MASSIE JOHN, jun., editor Observer
Massie John, miller
Mignault Tancrède, storekeeper
Missisquoi High school, C. W. Bastable, principal
MONTREAL TELEGRAPH CO., A., Newell, operator
Nesbitt George, miller
NEWELL ARTHUR, operator Montreal Telegraph Co.
NEWELL HERBERT P., J.P., manufacturer of tinware, and dealer in stoves, hard and hollow ware
OBSERVER (THE), weekly, annual subscription, $1.50; John Massie, jun., editor; Lynch & Massie, proprietors and printers
O'HALLORAN JAMES, Q.C., advocate
Oliver Adam, storekeeper
Oliver Robert, storekeeper
Pharo John, butcher
ROONEY JOSIAH, proprietor American hotel and stage house
Ross Robert, farmer
Ruiter Charles, farmer
Ruiter George, farmer
Ruiter James, farmer
Ruiter Nelson, farmer
Scott Pliny Paige, carriagemaker
Sloggett Thomas, carpenter
Steele Mrs. Mary Ann, wid John
Stevenson Robert, farmer
STEVENSON WILLIAM, bailiff Superior court for the district of Bedford
Stinehour Mrs. Charlotte A., wid John
Thompson John M., bailiff
Turner William, laborer
Vandewaters Philip, shoemaker
Wallis Mrs. Jennie, wid John
Watson Isaac, carpenter
Watson James, laborer
Watson rev. Chas. P., Congregationalist
Watson William, farmer
Wells Alonzo, farmer
Wells Gilbert, farmer

***CRAIG'S ROAD**—A small place in the seigniory of Lauzon, county of Lévis, district of Quebec. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Quebec 15 miles, from Richmond 81 miles. Mail daily. Population about 50.

CALLAWAY W. R., station master and agent Montreal Telegraph Co.
Decelles Eloi, switchman
Fréchet Nazaire, boarding house
MONTREAL TELEGRAPH CO., W. R. Callaway, agent
Northey John, boarding house

CRANBOURNE—A village and township in the county of Dorchester, district of Beauce. It possesses a good trade in lumber, butter, pork and cattle. Roads have newly been thrown open through all parts of this township. Distant from Lake Etchemin 10 miles, from River Gilbert gold mines 10 miles, from Frampton 12 miles, from St Joseph of Beauce, the county seat, 15 miles, from St Hénédine 25 miles, from St Henri of Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 34 miles, fare $3; from Quebec 45 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Armstrong Michael, saw mill
Bafard Louis, grist and saw mill
Bolduc Antoine, farmer
Cassidy Patrick, J.P., secretary-treasurer of council and schools, farmer
Colgan Edward, storekeeper
Colgan John, postmaster, farmer
Colgan Lawrence, school commissioner, carpenter
Courtney James, councillor, farmer
Couture Georges, storekeeper
Dunlevey John, storekeeper
Fitzgerald Thomas, councillor, farmer
Fitzgerald Thomas, school commissioner, carpenter
Foley Luke, farmer
Garvin William, farmer
Hamilton Andrew, councillor, farmer
Hynes Edward, carpenter
Hynes John, councillor, farmer
Hynes William, carpenter
Jones Bartholomew, school commissioner, farmer
Kelly rev. Patrick, R. catholic, chairman of schools
Laflamme Onésime, blacksmith
Lapointe Abraham, councillor, farmer
McClintock Alexander, mayor, grist and saw mill
Mangan James, carpenter
Mangan John, carpenter
Matthews William, councillor, farmer
Murphy John, farmer
O'Hara Patrick, blacksmith
Plante Bénoni, farmer
Sample John, farmer
Vivian Mrs. George, grist mill
Wilson William, storekeeper

CROSSPOINT—A beautiful village at the head of Baie des Chaleurs, on the north shore of the River Restigouche, township of Mann, county of Bonaventure, district of Gaspé. Here is the Mic-Mac colony known as Mission Point. The Indians of the county are located in it. They have their own church, and have turned their attention to agriculture—a large tract of land being specially reserved for their use. The Indian settlement is on the bank of the river, nearly opposite Campbellton, N. B. This township is but sparsely settled. The Restigouche is a noble river, dividing the provinces of Canada and New Brunswick. The beautiful scenery along its banks once seen will never be forgotten by the tourist. The fine salmon that abound in its waters present a strong attraction to the disciples of Isaac Walton. Any amount of water power can be obtained. This is universally admitted to be one of the finest grain growing districts in the province. The best breeds of cattle have been imported from the Mother country, through the instrumentality of the Dalhousie agricultural society. Many persons congregate here during the summer months. Vessels of large draught are laden in the vicinity with square and sawn lumber for the British markets. A considerable fishing business is carried on. Distant from Campbellton 1 mile, fare 5c.; from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 230 miles, from Quebec 360 miles. Mail daily. Population about 150.

Busteed Robert, J.P., councillor, preventive officer and harbor master
Chamberlain George W., laborer
Chamberlain Hannibal, farmer
Dalziel George, clerk and agent
Fraser Ferguson, assistant postmaster
FRASER JOHN, J.P., mayor, postmaster, collector of customs and Inland revenue, warden of county
Garegthy Peter, secretary-treasurer municipal council
Harper Thomas, councillor
Harper William, councillor
Hermann James, shoemaker
Léonard rev. Joseph, R. catholic
Morisset Marcel, boatman
Olscamp Joseph, councillor
Phelan Daniel, councillor
QUINN JAMES, boarding house keeper, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produces, fish, oils, &c.,&c.
Ratté Télesphore, boatman
Roy Samuel, storekeeper and fur agent
Roy William, baker
VERGE ALBERT, storekeeper, contractor and ferry boat
Wilson Thomas, farmer
Young George, councillor

CUSHING—A village on the Ottawa river, township of Chatham, county of Argenteuil, district of Terrebonne. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Carillon, a landing of the Ottawa river steamers, 5 miles, fare 37½c.; from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 30 miles, fare $1.50; from Montreal 52 miles, fare $1.25. Mail daily. Population about 600.

Baxter Patrick, farmer
Bradford George, mill owner
Bradford George M., mill owner
Bradford Henry, mill owner
Brennaqua Alexander, farmer
Brennaqua John, farmer
Broadie James, farmer
Broadie Michael, farmer
Byrne Daniel, farmer
Byrne William, farmer
Cameron John, storekeeper
Cass John G., farmer
Chambers James B., butcher
Clark George, farmer
Clark William, farmer
Cook Columbus, pilot
Copolet Louis, shoemaker
Cox William, lockmaster
CUSHING CAPTAIN JAMES B., J.P., of L. Cushing & Son, postmaster, commissioner for taking affidavits for Province of Ontario
CUSHING L., & SON, general merchants, mill owners, &c., office of Montreal Telegraph Co.

* The post office address is Baillargeon.

CUSHING LEMUEL, J.P., of L. Cushing & Son, agent for Liverpool, London and Globe Insurance Co., and commissioner of small causes
Cushing Thomas, clerk
Davidson James, farmer
Davidson John, farmer
Davidson John, jun., farmer
Dewar Peter, farmer
Donaldson William, farmer
Douglas Adam, farmer
Douglas James, farmer
Douglas John, J.P., farmer
Douglas Robert, farmer
Filion Philibert, farmer
Foreman Thomas, lockmaster
Foreman William, storekeeper
Forrester William, farmer
Fuller Ivory, farmer
Fuller Rinaldo, grist and saw mill
Gleaston James, farmer
Gowanlock Adam, farmer
Graham Andrew, farmer
Graham William, farmer
Hill Joshua, farmer
Hill William, farmer
Hunter Samuel, farmer
Johnson James, farmer
Leblanc Séraphin, farmer
Lennan John, hotel
Lennan Michael, farmer
LeRoy Robert, farmer
Liverpool, London and Globe Insurance Co., L. Cushing, agent
Martin George B., farmer
Mason John, lockmaster
McComb John, farmer
McConnell Andrew, J.P., farmer
McConnel William, photographer
McCormick Mrs. hotel
McCormick Robert, farmer
McCoy Henry, farmer
McCoy William, farmer
McKenzie Alexander, blacksmith
McKinnon Arch., pilot
McKinnon John, storekeeper and hotel
McKinnon Murdoch, pilot
McVean Donald, wood dealer
Mechanics Institute, James B. Cushing, secretary and librarian
Methodist chapel, rev. G. Wilson
Miller James, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Mullan David, jun., shoemaker
Mullan David, sen., farmer
Mullan John, carpenter
Murphy Jeremiah, hotel
Nichols Robert, blacksmith
Nichols Robert, farmer
Nicholson John, farmer
Noyes Thomas, bailiff Superior Court
Ostrom John, clerk Commissioners court
Pinketon John, farmer
Presbyterian Church of Scotland, rev. Donald Ross, B.D.
Robert Pierre, farmer
Robertson Robert, farmer
Ross rev. Donald, B.D., church of Scotland
Schagel Jacob, jun., mill owner
Sherman Alonzo, tailor
Siddlington Robert, farmer
Smith Allison, hotel
Smith Daniel, farmer
Smith Jacob, farmer
Smith John, pilot, farmer
Smith Johnstone, farmer
Stephens Abraham, farmer
Stephens William, farmer
Somerville John, jun., farmer
Somerville John, sen., farmer
Somerville Robert, farmer
Taylor Donald, stone worker
Thomson James, farmer
Thomson John, farmer
Turnbull Mrs. R., farmer
Wade Charles, farmer
Wade John, pilot
Warwick David, farmer
Webster Samuel, farmer
Welehan Edward, farmer
White John, farmer
Wilson rev. G., Methodist

***DAILLEBOUT**—A flourishing village in the parish of St Mélanie, seignory of Daillebout, county and district of Joliette. There is excellent water power here. Distant from Joliette, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 10 miles, fare 40c.; from Montreal 46 miles. Mail tri-weekly. Population about 500.

Arnault Léon, miller
Beaudoin Amédée, blacksmith
Beaudoin Solomon, farmer
Benny James, jun., farmer
Benny James, sen., farmer
Benny Walter, farmer
Berczy colonel William, J.P., seignior, mill owner
Bonin Miss Marie, school teacher
Brisset Jean Baptiste, carpenter
Brisset Simon, farmer
Bruneau Charles, farmer
Clairmont Louis, farmer
Clairmont Louis, jun., tanner
Corneiller dit Grandchamp captain Firmin, farmer
Corneiller dit Grandchamp Joseph, farmer
County of Joliette Agricultural society, L. J. C. Desmarais, president
Desmarais Louis Joseph C., M.D., J.P., mayor, president of agricultural society
Déziel captain Louis Isaac, postmaster, agent and notary
Ducharme Prosper, farmer
Gendron Célestin, carriagemaker
Gendron François, farmer
Guilbault lieut. Charles, farmer
Guilbault Joseph, farmer
Hétu Gonzague, farmer
Jannotte rev. Fabien, R. catholic
Joly Mrs. Rose, school teacher
Lajoie Etienne, shoemaker
Landry major Alexis, farmer
Laporte Magloire, farmer
Lavoie Octave, farmer
Lavoie Onésime, farmer
Lefrançois Prisque, farmer
Lévesque Louis, notary
Lévesque Mrs. Charlotte Mélanie, wid Louis, seigniores
Martel D., storekeeper
Michaud Fabien, farmer
Michaud Henri, farmer
Michaud N., storekeeper
Michaud Narcisse, jun., farmer, grocer
Pagé Norbert, farmer
Peltier Pierre, farmer
Perrault Narcisse, joiner
Piché Edouard, carpenter
Riberdy Guillaume, storekeeper
Riberdy Octave, farmer
Riberdy Pierre, farmer
Riberdy Pierre, farmer and mail carrier
Rivest André, farmer
Rivest Mrs. Euphémie, school teacher
Robillard Jérôme, school teacher
Shepherd captain John J., M.D., drill instructor
Soucy Miss Adeline, school teacher
St Pair Néri, shoemaker
Tellier Vincent, farmer
Tellier Zéphirin, farmer
Twiss Joseph B., farmer

* Also called Ste. Mélanie.

DALESVILLE—A small village in the township of Chatham, county of Argenteuil, district of Montreal. It possesses extensive saw, flour and oatmeal mills. The neighborhood abounding with lakes, rivers with many waterfalls, and well timbered lands, the prospects of the place are promising. Distant from Carillon, a landing of the Ottawa river steamers, 13 miles, fare 75c.; from Lachute, the county town, 6 miles, fare 25c.; from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 35 miles, fare $2.25; from Montreal 53 miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Calder John, weaver
Campbell John, miller
Colquhoun Nathaniel, shoemaker
Dewar Donald, shoemaker
McAllister John, blacksmith
McArthur P., postmaster, storekeeper
McFadyen rev. Alexander, Baptist
McGee Hugh, miller

DANVILLE—A large and flourishing village in the township of Shipton, county of Richmond, district of St Francis. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Tingwick 8 miles, fare 25c.; from Richmond Junction 12 miles, from Lake Aylmer 42 miles, from Montreal 87 miles. Mail daily. Population about 600,

Adams David, bailiff
Andrews A. E., of Barnard & Andrews
Baker Miss E., milliner
Barlow Henry T., of Barlow & Thurber
Barlow James, carter
Barlow & Thurber, carriagemakers
Barnard & Andrews, iron founders
BARNWELL WILLIAM, proprietor British American hotel
Béique J. F., trader and match manufacturer
Berry E. M., photographer
BOUTELLE C., of W. & C. Boutelle
Boutelle James, mayor
BOUTELLE W., of W. & C. Boutelle
BOUTELLE W. & C., cabinetmakers
Brien F. A., notary
BRITISH AMERICAN HOTEL, William Barnwell, proprietor
Brown Joseph, blacksmith
Burbank James B., joiner
Burbank Simeon, grist mill
CARTER GEORGE SHORT, advocate
CLEVELAND BROTHERS, general storekeepers
Cleveland Charles, blacksmith
Conley John W., joiner
Danville academy, William, E. Jordan, principal
DANVILLE HOTEL, John McManus, proprietor
Darche Edouard R., M.D.
Davis William P., tailor
Décoteau Norris, blacksmith
Farrell John G., shoemaker
Fournier Narcisse, painter
GILSON WILLIAM RUSSELL
Glidden Simeon, shoemaker
Goodhue Joseph L., tanner
Hannan Maurice, trader
Harvey Orange, butcher
Hawes George W., farmer
Honeyman William, tanner
Jackson rev. William, Wesleyan
Jehle Sebastian, tailor
Johnson Robert, baker
JONES W. E., proprietor and printer of the Union, resides in Richmond
Jordan W., E., prin. Danville academy
Joubert Louis, advocate
King Patrick, shoemaker
Lee A. E., joiner
Leet Timothy, secretary-treasurer, and clerk of Circuit court

Lynch Michael, shoemaker
Lynch William H., shoemaker
MACKIE JAMES, station agent and operator Montreal Telegraph Co
MACLEAY RODERICK, storekeeper
McCallum Archibald, shoemaker
McCoy John, blacksmith
McGovern Edward, trader
McMANUS JOHN, proprietor Danville hotel
Manseau Esdras, saddler
Masson rev. L. A., R. catholic
Millier Elie, trader
Mitchem T. S., J.P.
MONTREAL TELEGRAPH CO., Jas. Mackie, agent
O'Donnell John, trader
Page William L., M.D.
Parker rev. A. J., Congregationalist
Petry rev. H. J., M.A., ch of England
Porter rev. John, Advent
Porter & Son, tinsmiths
Poulter John, carter
Rae rev. W. S., Congregationalist
Saul Thomas, tailor
Shaw Alfred E., shoemaker
Shaw George A., bailiff
Silver George, farmer
Snow J. S., watchmaker
St Denis Félix, trader
Stockwell Isaac W., postmaster, storekeeper
Stockwell John P., storekeeper
Taylor George S., saddler
Thibaudeau Charles, wheelwright
Thurber C. R., of Barlow & Thurber
UNION (THE), weekly, annual subscription $1; W. E. Jones, proprietor and printer
Willey Mrs. A., milliner

DENISON'S MILLS—A small place in the township of Shipton, county of Richmond, district of St Francis. Distant from Richmond Junction, a station of the Grand Trunk railway, 7 miles, from Danville 7 miles. Mail weekly. Population about 150.

Cassidy Mrs., wid B.
Costello Patrick, farmer
Coughlin Lawrence, farmer
Denison Isaac, farmer
Denison Joseph, postmaster, mill and storekeeper
Denison William, farmer
Doherty Anthony, farmer
Fairburn Thomas, farmer
Gramont David, farmer
Gray Robert, farmer, shoemaker
Hodge Thomas, farmer
McCormack Matthew, farmer
McCormack Thomas, farmer
McCurdy James, miller
McLeod Donald, farmer
McLeod Roderick, farmer
Philbrick Hiram, farmer
Philbrick William, farmer
Richard Charles, farmer
Scarry John, farmer
Thérien Théophile, farmer

DESCHAMBAULT—A large village on the north shore of the River St Lawrence, seigniory of Deschambault and Lachevrotière, county of Portneuf. An extensive business is carried on in flour and lumber. A steamboat plies bi-weekly between this place and Quebec. Distant from Quebec 45 miles, fare 37½c.; from Three Rivers 45 miles. Mail daily. Population about 500.

Arcand Onésime, blacksmith
Baril Evangéliste, carpenter
Baril Frédéric, carpenter
Baril Joseph, carpenter
Bédard Athanase, councillor
Bélisle Cyrille, pilot
Bélisle George, pilot
Bélisle Hubert, pilot
Bélisle Zénobé, storekeeper
Bélanger rev. Narcisse, R. catholic
Benoit Elzéar, storekeeper
Benoit major Paul, J.P.
Bouillé Louis, pilot
Bouillé Narcisse, pilot
Bouillé Zéphirin, pilot
Couvent des Dames de la Charité
Delisle Augustin, carriagemaker
Delisle Ildebert, storekeeper
Dénéchaud Télesphore, land owner
Dufresne Athanase, pilot
Dusault Marcel, blacksmith
Faucher Antoine, miller
Fecteau captain Joseph, school teacher
Frenet Pontife, mason
Gariépy Léon, ship owner
Gariépy Trefflé, miller
Gariépy V., commissioner of small causes
Gauthier Auguste, clerk
Gauthier Néré, councillor, blacksmith
Gauthier Nicolas, notary
Gauthier Zéphirin, J.P., commissioner of small causes
Grenier Olivier, joiner
Hamelin captain Damase, J.P., postmaster, storekeeper
Hamelin Joseph, pilot
Houde Michel, joiner
Julien Henri, mill owner
Lemire Onésime, saddler
Marcotte Léon, blacksmith
Marcotte major Charles, notary
Marcotte Timothé, J.P., boarding house
Matte Flavien, carpenter
Matte Narcisse, shoemaker
Mayrand François X., M.D., commissioner of small causes
Mayrand Olivier, notary and secretary-treasurer of municipality
Mayrand Onésime, councillor
Mayrand Wilbrod, M.D.
Naud Damase, millwright
Pagé Célestin, carding mill
Pagé George, tanner
Pagé Joseph, blacksmith
Paquet Joseph, ship owner
Paquet captain Félix
Paquet Narcisse, miller
Paquet Victor, ship owner
Paquet Zéphirin, ship owner
Paquin François, wheelwright
Paquin George, shoemaker
Paquin J. D. Samuel, mayor, secretary of schools, flour dealer
Paré N. Théodule, storekeeper
Perrault Olivier, ship owner
Perrault Samuel, ship owner
Perrault Zéphirin, architect
Proteau Honoré, baker
Proulx Joseph, carpenter
Raymond George, pilot
Rousseau Léandre, blacksmith
Thibaudeau Marcelin, bailiff
Thibaudeau Télesphore, baker

***DESRIVIERES**—A small village in the township of Stanbridge, parish of Notre Dame des Anges, county of Missisquoi. It is a station of the Montreal and Vermont Junction railway, at which all trains stop. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 40 miles. The daily stage for Henryville and Clarenceville starts from this station. Mail daily. Population about 100.

Bissonnet Moïse, farmer
Boomhower George, switchman
Cartier Toussaint, laborer
Choquet Moïse, wheelwright
Corey Miss Alzina
Côté Pierre, farmer

*The post office is called Malmaison.

Crothers James, saw mill
Desrivières François Guillaume, J.P., grist mill
Fraser William, farmer
Lagacé Stanislas, laborer
LANTHIER ALEXANDRE, postmaster, station agent, operator Montreal Telegraph Co
Leblanc Régis, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Alexandre Lanthier, operator
Plante François, miller
Thérien Noël, farmer
Thérien Pierre, storekeeper

***DEWITTVILLE**—A village on the Chateauguay river, township of Godmanchester, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Excellent water power is available here. Distant from Huntingdon 5 miles, from Beauharnois 24 miles, from Caughnawaga, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 31 miles, fare $2. Mail daily. Population about 300.

Adams Robert, shoemaker
Adams Mrs. Robert, weaver
Brock Mrs. A., midwife
Cameron Hugh, machinist
Cameron Robert, machinist
Davidson James, wheelwright
Dewitt Jabez D., wheelwright
Doherty Mrs. C., wid Michael, spinner
Donelson James, blacksmith
Duquet Baptiste, jun., sawyer
Duquet Baptiste, sen.
Faubert Baptiste, jun., sawyer
Feeny captain James, blacksmith
Fortin Alphonse, blacksmith
Gardner Mrs. Sarah
Gibson James B., storekeeper
Goundry William, sawmill
Gratton Olivier, carpenter
Henderson William, shoemaker
Hepworth Thomas, carpenter
Jack Andrew, travelling agent
Leclaire Toussaint, sawyer
Leduc Narcisse, wheelwright
Lefebvre Vital, blacksmith
Léger Damase, painter
Lucas lieut. John, storekeeper
McDonell D. C., grist and carding mills
McKellar Hugh, carriagemaker
Marchand Onésime, carriagemaker
Masson John, laborer
Mathewson Miss Isabella, school teacher
Monique Olivier, hoop factory
Monique Paul, sawyer
Oliver John, postmaster, trader
Oliver Miss Anna M.
Oliver Mrs. S., wid Joseph, storekeeper
Oliver Robert N., sawyer
Ross Wm., commissioner of small causes
Ruston Miss Martha, school teacher
Ruston Nicholas, J.P., farmer
Stewart John, councillor
Stewart Miss Elizabeth, milliner
Tessier François, blacksmith
Tessier Joseph, blacksmith
Thompson Philip, grist mill
Walsh James, saw mill
Whealey Rufus, clerk

†**DILLON**—An incorporated village in the township of Bolton, county of Brome, district of Bedford. This place is the largest village in the township, and is wholly inhabited by persons employed in the mines and mills, which are owned by the Huntington Mining Co., and yield a great quantity of copper ore during the year. Distant from Frost Village 11 miles, from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 13 miles. Population about 400.

* Formerly called Portage,
† Also called Huntington's Mines. Letters are generally addressed to Huntington Mines, Frost River post office.

Armstrong Thomas, foreman
Auclair Maxime, miner
Bale Patrick, farmer
Beeskeen William, miner
Bergeron Pierre, miner
Boucher Louis, carpenter
Brown Orin W., miner
Bruyère Léon, miner
Buckwheat Charles, miner
CAIRNS GEORGE, bookkeeper Huntington Mining Co.
Canfield Matthew, miner
Clark Daniel L., laborer
Clark James, miner
Côté Ferdinand, miner
Côté Thomas, miner
Crawford Thomas, miner
Daigle Nazaire, miner
Dallaire Edouard, miner
Dillon Thomas, miner
Drolet Jean, laborer
Dubois Ferdinand, miner
Dubois Magloire, miner
Dufresne Louis, miner
Gamache Jean, miner
Gauvin Pierre, miner
Graves John, miner
Graves Simeon, blacksmith
Greer William, miner
Humphrey William, miner
HUNTINGTON HON. LUCIUS S., president Huntington Mining Co., resides in Montreal
HUNTINGTON MINING CO., hon. Lucius S. Huntington, president; D. Russ Wood, secretary-treasurer, head office St James st, Montreal
Knowlton George, laborer
Lavallée François Xavier, laborer
Marchand Moïse, miner
Mireau Julien, miner
Northey John, miner
Parnell Isaac, overseer
Parsons William, overseer
Peardon Henry, miner
Perrault Cyprien, miner
Phelps Oliver, laborer
Putman Joseph, miner
Sanders Thomas, laborer
Sentenne Louis, miner
Tanguay Richard, miner
Tatham Alvado, miner
Tatham George, miner
Tétrault Alexandre, miner
Tétrault Louis, miner
Warne Absolem, miner
Warne William, mining captain
Welch Alfred, miner
Williams Hugh, miner
Williams Mark, miner
WOOD D. RUSS, secretary-treasurer Huntington Mining Co., resides in Montreal

* **DITTON**—A new village and township near the Boundary Line, county of Compton, district of St Francis. This region is as yet but thinly inhabited. Gold has been taken from numerous streams in the township, but on the Little River Ditton important works are carried on for finding this precious metal. Distant from Sawyerville 17 miles, from Compton, a station of the Grand Trunk railway, 35 miles. Mail weekly from Cookshire. Population about 300.

Alger E., farmer
Anderson Christian, farmer and blacksmith
Anderson Ole, farmer
Boynton Gardner, postmaster, mail carrier, school teacher and farmer
Boynton Wright, farmer
Coats Tyler, farmer
Cramer Peter O., farmer

* The post office is called West Ditton.

Daniels James, carpenter
Etherington E., farmer
Haines Samuel, farmer
Hansen Hans, farmer
Hansen Christian, farmer
Harwood Joseph, farmer
Hanzen Henry, farmer
Lanctot Médéric, farmer
Legallie Philip, farmer
Lorrison Halvour, farmer and shoemaker
Lorrison Gunder, farmer
Mekelsen Evin, farmer
Mekelsen Sever, tailor
Miller Charles, farmer
Olesen Christian, farmer
Olsen Hans, farmer
Pederson Canute, farmer
Reid William, farmer
Smith Peter, farmer
Snell H., farmer
Suiter Paul, farmer
Sunberg Carl, farmer
Sutter Olarvis, farmer
Warby George, farmer
Weston Luther H., saw mill

DOMAINE DE GENTILLY—A village in the township of Gentilly, county of Nicolet. Distant from Stanfold, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Three Rivers 21 miles. Lumber and grain are the chief articles of export of this place. Mail biweekly. Population about 250.

Barris Jean, farmer
Barris Magloire, farmer
Barris Xavier, farmer
Beauchaine Cyrille, farmer
Beauchaine Joseph, farmer
Beauchaine Noël, farmer
Beauchaine Onésime, farmer
Beaudet Allaire, farmer
Berton Ferdinand, farmer
Boucher Cyfroi, farmer
Boucher Narcisse, farmer
Brault François, farmer
Brunel Toussaint, farmer
Cantin François, farmer
Cantin Honoré, farmer
Charpentier Cyrille, farmer
Coulombe Alexis, farmer
Emond Eusèbe, farmer
Emond Joseph, farmer
Emond Sem, farmer
Fontaine Augustin, farmer
Fournier Casimir, farmer
Fournier Cyrille, farmer
Fournier Joseph, farmer
Fournier Onésime, farmer
Fournier Pierre, farmer
Fournier Théodore, farmer
Goudreau Basile, farmer
Goudreau Joseph, farmer
Goudreau Marcelin, farmer
Goudreau Olivier, farmer
Goudreau Ovide, farmer
Goudreau Simon, farmer
Goudreau Télesphore, farmer
Goudreau Ulderic, farmer
Gratton Joseph, farmer
Gratton Louis, farmer
Laflèche Théophile Richer, postmaster
Langevin Evangéliste, farmer
Lavigne Alexis, farmer
Légaré Jean, farmer
Morissette Albert, farmer
Pepin Félix, farmer
Pepin Ferdinand, farmer
Pepin Isidore, farmer
Pepin Ovide, farmer
Pepin Zéphirin, farmer
Poisson David, farmer
Poisson Evangéliste, farmer
Poisson Félix, farmer
Poisson Paschal, farmer
Rhéaume François
Robichaux Zéphirin, farmer
St Cyr David, farmer
St Cyr Moïse, farmer
Tourville Augustin, farmer
Tourville François, farmer
Tousignant Ovide, farmer
Verville Onésime, farmer

DOUGLASTOWN—A village at the mouth of the River St John, township of Douglastown, county and district of Gaspé. The St John is a noted salmon stream, whose waters are well worthy of being visited by the true disciple of Isaac Walton. Like all the rivers on this coast it has at its entrance a large lagoon, divided from the sea by a low sand bank, forming a safe harbor for small schooners. There is good anchorage in the bay for vessels of the largest size, and it was here that the Royal Squadron first anchored on the occasion of the Prince of Wales' visit to Canada. The site of Douglastown was originally selected by a Scotch surveyor of the name of Douglas, and intended by government as a place of settlement for U. E. loyalists. The inhabitants are all engaged in the fisheries, and are principally Irish and French Canadians. Distant from Gaspé Basin 9 miles, from Percé 27 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, about 300 miles, from Quebec about 400 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bailey Nicholas, trader, Sandy beach
Baker captain William, whaler and ship owner
Clarke James, shoemaker
Connolly major Barnard, J.P., school secretary-treasurer
Foley William, president of the school commissioners
GAUL CHARLES, boarding house.
Harbour captain William, whaler and ship owner
Howell John, ship owner
Kennedy Francis, shipowner
Kennedy James, mayor
Kennedy John, ferryman
Kerr rev. Matthew, ch of England, Sandy beach
Lindsay William, storekeeper
McAvee Miss Maria, school teacher
Morris John, councillor
Morris Thomas, councillor
Robson captain Charles, secretary-treasurer of the township
SAUCIER REV. PIERRE JOSEPH, R. catholic
Scott Daniel, joiner
Suddard captain Henry, whaler and ship owner
VEIT CHARLES, sen., postmaster, dealer in dry goods, hardware, groceries, oil, leather, fish and fishing outfits
Walsh Thomas, councillor

DRUMMONDVILLE—A village on the St Francis river, township of Grantham, district of Arthabaska, county of Drummond. It is the *chef lieu* of the county. The Registry office and Circuit court are located here. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Melbourne 24 miles, fare $1.50; from La Baie du Febvre 24 miles, fare $1.50; from St Guillaume d'Upton 18 miles, fare $1. Mail daily. Population about 400.

Allnot rev. J. C., ch of England
Barnard James, land surveyor
Beaubien Amedée, bailiff
Belleville Mrs. Agathe, wid Edward
Belleville Mrs. Sophia, wid Etienne
Bélisle Isaïe, storekeeper
BERARD PIERRE AMBROISE, M.D.
Blanchette Louis, shoemaker
Boisvert Dontail, clerk

BOISVERT JOSEPH, proprietor Drummondville hotel
Boucher Antoine, laborer
Cardin Maxime, harnessmaker
Carpenter William, laborer
Caya Antoine, baker
Caya Joseph Treffle, clerk of court
Dansereau Luc, blacksmith
Dishart Pierre, baker
DORION PIERRE, provincial land surveyor
Dubuc Mrs. Catherine
DRUMMONDVILLE HOTEL, J. Boisvert, proprietor; travellers will find the best accommodation at his house.
Gagnon Honoré, boarding house keeper
Gariepy Toussaint, storekeeper
Granmont Mrs. Emilie, wid Frédéric
Hill Mrs. Jane, wid Ignatius
Harett Mrs. Bridget, wid Robert
Irwin Patrick, storekeeper
Johnson James, carpenter
Jones William, blacksmith
Lavoie Sylvain, laborer
Levesque Irené, carriagemaker
Lindsay Henry, fireman
McHardy James, lumber merchant
MANSEAU JOSEPH L. G., notary, general dealer in dry goods, groceries, hardware, produce, &c.
MARCHAND REV. MAJORIQUE, R. catholic
Marier Miss Jane, storekeeper
Margell James, boot and shoe maker
Millar Miss Charlotte, postmistress
Millar Mrs Sophia
Millar Robert, deputy registrar, farmer
Mitchell Samuel, carpenter
Monlin Felix, shoemaker
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Ouedette Joachim, culler
Petvin Maxime, laborer
Ployart Miss Aline
Polleux Louis, baker
REID CHARLES, general dealer in dry goods, groceries, hardware, produce, &c.
Simard Joseph A., advocate
Smith Charles, school teacher
Toussignant George O., baker
Toussignant Pierre, storekeeper
Welsh Arthur, carpenter
Watkins William, storekeeper
WATTS WILLIAM, advocate

*DUCK RIVER—A settlement at the mouth of the Saguenay river, opposite Tadousac, on the north shore of the River St Lawrence, county of Charlevoix. Distant from Tadousac 5 miles, from Quebec 135 miles. Mail bi-weekly. Population about 160.

Bouchard Damase, carpenter, farmer
Bouchard Joseph, laborer
Boulianne Flavien, hunter
Boulianne François, farmer
Boulianne Pierre, hunter
Boullianne Vital, hunter
Dumesnil Maurice, farmer
Gaudreau Auguste, sailor
Gaudreau Simon, farmer
Imbeau Joseph, councillor, farmer
Laprise André, blacksmith, farmer
Savard Archibald, sailor
Savard Gédéon, farmer
Savard Onésime, postmaster, farmer
Thérien Isaac, farmer
Thérien Léandre, laborer
Tremblay Alexandre, farmer

*The post office is called Point au Boulean.

Tremblay Flavien, carpenter
Tremblay Hubert, laborer
Tremblay Isidore, laborer
Tremblay Laurent, farmer

*DUDSWELL CORNER—A settlement in the township of Dudswell, county of Wolfe, district of St Francis. Distant from Marbleton 4 miles, from Weedon 12 miles, fare 75c.; from Sherbrooke 20 miles, fare $1. Mail tri-weekly. Population about 100.

Andrews Neus, farmer
Andrews William W., farmer
Bishop Paul Wilson, farmer
Bishop Riley C., farmer
Cunningham Henry, bailiff and farmer
Davis Thomas, J.P., farmer
EVANS ZERAH, postmaster, general dealer in dry goods, groceries, hardware, produce, &c.
Jenkinson William, farmer
Lothrop William H., hotelkeeper
Osgood Thomas C., farmer
Willard Salmon, sen., millowner, carpenter and farmer

DUMOINE DEPOT—A small place on the Dumoine river, county of Pontiac. This stream is a tributary of the Ottawa. The lumber depot is the property of Hamilton Brothers. Distant from Rapides des Joachims 20 miles, from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 110 miles. Population about 50.

Blasdell Alfred, foreman
Burns Michael, foreman
Caldwell John, carpenter
Chugg Philip, sleigh and waggon maker
Flemming Michael, blacksmith
Fraser A. R., farmer
Glen Andrew, clerk
Grant Hugh, manager
Hamilton Brothers, lumber merchants
Héroux Joseph, shoe and moccasin maker
Hutcheson William, farmer
Lynch Thomas, sleighmaker
McCallum John, bushranger
McDougald Archibald, foreman
McGillivray Peter, baker
McIntyre Malcolm, foreman
McIntyre Peter, farmer
McLachlan Archibald, blacksmith
McLeod John, carpenter
McRae R. D., foreman
Mosgrove Thomas, blacksmith
Simo Michael, tanner and moccasin maker
Vallée Bernard, carpenter
Vallée Jean, temperance innkeeper
West David, storekeeper and bookkeeper
White Finlay, foreman
Wickham Ignatius, draughtsman

DUNANY—A post office station in the township of Wentworth, county of Argenteuil. Distant from Lachute 8 miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 30 miles. Mail bi-weekly.
Smith Samuel, J.P., postmaster

DUNDEE—A village on Salmon river, and on the provincial boundary line, township of Dundee, county of Huntingdon. It is a landing of the Montreal and Cornwall steamers. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Huntingdon 18 miles, from Lancaster, a station of the Grand Trunk railway, 12 miles, fare $1.60; from Montreal 70 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Baker J. R., assistant postmaster bookkeeper
Baker major David, J.P., mayor, postmaster
Baker Miss Lucy, school teacher

* The post office is called Dudswell.

Baker William, clerk
Bannon Michael, J.P.
Buchanan Patrick, sen., J.P.
Buchanan Peter, trader
Buckman Edw. A., U.S. consular agent
Cameron James Y., bailiff
Davidson John, secretary municipal council, clerk Commissioners court
Farlanger N., J.P.
Gardiner Peter, J.P.
Goyet Joseph, blacksmith
Landry Richard A., clerk
McDonald Donald, shoemaker
McGibbon John, preventive officer
McGregor John, saddler
McRae Donald J., grocer
Manson, William, telegraph operator and customs clerk
Mills W. D., blacksmith
MONTREAL TELEGRAPH CO., Edward D. Philips, operator
Niles Reed, hotelkeeper
PHILIPS EDWARD D., collector of customs and operator Montreal Telegraph Co.
St Louis Isidore, wheelwright
Smallman Alexander, baker
Taillon Jean Baptiste, farmer
Tyo John, hotelkeeper

DUNDEE CENTRE—A small village in the parish of Ste Agnes, township of Dundee, county of Huntingdon. Distant from Dundee village 4 miles, from Huntingdon 15 miles, from Lancaster, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, fare $1.50; from Montreal 60 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Arnold James, farmer
Aubrey Nelson, farmer
Breakey J., blacksmith
Davidson James, shoemaker
Fortin rev. Pierre, R. catholic
Fraser John, contractor
Fraser John, farmer
Gage James, farmer
Gordon John, carpenter
Grant John, farmer
Long George, storekeeper
Long S., storekeeper
McCrae Alexander, farmer
McCrae Donald, J.P., farmer
McCrae Duncan, farmer
McCrae Philip, blacksmith
McKinnon Allan, school commissioner
McKinnon Hugh, contractor
McLennon Farquhar, farmer
McMillan Angus, farmer
McMillan John, farmer
Moody Mrs. Sarah, wid Duncan
Nolan Miss Kate, school teacher
O'Riley J., storekeeper
Ross rev. Donald, Presbyterian
Smallman Mrs. Ann, wid William
Timbland James, farmer
Vass Thomas, farmer

*DUNHAM—A municipal village in the parish of Ste Croix, township of Dunham, county of Missisquoi, district of Bedford. The township was erected Nov. 5, 1821, and the village incorporated Sept. 17, 1866. It is characterized by its extensive export of dairy produce. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Stanbridge East 11 miles, fare 75c.; from Cowansville 6 miles, fare 25c.; from Sweetsburg 8 miles, from St Armand, a station of the Vermont Central railway, 16 miles, fare $1. Mail daily. Population about 600.

Allger Edson H., laborer
Armington Mrs. A., wid Philo S.
Baker Charles E., assistant postmaster
BAKER EDWARD, postmaster

* Also called Dunham Flats.

Baker George D., assistant postmaster, & secretary-treasurer of municipality
Baker Joseph S., farmer
Baker Mrs. Lavinia, wid Stevens
Baker William C., farmer
Beattie William, commission merchant
BERNARD FRANCOIS, tanner, dealer in all kinds of leather, and harness maker. All kinds of work done at moderate prices
Bernard Jean Marie, laborer
Brooks George W., farmer
Brown Mrs. Catherine S.
Cabana Jean Baptiste, saddler
Cabana Théophile, saddler
CHAMBERLIN LIEUT-COLONEL BROWN, C.M.G., Queen's printer, resides in New Edinburgh
Church Henry A., storekeeper
Clark Adam, farmer
Clement Arta, farmer
Clement Mrs. Sarah, wid Chauncy
Collen James B., painter
Coutu Joseph, shoemaker
Curtis Mrs. Helena, wid Lanson
Dameg Daniel, carpenter
Desmarais François, laborer
Domingue Joseph, jun., shoemaker
Domingue Joseph, sen., shoemaker
Drew Mrs., milliner
Dunham academy, Frank C. Emberson, principal
Dunning Joseph, travelling agent
Dunning Orrin, tanner
Emberson Frank C., principal Dunham academy
England John T., storekeeper
FINLEY EDWARD, clerk Commissioners court, chairman of school commissioners and director Missisquoi and Rouville Insurance Co.
Galer Jacob Neils
GEAR REV. JOSHUA, colporteur Montreal Auxiliary Bible society
GIBSON JOHN B., M.D., physician and surgeon, governor of college of physicians and surgeons for L. C.
Godden rev. John, ch of England
Grenier Samuel, wheelwright
Johnson John, tanner
Jones William, blacksmith
Kayes Mrs. Ruth, wid Ephrem
Kerley William, jun., innkeeper
Larocque Pierre, blacksmith
LEE HARVEY S., dealer in dry goods, boots and shoes, crockery, hardware, groceries, provisions, &c.
Lee John, farmer
Lewis Mrs. Helen, wid Homer
Lewis Nathan, laborer
McElroy James, blacksmith
MANN GEORGE F., carpenter, joiner and hotel keeper. Travellers will find good accommodation at Mann's house. A good stable is attached to the establishment
Martin Benj. T., cheese manufacturer
Martin Mrs. Frances B., wid Levy P.
MERRILL NATHANIEL L., photographer
Milette James, shoemaker
Milette Joseph, shoemaker
Milette rev. Henri, R. catholic
MILLOTTE LOUIS, boot and shoe maker, boots and shoes of all sizes and quality made to order in the latest style
MISSISQUOI AND ROUVILLE INSURANCE CO., Edward Finley, director and agent
MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY, rev. Joshua Gear, colporteur
MONTREAL TELEGRAPH CO., Geo. A. Vipond, operator
OLIVER JAMES, dealer in dry goods, groceries, provisions, boots and shoes, ready made clothing, flour, produce, &c., secretary-treasurer of the municipal council of township of Dunham
OSGOOD CHARLES, watch and clock maker, watches, clocks, and jewellery carefully repaired and warranted
Pagnuelo Henry, tinsmith
Parrault Augustin, butcher
Philips rev. Samuel G., Wesleyan
Racine Joseph, tanner
Robinson Joseph, farmer
Rumsey Joseph G., laborer
Scott Richard M.
Seeley Hiram, hotelkeeper
Seeley William B., farmer
Selby Thomas, mayor, farmer
Stainland Miss, teacher
Stevens Alexander D., M.D., mill owner
Stevens Levius, J.P., produce dealer
Soules Silas, carpenter
VIPOND GEORGE A., grocer and operator Montreal Telegraph Co.
Welch Mrs. Mary, dressmaker
Whitcomb Rufus P., shoemaker
WOOD HON. THOMAS, M.L.C., mayor of the municipality of the village of Dunham, and wholesale and retail dealer in dry goods, groceries, provisions, boots and shoes, ready made clothing, &c.
Woodard Orlin, farmer

* **DURHAM**—A picturesque village on the Chateauguay river, parish of Ste Malachie d'Ormstown, seigniory and district of Beauharnois, county of Chateauguay. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Ste Martine 14 miles, from Beauharnois 18 miles, from Caughnawaga, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 26 miles, fare $1.25; from Montreal 36 miles. Mail daily. Population about 500.

Anderson John, M.D., coroner
Anderson James, jun.
Anderson Mrs. Christina, wid rev. James
Baird John
Baird Thomas, storekeeper
Beaulieu Théophile, shoemaker
Bélanger Christophe
Blackett John, of Stewart & Blackett
Boyle Thomas, stonecutter
BRETHOUR REV. WILLIAM, M.A., ch of England
Brosseau Athanase, laborer
Bryson David, of Smyth & Bryson
Bryson James D., mayor, councillor
Cairns major William, sen., hotelkeeper
Cairns Robert
Cairns William, jun., clerk
Cameron Archibald, councillor
Campbell Gilbert, of Monakey & Campbell
CLARKE REV. W. C., B.A., Presbyterian
Cottingham Samuel, of Cottingham & Kee
Cunningham Robert
Dempsey John, tailor
DURHAM HOTEL, Joseph Patenaude, proprietor
Duval Charles, carpenter
Duval Thomas, carpenter
Fax Simon, tailor
Gibson George, tanner
Gibson John, tanner
Gibson Robert, harnessmaker
Gibson William, harnessmaker
Grant Siles, stonecutter
HARLEY JOHN, M.D., physician and surgeon
Harres rev. Edward, Wesleyan

* Also called Ste Malachie d'Ormstown, and Ormstown, which is the name of the post office.

Jasmin Hormisdas, shoemaker
Jodoin rev. Adolphe, R. catholic
Kee Matthew, of Cottingham & Kee
Laberge Mrs. Elizabeth, fancy store
Laliberté Ludger, shoemaker
Lighthall Stephen, miller
Lindsay Robert, councillor
Lockerby John, blacksmith
Lockerby Mrs. Isabel, wid David
Lockerby Robert, blacksmith
Lockerby William, brickmaker
McArdle James, councillor
McCormick Archibald, builder, contractor
McDermid William, school teacher
McEACHERN ARCHIBALD, C.M.G., collector of Inland revenue for the district of Beauharnois, and lieutenant colonel of the 50th battalion volunteer militia, secretary-treasurer of school commissioners and of municipality
McEachern Miss Selete
McGaragle John, carpenter
McGarth James, councillor
McNaughton William, cabinetmaker
McNeil Hector, carriagemaker
McNoonan Archibald, clerk
McWHINNIE BROTHERS, merchant tailors
McWhinnie John, of McWhinnie Bros.
McWhinnie William, of McWhinnie Bros.
Maw William, shoemaker
Monakey & Campbell
Monakey Ed., of Monakey & Campbell
MONTREAL TELEGRAPH CO., Adrien St Marie, operator
Morrison W., brickmaker
Mow Abraham, farmer
Normandin Elie L., notary, clerk Commissioners court
PATENAUDE JOSEPH, proprietor of Durham hotel
PRESBYTERIAN CHURCH, rev. W. C. Clarke, minister
Reid Mrs. Margaret, wid William, dressmaker
Rutherford Thomas, brickmaker
Simpson James, carriagemaker
Smyth & Bryson, carriage builders
Smyth James, of Smyth & Bryson
STE MARIE ADRIEN, operator Montreal Telegraph Co.
Stewart Andrew, of Stewart & Blackett
Stewart & Blackett, blacksmiths
Taylor John, jun., harnessmaker
Taylor John, sen., auctioneer
Turner Adam, miller
Viau Benjamin, shoemaker
Walsh Hugh, miller
Walsh James, saw mill owner
Walsh Mrs. Elizabeth, wid Robert
Walsh R. N., postmaster, storekeeper
Wesleyan church, rev. Edward Harres, minister
White William, councillor
Winter John, butcher

EARDLEY—A small village on the river Ottawa, township of Eardley, county and district of Ottawa. Distant from Aylmer, the county town, 17 miles, from Ottawa 25 miles, fare $1.25. Mail triweekly. Population about 90.

Allan Irwin, advocate
Cousineau Pilot, councillor
Dowd Joseph, farmer
Dowd Robert, farmer
Duntan George, mayor
Findley Joseph, farmer
French Thomas, farmer
McAllister William B., storekeeper
McAllister Wilson, farmer
McLean captain Donald C.
McLean Hector, councillor, agent

McLean William H., postmaster
McMullin John, farmer
Merryfield Justice P., J.P.
Moore George, farmer

EAST BOLTON—A small village at the head of Powell's Bay, Lake Memphremagog, township of Bolton, county of Brome, district of Bedford. Distant from Bolton Centre 3 miles, from Huntington Mines 5½ miles, from North Derby, a station of the Massawippi Valley railway, 16¾ miles, fare $1; from Waterloo 18 miles fare $1. Mail tri-weekly. Population about 25.

Austin Amos, farmer
Conley John, assistant postmaster, storekeeper
Powell David, farmer
Sargent Alexander, postmaster, farmer
Williams Thaddeus, farmer

EAST CLIFTON—A small village in the township of Clifton, county of Compton, district of St Francis. Distant from Sawyerville 5½ miles, from Compton Centre 14 miles, from Compton, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, fare 75c. Mail bi-weekly. Population about 100.

Betts Richard, farmer
Betts William, farmer
Blair James, farmer
Cairns Hugh Egbert, J.P., postmaster, township secretary-treasurer, mill owner
Cairns John, councillor, farmer
Cairns Samuel, farmer
Cairns William, farmer
Hamilton Matthew, farmer
McQuire John, farmer
Morse Thomas, farmer
Ross Robert, farmer
Smith Benjamin, farmer
Taylor Joseph, farmer
Taylor Roger, farmer
Taylor William H., farmer
Waldron Horace, farmer
Waldron Thomas J., farmer
Waters Benjamin, farmer
Williams James, farmer
Williams William, farmer

EAST DUNHAM—A small village in the township of Dunham, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Dunham Flats 3½ miles, from Stanbridge, a station of the Vermont Central railway, 14 mile, fare 75c. Mails semi-weekly. Population about 150.

Aitken David A., farmer
Barber Rolland, blacksmith
Bates Daniel C., laborer
Beardsley Elias W., mill owner, lumber dealer and carriagemaker
Beardsley Herbert E., carriagemaker
Branch Henry N., farmer
Farnham Walter, farmer
Gleason Aylmer, farmer
Gleason Mrs. Sophronia, wid Willard
Gleason Willard, farmer
Harvey Charles, farmer
Harvey Jonathan, farmer
Kerley William, J.P., farmer
Kimball rev. Horatio N., New Connexion methodist
Peacock William, laborer
Peck rev. William, New Connexion methodist
Wales Robert A., postmaster, storekeeper
Wales Orlin, cheese factory
Worden Charles, farmer
Worden Manley, farmer

EAST FARNHAM—A small village in the eastern division of the township of Farnham, county of Brome, district of Bedford. The western division is in the county of Missisquoi. This township was erected Oct. 22, 1798. Distant from Cowansville 3 miles, fare 25c.; from Sweetsburg 4½ miles, fare 37½c.; from West Farnham, the junction of the Stanstead, Shefford and Chambly, and South Eastern Counties Junction railways, 12 miles, fare 75c.; from Granby 13 miles, fare 50c.; from St. Armand 17 miles. Mail daily. Population about 200.

Allan Thomas, farmer
Banfill Joël, of A. Vilas & Co.
Barton George, carpenter
Buck Cortez, of A. Vilas & Co.
Buck Cyrus, carpenter
Buck Lyman, cheese factory proprietor, storekeeper
Domingue François, boots and shoes
Foss Isaac, of Hulburt & Foss
Hall Eli, farmer
Hulburt Amasa P., of Hulbert & Foss
Hulburt & Foss, carriagemakers
Hulburt Henry, farmer
HUTCHINS RODNEY, J.P., postmaster, dealer in dry goods, groceries, provisions, boots and shoes, ready-made clothing, &c.
Jewell M. B., of M. B. & H. Jewell, secretary-treasurer, farmer
Jewell M. B. & H., mowing machine agents
Knowles Levi, wheelwright
Ladd Ami, harnessmaker
Laraway Abraham, farmer
Mansfield Prince H., farmer
Mansfield Reuben, farmer
Martel Ferdinand, carriagemaker
Messier Joseph, blacksmith
Newell John W., farmer
Purinton Charles, farmer
Spoffard George, pedlar
Stevens Clark, mechanic
VILAS A., & CO., manufacturers of sashes, doors, blinds, chairs, general furniture, also ploughs, cultivators and all kinds of farmers implements

* **EAST HATLEY**—A village in the township of Hatley, county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Massawippi, a station of the Massawippi Valley railway, which is a continuation of the Connecticut and Passumpsic River, railway, 2½ miles, fare 25c.; from Compton 7 miles, from Stanstead Plain 9½ miles. Mail daily. Population about 300.

Ball Mrs. S. E., boarding house
Boudreau Mrs. E. O., music teacher
Boyle William, laborer
Burland John H., M.D.
Burland William B., M.D.
Burrage rev. Henry G., M.A., ch of England
Charleston academy, Professor Samuel H., Shonys, B.A., principal; William G. Cook, treasurer; rev. H. G. Burrage, secretary
Chatfield William N., shoemaker
Cheese factory, F. D. Gilbert, M.D., proprietor, resides at Sherbrooke
Cooke William G., farmer
Degaine Lyzandre, shoemaker
French John L. S., agent cheese factory
Harden John, jun., blacksmith
Harden John, sen., tailor
Harden William, blacksmith
Harvey Isaac, J.P., farmer
Hazeltine Hazen, farmer
Heath Reuben, tailor
Houle Calixte, laborer
Houle François, laborer
Humphrey Mrs., wid H., dresssmaker
Ives Alfred, farmer
Ives Avery, farmer
Ives Joseph, farmer
Ives Lorenzo, of Kennedy & Ives
Jones John M.
Jones Mrs Sarah, wid John
Kathan Lucius, farmer
Kennedy Charles E., of Kennedy & Ives, municipal councillor
Kennedy George W., tinsmith
Kennedy & Ives, tinsmiths
LE BARRON JAPHET B., J.P. postmaster, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, ready made clothing, produce, &c.
Maloney Patrick, farmer
Needham Joseph, stone mason
Parker Edwin W., of L. E. Parker & Brother
Parker Joel D., farmre
Parker L. E., & Brother, storekeepers
Parker Levi E., of L. E. Parker & Brother, secretary-treasurer of municipality
Pellerin David, farmer
Poole Homer G., blacksmith
Pope David H., hotelkeeper
Rowson rev. William H., B.A., Wesleyan
Shonys Samuel H., M.A., principal Charleston academy, president Teachers' association
Shorey Alanson, commercial traveller
St Dizier Eugène, clerk
Weston George, farmer
Weston Mrs. Jane, wid John
Whitcomb Cyrus, farmer
Woods Isaac

* The post office is called Hatley or Charleston Hatley.

EAST HEREFORD—A small village on the provincial boundary line, township of Hereford, county of Compton, district of St Francis. Distant from Canaan, Vt., 2½ miles, from Coaticooke, a station of the Grand Trunk railway, 21 miles. Mail weekly. Population about 50.

Beecher Joseph, farmer
Beecher S. W., farmer
Blodgett John P., grocer
Blood P. S., farmer
Blood Paschal, cattle dealer, farmer
Carr George, laborer
Carr Willis, farmer
Chase George W., hotelkeeper
Coates Goderich, farmer
Dorr A. M., miller
Fotton James, farmer
Frizzle Ira, farmer
Gray Kingsbury, farmer
Green Charles, saw and grist mill
Hall Albert, farmer
Hammond Richard, farmer
Hart Henry, farmer
Hart John, carpenter
Hart Thomas, jun., horse dealer
Hart Thomas, sen., farmer
Hart William, farmer
Heath John, miller
Heath Scott Lucius, assistant postmaster
Heath William, farmer
Hibbard C. O., mayor, farmer
Hibbard James, cattle dealer
Hibbard Freeman, farmer
Hibbard Joel, farmer
Hibbard Sterling, farmer
Hibbard Sylvester W., farmer
Hodge David, farmer
Hodge Horace, farmer
Holmes Simeon, farmer
Luther J. B., farmer
Munn Joel, farmer

Nichols Heman, farmer
Nichols John P., farmer
Nichols N. B., farmer
Nicholls Wellington, farmer
Paquet Ezra, farmer
Piper Thomas, broker
Purrington, Elijah, carriagemaker
Ross Sumner, farmer
Rowell Henry, farmer
Rowell Wellman, farmer
Smith Gardner, farmer
Smith John D., horse trainer
Swain Stephen
Terrill Gideon, farmer
Vandyke George, jun., lumberer
Vandyke George, sen., farmer
Wells Hiram, farmer
Wells M. B., farmer
Weston Thomas, carpenter
Weston William, farmer
Wheeler John, farmer

EAST TEMPLETON—A small village in the township of Templeton, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 7 miles, from Montreal 117 miles. Mail daily. Population about 175.

Burk Miss Sarah, teacher
Boyd Miss Catherine, teacher
Cawley & Co., saw mills
Cullins Anthony, J.P.
Dennis Stephens, blacksmith
Dicey George, carpenter
Dunning Asa L., lumber dealer
Dunning Charles A., wharfinger
Dwyre Thomas, lumberer
Ferrand Jeremiah, lumberer
Ford William H., saw mills
Gee Edward, storekeeper
Gill George S., trader
McLaurin & Blackburn, saw mills
McLaurin John, J.P.
McLeod John, millwright
McMillan Miss Agnes, school teacher
Mason Edwin, postmaster
Perkins John A., Graphite Co.
Pierson John, farmer
Post James, trader
Scharf Thomas, farmer
Scharf William, farmer
Sicard Joseph, lumberer
Toutliff François, tavern
Williams John, secretary-treasurer of school commissioners

***EATON CORNER**—A village in the township of Eaton, county of Compton, district of St Francis. Distant from Sawyerville 3 miles, from Cookshire 3½ miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 13 miles, fare 75c.; from Sherbrooke 17 miles. Mail daily. Population about 200.

Alger Asa
Alger Henry, farmer
Alger Horace, farmer
Aubrey Joseph, carriage manufacturer
Barber James, painter
Beach Edwin B., blacksmith
Caswell Mrs. Cordelia, music teacher
Desroches Louis, carriagemaker
Draper Charles M., M.D.
Farnsworth Mrs. Mary Ann, wid Ths.
Fisher James A., marble and granite worker
French Hiram, insurance agent and farmer
French Mrs. Jane, wid Calvin, milliner and dressmaker
Gwynn Mrs. Jane, wid Edward
Hall Lockhart, storekeeper
Heard Miss A. M., milliner and dressmaker
Hodge Wells D., carriagemaker
Hurd & Lebourveau, general merchants

*The post office is called Eaton.

Hurd Samuel A., J.P., of Hurd & Lebourveau, secretary of the Sherbrooke board of school examiners, and chairman of the trustees of academy
Jones Mrs. Sophronia, wid William
Laberee Mrs. Mary, wid Edwin, proprietoress carding machine
Lake Samuel, grist mill
Laroche Elie, blacksmith
Lebourveau John, carpenter
Lebourveau Moses, of Hurd & Lebourveau, postmaster
Lindsay William, carpenter
Littlefield Edwin M., shoemaker
Lyon Orra, cabinetmaker
McGee James, storekeeper
Morey Thomas S.
Osgood Charles, of H. & C. Osgood
Osgood H. & C., harnessmakers
Osgood Henry, of H. & C. Osgood
Picard George, tanner
Power George W., M.D.
Rogers Albert, farmer
Rogers Alfred, farmer
Sanborn Alonzo, hotelkeeper
Sawyer E. A., secretary-treasurer school commissioners
Sawyer Green
Sherrill rev. E. J., Congregationalist
Smart Caleb, laborer
Stone Hollis, shoemaker
Stone Lyman, shoemaker
Taylor Charles, shoemaker
Warby David, cabinetmaker

***EBOULEMENS**—A village below Quebec, on the north shore of the River St Lawrence, seigniory of Laterrière, county of Charlevoix, district of Chicoutimi. It is a landing of the Quebec steamers bound eastward. Distant from Rivière Ouelle, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles, from St Paul's Bay 10 miles, from Quebec 69 miles, fare $1.50. Mail triweekly. Population about 2,400.

Audet Abel, farmer
Audet Alphée, farmer
Audet Ambroise, farmer
Audet Barthelemy, trader
Audet Boniface, farmer
Audet Domitien, farmer
Audet Henri, farmer
Audet Hypolite, farmer
Audet Isaïe, farmer
Audet Jean, farmer
Audet Jean Baptiste, farmer
Audet Jérôme, farmer
Audet Joseph, farmer
Audet Léandre, farmer
Audet Louis, farmer
Audet Thiburce, blacksmith
Bergeron Edouard, farmer
Bergeron Eusèbe, farmer
Bergeron Jean Baptiste, farmer
Bergeron Léandre, farmer
Bergeron Ovide, laborer
Bergeron Philibert, sailor
Bergeron Théophile, farmer
Boily Napoléon, farmer
Boivin Hilaire, farmer
Boivin Laurent, farmer
Bouchard Abel, farmer
Bouchard Alexis, farmer
Bouchard Antoine, farmer
Bouchard Archange
Bouchard Bernard, farmer
Bouchard Bernardin, sailor
Bouchard Damase, farmer
Bouchard David, farmer
Bouchard Didime, farmer
Bouchard Elie, farmer
Bouchard Epiphanie, farmer
Bouchard Evariste, farmer
Bouchard Fortin, farmer
Bouchard François, farmer

*The post office is called Les Eboulemens.

Bouchard Gabriel, farmer
Bouchard Gédéon, farmer
Bouchard Jean, farmer
Bouchard Jean Baptiste, farmer
Bouchard Joseph, jun., farmer
Bouchard Joseph, sen., farmer
Bouchard Julien, farmer
Bouchard Latineau, blacksmith
Bouchard Léandre
Bouchard Léon
Bouchard Marcel, farmer
Bouchard Maxime
Bouchard Médard, farmer
Bouchard Napoléon, farmer
Bouchard Onésime, farmer
Bouchard Rémi, farmer
Bouchard Théophile, farmer
Bouchard Thomas, farmer
Bouchard Trefflé, blacksmith
Bouchard Urbain, farmer
Bouchard Xavier, farmer
Bouchard Xavier, sailor
Boudreau Joseph, farmer
Boudreau Louis, sailor
Boudreau Thomas, farmer
Claveau Joseph, farmer
Claveau Marcel, farmer
Clément Jules, farmer
Clément Léon Charles, N.P., M.P.P., mayor
Côté Cléophe, school teacher
Côté Xavier, farmer
Coulombe Léon, farmer
Debien Abel, wheelwright
Dechêne David, farmer
Dechêne Jean Baptiste, farmer
Demeule Didier, farmer
Desgagné Anselme, farmer
Desgagné Denis, laborer
Desgagné Eloi
Desgagné Etienne, sailor
Desgagné Grégoire, farmer
Desgagné Joseph
Desgagné Louis, sexton
Desgagné Pascal, assistant warden
Desgagné Thomas, farmer
Desgagné Xavier, farmer
Desgagné Xavier, tanner
Duchesne François, storekeeper
Duchesne Hypolite, farmer
Duchesne Joseph, J.P., storekeeper
Duchesne Louis, farmer
Duchesne Thomas, farmer
Dufour Apollinaire, farmer
Dufour Siméon, farmer
Gagnon Adolphe, farmer
Gagnon Ambroise, jun., sailor
Gagnon Ambroise, sen., tinsmith
Gagnon Féréol, farmer
Gagnon Joseph, farmer
Gagnon Ovide, sailor
Gagnon rev. Clovis, R. catholic
Gaudreau Abel, farmer
Gaudreau Abraham, school teacher
Gaudreau Onésime, farmer
Gaudreau Paul, farmer
Gaudreau Toussaint, farmer
Gaudreau Xavier, farmer
Gauthier Abel, farmer
Gauthier Jean, jun., farmer
Gauthier Jean, sen., farmer
Gauthier dit Larouche Jean, farmer
Gauthier dit Larouche Louis, farmer
Gauthier Magloire, carter
Gérard Joseph, farmr
Girard Abel, farmer
Girard Edouard, farmer
Girard Esprit, farmer
Girard Isaac, farmer
Girard Jean Baptiste, farmer
Girard Joachim, farmer
Girard Joseph, farmer
Girard Louis, mail carrier
Girard Michel, mail carrier

Girard Nazaire, farmer
Girard Norbert, farmer
Girard Pierre, farmer
Girard Thomas, farmer
Gravel Augustin, farmer
Gravel Gédéon, farmer
Gravel Jean, farmer
Houde Didier, sailor
Houde Edouard
Houde Laurent
Houde Léandre, farmer
Houde Pierre, farmer
Jean Boniface, farmer
LA TERRIERE DE SALLES, HON. MARC PASCHAL, M.D., seignior of Eboulements
Laterrière de Salles Edmond, M.D.
Lavoie Jacques, sailor
Lavoie Roger, sailor
Lévesque Elzéar, sailor
Lévesque Isaïe, laborer
Luret Adolphe, farmer
Luret Augustin, farmer
Luret Joseph, farmer
Luret Prime, farmer
Mailloux Joseph, blackmith
Martel Alcibiade, farmer
Martel Isaïe, wheelwright
Mercier Alphé, farmer
Nadeau Zacharie, miller
Pagé——, miller
Pagé Jean, joiner
Pagé Léandre, joiner
Perron Ferdinand, farmer
Perron Ignace, farmer
Perron Jean, jun., farmer
Perron Jean, sen., farmer
Perron Joseph, farmer
Perron Malachite, farmer
Perron Thomas, farmer
Pilote Félix, farmer
Pilote Gaspard, farmer
Pilote Jean Baptiste, farmer
Pilote Léandre, sailor
Pilote Louis, farmer
Potvin Charles, farmer
Potvin George, farmer
Raymond Damase, wheelwright
Savard Louis, jun., farmer
Savard Louis, sen., farmer
Sleven Edouard, postmaster
St Hilaire Jacté, sailor
Thibault Chrysologue, farmer
Thibault Ignace, farmer
Thibault Prudent, farmer
Thibault Euger, farmer
Tremblay Abel, farmer,
Tremblay Abraham, mail carrier
Tremblay Achille, farmer
Tremblay Adolphe, farmer
Tremblay Agapite, storekeeper
Tremblay Alexandre, farmer
Tremblay Alexis, farmer
Tremblay Alfred, sailor
Tremblay Almache, farmer
Tremblay Amable, farmer
Tremblay André, farmer
Tremblay Antoine
Tremblay Antoine, farmer
Tremblay Antoine, storekeeper
Tremblay Arsène, farmer
Tremblay Athanase, farmer
Tremblay Auguste, farmer
Tremblay Bernard, farmer
Tremblay Bernardin, farmer
Tremblay Carmel, farmer
Tremblay Casimir, farmer
Tremblay Celse, shoemaker
Tremblay Charles, farmer
Tremblay Damase, farmer
Tremblay Edouard, farmer
Tremblay Elzéar, farmer
Tremblay Emilien
Tremblay Etienne, farmer
Tremblay Etienne, storekeeper
Tremblay Eucharistе, farmer
Tremblay Eusèbe, farmer
Tremblay Evariste, farmer
Tremblay Fortin, farmer
Tremblay Fortunat, farmer
Tremblay François, farmer
Tremblay François Xavier, farmer
Tremblay Gaspard, farmer
Tremblay Gédéon, farmer
Tremblay George, sailor
Tremblay George, farmer
Tremblay Gonzague Louis, farmer
Tremblay Hypolite, farmer
Tremblay Ignace, farmer
Tremblay Isaïe, farmer
Tremblay Isidore, farmer
Tremblay Israël, farmer
Tremblay Jean
Tremblay Jean, farmer
Tremblay Jérôme, farmer
Tremblay Joseph, farmer
Tremblay Jules, farmer
Tremblay Lazare, farmer
Tremblay Léandre, farmer
Tremblay Louis, farmer
Tremblay Lucius, farmer
Tremblay Magloire, blacksmith
Tremblay Magloire, farmer
Tremblay Maxime, farmer
Tremblay Mémire, farmer
Tremblay Miss Clarisse, school teacher
Tremblay Napoléon, farmer
Tremblay Narcisse, farmer
Tremblay Noël, farmer
Tremblay Norbert, farmer
Tremblay Octave, farmer
Tremblay Ovide, bailiff
Tremblay Ovide, sailor
Tremblay Paschal
Tremblay Patrice, farmer
Tremblay Paul, farmer
Tremblay Pierre, farmer
Tremblay Prosper, farmer
Tremblay Richard, wheelwright
Tremblay Sémérade, wheelwright
Tremblay Sylvestre, farmer
Tremblay Thaddée, farmer
Tremblay Théophile, farmer
Tremblay Thomas, farmer
Tremblay Thomas, sailor
Tremblay Toussaint, farmer
Tremblay Vital

***ECUREUILS**—A small village on the north shore of the River St Lawrence, parish of Ecureuils, seigniories of Bélair and Neuville, district of Quebec, county of Portneuf. It has a flour and lumber trade. Distant from Quebec 27 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 200.

BEAUMONT REV. PIERRE, R. catholic
Darveau Eusèbe, carpenter
Denis Mrs. Narcisse, storekeeper
Dusault captain Jean Baptiste
Dusault captain Joseph
Dusault Célestin, blacksmith
Dusault Célestin, school commissioner
Dusault Isaïe, land owner
Dusault Jean Baptiste, mayor
Dusault Louis, secretary-treasurer of schools
Fiset Edouard, ship owner
Fiset Paul, boarding house
Gaboury Cyfroi, inspector
Gauvreau Olivier, councillor, farmer
Godin Edouard, ship owner
Guimont —, miller
Léveillée Michel, millwright
Léveillée Olivier, councillor, farmer
Matte Isidore, mason
Pagé Pierre, postmaster, farmer
Pageau Flavien, baker

*The post office is called "Les Ecureuils."

Papillon Basile, ship owner
Papillon Chrysologue, shoemaker
Papillon François, school commissioner
Papillon Siméon, shoemaker
Sewell James, grist mill
Vallière Miss Adélaide, school teacher

EGYPTE—A small village in the township of Milton, district of Bedford, county of Shefford. Distant from Upton, a station of Grand Trunk railway, 9 miles, from Granby 15 miles, from St Johns 44 miles. Mail bi-weekly. Population about 70.

Chaput Charles, storekeeper
Chaput Joseph, pearl ash maker
Depot Joseph, postmaster, tanner
Depot Michel, tanner
Desmarais Anthime, tanner
Gauthier Joseph, farmer
Gingras François Xavier, farmer
Jubinville Pierre, farmer
Lamotte Antoine, shoemaker
Laperche Vital, blacksmith
Maillard Adolphe, school teacher, missionary
Messier Trefflé, farmer
Riendeau Christophe, boarding house, and baker

***ELGIN**—A thriving village at the junction of the Trout and Chateauguay rivers, township of Elgin, district of Beauharnois, county of Huntingdon. This township was erected, May 30th, 1849. It is settled by people derived from the Lowlands of Scotland. Distant from St Anicet, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 12 miles, from Huntingdon 8 miles, from Caughnawaga, a station of the Montreal, Lachine and Province line branch of the Grand Trunk railway, 45 miles, fare from Huntingdon to Caughnawaga $2.50; from Montreal 60 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Anderson David, farmer
Anderson Thomas, farmer
Berrie Robert, J.P., farmer
Brown John, farmer
CHURCH OF SCOTLAND, rev. J. S. Lochead
Helm John, blacksmith
LOCHEAD REV. JOHN S., ch of Scotland
Macfarlane James, farmer
Macfarlane Peter, jun., assistant postmaster
Macfarlane Peter, sen., postmaster, secretary of local council, and of county of Huntingdon Agricultural society
Macfarlane Thomas, farmer
Speck Miss Mary, school teacher

†**ESCUMINAC**—A village in the township and seigniory of Shoolbred, county of Bonaventure. House lime is manufactured in sufficient quantities to supply surrounding country. Distant from Dalhousie, N.B., a proposed station of the Intercolonial railway, 5 miles. Population about 50.

Fraser Allan, farmer
McCready Hugh, farmer
Rudolph Alexander, storekeeper
Verge Joseph A., storekeeper
Windsor William, blacksmith

EVANGELINE—A small settlement the township of Barford, county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Coaticook, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, from Canaan, in the state of Vermont, 15 miles. Mail weekly. Population about 100.

Beaulieu Jean, farmer
Beaulieu Philippe, farmer
Bolduc Filien, farmer

* The post office is called Kelso.

† The post office is at Fleurant, a distance of two miles.

Bonneau Théophile, farmer
Bourdeau Etienne, farmer
Bourque Henri, farmer
Chabot Ovila, farmer
Champagne Joseph, farmer
Collette Charles, farmer
Cotnoir Louis, farmer
Courchêne Alexandre, farmer
Couture Hilaire, farmer
Davis Peter, jun., farmer
Davis Peter, sen., farmer
Demers Godefroy, farmer
Désorcy Antoine, farmer
Désorcy Emery, farmer
Désorcy Joseph, farmer
Désorcy Noé, farmer
Désorcy Simeon, farmer
Desrosiers Noël, farmer
Dionne Joseph, farmer
Dorais Pierre, jun., farmer
Dorais Pierre, sen., farmer
Dubois Elisée, farmer
Dupont Cyprien, postmaster, farmer
Dupont Exeurie, farmer
Dupont L. D., farmer
Dupuis Joseph, farmer
Dupuis Eusèbe, farmer
Dupuis Narcisse, farmer
Duquette Etienne, farmer
Duteau Firmin, farmer
Fiset Joseph, farmer
Gagné Narcisse, farmer
Gagnier —, farmer
Gendron Alfred, farmer
Gendron Edouard, farmer
Guay Louis, farmer
Guay Narcisse, farmer
Jacques Jules, farmer
Jacques Rémi, farmer
Lalumière Louis, farmer
Lanciaux Julien, farmer
Laperle Prudent, farmer
Lapointe Joseph, farmer
Laroche Louis, farmer
Lavallée Narcisse, farmer
Létourneault Léandre, farmer
Leblanc Melchisédec, farmer
Lippé William, land surveyor
Lisotte Baptiste, farmer
Lisotte Bruno, farmer
Lisotte Jean Bte., farmer
Lisotte Prudent, farmer
Lisotte Thomas, farmer
Marselle Thomas, farmer
Migneault Etienne, farmer
Minville Léon, farmer
Morelle Thomas, farmer
Patenaude Charles, farmer
Pigeon Joseph, farmer
Pomarlo Damase, farmer
Proulx Prosper, farmer
Reid Joseph, farmer
Reid Joachim, saw mill
Ricard Alexandre, farmer
Ricard Athanase, farmer
Rose Louis, farmer
Rose Narcisse, farmer
Roy Olivier, farmer
Smith Médard, farmer
Thibodeau Baptiste, farmer
Thibodeau Edouard, farmer
Thibodeau Pierre, farmer
Tremblay Baptiste, farmer
Tremblay Edouard, farmer
Turgeon Jacques, jun., farmer
Turgeon Jacques, sen., farmer
Turgeon Pierre, farmer
Valade Jean, farmer
Vallière Charles, farmer
Vallière Gabriel, farmer
Vaillancour Joseph, farmer

FALLS OF MONTMORENCY.—A large village in the parish and Seigniory of Beauport. This place is a favorite resort of travellers, the great attraction being the celebrated Falls of Montmorency river, which at once precipitates itself from a height of 250 feet into the St Lawrence. It contains several saw mills and manufactories employing on an average from 700 to 800 hands. Distant from Quebec 7 miles. Population about 850.

Andrews Francis Henry, clerk
Barnabé Jean Baptiste, laborer
Bedard Alexis, laborer
Bedard Edouard, laborer
Bélanger Romuald, laborer
Bell John, contractor
Belly John, laborer
Berthiaume Pierre, laborer
Bilodeau Edmond, laborer
Bodman Bartholomew, laborer
Boucher Charles, laborer
Boucher Joseph, laborer
Boutet Joseph, jun., laborer
Boutet Joseph, sen., laborer
Brown John, gardener
Burn Dennis, watchman
Burn William, laborer
Carlo Louis, laborer
Caron Daniel, laborer
Caron Firmin, laborer
Cauchon Joseph, laborer
Côté Majorique, laborer
Côté Théophile, machinist
Déry François, miller
Desrosiers Israël, laborer
Dubé Hubert, laborer
Flamand Gabriel, storekeeper
Fontaine Joseph, foreman
Fortier Narcisse, joiner
Fortier Pierre, laborer
Fortin Thomas, laborer
Foster Elie, laborer
Gagné Michel, storekeeper
Gagnon Augustin, laborer
Gagnon Chrysostôme, laborer
Gagnon Jean, storekeeper
GagnonJean Baptiste, laborer
Gagnon Joseph, storekeeper
Gagnon Moïse, carter
Gagnon Pierre, laborer
Garon Simon, laborer
Gendron Ambroise, culler
Giroux Edouard, laborer
Giroux Jean Bte., laborer
Gravel Ferdinand, laborer
Grenier Louis, laborer
Grenier Xavier, joiner
Groleau Edouard, foreman
Guénard Narcisse, laborer
Hall G. B., & Co., lumber merchants
Hall George Benson, of G. B. Hall & Co.
Hamel François, laborer
Hamel Jacques, laborer
Hamel Louis, foreman
Hardy Joseph, boatman
Jean Edouard, laborer
Jean François, laborer
Kennedy Patrick, laborer
Labranche Robert, laborer
Lacasse Jean, laborer
Lafleur François, boat builder
Lainé Honoré, culler
Laperrière Alfred, saddler
Laplante Félix, laborer
Laroche Etienne, clerk
Lepage Onésime, laborer
Lessard Jérémie, laborer
McCallum André, laborer
McCallum Charles, laborer
Mathieu Charles, laborer
Mathieu Jean, boatman
Mathieu Léon, laborer
Mathieu Mrs., wid Joseph, storekeeper
Mathieu Pierre, shipcarpenter
Ménard Charles, laborer
Mercier François, boatman
Mercier François Xavier, machinist
Mercier Hubert, foreman
Michaud Edouard, laborer
Mirand Louis, laborer
Moreau Joseph, laborer
Morency Isaac
Noël Jean, laborer
Ouellet Antoine, carter
Ouellet Baptiste, laborer
Palmer William, laborer
Pander William, laborer
Paré Jean, laborer
Parent Alexandre, laborer
Patry Michel, jun., laborer
Paquet Philippe, joiner
Pelletier François, laborer
Perrault Noël, laborer
Pérus Jean Baptiste, laborer
Poirier Jules, laborer
Poulin Jean, laborer
Proteau Pierre, laborer
Proulx Joseph, laborer
Proulx Zéphirin, laborer
Provençal Edouard, jun., storekeeper
Provençal Edouard, sen., boatman
Rhéaume Irénée, laborer
Ringer James, laborer
Roberge Eleuther, laborer
Ross Alexandre, laborer
Ross Jean, laborer
Simard Narcisse, laborer
Soucy Joseph, laborer
Soucy Xavier, laborer
St Hilaire Elie, laborer
St Pierre Samuel, laborer
Stuart Henry McNab, advocate
Tardif Prudent, laborer
Touchet Nicolas, foreman
Toussaint Isaïe, laborer
Tremblay Augustin, laborer
Tremblay Joseph, laborer
Vézina Augustin, watchman
Williams Benson, agent

FARNBORO—A small place in the township of East Farnham, district of Bedford, county of Brome. Distant from West Shefford, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 4½ miles, from Granby 7½ miles, from St Johns 40 miles. Mail tri-weekly. Population about 60.

Boright Gilbert, farmer
Kathen Josephus, farmer
Lawrence Adison, farmer
Lawrence J., of L. & J. Lawrence
Lawrence L., of L. & J. Lawrence
Lawrence L. & J., mill owners
Livingston James, farmer
Roberts William, farmer
Scott Spencer, farmer
WELLS LEONARD, postmaster and cheese manufacturer

FARNHAM CENTRE—A small village in the township of Farnham (eastern division) district of Bedford, county of Brome. The west part is in the county of Missisquoi. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Sweetsburg 7 miles, fare 25c.; from West Farnham, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 18 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 300.

Armstrong William, farmer
Beattie George, farmer
Bell John, farmer
Buck Belus, farmer
Buck Martin, farmer
Buck Oren, farmer
Burnet James, J.P., captain of militia, farmer and cheese factory owner
Clark Miss Mary Jane, school teacher
Clement Apt, farmer
Ellison Caleb, farmer
Ellison Vincent, farmer
England Charles, farmer

FARNHAM CENTRE HOTEL, Mrs. Catherine Hamilton, proprietoress
Finlay James, potash maker
Hall Martin T., farmer
HAMILTON MRS. CATHERINE, proprietoress Farnham Centre hotel
Hamilton William, farmer
Hill James, school teacher
Hutchinson Samuel, laborer
Johnston John, postmaster, storekeeper
Leach James, carpenter
Leggatt James, farmer
Mahannah Frederick, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Mahannah John, farmer
Morrison James, carriagemaker
Powers Edward, farmer
Reid Robert, blacksmith
Robinson Miss Margaret, school teacher
Robinson William, shoemaker
Sargeant Anson, farmer
Schoolcraft Albert, farmer
St Pierre Elie, blacksmith
Terrill Josiah, farmer
Thompson William, farmer
Watt Robert, farmer
Whitcomb Alden, shoemaker
Whitcomb Paige, harnessmaker
Whitman William, farmer

FATHER POINT—A small place below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, parish of Ste Luce, seigniories of Lessard, Lepage and Thibierge, district and county of Rimouski. If required Montreal Ocean steamships take and discharge their pilots here. Passengers for England when too late to connect with steamers in Quebec can be put on board at this place. Quebec and Gulf Port steamers also land here for passengers. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Rimouski, the county town, 6 miles, fare 50c.; from Rivière du Loup (now Fraserville) a station of the Grand Trunk railway, 84 miles, fare by waggons $6 to $8; from Murray Bay 96 miles, from Kamouraska 113 miles, from Eboulemens 140 miles, from Quebec 209 miles. Mail daily. Population about 100.

Banville Germain, farmer
Belanger Germain, farmer
Canwell Louis, farmer
Chamard Régis, boatman
Chouinard Charlemagne, pilot
Chouinard Thomas, pilot
Hoppell Elzéar, boatman
Lavoie Louis, jun., pilot
Lavoie Louis, sen., pilot
Lavoie Pierre, sailor
LAWSON DAVID, agent Montreal Telegraph Co., light housekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., David Lawson, agent
Poirier Adolphe, boarding house
Quebec and Gulf Port Steamship Co., D. Lawson, agent
Ross Pierre, pilot
Rouleau Pierre D., postmaster

***FERMONT**—A small village in the seigniory of Cape de la Magdelaine, county of Champlain, district of Three Rivers. It contains a large foundry, where superior pig iron and railway car wheels are manufactured. The ore and charcoal is obtained from this and the adjoining seigniory of Champlain. The crude ore is brought to the furnace partly by the workmen of the company and partly by the farmers on whose land it is found. About 2000 ton of cast iron are now being produced annually. The number of workmen employed varies from 200 to 400; a great many hands being required at some seasons to dig up and bring in the ore, and to prepare and transport the charcoal. Limestone, which is used as a flux for the ore, is obtained from the Trenton formation in the vicinity. The whole of this district possesses in crystalline ores and in iron slates, inexhaustable supplies of rich ores of this precious metal, which may compare with those of the United States or Sweden. It cannot be doubted that skilled labor and capital will one day make the iron mines of Canada great sources of national wealth. Distant from St Maurice 3 miles, from Three Rivers, a landing of the Montreal and Quebec steamers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 14 miles. Population about 150.

* Formerly called Radnor Forges.

Berthiaume Pierre, laborer
Bourdeau Ambroise, miller
Bradley James, superintendent Radnor forges
Embran Louis, moulder
Frigon Antoine, laborer
Genest Joseph, J.P., farmer
Gaudet Ernest, laborer
Hall George B., proprietor Radnor forges
Lefrançois Pierre, carter
Lévesque Jean Baptiste, laborer
Martel Adolphe, foreman
Paquin Norbert, storekeeper
Philibert Antoine, laborer
Radnor Forges, George B. Hall, proprietor
Savard Antoine, joiner
Vilneuve Antoine, laborer

FITCH BAY—A small village on the west bank of a bay of Lake Memphremagog, township and county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Georgeville 4 miles, from Stanstead Plain 10 miles, from Smith's Mills, a station of the Massawippi Valley railway, 5 miles, from St John's 60 miles, from St Johnsbury, Vt., 68 miles. Mail daily. Population about 200.

Adams rev. Levi P., Congregationalist
Bachelder John L., postmaster, storekeeper
Black Gilbert, carpenter
Blake Daniel, storekeeper
Breavort James, farmer
Clifford E., farmer
Clifford Mrs. Fostina, wid Samos
Danforth Levi, jeweller
Doloff Hamden A., millwright
Drew Abel
Gage John, farmer
Gardine Lewis, of L. & R. Gardine
Gardine L. & R., tanners
Gardine Rufus, of H. & R. Gardine
Gendron L., harnessmaker
Gustin A., of Harvey & Gustin
Gustin Josiah, farmer
Hall A., M.D.
Hall Mrs. M., tailoress
HARVEY & GUSTIN, general dealers in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, crockery, ready made clothing, &c.
Harvey Kinsman, of Harvey & Gustin
House James, saw and grist mill
Hukins John, carpenter
Ladd William, farmer
Lee Ede W., wheelwright
Lee Erastus, farmer
Lennie William, farmer
McKay John, harnessmaker
Magoon L., farmer
Maloney Ernest C., trader
Orcuth H., saw mill
Packard Moses C., farmer
Rand John, shoemaker
Rand Lucius, joiner
Rand P., farmer
Rand William, wheelwright
Reynolds Samuel, farmer
Rhidiker H., blacksmith
Taisey William, blacksmith
Wyman Wesley R. farmer

FONTENOY—A small village on the Black River, township of Melbourne, county of Richmond, district of St Francis. There is a large extent of water power here. The Belreith copper mines are ¼ of a mile from the village. Distant from Richmond, the county town and a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, from Sherbrooke 30 miles, from Island Pond 77 miles, from Montreal 81 miles, from Quebec 101 miles. Mail bi-weekly. Population about 90.

Blackburn Edwin, of John Blackburn & Son
Blackburn John, of John Blackburn & Son
Blackburn John, & Son, woollen factory
Doyle Thomas, tanner and currier
FRASER ROBERT, postmaster, proprietor saw, grist and woollen mills
Gillick Patrick, laborer
Kelly Edward, farmer
Newell John, farmer
Rooney Samuel, farmer
Skinner William, farmer

FORT COULONGE—A small village at the confluence of the Coulonge river, Ottawa, township of Mansfield, county of Pontiac, district of Ottawa. It was formerly a post of the Hudson's Bay Co. A good business is done here in square timber. Distant from Portage du Fort, a landing of the Ottawa river steamers, 25 miles; from Pembroke 18 miles, from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 28 miles, from Ottawa 81 miles. Mail tri-weekly Population about 100.

Armstrong John, tavern
Bastien François X., grist and saw mills
BRYSON GEORGE, M.L.C. for Quebec, lumber merchant
BRYSON THOMAS, postmaster, dealer in dry goods, groceries, crockery, hardware, ready made clothing, boots and shoes, &c.
Burton James, gardener
Cameron John, blacksmith
Davis Patrick, tavern
Ferrier David, tavernkeeper
Findlay Miss Margaret, storekeeper
Frost Samuel, sen., contractor
Holt Elued W., blacksmith
Proudfoot Alexander, J.P., mayor, slides master
Rice William, lumber dealer

***FORT LENNOX**—A small village and a fort on Isle aux Noix, an island in the River Richelieu, county of St Johns, district of Iberville. A detachment of the Royal Canadian Rifles was until recently stationed here. Distant from Stottsville, a station of the Montreal, St Johns and Rouses Point railway, 3½ miles, from Rouses Point 14 miles, from St Johns 15 miles, from Montreal 42 miles.

* The post office was called Isle aux Noix, but was closed on the withdrawal of the troops in October, 1870.

FORT WILLIAM—A village in the township of Sheen, county of Pontiac. It is inhabited chiefly by Indians, and was formerly a post of the Hudson Bay Co. Bark canoes and moccasins are extensively manufactured here. Steamers of the Union Forwarding Co. call here every trip. Distant from Pembroke 12 miles, from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 62 miles, from Ottawa 112 miles. Mail daily. Population about 125.

Brown John, hunter
Cochance Jocko, hunter
Ferguson John, farmer
Hutson Joseph, laborer
Lamure Baptiste, hunter
Lamure Joseph, hunter
Leclaire Benjamin, hunter

Lucas Adam, laborer
McConnell Alexander, laborer
McCool James, jun., farmer
McCool J., sen., postmaster, storekeeper
Morway Benjamin, hunter
Paul Antoine, hunter
Paul Jocko, hunter
Perrault Mrs., hotelkeeper
Seymon Baptiste, hunter
Seymon Michel, hunter
Teurpan David, laborer
Tokonais Jocko, hunter

FOX RIVER—A village in the township of Fox, county and district of Gaspé. It is the first important settlement, after Grande Vallée, as you descend the St Lawrence. The cove of Fox River is about a mile and a quarter in depth, and affords a safe shelter from north west to south west winds, for vessels of a light draught of water. Being an excellent fishing stand this cove is thickly populated. The cod fishery is the great commercial staple and source of employment along this coast; but the soil being good, barley, oats, potatoes and all kinds of vegetables are grown to advantage. There are several mercantile houses. It is a great rendezvous for the American fishermen during the mackerel fishing, fifty to sixty schooners being often anchored in the cove at one time. There is a large R. Catholic church, commenced and finished within the last 7 years, and a wooden building used as a court house. The Circuit court sits here in the month of August. The great postal road from Quebec viâ Metis, and round the Bay of Chaleurs, may be said to end here for the present. There is an excellent road from Fox River to the Peninsula, or north west arm, distance about 14 miles. Distant from Gaspé Basin 17 miles, from Rivière du Loup a station of the Grand Trunk railway, about 300 miles, from Quebec about 420 miles. Mail bi-weekly. Population nearly 500.

Aubert George, blacksmith
Bélanger Célestin, trader, Cloridorme
Bernier Narcisse, J.P.
Blouin François Xavier, school teacher
Blouin Paul, agent, Cloridorme
Bond James, commissioner of small causes, secretary-treasurer of schools
Bond John, councillor, Grande Anse
Bossé rev. François Xavier, R. catholic
Chouinard Evariste, carpenter
Chrétien Louis, councillor
Coton André, fisherman
Coton Antoine, fisherman
Coulombe Ambroise, commission agent, Cloridorme
Couture Didier, trader, Pointe Sèche
DE ST CROIX JOHN, J.P., clerk Circuit court, and general merchant
Dunn Andrew, councillor
Dunn William, councillor
Lemène Thomas, fisherman, Echouri
RUING WILLIAM, & CO., of Jersey, (see Cap des Rosiers)
Gagné Fréderic, mail carrier
Gregg John George, boarding house
HYMAN WILLIAM, importer and exporter (see Cape des Rosiers)
Jalbert Jean Bte., bailiff, Petit Cap
Joncas Telesphore, fisherman, Pointe Jaune
Labrecque Cyprien, president of school commissioners, Cloridorme
LAVERGNE GOLBERT, J.P., mayor, commissioner of Superior court, of small causes and of schools, general merchant and fish dealer
LE CERF JOHN, agent for William Fruing & Co.
LE COUTEUR JOHN A., general importer and exporter, dealer in fish and fishing outfits
LeSailor Charles, agent, Cloridorme
Lespérance Michel, J.P., storekeeper, Grand Etang
Levine Robert M., agent
Luce Elias, agent, Petit Cap
Mercier François, trader, Cloridorme
Mourant Thomas R., agent
NICOLLE CHARLES, general importer and exporter, dealer in fish and fishing outfits, deputy Lloyds agent, and protecting agent for Canada Marine Insurance Co.
Pagé Nazaire, shoemaker
Parent Charles, postmaster, secretary treasurer of municipality
Philibert Joseph, shoemaker
Philibert Louis, carpenter
Plourde George, joiner
PRISTON GEORGE, bailiff Superior court, and insurance agent
Proulx Fabien, agent, Grand Etang
Samuel Charles, councillor
Samuel Gilbert, councillor
Talbot Antoine, tide waiter
Tapp M., fisherman, Anse au Vallon

***FRANKLIN**—A village and township in the county of Huntingdon, district of Beauharnois. This township was erected May 27, 1857. It was formerly a part of Russeltown. Distant from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine, and Province Line railway, 16 miles, fare 75c.; from Province Line 4 miles, from Montreal 46 miles. Mail daily. Population about 300.

Abbott Alfred, farmer
Abbott James, farmer
Adam Hiram, wheelwright
Adam Nathaniel, farmer
Adam William, carpenter
Allchin Thomas, school commissioner, storekeeper
Ames Fisher, storekeeper, farmer
Blackwood Alexander, farmer
Blair James, farmer
Cantwell captain Frank, merchant
CANTWELL WILLIAM, J.P., M.P.P. postmaster, general store and commissioner of small causes
Cain William, farmer
Coburn Edwin, farmer
Covey Elisha, farmer
Craik John, miller, farmer
Dickson John, farmer
Down rev. Valentine
Dunn Thomas, farmer
Equitable Fire & Life Assurance Co., Amos Priest, agent
FERGUSSON ALEXANDER A., M.D., secretary-treasurer of local and school council
Fryer Henry, farmer
Fulton James, M.D.
Fulton rev. James, ch of England
Garland James, cabinetmaker
Gordon Merritt, farmer
Graves David, shoemaker
Greer Alexander, farmer
Haire John, storekeeper
Harper James, farmer
Henderson Andrew, councillor
Hoose John, farmer
Hogle Phineas, farmer
Hopgood John, farmer
Johnson David, farmer
Kirkland Wilson, mason, farmer
Leary Denis, councillor, farmer
Lord Noah, farmer
Lord Samuel, farmer
McDonald Hugh, harnessmaker
McGill Mrs. Rebecca, milliner
Marlin George P., mail contractor
Mills Horatio, farmer
Murphy J., farmer

*Formerly called Manningville; the post office is called Franklin Centre.

Oney Amos W., blacksmith
Parham D., school commissioner
Poliquin Peter, farmer
Priest Amos, agent Equitable Fire & Life Assurance Co.
Priest Jonathan S., J.P., farmer, school commissioner
Reid James A., school teacher
Rogers lieut.-col. Robert, collector of customs
Rogers rev. George, Wesleyan
Row Asher, bailiff
Row George, carriagemaker
Row P. Jos., J.P., school commissioner
Rowe Joseph, farmer
Rowe lieut. Moses, reeve, farmer
Sheriff William, mail contractor
Smith William, municipal councillor
Stacey Asher E., farmer
Young Leonard, farmer
Young Mrs. Oldis, wid Frederick, innkeeper
Young Sylvester, farmer
Walton rev. —, methodist
Wilson Finley, farmer
Wilson Henry, farmer
Wilson William, farmer

***FRASERVILLE**—A prosperous town below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, Seigniory of Rivière du Loup, county Temiscouata and district of Kamouraska. It is the terminus of the Grand Trunk railway, and communicates with Edmunston, New Brunswick, by the Temiscouata road, 80 miles long. It possesses a very good local trade, is a favorite resort of the tourist and invalid during the summer months, and is contiguous to the great fashionable watering place, Cacouna. Montreal Telegarph Co. has an office here. This place is a landing of two lines of steamers from Quebec. Distant from Murray Bay 30 miles, from Rivière Ouelle 35 miles, from Eboulemens 44 miles, from L'Islet 63 miles, from Rimouski and the Saguenay river 66 miles, from Edmunston, N.B., 80 miles, fare $5; from Quebec 125 miles. Mail daily. Population about 1200.

Avril Elizée, laborer
Beaulieu Alexis, J.P., notary
Beaulieu Rémi, laborer
Béchard Achille, laborer
Béchard Alphonse, carpenter
Béchard Joseph, carpenter
Bégin Louis, laborer
Bélanger Elie, laborer
Bélanger François Xavier, laborer
Bélanger Jean Baptiste, laborer
Bélanger Thomas, laborer
Bell Léonard G., civil engineer
Bellemare Louis, hotelkeeper
Bellemare Thomas, boarding house
Bernier Marcel, joiner
Bois Joseph, saddler
Bois Nérée, clerk
Bouchard Jean, baker
Bouchard Mathieu, blacksmith
Bouchard Miss Hermine, principal Fraserville academy
Bouchard Miss Catherine, teacher in academy
Boulé Benjamin, laborer
Carman Guy Colin, civil engineer
Caron Amable, laborer
Caron Augustin, carter
Casault Godefroy, storekeeper
Chamberland Ferdinand, wheelwright
Chamberland J. Bte., sen., cabinetmaker
CHAMBERLAND J. BTE. ARTHUR, notary, clerk, commissioner of Superior court
Chamberland Octave, carter
Chamberland Victor, bailiff

*Formerly called Rivière-du-Loup-en-bas, the post office still bearing that name.

Charest Joseph, laborer
Charest Malcolm, laborer
Chassé François, joiner
Chassé François, laborer
Chassé Simon, laborer
Chatigny William, laborer
Clarke Daniel, engine driver
Cloutier Malcolm, laborer
Condron Peter, engine driver
Cordeau Jean Baptiste, bailiff
Corneau Jean Baptiste, brakeman
Côté Antoine Godefroy, storekeeper
Cotnam John, laborer
Courbron Mrs. Emilie, wid Magloire, baker
Courbron Pierre, laborer
Daly Thomas, laborer
DEGUISE PIERRE THEOPHILE, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, boots, leather, &c., &c.
Déry Pierre, livery stables
DESCHENES MAGLOIRE, councillor, parish secretary-treasurer and agent Montreal Telegraph Co.
Desjardins Louis, clerk
Deslauriers Charles, tanner
Deslauriers Joseph, mail conductor
Desrosiers Honoré, shoemaker
Dion Miss Adele, tailoress
Dion Napoléon, tinsmith
DUBE CHARLES T., M.D., crown land and timber agent
Dubé Cyprien, laborer
Dubé Joseph, shoemaker
Dubé Vincent, butcher
Dubé Zéphirin, jeweller
Dugal Charles, laborer
Dugal Jacques, jun., laborer
Dugal Jacques, sen., tanner
Dugal Louis, tanner
Dugal Pierre, blacksmith
Duval Louis, laborer
Emond Côme, laborer
Emond Damase, butcher
Emond Luc, carpenter
Emond Thomas, laborer
Ferguson William, stevedore
Fontaine Joseph, train conductor
Fortin Cyrille, carpenter
Fortin Honoré, carpenter
Fournier Miss Clémentine, dressmaker
Fox John, cleaner G.T.R.
FRASER ALEXANDER, advocate
FRASER EDWARD, advocate, seignior, president of Fraserville Institute and proprietor of flouring and sawing mills
Fraser William, seignior, J.P.
Fraserville academy, Miss Hermine Bouchard, principal; Miss Catherine Bouchard, teacher
Fraserville convent, sister St. Joseph, superioress
Fraserville Institute, Edward Fraser, president, Emile Hudon, secretary; Magloire Deschênes, treasurer
Gagnon Joseph, carder
Gaudreau Prudent, laborer
Gaudry C. Hypolite, postmaster, storekeeper
Goulet Charles, cartwright
Grandbois Etienne, M.D.
Grenier Charles, J.P.
Hawker William, brakeman
Hodgson William, councillor, veterinary surgeon
Hudon J. Eusèbe, M.D.
Hudon major L. Emile, of Nadeau & Hudon, secretary of Fraserville Institute
JARVIS THOMAS, baker and general storekeeper
Jones Thomas, notary
Laberge & Bertrand, general store
Lachance François, joiner
LACHANCE SERAPHIN, chemist and druggist, dealer in patent medicine, drugs, toilet articles and perfumeries
Laflamme Vital, section master
Lagacé Edouard, shoemaker
Lagacé Hilaire, laborer
Lagacé Miss Lucie, seamstress
Lagacé Narcisse, laborer
LAGUEUX REV. JOSEPH, curate, R. catholic
Landry Alexandre, laborer
Langlais Alexis, laborer
Lapointe Didace, brakeman
Larcher Xavier, carter
LAROCHELLE EUGENE, proprietor Larochelle's hotel
Larochelle Joseph, carter
LAROCHELLE'S HOTEL, travellers will find first class accommodation at this hotel, Eugène LaRochelle, proprietor
Lauzier Edouard, carter
Lauzier Louis, laborer
Laverdière Théophile, baggageman
Lebel Achille, blacksmith
Lebel David, sexton
Lebel Désiré, jun., laborer
Lebel Mrs. Henriette, wid Ignace, hotelkeeper
Lebel Timothée, of Pelletier & Lebel
Leclerc Henri, laborer
LeMarquis Etienne, clerk
Leonhardt Louis, watchmaker
Lessard Frs. X., blacksmith
Lévesque Jean Baptiste, stevedore
LEVESQUE JOSEPH, dealer in choice groceries, liquors, dry goods, hardware, leather, &c., &c.
Litalien Octave, carter
McLeary Hugh, conductor G.T.R.
McNab Campbell, civil engineer
McNeil Daniel, engine driver
Marchand Nazaire, hotelkeeper
MARCHAND OCTAVE C., dealer in choice groceries, liquors, dry goods, hardware, leather, &c., &c.
Marquis Elzéar, joiner
Marquis Octave, laborer
Martin Edouard, tailor
Martin François Xavier, roofer
Martin Martin, joiner
Massé Octave, carpenter
MICHAUD PIERRE OCTAVE, saddler and dealer in all kinds of leather, boots, harness, &c., &c.
Michaud Télesphore, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Magloire Deschêne, agent
Morin Moise, notary
Nadeau Alexis, councillor, blacksmith
Nadeau Alexis, laborer
NADEAU & HUDON, dealers in groceries, dry goods, hardware, oils, leather, &c., &c.
Nadeau Joseph, laborer
Nadeau Pierre, blacksmith
Nadeau Polycarpe, of Nadeau & Hudon
Ouellet Etienne, laborer
Ouellet Joseph, carter
Ouellet Joseph, laborer
Ouellet Pierre, laborer
Ouellet Zéphirin, hotelkeeper
PAQUET FRANÇOIS MAXIME, dealer in groceries, liquors, dry goods, hardware, produce, &c., &c.
Paradis Victor, carter
Parent Célestin, carder
Paulet Jean Baptiste, conductor G.T.R.
Pelletier Alphonse, joiner
PELLETIER ELZEAR, councillor, dealer in groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
Pelletier Ferdinand, carter
Pelletier George, of Pelletier & Lebel, county warden
PELLETIER & LEBEL, dealers in groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c., &c.
Picard Charles, butcher
Plourde Charles, station porter
Poirier Lévi, storekeeper
POULIOT J. BTE., notary public
Pouliot J. Elzéar, town secretary-treasurer
Prior William, baggageman
Proulx Prudent, clerk
Raymond Zéphirin, stevedore
Rioux Gabriel, mason
Ross rev. Edw. Geo. W., ch of England
Rossignol David, laborer
Roy Anthime, councillor, notary and agent for seigniory
Roy Augustin, laborer
Roussel Zéphirin, laborer
St Onge Abraham, cooper
St Pierre Eugène, miller
St Pierre Jean Baptiste, laborer
St Pierre Jean E., land surveyor
Savard Etienne, wheelwright
Savard Jean, wheelwright
Senécal Charles, laborer
Senécal Louis, carter
Sirois Louis, carpenter
Smyth Wm., founder and storekeeper
Talbot Edouard, confectioner
THOMAS J. GEORGE, M.D.
Turcot Lazare P., storekeeper
Turner Thomas, mail driver
Valcour François, founder
Vallée Martial H., station master
Voisine Benjamin, joiner
Walker John, road master
Worthington George, contractor

FRELIGHSBURG—A beautiful village in a valley, township of St Armand east, county of Missisquoi, district of Bedford. Erected in the year 1866. It is a port of entry, and is situated on the banks of Pike river. The Victoria springs, within a mile from the village, are a favorite resort, during the summer months, of invalids and pleasure seekers. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Abbott's Corner 2½ miles, from Cook's Corner 3 miles, from St Armand, a station of the Vermont Central railway, 10 miles, fare 75c.; from Sweetsburg 13 miles, fare 75c; from St John's 28 miles. Mail daily. Population about 600.

AMERICAN HOUSE, Henry H. Clark, proprietor. A livery stable attached and first class accommodation for travellers
Austin Cleland, salesman
Austin Thomas, salesman
Ayer George W., farmer
Barnaby James Edwin, salesman
BENOIT OLIVIER, carriagemaker, blacksmith and undertaker, all orders executed with despatch
Benoit Olivier A., sash, blind and door manufacturer
Benoit William, carriagemaker
BOYD JAMES, jun., butter dealer and proprietor Spencer house
Buxton Henry, tailor
Carpenter H. H., principal Grammar school
Carpenter William, blacksmith
CHAMBERLIN JOSHUA, J.P., M.D., physician and surgeon, coroner District of Bedford
Chandler Harlow, farmer
CLARK HENRY HARRIS, proprietor American house
CLEMENT ALBERT, tanner and currier

Clément Henri, tanner and currier
Clément Mrs. Sarah, milliner
Cochran James, blacksmith
Colton Peter, farmer
Cross Gilman, farmer
Daigle Joseph, cabinetmaker
Dandurand Antoine, painter and glazier
Davidson rev. James Burrows, M.A., ch of England
Deming Jonathan Edward, tinsmith
Draper William, stonemason
Dyke Henry N., grocer and harnessmaker
Dyke Taylor B., shoemaker
Frelighsburg Grammar school, H. H. Carpenter, principal; Ebenezer Marvin, chairman of the board of trustees; Elijah E. Spencer, secretary-treasurer
Frelighsburg lodge, A. F. and A. M., G. R. Marvin, W. M.; Elijah E. Spencer, secretary; John Toof, treasurer
HART MOSES O., notary public, conveyancer and commissioner
Hockey Noel, miller
Holden Rodney, farmer
Home Insurance Co. of New Haven, Conn., James Harvey Smith, travelling agent
Hurlbut Abel, J.P., farmer
Hurlbut Miss Elvira
Ingalls Edmund, farmer
INTERNATIONAL HOTEL, John H. Potter, M.D., proprietor. Travellers will find every accommodation at this house. A first class stable attached
JAQUAYS HOMER L., dealer in monuments, grave stones, counter and table tops, mantle pieces, &c., manufactured from the best American and Foreign marble
Kemp Anson Stewart, storekeeper
Kemp Mrs. Delinda, wid Anson
Kemp Oren B., crown land and timber agent
Kirkpatrick Mrs. Ellen, wid Andrew
Kraus George L., commissioner of small causes, farmer
LANDSBERG JOSEPH, wholesale and retail dealer in dry goods, groceries, provisions, liquors, hardware, boots, shoes, ready made clothing, &c.
Larose Maxime, salesman
Lavery William, tailor
Lee Daniel, farmer
Leonard Mrs Mary Ann, wid Samuel
Life Association of Scotland, James Harvey Smith, agent
Lortie Edouard, clerk
MARVIN EBENEZER, grist and planing mill, chairman board of Grammar school trustees
Marvin George R., miller and W. M. Frelighsburg lodge A. F. and A. M.
Mitchell George, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Frederick John Parker, manager
NEWS AND FRONTIER ADVOCATE, weekly, annual subscription $1.50; E. R. Smith, proprietor and printer
PARKER FREDERICK JOHN, collector of customs and manager Montreal Telegraph Co.
PATTISON WILLIAM MEAD, postmaster, official assignee for the district of Bedford, mayor of village, paymaster of the 60th Battalion of Volunteers
POTTER JOHN H., M.D., proprietor International hotel and stage house
Reid Miss Jane
Reynolds Elijah S., storekeeper
Rocheleau Louis, laborer
Rowell Elijah, M.D.
Sansum Samuel Morris, trader
Scales rev. William, Wesleyan
Seymour John B., farmer
SMITH E. R., proprietor and printer of the News and Frontier Advocate, resides in St John's
Smith James Harvey, secretary-treasurer of municipality, insurance agent
Smith Mark, salesman
Smith Norman A., M.D.
Soule Harvey H., of Soule & Wells
Soule & Wells, furniture dealers
Spencer Ambrose S., commissioner of small causes
SPENCER ELIJAH E., secretary-treasurer Victoria Spring Co., Frelighsburg grammar school, and secretary Frelighsburg lodge A. F. and A. M., and proprietor Spencer house
SPENCER HOUSE, James Boyd, proprietor. The travelling public will find first class accommodation at this house
Steinhour David, laborer
Toof John, treasurer Frelighsburg lodge
Verner Joseph, tailor
Verner Miss Alice, milliner
Wells Everett E., of Soule & Wells
Wells Geo. W., bailiff, preventive officer
Westover Asa, farmer
Westover Daniel, J.P., farmer
Wilkinson George, U. S. consular agent

FROST VILLAGE—A small village in the township and county of Shefford, district of Bedford. Distant from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 2 miles, fare 25c.; from Knowlton 7½ miles, fare 50c.; from Magog 17 miles, fare $1. Mail daily. Population about 150.

Barr John, blacksmith
Blodget Mrs, wid David
Bowman John, shoemaker
Clark John, farmer
Clark William, farmer
Coburn George, tailor
Cumstock Mrs. Catherine, wid P. R.
Frost Daniel, farmer and trader
Frost David, farmer
Frost Enoch, farmer
Giddins Edward, farmer
JOHNSON FAYETTE G., general dealer in groceries, provisions, hardware, oils, boots and shoes, small wares, &c.
Jones Thomas, blacksmith
King Lawrence, farmer
Lanctot D., farmer
Lawrence Wesley, farmer
Longley Edward, farmer
PARKER JOHN, tanner, currier and dealer in hides and leather. All orders promptly attended to at moderate prices
Perkins Thomas, farmer
Rosby John, hotelkeeper
Ryan Alexander, farmer
Sanborn Isaac, carpenter
Stone Daniel, farmer
Stone Ellis, farmer
Thomas John, farmer
Whitehead Stephen, contractor
Williams George, farmer
WILLIAMS JOHN, postmaster, councillor, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, &c.
Williams S. & H. E., storekeepers
Winchester Uriah, farmer, mill owner

FULFORD—A small village in the township and county of Brome, district of Bedford. Distant from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 4 miles, from Knowlton, the county town, 8 miles. Mail semi-weekly. Population about 250.

Armstrong Robert, farmer
Booth George, blacksmith
Booth James, jun., farmer
Booth James, sen., farmer
Booth Richard, farmer
BOUCHARD LOUIS, dealer in all kinds of dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, &c.
Bowing Alson, pump manufacturer
Craig Harlow, farmer
Craig Mrs. Agnes, wid Baxter
Cummings rev. William, Advent church
Davis Aylmer, laborer
Davis William, farmer
England Frank, tanner
England Frederick, overseer
England George, tanner
ENGLAND G. & P., tanners, currriers and dealers in all kinds of leather. All orders promptly attended to
England Philo, postmaster, tanner
England Seymour, tanner
Faisanden Aben, carpenter
Faisanden Alonzo, carpenter
Fesington William, carpenter
Galesbury John, carpenter
Hurlburt Alfred, farmer
Hurlburt George, farmer
Hurlburt Nelson, carpenter
Hurlburt rev. Ishmael, Advent church
Lang Henry, farmer
Phelps Aben, rope maker
Phelps Ezra, rope maker
Pickring George, millwright
Sargeant John B., carpenter
Speers Aaron, farmer
Sweet Hasley, farmer
Sweet Sylvester, farmer
West Peter, laborer
Woodard Norris, carpenter
Wright James, laborer
Wright Moses, farmer
Wright Samuel, farmer

* **GADBOUT**—An Indian settlement on the north shore of the river St Lawrence, county of Saguenay. A good trade is done here in furs. The Hudson Bay Co's agents call in the spring and fall. Distant from Tadousac 180 miles, from Quebec 310 miles. Population about 100.

Alik Laurent
Alik Martin
Ashini Michael, hunter
Ashini Gabriel
Ashini Xavier, hunter
Basile Protais, chief
Comeau Alexandre Napoléon, guardian fisheries
Ditani François, hunter
Jordan James, hunter
Jordan Thomas, hunter
Jordan William, hunter
Labris Alexis, boatmaker
Moreau Charles
Morin Adolphe, hunter
Thériault Edouard, hunter

GARTHBY—A small place in the township of Garthby, county of Wolfe, district of St Francis. This locality belongs to the municipality of the parish of St Gabriel. Distant from Sherbrooke, a station of the Grand Trunk railway, 46 miles. Mail weekly. Population about 30.

Grenier David, postmaster
Hébert Théophile, saw mill owner
Lepage Jean Baptiste, farmer
Vachon Pierre, carpenter and joiner

GASPE BASIN—A prosperous village on the Bay of Gaspé, township of the same name, county and district of Gaspé. The bay branches off from the Gulf of St Lawrence. It was first discovered on the 24th July, 1534, by Jacques Cartier, *

* The post office is at Birsimis.

Frenchman. It is about 20 miles in length, and averages about 5 miles in breadth For picturesque scenery and quiet beauty Gaspé Basin is unsurpassed by any other locality on the coast. The soil is fertile; most cereals grow well, but wheat is a doubtful crop. The marshes afford excellent pasturage for stock. But as in other parts of the district all the energies of the people are devoted to the staple branch of industry, the fisheries, principally the whale and the cod. The settlement of Gaspé Basin has increased rapidly of late years. The circuit court is held here. The fact of Gaspé being a chief port of entry under the free port system has tended to accelerate the centralisation of the trade of the district towards this locality. New wharves are being constructed, several stores and dwelling houses are in course of erection, and the basin appears about to become what its magnificent harbor and central position entitled it to be, the capital of Gaspé. Petroleum has been found in numerous places in the vicinity. Two Companies are at present boring, and it is expected that others will be in operation before long. Cod fish is shipped from this port to various foreign markets. On the high ground to the rear of the village is Fort Ramsay. This land is a government reserve for purposes of defence. Several guns stand here overlooking the water. Distant from Rivière du Loup, a station of the grand Trunk railway, about 350 miles, from Quebec about 450 miles, fare by Quebec and Gulf ports steamers, which call here weekly, $10.00. Mail tri-weekly. Population about 700.

Algar Miss Annie, school teacher
Annett William, councillor
Ascah John, whaler
Baird D., master mariner
Baker William, carpenter
Baker William, whaler
Banque Nationale, John LeBoutillier & Co., agents
Beatty James, blacksmith
Bechervaise Philippe, jun., councillor
Belleau Jean C., J.P., collector of custom and registrar of shipping
Broad Richard, blacksmith
Cabot Thomas, shoemaker
Canada Life Assurance Co., Lowndes Brothers, agents
Carbonneau Cléophas, joiner
Carswell Joseph, ship carpenter
Carter Alfred, trader
Coffin Abraham, councillor
Coffin Félix W., hotelkeeper
Coffin Frederick, mayor, York
Coffin James, bailiff
COLLAS & SLOUS, (of Jersey), importers and exporters, general merchants and agents
Commercial Union Assurance Co., Lowndes Brothers, agents
Davis Henry, councillor
Drennan rev. Alexander, Wesleyan
Dufeu John, blacksmith
Dumaresq George, J.P., mayor
Eagle Henry, councillor, York
EDEN JOHN, J.P., collector of Inland revenue, crown land and timber agent, joint coroner, clerk Circuit court, and Lloyds' agent
EDEN JOSEPH, harbour master, agent for Provincial steamers, general auctioneer and storekeeper
Falle Joshua, councillor, ship carpenter, York
Fitzpatrick James, councillor, York
Fox Charles C., assistant landing waiter and secretary-treasurer of municipality, Gaspé Bay south
Fruing & Co., storekeepers
GASPE STEAM MILL, Lowndes Brothers, proprietors
Grant Charles, councillor, York
Harbour William, whaler
Kavanagh Jos. John, postmaster, landing waiter and searcher of customs
Langlois Charles, clerk
Lavigne François, butcher
Lavigne Gédéon, carpenter
Laws Henry, grocer
Laws William Thos., storekeeper, customs broker and deputy collector of Inland revenue, secretary-treasurer, York
LEBOUTILLIER HON. JOHN, M.L.C., of John LeBoutillier & Co.
LeBoutillier Horatio, J.P., Italian consulate
LEBOUTILLIER JOHN, & CO., general and commission merchants, dealers in fish and fishing outfits, wholesale and retail, agents for La Banque Nationale
Lewis Henry, painter
LOWNDES BROTHERS, lumber, general and commission merchants, agents for Quebec and Gulf Port S. S. Co., Canada Life Assurance Co., and Commercial Union Assurance Co., proprietors Gaspé steam mill
LOWNDES HENRY, of Lowndes Brothers, councillor, American vice-consul
LOWNDES JOHN JAMES, of Lowndes Brothers, vice-consul of Sweden and Norway
Machon Philippe, joiner
Mann Joseph, clerk
Marquaud Nicholas, joiner
Michel Ant., carpenter
Miller Solomon, timber inspector
Morin Cléophas, joiner
Morin Maxime, carpenter
Morin Mellon, painter, boarding house
Neil Miss, school teacher
Painchaud Antoine Et., J.P., provincial land surveyor and Spanishvice-consul
Piton Alfred, shoemaker
Poitras Charles, blacksmith
Quebec & Gulf Port S. S. Co., Lowndes Brothers, agents
Rabby David, joiner
Richmond rev. John P., ch of England
Sévidant John, bailiff
Short John, J.P., councillor, bookkeeper
Stewart Charles, whaler
Suddard Henry, whaler
Suddard James, councillor, York
Suddard Thomas, councillor, York
Touzel Henry, bailiff
Tripp Joseph, whaler
Vautier A., master mariner
Veit Charles, agent
Wakeham William, M. D.
Wilson John, storekeeper

GENEVA—A small place half-way between St Andrews and Lachute, seigniory and county of Argenteuil, district of Montreal. Distant from Lachute 3 miles, from Carillon, a landing of the Ottawa river steamers, 12 miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 36 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Buchan John
Buchan William, contractor
Centre Judah, carriagemaker
Cole Benjamin, farmer
Fraser George, farmer
Hooker Gustavus A., postmaster, storekeeper
Jefferson Thomas, school commissioner
McConnell John, mayor
McGregor John, farmer
McGregor Richard, J.P., school commissioner, carpenter
McKenzie Peter, farmer
McIntyre Mrs.
Martin John, farmer
Merritt William, turner
Mynott Edward, blacksmith
Rainboath Jacob, farmer
Rogers David, farmer
Sharman John, tailor
Todd Robert, farmer
Watson John, farmer
Woods James, farmer

GENTILLY—A large village and parish on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of Gentilly, county of Nicolet, district of Three Rivers. It has a considerable lumber trade. Distant from Doucet's Landing, a station of the Grand Trunk railway, 11 miles, fare $1; from Quebec 75 miles. Mail tri-weekly. Population about 900.

Academy of young boys, 40 pupils
Academy for young ladies, under the direction of the Sisters of Assomption; 50 pupils, and a library of 400 volumes
Baril Ludger, carriagemaker
Baril Zéphirin, advocate
Beauchêne Louis, lumber dealer
Beauchêne Luc, M.D., commissioner of small causes, storekeeper
Beaudet Ferdinand, storekeeper
Beaudet François, shoemaker
Beaudet Michel, shoemaker
BILLY FRANCOIS, general store
Billy Hector, lumber dealer
Billy Solomon, lumber dealer
Brisson Ovide, councillor, storekeeper
Brunelle & Gagnon, lumber merchants
Brunelle Israël, bailiff
Brunelle Ludger, postmaster, storekeeper
Brunelle Louis, blacksmith
Chainé François, carpenter
Cheling Narcisse, carriagemaker
COTE CHARLES, lumber dealer
Dargis Joseph, blacksmith
Defoy captain Edouard, notary
Defoy Charles Maxime, J.P., notary
Descormiers François, mayor, farmer
Dorion —, tinsmith
Dostie rev. Louis H., R. catholic
Dubois J. François, jeweller
Dubord Paul, wheelwright
Dufresne Odilon, councillor
Fortier Thomas, J.P., M.D.
Fournier Joseph, blacksmith
Gagnon Victor, of Brunel & Gagnon
Gaudet Joseph, J.P., M.P.P., M.C.C.
Genest Alexis, school commissioner
Genest Auguste, school commissioner
Houle Félix, bailiff, school commissioner
Jacques Thomas, storekeeper
Lampron Télesphore, shoemaker
Lavigne Ernest, blacksmith
Lavigne François, butcher
Lavigne Gédéon, carpenter
Lavigne Hector, carriagemaker
Lauzé Narcisse, baker
Lebleu Victor, carpenter
Legendre lieutenant colonel Jean Baptiste, J.P., provincial land surveyor
Malhiot David, J.P., councillor, commissioner of small causes
Malhiot Félix, commissioner of small causes
Marchand Ferdinand, shoemaker
Marier Charles B., M.D.
MAURAULT BONAVENTURE, notary public, inspector of schools
MAYRAND PIERRE, jun., storekeeper and lumber merchant
Michel Antoine, carpenter
Morin Auguste, blacksmith
Mousset François, shoemaker
Nault Mrs. wid, storekeeper
Pepin François Henri, school commissioner, storekeeper

Pepin Isaac, school commissioner
Petit Ludger, shoemaker
Picard Joseph, tanner
Poisson Alexis, carpenter
Poisson Hermenégilde, carpenter
Poisson Noé, carpenter
Rocheleau Félix, councillor
Roux Alexis, carpenter
Sisters of Assomption, academy for young ladies
Trottier Ignace, councillor
Turcot Albert, notary
Tourigny Honoré, notary
Toutant Fabien, mason
Verville Jean, councillor
VERVILLE REV. FERDINAND, R. catholic
Veilleux Joseph Henri, secretary of municipality, clerk Commissioners court and agent collector

GEORGEVILLE—A village on the eastern shore of Lake Memphremagog, township and county of Stanstead, district of St Francis. It is a port of entry Belmere, the summer residence of Hugh Allan, Esq., is very prettily situated in full view of the lake about three miles from this village. Steamer "Lady of the Lake" calls three times a day on her passage up and down between Magog and Newport, Vt. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Magog 10 miles, fare 75c.; from Stanstead Plain, which is contiguous to Derby Line, a station of the Massawippi Valley railway, 13 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 250.

ALLAN HUGH, of H. & A. Allan, summer residence, Belmere
AUSTIN DANIEL, farmer and general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, ready made clothing, produce, &c.
Ayer Rufus, farmer
Bigelow Henry, hotelkeeper
Browley captain Miron P.
Bullock Chas. C., commercial traveller
BULLOCK HAZEN I., operator Montreal Telegraph Co., and grocer
Bullock Increase, postmaster, agent Stanstead and Sherbrooke Mutual Fire Insurance Co. and Agricultural Mutual Insurance Co. of Ontario
Bullock Joseph F., mail contractor
Burbank Charles, blacksmith
CoppSewell Foster, preventive officer and councillor
Corbeil François, blacksmith
FOGG GEORGE WASHINGTON, captain Lady of the Lake
Keyes William M., M.D.
Lapointe François Xavier, laborer
McGowan William, collector of customs
Magoon Guilford, laborer
Magoon Reiley, farmer
MERRILL CHARLES E., pilot
MONTREAL TELEGRAPH CO., Hazen I. Bullock, operator
Murray John
Packard Chester B., farmer
Robichaud David, laborer
Robitaille Joseph, farmer
Shephard William, stewart, resides at Belmere
Smith rev. A. F., ch of England
Stanstead and Sherbrooke Mutual Fire Insurance Co., Increase Bullock, agent
Taylor John, stone mason
Taylor William, millwright
Tibbits John, farmer
Traver George E., agent
Tuck John C., preventive officer
Williamson James, farmer
Williamson James H., butcher
Williamson Miss Margery, school teacher
Williamson Mrs. Sophia, laundress

***GILBERTVILLE**—A small place on the north side of the river Chaudière, seigniory of Rigaud de Vaudreuil, county of Beauce. This place possesses several gold mines. Two miles from the village the Canada North West Co. exploited a gold mine which generally employs about 40 men. Distant from St Joseph, the county town, 12 miles, from St Henry, a station of the Grand Trunk railway, 48 miles, from Quebec 57 miles. Mail daily. Population about 200.

Atwell Benjamin, blacksmith
Barbeau Charles, of Barbeau & Fortier
Barbeau & Fortier, storekeepers
Bernard Godefroy, blacksmith
Bernier Laurent, storekeeper
Boivin François, blacksmith
Bolduc Miss Lucie, milliner
Boulet Théodore, carpenter
Busque Jean, wheelwright
Busque Joseph, wheelwright
Chapman George William, postmaster, storekeeper
Fecteau Bénoni, provision merchant
Fortier Jean, of Barbeau & Fortier
Landry Thomas, cabinetmaker
Larochelle Joseph, shoemaker
Laurendeau Pierre, provision merchant
Leclerc Jean, shoemaker
Lecomte Adolphe, wheelwright
Maheu Alexandre, blacksmith
Méthot Arthur, saddler
St Pierre Godefroy, general trader

GLENLOYD—A settlement in the townships of Inverness and Nelson, county of Megantic. The chief business carried on here is the export of grain. Distant from Lyster, a station of the Grand Trunk railway, 11 miles, fare 90c. Mail tri-weekly. Population about 125.

Close Robert, farmer
Cox Robert, farmer
Duff Thomas, farmer
Gunther Robert, farmer
Mathews George, farmer
Mathews John, farmer
Melene James, farmer
Mountayn —, mill owner
Orr James, farmer
Percy Henry, farmer
Pery John, farmer
Rickaby Robert, farmer
Rickaby William, farmer
Rockingham Joseph, postmaster, trader
Roger Francis, farmer
Scott Robert, farmer
Smith Andrew, farmer
Smith John, farmer
Sturgeon —, mill owner
Stringen James, farmer
Stringen John, farmer
Walker John, farmer
Watts Jonathan, farmer
Watts Thomas, farmer

GLEN MURRAY—A post office station in the township of Inverness, county of Megantic. Distant from Becancour, a station of the Grand Trunk railway, 12 miles, fare $1; from Quebec 50 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Close Robert, farmer
Currie George, farmer
Currie Robert, farmer
Dougherty Charles, blacksmith
Dougherty William, farmer
Duff John, farmer
Glass Samuel, farmer

* The post office is called River Gilbert.

Graham Robert, farmer
Groves John, farmer
Gunston Mrs. Caroline
Gunston Mrs. Emma
Gunston Robert, farmer
Gunston William, farmer
Haskett John, farmer
Haskett Miss Frances, school teacher
Haskett William, farmer
Johnson William, farmer
Leith John, jun., farmer
Leith John, sen., farmer
Logie Mrs. Agnes
Longmore Thomas, farmer
McCulloch John, farmer
McVeity John, farmer
Miller Samuel, farmer
Minmaugh John, farmer
Minmaugh Michael, farmer
Minmaugh Thomas, farmer
Montgomery John, blacksmith
Murray John, postmaster
Newton Mrs. Mary Ann
Orr James, farmer
Parks Robert George, farmer
Patterson Edward, farmer
Patterson Joseph, farmer
Patterson Samuel, farmer
Patterson William, farmer
Patterson William James, farmer
Percy Henry, farmer
Percy John, farmer
Rainey Edward, farmer
Rainey John, farmer
Rickaby Jeremiah, farmer
Rickaby John, farmer
Rickaby Miss Alice, school teacher
Rickaby Robert, farmer
Sturgeon James, farmer
Sturgeon John, farmer
Sturgeon Robert, farmer
Sturgeon Thomas, farmer
Sturgeon William Henry farmer
Thomson Mrs. Mary
Walker John, farmer
Walker Thomas, farmer
Wilton Albert, farmer
Wilton George, farmer
Wilton Mrs. Emily
Wilton Thomas, farmer

GLEN SUTTON—A small village in the Missisquoi Valley, township of Sutton, county of Brome, district of Bedford. Distant from Sutton Flatts 12 miles, from St Armand, a station of the Vermont Central railway, 28 miles. Mail weekly. Population about 200.

Aikins Leander, farmer
Aikins Samuel, carpenter
Aikins Samuel, jun., farmer
Aikins Samuel, sen., farmef
Barnett Henry, farmer
Barnett Henry F., clerk
Barnett Jacob, farmer
Barnett Tram, farmer
Bickford Alexander, farmer
Bickford William, farmer
Briant Abraham, farmer
Brock Ebenezer, farmer
Brock Walter, farmer
Brock William, miller
Brown William A., postmaster, farmer
Browne George, shoemaker
Buchanan Jomes F.
Bullock William, wheelwright
Bullock —, farmer
Buchanan James F.
Burn Robert, farmer
Chamberlin Austin, farmer
Chicoine Jacques, farmer
Connolly Daniel, shoemaker
Courser Firnis, farmer
Courser Herling, farmer

Courser Hiram, farmer
Courser Moses, farmer
Coursol Charles, farmer
Coursol Nicolas, farmer
Coursol Riley, farmer
Cressy James, farmer
Curry James, farmer
Davis Aldis N., farmer
Davis Franklin, farmer
Davis N. G., farmer
Dimick David, farmer
Dirven Curtis, farmer
Dodge Abraham, farmer
Dodge Daniel, farmer
Doubledey Ransley, farmer
Dufer Eliphar, farmer
Dutton Charles, farmer
Eastman Albert, farmer
Eastman Sumner, farmer
Esty Elwin, storekeeper
Fricot Joseph, farmer
Greenwood —, farmer
Greenwood Judson, farmer
Herick Alonzo, farmer
Horn Henry, farmer
Horn Luman, jun., farmer
Horn Luman, sen., farmer
Horn Reuben, farmer
Jones Albert H., farmer
Jones Joseph, farmer
Jones John B., farmer
Judd Charles, farmer
Kinny Edward, farmer
Ladd Richard, farmer
Ladew —, farmer
Leach Major, farmer
Learned Romeo W., miller
Lenard William, farmer
Levitt Noah, farmer
Lucas Ezra, farmer
Lucas Holmes, farmer
Mead W. R., innkeeper
McKenny Daniel, farmer
Miller Freeman, farmer
Miller Thadeus, farmer
Miltemoore Aaron, farmer
Miltemore William, farmer
Plant Elwin, farmer
Powkey Peter, farmer
Russ Thomas, farmer
Stowe Marlin, farmer
Willis Albert, farmer
Willis Henry, blacksmith
Willis Henry farmer
Wilson Zephaniah, farmer
Wright William Rooney, farmer

***GOOSE POINT**—A small settlement on the north shore of the River St Lawrence, county of Saguenay. Distant from Bersimis 9 miles, from Tadousac 90 miles. Population about 50.

Potvin William, farmer
Ross Baptiste, farmer
Ross Ferdinand, farmer
Ross Thomas, farmer
Saturno Jérémie, farmer
Tremblay Hector, farmer
Tremblay Sarion, farmer
Ross Mrs., wid Alexander

GOULD—A small village in the township of Lingwick, county of Compton, district of St Francis. Distant from Stornoway 14 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk railway, 34 miles, fare $1 75c. Mail tri-weekly. Population about 200.

Baxter John, J.P., joiner
Beaten Neil, farmer
Carpenter James, joiner
Cowan R. Y., farmer
Cowan Randel, farmer
Desrochers Adolphe, joiner
Desrochers Narcisse, hotelkeeper

* The post office is at Birsimis.

Hackett Mrs. Margaret wid Patrick
Fitzgerald Col., farmer
French Henry, hotelkeeper
Hendright Elijah, farmer
Hendright James, joiner
Gillis Angus, storekeeper
Gillis Peter, farmer
Keenan Francis, farmer
KEENAN JOHN, mayor, farmer
McFarlane Donald, farmer
McKinnon Alexander, secretary-treasurer of township, farmer
McLeod Evander, blacksmith
Milloy rev. John, Canada Presbyterian
Murray Norman, farmer
Nurse Samuel, sawyer
Nurse Thomas, storekeeper
Palister Richard, miller
Ross Alexander, postmaster
ROSS JAMES, M.P.P., general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots and shoes, pearl ash manufacturer, &c.
Young John, farmer

***GRANBORO**—A small place in the township of Granby, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 5 miles, fare 25c.; from Sweetsburg 12 miles, fare 75c. Mail tri-weekly. Population about 100.

Cunningham Hugh, farmer
Cunningham Robert, farmer
Cunningham William, farmer
Diamond Samuel, farmer
Neil John, farmer
Neil Miss Tamer, school teacher
Neil Samuel, farmer
Neil William, farmer and joiner
Parker Harry, farmer
Tracy Seth W., postmaster, joiner and builder

GRANBY—An incorporated village on the north and south banks of the Yamaska river, township of Granby, county of Shefford, district of Bedford. It has unlimited water power. Montreal Telegraph Co. has an office here. This is a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway. Distant from Waterloo 12 miles, from Cowansville 16 miles, fare $1; from Roxton Falls 16 miles, fare $1; from St Hyacinthe 25 miles, fare $1.50; from St John's 29 miles. Mail daily. Population about 1500.

AMERICAN HOUSE and stage house, Truman C. Griggs, proprietor
Amyrault T. notary and secretary, treasurer of township
Arnold Hezekiah, farmer
Aubin Joseph, carriagemaker
Auclair Louis, butcher
Auclair Narcisse, laborer
Auger Jean Baptiste, laborer
Ball Ezra, principal Granby Academy
Balthazar rev. Henri, R. catholic
BALTHAZAR REV. JOSEPH, R. catholic parish priest
Bartlett John H., secretary-treasurer of municipal council, watchmaker
Beaulac Jean Baptiste, laborer
Beaulac Pierre, laborer
Beffe Moses, blacksmith
Béique Pierre, grocer
Bélanger Amable, laborer
BERGERON JOSEPH., M.D., physician and surgeon
Bernard Alfred, blacksmith
Bernier Joseph, laborer
Bernier Louis, laborer
Billing Abraham, laborer
Billing Henry, laborer
Blain Joseph, carpenter
Blampin James, shoemaker

* Formerly called Neil's Corners.

Boire Edouard, laborer
Boire Henri, blacksmith
Bonnet, Joseph, laborer
Bonin Hubert, wheelwright
Boucher Narcisse, harness maker
Bousquet Joseph, carpenter
Bousquet Pierre, laborer
Bowman Mrs., laundress
Bradford John
Brazeau Mrs. Edmond, wid
Brin Julien, laborer
Brodeur Dosithé, shoemaker
Brodeur Mrs. Zéphirin, milliner
Brodeur Zéphirin, tailor
Bullman James D., jeweller
Bullock Alfred M., clerk
Butterfield John, clerk
Butterfield John, of McKechnie & Butterfield
Butterworth Samuel, tinshop
Castonguay Damase, blacksmith
Chabot Jean Solime, shoemaker
Chaput Alfred, laborer
Chaput Joseph, farmer
Charbonneau F. X., laborer
Charbonneau Joseph, laborer
Charon Frs. Xavier, laborer
Coffee Peter, tanner
Cole & Hungerford, general store
Cole Mrs. Cornelia, wid Alfred
Cole Thomas
Collings Anthony, section laborer
Collings Thomas, miller
COOK WILLIAM P., general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots, shoes, ready made clothing, produce, &c.
Copman William, laborer
Cowie John G., mayor and stage proprietor
Cummings Merrick, millwright
Cusack Bernard, section laborer
Cutler R. W., switchman
Daigneau Jérémie, storekeeper
Daviau Alfred, laborer
Daviau Mathias, plasterer
Davis Dudley, farmer
Despré Charles, mason
Déry Amédée, laborer
Dyer Lewis, mason
Douville Magloire, joiner
Downs James A., general store
Dubois Agenor, laborer
Dudley Joseph,
Dufresne François Xavier
Duvernay John, section laborer
English rev. W., Wesleyan
Farrell James, clerk
Ferguson & Savage, general store
Ferguson William, of Ferguson & Savage
Foisy Dominique, laborer
Fournier Edouard, shoemaker
Fontaine Jean Baptiste, laborer
Fournier Jean Baptiste, joiner
Frost Henry G., general store
Frost Mrs., wid Washington
Gaumont Augustin, laborer
Greene David, M.D.
Gilmour Angus A., M.D.
Gilmour Francis C., trader
Gilmour William A. R., M.D.
GLEASON ALBERT, station agent and Montreal Telegraph Co
Granby Academy, Ezra Ball, principal
GRANBY GAZETTE, weekly, annual subscription $1.50; S. C. Smith, proprietor and printer
Griggs A. J., farmer
Griggs Douglas, laborer
Griggs J. C., farmer
GRIGGS TRUMAN C., proprietor of American House. Travellers will find good accommodation here

Hackett Mrs. Margaret, wid Patrick
Hart James, general store
Harvey David, trader
Harvey & Massé, builders
Harvey William H., clerk
Harvey Zephiniah of Harvey & Massé
Hayes Richard, joiner
Healey Andrew, stonemason
Hebert Alfred, harnessmaker
Hebert Gabriel, laborer
Hebert Henry, harnessmaker
Hébert Octave, shoemaker
Healey Michael, joiner
Herrick Josiah A., farmer
Hogan Garrett Charles, tailor
Holloway Henry, laborer
Horner James, saw and grist mill
Horner Mrs. Denerza, wid Stephen
Houle Honoré, laborer
Howell rev. James, Congregationalist
Hungerford Henry, lumber dealer
Hungerford Levi, of Cole & Hungerford
Hunter Robert, blacksmith
Ingalls rev. Edmund S., Wesleyan
Irwin James, farmer
Johnson —, blacksmith
Jones rev. James, ch of England
Jones rev. William, ch of England
Kay James
Lamotte Gilbert, laborer
Lapierre Solime, laborer
Lapointe George, laborer
Lapointe Isaac, laborer
Lapointe Jean Baptiste, laborer
Larivée Damase, shoemaker
Larivée Jean Baptiste, laborer
Larivée Joseph, laborer
Larivière Clément, laborer
Larivière Colin, joiner
Lasonde Louis, laborer
Laurent Louis, laborer
LE MESSAGER CANADIEN, weekly, annual subscription $1.; S. C. Smith, proprietor and printer
Lorimer John, storekeeper
Lussier Eugene, laborer
Lyman Horace, J.P., postmaster, commissioner of small causes and for receiving affidavits
Lynch Walter, laborer
McCanna James, tailor
McCanna Jas. H., of Savage, McCanna & Co.
McKechnie Alexander, blacksmith
McKechnie & Butterfield, traders
McKechnie James of McKechnie & Butterfield
McLennen Murdoch, cabinetmaker
Magnan Joseph, harnessmaker
Magnan Pierre, tanner
Martin Morris, section laborer
Massé Antoine Trefflé, boots and shoes
Massé Cléophas, joiner
Massé Edouard, blacksmith
Massé Mrs., wid J. Baptiste
Mathon Joseph, laborer
Mercure Frs. Xavier, laborer
Mercure Narcisse Mathieu, laborer
Millet Louis, printer
Miner Charles T., harnessmaker and boots and shoes
Miner H. & W., carriagemakers
Miner Harlow, of H. & W. Miner
Miner S. H. C., tanner and lumber merchant
Miner W., of H. & W. Miner
Mitchell Augustus, cabinetmaker
Mitchell George, cabinetmaker
MONTREAL TELEGRAPH CO., A. Gleason, operator
Morrison Duncan, blacksmith
Myotte Pierre, hotelkeeper
Myotte Frs. Xavier, notary
Nicol Robert, storekeeper
Norris Samuel, trader
Noyes William, laborer
Paradis Louis, blacksmith
Paré Louis, butcher
Payan Paul F., trader
Pennie Samuel, farmer
Pennison Joseph, laborer
Pillsworth William, brewer
Pratt Charles, tanner
Ray Charles, farmer
Ray Samuel, farmer
Regimbal Jean Baptiste, laborer
Renaud Henri, blacksmith
Renaud Laurent, laborer
Robitaille Louis, laborer
Roger Louis, laborer
ROUDIEZ PETER V., homœpathic physician
Rousseau Alfred, carriagemaker
Rousseau Edouard, carriagemaker
Roy Francois, laborer
Savage Alonzo C., of Savage, McCanna & Co.
Savage Edwd. J., of Savage, McCanna & Co.
Savage J. B., of Ferguson & Savage
Savage James, farmer
Savage, McCanna & Co., general store
Savage Mrs., wid J. H., proprietress Central house
Scott Honoré, laborer
Seery Robert, tanner
Sené Louis, baker
Sharp Joseph, laborer
Sloggett Henry J., farmer
SMITH SAMUEL C., proprietor and printer, Granby Gazette and Le Messager Canadien, auctioneer, commission agent and livery stable keeper
St Jean Magloire, laborer
Tétrault Narcisse, laborer
Tilton George, foreman
Tomkins James A., general store
Townsend Mrs. Susan, wid Daniel
Trahan Gédéon, joiner
Vaudry Jacob, laborer
Vaudry Jean Baptiste, laborer
Vilas Samuel, carpenter
Vipond Mrs. Betsy, wid William
Vitty George, watchmaker
Warren Oliver, farmer, mill owner
Watson Thomas, tanner
West John, butcher and livery stable
Wetherbee Benjamin, farmer
Wilkins John, bailiff
Wolley Frederick, farmer
Wood Franklin, mechanic
Wood Patrick M., baker

***GRAND BAY**—A village at the head of Grand Bay, south side, township of St Alexis, county of Chicoutimi. This remarkable bay is 60 miles from the mouth of the River Saguenay. Its average breadth is a mile, and its depth 100 fathoms. An extensive business is carried on at Grand Bay village. Vessels load here direct for England and other parts. Distant from Chicoutimi, the *chef-lieu* of the county, 12 miles, from Quebec, by water, 190 miles, by land, viâ Murray Bay, 160 miles, viâ St Paul's bay, 130 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Bellay Louis, farmer
Bergeron Léandre, councillor, farmer
Blair Alexander, accountant
Blair Robert, agent for Price Brothers & Co.
Bouchard André, farmer
Bouchard François, laborer
Bouchard Hypolite, blacksmith
Bouchard Paschal, stevedore
Boudreau Simon, storekeeper
Côté Edouard, carpenter
Desbiens Sébastien, joiner

* Also called Ha ! Ha ! Bay.

Forcade Louis, mayor, millwright
Fortin Fréderic, councillor, storekeeper
Fortin Napoléon, blacksmith
Fournier Séraphin, miller
Gagnon David, councillor, farmer
Gagnon Jean, tanner
Gagnon Philibert, storekeeper
Grenon Adolphe, blacksmith
Jean Joseph, councillor, shoemaker
Joncas Joseph, laborer
Kane John, J.P., notary
Laberge Thomas, laborer
Lafleur Thomas, laborer
Larouche Adolphe, laborer
Lavoie Auguste, storekeeper
McLean Peter, cabinetmaker
Martel Luc, wheelwright
Martin Louis, laborer
Michaud Cléophas, cabinetmaker
Michaud Normand, cabinetmaker
Nugent Miss Demerise, postmistress
Nugent Thomas, blacksmith
Peltier rev. Achille, R. catholic
Pepin Louis, laborer
Price Brothers & Co., merchants
Saillant Ferdinand, overseer of fisheries
Saillant Julien, secretary-treasurer of municipality
Simard André, pilot and storekeeper
St Jorre Godefroy, carpenter
Thomas William, sadler
Tremblay Didier, shoemaker
Tremblay Isaie, bailiff
Tremblay Miss Marie, school teacher
Tremblay Paschal, councillor, farmer
Tremblay Philibert, carpenter
Truchon Séraphin, school teacher
Trudel Augustin, baker

GRAND LAKE—An Indian village near Grand Lake, in Northern Canada. This is a very extensive and ramified sheet of water. It is surrounded with beautiful scenery. The Indians are of the same race as those described under Temiskaming. They follow the chase and cultivate small farms. Distant from Temiskaming about 120 miles, from Mattawa 150 miles, from Ottawa 350 miles. Mail monthly. Population about 350.

Kigenakosi Papate, Indian chief
Kwakoo dit Kakibongang, Indian chief
Mishiton dit Kakibongang, Indian chief
Reynolds —, clerk in charge

GRAND RIVER—A flourishing village in the seigniory of the same name, county and district of Gaspé. This is one of the old manors granted during the French occupation of Canada. Next to Percé, Gaspé Basin and Douglastown, Grand River is the best fishing stand. Messrs. Charles Robin & Co. generally have about 32 boats employed here. There are several mercantile establishments. Small schooners can enter the harbor at high water and remain in perfect security. A perceptible improvement has taken place in the appearance of the buildings within the last few years. Distant from Percé 18 miles, from Port Daniel 27 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 320 miles, from Quebec 460 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Baudin Félix, cooper
Baudin Lazare, boat builder
Baudin, Simon, fisheries overseer
Bisson William, councillor
Blouin rev. François A., R. catholic
Boucher Olivier, cooper
CARBERY THOMAS, mayor, general merchant, produce dealer and farmer
Casey Peter, cooper
Cauvier Hypolite, shoemaker
Cody Patrick, cooper
Couture Jean Baptiste, councillor
Couture Joseph, councillor

Dubé Louis, carpenter
Gauthier Ulderic, of Gauthier & Frère
Gauthier & Frère, shoemakers and storekeepers
Gauthier Moïse, of Gauthier & Frère
JONCAS LOUIS ZEPHIRIN, secretary-treasurer of municipality, general merchant, produce broker, and dealer in fish and fishing outfits
Lafontaine Isaac, carpenter
Langlais Philippe, jun., carpenter
Leblanc Edouard, boat builder
Lebreux Antoine, councillor, bailiff
LeMoignon Philippe, sailor
LeMoignon Pierre, joiner
Méthot Jacques, storekeeper
Méthot Pierre, boat builder
Moreau Alexandre, councillor
ROBIN CHARLES, & CO., fish merchants (See Paspebiac.)
Sirois Benjamin, councillor
SIROIS JOSEPH OCTAVE, J.P., postmaster, school secretary-treasurer, general merchant, and dealer in fish and fishing outfits
TREMBLAY THOMAS, inspector of schools for the county of Gaspé

***GRANDE BERGERONNE**—A settlement on the north shore of the river St Lawrence, county of Saguenay. Distant from Tadousac 14 miles, from Quebec 144 miles. Population about 50.

Gaudreau Hubert, farmer
Gauthier David, farmer
Lessard Epiphane, farmer
Lessard George, farmer
Lessard Ignace, farmer

GRANDE GREVE—A settlement beautifully situated on Gaspé Bay, in the township of Cap des Rosiers, county of Gaspé. Distant from Gaspé Basin 17 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, about 250 miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Bossé Miss Lucie, school teacher
De Carteret Philip, bookkeeper
Esnouf Charles, postmaster
FRUING WILLIAM, & CO., (of Jersey), general importers and exporters to all parts of Europe, Brazil and West Indies
Gavey Abraham, fisherman
Gavey Daniel, fisherman
Hardeley Edward, bookkeeper
Hyman Isaac, merchant,
HYMAN WILLIAM, mayor, general importer and exporter, dealer in fish and fishing outfits
Jacques John, fisherman
Kassin Peter
La Perrelle John, blacksmith
Lenfesty Helier, councillor
Luce John, councillor, agent
Morel Thomas, clerk
Perrée Edward, secretary of the municipality
Pinel Joseph, clerk
Smith John, fisherman
Simon William, miller, councillor
Walmsley —, carpenter

GRANDE LIGNE—A village near the Richelieu river, partly in the parish of St Valentin and L'Acadie, seigniories of Léry and Laprairie, district of Iberville, county of St John's. Here is a depot of the Montreal, St John's and Rouses Point railway. Distant from St John's 6 miles, from L'Acadie 13 miles, from Montreal 3 30 miles. Mail daily. Population about 400.

Aubin Miss Valérie, school teacher
Boissonnault Antoine, farmer
Bourgeois François Xavier, farmer

*The post office is at Les Escoumains.

Brossard Eusèbe, farmer
Brownrigg Richard, school commissioner
Brownrigg Thomas, farmer
Canaham John, section master G.T.R.
Carney William, section master G.T.R.
Dandurand François Xavier, blacksmith
Dandurand Jean Baptiste, tailor
Delan Jean Baptiste, farmer
Dolbec Pierre, road inspector and farmer
Dubé Gédéon, laborer
Duchaine Epiphane, joiner
Duval Livin, farmer
Gauthier François Xavier, blacksmith
Gauvin Mrs. Catherine, wid Rémi
Girardin Alfred, postmaster, councillor, storekeeper
Girardin Edouard, farmer
Grenier Joseph, laborer
Grenier Julien, laborer
Guenet Joseph, carpenter
Hart Samuel, baker
Hébert Cyprien, section master G.T.R.
Hébert David, farmer
Kempley William
Laberge Louis, farmer
Lamarre Jacques, mason
Lamoureux Cyprien, farmer
Lamoureux Jean Baptiste, farmer
Lamoureux Hubert, farmer
Lanciaux Oliva, laborer
Lefebvre Louis, farmer
Lord Bénoni, farmer
Magazine Robert, farmer
Molleur Jean Baptiste, farmer
Molleur Joseph, farmer
Morin Théophile, councillor
Normandeau rev. Léon, director of the academy
Painchaud Romauld, joiner
Pasche Louis, school teacher
Patendeau Albert, farmer
Patenaude Hilaire, school commissioner, trader
Perrault Raymond, mason
Perrier Louis, school commissioner
Picard Théophile, school commissioner, farmer
Pinsonnault Frs. X., hotelkeeper
Plante Napoléon, shoemaker
ROUSSY REV. LOUIS, Baptist ch
Roy André, councillor
Roy Zéphirin, farmer
Ryan William, station master G.T.R.
Senécal Jean Baptiste, jun., farmer
Senécal Jean Baptiste, sen., farmer
Toupin Louis, church trustee
Tremblay Julien, farmer
Trudeau Amable, farmer
Vary Moïse, laborer

***GRASS POND**—A small village in the township of Bolton, county of Brome, district of Bedford. Distant from Knowlton, 9 miles, from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 11 miles, fare $1. Mail bi-weekly. Population about 125.

Baron Mrs. Philomène, wid François Xavier, post mistress
Beaulac François Xavier, laborer
Beaulac Miss Zoé, school teacher
Berthiaume Louis, laborer
Boulay Philibert, blacksmith
Cabana François Xavier, farmer
Chamberland Olivier, carpenter
Dalpé Alexandre, laborer
Decelle Charles, farmer
Decelle Nazaire, farmer
Desnoyers rev. Azarie, R. catholic
Destroismaisons Evariste, farmer
Lachambre Paul, storekeeper
Laramée Joseph, farmer
Morier Désiré, farmer

* Also called St Etienne de Boulton.

Morier Gilbert, farmer
Tétrault Antoine, saw and grist mill
Thomas Denis, farmer
Vincent Eusèbe, farmer

GRENVILLE—A village on the Ottawa river, at the head of the Grenville and Carillon canal, township of the same name, county of Argenteuil, district of Terrebonne. A French burrstone quarry has been discovered in this township. A railway connects this place and Carillon. The Ottawa river steamers land passengers and cargo at Grenville. Montreal Telegraph Co. and People's Telegraph Co. have offices here. Distant from Carillon 13 miles, from Lachute, the county town, 16 miles, from Vaudreuil 37 miles, from Montreal 61 miles, from Ottawa 63 miles. Mail daily. Population about 600.

Andrews David, carpenter
Arnold Isaac, shoemaker
Barron James, storeman
Beauchamp Alexandre, commissioner of small causes
Bell A., engineer Grenville and Carillon canal
Beswarick William, blacksmith
Brown James B., mayor
Burns James, butcher
Burns John, jun., pilot
Cameron Angus, farmer
Campbell James, shoemaker
Clark John, farmer
Cooke Oron, commissioner of smal causes
Cooke William, pilot
Crooks John J., mill owner
Crumming Thomas, clerk
Cumming Hugh, collector and lockmaster
Devison Joseph, shoemaker
Dickson Robert, secretary-treasurer of municipality, cabinetmaker
Dodd Richard, farmer
Dodd Samuel, farmer
Fraser Alexander, farmer
Fraser John, farmer
Fraser Mrs. J., wid
Ganly James, farmer
Grace James, farmer
Hambly John, bailiff and carpenter
Hartley George, lockmaster
Hildreth George, carpenter
Hoare Richard, tanner
Howard John, store
Huot Louis, sexton
Johnston Thomas, farmer
Keatly James, butcher
Keatly William, farmer
Keays Charles, cattle dealer
Kelly Patrick, farmer
Lanigan R., manager cabinet mills
Larose Philibert, farmer
Leroy Levi, pilot
Leroy Oron, tavern and pilot
LITTLE JOHN, agent Ottawa River Navigation Co., and operator Monreal Telegraph Co.
Mackan Thomas, pilot
McKenzie James G., storekeeper
McMillan Duncan, councillor
McMillan William, farmer
Mica mines, N. N. Parker & Co., proprietors
MONTREAL TELEGRAPH CO., John Little, operator
Morrow John, shoemaker
Murray James, wheelwright and blacksmith
Neagle Joseph, storekeeper
Neve rev. Frederick S., ch of England
NEWBATT REV. —, Wesleyan
Ogilvie David, jun., farmer
Ogilvie David, sen., farmer
Ogilvie William, farmer

Parker N. N., & Co., proprietors Mica mines
Poulin Alex., lock laborer
Prentiss John, M.D., bds at Ritchie's hotel
Pridham A., clerk of court
PRIDHAM ALEXANDER, operator People's Telegraph Co., dealer in dry goods, hardware, groceries, drugs and produce, &c.
Pridham Edward, postmaster
Pridham Edwin, J.P.
REEVES DANIEL, dealer in dry goods, groceries, hardware, boots and shoes, crockery and cord wood, &c.
RITCHIE'S HOTEL, John Ritchie, proprietor
RITCHIE JOHN, proprietor Ritchie's hotel and pilot
Ritchie William, farmer
Rochon André, carter
Rowley Charles, farmer
Schneider Geo., of Schneider & Taylor
SCHNEIDER & TAYLOR, dealers in dry goods, groceries, hardware and country produce, trade in furs, bakers, &c. A supply of cord wood constantly on hand
Seguin Louis, lockman
Shephard John, tailor
Sherwood John, pilot
Sherwood Thomas, laborer
Steel John, farmer
St Louis Joseph, laborer
Taylor John, J.P., of Schneider & Taylor
THOMSON JAMES, dealer in dry goods, groceries, boots and shoes, hardware, &c.
Waid John, blacksmith
Walker Richard, carpenter
Ward J. K., lumber merchant
Weldon James, farmer
Whinfield George, farmer
Whinfield Nicholas, farmer
Whinfield William, commissioner of small causes
Williamson D., fowarding agent
Willman Southwell, farmer
Wilson James, farmer
Wilson Robert, storekeeper

***GRIFFIN COVE**—A scattered village in the township of the same name county and district of Gaspé. A good fishing business is carried on here. Distant from Gaspé Basin 17 miles, from Quebec 425 miles. Mai bi-weekly. Population about 100.

Bossé Miss Clémentine, school teacher
Casault Gabriel N., storekeeper
Cassivi Antoine, commission agent
Chouinard Pierre, carpenter
De Ste Croix Michel, commission agent
Dolbel Alfred, agent for William Fruing & Co.
Dupré Sauveur, storekeeper
Dupuis Nazaire, blacksmith
FRUING WILLIAM, & CO., of Jersey. (See Cap des Rosiers)
Jalbert Eugène, councillor
Landry Dosithé, cooper
LE BOUTILLIER JOHN, of Gaspé Basin, general and commission merchant, dealer in fish and fishing outfits, wholesale and retail
Lemieux Charles, councillor
McVeit Frederick, agent for J. B. Le Boutillier
Massé François, shoemaker
Morin Guillaume, farmer
O'Connor Nicholas, councillor
Ouellet Alexis, school teacher
Pipon John, mayor

* The post office is at Lineboro.

Rinfret dit Malouin Alexis, councillor
Sennett William, councillor
Sorsoleil John, councillor
Thériault Pierre, shoemaker

***GRIFFIN'S CORNER**—A small village in the township and county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Lineboro 4½ miles, from Stanstead Plain, which is contiguous to Derby Line, a station of the Massawippi Valley railway, 5 miles Population. about 50.

Bodwell Edward, farmer
Bodwell Wellington, farmer
Bragg Joseph, wheelwright
Brown Moses F., carpenter
Comstock Martin
Drew Mrs. Lucy, wid William
Foss Huston S., farmer
Hopkins Warren, farmer
Hunt Franklin, farmer
Hunt Oran, farmer
White Erastus, farmer
White Henry, farmer
White Roswell, farmer

GRONDINES—A village on the north shore of the River St Lawrence, in the seigniory of Grondines, county of Portneuf. There are two light houses here. A steamboat plies bi-weekly to and from Quebec, fare 50c. Distant from Quebec 48 miles, from St Anne de la Perade 9 miles. Mail daily. Population about 400.

Arcand Casimir, carpenter
Arcand Charles, blacksmith
Arcand Charles, boarding house
Arcand Charles, J.P., farmer
Arcand Charles, ship owner
Arcand Onésime, joiner
Arcand Théodore, ship owner
Bedard Etienne, blacksmith
BLAIS JOSEPH, general store, secretary-treasurer of municipality and clerk of peace
Boisvert Bellarmin, ship owner
Boisvert Louis, grist mill
Côté Louis, councillor
Côté Pierre, storekeeper
Delorme Joseph, wheelwright
Frechet Alexis, school teacher
Gill rev. Léandre, R. catholic
Goudreau George, miller
Gouin Joseph N., M.D.
Groleau Joseph, ship owner
Guilbault Azarie, bailiff, cabinetmaker
Guilbault Charles, carpenter
Guilbault Samuel, carriagemaker
Guilbault Ulderic, blacksmith
Hamelin David, inspector
Hamelin Edouard, shoemaker
Hamelin Trefflé, carpenter
Hardy captain Joseph, J.P.
Hardy Michel, storekeeper
Houde captain Samuel, steamboat captain
Laguère Liboire, shoemaker
Lamothe Miss Louise, school teacher
Lécuyer Numidique, ship owner
Lheureux captain Charles, steamboat captain
Mathieu David, branched pilot
Mathieu Marcelle, branched pilot
Mayrand Joseph, boarding house
Naud Flavien, ship owner
Perron David, blacksmith
Portelance Gonzague, mayor
Portelance Louis, ship owner
Portelance Oliva, ship owner
Portelance Victor, joiner
Rivard Edouard, ship owner
Rivard Ephrem, joiner
Rivard Jean, carpenter
Rivard Samuel, councillor

* Also called Anse aux Griffons.

Rivard Olivier, ship owner
Sauvageau David, ship owner
Sauvageau Marcellin, carpenter
Sauvageau Narcisse, joiner
Sauvageau Olivier, joiner
Sauvageau Onésime, baker
Thibaudeau F., postmaster, trader
Trottier Edouard, trader
Trottier Elie, appraiser
Trotier Ephrem, ship owner

GROSSE ISLE—An island on the River St Lawrence, situated opposite the village of St Thomas. It is two and a-half miles in length and about a mile wide, and is surrounded by scenery of a bold and picturesque character. A solid, substantial wharf has been built, having a depth of seventeen feet at low water, at which vessels or steamers may land or embark passengers. This island is the property of the Province, and is wholly devoted to quarantine purposes. No persons but those belonging or necessary to the establishment are allowed to reside on the island, or to visit it without a pass from the emigrant agent at Quebec. All emigrant ships arriving in Canada are rigorously compelled to stop at Grosse Isle until inspected by the medical superintendent and the passengers passed clean and healthy. A large washhouse, as well as ample sheds and every requisite appliance, are provided on the western extremity of the island for emigrants ordered, by the medical superintendent, to land from on board of vessels in which malignant or contagious diseases may have made their appearance during the voyage, for cleansing and the purification of their luggage. The latter are situated at the eastern end of the island; the residence of the principal officers being in the centre. No communication is permitted between the two extremities of the island unless a written pass is granted by the superintendents. Two clergymen respectively of the church of England and the Roman catholic church are stationed at the establishment during the season of navigation. A provision dealer is allowed to contract, under certain conditions, to furnish supplies for the island. A small force of police is constantly on the island while the establishment is in operation. There is no post office; but letters, whether to persons connected with the quarantine or to passengers, are forwarded regularly twice a week through the emigrant office in Quebec,—a steamer being annually engaged to maintain constant, but only authorized, communication between Quebec and Grosse Isle. Distant from St Thomas, a station of the Grand Trunk railway, 1 mile, from Quebec 29 miles. Population about 50.

Anderson Andrew, Norwegian interpreter
Bélanger Paul, baker
Collins Miss Jane, hospital cook
Fitzgerald James, police constable
Fitzsimmons Patrick J., sergeant of police
Gair John, police constable
Gorman Ellen, nurse
Hurst Benjamin, orderly
Jolicœur Edouard, carter
Jolicœur Moïse, carter
Kelly Andrew, police constable
Langlois Auguste, carpenter and boatman
Langlois Charles, coxswain
Langlois Eusèbe, boatman
Lavoie Antoine, carpenter and boatman
McKay Murdoch, hospital steward
Montizambert Frederick, M.D., medical superintendent
Quirouet Rémi, assistant hospital steward
Turcot François Xavier, boatman
Zelius Miss Marguerita, nurse

***HADLOW**—A small village in the seigniory of Caldwell, in the county of Lévi. Distant from Point Lévi 2 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 150.

Bourassa Michel, carter and farmer
Clark Daniel, engineer
Clark John, station agent
Cloutier Jean, carpenter
Cloutier Joseph, carpenter
Cloutier Louis, culler
Gautrond Pierre, engineer
Gibson James, storekeeper
Gilgrace Andrew, engineer
Gosselin Alexandre, engineer
Haggatt William, engineer
McNeil Daniel, engineer
Maynes James, blacksmith
Roy Edouard, culler
Swinton David, blacksmith
Thuot William, engineer

HALIFAX—A village on Lake William, in the township of South Halifax, county of Megantic, district of Arthabaska. This place possesses a copper mine. Distant from Inverness 12 miles, from Somerset, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, fare $1.25; from Quebec 60 miles. Mail daily. Population about 400.

Ainsley Mitchel, school commissioner
Barwis lieut-colonel Thomas, advocate
BELAND LOUIS, dealer in dry goods, hardware, groceries and produce
BERNIER REV. JULES M., R. catholic, chairman school commissioners
BILODEAU DAMASE, dealer in dry goods, hardware, groceries and produce
Binet Pierre, wheelwright
Blais Joseph, joiner
Boissonnault Ferdinand, joiner
Boucher Job, storekeeper
Boucher Rémi, cooper
Bourque Miss Caroline, boarding house
Bourque Miss Jane, dressmaker
Brogan William, bailiff
Brulot Edouard, councillor, farmer
Carey Edouard, farmer
Côté Isaïe dit Forgeron, cattle dealer
Couture Jean Baptiste, farmer, joiner
Daigle Jean Baptiste, storekeeper
DeChamplain Charles P., secretary-treasurer of municipality
Dubois Modeste, carter
Dubuc Isaïe, mayor, farmer
Dugré Joseph, joiner
DUPLESSIS FRANÇOIS XAVIER, M.D., J.P., commissioner of small causes
Dusault François, mason
Emond Jean, school commissioner
Fortier Isaïe, cattle dealer
Fortier Louis, councillor, farmer
Fréchet Louis, bailiff
Fréchet Louis, storekeeper
FRÉCHET ONÉSIME, dealer in flour and produce
Garner Paul, jun., cattle dealer
Gauvin Olivier, tanner
Gervais Jean, pearlash manufacturer
Gosselin André, shoemaker
Gosselin Augustin, shoemaker
Hébert Arsène, wheelwright
Johnston John, notary, clerk Commissioners court
Labrie Edouard, joiner
Labrie Hubert, joiner
Lambert Léon, blacksmith
Lambert Louis, blacksmith
Larose Jean Baptiste, councillor, farmer
McCaffrey John, farmer
McCaffrey Philip, councillor, farmer
McKenzie John, councillor, farmer
Marchand Ch., joiner

*The post office is at South Quebec

Marchand Hermenégilde, saw mill
Marcot Liboire, baker
Martineau Joseph, blacksmith
Martineau Télesphore, blacksmith
Morin George, shoemaker
Nollet Abraham, farmer, saw mill
Ouellet Miss Eliza, milliner
PENTLAND R. C., advocate, postmaster, agent for Price Brothers' store
PELLETIER OCTAVE JOSEPH, dealer in dry goods, groceries, hardware, provisions, grain and lumber
Pelletier Thomas, carpenter
Pichet Louis, councillor, commissioner of small cases, farmer
PRICE BROTHERS, general store, R. C. Pentland, agent
Provencher Miss Léocadie, milliner
Roberge Pierre, commissioner of small causes, farmer
SAVOIE FRANCOIS THÉODORE, broker
SCHAMBIER A., notary, secretary of schools, collector, land agent, and commissioner for taking affidavits
Stokes Thomas, bailiff, shoemaker
Vallière Pierre, school commissioner

HALLERTON—A post office station in the township of Hemmingford, county of Huntingdon. Distant from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 4½ miles. Mail bi-weekly. Population of settlement about 150.

Brindle Samuel, tailor
Bullis Joseph, farmer
Ellerton C., farmer
Hadley Henry, farmer
Hamilton W., farmer
Jackson W., farmer
Keddy John, storekeeper
Keddy T., farmer
Kingsbury Isaac, farmer
Kingsbury William, farmer
Lamb S., farmer
McAleer A., farmer
McAleer M., farmer
McCann G., farmer
McCann P., farmer
McCrea Alex., postmaster, storekeeper
McCrea Isaac, farmer
McDowell Alexander, farmer
McDowell Isaac, farmer
McDowell William, farmer
McKerreyher A., farmer
Orr Robert, blacksmith
Quest John, farmer
Quest Robert, farmer
Thompson A., farmer
Thompson J., farmer
Waller T., shoemaker
Wood Robert, farmer
Wright Robert, school teacher

HARRINGTON—A small village in the township of Harrington, county of Argenteuil. There are extensive water privileges at this place. Distant from Montreal 75 miles, from Grenville a station of the Carillon and Grenville railway, 16 miles, fare by stage 75c. Mail weekly. Population about 100.

Beaton Alexander, farmer
Campbell Donald B., postmaster, storekeeper and proprietor, Harrington mills
Campbell Roderick, carpenter
Dewar Norman, cooper
Dobbie John, carpenter
Harrington mills, Donald B. Campbell, proprietor
McAllister William, sen., blacksmith
McCuaig Donald, farmer
McLennan Roderick, storekeeper
McLeod Alexander, shoemaker
McLeod Hugh, blacksmith
McLeod William, weaver
McRea Murdoch, farmer
Shaw John, weaver
Shea David, shoemaker

HARVEY HILL MINES—A thriving village in the township of Leeds, county of Megantic, district of Arthabaska. It has a rich copper mine. The new process lately patented by Dr. T. S. Hunt and the rev. James Douglas for the extraction of copper from its ores is at present being worked here with the most satisfactory results. The main shaft has been sunk to the depth of forty fathoms. Distant from Leeds 9 miles, from Methot's Mills, a station of the Grand Trunk railway, 21 miles, fare $3; from Quebec 45 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bedard Pierre, blacksmith
Bolduc Edouard, carpenter
BROWN JOHN LEWIS, postmaster, accountant, and secretary for the Harvey Hill mines
Douglas rev. James, proprietor Harvey Hill mines
Elvin Richard, engineer
Filion Isaac, jun., carpenter
Filion Isaac, sen., millwright
Filion Vital, cooper
Fleury Louis, carpenter
Harvey Hill mines, rev. James Douglas, proprietor
JUDGE JAMES & PATRICK, dry goods, groceries, provisions, hardware and boarding house
Landry François, millwright
Lapointe Octave, millwright
McDonald Thomas, engineer
Martin captain Alexander, superintendent of mines
NORTHEY JOHN, dry goods, groceries, provisions, hardware, &c.
Poulin Fréderic, engineer
Pouliot Charles, carpenter
Prout John, blacksmith
Roy Georges, carpenfer
Roy Louis, millwright
Vallière Frauçois, engineer
Vallière Joseph, agent for the Harvey Hill mines, storekeeper

*** HAVELOCK**—An incorporated village in the township of Litchfield, county of Pontiac, district of Ottawa. Erected in 1858. It is the county seat. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Portage du Fort, a landing of Ottawa river steamers, 8 miles, from Pembroke, with which place there is daily communication by boat and stage, 40 miles, from Sand Point, a station of the Brockville and Ottawa railway, 25 miles, fare $1. Steamboats run regularly to Chapeau village, fare, $1.50; from Ottawa 70 miles, fare $3.50. Mail tri-weekly. Population about 200.

Allen Stephen, butcher
Ardill William, plasterer
Arnold Thomas, blacksmith and tavern-keeper
Blondin captain Alphonse
Blondin Dolphis, carriagemaker
Codd rev. Francis, ch of England, resides at Portage du Fort
Carmichael Duncan, mill owner
Chambers John, tailor
Collins Charles W., M.D.
Colton James, lumber
DODD THOMAS, carriagemaker
Dufour Joseph, laborer
Eagleson A. E., school teacher
Gordon John, mason
Grace John, clerk
GROUT RALPH, hotel and forwarder
Harten Thomas, blacksmith
Husten Joseph, ferryman

* The post office is called Hargrave.

Judgson James E., registrar and secretary-treasurer of county
Lafontaine Joseph, laborer
Lagarde Antoine, teamster
Leetch captain Alexander
LE ROY WILLIAM G., postmaster, operator Montreal Telegraph Co.
Letts George
Letts Thomas, shoemaker
McCUAIG NORMAN, lumber merchant, dealer in dry goods, hardware, groceries, provisions, boots and shoes, crockery, tinware, drugs, &c.
McLeod Donald, shoemaker
McTiernan James, blacksmith
McTiernan Thomas, lumberman
McVeigh Thomas, jun., mayor, storekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., William G. Le Roy, operator
Moorhead Thomas, lumberman
NAISMITH JOHN, saw and planing mill, door and sash factory
O'Rourke John, mason
Pratt Miss Mary, grocer
Scott John, mail contractor
Shea Patrick, boatbuilder, hotelkeeper
St Antoine Mrs. Joseph, seamstress
Stevenson John, bookkeeper
THOMSON ROBERT, lumber merchant
Turcot Mrs. Joseph
Welsh Henry, carpenter
Wilson —, storekeeper
Worrill Walter, tavernkeeper

HEBERTVILLE—A beautiful village on the south shore of the River Saguenay, township of Labarre, county of Chicoutimi, Distant from Chicoutimi 30 miles, from Quebec, viâ the Saguenay River, 245 miles, by land, viâ St Paul's Bay, 180 miles. Population about 300.

Bélanger Miss Marie, school teacher
Bernier Octave, carpenter
Boily Joseph, saddler
Bolduc Fréderic, J.P.
Bolduc Thomas, miller
Bouchard Lucien, councillor
Boulanger Damase J.P., commissioner of small causes, superintendent of government works
Bryant Oliver, shoemaker
Déchêne Joseph, laborer
Déchêne Louis, councillor
Desjardins Alexandre, laborer
Desjardins Thomas, laborer
Drapeau Charles, J.P., commissioner of small causes
Dumais Horace, land surveyor
Dumais Polydore, storekeeper
Dumais Séverin, notary, secretary-treasurer of municipality and schools, clerk Commissioners court
Dumas Alexis, storekeeper
Duperré Augustin, laborer
Fortin François, wheelwright
Gagnon Cyprien, joiner
Gobeil Miss Henriette, school teacher
Guimont Martin, joiner
Guimont Pierre, councillor
Harvey Boniface, wheelwright
Hébert Calixte, mayor, commissioner of small causes
Hudon Charles, storekeeper
Hudon Rémi, storekeeper
Hudon Théodore, shoemaker
Labrie Elisée, joiner
Lacombe Cyrille, M.D.
Lagacé Didier, blacksmith
Lajoie Narcisse, blacksmith
Langlais Jean F., J.P., architect, saw and flour mill
Larouche Hildedert, councillor
Lemay Robert, councillor
Ouellet Elzéar, teacher model school
Ouellet Ovide, laborer
Pelletier Augustin, laborer
Pelletier Eugène, joiner
Rossignol Nathaniel, commissioner of small causes
Rossignol Thomas, joiner
St Jean Joseph, shoemaker
St Laurent Amable, miller
Tremblay Ovide, J.P., crown land agent
Tremblay Thomas, blacksmith
Tremblay Miss Victoria, school teacher
Vézina Omer, councilior, storekeeper
Villeneuve rev. Jean Baptiste, R. catholic
Voisine Bénoni, laborer

HEMMINGFORD—A thriving village in the township of Hemmingford, district of Beauharnois, county of Huntingdon. There is here a depot of the Montreal, Lachine and Province Line branch of the Grand Trunk railway, also an office of the Montreal Telegraph Co. Distant from the Province Line 3 miles, from Huntingdon 32 miles, from Montreal 36 miles, fare $1.25. Mail daily. Population about 600.

Beasant William, contractor and farmer
Bolduc Louis, saw mill
Bradford Charles, baggagemaster
Brown Matthew, farmer
Brownlee James, farmer
Burke James, agent
Burke William, weaver
Cameron William, blacksmith
Cheeny Josiah, laborer
Clancy James, J.P., councillor, storekeeper
Clayland John, jun., councillor, storekeeper
Clayland John, sen., bailiff
Coates Charles Aylmer, M.D., agent for Life Association of Scotland
Connell Miss Ella, dressmaker
Corbin Joseph, U. S. consular agent, grist and saw mill, and lumber
Corbin Wm., carding and shingle mill
Curren W., farmer
Cusson Antoine, laborer
Cyr Lucien, shoemaker
Daignault Alphonse, millwright
Daignault Jean Baptiste, blacksmith
David Théophile, painter
Davignon Damase, shoemaker
Exchange hotel, Finlay McFee, proprietor
Ferns Robert, mill owner
Figsby Thomas, storekeeper
Fisher George, saw mill
Geoffroy rev. François, R. catholic
Glover William, M.D., secretary-treasurer of Mechanics institute
Gordon Henry, shoemaker
Grew John, blacksmith
Hayes Richard, councillor and commissioner of small causes
Henderson George, tailor
Hodgson John
Jackson George, school commissioner
Johnson William B., J.P., mayor, store
Kyle Thomas, councillor
Latham James, trader
Latham Mrs. Anna, wid Robert, milliner
Law Alfred, station master G.T.R.
McCarty John, farmer
McCrae Alexander, storekeeper, postmaster at Hallerton
McDowell William, jun., laborer
McFee Finlay, Exchange hotel
McFee John, adj. of the 51st Battalion
McNaughton Donald, councillor
McNaughton John, carpenter
McNaughton John, clerk
McNaughton Peter, clerk of Commissioners court, agent for the Life Association of Scotland, and District of Beauharnois Fire Insurance Co.
Marlin Hugh, J.P., councillor, commissioner of small causes
Marlin James, lime maker
Martin George, hotelkeeper
Mechanics institute, Julius Scriver, president; William Glover, secretary-treasurer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Walker, operator
Morrisson rev. James, ch of England
Nesbitt Humphrey, secretary-treasurer of school commissioners
Orr Thomas, carpenter
Orr Thomas, farmer
Parker A. D.
Paterson rev. James, ch of Scotland
Picard Jacob, brakeman
Priest Nichol, wheelwright
Prosser F. S., landing waiter
Prosser Nelson, millwright
Reay William, blacksmith
Richardson Edward, conductor G.T.R.
Robinson Joseph, saw mill owner
Rocheleau John, carter
Roges Philip, blacksmith
Ryan Jeremiah, farmer
Ryan John, blacksmith
Santoir A. T. Z., storekeeper
Scriver J., general dealer, tannery and saw mill owner
Scriver colonel John, J.P., postmaster
Scriver Julius, M.P., merchant, commissioner for taking affidavits
Scriver William, boarding house
Scriver William, clerk
Shaw rev. William J., L.L.B., Wesleyan
Starnes Mrs. Charles, saw mill
Steed Mrs. John
Stewart Thomas
Sweet Moses, callector of customs
Sweet Richard, school commissioner
Thompson John, carriagemaker
WALKER MISS NELLY, operator, Montreal Telegraph Co.
Wark William W., harnessmaker
Webb G. W., school teacher
Wright Robert, school teacher

HENRYSBURG—A small village in the parish and seigniory of Lacolle, district of Iberville, county of St John's. Distant from Montreal 32 miles, from Lacolle, a station of the Montreal, St Johns and Rouses Point railway, 7 miles. Mail biweekly. Population about 60.

Béchard Moïse, shoemaker
Braithwait Joseph, storekeeper
Cocherline William, postmaster, carriagemaker
Deneau Jules, blacksmith
Driscoll Timothy, tailor
Graham captain Alexander, J.P., storekeeper
Lyon Michael, farmer
Marceau Benjamin, farmer
Shaw rev. W. E., Wesleyan
Wesleyan methodist church, rev. W. E Shaw, minister

* **HENRYVILLE**—A village situated on Rivière du Sud, in the seigniories of Noyan and Sabrevois, in the county and district of Iberville. Distant from Montreal 40 miles, from Isle aux Noix 4 miles, from Clarenceville 6 miles, from Stanbridge 8 miles, and from Rivière Richelieu 3 miles. Access by railway from Montreal to Desrivières a station of the Vermont Central railway and by stage from Desrivières station to this place once a day fare $2. Mail daily. Population about 700.

* Also called St George d'Henryville and Rivière du Sud.

Allard Joseph
Allard Jules, bricklayer
American house, John E. Lockey, proprietor
Barnège Jean Baptiste, farmer
Beaudin Pierre, laborer
Benoit George, laborer
Berthiaume François, sexton
Berthiaume Hilaire, laborer
Bissonet Dolphis, clerk
Bonneau Jacob, farmer
Bonneau Jean Marie, farmer
Bonneau Jérémie, laborer
Bonneau Henri, of Demers & Bonneau, storekeeper
Boucher Charles, farmer
Boucher Joseph, laborer
Brodeur Joseph, blacksmith
Brosseau Isaac
Brosseau Médard, laborer
Bullock John, J.P.
Careau Joseph, carriagemaker
Casavant Antoine, tanner
Chicoine Joseph, blacksmith
Church of England, rev. Mr. Lewis, minister from Sabrevois
Comeau Ambroise, councillor
COTE REV. F. P., assistant curate
Cyr Michel, farmer
Dagenais Jean Baptiste, farmer
Delisle Benjamin D., M.D.
Demers Alexis L., J.P., school commissioner, commissioner of small causes and store
Demers & Bonneau, storekeepers
Demers Edouard R., notary, commissioner for taking affidavits
Demers Israël, storekeeper
Demers & Lemaire, hotelkeepers
Demers Narcisse, of Demers & Lemaire
Denis David, joiner
Desrochers Azarie, joiner
Douré Joseph, notary student
Dupuis Calixte, postmaster, storekeeper
Dupuis Edmond, carriagemaker
Dupuis Hubert, blacksmith
Dupuis S. S., clerk
Ellis Robert G., councillor
Fortin Pierre, J.P., school commissioner
Gendreau Antoine
Gendreau Julien, farmer
Gervais, Solomon, laborer
Giguère J. Ulric, clerk
Girouard Guillaume, laborer
Girouard Phidime, blacksmith
Giroux Frs. Xavier, shoemaker
Goulet Louis, farmer
Hébert Jean Bte., laborer
Henryville convent, by Sisters of Presentation, rev, sister Marie of Presentation, superioress
Hill Mrs. Pierre, tailoress
Hill Pierre, joiner
Hogle Isaac, J.P., captain of militia
Hugron Joseph, blacksmith
Kéroack Louis, farmer
Lacoutue Cyrille, laborer
Lacoutue Pierre, councillor
Lafont Edouard, storekeeper
Lânier Jean Marie, trader
LAROCQUE C. HECTOR, commission merchant
Larocque Mrs. Macer, wid Frs. Xavier
Larocque Télesphore, ensign of militia
Lauzon Norbert, joiner
Leclaire Maurice, mason
Lemaire Louis, of Demers & Lemaire
Lemieux Frs. Xavier, tanner
Lemieux Joseph, shoemaker
Lestage André, councillor
Lockey John E., proprietor American house
Magnan Manuel, baker
Mailloux Edouard, farmer
Mailloux Miss Célina, dressmaker
Mastin Henry B., bds at American house
Morin Frs. Xavier, shoemaker
Morin Mrs. Frs. Xavier, seamstress
Patenaude Antoine, farmer
Patenaude Moïse, farmer
Picard Mrs. Suzanne, wid Antoine
Poisson Marcel, councillor
Poudret Alphonse, farmer
Ratte Norbert, shoemaker
Robert Ludger, carriagemaker
Roch André, farmer
Roch Joseph, farmer
Roy Jean Baptiste, butcher
Roy Lucien, mayor and president of school commissioners
Ryan John, school commissioner
Savard Charles, painter
Simard Alexis
Simard Alexis, councillor
Simard Jean Baptiste, farmer
St Aubin Jean Bte., farmer
St Aubin rev. Toussaint, R. catholic
Stevenson Miss, school teacher
Tassé Romuald, M.D.
Thérien Benjamin, laborer
Timineur Joseph, farmer
Tremblay Edouard, blacksmith
Tremblay François, hotelkeeper
Tremblay Jules, shoemaker
TRUDEAU L. H., notary, secretary treasurer of Municipal council of school commissioners, commissioner for taking affidavits in the district of Iberville, agent for the Mutual Fire Assurance Co., the counties of Iberville and Missisquoi, and for the Reliance Mutual Life Assurance Society of London
Viel Joseph, blacksmith
Warner Henry E., harnessmaker
Warner Mrs. Esther, wid Henry E.

HERBERT—A village in the township of Potton, county of Brome, district of Bedford. Distant from Mansonville 5½ miles, from Coaticook, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, Mail weekly. Population about 80.

Gardner R., farmer
Geer Marcus, blacksmith
Geer Mills, postmaster, mill owner
Gordon Charles H., storekeeper
Hand Levert, farmer
Jones Gardner, farmer
Perkins Albert, farmer
Wheelock Don Carlos, carpenter

HEREFORD—A village in the township of Hereford, county of Compton, district of St Francis, exchanging mail direct with Canaan, Vt., distant, 3 miles. Distant from Coaticook 15 miles. Mail bi-weekly. Population about 80.

Andrews Robert, farmer
Andrews Burnet, farmer
Barnett Joseph, farmer
Bigelow Ezra, farmer
Blodget William, farmer
Boulton Jeremiah D., farmer
Brown David, farmer
Flanders Elias, farmer
Judd Aaron, farmer
Smith Samuel, farmer
Roger John P., farmer
Workman Aaron, postmaster, customs officer

HOCHELAGA—A beautiful village on the outskirts of Montreal, county of Hochelaga. It is the county seat and is remarkable as being the natural harbor of Montreal. It has the largest convent in the province, is the terminus of the Montreal City Passenger railway, and contains the residences of a number of merchants and others doing business in the city. Mail daily. Population about 1200.

Archambault Frs. X., advocate
BAIRD CHARLES R.
Barlow Mrs. Emma, wid F. H.,
Barnes John, hide inspector
Bélanger Alexandre, tinsmith
Bélanger Gédéon, shoemaker
Bellefleur Eugène, laborer
Bell Thomas, of J. & T. Bell
Bennett John, laborer
Berthelet Hormisdas, laborer
Blain Olivier, hotelkeeper
Bleau Toussaint, butcher
Boire Jean, grocer,
Bombery John, bricklayer
Borthwick rev. Douglas, ch of England
Bouchard Miss Emilie, seamtress
Bouchard Joseph, blacksmith
Bourbonnière Charles, mayor of municipality, farmer
Bourbonnière Olivier, farmer
Brazeau Apollinaire, shoemaker
Brien Frs. X., laborer
Brochu Joseph, laborer
Brodeur Louis, carter
Bromley John, warden
Brown Mrs. Mary, wid John, grocery
Burgess Henry, merchant
Burke John, laborer
Carr Samuel, tailor
Carter G. Henry, trader
Charbonneau Louis, laborer
Clarke James, farmer
Clayton Francis Henry,
Connelly John, laborer
Convent of the Holy Name of Mary, and the Nuns of Holy Name of Mary and Jesus, sister M. Stanislas, superioress general; sister Teresa, local superioress
Cross mission church
Dagenais François, laborer
DAKERS JAMES, J.P., secretary Montreal Telegraph Co.
Dalaire Joseph, trader
Darling William, of Wm. Darling & Co., Montreal
Daultey Francis, gardener
Demers George
Demers Louis, butcher
Décary Marcel, jun., farmer
Décary Marcel, sen., farmer
Desjardins Frs. X., laborer
Desrochers Amable, laborer
DORNEY JOHN F., superintendent Montreal City Passenger railway
Doyle Edward, laborer
Dugas rev. L. Marcel, vicar
Dupuis Gilbert, shoemaker
Durand Adolphe, farmer
Durand Jérôme, laborer
Durand Jules, joiner
Durand Zotique, laborer
Durocher, Cyrille, blacksmith
Eveleigh Mrs. Jane, wid Joseph
Favreau Napoléon, laborer
Fish Samuel B.
Fox Joseph, commissariat
Gagné Alphonse, laborer
Gagnon Augustin, laborer
Galipeau Joseph, laborer
Gauthier Frs. X., jun., ship carpenter
Gauthier Frs. X., sen., ship carpenter
Gauthier Joseph, agent
Gervais Casimir, laborer
Goodwin Mrs. Mary, wid Thomas
Granger Candide, laborer
Guy Edmond, farmer
Guy Octave, farmer
Harper Miss Mary, school teacher
Harris Henry V., printer
Hawkins Thomas, leather inspector
Hêtu Jean Baptiste, laborer
Hobbs Thomas
Horsfall Joseph, hotelkeeper

Hughes Henry, laborer
Jénard Joseph, cabinetmaker
Jones John, blacksmith
Jones Walter G., tobacco maker
King Bernard, farmer
Labonté Edouard, ship carpenter
Labonté Louis, gluemaker
Labonté Louis, ship carpenter
Laidlaw William, farmer
Lamou eux Frs. X., joiner
Lampon captain Henry
Lang Richard
Laplante Antoine, jun., laborer
Laplante Antoine, sen., laborer
Laplante Félix, cooper
Laroche Louis, butcher
Laroche Michel, jun., butcher
Laroche Michel, sen., butcher
Laroche Augustin, laborer
Lavoie Louis, laborer
Lemay Frs.X., laborer
Léonard Alphonse, laborer
Leriche Louis, farmer
Lévesque Louis, carpenter
Lévesque Michel, laborer
Lillie James mes, jun., farmer
Lillie James, sen., farmer
Little Mrs. Jane, wid Thomas
Lonergan rev. James, R. catholic
Loiseau Loul,s, laborer
Lussier Paur advocate
McAvoy Patvick, conductor Montreal City Passenger railway
McColley Damid, carter
McKeown Jaiaes, milkman
McNeill William, clerk
Marriage Walter, importer of groceries
Masson Dominique, butcher
Masson François Xavier, carpenter
Masson Henri, ship carpenter
Masson Pierre, ship carpenter
Mathurin George, butcher
Menzies John H., clerk
Meunier Alexis, butcher
Moineau Félix, laborer
Morgan Henry, of James Morgan & Co.
Morgan James, & Co., dry goods
Morin André, carpenter
Morin Joseph, currier
Morin Louis, currier
Nantel Elzéar, carter
Painchaud Louis, postmaster, cooper
Papineau Noël, laborer
Paquet Cyprien, laborer
Paradis Jean Baptiste, engineer
Parent Anselme, laborer
Pauzé Charles, shoemaker
Pauzé Mrs. Esther, wid Chs., grocery
Perron Cyriac
Provost Auguste, carpenter
Raddiger John, blacksmith
Ransom Howard, salesman
Ransom John, farmer
Reed Mrs. Mary Ann, wid Edward
Roberts George, builder
Robillard François, laborer
Robins Samuel, professor
Rolland J. Bte., of J. B. Rolland & Fils
Senécal Alexis, laborer
Smail John, clerk
Smith Joseph, civil engineer
St Hilaire Romuald, milk dealer
St Joseph school, by sisters of Saint Nom de Jésus et Marie, rev. sister Berkman, superioress
St Louis captain Louis
Stewart J. A., storeman
Tapson W. H.
Tardif Louis, liquor manufacturer
Tellier Antoine, agent for Commercial Union Assurance Co.
Tessier Joseph, hotelkeeper
TÊTU WILLIAM H., editor of The Gazette
Thompson William, grocer
Trudeau Agapite, carpenter
Trudeau Joseph, carpenter
Trudeau Mrs. Eloise, wid Narcisse, trader
Trudelle Joseph, grocer
Tunstall George
Valade Etienne, farmer
Valois Mrs. Emilie, wid Simon
Vincent James
Wait F. W., toll collector
Ward Bernard, policeman
Ward J. K., lumber merchant
White Charles, conductor M.C.P.R.
Wright H. S., notary
Wright J. W.

HOPE—A village and township situated on a large level tract of land, on the north shore of Baie des Chaleurs, county of Bonaventure, district of Gaspé. The settlers are chiefly Scotch, and there are several fine farms and good buildings. Near by is an extensive piece of forest land termed Hope Town woods; but these lots, having been sold or leased, handsome cottages are springing up along the road, and the forest is fast disappearing. This village exports about 3000 quintals of fish per annum. There are a few mills in the vicinity. No extensive lumber trade could be established in this locality at present, all the rear lands from Paspebiac to New Richmond being owned by the Gaspé Fishery and Coal Mining Co. Hundreds of barrels of fish, of which fabulous quantities arrive, are every spring recklessly destroyed by the inhabitants for the purpose of manuring the land. The caplin fish do not enter the river, but literally roll on shore along the sandy beach. The inhabitants have been known to drive their carts to the water's edge, and there load by scooping the fish from the sea with a dip net. Distant from Paspebiac 9 miles, from Percé 54 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 350 miles, from Quebec 500 miles. Mail tri-weekly. Population about 180.

Debbage rev. James B., ch of England
Derosabel Félix, councillor
Fournier Miss Marie, school teacher
LeGallais Edward, cooper
McDonald Norman, school teacher
McGee Barnabus, mayor
McRae William R., J.P., mill owner
Magor Elias, joiner
Magor John, carpenter
Magor Richard, jun., joiner
Magor Richard, sen., joiner
Malloy Richard, shoemaker
Nelson Samuel, shoemaker
Ross Daniel, councillor
Ross John, carpenter
Ross Walter, secretary-treasurer of township, school master
Ross William, councillor
Roussy Abel, councillor
Skene William, mason
Smith William, shoemaker
Thériault Benjamin, councillor
Travers Benjamin, blacksmith
Travers James U., councillor
Young Andrew S., deputy postmaster, storekeeper
Young Joseph, J.P., miller

HOWICK—A village on the river English, parish of St Malachie d'Ormstown, Seigniory of Beauharnois, county of Chateauguay, district of Beauharnois. Distant from St Martine 6 miles, from St Jean Chrysostôme 8 miles, from Beauharnois 10 miles, from Caughnawaga, a station of the Montreal and Plattsburg railway, 18 miles, fare 75c.; from Montreal 31 miles. Mail daily. Population about 300.

Abbott Charles, joiner
Brown Andrew, shoemaker
Bryson David, innkeeper
Cardinal J. Baptiste, carpenter
Carrière Jérémie, laborer
Chantillon Antoine, cooper
Col Jean Baptiste, innkeeper
Coutts Peter, storekeeper
Crutsfield John, blacksmith
Cunningham William S., storekeeper
Douglas Norval, millwright
Faubert Louis, laborer
Gariépy Jean Baptiste, shoemaker
Gebbie Hugh, farmer
GEBBIE THOMAS, & SONS, grist and saw mill, general dealers in dry goods, groceries, provisions, hardware, and all other articles usually found in a country store
Gebbie Thomas, jun., of Thomas Gebbie & Sons
Gebbie Thomas, sen., of Thomas Gebbie & Sons, postmaster
Gebbie William, of Thomas Gebbie & Sons
Graham Mrs. E. A., wid Duncan
Hay David, of George Hay & Son
Hay G. & Son, joiners
Hay George, of George Hay & Son
Henderson Thomas
Laberge Gabriel, laborer
McCLENAGHAN GEORGE, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, produce, &c.
McKay William, M.D.
McKenzie Mrs., general store
McKerecher rev. C. M., Free church
Martin James, blacksmith
Maw James, joiner
Maw Robert, joiner
Muir rev. D. D., ch of Scotland
Ouimet Jean Baptiste, carpenter
Petrie George, miller
Primeau Louis, laborer
Racine Antoine, laborer
Robidoux Paul, laborer
Smith James, photographer
Somerville James, blacksmith
Stewart John, joiner
Stewart Robert, miller
Thompson Robert, tanner
Wilson James, clerk
Wilson John, storekeeper
Wilson Robert, clerk

***HUDSON**—A village on the south shore of the River Ottawa, parish, seigniory and county of Vaudreuil, district of Montreal. A large business is carried on in the manufacture of glass. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, fare 75c.; from Montreal 32 miles. Mail daily. Population about 150.

Benson George, blacksmith
Blankenship Richard, farmer
Cameron John, lumber dealer
Canada Glass Works Co.
Chapple Alfred, hotelkeeper
Cox William, school teacher
Davidson Christopher, engineer
Halcro captain Andrew
Halcro captain Francis
Harmanger Charles, baker
Hodgins George D., blacksmith
Hodgins John James, carriagemaker
McNaughton Alexander, farmer
McNaughton Donald P., M.D.
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Pyke rev. James W., ch of England
Reay David, storekeeper
Robins captain R. S.
Robinson George, shoemaker
Séguin Abraham, tavernkeeper
Stephenson George, farmer

* Formerly called Pointe à Cavagnol.

Tanner rev. Jonathan, Wesleyan
Thompson Henry, farmer
Thompson William, farmer

HULL—A prosperous and rapidly increasing village in the township of the same name, county of Ottawa. It is one of the most important places in the Province, west of Montreal, and is chiefly noted for its very extensive lumber trade. It possesses unrivalled water power, which is utilized by a number of mills and factories. Prominent among the latter is a large building in which matches, pails and wooden ware are manufactured. There is also an axe factory and a carding and woollen mill. The quantity of timber annually sawn here is immense. This village is connected with the capital of the Dominion by a handsome suspension bridge which spans the Ottawa river immediately below the Chaudière Falls, and from which a magnificent view is to be had of this second Niagara. To enable the great quantity of timber that yearly descends the Ottawa to pass from above to below the foaming waters of the Chaudière without being shattered by the rocks, a slide has been erected on this side of the river. This is much visited by travellers during the summer season, and all who can avail themselves of a trip down it on a raft. From Hull, the Little Chaudière, where the waters find their way mysteriously underground and cannot be traced, may, without much difficulty, be approached, and a fine view had of the great *chute*. There are some fine stores and residences in Hull; and on the Gatineau river, a few miles distant, extensive iron mines which are being worked successfully. Montreal Telegraph Co. has an office here. The Canada Central railway has its terminus at Le Breton Flats, immediately opposite Hull, and the cars of the Ottawa City Railway Co. run to the Suspension bridge. Distant from Le Breton Flats ½ mile, from Ottawa post office 1 mile, from Aylmer, the county town, 8 miles, from Montreal 130 miles by water, 167 miles by rail. Mail daily. Population about 5000.

Albert André, laborer
Allard Bénoni, shoemaker
Andrew John, laborer
Arbique Camille, laborer
Arbique Jean Bte., laborer
Archambault Joseph, laborer
ASHWORTH JOHN, cashier post office department, Ottawa
Aubertin Mrs. Julie, wid Jean Baptiste
Aubry Ludger, laborer
Aubry Stanislas, joiner
Auclair Robert, trader
Audet Jean Bte., laborer
Auger Camille, laborer
Aumais Joseph, laborer
Badham Joseph, laborer
Baillargeon Moïse, laborer
Barbeau Joseph, laborer
Barrett James, tailor
Barette Denis, laborer
Barette Louis, jun., laborer
Barette Louis, laborer
Barette Louis, sen., laborer
Barette Olivier, laborer
Bastarache Désiré, engineer
Bastien François, laborer
Batson Benjamin, of Wright & Batson
Baulne George, matchmaker
Baulne Pierre, jun., laborer
Baulne Pierre, sen., laborer
Bault John A., laborer
Beauchamp Basile, laborer
Beauchamp Isidore, laborer
Beauchamp Olivier, laborer
Beauchamp Pierre, laborer
Beaudet Godefroy, joiner
Beaudin Joseph, M.D.
Beaudoin Jean Bte., laborer
Beaudria Séraphin, laborer
Beaudry Philippe, laborer
Beauvais Charles, laborer
Bédard Anselme, laborer
Bédard Basile, laborer
Bédard Mrs., wid Jérémie
Bélanger Gaspard, laborer
Bélanger Grégoire, laborer
Bélanger Joseph, laborer
Bélanger Moïse, laborer
Bélanger Napoléon, laborer
Béliveau Augustin, laborer
Bellevue garden, Jos. Dey, proprietor
Benedict Moses, laborer
Benedict Salmon, grocer
Benedict Samuel
Bernèche Hormisdas, laborer
Bernèche Pierre, laborer
Berthiaume A. T., builder
Bertram Julien, laborer
Bertrand Edmond, saddler
Bertrand Mrs. Sophie, wid Joseph
Bertrand Télesphore, saddler
Bertrand Théophile, laborer
Bessette Etienne, painter
Binet Octave, laborer
Bisson Henri, laborer
Bisson Moïse, carding mill
Blais Alfred, laborer
Blais André, laborer
Blais Charles, laborer
Blais Fréderic, laborer
Blais Gatien, laborer
Blais Guillaume, laborer
Blais Henri, laborer
Bleau Edouard, laborer
Bleau Marcellin, laborer
Blondin Guillaume, laborer
Blondin Joseph, laborer
Blondin Théophile, laborer
Boland William, butcher
Bolduc Joseph, laborer
Bonin Jules, laborer
Bonsecours Nazaire, laborer
Bordeleau Cuthbert, shoemaker
Boucher Louis, laborer
Bouchet Octave, laborer
Boulé Antoine, laborer
Bourgeois Elie, laborer
Bourgeois Moïse, grocer
Bourguignon Joseph, laborer
Bourinot John G., senate
Bowers Francis, boarding house
Boyer Jean Bte., laborer
Boyer Jérémie, laborer
Branchaud Antoine, laborer
Brazeau Mrs., wid Félix
Brisebois Mathias, laborer
Brisebois Mrs., wid Michel
Brisson Pierre, laborer
Brousseau François, laborer
Brown William A., pailmaker
Brulé Joseph, laborer
Brunet Jérémie, grocer
Brunet Joseph, laborer
Bruyère Louis, laborer
Buck Thomas G., manager sash factory
Bullis Erastus, millwright
Bussière Denis, laborer
Bussière Joseph, sawyer
Cabana Théophile, laborer
Cadieux Félix, laborer
Cadieux Gilbert, laborer
Cadieux Louis, laborer
Cajat Jacques, laborer
Cameron Duncan, laborer
Cameron John, laborer
Campagna Louis, laborer
Campbell James, clerk
Campeau Joseph, laborer
Campeau Louis, laborer
Campeau Moïse, laborer
Campeau Xavier, laborer
Cardinal A. Leroux, laborer
Cardinal Norbert L., boarding house
Carisse Eustache, blacksmith
Caron Olivier, laborer
Carpentier Narcisse, laborer
Carré Napoléon, laborer
Carré Paul, laborer
Carrier Antoine, laborer
Carrier Edouard, laborer
Carrier Joseph, laborer
Carrier Louis, laborer
Carrier Magloire, laborer
Carrier Paul, shingle maker
Casey Dennis, foreman
Castonguay Jean Bte., saddler
Cawfield Thomas, laborer
Cayen Joseph, laborer
Cédras Jacob, laborer
Chabot Adolphe, joiner
Chabot Pierre, joiner
Chalifoux Jean Bte., laborer
Champagne Basile, messenger House of Commons, Ottawa
Champagne Elie, laborer
Champagne Joseph, laborer
Champagne Pierre, laborer
Champine Ferdinand, laborer
Chantal Moïse, laborer
Charbonneau Benjamin, laborer
Charbonneau François, laborer
Charbonneau Jean Bte., carter
Charbonneau Joseph, trader
Charbonneau Michel, raftsman
Charbonneau Onésime, laborer
Charest Antoine, laborer
Charest Christophe, laborer
Charest Eustache, laborer
Charest Louis, laborer
Charlebois André, joiner
Charlebois David, laborer
Charlebois Martin, watchmaker
Charon Joseph, laborer
Charron Jean Bte., laborer
Charron Régis, laborer
Chartier Cyrille, laborer
Chartrand Narcisse, laborer
Chartrand Solomon, laborer
Chatelle François, laborer
Chatillon Jean Bte., laborer
Chénier Cyrille, laborer
Chénier Jacques, laborer
Chevrier Gustave, laborer
Chevrier Julien, laborer
Chevrier Noé, laborer
Cholet J. D., laborer
Ciappy John, grocer
Clément Antoine, laborer
Clément Joseph, laborer
Clermont Jean Bte., laborer
Coallier Michel, laborer
Collin Mrs., wid Fréderic
Cook Thomas A., machinist
Corbeil Joseph, laborer
Corbeil Louis, blacksmith
Corbeil Victor, laborer
Cosgrove Patrick, grocer
Côté Hubert, laborer
Courval Etienne, laborer
Courval François, laborer
Courval Louis, laborer
Courval Onésime, laborer
Courville Jean Bte., laborer
Courville Pierre, laborer
Cowan Thomas, butcher
Crandall & Co., saw mill owners
Crandall Henry, of Crandall & Co., resides in New York
Crochetière Louis, laborer
Curran James, laborer
Cushanan James, laborer
Cushman S. S., telegraph operator
Cusson Joseph, innkeeper
Cusson Toussaint, laborer
Daigneau Damase, laborer
Daigneau Joseph, laborer
Daigneau Moïse, grocer
Daoust Alexandre, laborer
Daoust Félix, laborer

Daoust Pierre, cabinetmaker
Darpentigny Bernabé, hostler
David Luc, laborer
Dault André, watch maker
Dazé Isaïe, shoemaker
Deguire Félix, trader
Deguire Joseph, trader
Deguire Marcellin, laborer
Déloge François, laborer
Delorme George, laborer
Delorme Joseph, laborer
Delorme William, laborer
Delude Charles, baker
Demers Isaac, laborer
Demers Vital, laborer
Denis Julien, laborer
Dénommé Charles, laborer
Dénommé Olivier, laborer
Dépaty Michel, laborer
Derouin Adolphe, hairdresser
Derouin Alfred, joiner
Derouin Dieudonné, innkeeper
Derouin Jean Bte., laborer
Derouin Joseph, joiner
Désabrais Augustin, carter
Désabrais Elie, laborer
Désautels Xavier, laborer
Deschêne Evariste, laborer
Deschêne Isidore, laborer
D lne Joseph, laborer
Deschêne Ovide, laborer
Desjardins Flenrimondo, photographer, storekeeper
Desjardins Hercule, laborer
Desjardins Louis, laborer
Desjardins Mathias, laborer
Deslauriers Etienne, carter
Deslauriers Félix, laborer
Deslauriers Joseph, laborer
Deslauriers Toussaint, laborer
Desloges Michel, laborer
Desloges Xavier, laborer
Desmarais Louis, laborer
Désormeau Félix, sawyer
Dey Joseph, proprietor Bellevue garden
Déziel Honoré, laborer
Dicaire Magloire, laborer
Dicaire Michel, laborer
Dion Antoine, tinsmith
Donaher Thomas, bookkeeper
Donaldson Robert, flour dealer
Doré Eusèbe, laborer
Doré Honoré, laborer
Dorion Emmanuel, joiner
Dorion Jean Bte., photographer
Dorion Napoléon, photographer
Doucet Jules, laborer
Doutre Maxime, laborer
Doyle James, joiner
Doyle Napoleon, photographer
Dubois Benjamin, laborer
Dubois Hector, laborer
Ducharme Prosper, laborer
Duguay George, laborer
Duhamel Pierre, butcher
Dumontier Alfred L. G., laborer
Dumontier François X., joiner
Dumontier Honoré, blacksmith
Dumontier Magloire, joiner
Dumontier Magloire, painter
Dumontier Moïse S., joiner
Dumoulin Stanislas, laborer
Dunkin John, grocer
Dunning Alfred G., laborer
Dunning Alpheus, laborer
Dunning David, laborer
Dunning John, laborer
Dunning Levy, laborer
Dupel Alexandre, laborer
Dupont François, laborer
Dupont Pierre, laborer
Dupuis Alfred, laborer
Dupuis André, laborer
Dupuis Edouard, laborer
Dupuis Luc, laborer
Dupuis Mrs., wid Julien
Duquet Edouard, laborer
Duquet Joseph, laborer
Durand Edouard, laborer
Dusault Louis, laborer
Dusault Narcisse, turner
Duval Calixte, laborer
Eager George, trader
Eaton Rodney, saw mill owner
Eddy Ezra B., manufacturer of lumber, pails, matches, &c.
Evans Samuel, laborer
Empey Alfred P., innkeeper
Ethier Joseph, laborer
Fabre Gédéon, laborer
Fabre Mrs., wid Jean
Fairbank Louis, laborer
Falardeau Charles, baker
Faulkner Edward, clerk
Feely George, shoemaker
Filiatrault Jérémie, laborer
Filion Alexandre, laborer
Filteau Rémi, laborer
Fitzpatrick Hugh, foreman
Fitzpatrick John, trader
Fortier Dolphis, laborer
Fortin François E., innkeeper
Fortin Moïse H., blacksmith
Foucault Gédéon, laborer
Foucault Hyacinthe, laborer
Foucault Paul, sen., laborer
Fournel Charles, laborer
Fournier Honoré, laborer
Fournier Séraphin, laborer
Fowley William, storekeeper
Frechet Jean Baptiste, blacksmith
Frechet Mrs., wid Antoine
Frechet Narcisse, blacksmith
Gadoury George, blacksmith
Gagné Séraphin, laborer
Gagnon Joseph, laborer
Galand François, laborer
Galarneau François, laborer
Garant René, laborer
Gariépy Levi, laborer
Garon Mrs., wid Michel
Gaudry Charles, laborer
Gaudry William, baker
Gaumont Louis, laborer
Gauthier Alphonse, laborer
Gauthier Frs. X. E., grocer
Gauthier Jean Bte., laborer
Gauthier Jean Bte., laborer
Gauthier Léon, laborer
Gélinas Alexandre, laborer
Gélineau Joseph, laborer
Généreux Dolphis, laborer
Germain Octave, laborer
Germain Paul, laborer
Girouard Miss Louisa
Godmére J. Baptiste, laborer
Goudie William, laborer
Goyet Alexis, trader
Goyet Charles, laborer
Goyet Jacques, innkeeper
Graham Charles E., M.D.
Graham Edward, laborer
Grant James, fireman
Gratton Alfred, laborer
Gratton Alphonse, laborer
Gratton Octave, laborer
Gravel Hercule, blacksmith
Gravel Fabien, laborer
Gravel Joseph, laborer
Gravel Moïse, laborer
Grenier Charles, laborer
Grenier Jean Bte., innkeeper
Grignon Alphonse, laborer
Grignon Gédéon, laborer
Grimes Nichol, laborer
Grondin Joseph, laborer
Groulx François, laborer
Groulx Jean Bte., laborer
Groulx Joseph, laborer
Groulx Louis, laborer
Groulx Onésime, laborer
Groulx Toussaint, laborer
Guénard Moïse, laborer
Guérin Mrs. Marguerite, wid
Guertin Hyacinthe, laborer
Guilbault Eustache, mason
Guillot Louis, laborer
Guilmet Nazaire, laborer
Guindon Joseph, laborer
Guitard Joseph, laborer
Hamelin Xavier, laborer
Hannum John A. B., carpenter
Hannum Thomas, laborer
Hanson Henry, machinist
Hanson John, foreman
Hardell William, laborer
Harington John, laborer
Haycock Edward B., engineer
Haycock Richard, barrister
Haycock Samuel H., engineer
Hébert Augustin, laborer
Hébert Jean Bte., laborer
Hébert Maxime, laborer
Henri Isaïe, laborer
Hillman Edward, innkeeper
Hitchcock George, laborer
Holgate William, grocer
Hotte Michel, laborer
Huard Mrs., wid Fidèle
Hurtubise Olivier, laborer
Jackson William, laborer
Jendreau François, laborer
Jodoin Clement, laborer
Jodoin Isidore, laborer
Jodoin Joseph, bailiff and innkeeper
JOHNSON STURGUS M., acting postmaster, general store
Jolet François, engineer
Joly Alfred, laborer
Joly Marcelin, laborer
Joubert Edouard, joiner
Knight John H., trader
Labelle Elie, laborer
Labelle Félix, laborer
Labelle Honoré, grocer
Labelle Jean Bte., laborer
Labranche Sévère, laborer
Lacasse Antoine, laborer
Lacasse Calixte, shoemaker
Lacasse Isidore, laborer
Lacasse Jean Bte., laborer
Lacasse Napoléon, clerk
Lacelle Alexandre, laborer
Lacelle Arsène, laborer
Lacourse Joseph, laborer
Lacroix Jean Bte., laborer
Laferrière Amable, cabinetmaker
Laflamme Magloire, grocer
Lafleur Joseph, laborer
Laframboise Honoré, laborer
Laframboise Jean Bte., laborer
Lafrance Isidore, laborer
Lafrance Jean Bte., laborer
Lafrance Joachim, laborer
Lagacé Antoine, laborer
Labaise Thomas, laborer
Laliberté Louis, laborer
Lalonde Alexandre, laborer
Lalonde François, laborer
Lalonde Jean Bte., laborer
Lalonde Joseph, laborer
Lamb James T., manager
Lamirande Joseph, laborer
Lamotte David, laborer
Lane Alfred, shoemaker
Lanigan Daniel, clerk
Lapensée André, laborer
Lapointe Hector, laborer
Lapointe Octave, & Co., tinsmiths
Lapolice Adolphe, miller
Laporte Mrs. Pélagie, wid Antoine
Larivière Michel, joiner

Larocque Isaac, laborer
Larose François, farmer
Larose Frs. Xavier, jun., laborer
Larose Joseph, butcher
Larose Mrs., wid Jean Bte.
Latour Alexandre, laborer
Latour François, laborer
Latour Octave, joiner
Latour Olivier, lumber merchant
Latourelle Désiré, laborer
Latreille Alexis, laborer
Latreille Godefroy, laborer
Lauré Théophile, laborer
Laurin Alexis, laborer
Laurin Célestin, laborer
Laurin Onésime, laborer
Lauzon Aldéric, laborer
Lauzon Giles
Lauzon Giles, laborer
Lavictoire Abraham, laborer
Lavictoire Amable, laborer
Laviolette Damien, laborer
Lawless John P., clerk
Lebrun Paul, laborer
Leclerc Gilbert, laborer
Leclerc Mrs., wid Joseph
Lecuyer Jean Marie, laborer
Leduc Amable laborer
Leduc Joseph, butcher
Leduc Jean Bte., innkeeper and proprietor of Leduc's garden
LedueCharles, clerk of court, secretary of school
Ledue's garden, Jean Bte. Ledue, proprietor
Lefebvre Pierre, laborer
Lefebvre Samuel, laborer
Lefort Timothé, laborer
Legrand Hypolite, laborer
Lemay Mrs., wid Andrew
Lemieux Joseph, jun., laborer
Lepage Charles, tailor
Leroux Alphonse, laborer
Leroux Jean Bte., laborer
Leroux Mathias, laborer
Levers E., clerk
Levert Pierre, laborer
Lévesque Octave, laborer
Libersan Eustache, laborer
Libersan Evariste, laborer
Libersan Moise, laborer
Libersan Napoléon, laborer
Longtin Alexandre, laborer
Longtin Narcisse, laborer
Loranger Noël, laborer
LOUCKS H. L., grocer, provision and general produce dealer
Loucks William J.
Louis Mrs., wid Jean Bte.
Lynard Thomas, laborer
Lyons William H., grocer
Macnab Francis A. L., M.D.
McAllister Dennis, laborer
McCone Patrick, laborer
McCormick Henry, miller
McCoy John, laborer
McDonald Archibald, laborer
McDonald William, lumberman
McGarr Patrick, laborer
McGoey Thomas, farmer
McLean Hugh, butcher
McPike Henry, carpenter
Mador Hyacinthe, laborer
Majeau Jérémie, laborer
Majeau Moise, laborer
Majeau Solomon, laborer
Majeau Urgèle, laborer
Malbœuf François, laborer
Malette Claude, laborer
Malette Mrs., wid Jacques
Marchand Amable, laborer
Marcotte Joseph, laborer
Marier Joseph, laborer
Marinier Joseph, laborer
Marion George, laborer
Marion Joseph, laborer
Marleau François, laborer
Marleau Jean Bte., laborer
Marleau Pierre, laborer
Marston George, jun.
Marston George J., postmaster
Martel Modeste, laborer
Martel Pierre, laborer
Martin François, laborer
Martin Isaac, laborer
Martin James, grocer
Martin Oliver, laborer
Masson Charles, laborer
Masson Michel, laborer
Matha Joseph, laborer
Mather Henry M., foreman
Matte Léon, laborer
Maxwell James
Ménard Charles, laborer
Ménard David, laborer
Mercer John, music teacher
Mercil Paul, laborer
Messier Octave, baker
Metron André, joiner
Meunier Charles, laborer
Miloin Joseph, laborer
Minville Charles, laborer
Mireau Narcisse, laborer
Miron François, laborer
Miron Joseph, laborer
Mitford William, mill forging
Monette Auguste, laborer
Monette Cyrille, grocer
Monfils Aimé, laborer
Monfils Norbert, laborer
Monfils Norbert, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., S. S. Cushman, operator
Montreuil Joseph, laborer
Moore David, lumber merchant
Mooney William, hotelkeeper
Moreau Charles, laborer
Moreau Jean, laborer
Moreau Ludger, laborer
Moreau Napoléon, grocer
Morel François, laborer
Morin Alexandre, laborer
Morin Bernabé, laborer
Morin Hilaire, laborer
Morin Jacques, laborer
Morin Joseph, laborer
Morin Louis, trader
Morin Michel, laborer
Mousseau Edouard, hotelkeeper
Muldoon James, laborer
Muldoon Mrs., wid Patrick
Myre Jacques, jun., sawyer
Myre Jacques, sen., watchmaker
Nadon Félix, blacksmith
Nadon Isaïe, laborer
Naud David, laborer
Nault Léon, laborer
Neville Richard, hotelkeeper
Newell George, wood turner
Newton Joseph, laborer
Noctor Michael W., innkeeper
Normand Fabient, laborer
Normand Joseph, laborer
Normand Pierre, laborer
O'Malley James, butcher
Ouellet Cyfroi, laborer
Ouellet François, laborer
Ouellet Moise, axe maker
Ouellet Pascal, laborer
Pagé Benjamin, laborer
Pagé Séraphin, laborer
Paint Mrs., wid William
Papillon Samuel, foreman
Paquet Félix, laborer
Paré Jean Bte., laborer
Paré Olivier, laborer
Parent André, laborer
Parent Antoine, joiner
Pariseau Charles, laborer
Pariseau D. Joseph, laborer
Pariseau Joseph, laborer
Pariseau Michel, laborer
Parisien Sévère, laborer
Patenaude Amable, laborer
Patenaude Gabriel, laborer
Patenaude Mrs., wid Joseph
Patenaude Xavier, painter
Pauzé Dominique, laborer
Payet Adolphe,liquor and tobacco store
Payet Onésime, shoemaker
Pelchat Joseph, laborer
Pellerin Alexis, laborer
Pelletier Clément, laborer
Pelletier Damase, laborer
Pelletier Joseph, carter
Pelletier Mrs., wid
Pepin Augustin, sexton
Pepin Augustin, turner
Pepin Charles, laborer
Pepin Joseph, laborer
Périord Augustin, laborer
Périord Guillaume, laborer
Périord Michel, laborer
Perrault Alexis, laborer
Perrault Eustache, laborer
Perrault Joseph, laborer
Perrier Noé, laborer
Piché Charles B. F., hotelkeeper
Pichet Alphonse, laborer
Pichet Honoré, laborer
Pilon Candide, laborer
Pilon Félix, laborer
Pilon François, laborer
Pilon Olivier, laborer
Plante Dominique, laborer
Plante Henri, laborer
Plante Isaac, laborer
Plante Norbert, laborer
Pletelle Nelson, teamster
Plouff André, laborer
Poirier Félix, laborer
Poitevin Pierre, butcher
Poitevin Pierre, laborer
Poliquin Joseph, jun., laborer
Poliquin Joseph, sen., laborer
Porter Andrew, blacksmith
Porter Henry, blacksmith
Pratt Abraham D., school teacher
Presseau Jean Bte, laborer
Prévost Alexandre, laborer
Prézeau Gregoire, laborer
Primeau Pierre, laborer
Proulx Onésime, laborer
Proulx Pierre, laborer
Provost Mrs. Marceline, wid Baptiste
Prudhomme Bénoni, laborer
Prudhomme Etienne, tinsmith
Prudhomme Joseph, laborer
Prudhomme Michel, laborer
Quénard Moise, laborer
Quesnel Antoine, laborer
Quesnel & Savary, grocers
Racine Pierre, joiner
Ranger Charles, laborer
Ranger François, shoemaker
Rankin Arthur
Ratier Abraham
Reed George, plasterer
Reinhart Joseph, laborer
Rémillard Jean Bte., laborer
Rénaud Charles, laborer
Rénaud Edouard, laborer
Renaud Hormisdas, tanner
Rénaud Ignace, laborer
Renaud Mrs. Lucille, wid François
Rénaud Pierre, laborer
Ricard Louis, laborer
Richard Alexandre, laborer
Richard Alphonse, laborer
Richard Firmin, mason
Richard Jean Bte., laborer
Richard Onésime, laborer

Richer Isaïe, storekeeper
Richer Stephen, laborer
Richer Xavier, laborer
Rivet Jean Bte., laborer
Roberge Ferdinand, laborer
Robert François, butcher
Robinson Thomas C., laborer
Robitaille Stephen, laborer
Rochon Eustache, laborer
Rochon Néré, grocer and hotelkeeper
Rochon Télesphore, innkeeper
Roman catholic church, rev. D. Reboul, curate
Romond Damase, laborer
Rouleau Calixte, laborer
Roussel Charles, laborer
Rowell Alexandre, laborer
Roy Alphonse, turner
Roy Ambroise, foreman
Roy Charles, laborer
Roy Evangélist, carter
Roy François, laborer
Roy Joseph, laborer
Roy Louis, laborer
Roy Mrs., wid Moise
Sabourin Amédée, carter
Sabourin André, laborer
Sabourin Athanase, laborer
Sabourin Basile, laborer
Sabourin Bernabé, carter
Sabourin Félix, laborer
Sabourin Hilaire, laborer
Sabourin Joseph, laborer
Sabourin Louis & Antoine, carters
Sabourin Moise, laborer
Sabourin Mrs., wid Gabriel
Sabourin Paul, laborer
Sanctuaire Ambroise, axe maker
Sarasin Mathias, laborer
Sarasin Xavier, laborer
Sauréol Manuel, laborer
Sauriol Narcisse, trader
Sauvageau Telesphore, laborer
Sauvé Amable, laborer
Sauve Evangeliste, laborer
Sauvé Thomas, laborer
Savoie Jonas, laborer
Sayer Edouard, laborer
Sayer Emma, grocer
Sayer Gédéon, laborer
Sayer William, jun., laborer
Scott Mrs., wid John
Scott William, water carrier
Séguin Alexandre, laborer
Séguin Jean Bte., laborer
Séguin Joseph, laborer
Séguin Noël, laborer
Séguin Télesphore, laborer
SIMON DOSITHE C., general store
Simon Eustache, grocer
Simpson Alexandre, laborer
Sirois Louis, laborer
Sirois Pierre, laborer
Smith Joseph, ferry keeper
Smith Joshua, lumberer
Snow John A., surveyor
Soulière Fabien, laborer
Spearman Daniel, hotelkeeper
Spearman David, laborer
Spratt James, machinist
St Amour Ambroise, laborer
St Amour Joseph, laborer
St Amour Xavier, laborer
St Denis Antoine, laborer
St Denis Cyrille, trader
St Denis Joseph, laborer
St Denis Seraphine, laborer
St James church, ch of England, rev. John Johnston, minister
St Jules Stanislas, laborer
St Louis Basile, laborer
St Louis Joseph, laborer
St Pierre Joseph, laborer
Ste Marie Joseph, laborer
Starnes Hiram, hotelkeeper
Tassé Augustin, school teacher
Tessier Basile, laborer
Tessier Charles, laborer
Tessier Edmond, laborer
TETREAU NÉRÉ, J.P., notary public, official assignee, secretary-treasurer of township and land agent
Thérien Alphonse, laborer
Thérien Israel, laborer
Thérien Napoléon, laborer
Thibaudeau Alphonse, laborer
Thibaudeau Barthelemy, laborer
Thibault Charles, laborer
Thibault Jean Bte., laborer
Thibault Joseph, laborer
Thibault Magloire, laborer
Thibert Abraham, laborer
Thibert Daniel, laborer
Thimens William, grocer
Thomas Amable, laborer
Thomas George, laborer
Thouin Octave, laborer
Towers Samuel, laborer
Tremblay David, laborer
Tremblay Emery, laborer
Tremblay Lucien, laborer
Trepannier Pierre, laborer
Trudel Hilaire, laborer
Trudel Jean Bte., grocer
Trudel Moise, turner
Trudel Narcisse Jean Bte.
Truesdell Edward, advocate
Turcot Basile, laborer
Turcot Honoré, laborer
TURGEON HENRI A., advocate
Vachon François, baker
Vachon Néré, innkeeper
Vadeboncœur Joseph, laborer
Vaillancour Jean Bte., laborer
Vaillancour Joseph, laborer
Vaillancour Xavier, laborer
Valade Joseph, laborer
Vallée Joseph, laborer
Vallée Pierre, laborer
Vandet Augustin, laborer
Vandet Isidore, laborer
Vandry Gédéon, laborer
Varin Alexis, laborer
Vaudrin Alexandre, laborer
Venance Joseph, laborer
Venance Louis, laborer
Vermet Alfred, laborer
Vermette Charles, laborer
Verville Alfred, axe polisher
Viau Amable, confectioner
Viau Calixte, laborer
Viau Hilaire, laborer
Viau Joseph, innkeeper
Villemaire Jean Bte. laborer
Villemaire Moise, laborer
Villeneuve Alexandre, laborer
Villeneuve Augustin, laborer
Villeneuve Basile, sawyer
Villeneuve Jérémie, laborer
Vincent Joseph, laborer
Vincent Michel, laborer
Waddell James, laborer
Walker John, farmer
Warren William, millwright
Washburn Albert, sexton, blacksmith and axe maker
Washburn William, laborer
Way James, carter
Webb Christopher, farmer
WHITE GEORGE, boarding house and dealer in fruits and confectionery
White John, carpenter
Wilson Richard, grocer
Wright & Batson, steam saw mill
Wright Charles B., cement and lime manufacturer
Wright Christopher, farmer
Wright Edward, lumber merchant
Wright P. Wetherall, lumber manufacturer
Wright Philemon
Wright Ruggles, of Wright & Batson
Wright Thomas Cordus, innkeeper
Wright W. McKay, barrister
Yelle Pierre, laborer

HUNTERSTOWN—An elegant village situated on Rivière du Loup, township of Hunterstown, county of Maskinongé. A company employs about 200 men amongst these woods in cutting and manufacturing, and large quantities of planks are annually exported to the United States, via the river Richelieu. The Government has extended its roads to about 16 miles above the village. Distant from St Paulin 2 miles, from Rivière du Loup en haut, 16 miles, from Three Rivers 22 miles. Mail daily, except Monday. Population about 300.

Bailey Charles H., clerk
Belland Prudent, road inspector
Boucher George, clerk
Boucher Maxime, wheelwright
Bourassa Joseph, commissioner of small causes, baker
Brodeur Jacques, mayor, foreman
Coriveau Augustin, farmer
Dubé Antoine, councillor
Eddy Otis, secretary Hunterstown Lumber Co.
Elliott Adolphe, appraiser
Elliott James, appraiser
Elliott Siméon, road inspector
Gagnon Honoré, carpenter
Guimont Théodule, blacksmith
Hunterstown Lumber Co., William Newall, president; Otis Eddy, secretary
Juneau François, finisher
Lacoursière Onésime, appraiser
Lafond Félix, inspector
Lafrenière Télesphore, shoemaker
Lemay Adolphe, school commissioner
McGarry John, filer
Magloire Edouard, jun., clerk
Magloire Edouard, sen., saddler
Marineau Paul, farmer
Newhall Jonathan, jeweller
Newhall Wilbert, postmaster, president Hunterstown Lumber Co.
Plante Miss Flore, school teacher
Plourde Ludger, school commissioner, shoemaker
Régnier Antoine, blacksmith
Roy Antoine, shoemaker

HUNTINGDON—An incorporated village and the county town of the county of Huntingdon, township of Godmanchester, county of Huntingdon, district of Beauharnois. It is the centre of a fine farming country, settled by English speaking population. It contains several lumber establishments, also a foundry, saw, planing, grist, carding and shingle mills, and a large agricultural implement manufactory. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Port Lewis 8 miles, from Caughnawaga 40 miles, fare $2; from Montreal 50 miles; fare from Port Lewis to Montreal by steamer $2. Mail daily Population about 1000.

Allan rev. A. A., ch of England
Allard Jean Marie, painter
Anderson Mrs. Elizabeth, wid Alex.
Arnott William, cabinetmaker
Barrett William, councillor, tavernkeeper
Beauchemin Joseph, notary and deputy registrar
Biggar Miss Agnes, milliner
Bisset Mrs. Helen, wid James
Boyd Daniel, of Gillies & Boyd
Brown Andrew, carriagemaker
Brown John
Bruce John

Cain John, storekeeper
Cameron Alexander, M.D.
Cameron Duncan, miller
Campbell John, carpenter
Campbell Mrs. M., storekeeper
Campbell William, blacksmith
CANADIAN GLEANER, weekly, annual subscription $1.50 ; Robert Sellar, editor, proprietor and printer
CHALMERS ALEXANDER, wholesale confectioner
Chalmers William, sen., baker
Chartrand Alexandre, laborer
Clyde William, carpenter
Cockburn Thomas, watchmaker
Corbeil Benjamin, joiner
Corbeil Jean Baptiste, joiner
Cowan Mrs. Mary, wid William
Cowan Robert A., tinsmith
Cullen J. F., principal of academy
Cunningham A. P., councillor, storekeeper
Dalglish W. W., storekeeper
Darby & Lazarus, bricklayers and plasterers
Darby John, of Darby & Lazarus
Delany James A., pattern maker
Dodds John, carpenter
Dunsmore William, storekeeper
Duston John, bricklayer
Edwards John, storekeeper
Fairn John, machinist
Feeny James, bailiff
Ford David, blacksmith
Fortune Andrew, shoemaker
Fortune James, druggist
Fortune John, tanner
Fortune Miss Annie, milliner
Fortune Mrs. Isabella, wid Robert
Fortune William, carder
Galipeau Joseph, laborer
Gibb James R., of Robertson & Gibb
Gibb Miss Elizabeth, French and music teacher
GILLIES & BOYD, machinists and founders
Gillies John, of Gillies & Boyd
Gilmore John, grocer
Gilmore John H., telegraph operator, photographer
Graham Hugh, farmer
Graham John K., carpenter
Gray John, carpenter
Greer Miss Theresa, dressmaker
Hall Edward, wheelwright
Hall George, councillor, storekeeper
Hall William, wheelwright
Harrigan Thomas, laborer
Hassan William, cooper
Hastie Archibald, baker
Henderson Archibald, sash factory and grist mill
Henry Alexander, watchmaker
Henry James, clerk
Henry Miss, dressmaker
Hunter Thomas, harnessmaker
Huntingdon Academy, J. F. Cullen,, principal, rev J. Watson, secretary
Huntingdon Agricultural Society, D. Brims, president; P. Macfarlane, secretary
Huntingdon Convent, by sisters of the Congregation, rev. sister St Athanase lady superior
Huntingdon Live Stock Co., Robert Kelly, president ; A. Somerville, secretary
Hyndman Robert, secretary-treasurer for the county and village of Huntingdon and township of Godmanchester
Kelly Hugh, storekeeper
Laird Mrs. Marion, wid J. H.
Lamb Charles, cabinetmaker
Landry Louis, tanner
Latrémouille Didime, joiner
Lazarus —, bricklayer
Leslie William, tailor
Lorange Joseph, painter
Macfarlane Daniel, jun., warden of county, farmer
McAdam Hugh, tanner
McArthur Arthur, mail contractor, carriagemaker
McCallum Andrew, leather store
McCallum John, printer
McCraken James, carpenter
McDonald Philip, shoemaker
McDonell Stuart A. S., notary
McGarvey Edward, laborer
McGarvey Joseph, laborer
McGarvey Miss Bella, teacher
McGovran Patrick, laborer
McIlvried Miss, milliner
McIlvried Robert, shoemaker
McLean Mrs. Rachel, wid William
McLeod James
McNarlin Henry, laborer
McNaughton Angus, clerk
McNaughton John
Maheux Antoine, moulder
Marshall William, J.P., postmaster, storekeeper
Maxwell George
Miller John, jun., butcher
Miller John, sen., butcher
Milne Mrs. Janet, wid J. C., tavernkeeper
Milne Mrs. Margaret, wid David
Milne Thomas K., grocer
Mitchell Peter, machinist
Montgomery Samuel, grocer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Morrison John, clerk of Circuit court and commissioner of affidavits for Ontario
Muir Matthew, J.P., farmer
Murphy Thomas K.
Mutual Fire Insurance Co., A. Somerville, secretary
Narey Barnard, shoemaker
Navill John, tailor
Nicholson Mrs. Louisa, wid Kutosoff
Ogilvie Mrs. Janet, wid Alexander
O'NEILL. G. Q., dealer in dry goods, hardware, groceries, produce, &c.
Oney Lester, carpenter
O'Rady Timothy, laborer
Paulman Jacob, laborer
Pelton David, laborer
Pinhay Richard B., harnessmaker
Poliquin Louis
Pringle George, farmer
Pringle James
Reid Alexander, clerk
Reid lieut. col. James, J.P., director of the Mutual Fire Insurance Co., chairman of Board of directors of academy
Robertson & Gibb, advocates
Rose William, farmer
Ruston Mrs. Mary, wid William
Schuyler S. H., farmer
SELLAR ROBERT, editor, proprietor and printer of the Canadian Gleaner
Sexton Jas. P., advocate, official assignee
Shanks Daniel, mayor, clothier and auctioneer
Shirriff William, mail contractor
Shirriff F. W, M.D, academy director and director Mutual Fire Insurance Co.
Sellar John, stagedriver
Smith William, cooper
SOMMERVILLE ANDREW, registrar, agent for the Scottish Provincial Life Insurance Co., secretary Mutual Fire Insurance Co., member of the Board of directors of the academy, commissioner for taking affidavits for Superior Court
Sparrow William, joiner
Stormont Graham, teamster
Third William, of W. Third & Co.
Third William & Co., storekeepers
Thompson Israël, laborer
Tully James, druggist
Wallace Mrs. wid rev. Alexander
Walsh William, storekeeper
WATSON REV. JAMES, A.M., Canada presbyterian
Whealy Thomas, blacksmith
Whyte major Francis
Whyte William, school teacher
Williams rev. T. G., wesleyan methodis
Woods Robert, tailor
WOODS REV. F., R. catholic

HUNTINGVILLE—A small village in the township of Ascott, district of St Francis, county of Compton. It contains several saw and grist mills. Distant from Lennoxville 2 miles. Mail daily. Population about 100.

Aldrich Albert, farmer
Aldrich Elisha, farmer
Ball Alexander D., farmer
Bowen Ezekiel, blacksmith
Caswell Mrs. Eliza, laundress
Chastney Henry W., stone mason
Comstock Stephen, farmer
Dailey Mrs. farmer
Dean Edward R., farmer
Dunelin James, farmer
Dunelin William, farmer
Fitzgerald E., farmer
Gamsby John, farmer
Gamsby John, assistant postmaster, storekeeper
Guernsey Abner, shoemaker
Hencoek E. S., farmer
Hunting Seth, jun., farmer
Hunting Seth, sen., farmer
Hunting William, saw and grist mill
Ives Cornelius, carriagemaker
Lindsay Lorenzo D., carpenter and joiner
Lord Frank, farmer
Mallory rev. Caleb P., pastor Universalist church, postmaster
Martin Bernard, gardener
Mitchell Francis, farmer
Morris Benjamin T., J.P., farmer
Moy James, teamster
Moy James R., shoemaker
Richardson Francis, shoemaker
Richardson John, tinsmith
Rugg Judson E., clerk
Rugg Mrs. Lorenzo D.
Willard Dexter, sawyer
Willard Rodolph, sawyer
Wood William, farmer

***IBERVILLE**—An incorporated town pleasantly situated on the south-east shore of the river Richelieu, opposite St Johns, parish of St Athanase, seigniory of Bleury, district and county of Iberville. It is the chief town of the county. A splendid toll bridge erected at the head of the Chambly canal, connects this place with St Johns. It possesses large water powers. The trade of this locality consists in grain, horses, &c., and a market is open every day. There is access by railway from Montreal to St Johns, twice a day, fare 90c. Distant from St Johns ½ a mile, from Henryville 12 miles, from St Grégoire de Monnoir 6 miles, from St Mathias 15 miles, from Montreal 24 miles, fare $1.50. Mail daily. Population about 2000.

Arcand Michel, boatman, Ferry st
Arcand Abraham, cooper, Market st
Arcand Eusèbe, laborer, Market st
Arcand Jean Baptiste, College st
Arel André, shoemaker, Napier st
Arel Théophile, laborer, Napier st

*Formerly called Christieville. The post office is called St Athanase.

Arthur Mrs. Mary, wid James
Auclaire Mrs. Esther, wid Thomas, Mary st
Barré J. David, hotelkeeper, Stevenson st
Barrière Henri, laborer, Burton st
Barrière Joseph, Christie st
Barrière Louis, Ferry st
BAUDOUIN PHILIBERT, notary, secretary-treasurer for the county, clerk of Circuit court
Beauregard Alexis, laborer, Napier st
Benoit Pierre, carriagemaker, Stevenson st
Benjamin Etienne, joiner, Ferry st
Berger Louis, Christie st
Bergeron Olivier, councillor
Bernard Joachim, carpenter and joiner, Stevenson st
Besset Abraham, tailor, Water st
Besset Augustin, grocery, (no liquor) Stevenson st
Besset Antoine, Burton st
Besset Charles, boatman, Ferry st
Besset Damase, engineer, Ferry st
Besset Edouard, boatman, Napier st
Besset Herménégilde, Ferry st
Besset François Xavier, hotelkeeper, Stevenson st
Besset J. & S., thrashing machine manufacturers, Stevenson st
Besset Israël, engineer, Stevenson st
Besset Joseph, of J. & S. Besset, Stevenson st
Besset Mathias, joiner, Napier st
Besset Mathias, jun., millwright, Stevenson st
Besset Solime, of J. & S. Besset, Stevenson st
Bissonnet captain Jean Baptiste, J.P.
Blais Edouard, mason, Burton st
Blake Mrs. Margaret, wid Eugène, Napier st
Boivin Alphége, joiner, Christie st
Boivin Edouard, joiner, Edmond st
Boivin Hilaire, joiner, Edmond st
Bolduc Mrs. Julie, wid Côme, College st
Bonin Eusèbe, miller, Napier st
Bonneau Joseph, Burton st
Bonneau Joseph, laborer, Mary st
Bouchard Jean, school commissioner
Bouchard Jean Baptiste, Stevenson st
Boudreau Jacques, farmer, Stevenson st
Boudreau Mrs. Jacques, milliner, Stevenson st
Bourgeois Léon, College st
Bousquet Hypolite, councillor
Bousquet Paul, shoemaker, Christie st
Brosseau Mrs. Marguerite, wid Adolphe, College st
Brunel Médard, mason, Burton st
Cabanas Ambroise, joiner, Bridge st
Caldwell Samuel C., tanner, Morley st
CANADIAN INSTITUTE, A. Dufresne, president, Market sq
CARREAU DAMASE, notary, asthmatique cigar manufacturer, Stevenson st
Chali Jacques, laborer, Christie st
Chamberland Hubert, fisher, Ferry st
Charland Arthur, advocate, Napier st
Charland Joseph, J.P., storekeeper, Napier st
Charpentier Charles, boatman, Ferry st
Charpentier Mrs. Adélaïde, wid Chs., College st
Charpentier Nazaire, butcher, Market sq
Chartier Moïse, hotelkeeper, Napier st
Chevalier Edou., boatman, Stevenson st
Chevalier Edouard, wachmaker, Napier st
Chevalier Urbain, Burton st
Choinière Augustin, mayor
Choinière Michel, farmer, Ferry st
Choquet Pierre, Christie st
Connor Thomas, section master, Elizabeth st
Coriveau Charles, Ferry st
Côté rev. F. P., R. catholic, Napier st
Cousins Charles Robert, clerk, Napier st
Cousins Mrs. Agnes, wid Thomas, grocer, Napier st
Couture Louis, hotel, proprietor of wharf, Napier st
Curran Henry, watchmaker, Napier st
Cyr Alexandre, grocer, Market st
Cyr Eusèbe, trader, Stevenson st
Cyr Octave, trader, College st
Dacier Joseph, storekeeper, Stevenson st
Dacier Wilfrid, clerk, Stevenson st
Daigneau Jacques, butcher, College st
David Jérémie, butcher, Napier st
David Moïse, cook, Ferry st
Davignon Amable, laborer, Burton st
Davignon Amédée, notary, student, Stevenson st
Demers Mrs. Elizabeth, wid Jean Baptiste, Stevenson st
Desroche Jos., hotelkeeper, Stevenson st
Dextrase Théodule, blacksmith, Stevenson st
Dionne Edouard, boatman, College st
Dionne Edouard, sen., laborer, College st
Dionne Pierre, pilot, Ferry st
Dionne William, boatman, College st
Dion Solime, councillor
Doré Laurent, carter, Napier st
Doré Miss Aglaé, seamstress, Napier st
Dubeau Edouard, boatman. Christie st
Dubeau Eusèbe, boatman, Christie st
Dubeau J. Bte., boatman, Christie st
Dubeau Théophile, boatman. Christie st
Duquet Gédéon, Ferry st
Duffin William E., toll collector for Richelieu bridge, Napier st
DUFRESNE ALEXANDRE, J.P., president Canadian Institute, Napier st
Duvert Hector, advocate, Henry st
Evans rev. H. D., B.A., ch of England
Florent Toussaint, trader, Napier st
Foisy Ambroise, blacksmith, Henry st
Fontaine Emery, trader, Napier st
Fontaine Frs. X., laborer, Napier st
Fontaine Frs. X., laborer, College st
Fontaine Jean Baptiste, Ferry st
Fontaine Louis, laborer, Stevenson st
Fontaine Napoléon, boatman, College st
Forand Alexandre, joiner, Stevenson st
Forand Charles, joiner, Ferry st
Forand Flavien, boatman, Ferry st
Forand Joseph, Burton st
Fréchet David, storekeeper, Napier st
Gagnon Vincent, laborer, Ferry st
Gaudet Moïse, shoemaker, Christie st
Gervais Hypolite, bailiff, Surveyor st
Giard Xavier, blacksmith, Stevenson st
Girard Jean Baptiste, boatman, Stevenson st
Girard Joseph, carpenter, Napier st
Girard Moïse, trader, Napier st
Gosselin Mrs. Marie Rose, wid Gabriel Nazaire, Stevenson st
Goulet Mrs. Josephte, wid Louis, College st
Goyet Abraham, butcher, Ferry st
Goyet Adolphe, blacksmith, Ferry st
Goyet Amable, boatman, Ferry st
Goyet Godefroy, trader, Napier st
Goyet J. Bte., bricklayer, Ferry st
Goyet J. Bte., laborer, College st
Goyet J. Bte., laborer, Ferry st
Goyet Joseph, boatman, College st
Goyet Joseph, boatman, Missisquoi st
Goyet Louis, fisherman, Napier st
Goyet Mrs. Elizabeth, wid François, Stevenson st
Greendale Jas., baggageman, Napier st
Grégoire Simon, laborer, Napier st
Grisé Pierre, joiner, Stevenson st
Hamel Léon, grocer, Napier st
Hand Simon, laborer, Ferry st
Hébert Isaïe, laborer, Napier st
Hébert Nazaire, shoemaker, Stevenson st
Hébert Noël, laborer, Missisquoi st
Houle Edouard, butcher, Ferry st
Iberville convent, by sisters of Congregation, rev. sister St. Euphrasie, superioress, Napier st
Irving James, farmer, Napier st
Jary Isaïe, boatman, College st
Jary Jean Baptiste, College st
Jary Louis, laborer, Stevenson st
Jetté Nazaire, hotel, Stevenson st
Jones lieut. colonel hon. Robert, proprietor of toll bridge
Joubert Joseph, Napier st
Joubert Marcel, moulder, Stevenson st
Joubert Mrs. Célina, wid Magloire, Christie st
Joubert Mrs. Marguerite, wid Michel, Henry st
Juaire Angèle, harnessmaker, Stevenson st
Kirkpatrick Jos., carpenter, Christie st
Labelle Frs. Xavier, baker, Ferry st
Labelle Joseph, baker, Ferry st
Labelle W. H., saddler, Napier st
Laberge Eustache, boatman, Christie st
Laberge Pierre, boatman, Mary st
Laberge Pierre, boatman, Burton st
Lacaille Etienne, Burton st
La marre Etienne, laborer, Elizabeth st
Lamoureux Jos. A., laborer, College st
Lamoureux Louis, laborer, College st
Langevin Hubert, joiner, Stevenson st
Lânier, Frs. X., bailiff, Stevenson st
Lareau Pierre, Christie st
Larivière Joseph, school commissioner
Larocque Noël, College st
Leblanc Cléophas, school teacher, Christie st
Leblanc Maurice, foreman, Napier st
Letourneux Hector, painter, Napier st
Le Viscount Mrs. Louisa, wid colonel Benjamin, Napier st
Loupret André, Napier st
Loupret Charles, advocate, mayor, and coroner for the district of Iberville
Loupret Louis J., clerk, Napier st
Loiselle Joseph, hotelkeeper, and grocer, Napier st
Loiselle Moïse, shoemaker, Morley st
McGinnis Colborn, millwright, Christie st
McGinnis William, mill owner, Hazen creek, h Napier st
McGinnis Alfred, storeman
McGinnis Robert P., agent for the seigniory and for Lancashire Assurance Co., Napier st
McNulty Joseph, school commissioner
Malhiot Auguste, College st
Malhiot Eusèbe, laborer, College st
Malhiot Honoré, laborer, College st
Malhiot Honoré, boatman, College st
Malhiot Joseph, bricklayer, Ferry st
Malhiot Nazaire, Edmond st
Marcoux Mrs. Julie, wid Pierre, Market st
Marengo Elzéar, Ferry st
Marengo Joseph, painter, Ferry st
Marengo Joseph, sen., Ferry st
Marengo Raphaël, painter, Ferry st
Martin Alarie, Stevenson st
Massé Joseph, trader, Ferry st
Massé Michel, Ferry st
Ménard Ambroise, Ferry st
Ménard David, farmer, Stevenson st
Ménard Edouard, butcher, Market st
Ménard Etienne, grocer, Stevenson st

Ménard Jean Baptiste, Henry st
Ménard Joseph, College st
Ménard Mrs., wid Charles, Burton st
Ménard Pierre, College st
Mercier Jacques, hotelkeeper, Market sq
Miclet Albert, gardener, Missisquoi st
Miclet Alexandre, gardener, Missisquoi st
Miclet Moise, Missisquoi st
Miller Alexander, shoemaker, Mary st
Miller Pierre, laborer, Napier st
Mitivier Moise M., J.P., M.D., councillor, Stevenson st
Mochon Albert, mason, Stevenson st
Mochon Joseph, boatman, College st
Mochon Joseph, butcher, Stevenson st
Mongeon Fénélon Louis, notary, Stevenson st
Mongeon François Xavier, clerk of Commissioners court, Stevenson st
Montminy Julien, joiner, Ferry st
Mounsey John
Murphy Mrs. Rosana, wid Patrick, Napier st
Nadeau Louis, carriagemaker, Stevenson st
Nerbonne Charles, Ferry st
Nolin Ubalde, carriagemaker, Stevenson st
Normandin Adolphe, joiner, College st
Normandin Antoine, sailor, College st
Normandin Antoine, school commissioner
Normandin Narcisse, sexton, Stevenson st
Ouimet Charles, farmer, Ferry st
Paré Abraham, carder, Napier st
Parent Frédéric, shoemaker, Ferry st
Patenaude Cyrille, trader, Stevenson st
Patenaude Joseph, carter, Stevenson st
Pearson John, grain dealer, Morley st
Pearson John, trader, Napier st
Pelletier Edouard G., advocate, Napier st
Pepin Jean Bte., mason, Ferry st
Pepin Simon, mason, Ferry st
Perrin Joseph, Ferry st
Pickel John, advocate, and proprietor of wharves, Water st
Phaneuf Elie, laborer, Stevenson st
Poirier François Xavier, councillor
Powell A. H., J.P., storekeeper, Napier st
Prairie Abraham, Henry st
Prairie Joseph H., advocate, secretary-treasurer of school commissioners, Henry st
Prévost Toussaint, laborer, College st
Printemps Pierre, laborer, College st
Quintin Michel, councillor
Raymond Honoré, mason, Ferry st
Reeves Jean Baptiste, Burton st
Reeves Olivier, grocer and baker, Stevenson st
Régnier Pierre, postmaster, collector of Inland revenue, St John's division, comprising St John's, Iberville, Napierville and Missisquoi counties, Napier st
Rémillard Mrs. Victoire, wid Abraham, Christie st
Rémillard Narcisse, boatman, Christie st
Rémillard Nazaire, boatman, Christie st
Robert Nazaire, cooper, Market sq
Rougier Paul, laborer, Napier st
Roy Isaie, grocer, Napier st
Roy Michel, Christie st
Roy Théophile, storekeeper, Napier st
Ryder William, agent for the bridge, Napier st
Savaria Jean Bte., Christie st
Savaria Pierre, sawyer, College st
Savary Joseph, laborer, Missisquoi st
Sawyer Thomas, boatman, Market sq
Soly Pierre L., founder, Napier st
Stapleton Thomas, laborer, Napier st
Stevenson Joseph, gardener, Napier st
St Georges rev. Charles, R. catholic, Napier st
Surprenant François Xavier, presser, Stevenson st
Surprenant Pierre, jun., wheelwright, Stevenson st
Surprenant Pierre, sen., wheelwright, Stevenson st
Tassé Didace, J.P., notary, county registrar, Napier st
Tétrault A., & Fils, provision store, Stevenson st
Tétrault Augustin, of A. Tétrault & Fils, Stevenson st
Tétrault Damien, blacksmith, Napier st
Tetrault Joseph, of A. Tétrault & Fils, Stevenson st
Thivierge Théophile, shoemaker, Napier st
Thuot Adélard, laborer, College st
Thuot Pierre, boatman, Napier st
Thuot Toussaint, market clerk, trader, Napier st
Thuot Vincent, farmer, Stevenson st
Thuot Vital, boatman, Napier st
Thurston George, miller, Napier st
Thurston Samuel, miller, Napier st
Topping Mrs. Mary, wid J., Napier st
Tougas Antoine, school commissioner and councillor
Tougas Nicolas, joiner, Napier st
Tremblay Edouard, boatman, Ferry st
Tremblay Henri, laborer, Ferry st
Tremblay Louis, farmer, Missisquoi st
Tyler Charles, Morley st
Tyler Mrs. Mary, wid Orange, Napier st
Viau François Xavier, laborer, Burton st
VINCELETTE VALFROI, notary, foundry proprietor, Napier st
West Joseph, fisherman, Napier st
Whitfield George, Napier st

INDIAN COVE—A settlement in the parish of St Joseph, county of Levis. Distant from Levis a station of the Grand Trunk railway, 3 miles, fare $1; from Montreal 187 miles. Mail daily. Population about 100.

Beard David, storekeeper
Begin Baptiste G., farmer
Belanger Gaspard, farmer
Bellrieve Joseph, farmer
Bouchard Charles, farmer
Brulott Joseph, farmer
Gilmore John, storekeeper
Guay Amable, farmer
Guay John, farmer
Guay Joseph, farmer
Guay Louis, farmer
Hart Patrick, storekeeper
Maguire Patrick, storekeeper
Nolan David, storekeeper
Nolett David, farmer
O'Brien William, storekeeper
Patton Duncan, storekeeper
Penn Joseph, farmer
Poirrier George, farmer
Poirrier Lawrence, farmer
Porver John, farmer
Potrie Acan, farmer
Rouel Louis, storekeeper
Samson Hilaire, farmer
Samson Pierre, farmer
Wallace Patrick, postmaster
Walsh James, culler

INVERNESS—A village in the township of Inverness, district of Arthabaska, and the *chef-lieu* of the county of Megantic, at the junction of four main roads by the intersection of the Arthabaska with the Gosford road. There are six stores and a tannery in the village which is the centre of a large amount of business. It is also the point at which nearly all the county mails are distributed. The township is rich in minerals of various kinds and has excellent soil for farming purposes. There are a great number of grist and saw mills, and it is one of the most prosperous townships in the county. Distant from Bécancour station 10 miles, fare 60c.; from Leeds 12 miles, fare 80c.; from Halifax 12 miles, fare 80c. Mail daily. Population of village and township about 2,400.

Andrews Joseph, carpenter
Boucher Ambroise, councillor, farmer
Browne Patrick, shoemaker
CAMPBELL ALEXANDER D., of Campbell & McKillop, advocate, commissioner for taking affidavits, postmaster, agent for Life Association of Scotland, and proprietor of the Megantic Argus
Campbell John, of Campbell & McKillop
Campbell & McKillop, storekeepers
Campbell Peter, J.P., farmer
Clark Henry, blacksmith
Davis Frederick, storekeeper
Dempsey James, grist and saw mill
DEVANY THOMAS, boarding house, dealer in dry goods, hardware, boots and shoes, groceries, provisions
FAFARD REV. AMBROISE, R. catholic
Fournier Napoléon, blacksmith, baker
George John, farmer, cattle dealer
Haskett John, school commissioner
Haskett William, councillor, farmer
Johnston James, school commissioner
Jones rev. C. A., Wesleyan
Kelso John, grist and saw mill owner
Keough Misses Eleanor & Alicia milliners
Kinnear John, carding, fulling and saw mill owner
Lambly G. W. & Co., storekeepers
Lambly William H., J.P., of G. W. Lambly & Co., registrar, secretary-treasurer of schools and municipality, and agent for Stanstead and Sherbrooke Fire Assurance Co.
Learmonth Robert, carpenter
MACKIE J. R., M.D., deputy registrar
McCommon James, hotelkeeper
McDonald Peter, carpenter
McKelvie John, carding, fulling and saw mill owner
McKenzie Donald D., school commissioner
McKenzie John, councillor, farmer
McKenzie Neil, chairman of schools
McKenzie Thomas, grist and saw mill
McKenzie Robert & John, storekeepers
McKillop John E., of Campbell & McKillop
McKinnon John, trader
McMillan Donald, councillor, farmer
McVity John, school commissioner
Marsh rev. James A., Baptist
MEGANTIC ARGUS, weekly, annual subscription $1; Alexander D. Campbell, proprietor; W. E. Jones, printer
Mimnaugh Rodger, shoemaker
Montgomery John, storekeeper
Moony John, farmer, cattle dealer
O'Mally Edward, cattle dealer
Paradis Charles, carriagemaker
Reed James, M.D., mayor
Ritchie Mrs. wid Andrew, milliner
Robinson James, wheelwright
Rockingham Joseph, storekeeper
Ross John, councillor, farmer

ROUSSEAU JEAN BAPTISTE, clerk of Circuit court, secretary-treasurer of county council, commissioner for taking affidavits in Superior court
Ruel Laurent, bailiff
Smith John, farmer and cattle breeder
Stalker Mrs., wid rev. H., milliner
Stewart Peter, carpenter
Stewart Robert, carpenter
Stewart Robert, councillor, farmer
Tencarre Robert E., bailiff
Tombs John, tailor
Walsh Thomas, grist and saw mill

* **IRON HILL**—A small village in the district of Bedford, township and county of Brome. Distant from Knowlton, the county seat, 8 miles, from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 13 miles, from Sweetsburgh 6 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Benham Joseph, farmer
Brunton Andrew, farmer
Courtney Terence, farmer
Fyles rev. Thomas W., ch of England
Gorham Peter, farmer
Hastings Amos, farmer
Moffatt Benjamin, farmer
Moffatt John, jun., farmer
Moffatt John, sen., farmer
Moffatt William, mail carrier
Runihon John, farmer
Runihon Oran, farmer
Salls Harvey, farmer
Sanborn Josiah, farmer
Scott Ira, farmer
Shufelt John D., farmer
Townsend Pellatiah, miller
Townsend Ralph C., farmer
Whitehead Daniel, farmer
Whitehead Lyman, farmer
Williams Alfonzo, farmer
Wright Charles, postmaster

IRONSIDE—A lumbering station in the township of Hull, county of Ottawa. Distant from Ottawa 5 miles. Mail daily. Population about 90.

Cole H. J., manager iron works
Donnolly Horace, agent for Gilmour & Co.
Dumbal H.
Gilmour & Co., lumber merchants
Kelly Thomas, miner
Langford Richard, farmer
Leamy Mrs., wid,
McDonald D. B., lumberer
McGoey Thomas, J.P.
McNeil William, farmer
Murtaugh John, farmer
O'Brian John, farmer
Powley William, clerk
Shea Michael, J.P., farmer
Snoddy Matthew, laborer
Thorpe Thomas, postmaster
Wright A., M.P.

† **IRVINE**—A village in the township of Inverness, county of Megantic. Distant from Bécancour, a station of the Grand Trunk railway, 14 miles, fare by stage 75c.; from Quebec 30 miles. Mail bi-weekly. Population about 200.

Cox Matthew, farmer
Crawford Frank, farmer
Dempsey James, farmer
Edwards Samuel, farmer
Larrimouth William, farmer, gunsmith and sawyer
Lipsey Edward, farmer
Lowry Thomas, farmer
McCowley Patrick, farmer
McIntyre James, farmer

* Also called Brome Woods.
† Formerly called Dublin range.

Maxwell Hugh, farmer
Maxwell James, farmer
Melrose Alexander, farmer and mason,
Moffatt David, farmer
Moffatt John, farmer
Moore John, farmer
Moore Robert, carriagemaker
Robinson Robert, farmer
Robinson Samuel, farmer
Robinson Thomas, farmer
Somerset Robert, farmer
THURBER SYLVANUS, postmaster, blacksmith
Wark Finlay, farmer
Wark John, butcher
Wark Joseph, farmer
Williamson John, jun., farmer
Williamson John, stonemason
Wilson William, farmer and weaver

ISLAND BROOK—A small village in the township of Newport, district of St Francis, county of Compton. Distant from Cookshire 9 miles. Mail weekly. Population about 100.

BAILEY WILLIAM WARD, J.P., postmaster, councillor, saw mill owner and lumber dealer
Bliss Freeman P., farmer
Cass John Quincy Adams, farmer
Dawson Richard, farmer
Dawson William, farmer
Flanders Charles, stonecutter, farmer
Flanders Henry, stonecutter, farmer
French John H., farmer
French Ovide, farmer
Harvey Charles, councillor, farmer
Miller James, farmer
Miller William, farmer
Morgan rev. William B., Christian ch
Weston James, carpenter, millwright, and farmer
Wilford Richard H., secretary-treasurer of municipality, storekeeper
Williams Lorenzo A., farmer

ISLE AUX COUDRES—An island on the north shore of the River St Lawrence, opposite Les Eboulements, seigniory of Beaupré, county of Charlevoix. Distant from St Roch, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, from Quebec 63 miles. Mail weekly. Population about 500.

Bergeron Thomas, farmer
Bouchard Athanase, farmer
Bouchard Paul, sailor
Boudreau Louis, farmer
Boudreau Nazaire, farmer
Boudreau Olivier, farmer
Castonguay Dosité, farmer
Castonguay Jacques, farmer
Dégagné Eloi, farmer
Dégagné Etienne, farmer
Dégagné Hypolite, farmer
Dégagné Joseph, farmer
Dégagné Julien, farmer
Dégagné Michel Samuel, farmer
Dégagné Narcisse, farmer
Dégagné Octave, farmer
Dégagné Timothé, farmer
Demeule Thadée, farmer
Dufour Augustin, letter carrier, farmer
Dufour Augustin, sailor and farmer
Dufour George, farmer
Dufour Joseph, letter carrier, sailor
Dufonr Magloire, farmer
Dufour Mrs. Marie, wid Timothé
Dufour Norbert, sailor, farmer
Dufour Zacharie, laborer
Gagnon François, farmer
Harvey George, farmer
Harvey Germain, farmer
Harvey Joseph, blacksmith
Harvey Jules, farmer
Harvey Maxime, farmer
Harvey Néré, farmer
Harvey Mrs. Valérie, wid, school teacher
Lajoie Gédéon, farmer
Lapointe George, shoemaker
Lapointe Napoléon, flour mill, farmer
Laforest Jean Baptiste, farmer
Leblanc David, farmer
Leclaire Didier, farmer
Leclaire Vital, farmer
Mailloux Féréol, farmer
Mailloux Vital, farmer
Pedneau Hypolite, secretary-treasurer of schools, farmer
Pelletier rev. Jean Baptiste, R. catholic
Perron Abel, postmaster, farmer
Perron Séraphin, farmer
Tremblay Abraham, farmer
Tremblay Alexis, blacksmith
Tremblay Bernard, dry goods and groceries
Tremblay Eloi, farmer
Tremblay Eugène
Tremblay Flavien, farmer
Tremblay François, farmer
Tremblay Jérôme, farmer
Tremblay Jules, farmer
Tremblay Léandre
Tremblay Louis, farmer
Tremblay Nazaire, farmer
Tremblay Onésime, laborer
Tremblay Pascal, farmer
Tremblay Télesphore, farmer
Tremblay Théotime, farmer

ISLE AUX GRUES—A parish below Quebec, on the St Lawrence river, seigniory of South river, county of l'Islet, district of Montmagny. Distant from l'Islet, a station of the Grand Trunk railway, 2 miles, from Quebec 62 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Boulet Raphaël, secretary-treasurer of parish
Dancause Léon, councillor
Dancause Théodore, councillor
Demers rev. Edouard, R. catholic
Lachaine Gatien, J.P., postmaster, secretary-treasurer of schools
Lachance Gabriel, councillor
Lavoie captain Antoine, farmer
Lavoie Narcisse, councillor
Lavoie Wilfred, J.P.
Lebel Louis, boatman
Lemieux Louis, pilot
Normand Bonaventure, mayor
Normand George, pilot
Pepin dit Lachance François, sailor
St Pierre Pierre, councillor
Vézina Alexis, pilot
Vézina Charles, pilot
Vézina Léon, blacksmith
Vézina Oliva, pilot
Vézina Wilfred, storekeeper

* **ISLE BIZARD**—A village between Lake of Two Mountains and the River Ottawa, on the Island and in the parish of Bizard, seigniory of Montreal Island, district of Montreal, county of Jacques Cartier. The parish of St Raphael and Bizard Island was erected January 10, 1840. Distant from St Eustache 6 miles, from Montreal 18 miles. Population about 200.

Barbeau Albert, storekeeper
Boileau Benjamin, joiner
Boileau Jules, councillor
Boivin Léon, joiner
Brisebois Xavier, blacksmith
Desrivières Jean Baptiste, raftsman
Dubois Miss Julie, teacher
Lauzon Stanislas, joiner
Laval Miss Philomène, teacher

* The post office is at St Genevieve

Martin Luc, councillor
Nantel Camille, blacksmith
Nuckle John, seigniorial agent
Paquin Albert, secretary-treasurer of municipality
Paquin Damase, farmer
Paquin Eusèbe, joiner
Paquin Hyacinthe, J.P., mayor
Payment Amable, farmer
Perrault rev. Nazaire, R. catholic
Perrault rev. Stanislas, R. catholic
Pilon Félix, raftsman
Poudret François Xavier, raftsman
Sauvé Jean Marie, laborer
Sauvé Jérémie, laborer
Sauvé Joseph, laborer
Théoret Alphire, councillor
Théoret Jacques, jun., councillor
Trépanier Pierre, laborer
Wilson Mrs. Odile, wid John
Wilson Stanislas, councillor
Wilson Xavier, councillor

ISLE DU PAS—A small village on an island of the River St Lawrence, between Berthier and Sorel, county of Berthier. The Montreal and Three Rivers steamer stops here. Distant from Berthier 1 mile, from Sorel 4 miles, from Montreal 45 miles, fares $1 and 40c. Mail tri-weekly. Population about 150.

Casaubon Pierre, mayor, farmer
Dandonneau Henri, councillor, farmer
Désorcy Pierre, councillor, farmer
Désy François X., school commissioner, road inspector
Désy Louis, school commissioner, farmer
Désy Pierre, school commissioner, farmer
Godin Alexis, councillor, farmer
Godin Pierre, school commissioner, road inspector of Isle St Ignace
Guévremont Pierre, councillor, farmer
Joinville Maxime, councillor, farmer
Latour Grégoire, fisherman
Massé J. Bte., councillor, farmer
Massé Pierre, J.P., farmer
Plante Alexis, school commissioner, Isle St Ignace
Plante Joseph, secretary-treasurer of schools, Isle St Ignace
Plante Jude, school commissioner, Isle St Ignace
Plante Louis, school commissioner, Isle St Ignace
Plante Narcisse, carpenter and blacksmith
Plante Pierre, chairman of schools, Isle St. Ignace
PLINGUET REV. VINCENT, R. catholic, postmaster
Primeau Miss Marie, teacher
Sylvestre Louis, secretary-treasurer of schools
Tremblay Julien, secretary-treasurer of council
Tremblay Miss Léopoldine, teacher
Valois Pierre, chairman of schools of Isle Du Pas

ISLE PERROT—A small village and parish on Perrot Island, Lake St Louis, seigniory of Isle Perrot, district of Montreal, county of Vaudreuil. Distant from Ste Anne, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, from Vaudreuil 9 miles, from Montreal 30 miles. Mail tri-weekly. Population about 100.

Aumais Joseph, farmer
Brioux Gilbert, councillor
Dandurand Moïse, sen., farmer
Dandurand Roger, J.P.
Daoust Casimir, farmer
Daoust Eusèbe, secretary-treasurer of municipality
Daoust Gédéon, farmer
Daoust Miss Philomène, school teacher
DeGuire Eustache, farmer
DeRepentigny Edouard, farmer
DeRepentigny Osias, councillor
DeRepentigny Toussaint, wheelwright
Gauthier Antoine, joiner
Gourgon captain Joseph
Gourgon Charles, cooper
Ingrell John, farmer
Jobin Miss Marie S., postmistress, storekeeper
Lalonde Antoine, farmer
Lalonde captain Moïse, farmer
Lalonde Hyacinthe, jun., farmer
Lalonde Hyacinthe, sen., farmer
Lalonde Joseph, farmer
Lavoie Théophile, joiner
Leduc Auguste, councillor
Leduc François, farmer
Leduc Joseph, councillor
Legault Pierre, pilot
Leroux Miss Séraphine, school teacher
Mador François, farmer
Monpetit François, laborer
Monpetit Michel, councillor
Monpetit Pierre, chanter
Morin Bernabé, boatman
Morin Victor, jun., sailor
Normandeau Miss Célanie, school teacher
Normandeau Paul, jun., blacksmith
Normandeau Paul, sen., blacksmith
Péladeau Chrysostôme, farmer
Péladeau Eustache, J.P.
Péladeau François, farmer
Péladeau Jean Baptiste, mayor
Poirier Olivier, sailor
Ricard rev. Bellarmin, R. catholic
Toupin Edouard, carter
Toupin Pierre, farmer
Toupin Timothé, sailor
Turcot rev. Louis, R. catholic

ISLE VERTE—A prosperous village below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, seignory of Isle Verte, county of Temiscouata. The Circuit court is held here regularly. It possesses a large agricultural implement manufactory and a flouring, carding, dyeing, pressing and fulling mill. Its products are oats, butter and pork. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Quebec 135 miles, from Rimouski 51 miles, from Riviere du Loup station 18 miles, fares $1.50 and $2. Mail daily. Population about 600.

BARRY JOHN EDMUND, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, tinware, leather, oil, &c.
Beaulieu Antoine, blacksmith
Beaulieu Antoine, sen., blacksmith
Beaulieu Louis, councillor
Bedard Etienne, engineer
Bélanger Jules, councillor
BERTRAND CHARLES, M.P.P., proprietor of foundry and general manufacturer and dealer in groceries, dry goods, hardware, &c., &c.
BERTRAND LOUIS ACHILLE, J.P., postmaster, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, boots, leather, oil, &c.
BERTRAND NARCISSE, advocate
Bois Thomas, shoemaker
Boucher Etienne, joiner
Boucher Jean Bte., joiner
Boucher Joseph, carpenter
Boulet Edouard, moulder
Boutard rev. Léopold, R. catholic
Caron Louis, cartwright
Chabot Pierre, bailiff
Corbin Achille, blacksmith
Côté Cléophas, cartwright
Côté Marcel, pilot
Côté Napoléon, boarding house
Côté Nazaire, merchant and dealer in dry goods and liquors
Côté Sylvestre, pilot
Danjou Magloire, shoemaker
Danjou Rémi, shoemaker
Deschêne François, blacksmith
Deslauriers Joseph, baker
ésormiers Dieudonné, notary, agent for the Liverpool, London and Globe Fire and Life Insurance Co.
Devaux Fréderic, blacksmith
Dion Julien, pilot
Dion Phidime, carpenter
Dion Pierre, blacksmith
Dion Vital, storekeeper
Dion William, storekeeper
Doucet Alfred, land surveyor
Dubé Hilaire, councillor
Dubé Magloire, bailiff
Dumas Charles, councillor
Dumas Charles, pilot
DUMAS DAVID C., advocate
Dumas François, pilot
Faucher Jean Baptiste, blacksmith
Fraser Alexis, Model school teacher
Fraser Elzéar, light housekeeper, Red Island
Fraser Jean Etienne, notary, school secretary-treasurer
Gagnon Onésime, commissioner of small causes
Gagnon Prudent, blacksmith
GAUVREAU JULES, mayor, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, leather, oils, &c.
GAUVREAU NARCISSE LOUIS, notary, clerk of Commissioners and Circuit, secretary-treasurer of parish and agricultural society
Girard Dominique, pilot, commissioner of small causes
GIRARD LOUIS NARCISSE, advocate
Grenier Apollinaire E., M.D.
Hamel Félix, enginer staff
HEATH JOHN, notary, registrar of the county
Heath William A., notary, deputy registrar
Jean Pierre, councillor
Jinchereau Joseph, tanner and liquor dealer
Ladriere rev. Aug., R. catholic curate
Lavoie Elie, councillor
Lemieux Jean Baptiste, cabinetmaker
Lévesque Joseph, pilot
Lindsay Gilbert, light house keeper, Green Island
Martin Sylvain, carpenter
McGough John, shoemaker
Massé Bernard, miller
Massé Napoléon, mill owner
Michaud Basile, joiner
Michaud Calixte, coachmaker
Mongeau rev. J. L., R. catholic vicar
MONTREAL TELEGRAPH CO., Félix Victorien Rouleau, agent
Morin Edmond, commissioner of small causes
Murdoch William, civil engineer
Nadeau François, pilot
Ouellet Antoine, sexton
Ouellet Charles, joiner
Ouellet Clovis, joiner
Ouellet Thomas, joiner
Paradis Joseph, dyer
Petitgrew Edouard, pilot
Raymond Rémi, engineer
Richard Jean Baptiste, joiner
Rioux Elzéar, mason
ROULEAU FELIX VICTORIEN, agent Montreal Telegraph Co.
Rouleau François, joiner
Rouleau Joseph, sen., joiner

Semms David, assistant engineer
St Pierre Rémi, joiner
Talbot Jean Baptiste, wheelwright
Thériault Louis, bailiff
Thévenin Mrs. Henriette, wid Jean Bte., storekeeper
Thivierge Eusèbe, pilot
Voisine Pierre, shoemaker

ISLET JEREMIE—An island on the north shore of the St Lawrence, opposite Father Point, county of Saguenay. Distant from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 80 miles, from Quebec 205 miles. Population about 20.

Miller Samuel, farmer
Poitras Mrs. Adelaide, wid John
St Pierre Joseph, farmer

JERSEY RIVER CHAUDIERE—A post office station in the parish of St George, county of Beauce. Distant from : station of the Grand Trunk railway, 47 miles, from Quebec 64 miles. Mail daily. Population about 150.

Armstrong John, storekeeper
Bussur A. G., notary
Cahill Michael, postmaster
Cathcart Alexander, J.P., farmer
Cathcart David, J.P., farmer
Cathcart John, farmer
Coverny Daniel, blacksmith
Hegire Barnabas, farmer
Holland Edward, farmer
Hughes Robert, farmer
Hughes William, farmer
Murther John, farmer
Murther William, J.P., farmer
Paquet Auguste, storekeeper
Raney Alexander, farmer
Raney James, farmer
Ray Archibald, farmer
Ray James, hotelkeeper
Ray John, J.P., farmer
Ray Robert, farmer
Ray William, blacksmith
Sands Alexander, hotelkeeper
Stafford James, farmer
Stafford Joseph, farmer
Wilson Alexander, farmer
Wilson Robert, farmer
Young John, farmer

* **JOHNSON'S STATION**—A small village in the township of Hemmingford, district of Beauharnois, county of Huntingdon. There is here a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway. Distant from Hemmingford 5 miles, from Sherington 5 miles, from Montreal 32 miles, fares $1.10 and 80 cts.; Mail daily. Population about 50.

Fleming Miss Catherine, school teacher
Harper Miss Jannet, school teacher
Lyttle Oliver, postmaster, storekeeper and station agent
Merlin Hugh, councillor of Hemmingford municipality
Winchester A. D., trader

JOHNVILLE—A small village on Trout river, a tributary of the St Francis, township of Eaton, district of St Francis, county of Compton. Distant from Lennoxville, a station of the Grand Trunk railway, 7 miles, fare 50c.; from Cookshire 8 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Alger William E., saw and grist mill
Bagley William, farmer
Caswell George, farmer
Caswell Lyndorph, farmer
Ctas Francis, farmer
Haseltine Orlando, farmer
Henry Michael, carriagemaker
Lama Joseph, wheelwright
Lindsay Alton, farmer

* Formerly called Johnson's corners, the post office is called Barrington.

Lindsay Anderson, wheelwright and carriage manufacturer
Manning Isaac, farmer
Owens Peter, farmer
Owens Peter, jun., laborer
Pillsbury Nathan, laborer
Powers Samuel, laborer
Rowell Isaac L., blacksmith
Rowell Simeon C., farmer
Smith Abner M., carriage maker cooper
SMITH CHARLES, postmaster, general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots, shoes, produce, &c.
Smith Freeman, farmer
Smith George W., farmer
Smith John, farmer
Sunbury Henry, blacksmith
Sunbury Sydney, farmer
Swan Albert E., shoemaker
Swan Mrs. Jeferson, farmer
Tubbs William L., farmer
Turner David B., carpenter and joiner
Warner Albert, blacksmith
Whiteman William, farmer

* **JOLIETTE**—A flourishing town in the parish of St Charles Borromée, on the River L'Assomption, partly in the seigniories of Lavaltrie and Lanoraie, district and county of Joliette. It is the *chef-lieu* of the county and capital of the district. This town possesses large grist, saw, carding and fulling mills, an extensive foundry and tannery and fine water powers still available, and large quarries of excellent building stone. There is also a college, convent, hospital, court house, gaol and a mechanics institute. It is the business centre of thirty parishes, and a market is held here every Saturday, at which produce of all kinds is offered for sale in large quantities and an extensive business is done in grain of all descriptions. Large quantities of pine and spruce timber are manufactured. Joliette is the terminus of the St. Lawrence and Industry railway In winter two lines of stages convey passengers to Montreal. Communication with Montreal in summer by railway to Lanoraie, thence by steamboat. The Montreal Telegraph Co. and the People's Telegraph Co. have offices here. Distant from Berthier 16 miles, from L'Assomption 18 miles, fare 75c.; from Montreal 42 miles, fare by railway and steamboat $1.50 and 70c., by stage $1.50. Mail daily. Population about 3000.

Allard Ovide, shoemaker, Manseau st
Allard Paul, tanner, St Barthelemy st
Arbour Jean Baptiste, jun., blacksmith, St Antoine st
Arbour Jean Baptiste, sen., blacksmith, St Antoine st
Arbour Mrs. Aurélie, wid Narcisse, De Lanaudière st
Arbour Narcisse, trader, De Lanaudière st
Archambault Amable, stonemason, Notre Dame st
Archambault Ls., baker, Notre Dame st
Archambault Ls., farmer, St Antoine st
Archambault Onésime, De Lanaudière st
Asselin Eusèbe, postmaster, town councillor, school commissioner, and store, cor Manseau and Place Lavaltrie
Auger Cyrille, shoemaker, St Pierre st
BABY GEORGE, advocate, crown prosecutor and acting mayor of the town of Joliette, Manseau st
Bailleur Magloire, shoemaker, St Antoine st
Bailleur Narcisse, law student
Baril Anselme, ecclesiastic and professor in the college
Barrette Magloire, baker, de Lanaudière st
Bazinet Charles, railway conductor, St Charles Borromée st

*Formerly called Industry village.

Bazinet Frs., hewer, St Angélique st
Bazinet Frs., parish councillor, farmer
Bazinet François Xavier, cor St Angélique and Des Carrières sts
Bazinet Joseph, parish valuator, farmer
Bazinet Zéphirin, cooper, St Viateur st
Beauchamp Auguste, grocer, De Lanaudière st
Beauchamp Paul, De Lanaudière st
Beauchamp Trefflé, tanner, Notre Dame st
Beaudoin Benjamin, carpenter, St Angélique st
BEAUDOIN CHARLES GASPARD, notary and registrar of the county of Joliette, Notre Dame st
Beaudoin D., carpenter, St Viateur st
Beaudoin François, laborer, Des Carrières st
Beaudoin Narcisse, road inspector, farmer
Beaudry David, innkeeper
Beaudry E., horse dealer, St Mary st
Beaudry Edouard, foreman of shanty, St Antoine st
Beaudry François X., foreman of shanty
Beaudry Joseph, carter, St Pierre st
Beaudry Ls., carter, De Lanaudière st
Beaudry Miss Euphrosine, laundress, Notre Dame st
Beaudry Mrs. Thérèse, wid Amable, Notre Dame st
Beaupré Jos., carpenter, St Antoine st
Beausoleil Louis, ecclesiastic and professor in the college
Beausoleil Mrs. Emilie, wid., St Viateur st
Bélair François Xavier, carter and horse dealer, De Lanaudière st
Bélair Michel, farmer, De Lanaudière st
Belhumeur Dieudonné, saddler, Notre Dame st
Belisle Henri, wheelwright, Manseau st
BERNARD JOSEPH, groceries and hardware, Place Lavaltrie
Berthiaume Victor, miller
Boisvert François, laborer, De Lanaudière st
Boivin Félix, weaver, Manseau st
Bolduc dit Germain Joseph, baker, cor L'Etang and St Charles Borromée sts
Bolduc Louis, turnkey
Bonin Alexandre, student at law
Bonin Louis, ecclesiastic and professor in the college
Bonin Pierre, blacksmith, Place Bourget
Bonin rev. Joseph, R. catholic vicar, St Charles Borromée st
Boulé dit Dalphon François, jun., tanner, St Barthelemy st
Boulé dit Dalphon François, sen., De Lanaudière st
Boulé dit Dalphon Joseph, laborer, St Barthelemy st
Boulet M. Seraphin, M.D., J.P., medical adviser Standard Life Insurance Co., St Charles Borromée st
Bourdon Jos., innkeeper, Notre Dame st
Bouret Augustin, collar maker, St Barthelemy st
Bouret Hyacinthe, laborer, St Barthelemy st
Bourgeois Mrs. Adélaïde, wid Claude, St Barthelemy st
Bousquet Jos., carter, St Barthelemy st
Brault Narcisse, baker, St Antoine st
Brouillet Mrs. Euphémie, wid Joseph, Place Bourget
Brousseau Félix, laborer, St Louis st
Castelleau Antoine, shoemaker, St Charles Borromée st
Chalut Charles, cooper, cor St Peter and Manseau sts

Chalut Mrs. Armeline, wid André, St Viateur st
Chamberland François, miller, St Antoine st
Chamberland Simon, butcher, St Antoine st
Champagne George A., advocate, Manseau st
Champagne Pierre, laborer, St Pierre st
CHAMPAGNEUR REV. ÉTIENNE, R. catholic, superior of the Novitiate of St Viateur
Champoux Prosper, school commissioner farmer
Chapdelaine captain Jean Baptiste, town councillor, treasurer Mechanics' institute, Place Lavaltrie
Chaput Landry
Chaput Raymond, school teacher
Chaput Zoël, saw mill, De Lanaudière st
Charbonneau Augustin, laborer, St Antoine st
Charbonneau François Xavier, ecclesiastic and professor Model school
Charbonneau Joseph, laborer, St Charles Borromée st
Charland Charles, St Charles Borromée st
Charland Jules, butcher, St Louis st
Cherrier Mrs. Henriette, wid A. Romuald, St Charles Borromée st
Chevalier Louis, carriage maker, St Viateur st
Chevalier René, laborer, St Viateur st
Chevigny Jéan Baptiste, law student
Chevigny Olivier, baker, cor St Mary and St Viateur sts
Chiquet Alfred, shoemaker, St Viateur st
CLEMENTS SEWELL, councillor of the town, tannery and dealer in leather, St Antoine st
Cochu Jacques, De Lanaudière st
Coffin François B., grocer, carriage-maker and undertaker, cor Manseau and St Anne sts
Contois Jean Baptiste, Place Bourget
Convent of the Sœurs de la Providence, Notre Dame st
Cornellier dit Grandchamp Amédée, road inspector, farmer
Cornellier dit Grandchamp Elzéar, town councillor and agent, Notre Dame st
Corneillier George, farmer
Côté Charles, carter, St Viateur st
Côté Elie, farmer
Côté François Xavier, M.D., St Paul st
Cotnoir Isidore, carter, St Viateur st
Coutu P., blacksmith, St Viateur st
Crane James, farmer, St Charles Borromée st
Dalfond François, De Lanaudière st
Daniel Joseph, carter, St Barthelemy st
Deguise dit Flamand Pierre, carpenter, St Charles Borromée st
DE LANAUDIERE COL. C. B. GASPARD TARIEU TAILLANT, J.P., mayor of the town, seignior of Fiefs, Tarieu and Joliette, proprietor grist and saw mills, De Lanaudière st
DELFAUSSE JEAN BASILIDE, crown land agent for the counties of Terrebonne, Montcalm, Joliette, Berthier and part of Maskinongé, De Lanaudière st
Delisle Adelphe, bookbinder and collector of Inland revenue for the district of Joliette, De Lanaudière st
Derome Arthur, ecclesiastic and professor in the college
Derome lieut. colonel Louis A., photographer, Place Lavaltrie
Désaulniers major Laurent, notary, coroner for the district of Joliette, St Charles Borromée st
Desautels dit Lapointe Honoré, innkeeper, Manseau st
Désautels Jean Baptiste, St Viateur st
Deschaine Léon, Place Bourget
DESCHAMPS JOSEPH, innkeeper and stage office, Notre Dame st
Désilets Jos., mail carrier, St Viateur st
Désilets Joseph O., advocate, assistant postmaster, deputy prothonotary, deputy clerk of Circuit, Superior and Court of Queen's Bench, president of St Joseph's society, Manseau st
Desjardins François X., miller, St Antoine st
Desmarais A., finisher, St Antoine st
Desmarais Chas., laborer, St Viateur st
Desmarais Charles, sen., cabinetmaker, St Pierre st
Desmarais Jean Baptiste, bailiff, clerk of the market and crier of the court, inspector of the town and treasurer of Union St Joseph, De Lanaudière st
Desmarais Jos., tinsmith, St Pierre st
Desmarais Mrs. Ursule, wid Alexis, cor St Antoine and St Pierre sts
Desmarais Narcisse, carpenter, Des Carrières st
Desormiers Dieudonné, notary, agent for the Liverpool and London and Globe Insurance Co., Manseau st
Desmulons Maxime, laborer, Des Carrières st
DESROCHERS JEAN L. B., of Godin & Desrochers, St Charles Borromée st
Desroches Joseph, De Lanaudière st
Desroches Mrs. Eloise, wid Alexis, St Pierre st
Desroches Olivier, shoemaker, cor St Anne and St Viateur sts
Desroches Pierre, carpenter, De Lanaudière st
Désy Alexis B., bailiff, licensed auctioneer, Place Bourget
Désy Mrs. Sophie, wid Bénoni, St Viateur st
Déziel dit Labrèche Mrs. Angélique, wid Jean Marie, St Barthelemy st
Déziel Toussaint, St Viateur st
Dorval Urgèle, provincial land surveyor, school commissioner of the town, and first vice-president of the Mechanics' institute, De Lanaudière st
Ducharme Charles, ecclesiastic and professor in the college
Ducharme Frs., laborer, L'Etang st
Ducondu Narcisse, clerk, Manseau st
Dudemaine François, cor St Anne and St Viateur sts
Dufaux Alexis, jun., plasterer, St Viateur st
Dufaux Alexis, sen., plasterer, St Viateur st
Dufresne Frs. B., storekeeper, Notre Dame st
Dufresne Jean B., cooper, St Antoine st
Dufresne Joseph Octave, storekeeper, Notre Dame st
Duhaut rev. Abraham Jacques, R. catholic vicar, St Charles Borromée st
Dumais Joseph, laborer, St Antoine st
Dumais Régis, carter, De Lanaudière st
Durand I., plasterer, Notre Dame st
Ethier Antoine, carpenter, Manseau st
Farly Olivier, carter, cor St Pierre and Manseau sts
Farmer Frederick F. F., clerk, L'Assomption River Lumber Co., bds at Joseph Deschamps
Ferschke Julius, furrier, Place Lavaltrie
Fiset Joseph, laborer, L'Etang st
Fiset Médard, parish valuator, farmer
FISK EDWARD, grocer, Place Lavaltrie
Flamand Jean Baptiste, master sawyer
Flamand Pierre, laborer, St Antoine st
FONTAINE ADOLPHE, of Fontaine & Martel, advocate, Notre Dame st
FONTAINE & MARTEL, editors, proprietors and printers of the Gazette de Joliette
Forest Joseph, De Lanaudière st
Fortin Honoré, teacher, Place Bourget
Foucher captain Joseph U., of Foucher & Renaud, Notre Dame st
FOUCHER FRANCOIS, J.P., Notre Dame st
Foucher & Renaud, storekeepers, Notre Dame st
Fréchet Joseph, locomotive engineer
Fréchet Nar., stonemason, St Pierre st
Fromont A., laborer, St Angélique st
Fromont Joseph, clerk, Notre Dame st
Galaise dit Léveillée Joseph, hewer, cor St Marie and St Viateur sts
Gareau Hyacinthe, shoemaker, St Anne st
Garceau Joseph, blacksmith, St Viateur st
Gareau Joseph, farmer, Manseau st
Gates Edmond, dry goods, cor Manseau and Place Bourget
Gates Miss Marguerite, dressmaker, Notre Dame st
Gaucher Louis, laborer, St Antoine st
GAZETTE DE JOLIETTE, semi-weekly, annual subscription $2; Fontaine & Martel, editors, proprietors and printers, Notre Dame st
Geoffroy Léon, bailiff, St Pierre st
Germain Joseph B., baker, St Charles Borromée st
Gervais Alexis, Notre Dame st
Gervais Isaïe, jailor
Gilbert Gilbert, De Lanaudière st
GILMOUR GEORGE, fulling and carding mills, De Lanaudière st
Godin & Desrochers, advocates, Manseau st
Godin François B., M.P., of Godin & Desrochers, Manseau st
Gougé Jacob, laborer, De Lanaudière st
Gougé Miss Elmire, milliner, St Charles Borromée st
Gougé Miss Philomène, milliner, St Charles Borromée st
Gougé Mrs. Sophie, wid Charles, St Charles Borromée st
Goulet Côme J., innkeeper, St Charles Borromée st
Goulet Mrs. Joséphine, wid Michel, St Pierre st
Gravel Edouard, mason, Notre Dame st
Gravel Joseph, carter, Manseau st
Gravel Michel, farmer, St Antoine st
Grenier Théophile, foreman of shanty, hotelkeeper, St Paul st
Grenier Pierre, carpenter, St Antoine st
Groulx Louis T., advocate, clerk Circuit court, clerk of sessions of the peace, clerk of the crown, prothonotary of Superior court, Manseau st
Guay Léon, ecclesiastic and director Model school
Guilbault Casimir, lumber dealer, St Charles Borromée st
Guilbault Charles, laborer, St Peter st
GUILBAULT EDOUARD, J.P., wholesale manufacturer of boots and shoes, secretary-treasurer Agricultural society of the county of Joliette, president of the Mechanics' institute, school commissioner, Manseau st
Guilbault François, carpenter, St Barthelemy st
Guilbault Joseph, carriagemaker, St Charles Borromée st

Harnois Auguste, foreman of shanty, De Lanaudière st
Harnois Basile, carter, De Lanaudière st
Harnois Mrs.Lucile, wid Jean Baptiste, St Pierre st
Harnois Télesphore, wheelwright, Manseau st
Hébert Hilaire, carter, St Anne st
Henrichon Pierre, currier, De Lanaudière st
Héroux Miss Julie, trader, St Charles Borromée st
Home Fire Insurance Co., Dr. Antoine M. Rivard, agent
Huneau Charles, laborer, St Barthelemy st
Huneau Jules, laborer, Des Carrières st
Huneau Mrs. Odile, wid Jean Bte., Manseau st
Huneau Philippe, laborer, Des Carrières st
Huot Joseph, De Lanaudière st
Imbleau Chas., moulder, St Antoine st
Imbleau Louis, patternmaker, St Antoine st
Imbleau Pierre, foundry, St Antoine st
Jenner Arthur R. Fust, barrister at law, Manseau st
Jetté Louis, miller, Canal st
Jolicœur Edouard, carpenter, De Lanaudière st
Jolicœur Edouard, sen., De Lanaudière st
Joliette Mrs. Charlotte, wid Hon Barthelemy, seigmoress of Fief Joliette De Lanaudière st
Jubinville Michel, parish councillor
KELLY ANDREW, grocer, St Charles Borromée st
Kelly Francis, agent St Lawrence steam saw mills at Repentigny, auditor of the parish, office at Andrew Kelly's, St Charles Borromée st
Kough Francis, of J. & F. Kough, St Charles Borromée st
Kough James & Francis, storekeepers, St Charles Borromée st
Kough James, of J. & F. Kough, St Charles Borromée st
Labelle François, laborer, De Lanaudière st
Labréche Camille, storekeeper, Place Bourget
Labréche Etienne, carpenter, St Pierre st
Lachapelle André, laborer, St Viateur st
Lachapelle Joseph, farmer, Manseau st
Lachapelle Louis, road inspector, farmer
Lachapelle Miss Hermine, teacher
Laferrière Cyprien, St Pierre st
Laforest Pierre, jun., blacksmith, St Paul st
Laforest Pierre, sen., blacksmith, St Paul st
Laforge Joseph, carter, De Lanaudière st
Lafortune Damase, laborer, Notre Dame st
Lafortune Daniel, carpenter, Manseau st
Lafortune Denis, laborer, St Antoine st
Lafortune Fidèle, carpenter, St Louis st
Lafortune Joseph, of Louis Marsan & Co., Place Lavaltrie
Lafortune Mrs. Esther, wid Frs. X., Place Lavaltrie
Lafrenière Honoré, agent, Notre Dame st
Lafrenière Napoléon, secretary of St Joseph's society, printer
Lajeunesse Cléophas, laborer, St Anne st
Lajeunesse Isaac, sexton, St Charles Borromée st
Lajeunesse Léon, laborer, St Viateur st
Lajoie rev. Paschal, R. catholic curate, superior of the college
Laliberée Frs. X., Place Bourget
Landreville Mrs. Angélique, wid Stanislas, St Pierre st
Landreville Pierre, carpenter, St Anne st
Landry Charles, Notre Dame st
Landry Joseph, carpenter, Manseau st
Landry Louis, carpenter, Manseau st
Landry Louis, currier, Notre Dame st
Langlais rev. Louis G., R. catholic, financial manager of the college
Langlois dit Lachapelle Joseph, St Viateur st
Langlois dit Lachapelle Louis, laborer, De Lanaudière st
Lanou Joseph, shoemaker, St Mary st
Lapierre Amable, butcher, St Pierre st
Lapierre dit Mazuret Amable, Manseau st
Lapointe Basile, St Viateur st
Laporte Anthime, watchmaker, Place Lavaltrie
Laporte Joseph, laborer, St Viateur st
Laporte Mrs. Marie Anne, wid Jean Bte., De Lanaudière st
Laporte rev. Eucher, R. catholic, professor in the Joliette college
Laporte Toussaint, farmer, Manseau st
La Société de Bienfaisance et de Secours Mutuel du Village d'Industrie et du comté de Joliette, Thomas Shepherd, president; Charles B. H. Leprohon, secretary; Théodore Rivard, treasurer
Latendresse Joseph, cabinetmaker, De Lanaudière st
Latendresse Joseph, jun., carpenter, De Lanaudière st
Latendresse Joseph, sen., De Lanaudière st
Latendresse Médard, parish councillor, farmer
Latendresse Miss Adélaide, teacher
Latour George, Manseau st
Latour Joseph, Manseau st
Laurier Louis, M.D., chemist, cor Manseau and St Charles Borromée sts
Laurin Joseph, laborer, St Antoine st
Laurion Jean Bte., tinsmith, Manseau st
Laurion Joseph, plasterer, De Lanaudière st
Laurion Pierre, clerk
Lavallée Alfred, bookkeeper, St Viateur st
Lavigne Frs., tanner, Notre Dame st
Lavigne Jean Bte., Des Carrières st
Lavigne Joseph, laborer, St Antoine st
LEBLANC CHARLES, hardware store, cor St Paul and De Lanaudière sts
Leblanc Jean O., deputy registrar, notary and secretary-treasurer of the county council, Notre Dame st
Leblanc Olivier, hairdresser
Lefebvre David, shoemaker, St Viateur st
LEPROHON CHARLES B. H., deputy sheriff, general agent
LEPROHON MAJOR BERNARD H., M.D., J.P., sheriff of the district of Joliette, Notre Dame st
LEPROHON MISS MARIE, operator Montreal Telegraph Co., office at B. H. Leprohon's, Notre Dame st
Leprohon Philippe, St Charles Borromée st
Léveillée Damase, saddler, Manseau st
Lévesque dit Sansouci Joseph, trader, St Angélique st
Lévesque dit Sansouci Sulpice, laborer, St Angélique st
Lévesque Régis, pedlar, Notre Dame st
Lévesque rev. Léon, R. catholic, director of the Joliette college
Liard Stanislas, carter, St Louis st
Lippé Louis, baker, St Paul st
Lippé Pierre S., advocate, Manseau st
Liverpool and London and Globe Fire and Life Insurance Co., Dieudonné Désormiers, agent
Loedel lieut. col. Peter C., M.D., J.P., commissioner of small causes, grist mill &c., seignior of Lavaltrie, Notre Dame st
Looby Thomas, tinsmith, Place Lavaltrie
McConville Alfred, J. N., advocate, St Charles Borromée st
McConville lieut. Arthur, law student, St Charles Borromée st
McConville Mrs. Marie, wid John, St Charles Borromée st
McCONVILLE PIERRE EDOUARD, provincial land surveyor, agent estate Edward Scallan, De Lanaudière st
McGowan George, butcher, Place Lavaltrie
MAGNAN ADOLPHE, notary, official assignee for the county of Joliette, and agent for colonel De Lanaudière, St Charles Borromée st
Maguire Dennis, superintendent railway, house at depot
Maheu Joseph, laborer, St Mary st
Mainville rev. Moïse, R. catholic, professor in the Joliette college
Majeau Joseph, farmer and parish councillor
Malhiot Prisque, laborer, St Barthelemy st
Malo Damase, laborer, St Louis st
Malo Edouard, shoemaker, De Lanaudière st
Malo Emile, printer, De Lanaudière st
Malo Joachim, laborer, De Lanaudière st
Malo Mrs. Aurélie, wid Charles, weaver Notre Dame st
Mandeville Jean Bte., laborer, Des Carrières st
Manseau George, contractor, St Antoine st
Marchand Edouard, clerk, St Mary st
Marion Maxime, laborer, St Pierre st
MARTEL JOSEPH, of Fontaine & Martel, advocate, St Viateur st
Martel Narcisse, bailiff, cor St Barthelemy and St Antoine sts
Martin Charles, trader, De Lanaudière st
Masse Alexis, manufacturer of threshing mills
Masse Miss Philomène, boarding house, St Viateur st
Mathieu Joseph, De Lanaudière st
Melançon Charles, baker, Notre Dame st
Melançon Mrs. Caroline, wid Isaïe N., St Charles Borromée st
Mercier Ildaige, storekeeper, St Charles Borromée st
Mercil Basile, butcher, Place Bourget
Mercil Joseph, road inspector, farmer
Mercil Modeste, miller
Mercil Mrs. Elise, wid Pierre, De Lanaudière st
Mercil Onésime, miller, St Charles Borromée st
Mercil Thomas, laborer, St Antoine st
Mercure Joachim, clerk, St Mary st
Michaud Henri, Notre Dame st
Michaud rev. Joseph, R. catholic, professor in the Joliette college
MIGUE EDOUARD, grocer and dealer in produce and grain, cor St Pierre and De Lanaudière sts
Migué Joseph, jun., carpenter, De Lanaudière st
Migué Joseph, sen., De Lanaudière st
Migué Narcisse, trader, St Barthelemy st
Mirault Jérôme, agent and innkeeper, De Lanaudière st

Miron Narcisse, school commissioner, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Marie Leprohon, operator
Moreau Léonard, tailor, Notre Dame st
Moreau Jean Baptiste, carter
Murray Francis, cor Manseau st and Place Bourget
Nadreau Edouard, jun., shoemaker, cor St Anne and St Viateur sts
Nadreau Edouard, sen., shoemaker, Manseau st
Noël Jean, cabinetmaker, De Lanaudière st
Noviciat des Clercs de St Viateur, St Charles Borromée st
Ouimet Joseph, confectioner, cor Notre Dame and Place Lavaltrie
Panneton Adolphe, wine merchant, bailiff and high constable, Manseau st
Panneton Charles H., J.P., secretary-treasurer St Lawrence and Industry railway, agent for Fief Joliette, De Lanaudière st
Panneton Geo. E., grocer, Notre Dame st
Papin François, J.P., De Lanaudière st
Parent Médard, innkeeper, Place Lavaltrie
Pariseau Régis, laborer, Notre Dame st
Partenais Etienne, bds at Mrs. Caroline Melançon's, St Charles Borromée st
Pauzé Mrs. Sophie, wid Paul, St Viateur st
Payet Pierre, laborer, De Lanaudière st
Pelland Félix, Notre Dame st
Pelland Léon, laborer, Notre Dame st
Pelland Onésime, carter, De Lanaudière st
Pellerin Léon, laborer, St Angélique st
Pellerin Léon, millwright
Peltier Agapite, school commissioner, farmer
People's Telegraph Co., J. U. Richard, operator.
Perrault Bénoni, bailiff, St Charles Borromée st
Perrault Damase, blacksmith, De Lanaudière st
Perrault Edouard, trader
Perrault Médard, laborer, St Louis st
Piché Damase, ecclesiastic and professor in the college
Piché Omer, carpenter, De Lanaudière st
Pichet Olivier, laborer, Place Bourget
Pichet Pierre, trader, Place Bourget
Pigeon Louis, hunter, St Antoine st
Piquet Mrs. Marguerite, wid Louis Manseau st
Piquet Siméon, storekeeper, cor Manseau and Place Lavaltrie
Poirier Paul, miller, De Lanaudière st
Poitras Roch, tinsmith, De Lanaudière st
Provost François, trader, St Antoine st
PROVOST JEAN J., grocer, bailiff and licensed auctioneer, cor Notre Dame and St Charles Borromée sts
Prudhomme André, carriagemaker, St Viateur st
Prudhomme François, carpenter, St Viateur st
Prudhomme Jean Bte., carriagemaker, cor St Mary and St Viateur sts
Prudhomme Joseph, laborer, St Louis st
Prudhomme Joseph, St Viateur st
Prudhomme Mrs. Sophie, wid Jean Bte., St Antoine st
Rainville Paul, laborer
Ratelle Adolphe, baker, De Lanaudière st
Ratelle Alexis, chairman of schools, parish councillor
Ratelle Antoine, laborer, St Antoine st
Ratelle Miss Césarine, teacher
Reliance Mutual Life Assurance Co., Charles B. H. Leprohon, agent
Renaud Arthur, clerk, St Pierre st
Renaud Charles F. P., notary, office at L. Désaulniers, St Charles Borromée st
Renaud J. Edmond, of Foucher & Renaud, St Charles Borromée st
Renaud Joseph W., storekeeper, cor St Charles Borromée and Manseau sts
Renaud Mrs. Rose, wid Benjamin, L'Etang st
Richard Charles B., baker, De Lanaudière st
Richard J. U., advocate, and operator People's Telegraph Co., Place Bourget
Richard Miss Azélie, teacher
Richard Mrs. Marie, wid Joseph, De Lanaudière st
Ritchot Moïse, provisions, Notre Dame st
RIVARD ANTOINE MAJORIQUE, M.D., town councillor, secretary-treasurer Medical association, district of Joliette, Manseau st
Rivard Théodore, saddler, treasurer de la Société de Bienfaisance et de Secours Mutuel du village d'Industrie et du comté de Joliette, St Paul st
Rivet André, inkeeper, Place Lavaltrie
Rivet Benjamin, laborer, Manseau st
Rivet François, carter, De Lanaudière st
Rivet François, grocer, cor St Barthelemy and De Lanaudière sts
Rivet Jean Bte., laborer, De Lanaudière st
Rivet Joseph, laborer, St Viateur st
Rivet Joseph, Place Bourget
Rivet Mrs. Marguerite, wid Dominique, St Viateur st
Rivet Narcisse, road inspector, farmer
Robert Mrs. Julie, wid Nazaire, boarding house, St Viateur st
Robillard Joseph, baker, Notre Dame st
Robillard Olivier, school commissioner, parish councillor, farmer
Robitaille Arsène, carpenter, Manseau st
Rochon Isidore, spinning wheel maker, De Lanaudière st
Rondeau Noël, cabinetmaker, St Barthelemy st
Rondeau Thomas, cabinetmaker, De Lanaudière st
Roy Mrs. Louise, wid Jean Bte. Hercule, boarding house, Manseau st
Roy Miss Lucy, trader, St Charles Borromée st
Scallon Mrs. Bidelia, wid Charles, St Viateur st
Scallon Mrs. Mathilde, wid Edward, cor De Lanaudière and St Charles Borromée sts
Séguin Joseph, ecclesiastic and professor in the Joliette college
Shepherd Thomas, engineer on railroad, and president de la Société de Bienfaisance et de Secours Mutuel du village d'Industrie et du comté de Joliette, De Lanaudière st
Sibert dit Bélair Michel, laborer, De Lanaudière st
Standard Life Assurance Co., of Edinburgh, Charles B. H. Leprohon, agent
Stansfeld Mrs. Margaret, wid James, Victoria hotel, cor St Pierre and Notre Dame sts
St André Xavier, carpenter, De Lanaudière st
St Aubin Noël, St Barthelemy st
St George Frs. X., farmer, De Lanaudière st
St George Jean Bte., farmer, St Antoine st
St Jean André, carter, St Pierre st
St Jean Pierre, shoemaker, Manseau st
Thériault Elie, tinsmith, De Lanaudière st
Thériault Jean Bte., St Antoine st
Thérien Léon, carpenter, St Viateur st
Thibaudeau Clément, laborer, St Antoine st
Travellers Life and Accident Insurance Co., of Hartford, Charles B. H. Leprohon, agent
Tremblay Arthur, ecclesiastic and professor in the college
Tremblay Benoit, cabinetmaker, cor Manseau and Place Bourget
Trudeau Alexis, bailiff, De Lanaudière st
Trudeau Basile, miller, De Lanaudière st
Trudeau François X., mayor of parish, farmer
Trudeau Frs. X., miller, St Antoine st
Trudeau Joseph, miller
Trudeau Michel, miller, De Lanaudière st
Trudeau Ours, miller
Trumble Mrs. Bidelia, wid Thomas, St Viateur st
Trumble William B., St Viateur st
Turcotte Joseph, store, St Charles Borromée st
Turcotte Toussaint, Des Carrières st
TURGEON CAPTAIN LOUIS P. H., adjutant, Seignior of Beaumont, Quebec, De Lanaudière st
Turner Hercule, shoemaker, Notre Dame st
Vadeboncœur Louis G., ecclesiastic and professor of music in the college
Vadenais Frs. X., farmer, Notre Dame st
Vadenais Pierre, laborer, Manseau st
Valois Norbert, ecclesiastic and professor in the college
Venne Joseph, St Barthelemy st
Vernon rev Jean A., Evangelical society, Manseau st
Vessot Joseph, Evangelical missionary
Vessot Samuel, manufacturer of the combined sewing, harrowing and rolling drill
VEZINA LIEUT. BARTHELEMY, J.P., notary, secretary-treasurer of the town of Joliette, and of the schools of the town of Joliette, secretary-treasurer of the municipal council, and of the schools of the parish of St Charles Borromée, Manseau st
Viau Moïse J., moulder, St Antoine st
Viau Thomas, moulder, St Antoine st
Vigneux Frs. X., De Lanaudière st
Villeneuve Eusèbe, innkeeper, cor Manseau and Place Bourget

JONQUIERES—A rising village in the township of the same name, county of Chicoutimi. A good lumbering business is carried on. Two saw mills and two flour mills are in operation. Distant from Chicoutimi 11 miles, from Quebec 100 miles, viâ the Saguenay river, 200 miles. Mail bi-weekly. Population about 200.

Allard Jean, farmer
Angers Léandre, road inspector, farmer
Bellay Octave, school commissioner
Bergeron Alexandre, councillor, farmer
Bergeron Lévi, farmer
Bergeron Mars, farmer
Bergeron Trefflé, school commissioner, councillor
Boudreau Jean, councillor, farmer
Brassard François Xavier, postmaster, storekeeper and agent for Price Brothers & Co.
Dallaire Irénée, shoemaker
Gauthier Christophe, miller
Gauthier Lévi, mill owner

Girard Jean, mayor
Guérin Côme, shoemaker
Harvey Mrs. François, school teacher
Laforêt Onésine, blacksmith
Lagacé Mrs. Benjamin, school teacher
LALIBERTÉ REV. NAPOLÉON, R. catholic
Larouche Jean Bte., blacksmith
Lavoie Emilien, joiner
Lévesque Nazaire, school commissioner
Maltais Thomas, farmer
Ouellet Hector, farmer
PRICE BROTHERS & CO., flour and lumber merchants
Tremblay Tibus, councillor, farmer
Villeneuve Basile, farmer
Villeneuve Charles, councillor, farmer

KAMOURASKA—A large village below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, district of Quebec, seigniory and county of Kamouraska. It is directly opposite Murray Bay from which it is distant about 21 miles and is much frequented as a summer residence by families from Quebec and Montreal. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Paschal, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, fare 25c.; from Fraserville (Rivière du Loup) 24 miles, from Quebec 90 miles. Mail daily. Population about 500.

Albert Jean, shoemaker
ALBION HOTEL, Mrs. Smith
Beaupré Louis, hotelkeeper
Bérubé Lazare, councillor
Bérubé Guillaume, saddler
Blagdon Edmund, gaoler
BLAIS JOSEPH PHIDIME, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, grains, oils, &c.
Bois Zéphirin, saddler
Caron Arsène, shoemaker
Caron Xavier, shoemaker
Chaloux Louis P., of Chaloux & LeBel
CHALOUX & LEBEL, advocates
Chamberland Jean Baptiste, baker
Chassé Charles, shoemaker
Convent of the Congregational Nuns, sister St Narcisse, superioress
Croft Edward, tavernkeeper
Croft John, shoemaker
Déry Charles, prothonotary
Deschêne Olivier, hotelkeeper
Desjardins Octave, tinsmith
Desjardins Paul, sieve manufacturer
Desjardins Thomas, light house keeper
Dessaint Alexis, advocate
Dessaint Isaïe, storekeeper
DESSAINT PIERRE, councillor, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, grain, oils, &c.
Dionne Élisée, tanner
Dionne Louis, carpenter
DIONNE JULES, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, oils, &c.
Dufour Basile, tinsmith
Dupuis S., high constable, photographer
Dumais Paschal, notary
Faucher Octave, carpenter
GAGNÉ ALEXIS, J.P., postmaster
Gagné Marcel, shoemaker
GAGNÉ MISS LEONTINE, operator Montreal Telegraph Co.
GAGNÉ MRS., hotel
GARON HENRI, notary, registrar of the county
HEBERT REV. NICOLAS T., R. catholic
Landry Jean Baptiste, joiner
Langlais Alphonse, advocate
Langlais Polydore, notary
Laplante François, sexton
Lapointe Barthelemy, bailiff
Lebel Alexis, carpenter
Lebel Florian, grocer, tavernkeeper
LeBel George, of Chaloux & LeBel, councillor
Lebel Jean Roch, storekeeper
Lebel Thomas, notary
Leblanc Régis, sailor
Lévesque Jean Baptiste, carter
Lévesque Nazaire, blacksmith
Lévesque Cyfroi, joiner
Lindsay Joseph Charles, notary, professor of academy, municipal secretary-treasurer
Martin Pierre, turnkey, baker
MICHAUD ALEXIS THOMAS, M.D., mayor
MICHAUD ARTHUR, advocate
Michaud Edouard, carpenter
Michaud Ignace, tinsmith
Michaud Joseph, butcher
Michaud Miss Catherine, storekeeper
Michaud Pierre, joiner
Miller Elzéar, storekeeper
MILLER LOUIS, councillor, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, grain, &c.
MONTRÉAL TELEGRAPH CO., Miss Léontine Gagné, operator
Ouellet Cyriac, joiner
Paradis Thadée, deputy sheriff
PARADIS THOMAS, blacksmith
Pelletier Jean Baptiste, carter
Pelletier Jos., prothonotary, councillor
Perrault Zéphirin, advocate
Potvin Hypolite, butcher
Potvin William, tanner
Raymond Hilaire, pilot
ROUTHIER ADOLPHE BASILE, advocate
SMITH MRS., Albion hotel
Smith Thornton K., advocate
St. Pierre Alfred, joiner
Taché Ivanhoe, J.P., seignior of Kamouraska
TACHÉ VINCESLAS, sheriff, seignior of St Paschal
Tremblay Charles, councillor
Tremblay Jean Baptiste, joiner
Tremblay Jérémie, joiner
Vaillancour Fidèle, baker
Ward Thomas, mail carrier, carter

KAZUBAZUA—A small village on the Gatineau river, township of Aylwin, county of Ottawa. This village takes its name from a small stream that runs under ground near it, Kazubazua being the Indian name for underground. Distant from Ottawa 50 miles, fare $2.50. Mail bi-weekly. Population about 80.

Chamberlain John C., J.P.
Dack David, storekeeper
Erwin Foster, tavern
Gilmour & Co., John Bowman, agent
Green Edward, blacksmith
Hogan John, tavern
Holmes James, carpenter
McKee John, mason
McPherson William, postmaster
Milford Robert, saddler
Pritchard Andrew, storekeeper, grist and saw mill owner
Stevenson James, boot and shoemaker
Stuart James, tavern

KELSO—A small settlement in the township of Elgin, county of Huntingdon. Mail tri-weekly. Population about 125.

Anderson David, farmer
Anderson Thomas, farmer
Barrie Robert, J.P., farmer
Brown John H., farmer
Forbes James, farmer
Gillies James, farmer
Hamilton James, farmer
Johnstone James, farmer
Lochead rev. John S.
Lanktree Charles, farmer
Lanktree John, farmer
Macfarlane Peter, postmaster
McFarlane James, farmer
McFarlane Thomas, farmer
Ring Peter, farmer
Russell John, farmer
Scriver Joseph, farmer
Wattie John, farmer

***KEMPT ROAD**—A settlement on the Old Kempt road to New Brunswick, and on the shore of Little river, township of Restigouche, district of Gaspé, county of Bonaventure. Distant from Cross Point 4 miles, from Ste Flavie 106 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 300 miles, from Quebec 400 miles. Population about 180.

Adams Hugh, farmer
Adams John, farmer
Boucher Nicolas, farmer
Calder Alexander, councillor
Calder George, farmer
Carr George, school teacher
Conners John, farmer
Comley Nathaniel, farmer
Dickson George, farmer
Dickson John, farmer
Downs Collin, councillor
Downs Henry, farmer
Downs John, farmer
Downs Wm., J.P., farmer and lumberer
Firlot Hubert, farmer
Glover Absalom, school commissioner, farmer
Glover James, farmer
Glover Walter, sen., farmer
Grégoire François, farmer
Ingram Peter, farmer
Jamieson William, farmer
Kerr Robert B., school teacher
Miller Joshua, councillor
Nelson David, councillor
Oatman George, secretary-treasurer of schools
Rae John, farmer

KENOGAMI—A small village on the shore of the Lake Kenogami, township of Kenogami, county of Chicoutimi, district of Saguenay. It possesses a saw mill. Business chiefly local. Distant from Chicoutimi 20 miles, from Quebec 235 miles. Mail bi-weekly. Population about 50.

Bellay George, farmer
Déchêne Jean, postmaster and boarding house
Girard Adolphe, farmer
Lachance Théophile, farmer
Potvin Napoléon, farmer
Romain Pierre, mill owner
Simard Lambert, farmer
Tremblay Hubert, farmer

KILDARE—A thriving village in the parish of St Ambroise, township of Kildare, district and county of Joliette. This parish was erected July 10, 1843. It has a good lumber trade. Distant from Joliette, a station of the St Lawrence and Industry railway, 9 miles, fare $1.50, from St Alphonse 12 miles, from St Jacques de l'Achigan 12 miles, from Montreal 45 miles. Mail tri-weekly. Population about 600

Amiot Louis, blacksmith
Barette Cyfroi, school commissioner
Boucher Édouard, carriagemaker
Bourgeois Jules, notary, clerk Commissioners court
Bourgeois Narcisse, M.D.
Boucher Jean B., farmer
Brisset Hilaire, farmer
Brisset Jean B., farmer
Burns George, shoemaker
Burns John, farmer
Burton Henry H., J.P.

*Formerly called Camproad. The post office is t Broadlands.

Chalut Jean B., butcher
Charbonneau Jean B., tanner
Chaput Magloire, farmer
Couvent des Sœurs de Ste Anne
Corneiller dit Grandchamps Joseph, steam saw mill
Coultra James, farmer
Coutu Joseph, grocer
Dalpé dit Pariseau Alexis, shoemaker
Daly colonel Hugh, J.P., mayor, commissioner of small causes
Désilets Félix, farmer
Désilets Joseph, farmer
Desmarais Joseph, councillor
Dixon Benjamin, school trustee
Dixon James, farmer
Dixon Thomas, farmer
Dixon Thomas, jun., farmer
Fitzpatrick Joseph, millwright
Fleury Ephraim, carpenter
Gass Benjamin, councillor
Gass John, farmer
Gass William, farmer
Gareau Nazaire, carpenter
Gareau Prosper, farmer
Généreux Joseph, storekeeper
Généreux Maxime, farmer
Geoffroy Benjamin J.P., commissioner of small causes
Goodfellow John, farmer
Granger Magloire, notary
Heathers Francis William, farmer
Heathers John, farmer
Heathers Wilfred, farmer
Joab Moses, jun., farmer
Joab Moses, sen., farmer
Lafricain dit Tribot Théophile, tailor
Lafortune François, butcher
Laliberté Constant, school commissioner
Laporte George, grocer
Laporte rev. Jean D., R. catholic
Law William, farmer
Lawler John, school teacher
Lawler William, secretary treasurer of school trustees
Lippé Joseph, M.D.
Loiseau lieut. Charles, farmer
Loiseau major Pierre, farmer
McPhee Mrs. Helen, wid Angus
Magnan Louis, councillor
Marier François X., school commissioner
Masson Magloire, tanner
Mayé Gilbert, farmer
Melançon Paul, storekeeper
Merrick rev. Joseph, ch of England, missions at Ramsay
Michaud Joseph F., storekeeper
Mirault Jean Baptiste, shoemaker
Neveu Hilaire, councillor
Paré Edouard, farmer
Pauzé Lucas, blacksmith
Piquet Régis, blacksmith
Provencher Étienne, innkeeper
Ralph Richard, farmer
Riel Onésime, laborer
Riopel Eusèbe, carpenter
Riopel Mrs. Marie, wid Jean
Riopel Jean Baptiste, baker
Robitaille Antoine, potash maker
Robitaille Claude, laborer
Savoie Auguste, laborer
Simard Etienne, councillor
Simard Jérôme, farmer
Smith Joseph, farmer
Stafford Robert, farmer
Stafford Thomas, farmer
Stafford William, jun., farmer
Stafford William, sen., farmer
Swift William, school teacher
Trudeau Aristide, farmer
Vignault Olivier, postmaster, secretary-treasurer of schools and council
Winters Mrs. Ann, wid Robert
Woods Russell, jun., farmer
Woods Russell, sen., farmer

KILKENNY—A village in the township of Kilkenny, district of Joliette, county of Montcalm. It has a large flour and lumber trade. Distant from Montreal 39 miles, from St Julienne, the county seat, 9 miles, from Rawdon 12 miles, from New Glasgow 9 miles. Mail bi-weekly. Population about 125.

Allard Christiana, school teacher
Day James, saw mill
Fournier Miss Lucie, storekeeper
Galipeau Moïse, school commissioner, councillor, shoemaker
King Richard, saw mill
Lacroix Joseph, councillor
Lavoie Jean Baptiste, bailiff, councillor
Mildrum John C., councillor
MIREAULT REV. MARCEL, R. catholic
Perrault Ambroise, innkeeper
Perrault Jean Baptiste, councillor
Perrault Joseph, farmer
Taylor captain Robert, farmer
Thérien François, secretary-treasurer council and schools, bailiff, clerk Commissioners court
Thouin Damase, mayor, postmaster, shoemaker
Thouin Solomon, farmer
Vézina Pierre, blacksmith
Wolfe Jacques, councillor

KINGSBURY—A small village in the township of Melbourne, county of Richmond, district of St Francis. It is situated on the Salmon Creek River, and a considerable quantity of lumber is exported from here to Montreal and Portland. Distant from Richmond railway junction 7 miles, fare $1. Mail bi-weekly. Population about 125.

Bell Alex., of McLean, Bell & Co.
Bernier François, cabinetmaker
Chapman R. H. G., storekeeper
Clowes John, tanner
Hood Archibald, laborer
Hood James, laborer
Hood Robert, shoemaker
Irwin John, builder
Kerr John, deputy postmaster
Lemay François, cabinetmaker
McCaul rev. James, Presbyterian church of Canada
McLean Angus, of McLean, Bell & Co.
McLean, Bell & Co., tanners and curriers
McNaughton John, laborer
Patrick Thomas
Pease Thomas, miller
Torrance Thomas, builder
Williamson & Torrance, carders and cloth dressers
WILLIAMSON & CROMBIE, manufacturers and dealers in lumber
Williamson George, J.P., postmaster
Williamson James

KINGSEY FALLS—A small village in the township of Kingsey, county of Drummond. It possesses excellent water power, on which a number of mills are located. Sawn lumber is extensively manufactured. Distant from Danville and Warwick, stations of the Grand Trunk railway, 7 miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Andrews Charles, farmer
Baily Ezekiel, farmer
Burbank Jason, miller
Cameron Allan, blacksmith
Cassidy John, farmer
Doying Patrick, farmer
Doying Wallace, farmer
Duncan Andrew, blacksmith
Duncan Stephen, farmer
Gibson James, farmer
Gibson McLeod, farmer
Gilman Joseph, farmer
Haddock Henry, farmer
Haddock Joseph, farmer
Laundry Joseph, farmer
Leet David, saw mill owner
Leith Smith, postmaster
Marston David, farmer
Marston Josiah, farmer
Marston William, farmer
Noble John, jun., farmer
Noble John, farmer
Perkins Joseph, farmer
Peters Robert, farmer
Plumtree Mrs. Phœbe, grist mill owner
Pope Winslow, saw mill owner
Shaw Edgar, farmer
Shaw Philander, farmer
Towne William, saw mill owner

*KINNEAR'S MILLS—A village in the township of Leeds, county of Megantic. Lumber and grain are the staple articles of trade. Distant from Bécancour, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles. Mail tri-weekly. Population about 100.

Allen Charles, lumber merchant
Coxan John, carpenter
Craig Thomas, shoemaker
Cruikshanks Robert, carpenter
Cummings Leviston, agent for Sherbrooke marble
Grady John, boot and shoe maker
Kinnear James, postmaster flour and lumber dealer, storekeeper
Learmonth William, blacksmith
McBirney —, tailor
McCarten —, tailor
McConealy rev. James, Free ch of Scotland
Magwood William, wheelwright
Martin Xavier, joiner
Reid Joseph, artist
Thompson William, blacksmith
Thompson William, M.D., surgeon

KIRK'S FERRY—A small village on the River Gatineau, in the parish of Chelsea, township of Hull, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 12 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 60.

Allan Robert, saw mill
Cameron John, farmer
Kirk John, postmaster, hotelkeeper
Lynott Ulric, farmer
O'Connell James, foreman
Prudhomme Alexandre, storekeeper
McGoey rev. Patrick, R. catholic
Ralston John, shingles and saw mill
Reid William, shoemaker

KNOWLTON—A thriving village in the township and county of Brome, district of Bedford. It is the county seat where the registry office is held. The Brome County Agricultural society holds its exhibitions in this village once a year. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Waterloo, a station of the Vermont Central railway, 10 miles, fare 75c.; from Sweetsburg 10 miles, fare 75c.; from Mansonville 18 miles, fare $1. Mail daily. Population about 500.

Allen Joseph P., farmer
Ball Jacob, saw mill
Bennett Edson, laborer
Bérard Timothé, shoemaker
Bérard Joseph, harnessmaker
Bleau Octave, laborer
Brome County Agricultural society, George Patterson, president; Joseph Lefebvre, secretary-treasurer

*Known also as Lambie's mills.

Burnett Robert, farmer
Caron François, laborer
Channel Henry, farmer
Clough Aaron, horse and cattle dealer
Curtis Tyler, butcher
Dunkin hon. Christopher, M.P., minister of agriculture and statistics, colonel 52nd Battalion of militia
England Frederick, tanner
England Israel, tanner
FOSTER HIRAM S., J.P., councillor registrar for the county of Brome and commissioner of small causes
Foster Mrs. Sarah, wid Stephen S.
Foster Samuel W., advocate
Fournier Moise, laborer
Généreux Joseph, laborer
Gingras Edmond, blacksmith
Gingras Paul, blacksmith
Girard Napoléon, shoemaker
Goyet Alexandre, laborer
Goyet Joseph, laborer
Hepburn James, principal Knowlton academy
Hewson Isaac, J.P., hotelkeeper
Kendall Cornelius, farmer
KIMBALL ALBERT, postmaster, proprietor Railroad hotel and stage house
Knowlton academy, James Hepburn, principal
Knowlton Luke L., farmer
Knowlton Thomas A., land proprietor
Labarre Edouard, blacksmith
Laporte Mrs., wid Mathieu
Lefebvre Jean Moïse, deputy registrar of county and deputy clerk Circuit court
LEFEBVRE JOSEPH, notary, clerk of the Circuit court, secretary-treasurer of the Brome County Agricultural ociety, captain of militia, commissioner for receiving affidavits, real estate agent and official assignee for the county of Brome
LEFEBVRE JOSEPH HUBERT, telegraph operator
Lindsay rev. Robert, assistant ch of England
Lonergan James, notarial student
Lynch Walter, farmer
Macfarlane John, insurance agent and secretary-treasurer of township
McLachlan David, window blind manufacturer
Marchessault Thomas, mason
Marsh Thomas M., stage proprietor
Mills Erastus & Albert E., grist and saw mill
Mills rev. R. D., ch of England
Mitchell Albert E., advocate
Moisan Mrs. Julie, wid François
MONTREAL TELEGRAPH CO., Joseph Hubert Lefebvre, agent
Moses James, blacksmith
Norris Oliver, carpenter
O'REGAN WILLIAM H., assistant postmaster, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, ready made clothing, boots and shoes, produce, &c.
Patterson George, farmer
Parker Lot, carpenter
Peters George C., general storekeeper
Peters William, farmer
Pettes Jeremiah Charles, storekeeper
Pettes Nathaniel, J.P., councillor
Plouffe John, laborer
RAIL ROAD HOTEL, Albert Kimball, proprietor. Travellers will find first class accommodation at this house
Richard François Xavier, carpenter
Richards Edmund N., harnessmaker
Robb George, carriagemaker
Ross Elias, bailiff
Sanborn Chandler, shoemaker
St Martin John, harnessmaker
Stanstead Mutual Fire Insurance Co., John Macfarlane, agent
Stennings rev. George, Wesleyan
Stevens Nathaniel Parker, laborer
Stone Isaac P., laborer
Tarbell Edward H., tinsmith
Tarbell Mrs. Charlotte, wid Horace
Travellers Insurance Co. of Hartford, Connecticut, John Macfarlane, agent
Wheeler Thomas W., farmer
WOOD HANNIBAL W., M.D., physician and surgeon
Wood Philip, farmer
Yates Ranson, carpenter

L'ACADIE—A village on the little river Montreal, parish of St Marguerite, seigniories of Léry and Laprairie, county of St John, district of Iberville. The parish was erected in the year 1835. A carding and fulling mill is in the vicinity. It is a station of the Montreal and Rouse Pioint railway, and the Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St John 6 miles, from Montreal 21 miles. Mail daily. Population about 500.

Belle Mrs. Archange, wid Joseph
Belle Mrs. Napoléon, seamstress
Belle Napoléon, shoemaker, storekeeper
Belle [illegible]
Bissonnet Isaïe, J.P., commissioner of small causes, storekeeper
Boutin Siméon, school teacher
Boyer Mrs. Rose, wid Narcisse, seamstress
Brault Jean Baptiste, laborer
Brault Narcisse, laborer
Brosseau David, mayor, judge of Commissioners court
Brosseau Samuel, J.P., farmer
Charbonneau captain Charles T., postmaster, notary, secretary-treasurer of municipality and schools
Charest Bénoni, J.P., horse trader
Côté H. Denis, notary
Côté Mrs. H. D., organist
Cousineau Miss Mathilde, school teacher
Dawse Francis, school teacher
Dennisson Mrs. Julia, wid James
Dubé Alfred, shoemaker
Duquet David, laborer
Duquet Joseph, school teacher
Dunn Terrence, J.P., farmer
Dupuis Charles, shoemaker
Dupuis Damase, laborer
Dupuis Jacob, bailiff
Gaudreau Joseph, sexton
Gélineau Simon, tanner
Gervais Jean Baptiste, laborer
Girardin Mrs. Rosalie, wid Pierre
Grégoire Jean Baptiste, carpenter
Labossière Antoine, carter
Lamarche Z. O. Hector, school teacher
Lantier Joseph, laborer
Lantier Olivier, farmer
Larocque Basile, J.P., M.D., commissioner of small causes
Larocque Miss Malvina
Lefebvre Jules, clerk
Lefebvre Miss, school teacher
Lefebvre Vital, fulling and carding mill
Lortie Gabriel L., farmer
Lortie Pierre E., farmer
Malhiot Jean Baptiste, laborer
Marsan Auguste, blacksmith
Marsan Fabien, shoemaker
Marsan Jean Baptiste, baker
Marsan Joseph, blacksmith
Marsan Miss Georgina, seamstress
Marsan Miss Rose, seamstress
Marsan Miss Sophie, seamstress
Ménard rev. Louis A., vicar
MONTREAL TELEGRAPH CO., J. Ross, operator
Papineau Luc, hotelkeeper
Patenaude André, joiner
Patenaude Moïse, joiner
Pichet Olivier
Richardson Mrs. Catherine A., wid John
ROBERT REV. REMI, R. catholic, parish priest
ROSS JOHN, station master G.T.R., and telegraph operator
Roy Hilaire, jun., storekeeper
Roy Joseph H., sen., farmer, commissioner of small causes
Roy Laurent L., J.P.
Simpson Samuel, judge of Commissioners court
Thérien Onésime, laborer
Tremblay Miss Domitilde, seamstress
Trudeau Onésime, farmer
Weilbrenner Joseph, land surveyor

***LA CANARDIERE**—A settlement belonging to St Rochs north, commences on Beauport road, at the Dorchester Bridge tollgate, and reaches as far as the Beauport Lunatic asylum. Population about 500.

Anderson M. Wheatley, seignior
Boyer Florent, ship carpenter
Beaulieu Mrs. Marie, wid Joseph
Beauport Lunatic Asylum, J. L. Landry, M.D., and F. Roy, M.D., proprietors; C. Vincellette, warden; Mrs. C. Vincellette, matron; Mrs. Cochrane, assistant matron; Dr. J. Turcotte, residing physician
Beaupré Étienne, painter
Bélanger Charles, sculptor
Bertrand Joseph
Bertrand Napoléon, carter
Bertrand Narcisse, ship carpenter
Bittnher Charles, storekeeper
Bouchard Charles, road inspecto
Bouchard Jean Baptiste, laborer r
Bouchard Joseph, road inspector
Boucher Philippe, laborer
Bouthillet Mrs. Marguerite, wid Cyprien
Cantin Antoine, blacksmith
Cantin Pierre, rope maker
Challoner John Henry, clerk
Cloutier Arsène, blacksmith
Courtney Mrs. Elisa, wid Thomas
De Blois Edouard Joseph, advocate
Faucher Mrs. Louise, wid Pierre
Fortin Gilbert, joiner
Gagnier Augustin, ship carpenter
Giffard Mrs. Marie, wid Narcisse
Giffard Onésime, cabinetmaker
Goudy John, ship carpenter
Gray Théodore, ship carpenter
Guérard Joseph, laborer
Hallée Étienne, farmer
Handly Alfred, laborer
Hazell William, groom
Hopper Thomas, farmer
Julien Onésime
Laliberté Jean, jun., ship carpenter
Laliberté Jean, sen., ship caulker
Landry J. E., M.D., proprietor lunatic asylum
Landry & Roy, physicians and surgeons
Langevin Antoine, boomer
Langevin Jean, mason
Lasanté Moïse, engineer
Lefebvre Amédée, boomer
Lefebvre Pierre, ship carpenter
Lemaitre François, sailor
Lemesurier John, of Lemesurier & Co.
Lizotte Israel, ship carpenter
Lortie Jean, cooper
McKeever Mrs. Mary Ann, wid Archibald
Maheux Nicolas, J.P.

* Or La Canotière, also called St Lawrence, St Roch nord, and the banlieu of Quebec.

Marceau Narcisse, ship carpenter
May Thomas, gardener
Morin Jean Baptiste, sail maker
Morton Joseph, joiner
O'Brien John, coachman
Pageau François, farmer
Peltier Isaïe, ship carpenter
Pitl Charles, North German consul
Plante François, boomer
Plante Louis, shoemaker
Racine Joseph
Rhéaume Pierre, grocer
Richard Joseph, ship carpenter
Richard Mrs. Delphine, wid Joseph
Richardson Osborne L., leather merchant
Roy François, M.D., proprietor lunatic asylum
Simard Louis, butcher
Simard Octave, carter
Sinclair William, ship carpenter
Turcotte J., M.D., resident physician to the lunatic asylum
Turgeon Jean Baptiste, ship carpenter
Vincelette Chément, warden, lunatic asylum
Walsh John, grocer
Wurtle Christian, broker

LACHENAIE—A village on the north shore of Jesus River, parish of St Charles seignories of L'Assomption, Martel and Lachenaie, county of L'Assomption, district of Joliette. The parish was erected July 10, 1835. It contains an extensive steam grist and saw mill. Distant from Terrebonne 4 miles, from L'Assomption 12 miles, from Montreal 18 miles, fares 75c. and 40c. Mail tri-weekly. Population about 300.

Bonnenfant Henri, innkeeper
Bostwick John P., agent for L'Assomption steam saw and grist mills
Caron René Charles, farmer
Chapleau Joseph, farmer
Cotineau dit Laurier Israël, J.P., farmer
Cotineau dit Laurier Jules, councillor
Cotineau dit Laurier Toussaint Moise, farmer
Desrocher Théophile, blacksmith
Dufort Fabien, farmer
Duprat Calixte, farmer
Dugrat Eugène, carriagemaker
Gariepy Marcel, carriagemaker
L'Assomption saw and grist mills, John P. Bostwick, agent
LAURIER JEAN OVIDE, M.D., J.P., postmaster, mayor
Lunn Joseph, engineer
Mathieu Eustace, secretary-treasurer of school
Mathieu Jean Baptiste, farmer
Mathieu Joseph Prime, secretary-treasurer of council
MATHIEU MAJOR ETIENNE, farmer and member of the Legislative Assembly for the county of L'Assomption
Mathieu Zéphirin, farmer
Minard rev. Pierre, catholic
Morache Omère, innkeeper
Morin rev. Michel, catholic
NORMANDIN REV. ETIENNE, R. catholic
Perkins Benjamin F., foreman
Sullivan Jeremiah P., clerk
Thouin Hilaire, innkeeper
Vaillancourt Ludger, farmer
Venne Jean Baptiste, farmer
VIENNE CAPTAIN ALFRED, farmer
Villeneuve Gédeon, farmer
Wilhelmy Cyrille, trader

LACHINE—A municipal village on the River St Lawrence and Island of Montreal, parish of St Michel, seigniory of Montreal Island, county of Jacques Cartier, district of Montreal. Incorporated Aug. 24, 1848. It is the summer residence of many Montrealers, and has become famous by its annual regattas. In the winter months it is greatly frequented by pleasure parties, and at all times of the year a drive from Montreal to Lachine by the upper and in by the lower road, is considered a rich treat to the stranger, and even to the citizen of Montreal. Lachine possesses a large brewery; has a good local business and extensive lumber trade. The Montreal, Lachine and Province Line railway here connects with a steam ferry at all seasons of the year for Caughnawaga, an Indian village immediately opposite, and thence by the continuation of the same road to New York. A ship canal connects the navigable waters at Montreal with Lake St. Louis at Lachine. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 9 miles, fares 37½c.; 25c.; and 12½c. Mail daily. Population about 1500.

Amesse Alfred, joiner
Amesse Charles, joiner
Amesse Pierre jun., joiner
Amesse Pierre, sen., joiner
Aussem Joseph, notary
Balfour rev. Andrew, ch of England
Barré Aladin, photographer
Barré Joseph, photographer
Barré Louis, dry goods
Barré Napoléon, boatman
Bertrand Edouard, laborer
Beauchamp Maurice, boatman
Beauchamp Michel, laborer
Beaudoin Jean B., carpenter, innkeeper
Bédard Joseph, laborer
Beets George, laborer
Belanger Antoine, laborer
Bélanger Justinien, trader
Bélanger Samuel, butcher
Bellefeuille Elie, boatman
Bergevin Eustache, laborer
Beswick George, laborer
Blondin captain Joseph
Blondeau Moïse, engineer
Boudrias Pierre, butcher
Boyer Pierre, grocer
Brisebois David, saddler
Brisebois Fabien, joiner
Brisebois Urgèle, joiner
Brunet Thadie, laborer
Cadieux Antoine, laborer
Cadieux Augustin, laborer
Cain James, shoemaker
Cain William, shoemaker
CAISSE FABIEN, proprietor Prince of Wales hotel
Cardinal Joseph, boatman
Cardinal Régis, agent
Cardinal Stanislas, laborer
Carignan Benjamin, hotelkeeper
Carignan Charles, jun., carter
Carignan Charles, sen., boatman
Carignan Jean Baptiste
Carignan Mrs. Jane, wid Magloire
Carson William, storekeeper
Cicyr Antoine, laborer
Cicyr Napoleon, laborer
Chapman Thomas, blacksmith
Chevrier Honoré, laborer
Claigne André, laborer
Clark Charles, laborer
Claigne Isidore, boatman
Clément Israël, councillor, carter
Connelly Dennis, laborer
Connor Denis, laborer
Connor Mrs. Mary, wid John, innkeeper
Connwey Henry, laborer
Convent of the filles de Ste Anne, sister Marie Jeanne de Chantal, superioress
Cook William, baggageman G.T.R.
CORON JEAN BAPTISTE, innkeeper, grocer
Courville Julius, carter
Cousineau Joseph, painter
Cousineau Onésime, shoemaker
Cousineau Amable, carter
Cousineau Louis, laborer
COUVRETTE LOUIS C., proprietor Lachine house
Creite Henri, laborer
Crévier Benjamin, tinsmith
Crowley captain Charles
Cuillierrier Nicholas, carter
Daigneau André, clerk
Daigneau Jean Baptiste, laborer
Daigneau Michel, laborer
Dalbec Jean Baptiste, carpenter
Damour François, laborer
Daoust Moïse, boatman
Dawes Andrew J., of Dawes & Co.
DAWES & CO., proprietors Lachine brewery
Dawes James P., jun., of Dawes & Co.
Dawes James P., sen.
Dawes Mark C., agent for Dawes & Co.
Dawes Thomas A., of Dawes & Co., J.P., councillor, commissioner of small causes
Décarie Benjamin, councillor
Défayette Moïse, laborer
DeCouagne Alfred, M.D.
Deschamps Alexandre, carter
Deschamps Clément, councillor
Desrosiers Félix, laborer
Doré Napoléon, lockman
Doré Napoléon, carter
Douillet Pierre, joiner
Douillet Placide, joiner
Dubreuil Joseph, notary and collector of canal tolls
Duff Mrs. Barbara, wid Alexander
Dunbarry David, farmer
Dunn Mrs. Bridget, wid John
Duquette Antoine, laborer
Duquette Charles, laborer
Duquette Napoléon, postmaster and storekeeper
Duquette Joseph, wood dealer, commissioners of small causes
Duquette Séraphin, laborer
Emond Ludger, shoemaker
Emond Omer, grocer
England Miss Isabella
Esplin Charles, box factory
Filion Paul, laborer
Foley John, boatman
FOREST LEON, notary, official assignee of the county and secretary-treasurer of the municipality
Foubert Antoine, proprietor Salaberry hotel
Fournier Joseph, laborer
Gagné Antoine, sexton
Gaynor Mrs. Margaret, wid John, trader
Galbraigh Samuel, laborer
Galley James
Gamble Richard, lock tender
Gareau Louis, laborer
Gariépy Alphonse, commissioner of small causes, ship owner, butcher
Gariépy François X., grocer
Gariépy captain Théophile, ship owner
Gauthier Phillippe, laborer
Girard Arsène G., toll keeper
Giroux Léon, carter
Goudie James, farmer
Gould Thomas, carpenter
Graham Robert
Groulx Léandre, mason
Groulx Théophile, mason
Guarin Mrs. Catherine, wid Cornelius
Guy Etienne, notary
Gwilt Francis D.
Hamel Pierre, joiner
Hanna John, proprietor, Lake View house
Harney David, innkeeper
Hearon Mrs. Esthéer, wid Robert
Hetu François Xavier, teacher

Hitchins Frederick, American vice consulate
Hogan Rody, boatman
Howard James, M.D.
Joly Dosithée, laborer
Joly Léon, laborer
Joly Joseph, laborer
Kearnay John, laborer
Keleher John, bridge man
Krause George, customs officer
LACHINE BREWERY, Dawes & Co., proprietors
LACHINE HOUSE, L. C. Couvrette, proprietor
Laflamme Mrs. C. J., wid Jean
Lafontaine Joseph, laborer
Lake View house, John Hanna, proprietor
Lamère Eustache, laborer
Lamarche Jean M., laborer
Lantier Frédéric, laborer
Larin Edouard, laborer
Laplaine Benjamin, sen., carpenter
Laplante Alfred, shoemaker
Laprairie Mrs. Elmire, wid Frs. X.
Larche Joseph, blacksmith
Larivée Louis, saddler
Laughlin Mrs. Mary, wid John
Lauzon Edouard, boatman
LEACH VEN. W. T., D.D., D.C.L., Archdeacon of Montreal
Leblanc Alexandre, laborer
Leblanc Alphonse, laborer
Leblanc Marcel, boatman
Leblanc Mrs. Monique, wid Jean Baptiste
Leblanc Théodule, laborer
Leclerc Louis, boatman
Leclerc Mrs. Angélique, wid Pierre
Leclerc Pierre, joiner
Leclerc Siméon, laborer
Leduc William, laborer
Lefebvre Alexandre, boatman
Lefebvre Antoine, tavernkeeper, grocer
Lefebvre Benjamin, J.P.
Lefebvre Jean Baptiste, pork butcher
Lefebvre Zotique, clerk
Legault dit Deslauriers Dosithé, councillor
Legault dit Deslauriers Claude, laborer
Legault dit Deslauriers Jean Marie
Legault dit Deslauriers Leon, pilot
Léger Elzéar, innkeeper
Léger Antoine, boatman
Léger Charles, lumber merchant
Léger Jean Baptiste, carter
Lejour François, carpenter
Leroux Charles, excise officer at brewery
Lowe James, bridgetender
McCall Philip, farmer
McDonald Daniel, engineer
McDonnell Michael
McGinley Mrs. Margaret, wid John
McGowan captain Peter
McGraugh James, laborer
McIntosh John, purser
McLaughlin Thomas, tavernkeeper
McNaughton captain Archibald
McNaughton Donald
McNeider John, customs examining warehouse
McQueen William, laborer
Mador Miss Julie, seamstress
Mador Olivier, light housekeeper
Macis Louis, laborer
Mallette Joseph, boatman
Martin dit Ladouceur Onésime, ploughmaker
Martineau Arsène, carpenter
Martineau Mrs. Marguerite, wid Joseph
Meloche Jean Baptiste, councillor
Meloche Joseph, laborer
Meloche Moïse, laborer
Meloche Simeon
Métayer Gabriel, boatbuilder
Métayer Joseph, carter
Metayer Louis, carpenter
Monarque captain Etienne
Monarque Edmond, wheelman
Monarque Pierre, laborer
Monette Joseph sen., laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Alice Scott, operator
Mullen Dominick, laborer
Murphy Patrick, tavernkeeper
Murphy William, foreman
Murray Henry, laborer
Nagle John, councillor
Norton John, J.P., light house keeper
Noviciate of pères Oblats, rev. Père Grenier, superior
O'Flaherty John, station master G.T.R.
O'Neil John, Lachine canal collector
O'Neil John, baker
O'Neil Owen, laborer
O'Neil William, lock tender
O'Neill Thomas, laborer
Ottawa hotel, Wm. Wilson, proprietor
Ouellette Edouard, pilot
Ouellette Guillaume, joiner
Ouillette Honoré, student
Ouellette Noé, clerk
Paget Edward A., M.D.
PALMER WILLIAM, J.P., commissariat department
POUSTIE JAMES, superintendent Montreal Telegraph Co.
Paré François, joiner
Paré Julien, shoemaker
Paré François, storekeeper
Paré Joseph, baker
Paré major Louis, J.P., mayor
Park James, farmer
Picard Benjamin, light housekeeper
Picard Firmin
Picard Michel, laborer
Picard Napoléon, baker
Picard Toussaint, pilot
Piché rev. Nazaire, R. catholic
Pigeon Louis B., wood dealer
Pilon Louis, joiner
Poitras Jean Baptiste, engineer
Poirier François
Poirier Jean Baptiste, carriage maker
Portelance Laurent, laborer
Portelance Laurent, sailor
Portelance Michel
Précourt Mrs. Anastasie, wid Joseph
Primeau Louis, blacksmith
PRINCE OF WALES HOTEL, Fabien Caisse, proprietor
Quesnel Jean Baptiste, mayor of parish
Quesnel Louis A., councillor
Quesnel Misses Emilie & Julie
Quesnel Théophile, boatman
Rabeau Marcellin, laborer
Reynolds James, clerk
Richer Charles, laborer
Richer Jean Baptiste, sailor
Riel Pierre, laborer
Robert André, councillor
Robert Venance, carpenter
Robert Placide, grocer
Rolland Jean Baptiste, laborer
Ronalds James, laborer
Rose Gilbert, baker
Rothwell Andrew, clerk
Rothwell Samuel, laborer
Rough Andrew, bookkeeper
Rouleau Jean Baptiste, laborer
Rozel Joseph
Ryan Thomas, engineer
Sabourin Antoine, boatman
Salaberry hotel, Antoine Foubert, proprietor
Sauvé Joseph, boatman
Sauvé Prosper, boatman
SCOTT MISS ALICE, operator Montreal Telegraph Co.
Séré Pierre, laborer
Sigouin Mrs. Scholastique, wid Léon
Shannon Patrick, laborer
Sims Mrs. Margaret, wid J. G.
Sommerville Alexander
Sommerville James
Simpson rev. William, Presbyterian
Smith Edward
St Amour François, laborer
St Aubin Jean Baptiste, laborer
St Aubin Mrs. Henriette
St Aubin Mrs. Mathilde, wid Félix
St Denis Etienne, wood dealer
St Denis Ferdinand, laborer
St Denis François X., carter
St Denis Louis, boatman
St Denis Xavier, laborer G.T.R.
St Germain Maxime, baker
St Louis Louis, joiner
St Onge Pierre, laborer
Thassereault Jean Baptiste, joiner
Thierry Maxime, councillor
Thomas Richard, agent Petroleum Co.
Townsley Joseph, foreman
Townsley Patrick, laborer
Trudeau Julien, shoemaker
Valois Arthur, advocate
Viau Antoine, carter
Viau Guillaume, laborer
Viau Joseph, laborer
Viau Onésime, laborer
Vigneau Narcisse, shoemaker
Vincent Joseph, engineer
Weir James C., engineer
Welsh Mrs. Ann, wid William
Willgress Edward
Willgress Miss Fanny
Wilson William, proprietor Ottawa hotel
Winnis William M., butcher
Worthington Richard, bookseller
Wright John, cooper

LACHUTE—A town on the North River, a tributary of the River Ottawa, seigniory and county of Argenteuil, district of Terrebonne. It is the county seat and the Circuit court is held here. There is also extensive water power. The Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Carillon, a landing of the Ottawa river steamers, 9 miles, fare 50c.; from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 37 miles, from Montreal 45 miles. Mail daily. Population about 600.

Allan Francis W., proprietor Lachute hotel
Armstrong William, blacksmith
Aubin Baptiste, laborer
BARRON THOMAS, J.P., warden, registrar of county, clerk of Circuit court, &c.
Bédard Joseph, shoemaker
Bédard Thomas, wheelwright
Bélaire Joseph, laborer
Berthelot E., notary
Brunet Antime, cooper
Boa John, J.P.
Buchan Peter, carder
Burch Alvah, baker
Burch Mrs. Amazia, wid
BURROUGHS CHARLES S., advocate
Christie Thomas, M.D.
Court house, Thomas Barron, clerk
Creswell Robert, of R. & M. Creswell
Creswell R. & M., saddlers
Creswell Moses, of R. & M. Creswell
Denault Ephraim, cooper
Doig John, J.P.
Dudderidge Richard, cabinetmaker
Eadie rev. John, Canada presbyterian
Earle James, mill owner
Fish James, lessee of mill

FISH JAMES, & CO., dealers in dry-goods, crockery, groceries, boots and shoes, &c.
Fraser Hugh, farmer
Gagner Louis, laborer
Gagnier François, laborer
Giles Henry, saddler
Gordon Robert, J.P.
Greenshield William, tailor
Groulx Miss Angeline, milliner
Haney Ths., teacher, Lachute academy
Henry Mrs., wid Thomas
Hills S. & W., tanners, farmers
Howard P. J., M.D.
Ireland rev. Francis, of J. Fish & Co.
Lane Phineas, storekeeper
Low Misses, milliners and dressmakers
Mackie rev. John, Canada presbyterian
McKimmie Simon, cabinetmaker
McGibbon A. & J., tanners
McGregor James, millwright
MEIKLE G. & R., post office, telegraph office, general store
MEIKLE GEORGE L., of G. & R. Meikle, postmaster, agent Montreal Telegraph Co.
Meikle John, J.P.
MEIKLE ROBERT, of G. & R. Meikle, commissioner of small causes
Millar Mathew, millwright
Mitchell Archibald, cabinetmaker
MONTREAL TELEGRAPH CO., G. L. Meikle, agent
Moore Charles, blacksmith
Morell Alexander, stonemason
Orr Samuel, storekeeper
Papineau Hercule, laborer
Raitt David, bailiff, tailor
Raitt John, tinsmith
Robinson John, blacksmith
Simpson John, J.P., shoemaker
Sons of Temperance hall, Thomas Haney, W.P.
Stanisforth Joseph, farmer
Stuart Alexander, principal, Lachute academy
Stuart Donald, farmer
Thompson George, B.A., inspector of schools
Vart Mrs. John, wid
Walker Andrew, farmer
Walker Gavin, clerk Commissioners court, secretary of county council and school commissioner
Wilson rev. John V., Wesleyan

LAC NOIR—A small village on the Elgin road, township of Fournier, county of L'Islet. Distant from St Roch des Aulnais, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, fare 75c. Mail tri-weekly. Population about 40.

Boucher Narcisse, farmer
Caron Joseph, farmer
Morin Eluther, farmer
Morin Jean Baptiste, farmer
Pelerin Ephrème, farmer
Pelletier Jean Baptiste, postmaster

LACOLLE—A village on the river of the same name, parish of St Bernard de Lacolle, district of Iberville, county of St John's. This parish was erected in the year 1860. There are several factories in operation. Lacolle figured somewhat prominently in the early history of the country. In 1812 a battle took place at Lacolle's mills, between the English and American troops, in which the American troops were driven back. Montreal Telegraph Co. has an office here, and there is a station of the Montreal, St Johns and Rouses Point branch of the Grand Trunk railway one mile from the village. Distant from the Province Line 5 miles, from Rouses Point 8 miles, from Hemmingford 12 miles, from St John 18 miles, from Montreal 38 miles, fare $1.30. Mail daily. Population about 750.

Barker Hugh, councillor, commissioner of small causes
Barker Miss Marie, milliner
Barrowdale John, J.P., farmer
Bartlett Elliott, hotelkeeper
Bean William, farmer
Bélair Israël, shoemaker
Bélair Moïse, laborer
Benoit Ulric, harnessmaker
Boonhover Lévi, stonemason
Boyce Edward, joiner
Boyd Thomas, shoemaker
BROWN REV. WILLIAM D., Wesleyan
Canfield Roswell, J.P., commissioner of small causes
Carpentier Laurent, sen.
Carpentier Thomas Laurent, shoemaker and hotel
Chenneville Sylvain, blacksmith
Chrétien Louis, mason
Chrétien Louis, sen., mason
Clancy P., school teacher
Cottingham Robert, harnessmaker
Daggett Lester, tinsmith
Dozois Homère, clerk
Dozois Pierre, J.P., landing waiter
Duquet Julien, councillor
Dunn Sylvester, farmer
Ennis Stephens, hotelkeeper
Featherston Thomas, harness maker
Featherston William, tanner, manufacturer, dealer in boots and shoes
Force Alonzo, J.P., storekeeper
Fortin Magloire, trader
Fosburg Daniel, M.D.
Foster Richard, assistant postmaster
Frankish George, blacksmith
Gaul James, J.P., farmer
Gagnier Prudent, painter
Gamelin Joseph, laborer
Gérard François Xavier, cabinetmaker
Gibson Mrs. Mary, wid William
Granger Charles
Gray John, farmer
Grenier Louis A., notary, secretary-treasurer of municipality, commissioner to receive affidavits
Harty William, J.P., storekeeper
HAYNES T. S., M.D., physician and surgeon
Hébert Guillaume, shoemaker
Hewson —, station master G.T.R.
Hodgson Thomas, J.P., farmer
Holden Andrew, collector of customs
Hotchkiss Mrs. Mary, wid Alonzo
Hotchkiss Mrs. Sarah, wid Merrit
Huete Mrs. Mary, wid Henry
Jackson John, shoemaker
Joubert Mrs. Zoé, wid Joseph
Kemp Thomas, oil, paste blacking and perfumery factory
Lafontaine Moses, miller
Lafontaine Mrs. Moses, milliner
Laramée Miss Domitilde, seamstress
Laramée Miss Henriette, seamstress
Laramée Miss Margaret, seamstress
Lareau ensign David, bailiff
Lareau Mrs. Zoé, wid Stanislas
Laroche Hubert, grist mill
Lavoie François Xavier, joiner
Lockhart rev. A. D., ch of England
Lucas captain Robert, farmer
Manning David, farmer
Manning Mrs. D., milliner
Masten G. L., principal Lacolle academy
Masten James, B., farmer
Matte Damase, laborer
McLaughlin Edward, laborer
Miller Lewis S., clerk of Commissioners court
Montbrillant Miss Lucie, seamstress
Montbrillant Mrs. Charlotte, wid Antoine
MONTREAL TELEGRAPH CO., G. M. Vanvliet, operator
Moore Ralph
Moore Ralph W., councillor
Morin Lucien, blacksmith
Morisseau Simon, laborer
Nye Freeman, farmer
O'Connor James, insurance and general agent
O'Conner John, joiner
Odell Smith, farmer
Paine lieutenant William
Paquet Joseph, shoemaker
Pearson Jonathan, of Pearson & Vanvliet
Pearson & Vanvliet, storekeepers, mill owners and agricultural implement manufacturers
Pilot Théophile, laborer
Régnier Edouard, farmer
Roberge David, butcher
Robinson Charles, sen., farmer
Rochet Norbert, carpenter
Savage John, councillor
Scafe Thomas, tailor
Scriver captain Edwin, storekeeper
Scriver William, blacksmith
Smith Jonathan, carriagemaker
Stead Francis, farmer
Stevenson Henry, farmer
Surprenant Télesphore, blacksmith
Tassé rev. Alphonse P., R. catholic
Tétrault Alexis, shoemaker
Tétrault Isaïe, shoemaker
Trahan Julien, carding mill
Tremblay Denis, councillor
Tremblay J. U., notary, secretary-treasurer of schools, agent of seigniory, and commissioner of small causes
Trudeau Alexandre, farmer
Vanvliet Alvin, of Vanvliet & Son
VANVLIET G. M., of Pearson & Vanvliet, telegraph operator
Vanvliet John T., grocer
Vanvliet & Son, tanners, shoemakers
Vanvliet Traver, of Pearson & Vanvliet, postmaster
Vanvliet Wm. B., of Vanvliet & Son
Vanvliet Wm. H., J.P., mayor and mill owner
Vannorman Trueman, carpenter
Walsh Thomas, J.P., storekeeper
Waters ensign William
Waters Henry, farmer
Welden William, hotelkeeper
Wilson Bennett, councillor
Wilson Ira, farmer
Wilson lieut.-colonel Henry
Woodworth Freeman, storekeeper
Woodworth Julius, farmer
Woodworth Mrs. Jane, wid Homer
Wright John, baker

* **LAGRANGE**—A small village in the township of St Armand East, district of Bedford, county of Missisquoi. Distant from Frelighsburg 1½ miles, from Moore's, a station of the Vermont Central railway, 8 miles, from Bedford, the county seat, 10 miles. Population about 100.

Benoit Narcisse, shoemaker
Brocken John, farmer
Chadsey Hiram, wheelwright
Clair Robert, miller
Hunter Nelson, carding mill and woollen goods manufacturer
Harvey Oscar, farmer
Irish Jedd, blacksmith
LAGRANGE ISAAC, farmer and proprietor Lagrange institute
LAGRANGE INSTITUTE, established for the treatment of cancers, cancerous affections, tumors, ulcers, fever, sores, &c., Isaac Lagrange, proprietor

* The post office is at Frelighsburg.

Landreville Marc, laborer
McCarthy William, sawyer
Nichols Elbridge, laborer
René Elie, laborer
Vincent Alexandre, farmer
Westover James, farmer

LA GUERRE—A small village on the river La Guerre, township of St Anicet, county of Huntingdon. Distant from St Anicet, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 3 miles, from Lancaster, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, from Montreal 59 miles. Mail tri-weekly. Population about 100.

Black Joseph, farmer
Calvinist church
Charlebois Jean Baptiste, farmer
Cluff Andrew, farmer
Duhaime Léandre, jun., farmer
Gould William, farmer
Grant Thomas, farmer
Higgins Patrick, councillor, mail driver
Macdonald John D., clerk
MACDONALD JOHN, J.P., postmaster, general country store
McGregor Alexander, farmer
McPherson John, farmer
Racine Joseph, farmer
Racine Léandre, farmer
Robinson Mrs. Margaret, hotelkeeper
Stewart Henry, plasterer

***LAKE AYLMER**—A small village and parish on the Maskinongé Brook, township of Stratford, district of St. Francis, county of Wolfe. It has good water power. The township was erected in the year 1868. Distant from South Ham, the county seat, 30 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk railway, 60 miles. Mail weekly. Population about 150.

Beaumier Onésime, farmer
Beauvais Antoine, farmer and trader
Béliveau Michel, farmer
Béliveau rev. Edouard, R. catholic
Béliveau Siméon, farmer
Brodeur Eusèbe, J.P., mayor, farmer
CHAMPOUX GEORGE, J.P., postmaster, farmer and general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, produce, &c.
Champoux Octave, J.P., farmer
Champoux Olivier, farmer and mill owner
Champoux Pierre, farmer
Chenest Gilles, farmer
Delisle Jean Baptiste, secretary-treasurer of township, farmer
Gagnon Adolphe, farmer
Gagnon Joseph, blacksmith
Hébert Cyrille, farmer
Hébert Isaïe, farmer
Hébert Michel, farmer
Leblanc Louis, farmer
Pepin Narcisse, farmer
Vadeboncœur Charles, farmer

LAKE BEAUPORT—A post office station in the seigniory of Beauport, county of Quebec. Distant from Levis, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles. Mail bi-weekly. Population about 70.

Chambers Edward, farmer
Kavanagh Tobias, farmer
Murphy Hugh, farmer
Murphy Thomas, farmer
Pepin Joseph, farmer
Redman James, farmer
Richardson Joseph, school teacher
Simons Archibald, postmaster, farmer
Smith George, farmer
Smith John, J.P., farmer
Smith William, farmer
Taylor Samuel, farmer

*Also called Stratford.

LAKEFIELD—A small place in the township of Gore, district of Montreal, county of Argenteuil. Distant from Lachute 9 miles, from Ste Scholastique 10 miles, from Montreal 40 miles. Mail tri-weekly. Population about 50.

Arnott Alex., flour and oatmeal mill
Empson rev. John, ch of England
Pollock William, shoemaker
Rogers George, postmaster, mayor, and storekeeper
Russell rev. John, Wesleyan

LAKE LARRON—A small place adjoining Lake St Charles, county and district of Quebec. It contains but seven tenements. Distant from Quebec 17 miles. Population about 50.

Dunn William, farmer
Ladurantaye Charles, farmer
Lepire Jean, farmer
Paquet Pierre, laborer
Plamondon Thomas, sen., farmer
Sioux Thomas, hunter

LAKE MEGANTIC—A small place in the township of Whitton, county of Compton, district of St Francis. It lies within a mile of the lake. The inhabitants are principally Scotch settlers. A considerable number of persons repair thither during the fishing season. This will be a station of the proposed St Francis and Lake Megantic International railway. Distant from Winslow 14 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 65 miles, from Montreal 168 miles, from Lincoln, Me., 105 miles, from St John, N.B., 262 miles. Mail weekly. Population about 100.

McDonald John, farmer
McDONALD JOHN B., postmaster, mayor of the municipality and general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots, shoes, ready made clothing, produce, &c.
McIver John, farmer
McIver Roderick, farmer
McLean Donald, farmer
McLeod Allan, farmer
McLeod Angus W., farmer
McLeod Robert, M.A., school teacher
McLeod William, farmer
McMINN MAJOR WILLIAM
Ramage captain James D., mining engineer

LAKE ST CHARLES—A village and parish in the seigniories of Gaudarville, St Gabriel, and St Ignace, district and county of Quebec. This parish forms part of that of St Ambroise. Distant from Quebec 11 miles. Population about 500.

Auclair Germain, farmer
Beaulieu Pierre, farmer
Beaulieu François, farmer
Beaulieu Louis, farmer
Bedard Augustin, farmer
Bedard Jacques, farmer
Bedard Jean Baptiste, laborer
Bedard Lévi, laborer
Bedard Michel, farmer
Bedard Pierre, farmer
Boutet Joseph, laborer
Campbell William Darling, notary
Gagné Etienne, farmer
Gagné Jacques, jun., laborer
Gagné Jacques, laborer
Gagné Jean, jun., farmer
Gagné Jean, sen., laborer
Gagné Joseph, laborer
Gagné Pierre, laborer
Gervais Charles, farmer
Jenesse Jean, laborer
Lefebvre Jean, farmer
Lepire François, jun., farmer
Lepire François, sen., farmer
Lepire Joseph, farmer
Lepire Olivier, farmer
Martel Pierre, farmer
Martel William, farmer
Pageau Jean, laborer
Paquet Pierre, jun., laborer
Paschal Louis, laborer
Picard Jean, laborer
Picard Louis, farmer
Provençal Jean Baptiste, farmer
Renaud Jean Baptiste, farmer
Rhéaume Alexis, farmer
Rhéaume Baptiste, jun., laborer
Rhéaume Baptiste, sen., laborer
Rhéaume Charles, farmer
Rhéaume Ferdinand, laborer
Rhéaume Gabriel, jun., laborer
Rhéaume Gabriel, sen., fisherman
Rhéaume Jacques, laborer
Rhéaume Joseph Gabriel, farmer
Rhéaume Joseph, laborer
Rhéaume Louis, farmer
Rhéaume Louis, laborer
Rhéaume Noël, farmer
Rhéaume Pierre, jun., farmer
Rhéaume Pierre, sen., farmer
Rhéaume Pierre Michel, farmer
Savard Jacques, laborer
Savard Pierre, farmer
Savard Xavier J., laborer
Trépanier Miss Marceline, school teacher
Verret Alexis, farmer
Verret Charles, jun., farmer
Verret Charles, sen., farmer
Verret Isidore, farmer
Verret Joseph, laborer
Verret Louis, jun., farmer
Verret Louis, sen., farmer

***LAMBTON**—A beautiful and thriving village in rear of Lake St Francis, county and district of Beauce. The neighborhood contains considerable sugaries. The Circuit court is held here regularly. Distant from St Joseph, the county town, 45 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk railway, 57 miles, from Quebec 90 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Ainse F. X., carpenter
Audet Félix dit Lapointe, shoemaker
Audet François dit Lapointe, school commissioner
Bégin Benjamin, saw mill
Bélanger François S. A., notary, clerk Circuit court
Bernier lieutenant André
Bernier Gervais, councillor, farmer
Bignell William, provincial land surveyor
Bolé Hilaire, blacksmith
Bureau David, school commissioner
Bureau Zéphirin, grist mill
Cadieux Pantaléon, M.D., storekeeper
Carrier Damase, councillor, farmer
Charrier Charles, blacksmith
Coulombe Charles, shoemaker
Dallaire Romain, jun., councillor, farmer
Dallaire Romain, sen., school commissioner
Deveau Jean Baptiste, tanner
Filteau Edouard, carpenter
Filteau Michel, tinsmith
Filtaeu Mrs. Michel, milliner
Gagnon Thomas, councillor, farmer
Garant George, commissioner of small causes
Guilmet Louis, bailiff
Glackmeyer Alfred, storekeeper
Godbout Charles, blacksmith
Godbout Pierre, school commissioner

* Also called St Vital de Lambton.

Goulet Jean, commissioner of small causes, blacksmith
Hallé erev. Louis, R. catholic
Labrecque captain Charles G.
Labrecque François Xavier, commissioner of small causes
Labrecque captain Louis, jun.
Labrecque Louis, M.D., postmaster, clerk Commissioners court
Lemieux Hospice, saw mill
Lemieux Ludger, blacksmith
Langlois Hubert, boarding house
McKenzie Edouard, notary
Marceau Mrs. Prudent, milliner
Morin Dominique, jun., mayor, farmer
Morin Dominique, sen., boarding house
Morin Narcisse, tanner
Morin Pierre, grist and saw mill
Ouellet Jean, councillor, farmer
Prévost Charles, saw mill
Richard Phillipe, J.P., chairman of school commissioners
Roy Anselme, carpenter
Roy Antoine, secretary-treasurer of municipality and schools
Royer Féréol, councillor, farmer
Ruel Misses Oliva & Léocadie, milliners
Sampson Louis, blacksmith
Senécal Louis, wheelwright
Thériault Pierre Urbain, J.P., storekeeper
Thérien Louis, jun., carpenter

LANORAIE—A village on the north shore of the River St Lawrence, parish of the same name, seigniories of Dautray and Lanoraie, district of Richelieu, county of Berthier. This is the terminus of the St Lawrence and Industry railway and a large business is done in flour, cord wood and the building of barges. The Richelieu Co.'s steamers call here. Distant from Berthier 9 miles, from Montreal 36 miles, fares $1, and 40c. Mail daily. Population about 600.

Arpin Joseph, laborer
Arpin Narcisse, farmer
Arpin Norbert, trader
Beaulieu Léon, laborer
Bergeron François, laborer
Bergeron Joseph, laborer
Bonaventure Eugène, councillor and farmer
Bondy Agapite D., M.D., J.P., commissioner of small causes
Bonin Isidore, school commissioner, farmer
Bostwick John
Bourdon François, carter
Brisset Pierre, farmer
Caisse Antoine, mayor, secretary-treasurer of schools, commissioner of small causes
Caisse Louis, joiner
Champagne Alexis, school commissioner, farmer
Champagne captain Edouard
Champagne captain Joseph, jun.
Champagne captain Joseph, sen.
Champagne captain Louis
Champagne Gabriel, pensioner
Champagne Joseph, councillor, farmer
Champagne Miss Agnès, school teacher
Champagne Norbert, carter
Champagne Pierre, laborer
Charland Joseph, saw and grist mills
Clark Edouard, advocate
Contois Joseph, joiner
Côté Cyprien, laborer
Coutu Jonas, councillor, farmer
Cuthbert Miss Mary, seigniores
Dagneau Gédéon, boatman
Dagneau Hilaire, laborer
Dalcour Isidore, carpenter
Delisle Pierre, carter
Desrosiers Basile, storekeeper
Desrosiers captain Olivier
Desrosiers captain Pierre
Desrosiers Louis, blacksmith
Doucet Pierre, laborer
Ducharme Cyrille, farmer
Dufaux François Xavier, laborer
Fafart Pierre, farmer
Fernet Jean, carpenter
Foubert Joseph, boatman
Fousin Alexis, councillor, farmer
Gallien Simon, clerk and agent Industry and St Lawrence railway
Goulet Prosper, school commissioner, farmer
Grenier François, caulker
Guérard George, boatman
Guérout rev. Narcisse, Bellevue seminary
Hervieux Gilbert, carter
Hervieux Jean Baptiste, laborer
Hervieux Louis Gonzague, trader and grocer
Hervieux Miss Zoé, school teacher
Hervieux Mrs. Adelphine, school teacher
Hervieux Olivier, carter
Joly Pierre, blacksmith
Labrecque Alexis, boatman
Labrecque captain Anselme
Lafleur Elie, sexton
Lafleur Siméon, carter
Lafontaine lieut. col. Louis G., J.P., commissioner of small causes, farmer
Laliberté captain Simon
Laplante François, boatman
Laprade Narcisse, boatman
Latour Timothé D., commissioner of small causes, notary
Leroux captain Gonzague
Lescault Eugène, postmaster, storekeeper, secretary-treasurer of council
Lippé Gilbert, boatman
Lippé Sulpice, farmer and road inspector
Loranger rev. Clément A., R. catholic
Marcotte Louis, innkeeper
Marion captain Louis, tailor
Marion Joseph, farmer and trader
Martel Cyriac, carpenter
Matte Jean Baptiste
Matte Louis, laborer
McKercher Alfred, ship carpenter
McKercher John Auguste, school teacher
Millet Joseph Damase, M.D.
Mondor captain Joseph, school commissioner, farmer
Mondor Louis, blacksmith
Mondor Pierre, shoemaker
Nadeau Narcisse, farmer and road inspector
Nadeau Pierre, boatman
Pagé captain Alexis
Pagé Jean Baptiste, boatman
Paquin Norbert, councillor, farmer
Paradis Zéphirin, machinist
Péloquin captain Paul
Periault ensign Norbert, farmer
Picard Joseph, grocer
Piché Jovide G., baker
Pilon Rémi, laborer
Prudhomme Moise, shoemaker
Quintal Louis, laborer
Robillard captain Joseph, farmer and trader
Robillard Laurent, carpenter
Robillard Paul, carpenter
Riquier Noé, farmer, road inspector, miller and saw mill owner
Tarte Joseph, farmer and director Agricultural society
Tarte Olivier, councillor, farmer

L'ANSE A GILES—A small village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, district of Montmagny, parish, seigniory and county of L'Islet. A large quantity of linseed is purchased here. The settlers are chiefly French Canadians. It is a flag station of the Grand Trunk railway. Distant from L'Islet 5 miles, from Rivière du Loup 68 miles, from Quebec 58 miles, fares $1.75. Mail daily. Population about 250.

Bélanger Edouard, hotelkeeper
Bernier captain Bazile
Bernier captain Calixte
Bernier captain Cyrille
Bernier captain Euloge
Bernier captain Hubert
Bernier captain Onésime
Bernier captain Septime
Bernier Désiré, shoemaker
Bernier François, carpenter
Bernier Philias, joiner
Bernier Pierre, farmer
Bernier Thadée, joiner
Bossé captain Octave
Chabot Elzear, storekeeper
Chalifoux Miss Marie Anne, school teacher
Cloutier captain Abraham
Cloutier captain Edouard
Derouin captain Cyriac
Deroy captain Basile, jun.
Deroy captain Basile, sen.
Deroy captain Nazaire
Deroy captain Theophile
Dugal Charles, tanner
Fortin Julien, joiner
Fournier captain Noel
Fournier Dominique, farmer
Fraser Auguste, farmer
Gagné Abraham, shoemaker
Gagner captain Calixte
Gariépy Edouard, storekeeper
Giasson Eugène, farmer
GIASSON & FILS, dealers in choice groceries, dry goods, hardware, &c.
Giasson Isaac, farmer
Giasson Jean François, of Giasson & Fils, postmaster
Giasson Jean Onésime, of Giasson & Fils
Lamarre Laurent, cooper
Lamarre Michel, farmer
Langelier Onésime, farmer
Leblanc Eugène, caulker
Lebourdais Louis, commissioner of small causes
Lemieux Marcel, blacksmith
Ménard captain Charles, jun.
Ménard captain Charles, sen.
Ménard captain Onésime
Normand Antoine, carpenter
Normand Désiré, farmer
Normand Raymond, carpenter
Poitras Edouard, blacksmith
Poitras Henri, blacksmith
Poitras Joseph, joiner
Poitras Narcisse, joiner
Richard François, cooper
Richard Louis, carpenter

LAPRAIRIE—An extensive municipal village and parish on the south shore of the River St Lawrence, between the Lachine rapids and Victoria bridge, district of Montreal, seigniory and county of the same name. Incorporated March 30, 1846. The parish was erected in the year 1722. A market is open every day. The first railway in British North America was constructed from here to St Johns in 1836. It was first worked with horses, afterwards by steam, but was discontinued and the rails taken up a number of years ago. A steamboat maintains regular communication between Montreal and Laprairie. Montreal Telegraph Co. has an office here. Dis-

tant from Montreal 9 miles, fare 12½c.; from St John's 18 miles. Mail daily. Population about 1500.

Academy of Laprairie, brother Adolphe Pelletier, director
Allaire rev. Pierre O., R. catholic
Alloir dit Roy, Charles, jun., blacksmith
Alloir dit Roy, Charles, sen., carter
Alloir Louis, farmer
Arpin François Xavier
Asylum of the sisters of La Providence, sister St. Mathieu, superioress
Audet Jean Baptiste, shoemaker
Barbeau Bernabé, butcher
Barbeau James Adolphe, clerk
Barbeau Médard, baker
Barette, Basile, trader
Bariteau Thomas, grocer
BEAUVAIS ADOLPHE, notary, registrar of the county
Beauvais Alexis, laborer
Beauvais Ludger, blacksmith
Beauvais Siméon, shoemaker
Bisaillon Médard, councillor, carriagemaker
Bouchard Michel, hotelkeeper
Boucher Charles, painter
Bourassa Casimir, hotelkeeper
Bourassa Elzéar, hotelkeeper
Bourdeau Louis, councillor, carpenter
Bourdon François, joiner
Bourdon Henri, assistant postmaster
Bourdon Miss Césarine, hats and furs
Bourdon Pierre, joiner
Boyer Jean Baptiste, laborer
Boyer Théophile, carter
Brault, François, farmer
Brault Louis, hotelkeeper
Brossard Denis
Brossard, Julien, trader
Brossard Louis, carter
Brossard Moïse
Brossard Paul
Brossard Pierre E., M.D.
Brosseau Camille
BROSSEAU JULIEN, postmaster, lumber merchant, telegraph and insurance agent
Brosseau Léon, farmer
Brosseau Paul, laborer
Brunelle Adolphe, baker
Cardinal Edouard, carter
Cartier Mrs., wid Théophile
Charlebois Alphonse, clerk
CHARLEBOIS L. B. ALFRED, dealer in dry goods, groceries, hardware and produce
Convent of the Congregational nuns, sister Ste Alphonse de Seguin, superioress
County of Laprairie Agricultural society, L. C. Duquet, president; A. Moquin, secretary-treasurer
Coutlée Joseph L., notary and deputy registrar
Couture Joseph, laborer
Couturier, Narcisse, joiner
Crompe Alexander, laborer
Dart rev. Wm. John, ch of England
Decelles Jean Baptiste, laborer
DeLorimier Edouard Narcisse, agent
Demers captain Médard, joiner
Demers Julien, butcher
Demers Maurice, laborer
Demers Mrs. Marie, wid Raphael
Demers Raphaël, clerk
Deniger Antoine, laborer
Déragon Antoine, joiner
Déragon Jean, laborer
Deragon Pierre, laborer
Desrivieres Xavier, carriagemaker
Doré Jean Baptiste, carriagemaker
Dubuc Jacques, joiner
Dumas François, laborer
Dumas Raphael, clerk
Dumas Vital, laborer
Dunn John, J.P., of J. Thomson & Co., agent Queen Life and Fire Insurance Co.
Dupré J. Bte. E., J.P., storekeeper
Dupuis Constant, laborer
Dupuis Edouard, laborer
Dupuis Léon, laborer
Dupuis Mrs., wid Bénoni
Dupuis Mrs., wid Hubert
Duquet Louis, farmer
Duquet L. Cyrille, president of Agricultural society
Duquet Mrs. Zoe, wid Camille
Duranceau Alphonse, tinsmith
Dusault Hypolite, shoemaker
Duval Joseph, machinist
Emond Damase, carter
Esinhart Andrew, storekeeper
Faille Charles, mason
Faille Cyfroi, butcher
Favreau Edouard, laborer
Foisy Azarie G., advocate
Forgue Alphonse, laborer
Forgue Charles, wheelwright
Forgue Joseph, joiner
Forgue Noé, blacksmith
Forgue Vital, laborer
Fortier Jean Baptiste, trader
Fortin Pierre, M.D., M.P.
Fournier Jean Baptiste, laborer
Gadoua Alfred, tinsmith
Gadoua Laurent, saddler
Gadoua Nazaire, carpenter
Gagnon Marc, hotelkeeper
Gamache Bernard, laborer
Gibeau Léonard, trader
Gougeon Jean Baptiste, baker
Goyet Pierre, laborer
Gravel Joseph, joiner
Gravel rev. Isidore, R. catholic
Grondin Louis, warden of county and school inspector
Guérin François, joiner
Guerin Louis, laborer
Hébert Ambroise, councillor, baker
HÉBERT CAPTAIN H. ALPHONSE, steamer Laprairie
Hébert Joseph
Houlle François, ostler
Isabel Thomas, trader
Lachance P., mail carrier and livery stable keeper
Lafond Joseph E., painter
Lafrauce Jean, carter
Lamarre Ambroise, mail carrier
Lamarre François, carter
Lanctot Jean Baptiste, gardener
Lanctot Mrs. Madeleine, wid Pierre
Lanctot Théophile, hotelkeeper
LAPRAIRIE NAVIGATION CO., J. Brosseau, director and agent
Larichelière Désiré, purser steamer Laprairie
Lebert François Xavier, laborer
Leclerc Camille, joiner
Leduc Louis X., joiner
Lefebvre Olivier, farmer
Lefebvre Théophile
LEFEBVRE TOUSSAINT, bailiff, agent Western Life and Fire Insurance Co.
Lefebvre Mrs., wid André
Lefort Hubert, laborer
Lemieux Louis, hotelkeeper
Lemieux Louis, joiner
Lemieux Medard, joiner
Lemieux Xavier, clerk
Lemire Eustache, leather merchant
Literary society, Julien Brosseau, president; F. Duranceau, treasurer
Lith Thomas, jun., wheelwright
LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., Julien Brosseau, agent
Longtin Julien, laborer
LONGTIN SIMÉON ABRAHAM, M.D., physician and surgeon
Mailloux Louis, laborer
Martin Etienne, carter
Martin Narcisse, saddler
Meloche Adolphe, tanner
Ménard dit Boivin Hypolite, shoemaker
Ménard Ludger, carter
Métras Julien, storeman
MONTREAL TELEGRAPH CO., J. Brosseau, agent
Moore lieut. col. G., barrack master
Moquin Alexis, secretary-treasurer of Agricultural society
Moquin Ambroise, joiner
Moquin Cyrille, trader
Moquin Pierre, laborer
Moussette Joseph, pilot
Normandin Amable
Normandin Antoine, saddler
Normandin Jean Baptiste, carter
Normandin Louis, councillor, saddler
Pages Antoine, mayor of the parish, farmer
Patenaude Alexis, trader
Pelletier brother Adolphe, director of academy
Perras Chrysostôme, laborer
Perras Joseph, carter
Perron Joseph, laborer
Philips Richard
Pinsonneault Mrs. Agnes, wid François
Plante Louis, tailor
Poissant Bénoni, laborer
Poissant dit Lasaline N., hotelkeeper
Potvin Octave, carter
Poupart Hyacinthe, joiner
Poupart Jacques
QUEEN FIRE AND LIFE INSURANCE CO., John Dunn, agent
Quintal Théophile, mason
Racine Jean Baptiste, carter
Riel Nicolas
Robert David, trader
Robidoux Léon, farmer
Rousseau François
Rousseau Pierre, carter
Saugeon J. Bte., baker
Savaria Joseph, laborer
Ste Marie Adolphe, breeder and farmer
Ste Marie Edouard, laborer
Ste Marie Ludger, official assignee
Surprenant Joseph, farmer
Sylvestre Hyacinthe, hardware merchant
Thomas Paul, ice dealer and grocer
THOMSON JOHN, & CO., dealers in dry goods, groceries, hardware, produce and lumber merchants
Tremblay Hormisdas, butcher
Tremblay Joseph, councillor, trader
Varin J. Bte., notary, agent of the seigniory of Laprairie, director of the Cadestre
Vincent Ambroise, laborer
Western Life and Fire Insurance Co., T. Lefebvre, agent

LA PRESENTATION—A small village and parish in rear of St Denis, seigniory of Delorme, district and county of St Hyacinthe. The parish was erected in the year 1804. It is settled entirely by French Canadians. Distant from Soixante, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, from St Hyacinthe 6 miles, from Montreal 41 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Anger Pierre, farmer
Arpin Edouard, shoemaker and farmer
Arpin Pierre, farmer
Arpin Victor, farmer

Audet Louis, farmer
Bouvier François, farmer
Beaudry René, farmer
Beaulac Edouard, farmer
Benoit Magloire, farmer
Blanchet Eusèbe, J.P., farmer
Chagnon Jérôme, farmer
Chartier Joseph, farmer
Desmarais André, farmer
Desmarais Gonzague, farmer
Deschamp Toussaint, storekeeper
Gagnon François, farmer
Lapointe Rémi, farmer
Larivière Chrysante, farmer
Larivière François, jun., farmer
Larivière François, sen., farmer
Larivière Joseph, farmer
Leblanc Jean Baptiste, notary, secretary-treasurer of council
Marois Paul, carpenter
Meunier Côme, farmer
Michon Jean Baptiste, farmer
Millet captain Alexis, postmaster
Millet François, farmer
Millet Louis, farmer
Millet Victor, blacksmith
Phaneuf François, farmer
Phaneuf Joseph, farmer
Peltier Dosithé, farmer
Provost Narcisse, farmer
Savaria Miss Flavienne, school teacher
Soly rev. François Xavier Isaïe, R. catholic
St Germain François, farmer
Têtu Magloire, farmer
Têtu Prudent, laborer
Turcot Eusèbe, carpenter
Turcot Jean Baptiste, jun, farmer
Turcot Jean Baptiste, sen., farmer
Turcot Louis, mayor, farmer
Vincent Jean Baptiste, jun., farmer
Vincent Jean Baptiste, sen., farmer
Vincent William, farmer

LAROCHELLE—A small farming settlement in the township of Halifax, county of Megantic. Distant from Stanfold, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles. Mail tri-weekly. Population about 50.

Baril Moïse, farmer
Boulanger David, farmer
Brunel François, farmer
Hébert Israël, postmaster, farmer
Hébert Petrus, farmer
Hébert Théophile, farmer
Hoy Thomas, farmer
Lallier Placide, farmer
Ouellet Jérémie, farmer
Roberge Benjamin, farmer

L'ASSOMPTION — An incorporated village on a peninsula formed by the river of the same name, district of Joliette, parish, seigniory and county of L'Assomption. It is partly in the seigniory of St Sulpice and partly in the seigniory of Bayeul. Incorporated Nov. 29, 1860. An extensive business is carried on in produce. This is a place of landing of the Montreal and Terrebonne steamer. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Sulpice 3 miles, from Joliette, a station of the St Lawrence and Industry railway, 18 miles, fare 75c.; from Berthier 24 miles, from Montreal 24 miles, fares 50c. and 75c. Mail daily. Population about 2,000.

AGRICULTURAL SOCIETY OF THE COUNTY OF L'ASSOMTION, hon. Pierre Urgèle Archambault, president
Amirault Edouard, St Ignace st
Amirault Miss Matilde, L'Ange Gardien st
Arbour Isidore, carter, St Anne st
Arbour Joseph, shoemaker, St Etienne st
Arbour Olivier, baker, St Etienne st
Archambault Achille, storekeeper, St Jean Baptiste st
ARCHAMBAULT ALEXANDRE, advocate, St Pierre st
Archambault Amable, law student, St Etienne st
Archambault Auguste, clerk, St Jean Baptiste st
ARCHAMBAULT CAMILLE, notary, secretary-treasurer of the county and parish council, agent for the North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co., and for the heirs of the late colonel Amable Archambault, merchant, St Jean Baptiste st
Archambault captain Zéphirin, school commissioner, St Jean Baptiste st
Archambault, Elzéar, St Etienne st
ARCHAMBAULT EUGENE, innkeeper and grocer, St Etienne st. *See Adv*
Archambault Eugène, law student, St Etienne st
Archambault Félix L'Ange Gardien st
Archambault Gaspard, medical student, St Jean Baptiste st
Archambault George, clerk, St Ignace st
Archambault George Alfred, grocer, St Ignace st
Archambault Gervais François, farmer
Archambault Henri, clerk, St Etienne st
Archambault hon. Louis, M.P., notary, St. Etienne st
ARCHAMBAULT HON. PIERRE URGELE, storekeeper, dealer in grain, member of the council of agriculture and president of the Agricultural Society of the County of L'Assomption, St Etienne st
Archambault Jos., grocer, St Etienne st
Archambault Ladislas, law student, St Jean Baptiste st
Archambault Léandre, innkeeper, St Ignace st
Archambault Mrs. Catherine, wid Louis, L'Ange Gardien st
Archambault Mrs. Eugénie, wid Eugène, Portage st
Archambault Tancrède Charles Gustave, storekeeper, St Pierre st
Asile des Sœurs de la Providence, St Ignace st
Barlatie Alfred, cooper, St Anne st
Beaudoin François Xavier, laborer, St Ursule st
Beaudoin Louis, Notre Dame st
Beaudoin Mrs. Marie, wid David, St Joseph st
Bélin William, M.D., Portage st
Bérnabé Fabien, blacksmith, St Jacques st
Blanchard Fabien, tanner, St Pierre st
Blanchard Gédéon, carter, L'Ange Gardien st, h St Etienne st
Bleau Cyrille, mason, St Etienne st
Bleau Hypolite, carter, St Etienne st
Bleau Narcisse, mayor, farmer
Bolduc Louis Isidore, photographer, Portage st
Bouldard Mrs. Joseph, wid Amable, L'Ange Gardien st
Bousquet Charles, baker, St Etienne st
Brault Miss Louisa, school teacher, St Jacques st
Brien dit Desrocher Raymond, boarding house, St Joseph st
Brouillet François, shoemaker, St Etienne st
Brouillet Homer, divinity student, professor in college
Brouillet Jean Evangéliste, jun., boatman, St Etienne st
Brouillet Jean Evangéliste, sen., boatman, St Etienne st
Caisse rev. Camille, professor in college
CAISSE REV. FRANCOIS, professor in and ex-financial manager of college of L'Assomption
Casabon rev. Louis, professor in college
Cazeneuve Joseph Zebded, grocer, Notre Dame st
Chagnon Louis, farmer
Chalifoux Adolphe, mason, Portage st
Chaput Agapite J.P., storekeeper, St Jean Baptiste st
Chaput Cyriac J.P., storekeeper, St Etienne st
Chaput Joseph, laborer, St Ignace st
Chaput Rémi, divinity student, professor in college
Charbonneau Alexis, M.D., St Etienne st
Charbonneau Amable, laborer, Notre Dame st
Charland Damien, carpenter, L'Ange Gardien st
Charland François, collarmaker, St Joseph st
Chevalier Alexis, shoemaker, Portage st
Chevalier Honoré, grocer, St Etienne st
Chevalier Jean Baptiste, cooper, L'Ange Gardien st
Chevalier Joseph, carter, St Jacques st
Chevalier Moïse, shoemaker, St Etienne st
Chevalier Moïse, maker of thrashing mills, L'Ange Gardien st
Chevalier Narcisse, Portage st
Chevigny dit Durand, Jean Baptiste, plasterer, St Ignace st
Chevigny Jean Baptiste, Beaupré st
Chevigny Odilon, mason, Beaupré st
Christin dit St Amour Jean Baptiste, St Jean Baptiste st
Christophe dit Lamontagne Jean Baptiste, laborer, St Joseph st
Christophe Télesphore, laborer, St Pierre st
Coderre Louis, cabinetmaker, St Etienne st
Colin Ambroise, plasterer, St Ignace st
College of L'Assomption, St Anne st
Contant Miss Caroline, boarding house, St Anne st
Contant Miss Odile, boarding house, St Anne st
Contois Narcisse, bricklayer, St Anne st
Convent of the Sœurs de Notre Dame de la Congrégation, St Pierre st
Corbeill Léandre, laborer, St Ignace st
Cormier dit Malouin Moïse, farmer
Curry André, shoemaker, Beaupré st
Dazé Narcisse, blacksmith, L'Ange Gardien st
Debusat dit St Germain Joseph, St Ignace st
DeLorimier Mrs. Henrietta, wid Thomas Chevalier, St Etienne st
Desmarais Joseph, cabinetmaker, St Etienne st
Desmarais Odilon, tailor, Du Portage st
Dorion Charles, M.D., St Pierre st
Dorion Wilbrod, St Ignace st
DORVAL MAJOR ALEXANDRE DAMASE, advocate, school inspector for the counties of Berthier, Montcalm, Terrebonne, L'Assomption and Joliette, Notre Dame st
Dorval rev Féréol, R. catholic, St Pierre st
Dozois rev. Isaïe, director, Agricultural school
Drolet Amédée, shoemaker, St Ignace st

Drolet Benjamin, storekeeper, L'Ange Gardien st
Drolet Edouard, laborer, St Ignace st
Drolet Joseph, L'Ange Gardien st
Duhamel Benjamin, storekeeper, St Pierre st
Dupare Ambroise, laborer, St Ignace st
Durand Moïse, shoemaker, L'Ange Gardien st
Emery dit Coderre François Xavier, St Ignace st
Ethier Giles, St Ursule st
Ethier Octave, laborer, L'Ange Gardien st
Ethier Théophile, Notre Dame st
Etu Gonzague, St Etienne st
Etu Joseph, grocer, L'Ange Gardien st
Etu Narcisse, farmer
Faribault Charles Tancrède, M.D., St Pierre st
Faribault J. N. Edouard, notary, St Etienne st
Foisy Jean Baptiste, baker, St Etienne st
Fontaine Ludger U., J.P., mayor, advocate
Forest Elizée, law student, St Etienne st
Forest François, storekeeper, St Jean Baptiste st
Forest François Xavier, farmer
Forest Jean Baptiste, storekeeper, Notre Dame st
Forest Ludger, M.D., St Jean Baptiste st
Gagnon Auguste, carpenter, St Joseph st
Gagnon Jérémie, divinity student, professor in college
Galarneau Charles, baker, St Jean Baptiste st
Galarneau Mrs. Adélaide, wid François Xavier, St Jacques st
Galarneau Narcisse, baker, St Jean Baptiste st
Galipeau Augustin, laborer, St Anne st
Galipeau Louis, laborer, St Etienne st
Gates John, carpenter, Notre Dame st
Galarneau Amedée, St Jean Baptiste st
Gaudet rev. Joseph, professor in college
Gaudet rev. Trefflé, director in college
Gauthier François, carpenter, St Ignace st
Gignac Joseph, laborer, St Jacques st
Gignac Laurent, butcher, Notre Dame st
Gignac Urgèle, laborer, St Ignace st
Giroux Pierre, divinity student, professor in college
Godefroy Jean Marie, shoemaker and pilot, St Etienne st
Goulard Amable, carter, L'Ange Gardien st
Goulard Solomon, laborer, St Pierre st
Guilbault Amédée, boarding house, St Pierre st
Guilbault Charles, boarding house, St Pierre st
Guilbault J., postmaster
Guilbault Joseph, clerk, St Etienne st
GUILBAULT LOUIS, advocate, and operator Montreal Telegraph Co., St Etienne st
Guilbault Noël, divinity student, professor in the college
Guilbault Pierre, jun., farmer
Guilbault rev. Odillon, professor in college
HEBERT ALFRED, divinity student, professor in college
Hébert Antoine, laborer, St Anne st
Henry Joseph, saddler
Hétu Joseph, member of the village council, St Joseph st
Jourdain Elie, shoemaker, L'Ange Gardien st
Jourdain Stanislas, shoemaker, L'Ange Gardien st
Lachapelle Joseph, carter, St Joseph st
Lafortune Médard, farmer
Lafortune Mrs. François, wid Joseph Notre Dame st
Lahaise Joseph, carter, St Etienne st
Lajoie Antoine, carpenter, St Joseph st
Lajoie Pierre, carpenter, St Joseph st
Lamontagne Auguste, laborer, St Pierre st
Lamontagne Michel, laborer, St Pierre st
Lamoureux Moïse, carpenter, St Anne st
Langevin Joseph, laborer, St Pierre st
Lapointe Edouard, L'Ange Gardien st
Lapointe Jules, boarding house, St Ursule st
Larivière François Xavier, St Joseph st
Latulippe Eusèbe, shoemaker, St Ignace st
Laurier dit Cotineau Joseph, carter, St Etienne st
Laurier dit Cotineau Pierre, St Etienne st
Laurion Ambroise, divinity student, professor in college
Leduc François, laborer, St Joseph st
Légaré rev. Magloire, professor in college
Lemire Ambroise, farmer
Lemire dit Marsolais Elie, notary, secretary-treasurer of council, Notre Dame st
Lépine Mrs. Sophie, wid Pierre, St Ursule st
Lépine Odilon, laborer, St Joseph st
Lesage Denis, J.P., grocer, Notre Dame st
Lesage Médéric, divinity student, professor in college
Lévesque Pierre, provincial land surveyor, St. Ignace st
Longpré captain Jérôme, St Etienne st
Longpré Etienne, butcher, St Ignace st
Longpré Maxime, tin plate worker, St Etienne st
Loyer Baptiste, carpenter and joiner, St Joseph st
Loyer Camille, boot and shoe maker, St Joseph st
Loyer Joseph, laborer, L'Ange Gardien st
Loyer Mrs. Marguerite, wid Basile, St Joseph st
Lyard Joseph, farmer
Martineau François Xavier, farmer
McCarthy Thomas, divinity student, professor in college
McHenry Mrs. Louise, wid Moïse, L'Ange Gardien st
McMurray Thomas, shoemaker, Notre Dame st
Magnan dit Lapierre Edouard, St Etienne st
Malo Mrs. Emilie, wid Olivier, L'Ange Gardien st
Manseau Charles, carpenter, L'Ange Gardien st
Marsan J. J. Amédée, professor in agricultural school, L'Ange Gardien st
Marsan Pierre, L'Ange Gardien st
Martel Antoine, farmer
Martel Godefroy, silversmith, St Etienne st
Martel Jérémie, St Ignace st
MARTEL LIEUTENANT ZEBDED, notary and clerk of Circuit court, St Etienne st
Martel Pierre, painter, St Etienne st
Martin dit Bernabé, Joseph, St Etienne st
Meilleur Elie, tanner, St Pierre st
Mercier Alexis, sexton, Portage st
Michon Théophile, school teacher
Millet Charles, tailor, Portage st
MONTREAL TELEGRAPH CO., Louis Guilbault, operator
Normandeau Joseph, storekeeper, St Etienne st
Normandeau Ls., silversmith, L'Ange Gardien st
North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co., Camille Archambault, agent
O'Brien John, divinity student, professor in college
Papin Basile, farmer
Papin Edouard, innkeeper, Notre Dame st
Papin Napoléon, medical student, St Jean Baptiste st
Paquet Paul, jun., farmer
Pelletier Barthelemy, bailiff, Notre Dame st
Pelletier Barthelemy, carter, St Jacques st
Pelletier Godfroy, laborer, St Jacques
Pelletier Mrs. Julie, wid Roch, St Ignace st
Perrault Edmond, divinity student, professor in college
Perrault Edouard, shoemaker, St Anne st
Perrault Fidèle, farmer
Perrault Joseph, L'Ange Gardien st
Perrault Michel, laborer, Notre Dame st
Perrault Mrs. Angélique, wid Louis, St Jacques st
Pesant Charles, laborer, St Pierre st
Picard Charles Trefflé, schoolmaster, St Pierre st
Picard Jean Baptiste, carpenter, L'Ange Gardien st
Piché Maxime, boot and shoe maker, St Ignace st
Poirier Camille, deputy registrar, St Etienne st
POIRIER MARCEL, sen., J.P., notary, registrar of the county of L'Assomption, St Etienne st
Poitras Ignace, farmer
Porlier Cyprien Alexandre, notary, St Etienne st
Prudhomme Néré, carriagemaker, St Etienne st
Racette Auguste, blacksmith, St Etienne st
Racette Ignace, farmer
Renaud Cyriac, boot and shoe maker, St Pierre st
Renaud Placide, divinity student, professor of music in college
Richard Edouard, carter, St Joseph st
Richard Edouard, innkeeper, St Etienne st
Rivest Joseph Simon, notary, Du Portage st
Rivet Antoine, pilot, St Etienne st
Rivet Jean Damase, L'Ange Gardien st
Robichaud Edouard, grocer, L'Ange Gardien st
Robichaud Joseph, butcher, St Ignace st
Sicard François, shoemaker, Notre Dame st
Sicard François, trader
Sicard Mrs. Marie, wid Louis, St Etienne st
Simard Roch, farmer
Sylvestre Isaïe, boarding house, St Jacques st
Tartre Joseph Israel, law student, St Jacques st
Thérien Benjamin, baker, St Joseph st

Thérien Jean Baptiste, laborer, Ste Ursule st
Thérien Joseph, carpenter and joiner, St Joseph st
Thibault Charles, laborer, Notre Dame st
Thibault Etienne, laborer, St Joachim st
Thibault Onésime, laborer, St Ursule st
Thifault Louis, ecclesiastic, professor in college
Tonnancour Miss Henriette, St Jacques st
Tremblay Cyrille, laborer, St Etienne st
Tremblay Eugène, laborer, St Jean Baptiste st
Turcot Antoine, laborer, St Etienne st
Vaillant Adolphe, baker, St Jean Baptiste st
Vaillant Edouard, carpenter, L'Ange Gardien st
Vallière, Frs., innkeeper, St Etienne st
Venne Mrs. Justine, wid Pierre, L'Ange Gardien st
Venne Pierre, butcher, St Joseph st
Videbouteille Jean Baptiste, laborer, St Ursule st
Viger Mrs. Aurélie, wid Louis Michel, seigniores of L'Assomption, Repentigny, and Fief Bayeul
Viger Séraphin, M.D., St Etienne st
Illeneuve rev Vitalien, professor in college
Vinet Damase, painter, L'Ange Gardien st
Winters Pierre, shoemaker, St Joseph st
Winters William, laborer, St Jean Baptiste st
Wright James, innkeeper, St Pierre st

LATERRIERE—A village in the townships of Laterrière and Chicoutimi, county of Chicoutimi. Business chiefly local. Distant from Chicoutimi 12 miles, from Quebec by land, via St. Paul's Bay, 186 miles, by water 218 miles. Mail bi-weekly. Population about 225.

Boulianne Louis, farmer
Boulianne Pierre, farmer
Désiré Brousseau, storekeeper
Desbiens Louis, farmer
Desbiens Pierre, farmer
Duchêne Charles, farmer
Gagné Ignace, blacksmith
Gaudreau Germain, farmer
Gaudreau Maximin, president of school commissioners
Gauthier Bétanie, councillor, farmer
Gauthier captain Ferdinand, agent
Gauthier Ferdinand, councillor, farmer
Gauthier Ferdinand, school commissioner
Gauthier Jules, J.P., farmer
Gauthier Onésime, mayor
Harvey Thomas, farmer
Hudon rev. Joseph, R. catholic
Lapointe Joseph, farmer
Lavoie Télesphore, councillor, farmer
McKenzie George, J.P., postmaster, coroner and customs officer
Maltais Léandre, councillor, school commissioner, farmer
Maltais Léandre, secretary-treasurer of schools
Maltais Romuald, J.P., farmer
Poitvin Guillaume, councillor, farmer
Poitvin Ovide, storekeeper
Robitaille Miss Marie, school teacher
Roy Louis M., notary, secretary-treasurer of municipality
Simard Richard, sexton
Singelais Ambroise, farmer
Tremblay Etienne, councillor, farmer
Tremblay Jean, shoemaker
Tremblay Thomas, school commissioner

LA TORTUE—A small village in the parish of St Philippe, seigniory of Lasalle, district of Montreal, county of Laprairie. Distant from Laprairie, 9 miles, from Longueuil 18 miles, from Montreal 18 miles. Population about 100.

Aubry Alexis, farmer
Barbeau Ludger, blacksmith
Barbeau Médard, wheelwright
Boire Camille, councillor, farmer
Brousseau Jean, school teacher
Bruneau Edouard, councillor, farmer
Huet Antoine, innkeeper
Huet Ludger, wheelwright
Monet David, J.P., farmer
Monet Joseph, farmer
Paradis Joseph, saw mill
Racicot Charles, blacksmith
Robert Pierre, laborer

LAVALTRIE—A village on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of Lavaltrie, district of Richelieu, county of Berthier. There are two light houses, one of which is on the Island opposite this place. Montreal and Three Rivers Co's. steamers call here. Distant from Berthier 15 miles, from Montreal 30 miles, fare 75c. and 40c. Mail daily. Population about 250.

Beaudoin Pierre, councillor, farmer
Boisjoli Cléophas, councillor, farmer
Boisjoli Edmond, storekeeper
Bourdon Joseph, shoemaker
Bourgeau Louis, carpenter
Bourgeau Victor, school commissioner, carpenter
Brault Elphrid, carpenter
Charland Edmond, shoemaker
Charland Joseph, postmaster, cooper and grocer
Delorme Pierre, farmer
Giguère Denis, shoemaker
Giguère Prime, commissioner of small causes, farmer
Hervieux Charles, councillor, farmer
Hêtu Jean Baptiste, J.P., commissioner of small causes, farmer
Lachance Louis, carpenter
Lacombe Pierre, school commissioner, farmer
Lapierre André, storekeeper
Laplume Joseph, carpenter
Laporte Narcisse, councillor, farmer
LAROSE REV. JOSEPH ALFRED, R. catholic
Laviolette Antoine Amable, farmer and bailiff
Laviolette Isaïe, blacksmith
Laviolette Isidore, boarding house
Laviolette Théophile, baker
Lesiége dit Lafontaine Albert, hotelkeeper
MARCOTTE REV. J. B. H., R. catholic
Marsolais Damase, M.D., secretary-treasurer of schools and council
Miron Joseph, innkeeper
Miron Olivier, school commissioner, farmer
Morin Octave, commissioner of small causes, farmer
Mousseau Edouard, mayor, commissioner of small causes, farmer
Pelletier Emile, J.P., farmer
Perrault Pierre, miller
Perrault Pierre, shoemaker
Poliquin Charles, dealer in fire wood, farmer
Poliquin Pierre, tanner
Rivet Louis, carpenter
Robillard Maxime, school commissioner, farmer
Robillard Norbert, councillor, farmer
Robitaille Elmer, blacksmith
Turgeon Elie, councillor, farmer

L'AVENIR—A village in the township of Durham, county of Drummond. Principal business grain and cattle. Distant from Richmond, a station of the Grand Trunk railway, 12 miles, from Montreal 70 miles. Daily stage to Richmond, fare 75c. Mails twice each day. Population about 250.

Allard Thomas, architect
Atkinson George, shoemaker
Bellerose Hyacinthe, cooper
Bellerose Louis, joiner
Boisvert Louis, carter
Boisvert Pierre, carpenter
Bogie David, J.P., farmer
Cardin François, saddler
Courchaine David, photographer
Courchaine Miss Célina, milliner
Courchaine Joseph, carter
CHAPDELAINE W. H., notary
Charpentier Moïse, J.P., farmer
Charpentier Olivier, mayor, farmer
Côté Raphaël, carriagemaker
Dimanche Nicolas, carpenter
Dimanche Pierre, carpenter
Desfossés Alexis, laborer
Dionne Cléophas, farmer
Dionne Emilien, storekeeper
Dionne Esdras, farmer
Doré Sévère, baker
Dulude Mrs. P., milliner
Fraser Siméon, notary, general agent
GAGNON CASIMIR, postmaster, general storekeeper
Gagnon Esdras, shoemaker
Gagnon Isaïe, shoemaker
GLADU L. V. A., M.D.
Griffing George, farmer
GRIFFING HENRY SIMON, general storekeeper
Lampron Joseph, sash manufacturer
Lange Miss Narcisse, milliner
Lemaire Joseph, blacksmith
Lemire Octave, wheelmaker
Legendre Joseph, blacksmith
Lépine André, mason
Maison George, laborer
MALHIOT JOS. A., hotelkeeper
MORIN SIMEON, storekeeper
OUELLETTE REV. N., R. catholic
Périgny Emile, saddler
Prince Théophile, storekeeper
Richard A. D., bailiff
Vallée Alexandre, shoemaker

LAWRENCEVILLE—A village in the township of South Ely, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 12 miles, fare 50c.; from Melbourne 21 miles, fare $1. Mail tri-weekly. Population about 150.

Archambault Levi, farmer
Bourdeau G., farmer
Brown John M., school trustee, farmer
Brown Louis G., storekeeper
Cairns rev. H., Wesleyan
Cassidy J. G., brick maker, farmer
Frégeau Isidore, M.D.
Kendall D. W., joiner
Kendall H. P., laborer
Kendall Vining P., laborer
Lawrence E. D., merchant
Lawrence Edwin E., salesman
Lawrence Erastus, J.P., postmaster, merchant, owner of saw and grist mill, and Waterloo and Melbourne stage line
Lawrence Henry, joiner
Lawrence Pierre H., J.P., blacksmith
Oliver Lemay, shoemaker
Pratte Pierre, shoemaker
Prentice Phifield, shoemaker
Spénard G., miller

LEARNED PLAIN—A small place in the township of Newport, county of Compton, district of St Francis. Distant from Cookshire 4 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk railway, 17 miles, fare $1. Mail weekly. Population about 50.

Boyle Dennis, farmer
Learned Ebenezer, postmaster, farmer
McCafferty Charles, farmer
Stevenson Rogers, farmer
Stevenson William, jun., farmer
Thomas William, farmer

LEEDS—A village in the township of the same name, county of Megantic, district of Arthabaska. The township was erected in the year 1802. Its formation is the Lower Silurian in a metamorphic condition. It is rich in iron and copper ores, and abounds in other useful minerals. Gold has been found in several places. Competent authorities entertain a very high opinion of the metalliferous deposits in this part of the country. The village has a considerable business in flour and lumber. Distant from St Sylvestre 10 miles, from Inverness 12 miles, from Becancour Bridge, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, fare $2. Mail daily. Population about 500.

Allen John, commissioner of small causes, farmer
Ames Mrs., wid John, dressmaker
Aylwin James, commissioner of small causes
Bayne George, J.P., farmer
Bedard Honoré, shoemaker
Cameron Alexander, saw mill
Clancy Michael, storekeeper
Craig William C., joiner
Craig William, shoemaker
Cruikshanks Robert, joiner
Dunavan John, saw mill
Goff Thomas, framer
Goff Zacharias, J.P.
Grady John, shoemaker
Hall A., grist, fulling and carding mill
Hall H. G., provincial land surveyor
Hopkins William, blacksmith
Hume John, J.P., inspector of agencies
HUME WILLIAM, secretary-treasurer of schools
Hutchieson John, J.P., chairman of schools, commissioner of small causes, secretary Megantic Agricultural society, No. 2
Jamison Hugh, school commissioner
Jamison William, blacksmith
Jiggens Mrs. Sarah, wid M., postmistress
Judge James, storekeeper
Judge Patrick, shoemaker
Kennear James, J.P., storekeeper, saw, grist and carding mill owner
Larmouth William, blacksmith
MacLean John, mayor, farmer
McConnechy rev. James, Free church
McCUTCHEON HUGH, farmer, boarding house keeper, secretary of municipality, and clerk of commissioner of small causes
McGinis William, councillor, farmer
McKenzie Malcolm, tailor
MARSHALL ROBERT SIMPSON, late of Glover & Fry, general store
Martagh William, shoemaker
Martin Alexander, manager Harvey Hill copper mines
Morin James, councillor, farmer
Morrisson William, councillor, farmer
Northey John, storekeeper
Parker Daniel, joiner
Patterson John, councillor, farmer
Redfern Joseph, J.P., commissioner of small causes
Reed John, grist, carding and saw mills
Scott Montague, M.D.
Scallion T., commissioner of small causes
Sharpe Richard, councillor, farmer
Smith rev. Robert H., Wesleyan
Suitor Robert, saw mill
Symes William, upholsterer
Thompson Isaac, storekeeper
Thompson William, blacksmith
White John, storekeeper
Wilson David, school commissioner
Wyatt Francis R., carpenter

*LEMESURIER—A post office station in the township of Leeds, county of Megantic. Distant from Becancour, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, fare $3; from Quebec 45 miles. Mail tri-weekly. Population about 80.

Beattie John, farmer
Beattie Robert, farmer
Gullen Thomas, postmaster
Hall George, farmer
Hutcheson John, secretary-treasurer Agricultural society
Moran James, bailiff
Moore David, farmer
Moore Samuel, farmer
Oliver James, president Agricultural society
Reid John, miller
Reid Joseph, photographer
Thompson Robert, farmer
Wilkins John, farmer
Wilkins Samuel, farmer

LENNOXVILLE—A village in the township of Ascot, county of Compton, district of St Francis. Bishops College, a fine institution, under the control of the Diocesan synods of Montreal and Quebec is located here. Lennoxville is a station of the Grand Trunk railway, the terminus of the Massawippi Valley railway, and will be the terminus of the St Francis and Lake Megantic International railway. The building of the latter road is to be commenced in spring. Its length will be 65 miles, extending from Lennoxville to Lake Megantic and connecting there with another road in course of construction in the State of Maine. By this road a direct and easy means of communication will be given to St John, N.B., and the distance from that city and Montreal reduced to 430 miles. Montreal Telegraph Co. and Canadian Express Co. have offices here. Distant from Sherbrooke 3 miles, from Richmond 28 miles, from St Hyacinthe 69 miles, from Montreal 104 miles, from Boston, via Massawippi Valley and Passumpsic railways, 285 miles, from New York by Massawippi Valley and Connecticut River railways, 402 miles, from St John, N.B., 337 miles. Mail daily. Population about 900.

Abbot Ephraim W., storekeeper
Andrew Charles J., painter
Arguin Paul, bricklayer
Badgley rev. C. H., rector of Grammar school, junior department of Bishop's college
Balfour Alexander, shoemaker
Balfour Robert, shoemaker
Ball Alexander D., councillor, farmer
Barlon William, carpenter
Barrel George, joiner
Bartlett John, laborer
Beaudet Placide, hostler
Bennett Edward, saddler
Bérard Eugène, laborer
Berard James, laborer
Bergeron Jean Bte., laborer
Blais Timothy T., storekeeper
BISHOP'S COLLEGE, rev. Jasper H. Nicholls, principal
Boisvert François, laborer
Bolduc Joseph, laborer
Borland rev.—, Wesleyan
Boulanger Joseph, laborer
Boulanger Octave, laborer
BROCK HENRY, photographic artist; photographs taken in oil and in water colors
Brooks Charles, J.P., of C. Brooks & Sons, mayor
BROOKS CHARLES, & SONS, general merchants
Buck Francis P., storekeeper
CANADIAN EXPRESS CO., John P. Cushing, agent
Caron Gabriel, councillor, farmer
CARON PROSPER, farmer
Cayer Télesphore, laborer
Chadwick John, contractor
Chapman Edw., bursar Bishop's college
Chapman Mrs. James
Churchill James, switchman G.T.R.
Charette Ambroise, livery stables
Charette Napoléon, laborer
Clark Chauncey R., blacksmith
Clarke Mrs. Stephen, millinery
Clarke Stephen, billard room
Cleveland Henry C., engineer
Cloutier Jean, laborer
Cole James, blacksmith
Connolly Martin L., bricklayer
Copeland Luther J., millwright
Cummins Miss Jane
CUSHING JOHN P., postmaster, agent Canadian Express Co. and storekeeper
Cutter Henry S. Hugh, agent
Daignault A., boarding house
Daniel Thomas, miner
Davis Mrs. Hannah, confectioner
Dean Edward R., councillor, farmer
Defoy Victor, watchmaker
Depository of the Church society, C. Winter, agent
Dundin Thomas, blacksmith
Dyer George L., of Dyer & Johnston
DYER & JOHNSTON, tinsmiths and dealers in hardware, stoves, copper and sheet iron ware
Elkins Henry A., councillor, farmer
Everett George, carpenter
Fournier Louis, laborer
Fuller Miss Louisa
Gamsby William S., baker
Garault Jean, laborer
Gillan William, laborer
Girard Narcisse, joiner
Gong Thomas, laborer
Goupille François, laborer
Goyet Joseph, laborer
GRAND TRUNK RAILWAY STATION, T. B. Harris, station master
Greenwood Amédée, saloonkeeper
Hall William, joiner
HARRIS THOMAS B., station master Grand Trunk railway, ticket agent Massawippi Valley railway and operator Montreal Telegraph Co.
Hawse Newell, livery stable
Hayward Thomas, carpenter
Henry Charles S., watchmaker
Hobson Miss Harriet
Hope John, of Strickland & Hope
Hopkins Timothy, laborer
Howard Thomas A., laborer
Hughes Thomas, laborer
Ingram Herbert, livery stable
Jackson Henry J., salesman
Jackson Mrs. Sarah, wid Christopher
Johnston James, teamster
Johnson John, tailor
Johnston Willard, of Dyer & Johnston
Kelly Theron H., of McDougall & Kelly
Kenaston Ira, cabinetmaker
Kendall Lorenzo S., farmer
King Lewis, laborer
Lacharité Louis, laborer
Lamothe François Xavier, miner
Lane William, tinsmith
Leslie James W., laborer
Lindsay William, painter
Little Robert W., shoemaker

* Also called Gullen's Corners.

Longfellow Allan F., lumberer
Macdonald Francis, oil manufacturer
Mackenzie John
McCauley Murdoch, laborer
McCulloch John, clerk
McDougall Charles L., of McDougall & Kelly
McDougall & Kelly, hotelkeepers
McKay Malcolm, stonemason
McMullin Bryan, farmer
Mailloux Jean Bte., jun., laborer
Mailloux Jean Bte., sen., laborer
Mallory Samuel, farmer
Massawippi Valley railway terminus T. B. Harris, agent
Mears Henry Charles
Moe Aylmer, joiner
Molson captain J. Dinham
MONTREAL TELEGRAPH CO., T. R. Harris, operator
Morin François X., laborer
Moulton Mrs. Julia, wid Nye
Moulton William, plasterer
Munro Alexander, laborer
Murphy Patrick, of P. Murphy & Son
Murphy P., & Son, merchant tailors
Murphy William, of P. Murphy & Son
Murphy William, tailor
NICHOLLS REV. JASPER H., principal Bishop's college
Noel Augustus, oyster saloon
Norcross Christopher, carpenter and wheelwright
O'Connor Hugh, laborer
Olivier Elzéar, shoemaker
Oughtred Robinson, councillor, land surveyor
Paddon J. B., farmer
PAIGE D. W. & T. R. proprietors Paige's hotel, first class
Paige Daniel W., of D. W. & T. R. Paige
Paige Thos. R., of D. W. & T. R. Paige
PAIGE'S HOTEL, D. W. & T. R. Paige, proprietors
Pelletier Cyprien, gardener
Ricard Athanase, shoemaker
Robertson David E., M.D.
Robertson John, laborer
Robins Mrs. Maria, wid William
Roy Hubert, laborer
Roy Jean, laborer
Roy Jean Bte., laborer
Scarth rev. Archibald C., ch of England
Shuter Mrs. Mary Ann, wid James
Smith William, laborer
Smyth Thomas
Stevens Leander, painter
Stockwell Preston, laborer
Stickney N. H., baggagemaster, Massawippi Valley railway
Stuart William H.
Strickland & Hope, brewers
Strickland R. P., of Strickland & Hope
Stuart Talbert G., baggage master, G.T.R.
Sweet O., hairdresser and barber
Taylor Alfred, grocer and baker
Taylor Sullivan A., M.D.,
TOWLE CAPTAIN CHARLES E., provincial land surveyor and secretary-treasurer of the township
Vallière Jean, laborer
Veilleux David, laborer
Viger Joseph, laborer
Warren Eljah, farmer
Wilder James, butcher
Wilson Frederick, night agent G.T.R.
Wilson John, farmer
Winter Charles, saddler
Wiswell George F., contractor
Wiswell Jacob C., contractor
Wrigh A., baggage master, Massawippi Valley railway

LEONARD'S HILL—A village in the township of Wickham, county of Drummond. A fair lumber business is done here. Distant from Acton, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, fare 50c. from Montreal 62 miles. Mail weekly. Population about 75.

Harvey Xavier, laborer
Bothwell William, farmer
During John, engineer
Hodsdon Roscoe, bookkeeper
Lavis R., & Co., lumberers
Leonard Francis, farmer
Leonard Michael postmaster, land agent
McCabe Patrick, jun., miller
Timmons Patrick, farmer
Varney J. H., lumberer
Wells George B., contractor

L'EPIPHANIE—A flourishing village and municipal parish near the River Achigan, seigniories of l'Assomption, Bayeul and Martel, county of l'Assomption, district of Joliette. The parish was erected April 6, 1854. It possesses a large furniture manufactory, grist, saw, carding and fulling mills, excellent water power, and an extensive business in flour and sawn lumber. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from l'Assomption 4 miles, from St. Paul l'Hermite 7 miles, from Joliette 16 miles, from Montreal 26 miles. Mail daily. Population about 800.

Archambault Auguste, tanner
Archambault Jean Baptiste
Archambault Laurent, farmer
Beaudoin Adolphe, blacksmith
Beaudoin Narcisse, carpenter
Bedard rev. Pierre, R. catholic
Bernardin Alexis
Bleau Placide, carpenter
Bleau Thomas, chairmaker
Bourque Edouard, farmer
Bourque Moise, storekeeper
Bricault dit Lamarche, Jean Baptiste
Chamberland Jean Baptiste, butcher
Charbonneau Adélard, chairmaker
Charpentier Pierre, farmer
Chartier Hormisdas, sawyer
Chartier Michel, sawyer
Chevalier François
Chevalier François Xavier, J.P., farmer
Chevalier Joseph, farmer
Cloutier François, miller
Cloutier Isaïe, miller
Cusson Cléophas, chairmaker
Dagneau Narcisse, chairmaker
Dalrymple John, farmer
Desrocher François, blacksmith
Dugas Abraham, chairmaker
Durand Félix, mason
Durand Joseph, farmer
Durand Médéric, farmer
Duval Jean Baptiste, carpenter
Etherington Thomas, farmer
Ethier Isidore, M.D.
Ewing Andrew, farmer
Gareau Miss Georgina, school teacher
Gauthier Philibert, laborer
Gervais Théophile, cabinetmaker
Gosselin François Xavier
Hénault Joseph, grist and saw mill
Hénault Néré, grist and carding mill
Lachapelle Jean Baptiste, miller
Lapierre André, jun., storekeeper
Lapierre André, sen., carpenter
Lapierre Pierre, laborer
Lavoie Antoine, laborer
Leblanc captain Séraphin, commissioner of small causes
Leblanc Edouard, J.P., postmaster, storekeeper
Leblanc Placide, sawyer
Léonard Jean Baptiste, notary
LYNCH WILLIAM, manufacturer of furniture
Lynch Edward, furniture
Magnan Ol., commissioner of small causes
Magnan Jean Baptiste
Manseau Joseph, cooper
Marchand Jean Baptiste, miller
Marien Alfred, singer
Masson Octave, mason
Melançon David, laborer
Mercier Gédéon, chairmaker
Mirand Amable, laborer
Mirault George, butcher
Monjeau Jacques, carriagemaker
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Elizabeth Prudhomme, operator
Morin François, laborer
Morin Louis, shoemaker
Pariseau François Xavier, farmer
Pauzé Jean Baptiste, carpenter
Pauzé Onésime, J.P., mayor, storekeeper
Peltier Etienne
PELTIER LIEUT. ONUPHE, sawn lumber
PELLETIER JEAN BAPTISTE, manufacturer of sawn lumber
Pepin Jean Baptiste, carder
Picot Jean Baptiste, carpenter
Piquet Arsène, storekeeper
Poitras Gédéon, miller
Poitras Joseph, chairmaker
Poitras Olivier, baker
Poitras Séraphin, grocer
Prudhomme Edmond, innkeeper
Prudhomme Horace, shoemaker
PRUDHOMME MISS ELIZABETH, operator Montreal Telegraph Co.
Prudhomme Zotique, shoemaker
Raby Miss Eugénie, school teacher
Renaud Isaac, farmer
Richard Louis
Riopel Alexandre, carpenter
Riopel Damase, chairmaker
Riopel Fulgence, carpenter
Riopel Isaïe, laborer
Riopel Louis, baker
Riopel Louis, bailiff and mason
Riopel Isaïe, farmer
Riopel Cyfroi, shoemaker
Ritchot Isaïe, farmer
Trépanier Onésime, drover
Vézina Onésime, sawyer

LES ESCOUMAINS—A village on the north shore of the River St. Lawrence, county of Saguenay. A good trade is done here in lumber and grain. Distant from Tadousac 25 miles, from Quebec 155 miles. Mail bi-weekly. Population about 500.

Amour Edouard, laborer
Barry John O., J.P., mayor, postmaster, agent, collector of customs, vice consul Norway and Sweden, and storekeeper
Beaulieu François, shoemaker
Beaulieu Benjamin, farmer
Beaulieu Miss Marceline, school teacher
Boily rev. Roger, R. catholic
Boissonnault André, farmer
Boissonnault Jean, farmer
Boissonnault Joseph, farmer
Boissonnault Louis, farmer
Boissonnault Majorique, farmer
Boucher Mathias, laborer
Boucher Rémi, farmer
Bramie Fabien, shoemaker
Brisebois Léon, laborer
Caron Hubert, blacksmith
Chatigny Jean, laborer
Desjardins Mrs. Eugénie, wid François
Dubois Baptiste, laborer
Gagnon Edmond, blacksmith
Gagnon Joseph, joiner
Garon Edouard, laborer
Girard Denari, & Co., dry goods
Girard Denari, of Denari Girard & Co.
Guérin Thomas, laborer

Jacquard Prudhomme, laborer
Jacques Pierre, hunter
Labelle Mrs. Marion, wid Nazaire
Larouche Alfred, of Denari Girard & Co.
Lefebvre Mrs. Louise, wid Charles
Martel Charles, laborer
Martel Mrs. Geneviève, wid Magloire
Martin David, farmer
Matté George, M.D.
Métivier Xavier, baker
Michon Félix, laborer
Moreau Edouard, hunter
Moreau Mrs. Susan, wid Joseph
Ouellet Miss Elmire, school teacher
Ouellet Miss Euphémie, school teacher
Piardion Pierre, farmer
Peltier Damase, laborer
Pilon Louis, laborer
Pineau Mrs. Sarah, wid Louis
Pinet Joseph, sailor
Ross Paul, hunter
Roussel Baptiste, laborer
Savard Joseph, laborer
Savard Léon, laborer
Savard Mrs. Marie, wid Simon
Savoie William, laborer
Soucy Théophile, carpenter
Singelais Cléophas, laborer
St Pierre Joseph, laborer
Têtu Nazaire & Co., mill owners
Truchon Xavier, farmer

* **LEVIS**—A flourishing town on the south shore of the River St Lawrence, opposite Quebec, seigniory of Lauzon, county of Levis. An extensive trade is carried on, which is surpassed in the Lower Provinces only in the two great cities, Montreal and Quebec. Montreal Telegraph Co. has two offices here, one at the railway depot, the other at Ferry Hill. The station of the Grand Trunk railway is in this parish. Two steamboats ply every quarter of an hour between Levis and Quebec. Distant from Quebec 1 mile, fare 5c. ; from Richmond 96 miles, from Montreal, 172 miles. Mail daily. Population about 10,000.

Adams James, manager of St Lawrence Dock Co., 183 St Laurent st
Alain Alfred, sailor, 11 Davidson hill
Allard Ferdinand, blacksmith, 7 Davidson hill
Allarie Jacques, clerk, 12 Labadie hill
Anctil Achille, blacksmith, 35 St George st
ANCTIL CHRISTOPHE, leather merchant and all shoemakers' findings, 46 Côte du Passage
Anctil Dominique, blacksmith, 29 St George st
Anderson William, interpreter, 8 Déziel st
Anger Robert, carter, 17 Commercial st
Aubert Jos., laborer, 5 St Augustin st
Auclair Jacques, blacksmith, 1 Union st
Baillargeon Joseph, joiner, 43 Wolfe st
Balfour rev. A. J., ch of England, 9 Wolfe st
Barras & Carrier, soap and candle makers, 11 St Louis st
Barras Edouard, captain of Phœnix, 45 Commercial st
Barras Honoré, culler, 30 Wolfe st
Barras Jean, captain of steamboat, 27 Commercial st
Barras Michel, of Barras & Carrier, 31 Wolfe st
Barras Pierre, proprietor of Quebec Ferry, 63 Commercial st
Barron Edouard, boatman, 45 Commercial st
Barron Mrs. Louise, wid Pierre, 44 Commercial st

* Formerly called Point Levi.

Barthe Joseph G., advocate, St Félix st
Bazineau Thomas, clerk, 11 Commercial st
Beauchemin Joseph, joiner, 63 St George st
Beaudet Jean Baptiste, carpenter, 8 St Louis st
Beaudet Prudent, pilot, 10 St Louis st
Beaudin Jean Baptiste, laborer, r 3 St Laurent st
Beaudoin Ernest Achille, of Lessard & Beaudoin, bds at 34 Côte du Passage
Beaudoin Jacques, carter, 6 St Etienne st
Beaudoin Thomas, shoemaker, 54 and 16 Côte du Passage
Beaudry Narcisse, joiner, 10 Davidson hill
Beaudry Mrs. Adelaide, wid Joseph, 140 St Laurent st
Beaudry Mrs. Domithilde, wid Joseph, 9 Davidson hill
Beaulieu Hilarion, laborer, 39 St Laurent st
Beaulieu Jean Bte., J.P., 34 Commercial st
Beaulieu Joseph, dry goods, 27 Commercial st
BEAULIEU JOSEPH ALBERT, notary, office 32, h 34 Commercial st
Beaulieu Mrs. Félicite, wid Joseph, huckster, 88 Commercial st
Beaulieu Mrs. Louise, wid Alexis, 7 St Joseph st
Beaulieu Télesphore, storekeeper, 32 Commercial st
Beaulieu Thadée, laborer, r 33 Commercial st
Beaulieu Timëon, agent, 31 Commercial st
BEDARD ELZEAR, dealer in groceries, provisions, liquors, lamps, 72 Commercial st
Bédard François, finisher, 68 Commercial st
Bedard Jean, blacksmith, 67 Commercial st
Bedard Joseph, watchmaker, 13 Côte du Passage
Bedard Pierre, laborer, 24 Guenette st
Bégin Ambroise, farmer, 50 St George st
Bégin Charles, carter, 3 Eden st
Bégin Damase, tanner, 64 St George st
Bégin Désiré, storekeeper, Commercial st
Begin Eloie, butcher, r 15 St Etienne st
Bégin Etienne, tanner, 3 Commercial st
Bégin Ferdinand, captain, 29 Guenette st
Begin François, carter, foot of Deziel st
Begin George, G.T.R., 136 St Laurent st
Bégin George, stevedore, 2 St Joseph st
Begin Homère, 4 St Louis st
Begin Joseph, butcher, Lauzon market, 4 Guenette st
Begin Joseph, millwright, foot Deziel st
Begin Joseph, sailor, 22 Commercial st
Begin Louis, laborer, foot of Deziel st
Bégin Louis, jun., storekeeper, 4 Commercial st
Bégin Louis, sen., councillor, 4 Commercial st
Bégin Louis Philippe, storekeeper, 54 St George st
Begin Mrs. Julie, wid François, foot of Deziel st
Begin Mrs. Lucie, wid Rigobert, 31 St Laurent st
Begin Mrs. Marguerite, wid Abraham, 34 St George st
Bégin Néré, carter, 11 Côte du Passage
Begin Odule, agent, 13 Davidson hill

Bégin Pierre, farmer, 56 St George st
Bégin Pierre, tanner, 33 Côte du Passage
Beland Mrs. Henriette, wid François, r 92 Commercial st
Bélanger Augustin, joiner, 3 Davidson hill
Bélanger Edouard, stoker, 46 Wolfe st
Bélanger François, joiner, 4 St Henri st
Belanger Samuel, carter, foot of St George st
Belanger Telesphore, teacher, 6 Patton hill
Belleau Charles, G.T.R., 113 St Laurent st
Bellemare Elie, miner, r 64 Commercial st
Bellerive Narcisse, trader, 42 Commercial st
Belouin rev. Jean Baptiste, R. catholic
Bernier Louis Joseph Auger, advocate, 20 Wolfe st
Bernier Mrs. Apolline, wid Louis, 69 Commercial st
Bertrand & Brochu, storekeepers, 20 Côte du Passage
Bertrand François, trader, 58 St George st
Bertrand François Xavier, of Bertrand & Brochu, postmaster, 1 Guenette st
Bertrand Pierre, shoemaker, 11 Fraser st
Bertrand Télesphore, carpenter, 5 St Laurent st (Lauzon)
Betie Pierre, carter, 66 St George st
Bibaud Louis, laborer, 7 Carrier st
Bilodeau Mrs. Melina, wid Marcel, storekeeper, 73 Commercial st
Bilodeau Pierre, captain of steamboat, 8 Wolfe st
Bilodeau Pierre, carpenter, Labadie hill
Bisson Hubert, laborer, 38 St George st
Bisson Joseph, boarding house, 41 Côte du Passage
Bissonnet Lucien, founder, 4 Davidson hill
Blais François, joiner, 9 Carrier st
Blais Joseph, blacksmith, 1 Carrier st
Blais Joseph, joiner, 7 Eden st
BLANCHET COLONEL JOSEPH G., M.D., M.P., speaker Legislative Assembly, 1 St Joseph st
Blouin & Carrier, storekeepers, 1 St Henri st
Blouin Cyrille, of Blouin & Carrier, 1 St Henri st
Blouin Louis, trader, 10 Guenette st
Boissinot Thomas, clerk, 11 Commercial st
Bolduc Alfred, sailor, 11 Davidson hill
Bolduc François, engine driver, r 68 Commercial st
Bolduc Joseph, boarding house, r St Laurent st
Bolduc Louis, laborer, r foot of St George st
Bolduc Mrs. Angèle, wid Pierre, r 131 St Laurent st
Bolduc Pierre, blacksmith, r 126 St Laurent st
Boucher Charles, laborer, 23 Commercial st
Boucher Edouard, pedlar, r 15 Labadie hill
Boucher Mrs. Jean, laundress, r 54 St Laurent st
Boufard François Xavier, sailor, 3 Davidson hill
Boulanger François, laborer, 7 Eden st
Boulanger Octave, grocery, 68 St George st
Boulanger Théodore, 53 St George st
Boulet Isidore, painter, 3 Fraser st

Bourassa Etienne, blacksmith, 48 Commercial st
Bourassa Louis, cabinetmaker, 5 Eden st
Bourassa Michel, blacksmith, 26 St George st
Bourget Pierre, jun., painter, 8 Eden st
Bourget Pierre, sen., carter, 10 Eden st
Bourget Stanislas, laborer, 23 Carrier st
Bourque François Xavier, jeweller, 17 Côte du Passage
Boutin Louis, tailor, 7 Wolfe st
Boutin Mrs. Emelie, wid François, r 54 St Laurent st
Boutin Mrs. Marie, wid George, 181 St Laurent st
Boutin Napoléon, tailor, 9 Carrier st
Brochu André, of Couture & Brochu, 35 Côte du Passage
Brochu Charles, joiner, 4 St Louis st
Brochu Edouard, boarding house, 34 Côte du Passage
Brochu Elzéar, saddler, bds at 34 Côte du Passage
Brochu François, carter, 6 St Louis st
Brochu Romuald, of Bertrand & Brochu, 2 St Louis st
Brochu Thomas, baker, 5 St Joseph st
Brousseau Mrs. Cécile, wid Jean Baptiste, 19 Commercial st
Brown Thos., culler, 112 St Laurent st
Brulot Louis, sailor, 9 St Laurent st (Lauzon)
Bruneau Charles, carter, 25 St George st
Bruneau Lucien, laborer, 5 St Augustin st
Bryan Geo., fireman, 220 St Laurent st
Buchanan John, storekeeper, 19 Côte du Passage
Caisse D'Economie of Notre Dame de Levis, Napoleon Matte, cashier, 82 Commercial st
Cameron Joseph, joiner, 6 St Henri st
Camyre Nazaire, moulder, 36 Commercial st
Cantin Pierre, farmer, 38 Wolfe st
Carbonneau David, laborer, 7 Labadie hill
Caron Hyacinthe, engineer, 132 St Laurent st
Caron Marcel, laborer, 16 St Etienne st
Carrier Antoine, storekeeper, 60 Côte du Passage
Carrier Augustin, farmer, 59 St George st
Carrier Charles, captain of steamboat, 13 St Etienne st
Carrier Charles W., of Carrier, Lainé & Co., and of Carrier & Daigneau, St George st
Carrier & Daigneau, storekeepers, 61 Côte du Passage
Carrier Dominique, laborer, 73 St George st
Carrier Félix, of Barras & Carrier, 1 and 2 St Mary st
Carrier Félix, storekeeper, 15 Guenette st
Carrier Ferdinand, carpenter, foot of Deziel st
Carrier George, butcher, 4 Lauzon market, h 20 St George st
Carrier George, policeman, foot of Deziel st
Carrier Honoré, butcher, 62 St George st
Carrier Hubert, storekeeper, 12 St Mary st
Carrier Jean Baptiste, laborer, 23 Carrier st
Carrier Joseph, jun., policeman, 11 Wolfe st
Carrier Joseph, of Blouin & Carrier, bds at 20 St George st
Carrier Joseph, sen., trader, 14 Labadie hill
Carrier Lazare, laborer, 9 St Louis st
CARRIER, LAINE & CO., founders Commercial st
Carrier Louis, of Carrier, Lainé & Co., 33 St George st
Carrier Louis, laborer, 8 St George st
Carrier William Charles, of Carrier & Daigneau, 30 St George st
Carrier William, storeman, 12 St Louis st
CASS MOSES, dealer in groceries, provisions, flour, pork, etc., corner Davidson hill and Côte du Passage
Casse Clément, laborer, 4 St Julien st
Castonguay Charles, pork trader, 61 St George st
Cauchon Olivier, joiner, 56 Côte du Passage
Chabot Edouard, policeman, 86 Commercial st
Chabot François, laborer, 30 Commercial st
Chabot François Xavier, wood merchant, 38 Commercial st
Chabot Joseph, blacksmith, 13 Eden st
Chabot Laurent, 25 Commercial st
Chabot Mrs. Suzanne, wid Julien, 38 Commercial st
Chabot Théodore, steamboat captain, 27 Wolfe st
Chabot Xavier, laborer, foot of Deziel st
Chamberland Chs., painter, 18 Wolfe st
Chapman Miss Isabella, 45 St George st
Charrier Augustin, carter, foot of Deziel st
Charrier Charles, carpenter, 2 Carrier st
Charrier Edouard, boatman, 49 Côte du Passage
Charrier Joseph, ship carpenter, 1 Deziel st
Chartier Hypolite, painter 6 St Louis st
Chatigny David, laborer, 24 Carrier st
CHAUDIERE MINES HOUSE, Edward Moore, proprietor, 91 Commercial st
Chouinard Pierre, sailor, 1 Wolfe st
Chouinard Théodore, joiner, 15 St Louis st
Church of Notre Dame de Levis, rev. Joseph David Deziel, curate
Clark Daniel, engine driver, 217 St Laurent st
Cloutier Gabriel, laborer, 12 Commercial st
Cloutier Ls., laborer, 150 St Laurent st
Condon George, laborer, r 30 Commercial st
Convent of the Sisters of Charity, sister Marie Bonsecours, superioress, Deziel st
Costin Daniel, sailor, 42 Wolfe st
Côté Alfred, steamboat captain, 74 Commercial st
Côté Antime, laborer, 11 St George st
Côté Edouard, tailor, 4 Côte du Passage
Côté Hilaire, laborer, 1 St George st
Côté Ignace, farmer, 14 St George st
Côté Isaïe, ship carpenter, 74 Commercial st
Côté Joseph, laborer, 13 Eden st
Côté Mrs. Josephte, wid Joseph, 6 Guenette st
Côté Pantaléon, laborer, 140 St Laurent st
Couchi Chas., clerk, 130 St Laurent st
Couchi Jos., laborer, 83 St Laurent st
Couet Henri, joiner, 11 Eden st
Coulombe Alexandre, blacksmith, foot of Carrier st
Couture & Brochu, storekeepers, 35 Côte du Passage
Couture Charles, boatman, 5 Carrier st
Couture David, founder, 5 Carrier st
Couture Edouard, grocer, 16 St George st
Couture Edouard, laborer, 30 Guenette st
Couture Etienne, mason, 37 Wolfe st
Couture Frs., carter, 33 Guenette st
Couture Féréole, joiner, 6 St Augustin st
COUTURE GEO. EDOUARD, mayor, dealer in dry goods, groceries, provisions, earthenware, liquors, grains, &c., 59 Côte du Passage
Couture Gervais, laborer, 6 St François st
Couture Godfroi, blacksmith, 26 St George st
Couture Honoré, blacksmith, 52 St George st
Couture Isidore, G.T.R., 11 St Henri st
Couture Jean, founder, 4 Carrier st
Couture Jean, laborer, 27 Guenette st
Couture Joseph, joiner, 9 Guenette st
Couture Jos., mason, 6 St François st
Couture Joseph, steamboat agent, 12 Wolfe st
Couture Marc, storekeeper, 47 St George st
Couture Mrs. Charlotte, wid Noël laundress, 74 Commercial st
Couture Mrs. Geneviève, wid Louis, seamstress, 1 Commercial st
Couture Mrs. Lucie, wid Ignace, groceries and dry goods, 29 Côte du Passage
Couture Pierre, boatman, 8 Patton hill
Couture Pierre, bricklayer, 7 St François st
Couture Thomas, tavern, 15 Commercial st
Couture William, bricklayer, 8 St François st
Cronstron John, painter, 16 Wolfe st
Daigle Mathias, laborer, 51 Wolfe st
Daigneau Calixte, of Carrier & Daigneau, 61 Côte du Passage
Davidson Henry, 23 Wolfe st
Davie George T., ship builder, 39 Commercial st
Davis Acham, ship builder, Commercial st
Davis Geo., ship carpenter, 2 Fraser st
Davis Wm., ship builder, Commercial st
Déchêsne Cajetan, steamboat captain, 35 Commercial st
Déchêsne François, sailor, 152 St Laurent st
DeLafontaine Pierre, laborer, 15 Labadie hill
Delisle Edmond, carpenter, 7 Fraser st
Delisle Siméon, engineer, 19 Commercial st
Demers Edouard, pilot, 12 Commercial st
Demers Ferdinand, laborer, 17 Carrier st
Demers Frs. X., culler, 44 Wolfe st
Demers Louis P., flour merchant, Gillespie's wharf, Quebec, h 3 Commercial st, Point Levis
Demers Thos., farmer, 12 St George st
Derigé Télesphore, miller, 298 St Laurent st
Desjardins Frs., pedlar, 8 Carrier st
Desjardins Octave, laborer, r 58 St George st
Desprès Pierre, laborer, foot of Deziel st
Desrochers François, blacksmith, 273 St Laurent st

Desrochers François Xavier, laborer, 3 Davidson hill
Desrochers Léon, steamboat captain, 2 Davidson hill
DeVarremes Ignace, baker, 6 St Louis st
Dewar Duncan, engineer, 219 St Laurent st
Déziel rev. Joseph David, R. catholic
Dion Adolphe, sculptor, 28 Wolfe st
Dion Calixte, joiner, 1 Commercial st
Dion François, engineer, head of St Joseph st
Dion Michel, engineer, 8 Davidson hill
Doran Patrick, stevedore, 23 Commercial st
Dorval Clément, carpenter, 18 St Etienne st
Dorval Jean, laborer, 86 Commercial st
Dorval J. Bte., engineer, 2 St Joseph st
Dorval Mrs. Marie Ann, wid Ignace, 13 Guenette st
Downs Jas., guardian, 40 St George st
Drolet Pierre, laborer, 24 Guenette st
Dubé George, store, 11 Ste Mary st
Duchesnay colonel Théodore, 18 Wolfe st
Duchesnay Elzéar, lumber merchant, 30 Commercial st
Duchesneau Antoine, laborer, foot of Deziel st
Duchesneau Mrs. Esther, wid Charles, foot of Deziel st
Duclos Louis, farmer, 73 St George st
Duclos Olivier, tanner, head of St Louis st
Dumas Félix, clerk, 71 St George st
Dumont Pierre, carpenter, 16 Carrier st
Dumont Xavier, carpenter, 3 Eden st
Dumontier Jean, bookseller, 40 Côte du Passage
Dumontier Pierre Célestin, dry goods and groceries, 53 Côte du passage
Dunn Thomas, shipbuilder, 14 Wolfe st
Duperré Damase, engineer G.T.R., 19 Carrier st
Duperré Honoré, engineer, 45 Wolfe st
Duquet Joseph, sailor, 7 St Louis st
Duquet Joseph, laborer, 12 Carrier st
Durand Joseph, tailor, 52 Côte du Passage
Dusault Alexandre, sailor, 6 St Augustin st
Dusault Alexis, storekeeper and carpenter, Davidson hill
Dusault George, laborer, r 48 St Laurent st
Dusault Magloire, sen., stevedore, 43 Commercial st
Dusault Miss Cecile, dry goods, 86 Commercial st
Ecole du Passage, Miss Marie Ringuet, 70 Commercial st
Emond Jean Baptiste, r Commercial st
Emond Jean, laborer, 5 Labadie hill
Fageau George, caulker, r 30 Commercial st
Falardeau François, cabinetmaker, 30 Wolfe st
Faucher Félix, clerk, 74 St George st
Fecteau François, engineer, 16 Eden st
Fecteau Joseph, engineer, 19 Wolfe st
Fecteau Thomas, laborer, r 17 Guenette st
Feuillot Thos., laborer, 16 Guenette st
Filion Ls., wheelright, 41 Guenette st
Filteau Benj., engineer, 4 St Félix st
Filteau Victor, engineer, 3 St Félix
Fleury Théophile, laborer, 8 St Henri st
Foisy Théodule, steamboat master, 22 Commercial st
Followe Colan, G.T.R., 202 St Laurent st
ntaine Etienne, joiner, 22 Guenette st
Fontaine Mrs. Geneviève, wid Antoine, laundress, foot of Deziel st
Forgues David, finisher, 33 Commercial st
Forgues Jean, sawyer, 190 St Laurent st
Fortier Frs., shoemaker, 2 St Etienne st
Fortier Honoré, laborer, foot Deziel st
Fortier Ls., notary, 48 Côte du passage
Fortier Stanislas, carter, foot Deziel st
Fortin Cyriac, trader, 15 Carrier st
Fortin Pierre, ship carpenter, 30 St Laurent st
Fournier Hypolite, bailiff, 47 Wolfe st
Fournier Jean, carter, foot St George st
Fournier Jos., blacksmith, 7 St Louis st
Fradet Samuel, school master, 31 St George st
Français dit Gouet Pierre, boatman, 114 St Laurent st
Francœur Antoine, joiner, 13 St Laurent st (Lauzon)
Francœur Jos., joiner, 10 St Etienne st
Fraser Alex., agent G.T.R., South Quebec station
Fraser Thos., farmer, 29 Commercial st
Fuer Patrick, engine driver, 196 St Laurent st
Gagné Antoine, carter, r St George st
Gagné Antoine, storeman, 36 St George st
Gagné George, carter, 42 St George st
Gagné Guillaume, foot of Deziel st
Gagné Louis, joiner, 45 Wolfe st
Gagné Mrs. Marie Ann, wid Antoine, laundress, 42 St George st
Gagné Narcisse, tanner, 3 Carrier st
Gagnon Alexis, clerk steamboat, 5 St Félix st
Gagnon Benjamin, laborer, 7 St Laurent st
Gagnon Jos., laborer, foot St George st
Gagnon Mrs. Alice, wid Ignace, 23 Wolfe st
Gagnon Thos., laborer, r 3 St Joseph st
Galbert Mrs. Christine, wid Jean, laundress, r 14 Labadie hill
Garand Marc, joiner, 35 Guenette st
Garand Nazaire, 14 St Louis st
Garneau Frs. X., dry goods merchant, 21 and 23 Côte du Passage
Garneau Joseph, sailor, 48 Wolfe st
Gaumond Joseph, baker, 4 Eden st
Gauthier Henri, pilot, 3 St Laurent st (Lauzon)
Gauvreau Louis, laborer, 164 St Laurent st
Gely Charles, laborer, foot of Deziel st
Gely Etienne, baggagemaster G.T.R., 18 Carrier st
Genes Isaïe, fireman, G.T.R., 10 Davidson hill
Ginguet Miss Marie, school mistress, 70 Commercial st
GIROUX ALFRED, M.A., chemist and surgeon, 26 Lauzon wharf, Commercial st, h 36 Wolfe st
Giroux Jean, pilot, 2 Commercial st
Glunz Mrs. Eléonore, 2 St Laurent st, Notre Dame sub.
Gosselin Damase, stevedore, 14 Carrier st
Gosselin Jos., sawyer, 1 St Augustin st
Gosselin Napoléon, sailor, St Augustin st
Gosselin Nazaire, laborer, 2 St George st
Gosselin Simon, sawyer, r 1 St Augustin st
Goulet Chas., jun., laborer, 22 Guenette st
Goulet Charles, sen., laborer, 21 Guenette st
Goulet Ferdinand, laborer, 4 Labadie hill
Goulet Ignace, laborer, 3 Labadie hill
Goulet Marc, laborer, 4 St Etienne st
Goulet Mrs. Clara, wid Benjamin, 13 Guenette st
Gray James, ship carpenter, 8 Labadie hill
Green Samuel T., mail officer, 5 Deziel st
Guay Césaire, currier, 6 St Louis st
Guay Etienne, carter, 15 St George st
Guay Félix, moulder, 9 Fraser st
Guay Joseph, jun., carter, foot Deziel st
Guay Jos., jun., carter, 10 Labadie hill
Guay Joseph, sen., carter, 9 Labadie hill
Guay Julien, carter, 22 St George st
Guay Louis, laborer, 51 Commercial st
Guay Mrs. Louise, wid François, 13 Labadie hill
Guay Mrs. Margaret, wid Dr. Benoni, r 13 St George st
Guay Mrs. Marguerite, wid Narcisse, 51 Commercial st
Guay Mrs. Vitaline, wid Pierre, 3 Davidson hill
Guay Pierre, laborer, 47 Commercial st
Guénard Michel, pilot, 40 Wolfe st
Guenette Etienne, G.T.R., 40 Guenette st
Guenette Frs., farmer, 3 St George st
Guenette Joseph, farmer, 4 St George st
Guenette Rigobert, trader, 38 Guenette st
Guillaume Jacques, moulder, r 3 St Laurent st
Guillot Michel, stevedore, 15 Eden st
Guilmet Jean Baptiste, 1 St Etienne st
Guilmet Joseph, carter, 2 St Augustin st
Guilmet Pierre, carter, 8 St Louis st
Gurrey John, watchman, 100 St Laurent st
Hamane François, storekeeper, 24 Côte du Passage
Hamel Eusèbe, laborer, r 13 St Louis st
Hamel Léon, groceries and dry goods, 28 Côte du Passage
Hamel Narcisse, trader, 8 Wolfe st
Hamel Pierre N., accountant Savings bank, bds at 92 Commercial st
Hamelin Hector, pilot, 46 Commercial st
Hamilton Miss Margaret, 10 Carrier st
Harpe Nazaire, founder, 19 St Etienne st
Hayes Michael, proprietor of St Lawrence hotel, 77 Commercial st
Hermingsen Edmond, store and tavern keeper, 76 St Laurent st
Hicks Charles H., silversmith and plater, 42 Côte du Passage
Hochu Pierre, confectioner, 24 St George st
Houde Eusèbe, engineer, 35 Wolfe st
Houde Joseph, laborer, r 97 Commercial st
Houde Mrs. Théophile, wid Martin, 3 Davidson hill
Houghton Albert A., blacksmith, Barras wharf, h r Commercial st
Huard Wilfred, carpenter, 17 Guenette st
Hudon rev. Joseph, R. catholic
Hugh Jno., stevedore, 13 Commercial st
Hunt Peter, storekeeper, 57 St George st
Hupé Honoré, engineer, 50 Commercial st
Hupé Joseph, laborer, r 127 St Laurent st
Ireland George G., timekeeper G.T.R., 217 St Laurent st
Jacobson Peter, agent G.T.R., 5 St Julien st
Jacques Fréderic, stonecutter, Felix st
Jean Xavier, laborer, 191 St Laurent st
Jeffrey Robert, sailor, head St Louis st

Jobin Jacques, 24 Wolfe st
Johnson Mrs. Bridget, wid Henry, 93 St Laurent st
Jolivet Odilon, laborer, 115 St Laurent st
Joly Chas., laborer, 136 St Laurent st
Joly Etienne, G.T.R., 18 Carrier st
Joly Joseph Edmond, railway contractor, 8 Felix st
Julien Ferdinand, wheelwright, 4 St Augustin st
Kelly Mrs. Catherine, wid Patrick, 6 St George st
Kennedy Donald, laborer, 42 Wolfe st
King George, conductor G.T.R., 141 St Laurent st
King James, clerk, 184 St Laurent st
Kronstrom John, painter, 16 Wolfe st
Labadie captain Frs., 26 Guenette st
Labadie Mrs. Angélique, wid Edouard, 2 St Louis st
Labelle Fleury, moulder, 2 St Joseph st
Laberge Edouard, butcher, Lauzon market, 65 St George st
Labonté Charles, jun., ship carpenter, 7 Commercial st
Labonté Charles, sen., ship carpenter, 5 Commercial st
Labonté Etienne, shoemaker, 2 Guenette st
Labonté Jean, laborer, 28 Guenette st
Labonté Léon, caulker, 6 Commercial st
Labranche Eugène, beer trader, 6 Eden st
Labrecque Chas., joiner, 71 St George st
Labrecque Augustin, bailiff, 10 Wolfe st
Labrecque Jean, joiner, 50½ St George st
Labrecque Pierre, 188 St Laurent st
Labrie Chas., butcher, Lauzon market, 11 St Etienne st
Labrie Mrs. Domitilde, wid Pierre, 53 Commercial st
Lacerte Narcisse, M.D., operator Montreal Telegraph Co., Côte du passage
Lachance Alfred, sailor, 14 St Louis st
Lachance Elie, dry goods merchant, 27 Côte du Passage, h 3 St Etienne st
Lachance Honoré, carpenter, 2 St Augustin st
Lachance Honoré, sailor, 9 Carrier st
Lachance Joseph, shoemaker, 6 St Augustin st
Lachance Pierre, joiner, 6 St Augustin st
Lachance Thadée, pilot, r 16 St Etienne st
Lacroix Auguest, shoemaker, r 47 Wolfe st
Lacroix Wilfred, engineer, 23 Commercial st
Ladrière dit Flamand Edouard, 2 Eden st
Ladrière Joseph, steamboat agent, 4 St Laurent st (Lauzon)
Laflamme Ferdinand, shoemaker, St Laurent st
Laflamme Jean Baptiste, laborer, 60 St George st
Laflamme Jos., laborer, foot of Deziel st
Laflamme Jos., culler, 50½ St George st
Laflamme Mrs. Délima, wid Napoléon, 17 Carrier st
Laflamme Prudent, sawyer, foot of Deziel st
Lainé Damase, of Carrier, Lainé & Co., Commercial st
Lainé Samuel, blacksmith, r Commercial st
Lambert Gaspard, lumberman, 101 St Laurent st
Lambert Philippe, tinsmith, 92 Commercial st
Lamontagne Miss Egyptienne, milliner, 10 Eden st
Lamontagne Oré, carpenter, 21 Commercial st
Lamontagne Romuald, carryer, 57 Côte du Passage
Lamontagne Simon, carter, foot of St George st
Lamontagne Théophile, storekeeper, 40 St George st
Langlois Charles F., Queen's printer, 2 Wolfe st
Langlois Octave, painter, 6 Carrier st
Lapierre Pierre, baker, 2 St Laurent st (Lauzon)
Laplaine Etienne, shoemaker, 97 Commercial st
Lapointe Charles, carpenter, 1 Commercial st
Lapointe Didace, G.T.R., 117 St Laurent st
Lapointe Henri, sawyer, 5 Davidson hill
Lapointe Mrs. Rebecca, wid François, confectioner, 95 Commercial st
Larivée Ignace, laborer, 10 Fraser st
Larochel Léon, grocery, 49 St George st
Lasanté Edouard, blacksmith, 3 Davidson hill
Latulippe Damase, shoemaker, 7 Côte du Passage
Lauzon market, Lauzon wharf, r Commercial st
Lavertu & Lebon, storekeepers, 70 St George st
Lavertu Pierre, of Lavertu & Lebon, 70 St George st
Lavoie Charles, stoker, 5 St Joseph st
Lavoie Louis Joseph, branched pilot, 3 St François st
Lawlor James, fireman G.T.R., 207 St Laurent st
Leblanc Michel, laborer, 34 Guenette st
Leblanc Mrs. Marie, wid Jean, 7 St George st
Leblanc Zéphirin, engineer, Commercial st
Leblond Louis, hotel, r 64 Commercial st
Lebon Israël, of Lavertu & Lebon, 70 St George st
Lebon Maxime, painter, 32 Guenette st
Lebrock Octavius, fireman G.T.R., r 207 St Laurent st
Lebrun Lazare, laborer, 8 St Louis st
Leclerc Benoni, boatman, foot Deziel st
Leclerc Félix, jeweller, 55 St George st
LECLERC J. BTE., hotel and boarding house keeper, 76 and 78 Commercial st
Leclerc Joseph, boatman, foot Deziel st
Leclerc Victor, store, 11 Eden st
Lecours Chs., baker, 10 Commercial st
Lecours David, laborer, 9 Commercial st
Lefebre Israël, laborer, 192 St Laurent st
Lefebvre Miss Emilie, storekeeper, 36 Wolfe st
Lefrançois Pierre, culler, 17 Wolfe st
Lemay Louis, founder, 36 Commercial st
Lemieux Alfred, currier, 6½ St Louis st
Lemieux Etienne, storekeeper, 69 St George st cor St Henri st
Lemieux Evariste, notary, office, 6 Côte du Passage, bds at 70 Commercial st
Lemieux Louis, storekeeper, 2 Cote du Passage
Lemieux Frs., boatman, 4 Patton hill
Lemieux François, joiner, 46½ Wolfe st
Lemieux François X., tanner, 27 Côte du Passage
Lemieux Louis, sailor, r 6 St Laurent st
Lemieux Ludger, leather merchant, 34 Côte du Passage, h St Joseph st
Lemieux Octave, leather merchant, 9 Eden st
Lemieux Octave, storekeeper, 43 Côte du Passage
Lennigan Mrs. Helen, wid Edward, 54 Commercial st
Lepage Joseph, laborer, 41 Commercial st
Lepage Majorique, shoemaker, 139 St Laurent st
Lépine Joseph, tinsmith, 37 Cote du Passage
Le Rosignol Pierre, dry goods, 5 Côte du Passage
LESSARD & BEAUDOIN, dealers in all kinds of fancy and staple dry goods, 44 Côte du Passage
Lessard Jean, of Lessard & Beaudoin, bds at 34 Côte du Passage
Lessard Joseph, finisher, 66 Commercial st
Letellier Alexander, rear 97 Commercial st
Letellier Charles, storekeeper, 31 Guenette st
Létourneau Michel, laborer, 37 Guenette st
Levasseur Joseph, r 205 St Laurent st
Léveille Jean, stonecutter, 37 Guenette st
Lévesque Eusèbe, laborer, St Etienne st
Levesque Joseph, laborer, 5 St Louis st
Levis college, rev. Louis Langis, director, rev. Joseph Hoffman, procureur, St Joseph st
L'Heureux Alfred, laborer, St Etienne st
L'Heureux Edmond, laborer, 4 St Louis st
L'Heureux Richard, carter, 23 Guenette st
Lindsay Mrs. Mary, wid John, hotelkeeper, 71 Commercial st
Lortie Télesphore, 51 St George st
Lortie Télesphore, baker, 51 St George st
Love Eugène, laborer, 5 Eden st
Macfarlane James, M.D., Edin., 6 St Félix st
McCallum William, advocate, head of St Joseph st
McPherson Mrs. Julia, wid Robert, 1 St Félix st
Mailloux André, moulder, Commercial st
Mains Duncan, blacksmith, 217 St Laurent st
Maïs Dominique, baker, 5 Eden st
Maranda Majorique, laborer, 23 St George st
Marceau Séraphin, of T. Paradis & Co., 6 Déziel st
Marcou Victor, stonecutter, 7 St Etienne st
Maréchal John, sen., r 55 St Laurent st
Marois Elzéar, grocer, 3 St Joseph st
Marot Pierre, laborer, r Commercial st
Marquet Benoit, French translator, 33 Wolfe st
Martel Etienne, shoemaker, 12 Côte du Passage
Martin Jean Baptiste, joiner, 4 St Joseph st
Martin Joseph, laborer, 39 Guenette st
Martin Joseph, shoemaker, 1 Labadie hill
Martin Olivier, butcher, 14 St Etienne st
Martin Pierre, shoemaker, 7 St Julien st
Martineau Octave, boarding house, 12 Davidson hill
Massé Prime, laborer, 41 Commercial st
Matte Napoléon, clerk Savings bank, 2 St François st
Maurice Casimir, boatman, 8 St Laurent st, (Lauzon)

Maurice Joseph, engineer, 33 Commercial st
Maurice Michel, carpenter, 19 Carrier st
Maurice Samuel, laborer, 12 St Laurent, st, (Lauzon)
Maxwell Mrs. Sarah, wid George, trader, r 100 St Laurent st
Melançon Mrs. Elizabeth, wid André, laundress, foot of Deziel st
Methodist chapel, rev. Joshua P. Lewis, incumbent
Michaud Firmin, laborer, 26 Guenette st
Michaud Germain, carpenter, 2 St Julien st
Michaud Jean Baptiste, dry goods merchant, 22 Côte du Passage
MICHAUD MAGLOIRE, tanner, 3 St Joseph st
Michau d Olivier, joiner, 10 Carrier st
Mignault Gédéon, farmer, 8 and 9 St Laurent st
Miray William, steamboat agent, 29 Wolfe st
Mitchell Robert, contractor, 21 St Etienne st
Moffatt Mrs. Orélie, wid Michael, seamstress, 83 St Laurent st
Moffatt Nazaire, mason, 4 St François st
Montmigny Marcel, shoemaker, 14½ Côte du Passage
Montmigny Xavier, laborer, foot Deziel st
MONTREAL TELEGRAPH CO.
MOORE EDWARD, proprietor of Chaudière mines, h 91 Commercial st
Moreau Baptiste, clerk, 4 St Louis st
Moreau Joseph, joiner, 3 St Joseph st
MORENCY CHARLES, watchmaker and dealer in all kinds of jewellery, 80 Commercial st
Morency Mrs. Appoline, wid Regis, seamstress, 109 St Laurent st
Morency Paul, of Morency and Young, 94 Commercial st
Morency & Young, iron merchants, 51 Côte du Passage
Morin François, laborer, St Louis st
Morin Louis, joiner, 7 St Joseph st
Morin Philippe, coffin maker, 48 St George st
Morin Pierre, engineer, 37 Wolfe st
Morin Pierre, laborer, 49 Wolfe st
Muirhead Geo., fitter, 221 St Laurent st
Nadeau François, clerk, 3 St George st
Nadeau Jean, militia captain, 7 St Felix st
Nadeau Miss Philomène, storekeeper, 58 Commercial st
Nadeau Mrs. Lucie, wid Louis, 56 Commercial st
Nadeau Mrs. Marie Ann, wid Jean, 62 Commercial st
Nadeau Nazaire, farmer, 4 St Augustin st
Nolet Louis, 12 St Henri st
Nolin Ezékiel, laborer, 1 St George st
Nolin Hubert, laborer, r 9 St George st
Nolin Jean, laborer, 9 Commercial st
Nolin Narcisse, founder, 9 St George st
O'Brien Wm., laborer, 27 St George st
Ouellet Hilaire, laborer, 9 St Louis st
Ouellet Philibert, joiner, 5 Fraser st
Pagé Ignace, trader, 49 Commercial st
Pageau Frs. X., joiner, 9 Commercial st
Paquet Jean, carter, foot of St Joseph st
Paquet Mrs. Louise, wid Jean Bte., 4 St Etienne st
Paradis Joseph, ship carpenter, 21 Commercial st
Paradis T., & Co., saw mills, r Commercial st
Pampalon Antoine, mason, 15 Wolfe st
Paradis Télesphore, of T. Paradis & Co., 2 Déziel st
Paré Jérome, laborer, r 49 Commercial st
Parent Edmond, currier, 5 St Etienne st
Parker Albert, custom clerk, 1 St François st
Patry Barthelemy, sailor, 9 St Louis st
Paulet Jean Bte., conductor G.T.R., 10 St Julien st
Pelletier François, joiner, 5 Eden st
Pelletier Honoré, sailor, 36 Commercial st
Pelletier Joseph, shoemaker, 40 Commercial st
Pelletier Zéphirin, wood merchant, 30 Commercial st
Picard Jean, saddler, 10 St Louis st
Picard Thomas, joiner, 11 St Laurent, st, (Lauzon)
Plante David, laborer, Fraser st
Plante Jean, carter, St Louis st
Poiré Honoré, pilot, 1 Carrier st
Poiré Jean, 52 Commercial st
Poiré Jean, steamboat captain, 1 Carrier st
Poliquin Benjamin, laborer, 17 Carrier st
Poliquin Edouard, laborer, 36 Guenette st
Poliquin Ferdinand, flour merchant, 18 St George st
Poliquin Pierre, joiner, 36 Guenete st
Poliquin Paul, stevedore, 16 Eden st
Pouliot David, boatman, 155 St Laurent st
Pouliot Ernest Alexandre, photographer, 14 Eden st
Pouliot Esdras, tanner, 3 Shaw st
Pouliot Joseph, laborer, 8 St Etienne st
Pouliot Joseph, mason, r foot of St George st
Pouliot Joseph, sailor, 40 St Laurent st
Pouliot Louis, butcher, Lauzon market, 20 St Etienne st
Pouliot Mrs. Angéle, wid Nicholas, 71 Guenette st
Powell John, stevedore, 13 Commercial st
Powell John A., commission merchant, 21 Wolfe st
Prior Miss Sophia, school teacher, 10 Côte du Passage
Proux Pierre, laborer, 8 Davidson hill
Pruneau Lucien, laborer, 5 St Augustin st
Ramsay André, laborer, r 59 Commercial st
Ramsay Leonard George, hotelkeeper, 12 Eden st
Ray John, stonecutter, 14 St Etienne st
Raymond Romuald, advocate, 22 St Étienne st
Rémillard Célestin, carter, 2 St George st
Rhéaume Magloire, laborer, foot Dezile st
Rhéaume Michel, stevedore, 11 Labadie hill
Rhéaume Mrs. Mérance, wid Laurent, 2 Labadie hill
Richard Olivier, joiner, r foot of St George st
Ringuet Magloire, trader, 64 Commercial st
Ringuet Mrs. Catherine, wid Germain, 66 Commercial st
Rivard Achille, sawyer, 13 St Louis st
Riverin Sévère of Carrier, Lainé & Co., 62 Côte du Passage
Rivet Louis, barber, 75 Commercial st
Roberge Edouard, trader, 65 St George st
Roberge Ferdinand, 1 butcher, Roberge st
Robertson Henry, land surveyor, 17 St George st
Robillard Celestin, carter, 2 St George st
Robitaille Alexis, tinsmith, 11 Guenette st
Robitaille Cléophas, sailor, 16 Commercial st
Rodrigue Louis George, moulder, 5 St Etienne st
Roger Cléophas, engineer, r 33 Commercial st
Roger Napoléon, carter, Carrier st
Roger Ulgére, laborer, r 33 Commercial st
Ross Richard, of William & Richard Ross, 3 St Henri st
Ross Samuel, of Taschereau & Ross, bds St Henri st
Ross William, of William & Richard Ross, 3 St Henri st
Ross William & Richard, storekeepers, 3 St Henri st
Rouleau Joseph, carter, 6 St Joseph st
Rouleau Onésime, captain of Notre Dame, 61 Commercial st
Rousseau Elisé, laborer, r 30 Commercial st
Rousseau François Xavier, shoemaker, 18 Eden st
Rousseau Joseph, joiner, cor St Julien and St Joseph sts
Rousseau Louis, founder, 20 Commercial st
Rouleau Timothé, captain of Prince Edward, 60 Commercial st
Rousseau Louis, photographer, 9 Davidson hill
Roy Antoine, sailor, 13 St Louis st
Roy David, joiner, 47½ Wolfe st
Roy Flavien, notary and secretary-treasurer, 6 St Joseph st
Roy François, boarding house, 1 St Louis st
Roy Joseph, laborer, 55 Côte du Passage
Roy Léon, laborer, 120 St Laurent st
Roy Léon, notary, 4 Wolfe st
Roy Louis, G.T.R., 7 St Henri st
Roy Miss Marguerite, 11 Carrier st
Roy Narcisse, joiner, 50 Wolfe st
Roy Nazaire, tailor, 14 Commercial st
Roy Norbert, G.T.R., 149 St Laurent st
Roy Pierre, blacksmith, 23 Commercial st
Roy Prudent G., clerk, 23 St Etienne st
Roy Rigule, shoemaker, 66 Commercial st
Roy Thimolèon, engineer, 23 Commercial st
Royer Charles, laborer, r foot of St George st
Royer Pierre, laborer, 7 Carrier st
Ruel Mrs. Armine, wid François, laundress, foot of Deziel st
Ruelland Ludger, artist, 39 and 41 Wolfe st
Russell Mrs. Catherine, wid William G., off Côte du Passage
Sample Robert George, storekeeper, 90 Commercial st
Samson Charles, farmer, 3 Guenette st
Samson Charles, milkman, 19 Guenette st
Samson Etienne, carpenter, 20 Guenette st
Samson Etienne, sexton, 7 St Julien st
Samson Etienne, ship builder, 89 Commercial st
Samson François, laborer, foot Deziel st

Samson Louis, watchman, 254 St Laurent st
Samuels Arthur, G.T.R., 5 St Mary st
Sanschagrin Mrs. Marie, wid Octave, 38 Côte du Passage
Sanschagrin Sauveur, tanner, 3 Shaw
Saul, shipbuilder, 32 Wolfe st
Sawyer Joseph, moulder, 55½ St George st
Sawyer Joseph, shoemaker, 14 Côte du Passage
School of the Chantiers, sisters St Gabriel and St Colombe, teachers, 164 St Laurent st
Searle George, moulder, r Commercial st
Sewell Edmond, ship builder, 32 Wolfe st
Shipman Thomas, agent, 26 Wolfe st
Simmons Joseph H., 1 St George st
Simson Flavien, carpenter, 18 St Laurent st
Sirois Elie, saddler, 52 and 26 Côte du Passage, h 5 St Etienne st
Sirois Jos., G.T.R., 137 St Laurent st
Skillen Andrew, storekeeper, 16 Côte du Passage
St Andrew's church, rev. Duncan, Anderson, incumbent, off Côte du Passage
St Hilaire Louis, foreman, 10 St George st
St Laurent Alexis, engineer, 1 St Laurent st (Lauzon)
St Laurent Antoine, carpenter, r 3 St Joseph st
St Laurent Charles, laborer, 2 Carrier st
St Laurent Etienne, ship carpenter, 151 St Laurent st
St Laurent Jean, laborer, 91 St Laurent st
St Laurent Michel, laborer, 3 Patton hill
St Lawrence hotel, M. Hayes, proprietor, 77 Commercial st
St Pierre Charles, stevedore, 96½ Commercial st
St Pierre Ignace, engineer, 17 St Etienne st
St Pierre Louis, laborer, 278 St Laurent st
St Pierre Pierre, laborer, 69 Commercial st
St Pierre Pierre, lumberman, 292 St Laurent st
Sirois Joseph, switchman G.T.R., 137 St Laurent st
Sturton Samuel, school teacher, 2 Patton hill
Sutcliff John, storekeeper, 24 Commercial st
TALBOT GEORGE, iron merchant, wholesale and retail, 30 Côte du Passage
Talbot Michael, sailor, 46 Côte du Passage
Talbot Mrs. Christine, wid Jean, 12 Labadie hill
Tanguay Eugène, laborer, 2 St Joseph st
Tanguay Frs. X., engineer, 1 Eden st
Tanguay Frs. X., joiner, r 9 Eden st
Tanguay Isidore, engineer, 13 Carrier st
Tanguay Jean, laborer, 5 St Louis st
Tanguay Mrs. Archange, wid Michel, 10 Labadie hill
TANGUAY RODOLPHE, advocate, office 6 Côte du Passage, h 3 Wolfe st
Tardif Paul, laborer, 28 Commercial st
Tardif Zéphirin, laborer, 10 St Laurent st, (Lauzon)
Taschereau & Ross, storekeepers, 2 St Henri st
Taschereau Henri, of Taschereau & Ross, 2 St Henri st
Terrien Pierre, laborer, foot St George st
Tessa Romuald, baker, 5 St Louis st
Theriault Jean Baptiste, engineer, 2 St Félix st
Theriault Siméon, engineer, 35 Commercial st
Thériault Toussaint, engineer, r 59 Commercial st
Thibaudeau Modeste, saddler, 1 Davidson hill
Thivierge Mrs. Julie, wid Arcade, 51 St George st
Thompson Charles, furrier, 45 Côte du Passage
THOMPSON FRANÇOIS XAVIER, tinsmith, Lauzon market, Commercial st, h 40 Commercial st
Thompson François Xavier, wood inspector, 32 St George st
Thompson Joshua, storekeeper, 79 Commercial st
Thompson Louis, writer, 19 Wolfe st
Thompson Simon, jun., dry goods merchant, 93 Commercial st
Thompson Simon, sen., councillor, 96 Commercial st
Tilley Mrs. Anne, wid John, 6 Wolfe st
Tofield Mrs. Jane, wid Frank, hotelkeeper, 78 St Laurent st
Touchet Joseph, blacksmith, 2 St Louis st cor Union st
Trèpanier Augustin, mason, 3 St Julien st
Trussell George, gardener, 9 Déziel st
Trudel Pierre, blacksmth, 8 Guenette st
Turgeon Bénoni, storekeeper, 41 St George st
Turgeon Féréol, cabinetmaker, 52 Côte du Passage
Turgeon George, cabinetmaker, 41 St George st
Turgeon Jean, mason, 14 Guenette st
Turgeon Joseph F., clerk, 2½ Côte du Passage
Turgeon Joseph, clerk, St George st
Turgeon Pierre, storekeeper, 44 St George st
Vallerand Joseph, farmer, 50 Côte du Passage
Vallieres Augustin, ginger beer maker, 5 Guenette st
Vallières Mrs Leocadie, wid Michel, 50 Wolfe st
Vanderheyden Albert, M.D., 25 Wolfe st
Veilleux Flavien, r 66 Commercial st
Verrault Henri, saddler, 59 Commercial st
Vien Balthazar, laborer, 37 Commercial st
Vien Charles, steamboat captain, 8 Commercial st
Vien Miss Marie, 43 St George st
Voyer Joseph, stevedore, 27 St Laurent st
Walters William, fireman, 217 St Laurent st
Weir James, timber tower, 5 St George st
Wild George, coppersmith, G.T.R., 208 St Laurent st
Woolwyche rev. A. J., ch of England, 9 Wolfe st
Wright Thomas, bookkeeper, 5 Wolfe st
Young John R., lumber merchant, office 145 St Laurent st, resides in Quebec
Young William, of Morency & Young, r Deziel st

* **LIBBEY'S MILLS**—A small village in the township and county of Stanstead, district of St Francis. It is contiguous to the Massawippi Valley railway, which is a continuation of the Connecticut and Passumpsic rivers railway. Distant from Smith's Mills a station of the above line, 4½ miles, from Stanstead Plain 8 miles, from Lennoxville 22 miles. Mail daily. Population about 70.

Adams Joseph, carpenter
Bearnard Timothy D., farmer
Boynton Gardner, farmer
Boynton Jesse P., farmer
Boynton Wilder, farmer
Boynton Stephen D., farmer
Brown Mrs. E. A., wid., farmer
Brown Silvester G., farmer
Clifford Lawson, carpenter
Davis David B., farmer
Davis Joseph, farmer
Davis Joseph, jun., farmer
Davis Joshua R., farmer
Fowler John B., farmer
Hubkins William, carpenter
Hubkins George, farmer
Libbey Harvey, saw mill
LIBBEY HOLLIS, postmaster, proprietor of grist mill and cabinetmaker
Malloon Henry, shoemaker
MALLOON LEWIS, boots and shoes
Malloon Henry F., farmer
Marrannill Wallis, overseer
Parks William, laborer
Pierce Gosford, blacksmith
Quimby Trueman, mayor, farmer
Quimby John, farmer
Randall Ezekiel, shoemaker
Rhodes Siras, miller
Towle Jonathan, farmer
Towle Rodney, farmer
West Lafoyette, farmer

LINEBORO—A small village on the provincial boundary line, township and county of Stanstead, district of St Francis. The Massawappi valley railway connects here with the Connecticut and Passumpsic rivers railway. Western Union Telegraph Co. has an office here. Distant from Stanstead Plain 5 miles, from Lennoxville 25 miles. Mail daily. Population about 150.

Aller Enoch, farmer
Bennett David, carpenter
Bodwell Austin, station agent
Collins H. R., carpenter
Davis James, carpenter
DICKSON MATTHEW, collector of customs
Drew Jerry, hotelkeeper
Hall James, section man
House Edward, farmer
House Henry, precaution officer
House James W., postmaster, storekeeper
McCormick James, section foreman
McGinis John, hotel clerk
Miller Elisha G., custom house agent
Murray James, section man
Reed Lawson W., blacksmith
Shanks Garvin, section foreman
Shonys Louis, carpenter
West D. L., carpenter
West H. G., freight agent
Wilkinson Allen, section man
Williams Daniel, farmer
Wood Judson, farmer

† **L'ISLET**—A large and flourishing village below Quebec, on the south shore o the river St Lawrence, seignoiry of Bonsecours and L'Islet, district of Montmagny, county of L'Islet. It has an extensive lumber business, and possesses a large

* The post office is called Boynton.
† The post office near the depot is called South Quebec.

shipyard. Distant from a station of the Grand Trunk railway, 1 mile. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Jean Port Joli, the county seat, 7 miles, from Rivière du Loup 64 miles, from Quebec 62 miles. Mail daily. Population about 1000.

Academy of the Christian Brothers, brother Chrysostôme, director
Bainville Mrs., midwife
Ballantyne Mrs. Elise, wid Duncan, postmistress
BARRY DR. JEAN EVANGELISTE,
Beaudin Hypolite, fisherman
Bélanger Godefroy, farmer
Bélanger Onésime, of Sirois & Bélanger
Bélanger captain Ulric, medical student
Belanger Fabien, musician
Bernier captain Samuel
Bernier Charles, farmer
Bernier Jean, councillor
Bernier Jean Baptiste, pilot
Bernier Joseph A., councillor
Bernier Frédéric, boarding house
Bernier captain Hubert
Bernier captain Thomas
Boucher Achille, sailor
BREEN THOMAS, land surveyor and agent Montreal Telegraph Co., and Crown land agent for Montmorency
Carleau Laurent, general agent
Caron Bruno, cartwright
Caron Clovis, J.P., councillor, tobacco grower
Caron Joseph, tanner
Caron Michel, laborer
Caron Pierre, tanner
Casgrain Eugène, land surveyor
CASGRAIN JULES ETIENNE, notary and lumber merchant
Casgrain Mrs. Hortense, wid col. Olivier, seignior
Chalifour Joseph, baker
Chalifour Bernard, fisherman
Clontier Romain, constable
Coulombe Zéphirin, carpenter
Couillard Ambroise, sculptor
Danglade captain Fabien
Daniel F. X., undertaker
Déchêne Calixte, storekeeper
Delâge rev. Frs. X., R. catholic
Deroy captain Basile
Desenau David, carter
Dion Napoléon, M.D.
Dion William, station master
Durand Mrs., restaurant
DUSSEAULT JEAN BAPTISTE, dealer in choice groceries, liquors, dry goods, hardware, chinaware, oils, &c.
Ennis Edward C., engineer
Fafard Joseph, sen., J.P.
FAFARD JOSEPH OCTAVE, J.P., secretary-treasurer of the municipality and commissioner of small causes, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, chinawares, &c., &c.
Fortin Clovis, shoemaker, trader
Fortin Jean Baptiste, councillor
Fortin Julien, joiner
Fortin Léon, carpenter and joiner
Fortin captain Louis
Fortin Hubert
Fournier Claude, carriagemaker
Fournier Pierre C., notary, secretary-treasurer municipality of L'Islet
Fournier captain Lionas
Gabriel Aubert, engineer
FRENET REV. EUGENE, R. catholic
Gagné Calixte, councillor
Gamache Philippe, shoemaker
Gamache Pierre Denis, mayor
Gaudreau J. Bte., machinist
Giasson Francçois, J.P.
Giasson & Son, storekeepers
Giasson captain Onesime
Giasson Honoré
Gobeil Pierre Célestin, bailiff
Green Patrick, sexton
Guilmet Fabien, shoemaker
Guimont Maxime, shoemaker
Lacombe Joseph, undertaker
Laflamme Bernard, cooper
Laflamme Eugène, cooper
Lamarre captain Firmin
Lamarre Léon, laborer
Lamarre Michel, councillor
Languedoc Miss Angèle, school teacher
LAVOIE NAPOLEON, M.D., commander of the government schooner La Canadienne
Lebourdais Jean Baptiste, laborer
Leclerc Barthelemy, joiner, undertaker
Leclerc Etienne, storekeeper
Leclerc Philippe, carpenter
Leclerc Pierre, joiner
Leclerc Louis, joiner
Lemieux Antoine, sailor
Lizotte Joseph, blacksmith, watchmaker
MARCOTTE CHARLES, notary, secretary-treasurer of schools
McCallum Colin, land owner
MONTREAL TELEGRAPH CO., Thos. Breen, agent
Moreau Joseph, joiner
Moreau captain Joseph
Morin Joseph, blacksmith
Morin Octave, joiner
Morin Prosper, carpenter
Normand Antoine, ship carpenter
Normand Bénoni, pilot
Pelletier Réal, wheelwright, carriagemaker
Plourde Amédée, shoemaker
Plourde Prosper, carpenter
Poitras Jean Baptiste, blacksmith
Pouliot Amédée, of B. Pouliot & Son
POULIOT B., & SON, dealers in choice groceries, dry goods, hardware, chinaware, &c.
Pouliot Barthelemy, J.P., M.C.C., of B. Pouliot & Son
Pouliot Zotique, farmer
Rainville Isidore, caulker
Rodrique captain Ferdin nd
SIROIS & BELANGER, dealers in choice groceries, dry goods, hardware and proprietors of large fishing establishment
Sirois Philéas, of Sirois & Bélanger
Talon Eugène, sailor
Théberge Hubert, storekeeper
Thibault Blaise, storekeeper
Thibault captain Joseph
Tondreau Joseph, clockmaker, boarding house
Vaillancourt Thomas, carriagemaker
Vézina Chrysologue, tinsmith

***L'ISLET FORGES**—A small village on the river St Maurice, seigniory of Cape de la Magdeleine, county of Champlain, district of Three Rivers. Its importance is more particularly derived from its iron foundry for stoves. The furnace yields from 4 to 4½ tons of metal a day. Bog iron ore is found within a circuit of about six miles, on the surface of the ground, in layers of from six to eighteen inches in thickness. The works employ about 100 men. A large saw mill is in the vicinity. There is a considerable lumber trade. Distant from St Maurice Forges 2½ miles, from St Maurice 9 miles, from Three Rivers, a landing of the Richelieu Company's steamers, 12 miles, from Doucetts, (opposite Three Rivers) a station of the Grand Trunk railway, 13 miles; from Quebec 86 miles, from Montreal 99 miles. Population about 150.

Ayot Adolphe, joiner
Boisvert Isaac, founder

* The post office is at St Maurice Forges.

Boisvert Joseph, carter
Charest Israël, founder
Clermont George, saddler
Déchêne Honoré, charger
Déchêne Thomas, foreman
Desroches Joseph jun., mason
Desroches Joseph, sen., mason
Dufresne Louis, joiner
Dufresne Rémi, joiner
Gélinas Calixte, clerk
Gilbert George, blacksmith
Lacerte Onésime, charger
Lalancette Jean, superintendant of forges
Lizotte Léandre, jun., foreman
Lizotte Léandre, sen., foreman
McDougall Alexander, proprietor L'Islet forge and storekeeper
Ratier Antoine, carter
Thererau Irénée, fire guard
Turner Edward, foreman
Vincent Cyrille, joiner

LITTLE RIVER ST FRANCOIS XAVIER—A settlement in the township of St François Xavier, county of Charlevoix. Distant from St Thomas, a station of the Grand Trunk railway, 39 miles, from Quebec 54 miles. Population of settlement about 175.

Bluteau Gregoire, farmer
Bouchard Casimir, blacksmith
Bouchard Didace, farmer
Bouchard Edmund, grist mill, farmer
Bouchard Hypolite, farmer
Bouchard Luc, farmer
Bouchard Pierre, shoemaker
Bouchard Thomas, blacksmith
Bouchard Toussaint, farmer
Bouchard Zachariah, farmer
Desmeules Dante, farmer
Dufour Bonaventure, farmer
Dufour Justinien, farmer
Dufour Pierre, farmer
Dufresne Augustin, farmer
Lavoie Cléophas, farmer
Lavoie Emilien, mayor, farmer
Lavoie Hypolite, farmer
Lavoie Ismael, farmer
Lavoie Martin, storekeeper and farmer
Lavoie Miss Adèle, school teacher
Lavoie René, boatman
Lavoie Telesphore, secretary, commissioner of schools
Marceau rev. H., R. catholic curé
Racine Auguste, farmer
Racine Octave, farmer
Simard Ephraim, farmer
Simard François, farmer
Simard Israel, farmer
Simard Pierre, farmer
Slevin John Hector, J.P., farmer
Tremblay Alexis, farmer
Tremblay Thomas, farmer
Tremblay Ziphérin, farmer

LONG POINT—A village and parish on the north shore of the river St Lawrence, seigniory of the Island of Montreal, county of Hochelaga, district of Montreal. The parish was erected March 3, 1722. Distant from Montreal 6 miles, fare 15c. Mail daily. Population about 250.

Archambault Joseph, wheelwright
Bélanger rev. Médard, school teacher
Bluteau Pierre, carpenter
Bouchard Etienne, blacksmith
Brothers of Charity of St Vincent de Paul
Brouillet Alfred, laborer
Brouillet Benjamin, councillor
Brulé Adolphe, laborer
CARTIER HON. SIR GEORGE ET., baronet, minister of militia and defence, country seat, Limoilou proche, Hochelaga

Chatillon Moïse, laborer
Chartier Joseph, road inspector
Chartier Octave, blacksmith
Convent of the Sisters of Providence, sister Marie de la Présentation, superioress
Corbeil Maxime, road inspector
Désautels Louis, councillor
Galibert Casimir, J.P.
Guy major Jean, sexton
Jeannot Basile, sexton
Jeannot Janvier, laborer
Jeannot Jean Marie, carpenter
Jeannot Jules, carpenter
Jeannot Louis, laborer
Larchévêque Alexis, councillor
Leney Andrew, J.P., councillor
Longpré Joseph, councillor
Lorin, hotelkeeper.
Merrill Henry, of H. & H. Merrill
Model School, rev. Médard Bélanger, teacher
Mongeau rev. Joseph, R. catholic
Morin captain Jean Bte., postmaster, municipality secretary-treasurer
Pepin Antoine, councillor
Pepin Joseph, trader
Quinn Edward, J.P.
Quinn Frank, advocate
Renaud Joseph, laborer
Symes Miss
TOUPIN FELIX, hotelkeeper, and dealer in choice groceries
Trudeau Octave, hotelkeeper
Vinet Joseph, mayor
Wright John, laborer

LONGUEUIL.—A flourishing municipal village and parish, on the south shore of the river St Lawrence, near St Helen's Island, seigniory of Longueuil and Tremblay, county of Chambly, district of Montreal. It is the county seat. A market is open here every Tuesday and Saturday. The business is chiefly local. There is a considerable trade in firewood, horses and cattle. Longueuil was incorporated in 1848. The parish was erected in 1722. A steam ferry boat plies constantly between here and Hochelaga and a daily stage to Chambly. Distant from St Lambert 3 miles, from Montreal 3 miles, from Boucherville 5 miles, from Chambly 10 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 3000.

Achim Isaïe, gardener, 174 Chambly road
Allard Joseph, carter, 345 Longueuil st
Arcand Noé, founder, 239 St Laurent st
Arcand Mrs., wid Alexis, 192 Chambly road
Archambault Pierre, laborer, 184 Chambly road
Arpin Louis, laborer, 116 St Charles st
Aubertin Augustin, joiner, 271 St Laurent st
Aubertin Louis N., laborer, 133 Bord de l'eau
Aubin rev. Joseph, R. catholic, vicar, 105 St Charles st
Baille Alfred, hatter, St Charles st
Bachan Antoine, joiner, 335 St Laurent st
Baker Lewis, St Alexandre st
Bariteau Hyacinthe, laborer, 226 Chambly road
Barton John Charles, accountant, 12 St Sylvestre st
Beaudry Auguste, hotelkeeper, 283 Chambly road
Beaulac Eugène, moulder, 253 Grant st
Bélair Olivier, laborer, 359 St Jean st
Bélair Télesphore, laborer, 132 Bord de l'eau
Bélaire Xavier, laborer, 129 Bord de l'eau
Beland Edouard, laborer, St André st
Beland Joseph, laborer, 359 St Charles st
Bénard Antoine, farmer, 105 Chambly road
Bénard François, 310 St Thomas st
Bénard Michel, laborer, 358 St Jean st
Bernard Janv., laborer, 40 St Thomas st
Biscornet Joseph, messenger, 13 St Charles st
Bissonnet Amable, laborer, 40 St Thomas st
Bissonnet Charles, grocer, 267 Grant st
Blackie John, civil engineer, 356 St Jean st
Blain E., butcher, 120 St Etienne st
Blain Moïse, painter, 41 St Thomas st
Boisvert Ambroise, storekeeper, cor St Charles and St Thomas st
Bonneville Siméon, councillor, contractor, 362 Des Allemands st
Boudreau A., clerk, 37 St Thomas st
Bourdon captain Chas., 84 St Charles st
Bourdon François, 153 St André st
Bourdon F., laborer, 38 St Thomas st
Bourdon Jos., laborer, 277 St Caroline st
Bourdon Louis, wheelwright, St Elizabeth st
Bourdon Narcisse, fisherman, 76 Alexandre st
Bousquet B., mason, 72 St Alexandre st
Bousquet Christophe, laborer, 72 St Alexandre st
Bousquet Christophe, mason, 306 St Thomas st
Bousquet Hubert, horse and cattle dealer, St Laurent st
Bousquet Stanislas, bricklayer, 72 Grant st
Bousquet Xavier, laborer, 19 St Jean st
Bouthillier Clément, joiner, 172 Chambly road
Bouthillier Fréderic, painter, 312 St Elizabeth st
Bouthillier Joseph, fisherman, 30 St Thomas st
Bouthillier Jos., joiner, 13 St Charles st
Bouthillier Joseph, laborer, 90 Grant st
Bouthillier Joseph Alex., storekeeper, 99 St Charles st
BOUTHILLIER MOISE, notary public, 93 St Charles st, h Chambly road
Boyd Thomas, jun., bookkeeper, 332 St Charles st
Boyle James, laborer, 214 Chambly road
Brais Laurent, 52 St Jacques st
Brault Godefroy, laborer, 317 St Jean st
Brault Napoléon, clerk, 101 Charlotte st
Breard Henri, laborer, 322 St Jean st
Brewster Charles, M.D., dentist, 5 Des Allemands st
Brisset Antoine, farmer, 142 St Antoine st
Brisset Mrs., wid Xavier, 269 Grant st
Brochu Jean Bte., St Elizabeth st
Brodeur Isidore, watchmaker, 7 St Charles st
Brosseau Mrs. Elizabeth, wid Pierre, 282 St Laurent st
Brni Laurent, laborer, 52 St Jacques st
Brunel Cléophas, shoemaker, 240 Grant st
Butler Mrs. William, Longueuil house, cor St Charles and St Thomas sts
Cadieux Romuald, laborer, 123 St Charles st
Campbell Robert, of R. Campbell & Co., 138 Bord de l'eau
Carrière Napoléon, painter, 196 Chambly road
Chagnon & Co., groceries, 173 Chambly road
Chagnon Hypolite, of Chagnon & Co., 284 Chambly road
Chagnon Joseph, of Chagnon & Co., 173 Chambly road
Chapman George, of Chapman, Fraser & Tylee, 5 Des Allemands st
Charbonneau Toussaint, fisherman, 86 St Charles st
Charon Hubert, 245 St Alexandre st
Cherrier Adolphe, clerk, 47 St Charles st
Chicoine Edouard, carter, 263 Grant st
Christian brothers school, Brother Bertulliam, director, St Charles st
Collin Adolphe, butcher, 287 Chambly road
Collin Joseph, butcher, 113 St Charles st
Collin Laurent, butcher, 112 St Charles st
Collin Olivier, butcher, 230 Chambly road
Collin Pierre, laborer, 358 St Jean st
Collet Jean Ls., carter, 313 St Elizabeth st
Commercial College, kept by the Christian brothers, brotherBertulliam, St Charles st
Comtois Charles, laborer, 69 St Alexandre st
Comtois François, laborer, 336 St Laurent st
Comtois Joachim, laborer, Chambly road
Cotté Henri, cashier, 10 St Sylvestre st
Daigneau Hubert, butcher, 264 Grant st
Daigneau Ferdinand, laborer, 33 St Thomas st
Davignon Dr. Pierre 102 Charlotte st
Delisle Pierre, joiner, 310 St Thomas st
Delâge François, joiner, 198 Chambly road
Delâge Joseph, mason, 206 Chambly road
Delâge Michel, joiner, Chambly road
Delâge Octave, carpenter, Chambly road
Delorme Adolphe, match manufacturer, 221 Chambly road
Delorme Jean Bte., laborer, 200 Chambly road
Demers Etienne, hotelkeeper, cor St Charles st and Guilbault av
Déniger Charles, painter, St Caroline st
Déniger Charles, joiner and contractor, 257 Grant st
Denis Pierre, laborer, 61 St Jacques st
Desrochers Mrs. Louise, wid Elie, 172 Chambly road
Deslauriers Baptiste, carter, 243 Grant st
Douglas Hiram, jun., 552 Longueuil st
Dubuc Alexis, blacksmith, 290 Chambly road
Dubuc Joseph, blacksmith, 284 Chambly road
Dubuc Luc, farmer, 162 St André st
Dubuc Mrs. Michel, milliner, 346 Longueuil st
Dubuc Sylvain, laborer, 82 St Charles st
Dubuc Toussaint, lumber merchant, 270 St Laurent st
Dufort Auguste, carter, 313 St Elizabeth st
Dufort Marcel, 254 St Laurent st
Dufresne Ovide, flour merchant, 166 Chambly road
Dulude Charles, pedlar, 335 St Laurent st
Dulude Joseph, carpenter, 57 St Jacques st
Dulude Ls., laborer, 313 St Elizabeth st
Dulude Pierre, farmer, 308 St Thomas st
Evans Thomas, 135 Bord de l'eau
Evans Thomas, of Evans & Evans, 134 Bord de l'eau
Fausse Adolphe, veterinary surgeon
Fausse Baptiste, laborer, 86 St Charles st
FAVREAU EUSEBE, grocer and manufacturer of the (patent) common sense pump, 288 Chambly road

Favreau Jean Bte., laborer, 144 St Jean st
Favreau Léon, laborer, 50 St Jacques st
Favreau Louis, laborer, St Elizabeth st
Favreau Michel, carpenter, 73 St Alexandre st
Feller Institute, for protestant girls, Miss Sophie Jones, directress, 362 Grant st
FAVREAU NARCISSE, blacksmith, 203 Chambly road
Flanagan Mrs. Jane, wid late rev. John, 17 St Charles st
Fonrouge Alexis, tollgate keeper, Chambly road
Fonrouge Toussaint, laborer, 263 Grant st
Fontaine Hubert, groceries, 167 St Charles st
Fortier Alfred, M.D., councillor, 95 St Charles st
Gadbois Julien, saddler, 95 St Charles st
Gadoua Adolphus, laborer, 191 Chambly road
Gadoua Alexis, laborer, 221 Chambly road
Gareau D., clerk G. T. R., 111 St Charles st
Gariépy Adolphe, engineer, 175 Chambly road
Gariépy Alfred, grain merchant, 246 St Alexandre st
Gariépy Georges, engineer, 279 St Caroline st
Gariépy Joseph, joiner, 167 St André st
Gariépy Médéric, butcher, 125 St Charles st
Gariépy Octave, blacksmith, St Charles st
Gariépy Xavier, joiner, 250 St Alexandre st
Gauthier Antoine, laborer, 193 Chambly road
Gauthier Joseph, fisherman, 183 Chambly road
Gauthier Mrs. Marguerite, wid Louis, 213 Chambly road
Gauthier Octave, laborer, 255 Grant st
Gauthier René, founder, 299 Grant st
Gear Henry John, 75 St Alexandre st
Gélineau Joseph, laborer, 207 Chambly road
Gianelli Angelo, 14 St Alexandre st
Ginause Hrs. Eleanore, wid Raphael, 50 St Jacques st
Girard Antoine, of Girard & Normandin, 61 St Jacques st
Girard Mrs. Emilie, wid Joseph, 45 St Thomas st
Girard & Normandin, bakers, 16 St Charles st
Glenneng Jacques, painter, 278 St Caroline st
Goquet Toussaint, laborer, 143 Chambly road
Goyer Eucharistе, 140 St Antoine st
Goyette Etienne, carter, 342 St Elizabeth st
Goyette Frs., laborer, 59 St Thomas st
Goyette Jos., notary, 92 St Charles st
Grégoire Mrs. Marie, wid Joseph, 276 St Caroline st
Grignon Gilbert, carpenter, 340 St Elizabeth st
Grimard Aimé, engineer, 65 St Charles st
Guertin Mrs. Julie, wid François, 272 St Caroline st
Guertin Mrs. Jules, wid Moïse, 63 St Charles st
Guliere Antoine, farmer, 8 St Charles st
Hébert Hypolite, carter, 272 St Caroline st
Hébert Xavier, laborer, 323 St Jean st
Huard Jean, saddler, 349 Longueuil st
Hugron Ls., laborer, 273 St Caroline st
HURTEAU LIEUT. COL. ISIDORE, J.P., mayor, notary, Dominion expert, commissioner of small causes, and insurance agent, 100 Charlotte st
Hurteau Pierre, cracker manufacturer, 139 St Antoine st
Jacques Jean Bte., match manufacturer, 7 St Charles st
Jamieson Robert C., varnish maker
JODOIN AMABLE & Son, dry goods, groceries, crockery, hardware, &c., 62 St Charles st
Jodoin Augustin Pierre, of A. Jodoin & Son, 64 St Charles st
Jodoin Ferdinand, clerk, 14 St Charles st
Jodoin Gilbert, joiner, 353 Longueuil st
Jodoin Pierre, 137 Bord de l'eau
Johnson Mrs. Emilie, wid William, 17 St Charles st
Jones Mrs. Mary, wid Robert, 9 St Sylvestre st
Jones Richard, laborer, 9 St Sylvestre st
Jones Wm. J. M., bookkeeper, 87 St Charles st
Kelleney Mrs. Adélaide, wid Louis, 16 St Charles st
Kennedy Jas., laborer, 59 St Jacques st
Kernick George H., councillor, clerk, 47 St Charles st
Klein Mrs. Rosa, wid Isaac, 66 St Charles st
Labonté Pierre, carter, 8 St Charles st
Lacroix André, blacksmith, 15 St Charles st
Lacroix Chs., joiner, 219 Chambly road
Ladouceur Frs., laborer, 239 St Laurent st
Lafontaine Mrs. Eusèbe, 300 Grant st
Lafortune P., laborer, 161 St André st
Lahaise Frs., baker, 201 St Laurent st
Lalumière Etienne, councillor, shoemaker, 197 Chambly road
Lamarche Mrs. Louise, wid Antoine, 152 St André st
Lamarre Cy., laborer, 43 St Thomas st
Lamarre Mrs. Henriette, wid Alexis, 44 St Thomas st
Lamoureux Joseph, laborer, 215 Chambly road
Landel Mrs. Catherine, wid G. R., 82 St Charles st
Lapointe A., carter, 115 St Charles st
Lapointe A., trader, 41 St Thomas st
Lapointe Etienne, laborer, 173 Chambly road
Lapointe Frs., laborer, 151 St André st
Lapointe Grégoire, saddler, 97 St Charles st
Lapointe Hubert, carter, 313 St Elizabeth st
Laporte Denis, laborer, 41 St Thomas st
Larocque Gédéon, M.D., J.P., foundry owner, St Alexandre st, h 145 Chambly road
Lasonde Jean Baptiste, jun., butcher, 179 Chambly road
Lasonde Jean Baptiste, sen., trader, 179 Chambly road
Laudel Mrs. Catherine, wid G. R., 82 Charles st
Laurin François, carter, 32 St Thomas st
Laurin Sévère, laborer G.T.R., 236 St Laurent st
Lauzon Mrs. wid Charles, 182 Chambly road
Lavigne Adélard, grocer, 311 St Thomas st
Lavigueur Jean, laborer, 15 St André st
Lavigueur O., joiner, 84 St Charles st
Lavoie L., laborer, 346 Longueuil st
Lavoie Ludger, laborer, St Jean st
Lemoine Benjamin Henri, 103 Charlotte st
Lemieux Elzéar, joiner, 198 Chambly road
Lespérance Amable, butcher, 116 St Charles st
Lespérance Amable, joiner, 236 St Laurent st
Lespérance Frs., carter, 274 St Caroline st
Lespérance Isaïe, butcher, 116 St Charles st
Lespérance Jean Bte., laborer, 11 St Charles st
Lespérance Joseph, councillor, butcher, 62 St Charles st
Lespérance Miss Emilie, dressmaker, 112 St Charles st
Lespérance Mrs. Marie Elizabeth, wid captain Edouard, 80 St Charles st
Lespérance Napoléon, butcher, 113 St Charles st
Lespérance Octave, laborer, 45 St Thomas st
Lespérance Pierre, postmaster, 97 St Charles st, h 21 St Jean st
Léveillée Charles, blacksmith, 277 St Caroline st
Lincourt Jos., laborer, 221 Chambly road
LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., lieut. col. I. Hurteau, agent, 100 Charlotte st
Loiseau Benjamin, fisherman, 105 Chambly road
Longpie Joseph, carter, Longueuil st
Longueuil house, Mrs. W. Butler, proprietress, cor St Charles and St Thomas st
Lordly Andrew W., land surveyor, 77 St Alexandre st
Lordly Mrs. Annie, wid Andrew, 77 St Alexandre st
Lussier Antoine, fisherman, 52 St Jacques st
Lussier A., shoemaker, 161 St André st
Lussier Mathurin, laborer, 341 St Elizabeth st
Lussier Pierre, fisherman, 317 St Jean st
Lussier Pierre, laborer, 160 St André st
Lusher E., merchant, 54 St Jacques st
McDonald D., trader, St Elizabeth st
McGinn Miss Jennie, school teacher, St Jean st
McShane James, joiner, Sylvestre st
Mainville Alexis, joiner G.T.R., 252 St Laurent st
Marchand Joseph Urbain, photographer, 83 St Charles st
Marchand Louis, notarial student, secretary treasurer of schools and municipality, 110 St Antoine st
Marchand Narcisse, organist, 83 St Charles st
Marcoux John L., furrier, 20 St Jean st
Martel Alfred, cracker manufacturer, 273 St Caroline st
Martel T., mason, 72 St Alexandre st
Martin Hugh, 249 St Alexandre st
Massé Chs., laborer, 229 Chambly road
Massé Jean Bte., laborer, St Caroline st
Ménard Arthur, grocer, 15 St Charles st
Ménard J., carpenter, 357 St Jean st
Mercier Mrs. Marie, wid Michel, 280 St Caroline st
Mercil Alexis, 149 St André st
Mercil Antoine, joiner, St Elizabeth st
Messier Louis, shoemaker, 286 Chambly road
Mignault H., notary, 96 St Charles st
MIGNAULT NAPOLÉON, notary public, county registrar, secretary-treasurer of county parish and of St Lambert municipalities, and official assignee of the county, 147 Chambly road, h 67 St Charles st

Moffatt Wm. R., accountant, 22 St Jean st
Mongeau Napoléon, advocate, 171 Chambly road
Moreau Pierre, of Moreau & Ouimet, 128 Bord de l'eau
Morin Albert, laborer, 276 St Caroline st
Morin Edouard, laborer, 44 St Thomas st
Morin Edouard, water carrier, 275 St Caroline st
Morin Pierre, laborer, 275 St Caroline st
Murray John, bookkeeper, 36 Des Allemands st
Muir Mrs. William, St Alexandre st
Nerbonne Adolphe, mason, St Jean st
Nerbonne Auguste, shoemaker, 326 St St Jean st
Nerbonne Chas., laborer, 325 St Jean st
Nerbonne Cyp., laborer, 324 St Jean st
Normand Jacques L., bookkeeper, 84 St Sylvestre st
Normandin Alfred, 64 St Charles st
Normandin André, butcher, 234 Chambly road
Normandin Bruno, of Girard & Normandin, 16 St Charles st
Normandin Chs., butcher, 232 Chambly road
Normandin Michel, butcher, 231 Chambly road
Ouellet Augustin, carpenter, 104 St Charles st
Ovens Francis, 249 St Alexandre st
Pages Mrs. Elise, wid Eustache, 292 Chambly road
Papineau Casimir F., of Papineau, Papineau & Durand, 77 St Alexandre st
Paquet Joseph, hotelkeeper, 168 Chambly road
Patenaude Joseph, hotelkeeper, cor ferry boat way
Patenaude Modeste, carter, 198 Chambly road
Patenaude Mrs. Marie Anne, wid Nicolas, 109 St Charles st
Patenaude Narcisse, joiner, 344 St Jean st
Patenaude Solomon, joiner, 263 Grant st
Patenaude, Toussaint, laborer, 106 Chambly road
Payet Alfred, laborer, 86 St Charles st
Payet Israel, mason, 157 St André st
Payet Joseph, mason, St Laurent st
Payet L., contractor, 31 St Thomas st
Perras Chas., joiner, 253 St Laurent st
Petit dit Lalumière Narcisse, shoemaker, 218 Chambly road
Phaneuf Joseph, laborer, 323 St Jean st
Philbin R., contractor, 42 St Thomas st
Piché Jean Bte., 61 St Jacques st
Piché Joseph, jun., sailor, 247 St Laurent st
Piché Joseph, sen., sailor, 258 Grant st
Plouffe Alfred, laborer
Poirier Chs., butcher, 202 Chambly road
Poirier François, butcher, cor Grant and St Laurent sts
Poirier Joseph, butcher, 223 Chambly road
Poirier Joseph, laborer, 359 St Jean st
Poirier Octave, brakeman G.T.R., 156 St André st
Potvin Hypolite, pilot, r 181 Chambly road
Pauzé Magloire, 141 St Antoine st
Pratt Charles Alfred, M.D., 17 Chambly road
Préfontaine François, 162 St André st
Préfontaine Mrs. Philomène, wid Ludger, miller, 262 Grant st
Préfontaine Toussaint, 354 Longueuil st
Prevost Louis, joiner, 237 St Laurent st
Provost Ant., carpenter, 26 St Charles st
Provost Antoine, laborer, 106 Chambly road
Provost Camille, contractor, St Jean st
Provost J., carter, 310 St Thomas st
Provost Napoléon, laborer, 310 St Thomas st
Quesnel Mrs. Adelaide, wid Imroleon, 350 Longueuil st
Quintal Jos., laborer, 70 St Alexandre st
Racicot Jean Baptiste, carter, 129 Bord de l'eau
REGISTRY OFFICE, N. Migneault, registrar, 165 Chambly road
Reight A. Harland, 305 St Thomas st
Renaud A., carter, 63 St Charles st
Renaud Augustin, farmer, 201 Chambly road
Renaud François, shoemaker, 205 Chambly road
Renaud Joseph, laborer, 157 St André st
Renaud Louis, carter, 293 Chambly road
Renaud Octave, laborer, 87 St Charles st
Riandeau Antoine, founder, 353 Longueuil st
Riendeau Benjamin, laborer, 329 St Charles st
Riendeau Jos., laborer, 58 St Jacques st
Riendeau X., laborer, 53 St Jacques st
Robert Jos., grocer, 31 St Elizabeth st
Robert Prudent, farmer, 228 Chambly road
Robitaille Régis, joiner, 31 St Thomas st
Rogers George, 328 St Elizabeth st
Rogers Joseph, 328 St Elizabeth st
Rollin Louis, storekeeper, 294 Chambly road
Roussin Agapite, grocer, 258 St Laurent st
Sabourin Toussaint, butcher, 177 Chambly road
Salmon Nestor, baker, 266 Grant st
Santoire Charles, butcher, 256 Grant st
Santoire Amable, laborer, 282 St Laurent st
Savaria Louis, engineer, 247 St Alexandre st
Savaria Louis, painter, 106 Chambly road
Selby William, 241 Grant st
Shaw David, shipping agent, 130 Bord de l'eau
Sicotte Constant, 343 St Elizabeth st
Sisters of St Noms de Jésus Marie, sister Marie Félicite, superioress, St Charles st
Smith Miss Isabella, 30 St Elizabeth st
Soucy F., laborer, 57 St Jacques st
Spence James, contractor, 261 Grant st
Spence John, glass stainer, 353 Longueuil st
St Germain Charles, laborer, 51 St Jacques st
St Germain Jos., joiner, 51 St Jacques st
St Germain Mrs. Rose, wid Toussaint, 242 Grant st
St Marie Alexis, 124 St Charles st
St Marie André, hotelkeeper and confectioner, 28 St Charles st
St Marie Léon, laborer, 360 Des Allemandes st
St Marie Pierre, joiner
StMars François, conductor G.T.R., 144 Chambly road
St Mars Mrs., wid Jos., 110 St Charles st
St Mars Mrs., wid Michel, 258 Grant st
St Mars Romuald, councillor, wood dealer, 256 St Elizabeth st
St Michel Charles, butcher, 117 St Charles st
St Pierre Eusèbe, laborer, 297 St Elizabeth st
Tavernier Nicolas, laborer, 224 Chambly road
Thibault rev. Georges, R. catholic, 105 St Charles st
Thivierge Mrs. Adélaïde, wid Louis, 188 Chambly road
Tremblay Mrs. Marguerite, wid François, 268 Grant st
Tremblay N., laborer, 326 St Jean st
Trudeau Adolphe, farmer, Bord de l'eau
Trudeau André, 113 St Charles st
Trudeau Pierre, 292 Chambly road
Trudeau Jean Baptiste, bailiff, 158 St André st
Trudeau Louis, lumber merchant, St Elizabeth st
Trudeau Louis, steamboat agent, 16 St Charles st
Trudeau Pierre, laborer, 182 Chambly road
Thuot Hubert, founder, Longueuil st
Valade Frs. X., notary, school inspector, 351 Longueuil st
Viau François, tinsmith, 93 St Charles st
Viau François Xavier, shoemaker, St Jean st
Viau Marc, laborer, 235 Chambly road
Viger Bonaventure François, bailiff, 291 Chambly road
Viger Eusèbe, machinist G.T.R., 309 St Thomas st
Vincent Jos., grocer, 244 St Elizabeth st
Vincent Jos. Louis, 249 St Alexandre st
Weir John, paper manufacturer, 2 St Charles st
Whitman Jos., laborer, 65 St Charles st
Wright James, contractor, St Jean st

* **LORETTE**—A large and beautiful village in rear of Quebec, seigniory of St Gabriel, county of Quebec. There are about sixty families of the Huron tribe of Indians here. Their business consists in making moccasins, snow shoes and articles of curiosity. They have a church of their own. The water works which supply the city of Quebec with water are constructed here. There is also a large paper and flour mill. It has a considerable lumber and general business. The Lorette Falls excite the admiration of all strangers. Distant from Quebec 9 miles. Mail bi-weekly. Population about 1200, of parish about 3500.

Annahouil Etienne, farmer
Barbeau Antoine, wheelwright
Barbeau Jean Baptiste, laborer
Beaulieu Etienne, councillor, farmer
Beaulieu Pierre, mayor, farmer
Beaumont Jean, lime maker
Bedard Charles, blacksmith
Bedard François, joiner
Bedard Jacques, mason
Bedard Louis, milkman
Bedard Pierre, laborer
Bélanger Godefroy, grocer
Bertrand Jean Baptiste, clerk
Blondeau Antoine, blacksmith
Boissel Denis, carding mill
Boivin Pierre, guardian of water works
Boucher rev. François, R. catholic
Bourbeau Jacques, Indian sleighmaker
Boutet Charles, blacksmith
Boutet Louis, trader
Chamberland Eugène, jun., sexton
Chamberland Eugène, shoemaker
Chamberland Louis, caulker
Chartré François, carter
Chartré Jean Baptiste, farmer
Chevret Godefroy, roofer
Cliche Joseph, farmer
Côté Antoine, miller
Couture Chrysologue, farmer
Couture Pierre, farmer
Daigle Mrs. Marie, wid Joseph
Darveau Bénoni, farmer

* The name of the parish is St Ambroise de la Jeune Lorette.

Deschamps Olivier, jun., mason
Deschamps Olivier, sen., mason
Dion Jacques, farmer
Donnolly Daniel, boarding house
Drolet Joseph, boarding house
Drolet Philippe, trader
Drolet Pierre, farmer
Dubuc Miss Léocadie, school teacher
Duchesneau Charles, joiner
Duchesneau Charles, laborer
Duchesneau François, laborer
Duchesneau Jean, laborer
Duchesneau Jean Baptiste, laborer
Duchesneau Olivier, joiner
Dunn William, boarding house
Durand Charles, butcher
Durand Edouard, farmer
Durand Jacques, laborer
Durand Jean, baker
Durand Joseph, butcher
Durand Miss Célanire, dressmaker
Dusault Jean Baptiste, miller
Falardeau Jean, cabinetmaker
Falardeau Jean Baptiste, farmer
Falardeau Laurent, cabinetmaker
Falardeau Lévi, farmer
Falardeau Magloire, joiner
Falardeau Mrs. Hermine, wid Joseph
Falardeau Xavier, shoemaker
Freeman Richard, saw mill
Garneau Jacques, mason
Gingras Mrs. Marie, wid Louis
Hamel Joseph, farmer
Jenesse Louis, jun., mason
Jenesse Louis, sen., mason
Jolin Joseph, confectioner
Kelly Edward, foreman paper mill
Laney Edward, broadaxe
Leclerc Joseph Jean, cattle trader
Légaré Pierre, saddler
Lepire Jérôme, blacksmith
Lepire Thomas, shoemaker
Lhérault François, farmer and school commissioner
Lhérault Louis, mason
Lheureux Ignace, cabinetmaker
Lheureux J. Baptiste, cabinetmaker
Lheureux Louis, joiner
Martel Charles, innkeeper
Martel Jean, druggist
Martel Jean, wheelwright
Martel Joseph, farmer
Martel Prosper, joiner
Maujié Charles farmer
Lheureux Jacques, carpenter
Montigny Napoléon, photographer
Pagé Jean, farmer
Pageau Charles, grocer
Pageau Charles, shoemaker
Pageau François Xavier, farmer
Pageau Jacques, baker
Pageau Jean, farmer
Pageau Jean, laborer
Pageau Théodore, wheelwright
Panet hon. Louis, notary
Parent Michel, joiner
Parent Olivier, farmer
Pepin Jean Baptiste, farmer
Picard François Xavier, second chief
Picard Mrs. Madeleine, wid Etienne, midwife
Picard Paul, notary
Plamondon Samuel, woodsawyer
Racine Léon, blacksmith
Renaud Jacques, joiner
Renaud Norbert, councillor, farmer
Rhéaume Jean Baptiste, shoemaker
Rhéaume Pierre, grocer
Romain Simon, great chief of the Huron tribe
Ross Henry, grocer
Rouillard Joseph, farmer
Roy Henri, farmer
Sansfaçon Joseph, wheelwright
Sansfaçon Pierre, carter
Sansfaçon Pierre, farmer
Smith Peter, printing and wrapping paper maker and flour mill owner
Savard Jean, farmer
Savard Joseph, farmer
Savard Joseph, lime maker
Savard Miss Mélina, school teacher
Savard Pierre, farmer
Savard Pierre, lime maker
Sébastien Maurice, warrior chief
ST ARMAND ALEXANDRE, boarding house
Stanfield James, M.D.
Stuart Pierre, baker
Tapin Miss Emilie, school teacher
Tourangeau Adjutor, engineer
Tourangeau Amable, carter
Tourangeau Amable, coachman
Trudel Narcisse, tinsmith
Verret Alexis, blacksmith
Verret Joseph, baker
Verret Olivier, sexton
Vincent Joseph Gonzague, postmaster
VINCENT PHILIPPE, general merchant
Vincent Philippe, warrior chief
Vincent Zacharie, chief of council
White Samuel, foreman

LOTBINIERE—An extensive village bordering the south shore of the River St Lawrence, seigniory and county of Lotbinière, district of Quebec. It possesses two large foundries, where 30 to 40 men are continually employed in the manufacture of kitchen and other stoves, &c. All articles made are of a very superior quality. There is also a spacious convent in the village directed by *Les dames du Bon Pasteur*. A steamer plies between this place and Quebec several times a week. Distant from St Croix, the county town, 10 miles, from Methot's, a station of the Grand Trunk railway, 27 miles, from Quebec 45 miles. Mail tri-weekly. Population about 2,500.

Abel Léandre, ship carpenter and steamboat owner
Auger Isaïe, wheelwright
Auger Louis, storekeeper
Beaudet F. X., tanner and butcher
Beaudet Miss Virginie, milliner
Beaudet Mrs. Néré, milliner
Beaudet Mrs. Thomas, dressmaker
Beaudet Olivier, joiner
Beaudet Thomas, councillor
Bedard Thomas, notary
Bélanger Olivier, saw mill
Bélanger Rémi, blacksmith
Bergeron François, carpenter
Bernard Célestin, ship carpenter
BERNIER HENRI, & CO., foundry and steamer proprietor
Bernier Pierre, blacksmith
Blais Louis, carpenter
Blanchet Joseph, councillor
Boulet Magloire, mason
Boulet Moïse, mason
Boutin François, wheelwright
Coulombe Joseph, storekeeper
Courteau Joseph, carpenter
Demers Télesphore, miller
Desruisseaux Joseph, watchmaker
De Villers Frs. X., notary, storekeeper
De Villers A., storekeeper and flour merchant
Farrier Mrs. William, milliner
Filteau François Xavier, storekeeper and flour merchant
Frenet Joseph Ovide, mayor
Gauron Michel, councillor, butcher
Gauron Mrs. Gonzague, milliner
Gauron Joseph, blacksmith
GRENIER LOUIS U., J.P., physician and surgeon
Hamel Alphée, joiner
Hamel Balthazar, blacksmith
Hamel Esdras, wheelwright
Hamel Louis, saw mill
Hamel Octave, wheelwright
Hamel Xavier, cabinetmaker
Hamelin Olivier, carding mill
Jacques Honoré, shoemaker
Jacques Jérôme, tinsmith
Jacques Xavier, blacksmith
Lachevrotière T. Chavigny De, provincial surveyor
Lachevrotière Octave C. De, N.P.
Laliberté Jacques, shoemaker
Laliberté Joseph, bailiff
Laliberté Xavier, joiner
Langlois Augustin, councillor
Lanseigne Augustin, jun., mason
Lanseigne Augustin, sen., mason
Legendre Delphis, wheelwright
Lemay Anselme, carpenter
Lemay Charles A., notary, secretary-treasurer of municipality and schools
Lemay Eleusippe, carpenter
Lemay L. Pamphile, advocate, librarian Legislative Assembly
Lemay Maxime, postmaster, general store and baker
Lemay Pierre, councillor
Lemay Pierre, joiner
Lemay Probus, tanner
Lemay Romuald, councillor
Mongeon Evariste, M.D.
Moreau Lucien Jean Baptiste, M.D.
Noël David, notary
Noël Hypolite, boarding house, carter and baker
Noël Miss, storekeeper
Noël Urbain, J.P.
Pagé Alphée, blacksmith
Pagé Hypolite, bailiff and butcher
Paré Amable, carpenter
Paré Ludger, miller
Pérusse Joseph, mason
Pérusse Onésime, shoemaker
Pérusse Thomas, school commissioner
Portelance Joseph, tanner
ROY REV. LEON, R. catholic
Soulard François, general store
Thibault Louis, joiner
Thibaudeau Jean N., bailiff and flour merchant
Tousignant Mrs. Godefroy, milliner
Vachon Ferdinand, joiner
Vaudreuil Alfred, joiner
Vaudreuil Léon, painter
Vidal Cyrille, school commissioner
VIDAL LEON JOSEPH O., advocate and foundry proprietor
Vidal Treflé, engineer

LOW—A small village in the midst of a valley surrounded by high mountains, township of the same name, county and district of Ottawa. The township was erected Nov. 21, 1859. Distant from Ottawa 40 miles, fare $1.75. Mail bi-weekly. Population about 100.

Brooks Caleb, postmaster and stage proprietor
Brooks John, storekeeper
Brooks Marshal, farmer
Brooks Oscar, temperance hotel
Evans Wells, J.P., carpenter
Graly John, farmer
Heney John, wheelwright
Knox David, tavern
Mason Patrick, mayor
Maxwell William, farmer
Moorehouse Adolphus, cabinetmaker
Pierce William, farmer
Ramsay Thomas, farmer
Stewart Erwin, farmer
Watson Samuel, farmer
Wilson Samuel, farmer
Wilson William, farmer

LOWER IRELAND—A village in the township of Ireland, county of Megantic. Distant from Becancour, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, fare by stage $2. Mail bi-weekly. Population about 200.

Bennett William, jun., farmer
Bennett William, sen., farmer
Boyle John, farmer
Boyle William, farmer
Brigs Samuel, farmer
Carria Peter, farmer
Davison Thomas, blacksmith
Graves John, farmer
Johnston Samuel, farmer
Johnston William, farmer
Keough Joshua, farmer
Keough Michael, farmer
Kerr Himan, harnessmaker
Learmouth Robert, farmer
Learmouth William, saw mill owner
McKenzie Thomas, grist mill owner
Mathers Henry, saddler
Porter John, farmer
Read John, stone mason
Redman Edward, postmaster
Redman Samuel, saw mill owner
Robinson John, farmer
Robinson Stewart, farmer
Thurbur William, councillor
Trebelcock Isaac, farmer
Trebelcock William, farmer
Ward captain William
Ward rev. Robert G., ch of England
Watson Hamilton, farmer
Watson Robert, farmer
Wright Francis, watchmaker

LOWER LACHINE ROAD—A settlement on the lower road leading from Montreal to Lachine.

Bazinet Antoine, toll-collector
Bell Miss Hannah, school teacher
Boyer Alphonse, merchant
Brault François Xavier, farmer
Cox Robert S.
Cox William James, clerk
Crawford John, Verdun
Crawford John M., Verdun
Dandurand Octave, gardener
Fisher Samuel, groom
Goring Moses, laborer
Grannan Edward, laborer
Greenshields Mrs. Eliza, wid John
Hadley Daniel, farmer
Hadley Francis, farmer
Hadley Isaac, farmer
Hadley Robert, farmer
Hall John S., of Grant, Hall & Co.
Hannah Robert, farmer
Lanouette Joseph, farmer
Lévesque Adolphe, architect
McDonald Hugh, farmer
McGrath Joseph, watchman
Merrill Mrs. Mary, wid John
Metzler Mrs. Victorine, wid Francis
Monk John, advocate
Monteith John, farmer
Notman William, photographer
Ogilvie Archibald, farmer
Price William
Ramsay Alexander, painter
Rielle Joseph, architect, surveyor, secretary Montreal Turnpike Trust
Stephens S. Sheldon, farmer
St Germain Joseph, laborer
St German Théophile, laborer
Thornley William, farmer

* **LYSTER**—A village on the river Bécancour, township of Nelson, county of Megantic, district of Arthabaska. Distant from Lyster, a station of the Grand Trunk railway, 1¼ miles, from Inverness, the *chef lieu*, 15 miles, from Quebec 36 miles. Mail daily. Population about 200.

* Also called Ste Anastasie de Nelson.

Bean James, councillor, farmer
Beaulieu Jean, councillor, farmer
Blanchet Charles, storekeeper
Campagna Louis, carpenter
Filion Thomas, mayor, farmer
Fournier, Michel, shoemaker
Garon Joseph, cabinetmaker
Gosselin Joseph, school commissioner
Hannah Miss Vitula, dressmaker
KING CHARLES, saw mill owner, lumber merchant
KING FREDERICK, manager saw mill
KING JOHN, postmaster, bookkeeper
Lacasse Damase, school commissioner, farmer
Lacasse Pierre, shoemaker
Lamarre Calixte, saw filer
Lavertu Louis, shoemaker and storekeeper
Longmore Samuel, school commissioner
Matthews John, J.P., councillor, secretary-treasurer of schools
Morin Joseph, carpenter
Morin Homer, councillor, farmer
Paquet Claude, shoemaker
Paquet François Xavier, councillor, farmer
Pelletier Jean, millwright
Pelletier Thomas, station agent, boarding house
Plante Guillaume, blacksmith
Rickaby Thomas, storekeeper
Rousseau Alfred, storekeeper
Roy rev. Guillaume Thomas, R. catholic, parish priest
Samson George
Sanschagrin Joseph, councillor, farmer
Smith William, secretary-treasurer of municipality
Tardif Vital, joiner
Trembly Jacques, boarding house, and saw mill owner
Turgeon Michel, school commissioner, farmer

* **MACK'S MILLS**—A small place in the township and county of Stanstead, district of St. Francis. Distant from Stanstead Plain 3 miles, from Derby Line, a station of the Massawippi Valley railway, 3½ miles; from Beebe Plain 4 miles. Population about 90.

Ames Silas, farmer
Bailey Joshua, mill owner
Comstock Charles, farmer
Comstock Henry, farmer
Drew Samuel, farmer
Hopkins James, farmer
Hotche John, farmer
Jenkins Charles, trader
Jenkins Thomas, jun., trader
Jenkins Thomas, sen., farmer
Moore Mrs. Marian, wid John
Ruiter Amisa, farmer
Ruiter Thomas, farmer
Telthon John, carpenter

MAGDALEN ISLANDS—Situated in the Gulf of St Lawrence, belong to the county and district of Gaspé. Amherst island contains judicial court, from May to December. There is semi-monthly communication with Gaspé and Pictou, N.S. In winter all connexion with the neighbouring continent is precluded. A large business is done during the summer months in dry fish and oils, to the average amount of $60,000. The trade is susceptible of considerable increase. Amherst is a port of entry, and has a custom house. There are several good and spacious harbors in the islands. Four of these are probably capable of sheltering 200 vessels each. Vast numbers of light crafts from the various ports of the surrounding mainland yearly resort to the fisheries here. This island contains nearly 80,000 acres of land, the property of rear Admiral John Townsend Coffin, of Bath, England, a gentleman well known for his consideration and liberality to his tenantry. The government cutter, La Canadienne, is occasionally stationed here to protect the fisheries and maintain the civil authority. Distant from Quebec 630 miles, from Percé 135 miles. Mail bi-monthly. Population about 2,800.

* The post office is at Beebe Plain.

Arseneau Nelson, trader
Borne Edouard, registrar, deputy clerk of crown and peace
Boudreau rev. Charles N., R. catholic
Bourque Charles M., J.P., storekeeper
Cassidy Jas., bailiff and harbor master
Coffin rear admiral John Townsend, proprietor of islands, of Bath, Eng.
Delavalanguey Charles, M.D.
Fontana John, J.P., agent for rear admiral Coffin, Amherst harbor
Fox John James, J.P., collector of customs, Amherst harbor
Frehl Frederick, shoemaker
Harvey John, preventive officer
Johnston William, J.P., storekeeper
Nadeau Hilaire, trader
Painchand Jean Félix, notary, inspector of schools and storekeeper, Amherst harbor
Savage John, agent
Savage Thomas, proprietor fisheries
Shea James, storekeeper
Trudel rev. Charles, R. catholic
Tuzo John D., postmaster, deputy sheriff, gaoler

MAGOG—A thriving village at the "outlet" of Lake Memphremagog, township of Magog, county of Stanstead, district of St Francis. It possesses a considerable extent of water power, which is applied to various manufacturing purposes. Steamer "Lady of the Lake" plies between Magog and Newport, Vt., connecting with the Connecticut and Passumpsic Rivers, Massawippi Valley and South Eastern Counties Junction railways at the latter place. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Georgeville 10 miles, fare 75c.; from Sherbrooke, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, fare $1; from Stanstead Plain 21 miles, fare $1; from Waterloo 21 miles, fare $1.25. Mail daily. Population about 600.

ABBOTT CALVIN, postmaster and dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, ready made clothing, produce, &c.
Adams Joseph, blacksmith
Atwood William, farmer
AYER GEO. W., operator Montreal Telegraph Co.
Beach Nathan A., of Wadley & Beach
Beauregard Alfred, miller
Benoit Octave, carpenter
Bernier Pierre, laborer
Berthiaume George, laborer
Boulet Théodore, carpenter
Brousseau Joseph, laborer
Bullard Ernest H., cabinetmaker
Bullard Luke, carpenter
BULLARD MORTON A., cabinetmaker and manufacturer of all sorts of rakes, cabinet ware made to order at moderate prices
Bullard Orison, cabinetmaker
Cavanagh James, tailor
Chamberlain M. A., bailiff
Chapman Christopher, teamster
Copp Moses W., saw mill
Coruth Benjamin, wool carder
Currier Henry, storekeeper
Donegan Joseph, hotelkeeper
Drew John W., grocer

Drew Levinus K., carriagemaker
Fontaine Abraham, laborer
Fontaine Eugène, notary
Gauthier Octave, farmer
Goff L. R., lumber
HALL JAMES B., M.D., C.M., physician and surgeon
Hall John H., farmer
Harrower Robert, agent for the Queen Fire and Life Insurance Co.
Hatch William, shoemaker
Hazelwood William, laborer
Hitchcock Beamon, cabinetmaker
Hitchcock William, sawyer
Home Insurance Co. of New Haven, George O. Somers, M.D., agent
Hoyt Samuel, J.P., farmer
Knowlton Mrs. Maria S., wid Lee
Knowlton Horace Lee, mechanic
Lavigne François, harnessmaker
Lalime François, laborer
Lalime Joseph, butcher
Lambly rev. Osborn, Wesleyan
Langlois Octave, laborer
Lemaire Théodore, carpenter
Leroux Joseph, laborer
Levine David, carpenter
Limoges Alfred, tinsmith
Lindsay Andrew, carpenter
Livingston John, shoemaker
Magog Model school, Jerome J. Webster, principal; Miss H. Sweeney, preceptress
McALLISTER CHARLES EDWARD, proprietor McAllister house
McALLISTER HOUSE, opposite steamboat wharf, Charles Edward McAllister, proprietor. Stages leave this house daily for all sections of the country. A first-class livery stable attached
Ménard Joseph, laborer
Merry J. W., advocate
Merry & Moore, storekeepers
Merry Ralph, J.P., mayor, of Merry & Moore
Moore Albin, of Merry & Moore
Mondor rev. Zéphirin, R. catholic
MONTREAL TELEGRAPH CO., Geo. W. Ayer, operator
Moulton Jacob, painter
Osbern John, teamster
Page William W., livery stables
Pepin Joseph, mason
Perkins Amasa M., laborer
Peters Daniel E., laborer
PHELAN JOHN A., general dealer in dry goods, groceries, provisions, boots and shoes, hardware, ready-made clothing, produce, &c.
Picard Jean Baptiste, laborer
Queen Fire and Life Insurance Co., Robert Harrower, agent
Raymond Paul, laborer
Raymond Pierre, laborer
Robisson Pierre, laborer
Sabourin Jean Baptiste, laborer
Sawyer Nelson, laborer
Shonyo John Edward W., fireman
SOMERS GEORGE O., M.D., agent for the Home Insurance Co. of New Haven
ST CLAIR REV. HENRY T., Baptist
Sweeney Henry, farmer
Sweeney Miss Henrietta, preceptress Magog Model school
TAYLOR JAMES, granite and stone cutter, engraver
Tenner Charles
Travor Henry N., mail carrier
Trottier Jean Baptiste, laborer
Wadley & Beach, saw mill
Webster Jerome J., princpal Magog Model school
Wells Moses, laborer
Willey Lyman, farmer
Wyman Oscar, sawyer
Young Erastus, bailiff, constable

MAGOON'S POINT—A small place in the township and county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Georgeville 4½ miles, from Smith's Mills, a station of the Massawippi Valley railway, 7½ miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Bertrand Thomas, farmer
Blake Thaddeus, farmer
Bollston Mrs. Annie, wid Gardner
Boynton Adams, farmer
Brevote William, farmer
Campbell John, laborer
Campbell Mrs. Susan, wid Joseph
Cass Thaden, farmer
Couillard Jacques, laborer
Davidson D. W., farmer
Heath Norris, laborer
Hutchins Olivier, farmer
Little Lucius, laboorer
Magoon Aaron, postmaster, farmer
Magoon Drew, farmer
Magoon Dudley, farmer
Magoon George, laborer
Magoon Hazen, farmer
Magoon Levi, farmer
Magoon Walter, farmer
Merrill Colin, farmer
Nottington Thomas, farmer
Primeault Ephrem, laborer
Roscoe Henry, farmer
Scott Gilbert, farmer
Seybold Joseph, farmer
Seybold Julius, farmer
Vaughan Norris, farmer
Victor Joseph, farmer
Williamson Edward, farmer

MAILLOUX—A small village in the township of the same name, county of Bellechasse, district of Montmagny. Distant from St Valier, a station of the Grand Trunk railway, 25 miles, from Quebec 48 miles. Population about 200.

Boisleau Thomas, joiner
Brochu Louis, councillor, farmer
Bruno F., farmer and saw mill
Cloutier F., farmer and saw mill
Côté Ephrem, councillor, farmer
Fleury Célestin, joiner
Fournier Félix, farmer
Fournier Vital, grist and saw mill
Godbout Louis, farmer
Guilmette Xavier, farmer
Jolin Ferdinand, mayor, farmer
Lamontagne Herménégilde, secretary-treasurer of municipality, farmer
Lamontagne M., councillor, farmer
Larochelle André, farmer
Larochelle Jacques, councillor, farmer
Mateau Augustin, farmer
Mathieu Prudent, J.P., farmer
Mercier Pierre, saw mill and farmer
Nadeau Napoléon, farmer
Nolette Charles, farmer
Rioux rev. Joseph Magloire, R. catholic
Roy Ferdinand, farmer
Roy Hilaire, farmer
Turgeon Edouard, saw mill owner and farmer
Turgeon Louis, councillor, farmer
Turgeon Théophile, councillor, farmer

* **MANICOUIGAN**—A small place on the north shore of the St Lawrence, county of Saguenay. It is a very dangerous part of the river. Distant from Birsimis 20 miles, from Quebec 220 miles. Population about 12.

Thibault Joseph, farmer

* The post office is at Birsimis.

* **MANSONVILLE**—A village in the township of Potton, county of Brome, district of Bedford. It is a p ort of entry. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Troy, in the state of Vermont, 5 miles, fare 50c.; from Waterloo a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 28 miles, fare $1.50. Mail daily. Population about 250.

AMERICAN HOUSE, Charles Lappin, proprietor. Travellers will find good accommodation at the American house
Barry Alvin
BELL REV. CHRISTOPHER R., M.A., ch of England
Blanchard George, laborer
Blanchard Sidney J., secretary-treasurer of schools and corporation
Blanchard Moses, of Manson & Blanchard
Boright George E., of Boright & Manson
Boright & Manson, storekeepers
Boright Nelson, of Boright & Manson
Bourn Alansford, farmer
Clark James, saw mill
Darling James, farmer, innkeeper
Darling Mrs. Susan, wid Daniel
Gunn George, collector of customs
Heath Charles, wheelwright
Home Insurance Co. of New Haven, Robert N. Manson, agent
Horner Thomas S., contractor
Keach Carlton R., M.D.
Kilborn Charles P., trader
LAPPIN CHARLES, proprietor American house
Leach Lawrence W., carpenter
Manson & Blanchard, storekeepers
MANSON DAVID, postmaster, operator Montreal Telegraph Co.
Manson Geo. E., of Boright & Manson
Manson Hiram, miller
Manson James, secretary-treasurer of township
MANSON R. N. & D., general dealers in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, ready-made clothing, produce, &c.
Manson Robert, mayor, customs officer
Manson Robert N., insurance agent
Manson William B., hotelkeeper
Mansonville house, William B. Manson proprietor
MONTREAL TELEGRAPH CO., David Manson, operator
Peabody Mathew, blacksmith
Peabody Oliver, carriagemaker
PEABODY SAMUEL, proprietor grist mill and general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, crockery, boots and shoes, ready-made clothing, &c.
Perkins Calvin C., bailiff and wool-carder
Perkins captain David
Perkins Everett & Jeudithan L., saw mill
Perkins Erastus, blacksmith
Perkins Levi A., J.P., revenue collector, tinsmith
Perkins Lewis, farmer
Perkins William, bailiff
Rainville Isaie, notary public
Spencer Phinias D., laborer
Travellers Insurance Co. of Hartford, Conn., Robert N. Manson, agent

MAPLE GROVE—A small village at the head of Lake William and at the junction of the Craig, Gosford, and Tring roads, township of Ireland, district of Arthabaska, county of Megantic. It contains several mills. Distant from Halifax

* Also called South Potton.

2 miles, from Leeds 8 miles, fare $1; from Somerset, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, fare $1; from Sherbrooke 61 miles, fare $3; from Quebec 66 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Austin F. G., advocate
Bell William, boarding house
Bennett Charles, school commissioner, farmer and saw mill
Bennett Daniel, sen., J.P., councillor, farmer
Bennett Harvy W., school commissioner
Bennett James, councillor, farmer
Bilodeau Charles, farmer and potash maker
Cloutier Augustin, blacksmith and farmer
Cross Henry, postmaster, storekeeper
Dinning George, cattler dealer
Garneau Modeste, carpenter
Hall J., councillor, boarding house
Hall Ira B., farmer
Hough John, J.P., commissioner of small causes
Johnson Samuel, postmaster of Clapham
Lafleur Charles, of Lafleur & Paniston
Lafleur & Paniston, storekeepers
LAROCHELLE SIMEON, mayor, machinist and proprietor of saw, fulling and carding mill
Lord Peter C., J.P., farmer
McDonald Alexander, shoemaker
McKnight James, school commissioner, blacksmith
McLean John, councillor, farmer and sawmill
Mitchel James, commissioner of small causes
Paniston Charles, of Lafleur & Paniston
Porter major R. C., postmaster
Redman Edward, school commissioner, farmer
Thom James, clerk
Thurber William, councillor, farmer
Ward rev. Robert Grant, ch of England, president of schools
Ward William, councillor, farmer
Wilson James, commissioner of small causes
Wilson John, sexton

MAPLE LEAF—A settlement in the township of Newport, county of Compton, district of St Francis. Distant from Cookshire 10 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 21 miles. Mail weekly. Population including Randsville, distant 1 mile, about 300.

Abbott George, farmer
Austin Hezekiah, farmer
Barber Robert, gardener
Barber William, farmer
Beecher Reuben, farmer
Bellovare Michael, farmer
Benoit Magloire, farmer
Bowker Lewis, farmer
Buck George, farmer
Cable Ephrem, farmer
Cable Horace, farmer
Carnes James, farmer
Chaddock Charles, farmer
Dawson Richard, farmer
Fallon Edward, farmer
Fallon John, farmer
Fallon Owen, farmer
Granville William, farmer
Gray Patrick, farmer
Hamilton John, farmer
Harvey Charles, farmer
Harvey Edmond, farmer
Harvey Silas, farmer
Harvey Porter, farmer
Hester Owen
Hurd Augustus, farmer
Hurd Edmond, farmer
Hurd George, farmer
Hurd Luke, farmer
Hurd Samuel, farmer
Hurd Samuel N., farmer
Jones Asher
Jones Asher B., farmer
Jones Asher G., farmer
Jones George, farmer
Johnson Alexander, farmer
Lafleur François Xavier, farmer
Lafleur Julien, farmer
Lord Benjamin, shinglemaker
Loveland William, farmer
McDerment Martin, farmer
McGuire William, farmer
Munn Deinon, farmer
Nash Melvin, farmer
Parker Edward, blacksmith
Parker Henry, farmer
Parker John, farmer
Parker Joseph, farmer
Parker Richard, farmer
Parsons John, farmer
Planch John William, farmer
Planch William, postmaster, farmer
Rand Marshall S., farmer
Rand Stillman, miller
Savannah Louis, farmer
Sinbery Russell, carpenter and farmer
Stone David, carpenter and farmer
Williams Amos, farmer
Williams Dudley, farmer
Williams Lyman, mechanic

MARBLETON—A village in the township of Dudswell, county of Wolfe, district of St Francis. Distant from Weedon Lake 13 miles, fare 50c.; from Sherbrooke, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, fare $1. Mail tri-weekly. Population about 200.

Addie George, secretary-treasurer of township, storekeeper
Andrews Moses, farmer
Bartlett William, stage driver
Bishop A. P., J.P., farmer
Bishop J. B., postmaster, general store
Bishop Henry G., hotelkeeper
Bishop Wells, farmer
Brazil Charles, blacksmith
Broughton James, school teacher
Chapman rev. T. S., ch of England
Chester Albert, farmer
Côté Olivier, farmer
Fournier Samuel, laborer
Gavin Charles, farmer
Gavin Simon, farmer
Hamilton W. S., farmer
Hart John, farmer
Healy Mrs. Mary, wid Michael
Ives Eli, M.D., mayor
Moe David, boots and shoes
Morrison James, blacksmith
Munkittrick James, shoemaker
Oughtred William W., farmer
Saxland Edwin, cabinetmaker
Sirois Napoléon, laborer
Spalding E. G., miller
Stewart rev. John, Methodist
Westman James, farmer
Westman Saunders, farmer
Weston George, machinist
Willard G. M., jun., mill owner
Williams lieutenant Arthur, R. N.

MARIA—A village and township on the north shore of Baie des Chaleurs, county of Bonaventure, district of Gaspé. It extends along the sea shore at the side of the Carleton mountain range. It is divided from the township of New Richmond by the Great Cascapedia River. There is a small Indian settlement of the Mic-mac tribe here. The land along the sea shore of Maria is low. There are some grist mills in the vicinity. This is a populous township, originally settled by the Acadians. It possesses a good local trade, and considerable salmon and herring fisheries. Distant from Dalhousie, N.B., 26 miles, from New Carlisle, the county town, 40 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 350 miles, from Quebec 500 miles. Mail daily. Population about 300.

Audet Abraham, councillor
Audet Isaac, councillor
Audet Joseph, blacksmith
AUDET REV ANDRÉ, R. catholic
Bérubé Louis, mason
Boudreau Amand, blacksmith
CAMPBELL PETER C., & CO., dealers in choice groceries, dry goods, hardware, leather, &c., &c., and produce brokers
Carroll William, councillor
CARSWELL NORMAN McLEOD, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, leather, &c., &c., and produce broker
Clapperton William H., merchant
Cook Finley, fisheries overseer and commission merchant
Cullen Sylvester, school secretary-treasurer
Cyr Damase, councillor
Cyr François, J.P., postmaster
Cyr John, sailor
Cyr St Salomon, secretary-treasurer of township
Degrace Alexandre, shoemaker
Dimock Ralph W. H., fisheries overseer
Diotte Joseph, cooper
Drohen Patrick, tailor
Fugère Boniface, councillor
Greene John, agent
Giroux François, storekeeper
Leblanc Jean, joiner
Leblanc Paul, sailor
Lebuffe Robert, miller
Legendre E. L., provincial land surveyor
Lejeune André, carpenter
Loubert Bernard, councillor
Lussier Ludger, J.P., mayor, school inspector
MANDERSON HARVEY A., J.P., commissioner for taking affidavits in Superiorior Circuit court, saw and grist mill owner
Massé Etienne, miller
Miller Levy, cooper
Normandeau Frédéric, councillor
Poirier George, sailor
Rudolph William H., storekeeper
Sexton Cornelius, J.P.

* **MARIEVILLE**—The chief town of the county of Rouville, seigniory on Monnoir, district of St Hyacinthe. It is a central depot for a large trade in grain, horses, cattle, sheep, hogs, &c. It is expected that this town will shortly become a branch station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway. The building of the railway will greatly enhance the trade of this place, and open up a rich grain country. This place possesses a splendid race course; and there is a good macadamized road passing through this town from Longueuil to Granby. The place is visited by travellers from the United States. Distant from Chambly 6 miles, from St Mathias 7 miles, from St Césaire 9 miles, from St Hilaire and St John, stations of the Grand Trunk railway, 12 miles; from Montreal 25 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 900.

Alix Jean, farmer
Alix Trefflé, bricklayer
Allaire Trefflé, farmer

* Formerly called St Marie de Monnoir, which is still the name of post office.

Archambault Joseph Ambroise, mayor, storekeeper
Bachand Joseph, farmer
Bachand Mrs. Margaret, wid Jean Bte.
BEAUCHEMIN CHARLES FREDERICK, dealer in dry goods, groceries, hardware, liquors, druggists' patent medicines, &c.
Beauchemin David, carpenter
Allard Joseph, laborer
Beauchemin Joseph, laborer
Beaulieu Pierre, shoemaker, councillor
Bedard Damase, farmer
Bedard Hyacinthe, laborer
Bedard Joseph, medical student
Bedard Louis, farmer
Bedard Paschal, tanner
Belanger Zephirin
Benjamin Joseph, farmer
Benoit Antoine, farmer
Benoit Hyacinthe
Bésère Charles, farmer
Bessette Félix, farmer, mayor
Bessette rev. Isidore, procureur seminary
Bienvenu François, laborer
BOULAIS LOUIS, innkeeper; accommodation for man and beast
Bousquet Jean Baptiste, farmer
Bousquet Edouard, laborer
Brault Pierre, farmer
Brodeur Joseph, farmer
Cadieux Eusèbe, farmer
Carreau Flavien, farmer
Carreau Joseph, farmer
Chagnon —, advocate
Charon Antoine, farmer
Chatelle Moïse, farmer
Colette Ulderic, clerk
Crevier rev. Edward, R. catholic
Daragon Hyacinthe, laborer
Demers Félix, carriagemaker
Demers Joseph, farmer
Depaty Forget J. J., clerk Catholic church
Ditlibac dit St Jean Damase, laborer
Doray Louis, carpenter
Duchesnau Pierre, farmer
Duclos Gabriel, farmer
Durocher François, shoemaker
Durocher rev. Joseph, director of seminary
Fontaine Félix, notary
Fournier Augustin, farmer
Fournier Mrs., wid Moïse, farmer
FRANCHERE & FRERE, dealers in real estate, &c.
Franchère Félix, of Franchère & Frère
Franchère Jacques, M.D., of Franchère & Frère
Franchère Joseph Trefflé, J.P., farmer
Gatien François Henry, postmaster notary
Gatien Joseph, notary
Gervais Jean Baptiste, notary
Gouger Abraham, laborer
Gilo Ambroise, laborer
Goddu rev. sister Delphine
Gosselin Etienne, laborer
Goyet Israël, blacksmith
Goyette Michel, blacksmith
Guillet Chrysostôme, tailor
Guillet Damase, storekeeper
Guillet Hector, baker
Hotte Jérémie, saddler
Hadd Moïse, baker
Hazen Mrs. Mary, wid Dr.
Jetté Alex., carriagemaker
Jetté Augustin, storekeeper
LABERGE LOUIS EDOUARD PASCHAL, notary, registrar
Lamothe Amable, farmer
Lamoureux Joseph, trader
Langevin Benjamin, baker
Langevin Flavien, carriagemaker
Langevin Pierre, carpenter
Ledoux François, farmer
Ledoux Mrs. François, private academy
Ledoux Nazaire, farmer
Lemaire Hubert, carpenter
Lemay Mrs. Julie, wid Theophile
Martel Joseph, painter
Marotte F. X. Maximin, carpenter
Massé Jules, bailiff
Massé Mrs. Julie, wid Joseph
Ménard François X., farmer, councillor
Ménard François Xavier, jun., farmer
Ménard Godefroy, farmer
Messier Damase, laborer
Métiguy Jean Baptiste, tanner
Métiguy Toussaint, councillor, tanner
MEUNIER GONZAGUE LOUIS, bailiff
Meunier Michel, farmer
Meunier Louis, stonemason
Meunier William, stonemason
Mitiguy Louis, medical student
MONTY & RAINVILLE, general storekeepers
MONTY LOUIS JOSEPH, of Monty & Rainville
Murphy John, trader
Nadeau Grégoire, farmer
Ostigny Alexandre, carriagemaker
Parant Louis, farmer
Parant Louis Young, laborer
PATENAUDE C., Advocate
PINSONNAULT CLEOPHAS, M.D., physician and surgeon
Plouf Janvier, shoemaker
Poulin Joseph Napoléon, M.D.
Prevost François Xavier, blacksmith
Provost A., grocer
Rainville Mrs. Bibiane, wid François
Rainville Elzéar, of Rainville & Monty
Rainville Joseph, farmer
Raymond Hubert, laborer
RIENDEAU REV. TOUSSAINT, Baptist
Rivard Abraham, shoemaker
Rondeau Eustache, carriagemaker
Savary Antoine, farmer
Schiller François, carpenter
Seguin Antoine, farmer
Seguin Edmond, shoemaker
Seguin Louis, shoemaker
Seguin Olivier, laborer
Sené Timothé, farmer
Ste Marie Jean Baptiste, trader
Ste Marie Théophile, butcher
Terroux dit Landroche Mrs.M., wid Louis
Tétrault Louis, farmer
Tétrault Mrs. Lucie, wid Damase
Tétrault rev. sister Marceline
Tetrault Treffle, storekeeper
Thoin Mrs. Esther, wid Peter
Trudeau Miss Mélanie, milliner
Turrier David, farmer
Vallée Mrs., wid Antoine
Vasseur dit Belisle Joseph, farmer
Vien Alexandre, clerk
Vien Jean Baptiste, farmer
Vigeant dit Toupier Florentin, farmer

MARITANA—A small place in the township of Franklin, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Distant from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 13 miles fare 75c.; from Beauharnois 23 miles, from Montreal 47 miles. Mail daily. Population about 90.

Brodeur Henir, blacksmith
Choquet Guillaume, founder
Cunningham Daniel, farmer
Dunn Robert, farmer
Edwards William, mayor, postmaster, insurance agent and land surveyor
Fulton rev. James, ch of England
Fulton Robert, farmer and storekeeper
Lovejoy Lithrop, farmer
Manning Nelson, J.P., farmer
McGill James, trader and farmer
Power Miss Annie, school teacher
Tate James, farmer
Turcot François, blacksmith

MARTINVILLE—A small village on Salmon river, township of Clifton, county of Compton, district of St Francis. It has good water power. Distant from Colmpton, a station of the Grand Trunk railway, 7 miles, fare 50c. Mail bi-weekly. Population about 100.

Aldricht L. S., blacksmith
Bean Chas. of Cass & Bean
Bean Elias B., joiner
Cass & Bean, saw mill owners
Cass Carlos N., of Cass & Bean
Caswell Mason, councillor, farmer
Danforth Hazen, farmer
Haines John, farmer
Haseltine Danforth, mayor, farmer, and mill owner
Kinsman Hiram, farmer
MARTIN ALONZO G., postmaster, general dealer in dry goods, groceries, boots and shoes, produce, &c.
Martin Amasa, farmer
Martin Amasa T., J.P., farmer
Pierce William, farmer
Pierce Thomas, farmer
Sharman William, farmer

MASCOUCHE—A village in the parish of St Henri de Mascouche, seigniory of Lachenaie, county of L'Assomption, district of Joliette. This parish was erected November 5, 1836. It possesses a convent, and has a considerable business in lumber, flour, potash and grain. People's Telegraph Co. has an office here. Distant from Terrebonne 4 miles, from Lachenaie 6 miles, from L'Assomption 15 miles, from Montreal 24 miles, fare $1 by wate, and $2 by land. Mail tri-weekly. Population about 600, of parish about 3300.

Allard Dieudonné, baker
Alexander Francis, councillor, farmer
Alexander Henry, farmer
Alexander James, farmer
Alexander John, farmer
Alexander Joseph, farmer
Alexander Lancelot, farmer
Alexander Richard, farmer
Alexander Thomas, farmer
Alexander William, farmer
Allard Ambroise, carpenter
Allard Jean Baptiste, farmer
Allard Louis, tanner
Asylum for the infirm and sick, rev. T. S. Provost, manager
Beaudoin Pierre, tinsmith
Bélanger Charles, carpenter
Bent Luke, M.D., member Royal college of surgeons, Edinburgh
Blakeley lieut. George, half pay Royal navy
Boismier Anselme
Brereton Henry, farmer
Bricault dit Lamarche Léon, storekeeper
Bricault dit Lamarche Siméon, carpenter
Caron Edouard Alphonse, M.D.
Chaput Louis, farmer
Chalifoux Mrs. Odile, wid Joseph, innkeeper
Connor Patrick, farmer
Convent of the Dames Religieuses de la Providence, sister Zotique, abbess
Corbeil Charles, carpenter
Corbeil Prosper, carpenter
Crepeaux Charles, church warden
Cusson Jean Marie, carpenter
Dalpé dit Pariseau Fréderic
Daniel Jean Marie, grocer
Delfausse Mélanie, postmaster, agent saw mill
Désormier dit Cusson Charles, carpenter

Désormier J. Bte., wheelwright
Dupras Damase, blacksmith
Dupras Henri, councillor, farmer
Ewan Mrs. Jane, wid Thomas
Ewan Robert, farmer
Foster John, farmer
Garatty James
Hebert Joseph, cabinetmaker
Hodgins Christopher, veterinary surgeon
Huboux dit Deslongchamps Eusèbe, bailiff, storekeeper
Lamarche captain Joseph Olivier, notary, secretary-treasurer of council
Lambert Ensign Joseph, J.P., storekeeper, school commissioner
Larose Joseph
Locas Edouard
Longbut rev Wm. B., ch of England
Magnan Etienne
Magnan Gédéon, mayor, farmer
Mascouche Model school, Leufroy Rochon, professor
Mathieu Prime, notary
McPhee Angus, tailor
Migneron Charles, commissioner of small causes, farmer
Migneron Pierre, blacksmith
Nantel J. B., weaver
PANGMAN HON. JOHN HENRY, seignior of Lachenaie, mill owner
Paterson John, veterinary surgeon and farmer
Pauzé Léon, miller
Peltier Joseph, farmer and mason
People's Telegraph Co.
Pepin Onésime, shoemaker
PROVOST REV. THEOPHILE STANISLAS, R. catholic, telegraph operator, manager Asylum for the infirm and sick, and conductor of colonization roads
Renaud Joseph, M.D., storekeeper
Renaud Joseph N., blacksmith
Robinson George, farmer
Robinson Henry, farmer
Robinson Mrs. Jane, wid Lancelot
Robinson Richard, farmer
Robinson Roderick, farmer
Robinson Thomas, jun.
Robinson Thomas, sen., farmer
Robinson William, farmer
Roch Amable, cabinetmaker
Rochon Leufroy, professor Model school
Rollin Joseph H., tinsmith
Roy Wilfred, grocer
Soucis André, blacksmith
Thérien Magloire, shoemaker
Villemaire Gilbert, bricklayer
Walker Mrs., wid Alexander

* **MASHAM**—A settlement in the parish and township of the same name, county and district of Ottawa. The parish of Masham (Ste Cécile) was erected canonically December 24, 1868. Distant from Aylmer, the county town, 32 miles, from Ottawa, 40 miles. Mail weekly. Population about 150.

Baudoin Jules, farmer
Brazeau Isaïe, farmer
Charbonneau rev. Octave, R. catholic
Duhamel Pierre E., farmer
Gauvreau Lucien, farmer
Mainville George, school teacher
Philip James, farmer
Proulx Joseph, farmer
Sincennes Maglôire, farmer
Trempe Edouard, postmaster
Trempe Hedwige, J.P.
Templeman Robert, miller
Vaillant George, farmer
Vaillant Godefroi, farmer

* Also called Ste Cecile de Masham.

MASKINONGE—A flourishing village on the north shore of the River St Lawrence, district of Three Rivers, seigniory and county of Maskinongé. Montreal and Three Rivers steamers call here. Distant from Three Rivers 30 miles, from Montreal 60 miles. Mail daily. Population about 250.

Ayot Ludger, storekeeper
Beaubien rev. J. O., R. catholic
Bernard Eloi G., carver and architect
BOIS REV. LOUIS EDOUARD, R. catholic
Boucher Charles, M.D.
Côté Mrs. A., school teacher
Croisetière Jean Bte., cooper
Damfausse Joseph, butcher
DeCarufel David, blacksmith
DeCarufel Joseph, captain Richelieu Co.'s steamer
DeCarufel Sicard David, joiner
Denis François, farmer
Déziel Joseph, tanner
Dionne Augustin, shoemaker
Grenier Louis, farmer
Jolet François, trader
Jolet Miss D., milliner
Lacourse Antoine, blacksmith
Landry Antoine, farmer
Landry Charles, land owner
Landry Godefroy, notary
Landry Théophile, trader
Lanoix Damase, land owner
Lebeau Joseph, saddler
Lebrun Amable, farmer
Lemyre Amable, engineer and farmer
Lessard Moise, cooper
Lupien Mrs., school teacher
Marchand Rimigius, clerk
Masson Pierre, tanner
McKerty Michel, jun., clerk
Paquette Adolphe, postmaster, trader and bailiff
Paquin Joseph, farmer
Plante Joseph, gardener
Rainfret Antoine, J.P., commissioner of small causes
Rainfret François, land owner
Ringuet Joseph, shoemaker
Roy Jacques, trader
Tremblay Edouard, plasterer
Valois Octave, commissioner of court

* **MASKINONGE BRIDGE**—A village on the Little River Maskinongé, north shore of the River St Lawrence, district of Three Rivers, seigniory and county of Maskinongé. It contains saw and grist mills. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Three Rivers 30 miles, from Montreal 60 miles, fare $1.25. Mail daily. Population about 350.

Ayot Ludger, trader
Bastarache Calixte, foreman
Bastarache Joseph, miller
Bélanger Joseph O., trader
Bélanger Maxime, carriagemaker
Bouchard Charles, blacksmith
Chevalier Pierre, butcher
Chrétien François, butcher
Clément Joseph, laborer
DeCarufel Arthur, carding and fulling mill
DeCarufel Jean
DeCarufel Louis, blacksmith
Deléglise Maurice, notary, student
Déziel Jean, joiner
Dugas George, clerk
Dupras Etienne, teacher
Ferron François, shoemaker
Ferron Joseph, wheelwright
Fleury Antoine, carpenter
Fleury Joseph A., carpenter

* The post office is called Point de Maskinongé.

Gagnon Louis, boarding house and bailiff
Galipeau Louis Edouard, notary and secretary-treasurer of municipality
Graves Edward, of Quiggin & Graves
Hénault Louis S., farmer
Hétu Joseph E., M.D.
Lafrenière Antoine T., postmaster, storekeeper
Lafrenière A. T., agent North British and Mercantile Insurance Co.
Lafrenière Isaïe, farmer
Lamarre Théodule, joiner
Lemire George, clerk
Lessard Dosithé, carpenter
Lessard Moïse, carpenter
Lessard Pierre, carpenter
Lupien Joseph, farmer
Lupien Prime, tailor
McKerty Michel, sen., school teacher
Manseau Louis, shoemaker
Marchand Charles, saddler
Marchand Isaïe, storekeeper
Marchand Olivier, clerk
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Mineau Louis E., clerk
North British and Mercantile Insurance Co., A. T. Lafrenière, agent
Pelletier Joseph, cabinetmaker
Quiggin & Graves, saw mill owners
Quiggin George, of Quiggin & Graves
Ratelle Joseph O., trader
Ringuet Paul, shoemaker
Saucier Alexis, farmer
Saucier Antoine, storekeeper
Saucier Augustin, grist mill owner
Trempe Anselme, trader

MASSAWIPPI—A small village near the Lake of the same name, township of Hatley, district of St Francis, county of Stanstead. This lake affords some excellent fishing. It is a station of the Massawippi Valley railway, the continuation of the Connecticut and Passumpsic Rivers railway. Here all trains stop. Distant from Stanstead Plain 12 miles, from Lennoxville 15 miles. Mail daily. Population about 250.

Abbot Luther, postmaster, storekeeper
Allen William
Chillson Luther, blacksmith
Chillson Otis, bailiff
Colby Alonzo, farmer
Cox A., bailiff, farmer and trader
Cox Joel, farmer
Cox Jonathan, farmer
Crosbie James, of Elliott & Crosbie
Darling Stephen W., carder and cloth dresser
Edson Charles, horse dealer
Edson Henry, trunkmaker
Edson Hosea, tanner
Edson James, farmer
Elliott & Crosbie, grist mill
Elliot Frederick, of Elliott & Stone
Elliott Horatio Nelson, of Elliott & Crosbie
Elliott & Stone, carriagemakers
Ellesworth Gersham M., farmer
Gardner Peter, laborer
Gauthier Silas, laborer
Heard Albert P., blacksmith
Hilldreath Levi, shoemaker
Hitchcock Gilbert P., salesman
Hitchcock Hollis, storekeeper
Hitchcock Paul, storekeeper
Hitchcock Sumner, farmer
Home Insurance Co. of New Haven, Oscar F. Wetherell, agent
Johnson Mrs., school teacher
Keezar Amos, farmer
Keezar Joseph, farmer
LeBaron Elijah H., clerk Commissioners court
Leavitt Julius, M.D.

Lougee Nelson B., clerk
Martin Benjamin, jun., farmer
Martin Benjamin, sen., farmer
McLaughlin William, farmer and butter dealer
Mosher Alvin, sawyer
Mosher Levi
Mosher Lewis, blacksmith
Mosher William, harnessmaker
Parks Horace, inventor
Parks James H., Temperance hotel
Pierce Frederick, farmer
Pierce Samuel, saw mill
Rooney R., M.D.
Savage John E., hotelkeeper
Stevenson James, shoemaker
Stone Calvin, shoemaker
Stone Lafayette J., of Elliott & Stone
Taylor Mitchell, tailor
Utting William, farmer
Webster John, shoemaker
WETHERELL OSCAR T., agent for the Home Insurance Co. of New Haven and general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, ready-made clothing, produce, &c.
Wigget Edward G., deputy postmaster, clerk
Wordward Chester, farmer, lawyer and deputy assignee

MATANE—A village on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of Matane, district and county of Rimouski. It possesses a considerable fishing and lumber trade. The shore of the large River Matane is composed of remarkably fine sand, which affords a pleasant footing for sea bathers. The water is always clear and limpid. It abounds with fine sea-trout and salmon. Distant from Little Metis, a landing of the Quebec and Gulf ports steamers, 20 miles, fare $2: from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 120 miles, from Quebec, 240 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Blais Laurent N., J.P., postmaster, agent for seigniory, president Rimouski Agricultural society, and storekeeper
Blanchet Phidime, saw mill owner
Bouchard Eloi, mason
Bouffard Jean Baptiste, saw mill owner
Charest Barthélémy, carpenter
Chouinard Olivier, sailor
De St Aubin Didime F., notary, clerk Circuit court, and revenue inspector
Desjardins Isaïe, millwright
Dionne François, councillor
Duplessis Joseph, blacksmith
Fiola Laurent, shoemaker
Fraser Alexander, grist mill owner
Gagnon Alexandre, shoemaker
Gagnon Louis, painter
Gagnon Nazaire, joiner
Gagnon Pierre, carpenter
Gagnon Thomas, carpenter
Gamache Thomas, councillor
Gosselin Louis H., J.P., storekeeper
Grant James, culler and boarding house
Harrison Auguste, councillor
Harrison Miss Elizabeth, school teacher
Hion Cyrille, blacksmith
Imbeau Xavier, saw mill owner
Joncas Joseph, councillor
Lacroix Edouard, J.P., mayor, storekeeper
Larochelle captain George, grist mill
Lévesque Robert P., bailiff
Marquis Anselme, blacksmith
Marquis Pierre, blacksmith
Ouellet Rémi, notary
Ouellet Thomas, bailiff
Ouellet Tomas, secretary-treasurer of school and council, bailiff
PATTON JOHN, agent for Price Brothers
Pellerin François, tanner
Pelletier Jean Pierre, M.D., coroner
Perron François, councillor
Pipe Joseph, stevedore
Price Brothers,
Rimouski Agricultural society, Laurent N. Blais, president
Rouleau rev. Luc, R. catholic
Truchon Charles, councillor
Vézina Miss Catherine, school teacher

MAWCOOK—A small village in the township of Granby, district of Bedford, county of Shefford. It is chiefly remarkable for its lumbering and tanning business. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 6 miles, fare 50c; from Roxton Falls, 18 miles. Mail daily. Population about 200.

Baird John, saw mill owner
Buxton Adelbert, horse trader
Buxton E. R., farmer
Chenest Augustin, laborer
Coderre Jean Baptiste, laborer
Davis Stephen, farmer
Gray James, farmer
Hall Proctor, engineer
Hungerford Henry, jun., saw mill owner
Hungerford Henry D., sen., farmer
Hungerford Israel, mill owner
Hungerford Levi N., postmaster, storekeeper
HUNGERFORD, WELCH & CO., tanneries and dealers in sole leather. All orders promptly executed at moderate prices
Kent Jonathan, saw mill
Lantier Léandre, laborer
Lecours Jean Baptiste, laborer
Morissette Narcisse, saw mill
Morrisette Narcisse, farmer
Morissette Théodore, saw mill
Olmstead Edward, laborer
Olmstead George, laborer
Speers James L., laborer
Speers Joel, laborer
St Jacques Joseph, laborer
Tétrault Elie, laborer
Tétrault Narcisse, laborer
Tilton George, lumber dealer
West Luke L., bookkeeper
Willard Henry, storekeeper

MAYO—A small place in the township of Lochaber, district and county of Ottawa. Distant from Thurso, a landing of the Ottawa river steamers, 8 miles, from Ottawa 30 miles, fare $1. Mail weekly to Buckingham. Population about 100.

Bourke Thomas, postmaster
Casey Anthony, farmer
Doherty John, farmer
Lavell Thomas, mayor
Mackay Mrs. Walter, wid
Maloney William, J.P.
O'Callaghan Daniel, tavernkeeper

* **MECHINS**—A scattered village below Quebec, township of Dalibaire, county and district of Rimouski. A good fishing business is carried on here. Distant from Ste Anne des Monts 27 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 145 miles, from Quebec 270 miles. Mail bi-weekly. Population about 400.

Berriau Olivier, councillor
Bernier Chrysostôme, councillor, mail carrier
Carrier Amable, councillor
Chalifoux Jean, storekeeper
Chesnelle Philippe, joiner
Gagnon François, carpenter

* The post office address is Dalibaire

Guimont Rodolphe, postmaster
Lamontagne captain Auguste O., mayor, storekeeper
Ouellet Paul, blacksmith
Perron Joseph, ship carpenter
Ross Exoré, blacksmith
Ross Guillaume, councillor
Ross Joseph, councillor, millwright
Ross Neil, secretary-treasurer of municipality, miller
St Pierre George, councillor
Tremblay Roch, millwright
Verrault Miss Lucie, shoemaker

* **MEGUASHA**—A small place on the north shore of the River Restigouche, townships of Nouvelle and Shoolbred, district of Gaspé, county of Bonaventure. Distant from Cross Point 22 miles, from Carleton 12 miles, from Quebec 332 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Allard Edouard, councillor
Auger rev. Julien, R. catholic
Berthelet Joseph, councillor
Campbell John, J.P., farmer
Fair John G., J.P., farmer
Follen George, joiner
Gray William, J.P., mayor
Green Patrick, J.P., farmer
Guidry Joseph, school teacher
Keays major John
Kerr Archibald, postmaster, coroner
LaBilois Alexandre, councillor
Leblanc Xavier, mill owner
McEwen Archibald, J.P., secretary-treasurer of schools
Maltais Antoine, councillor
Meagher John, jun., agent
Rousseau Joseph, storekeeper
Saroie Felix, storekeeper
Trottier John, blacksmith
Verge James, storekeeper

MELBOURNE—A prosperous village on the west bank of the River St Francis township of Melbourne, district of St. Francis, county of Richmond. A covered bridge connects Melbourne with Richmond. The St Francis college in Richmond was (with aid from government) founded, and is chiefly supported by the inhabitants of the two places. The augmentation of Brompton, commonly called the Gore, is united to the township of Melbourne in its municipal corporation. The township possesses several mill sites on its streams. There are several very valuable copper mines and slate quarries. Of the latter, the Melbourne, Rockland and Prince Albert quarries are the most extensive and most conveniently situated for purposes of exportation. The Balrath copper mine is only 5 miles from the village. Several other mines are about being opened. A company of English and Canadian capitalists has been formed and are erecting an extensive bark extract factory two miles above the village. Distant from Richmond Junction, a station of the Grand Trunk railway, 1 mile, fare 25c.; from Montreal 77 miles. Mail daily. Population about 800.

Armstrong Thomas, butcher
Auringer Lucius E., freight master
Aylmer hon. Henry
Aylmer hon. Henry, jun., managing director Melbourne mills and bark factory
Aylmer right hon. Lord Udolphus, J.P.
Balfour Miss Harriet, school teacher
Baynes S. A., M.D., physician and surgeon
Beattie William, of Beattie & Woodburn, councillor
Beattie & Woodburn, storekeepers
Boisvert Alfred, blacksmith
BOISVERT E., hotelkeeper; good accommodation

* Also called Nouvelle, which is the post office address.

Butler Thomas Page, advocate
Cairnie John, carpenter
Cairnie Mrs. Jane, wid John
Campbell Dugald, tailor
Campbell rev. John, Congregationalist
Canada Life Assurance Co., John Main, agent
Cavanagh James, carpenter
Chamberlin Reuben, tanner
COBURN NEWLANDS, general dealer
Coburn William, farmer
COTE FRANCOIS, tinsmith
Crocker William, saddler
Davidson David, mayor, wood contractor G.T.R.
Davis John, tailor
Désaulniers Louis, shoemaker
Doherty John, tailor
Faucher Joseph, stonemason
Fowler Jonathan H., farmer
Fowler Mrs. Sarah, wid Dr. William H.
Fowler William, farmer
Fraser Alexander, clerk
Fraser Alexander, councillor, carpenter
Gee John N., innkeeper
Gibsons H. W., farmer
Gilman William, jun., secretary-treasurer of school commissioners
Gilman William, sen., storekeeper
Gould John, farmer
Gouin Mrs. Lucinda, wid François, Augustin E.
Hamel George, councillor, joiner
Hamel Henri, laborer
HAMILTON ANDREW W., B.A., M.D., physician and surgeon
Hargrave John J., trader
Hethrington John, township mayor, storekeeper
HETHRINGTON SAMUEL, councillor, dealer in dry goods, groceries, provisions, crockery, boots and shoes, ready-made clothing, stationery, school books, &c.
Holland Henry A. P., farmer
Hood William, carpenter
Hurd Miss Sally
Irwin Jared, blacksmith
Journeaux Edward, farmer
Kirkwood Mrs. Louisa M., wid Joseph S.
Law John, door and sash maker
Lewis Richard, carpenter, patentee of gates and churns
LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE INSURANCE CO. John Main, agent.
Mackenzie Miss Arabella
Macpherson Mrs. Janet, wid John
MAIN JOHN, insurance agent, secretary of municipality and of Agricultural society
MAIRS JAMES, auctioneer
McCaul rev. George J., Presbyterian
McFadden Miss Ann, dressmaker
McFarlane Latham, laborer
McIver Colin, farmer
McIver William
McKinnon James, laborer
McLeod Peter, butcher
McManus Miss Bridget, dressmaker
McMorine William M., photographer
Mechanics' Institute and Library Association, John Main, president; S. Hethrington, treasurer
MUTUAL INSURANCE CO. OF STANSTEAD AND SHERBROOKE, John Main, agent
Page Henry L., dentist
Page Mrs. Margaret, wid John, charwoman
Parke David, farmer
Pepler Alfred, shoemaker
Pye Charles, slater
Rabshaw John, laborer
Reekes James, painter
Robillard J., laborer
ROE REV. HENRY, B.A., incumbent of the Mission of Richmond and Melbourne and examining chaplain to the Lord Bishop of Quebec
Rooney Robert, shoemaker
Ross Robert
SCOTTISH PROVINCIAL LIFE ASSURANCE CO., J. R. Main, agent
Sinclair Alex., of M. Sinclair & Son
Sinclair M., & Son, blacksmiths
Sinclair Magnus, of M. Sinclair & Son
Sloane James, farmer
Smith William, laborer
Steel Mure, storekeeper
Steers Thomas
Sylvestre Ignace, joiner
Taylor J., harnessmaker
Thomas Enoch, chair factory
Thomas Leonard, jun., councillor
Thomas Mrs. Fanny, wid Daniel
Thompson rev. Isaac, ch of England
Verrill Benj. S., of J. S. Verrill & Co.
Verrill Joseph S., of J. S. Verrill & Co.
Verrill J. S., & Co., shoemakers
Wade Henry, tanner
Wade John
Walker John
Washington rev. George, Wesleyan
WEBB WILLIAM HOSTE, M.P.P., advocate
Wells Nathaniel, bailiff
Wetherall Lott
White John, conductor G. T. R.
White Richard, farmer
WILCOCKS ARTHUR, clerk at Court house, Richmond, h Melbourne
Wood Charles, watchmaker
Wood John, carpenter
Woodburn Richard F., of Beattie & Woodburn, postmaster
Young hon. John, summer residence

MELBOURNE RIDGE—A small village in the township of Melbourne, county of Richmond, district of St Francis. The chief produce is butter, which generally obtains a preference in the market. A considerable amount of sheep, cattle and poultry are sold here. Distant from Richmond, the chief town of the county and a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, fare 50c. Mail triweekly. Population about 125.

Beattie William, postmaster
Cook John, farmer
Dunbar James, wheelwright
Fowler Jasper, councillor, farmer
Fowler Lowell Jasper, of W. L. Fowler & Co., plasterer
Fowler W. L., & Co., storekeepers
Fowler William Lowell, of W. L. Fowler & Co., assistant postmaster
Fowler William Ottis, farmer
Greenwood Hezekiah, farmer and shoemaker
Lapierre Hector, blacksmith
Lawrence Dearborn, farmer, travellers house
Lawrence John, farmer
Lawrence Noah, J.P., farmer
Mosher Peter B., harnessmaker
PATON ADAM, farmer and general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, produce, &c.
Reath Robert, farmer
Rice Clinton, farmer
Sims John, farmer
Wilkins John, farmer
Woodard Richard, carriagemaker

***MELOCHEVILLE**—A village at the outlet of the Beauharnois canal, head of Lake St Louis, parish of St Clements, district and county of Beauharnois. The principal business is in lumber and grain, and there is a brass and iron foundry. Two light-houses are in the vicinity. Montreal Telegraph Co. has an office here. It is a landing of the Montreal and Cornwall steamers. Distant from Beauharnois 3 miles, from Montreal 30 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 400.

Allard Octave, shoemaker
Auger Israel, lockman
Barette Basile, fisherman
Barette Philibert, lockman
Boyer Abraham, lockmaster
Bourbonnais Olivier, lockmaster
Brunet Noë, carpenter
Charest Louis, carpenter
Charlebois Eustache, boatman
Chatigny Pierre, lockman
Daignau André, butcher
Dignalles Damase, farmer
Dignalles Jean Baptiste, farmer
Eilis George, jun., clerk
Ellis George, sen., postmaster, collector of canal tolls and paymaste Beauharnois canal
Ellis Jeremiah, farmer
Emond Xavier
Ewart John, jun., storekeeper
Ewart John, sen., innkeeper
Ewart Miss Anne, agent Montreal Telegraph Co.
Gendron Pierre, farmer
Godin Léandre, lockmaster
Groulx Jean Baptiste, roadmaster
Labelle Edwidge, school teacher
Labelle Miss, school teacher
Lachance Joseph, sailor
Larche Jean Baptiste, carpenter
Lafrance Zénon, pilot
Langlois Michel, lockman
Lapierre Louis, miller
Larocque Hilaire, clerk
Laurencelle Pierre, superintendent of Beauharnois canal
Lefebvre Cyrille, carpenter
Lefebvre Olivier, farmer
Lefebvre Toussaint, laborer
Lefort Pierre, lockmaster
Loisel Alexandre, blacksmith
Longtin Michel, baker
Martin Albert, telegraph operator
Martin Hilaire, lockman
Martin Jérémie, carpenter
Meloche Jean Baptiste, clerk
Meloche Joseph, storekeeper and light-house keeper
Meloche——, of Meloche & Rapin
Meloche & Rapin, flour mills
Melocheville foundry, Louis Raymond proprietor
Monpetit François, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Anne Ewart, agent
Perron François, lockman
Poirier Régis, farmer
Racine Joseph, miller
Rapin——, of Meloche & Rapin
Raymond Louis, foundry
Reed William, lockmaster
Robineau Félix, boatman
Robineau Marcelin, clerk
Scott John, farmer
Scott William, farmer
Valois François, butcher

METAPEDIAC—A small village on the road and river of the same name, where the latter joins with the river Restigouche, township of Restigouche, county of Bonaventure, district of Gaspé. This place is surrounded by very beautiful na-

* Formerly called Teohanta.

tural scenery. It is the favorite resort of sportsmen during the summer months, who are attracted thither by the salmon fishing, which is very good. This township is but sparsely settled. Montreal Telegraph Co. has an office here and there will be a station of the Intercolonial railway. The building of this road is being rapidly prosecuted in this district; a bridge will here cross the Restigouche, connecting the provinces of Quebec and New Brunswick. Distant from Cross-point 14 miles, from Campbellton, N.B., 15 miles, from St Flavie 96 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 270 miles, from Quebec, 240 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Adams Melville, councillor
Babin John, mail driver
Clarke Anthony, postmaster
Coolin Miss Nancy, telegraph operator
Douglass John, stabling master
Dupont Xavier, mail driver
Fraser Alexander, J.P., mayor, fisheries overseer
Fraser Alexander D., architect
Fraser Andrew, farmer
Fraser Daniel, storekeeper, mail contractor
FRÉCHET THOMAS, agent, Montreal Telegraph Co.
Gallant Gilbert, blacksmith
Martin Oliver, barkeeper
McCullum John, councillor
McCullun William, mail driver
McDonald James W., road overseer
McDougall Thomas, mail driver
McFarlane William, lumberman
Michaud Samuel, mail driver
Minzies Thomas, mail driver
MONTREAL TELEGRAPH CO., Thos. Fréchet, agent

METHOT'S MILLS—A village in the Seigniory des Mères, county of Lotbinière. The principal business of the place is lumber and grain. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 143 miles, from Quebec 29 miles. Mail daily. Population about 75.

Berg Louis, boarding house
CANADIAN EXPRESS CO., Thomas Vallée, agent
Desrochers Télesphore, carter
Fournier Joseph, postmaster, baker
Mailloux James, boarding house
Masson Peter, boarding house
METHOT E.W., lumber merchant
MONTREAL TELEGRAPH CO., Thomas Vallée, agent
Ratte L.O., storekeeper
Roy Antoine, carter
VALLÉE THOMAS, agent Montreal Telegraph Co.

METIS—A village below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of Métis, county and district of Rimouski. There is an extensive trade in lumber. A good flouring business is also carried on. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 110 miles, from Quebec 235 miles. Mail daily. Population about 250.

Audet rev. Pierre, R. catholic
Bérubé Aug., commissioner of small causes
Blue Dugald, councillor
Bradley Joseph, storekeeper
Canuel Anthime, blacksmith
Charest Joseph, mason
Comeau Henri, carpenter
D'Auteuil Miss Victoria, school teacher
DeChamplain Olivier, councillor
Dubé Jean, blacksmith
Dubé Louis, councillor
Fenwick rev. Thomas, Presbyterian free church
Fortin Joseph, councillor
Fortin Louis M., councillor
Gauvreau Jean Octave, agent
Jones Paul, clerk of Commissioner's court, shoemaker
Joubert Edouard, potter and bailiff
LAMONTAGNE JEAN BAPTISTE, general merchant
Leggett Peter, J.P.
McGREGOR MISS MARTHA A., operator, Montreal Telegraph Co.
McGagan Duncan, J.P.
Martin Jules, bailiff
Martin Louis Octave, J.P., notary
Migner Télesphore, shoemaker
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Martha A. McGregor, operator
Moreau Miss Alphonsine, school teacher
Mormon John, commissioner of small causes
Noble Jonathan, boarding house
Ouellet Jean, miller
Ouellet Joseph, miller
Page Wm. E., postmaster, storekeeper
Patton John H., agent for Price, Brothers & Co.
Pelletier Jean Ferdinand, storekeeper
Perrault Arthur, cabinetmaker
Perrault François X., carpenter
Rocheford Thadée, mayor
Routier Hector, secretary-treasurer of the council
Sansterre Joseph, baker
Saucier Edouard, wheelwright
St Onge François, cooper
Sylvain George, jun., storekeeper

***MILLE VACHES**—A settlement on the north shore of the River St Lawrence, seigniory of Mille Vaches, county of Saguenay. Distant from Tadousac 42 miles, from Quebec 170 miles. Population about 350.

Barette Paul, farmer
Boily rev. Pierre, R. catholic
Côté Ignace, farmer
Desbiens Cricelle, farmer and sailor
Duchêne Juste, farmer
Dupré Joseph, carpenter, and farmer
Fortin Anselme, farmer
Girard Abel, farmer
Girard Jean, farmer
Girard Jean Baptiste, fisherman
Girard Joseph, laborer
Girard Thomas, farmer
Hopkins Thomas, farmer
Larouche Germain, jnr., farmer
Larouche Germain, sen., farmer
Laurencelle Eustache, farmer
Mailloux Bonaventure, laborer
Metnichol Jean, farmer
Michaud Eusèbe, farmer
Simard Odule, farmer
Singelais Jacques, sailor, and farmer
St Jean Toussaint, farmer
Tremblay David, sailor, and farmer
Tremblay Epiphane, farmer
Tremblay Léon, farmer
Tremblay Pierre, farmer
Tremblay Guillaume, farmer

MILTON CORNERS—A small village in the township of Milton, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 9 miles, fare 50c.; from Roxton Falls 15 miles. Mail daily. Population about 100.

Bertrand Timothé, miller
BRIN CHARLES, J.P., notary, commissioner of small causes
Brunel Théophile, mayor, blacksmith
Côté Antoine, trader
Côté Henri, hotelkeeper
Dansereau Alfred, laborer
Gaucher Alfred, M.D.

*The post office is at Les Escoumains.

Gillespie Charles, postmaster, farmer
GODDEN REV. THOMAS, B.A., ch of England
Hackett Thomas, storekeeper
Hackett Owen, bailiff
Leclaire Cléophas, trader and farmer
Leclaire Hyacinthe, shoemaker
Norris John, cheese manufacturer
St Jacques Luc, baker
St. Onge Treffié, trader
Vallée Narcisse, blacksmith

MINGAN—A large Indian village on the north shore of the River St Lawrence, county of Saguenay. An extensive trade in furs is carried on here with the Hudson Bay Co., Distant from Moisic 65 miles, from Tadousac 208 miles, from Quebec 398. Population about 600.

André Andres, hunter
Basile Basile, hunter
Bernard Bernard, hunter
Clément Clément, hunter
Courtois François, hunter
Courtois Paul, hunter
Etienne Etiennish, hunter
Etneskane Martin, hunter
Iastemasho Joseph, hunter
Iastemasho Marie, hunter
Ikuet Simon Philomène, hunter
Ishita Grégoire, hunter
Ispatan Jean Baptiste, hunter
Jean Marie, hunter
Jean Frame, hunter
Jeronush Jérôme, hunter
Joseph Peter, hunter
Josephish Joseph, hunter
Kapimi Laurent Charles, hunter
Katshiuasho Michel, hunter
Ketsheuasho Michel, hunter
Lallo Alexis, hunter
Lapontaine Charles, hunter
Lapontaine François, hunter
Lapontaine Patrue, hunter
Lapontaine Paul, hunter
Lapontaine Xavier, hunter
Latshijuk François, chief hunter
Mamiulno Antoine, hunter
Maskualo Pierre, hunter
Maskuaro Pielish, hunter
Melekepo Piel, hunter
Melekapo Pierre, hunter
Mestikujo Jérôme, hunter
Melueskaru Antoine, hunter
Minonakusho Marc, hunter
Mistnapen Jean Baptiste, hunter
Mistnapeshish André, hunter
Mission Montagnaise de Mingan (St George)
Montakusho Alexander, hunter
Naapano Suzanne, hunter
Naapenasho, hunter
Nabesh Jérôme, hunter
Napen Jean Baptiste, hunter
Naskapis Germain, hunter
Nastamikapo, hunter
Nishtamtshijuk Jean Pierre, hunter
Nittauapeu Jérôme, hunter
Notaskuam Germain, hunter
Ntao Simon, hunter
Opino, hunter
Oskatalli Louis, hunter
Pastadji Pierre, hunter
Peikapo Damien, hunter
Peikapo Gabriel, hunter
Peikapo Pierre, hunter
Pekakuan Gabriel, hunter
Pekakuan Nicolas, hunter
Pelepo Jean Baptiste, hunter
Shakanaskueiasho Clément, hunter
Shiuan Marc, hunter
Sylvestre Sylvestre, hunter
Semioush Siméon, hunter
Simon Charles, hunter
Tekatapen Joseph, hunter

Tekato Joseph, hunter
Tetaotapam Jérôme, hunter
Tetaoti Charles, hunter
Tetaoti Jean Baptite, hunter
Ushteltagantuan François, hunter
Uashanapeu Louis, hunter
Uashanapeu Thomas, hunter
Uitnam Jérôme, hunter

MOE'S RIVER—A small village in the township and county of Compton, district of St Francis. Distant from Compton, a station of the Grand Trunk railway 3 miles, fare 25c; from Montreal 117 miles. Mail bi-weekly. Population about 120

Baker Joel, saw mill and farmer
Batchelder George, farmer
Betts George, farmer
Brick rev. John, Baptist
Brown Aaron, grist mill and farmer
Brown David, general store, postmaster
Byron Edward L., rake manufacturer
Byron Mrs. Unice, wid Antipas
Charbonnel rev. Thomas, Wesleyan
Chase Daniel, farmer
Chase Edgar, farmer
Chase George W., cooper
Draper Benjamin F., farmer
Duffeey Albert, saw mill
Duffeey John, mechanic
Harran Benjamin F., farmer
Morse John, farmer

MOISIC—A village on the north shore of the River St Lawrence, county of Saguenay. It has some extensive iron works. A large trade is done here in salmon and codfish. Distant from Tadousac 202 miles. from Quebec 332 miles. Population about 700.

Arsenault Solomon, laborer
Barmer Baptiste, laborer
Barnet François, caulker
Barthe Antoine, laborer
Bélanger Fréderic, fisherman
Bellefleur François, foreman bloomer
Bennet George, bookkeeper
Bernage Thomas, laborer
Bernier Narcisse, sailor
Bérubé François, bloomer
Blais Antoine, laborer
Bolduc Jean Baptiste, laborer
Bolduc Joseph, laborer
Boucher Joseph, bloomer
Boucher Léandre, sailor
Boulanger François, laborer
Boulanger Fréderic, sailor
Boulanger Octave, laborer
Boulet Pierre, laboror
Bourdage Xavier, laborer
Brown William, engineer
Charbonneau Bénoni, laborer
Charbonneau Jacques, laborer
Caron Basile, laborer
Cayen Edouard, laborer
Chayer François, baker
Dallaire Jean, laborer
Darling George, engineer
Darling Thomas, manager Moisic Iron works
Desmond Peter, fireman
Dimon Benjamin, laborer
Dubé Charles, hammerman
Dubé Israël, laborer
Dufaun Juste, laborer
Duret Jean, blacksmith
Fournier Etienne, laborer
Fournier François, laborer
Fournier Israël, laborer
Fournier Pierre, laborer
Fournier Xavier, laborer
Fraser Isaac, laborer
Gagné François, laborer
Gagné Joseph, jun., laborer
Gagné Joseph, sen., laborer
Gagnon Amable, laborer
Gagnon Charles, blacksmith
Gagnon David, laborer
Gagnon Ephraim, jun., carpenter
Gagnon Ephraim, sen., carpenter
Gagnon Eugène, laborer
Gagnon Hermenégilde, foundryman
Gagnon Jean, laborer
Guilmet Ludger, laborer
Lafrance Thomas, laborer
Lamarre Philip, foundry man
Larin Baptiste, bricklayer
Lavoie Alfred, laborer
Lavoie Anguste, laborer
Lavoie Denis, laborer
Lavoie Hilaire, laborer
Lavoie Théophile, laborer
Leblanc Abraham, laborer
Lechaume Jean, laborer
Leclerc Clément, laborer
Leclerc François, bloomer
Lévesque Benjamin, laborer
Lévesque Charles, bloomer
Lévesque Robert, laborer
Mailly Philéas, laborer
Mailloux Louis, laborer
Marquis François, laborer
Martin Féréol, laborer
Martin Firmin, farmer
Martin Maxime, farmer
Mayer Charles, bricklayer
Mercier Charles, laborer
Mercier Etienne, laborer
Mercier Gonzague, laborer
Mercier Pierre, bloomer
Moisic Iron works, Thomas Darling, manager
Montreuil Louis, laborer
Montreuil Luc C., clerk
Moreau Joseph, bloomer
Moreau rev. Philippe, R. catholic
Morin Charles, laborer
Murray Joseph, laborer
Néron François, hammersman
Ouellet Octave, kilnsman
Pelletier Eustache, bloomer
Pelletier Olivier, carpenter
Pelletier Thomas, laborer
Perrault Joseph, laborer
Perrault Joseph, fisherman
Perron Joseph, farmer
Porlier Félix, fisherman
Proulx Léandre, laborer
Savard Théodule, hunter
Servant Louis, blacksmith
Simard Anis, laborer
Simard Isle, laborer
Simard Luc, general foreman
Simon David, laborer
Smith Robert, hammersman
St Pierre André, laborer
St Pierre Hubert, jun., laborer
St Pierre Hubert, sen., laborer
Thibault Charles, laborer
Tremblay André, laborer
Waterfall William, engineer

MONTCALM—A village in the parish of St Alphonse de Liguori, composed of part of the seigniory of St Sulpice and the townships of Rawdon and Kildare, county of Montcalm, district of Joliette. It has excellent water power. Distant from St Jacques 7 miles, from Joliette 10 miles, from L'Assomption, a landing of the Montreal and Terrebonne steamer, 19 miles, from Montreal 43 miles, fares 50c. and 25c. Mail tri-weekly. Population about 200.

Allard Joseph, miller
Ayot Cyrille, mayor, blacksmith
Bastien Joseph, farmer
Bourdignon Joseph, farmer
Canton Jean Louis, laborer
Copping Edmund, postmaster, miller
Copping John, miller
DUGAS FIRMIN, M. L. A., grist and saw mills
Dupuis Joseph, farmer
Guernon dit Belleville Jean Baptiste, innkeeper
Guibord Joseph, kilnman
Lafranchise François, laborer
Lajeunesse Joseph, millwright
Landry Moïse, blacksmith
Leblanc Jean Baptiste, J.P., commissioner of small causes
Lord Mrs. Hannah, wid William
Nadeau Joseph, farmer
Perrault Joseph, farmer
Richard Roch, butcher
Robert Joseph, farmer
Robert Melasippe, farmer
Venne Joseph, farmer
Venne Mrs. Elmire, wid Isaac

MONT CARMEL—A new village in rear of St Maurice, seigniory of Cap de la Magdelaine, county of Champlain, district of Three Rivers. It contains one grist and four saw mills, and has a large trade in bark and firewood. Distant from St Maurice 7½ miles, from Doucall's, (opposite Three Rivers), a station of the Grand Trunk railway, 15 miles. Mail weekly. Population about 100.

Beaupré Philippe, farmer
Bedard Jean, farmer
Bedard Pierre, postmaster, joiner
Bedard Pierre, farmer
Bedard William, farmer
Béliveau François, councillor, saw mill
Béliveau Jean Baptiste, secretary-treasurer of municipality, miller
Blais Alfred, councillor
Brunel Joseph, councillor
Bruyère Narcisse, farmer
Chartier Joseph, farmer
Comeau Xavier, builder
Cosset Joseph, blacksmith
Duchesne Luc, storekeeper, secretary treasurer of school
Forest Michel, saw mill
Gauvin Charles, councillor
Jalbert George, farmer
Lamothe Noël, J.P., saw mill
Landry Odilon, shoemaker
Leblanc Etienne, farmer
Lord Joseph, J.P., storekeeper
McDougall —, foundry
Marin Remi, shoemaker
Millette Napoleon, builder
Pacquet Augustin, inspector

MONTEBELLO—A village on the river Ottawa, parish of Notre Dame de Bonsecours, seigniory of Petite Nation (Montbello), county and district of Ottawa. This region was formerly called Quiennontaterous by the Huron Indians, which signifies "place intersected by mountains." It was then inhabited by the Algonquin tribe, the same probably as that from which the Algonquins of the Lake of Two Mounains and of Borgne Island are derived. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Grenville 18 miles, from Ottawa 44 miles, fare $1; from Montreal 80 miles, fare $3. Mail daily. Population about 300.

Beaudry Clovis, shoemaker
Beaudry Michel, sen., J.P.
Beaudry Raphaël, M.D.
Bisson Augustin, storekeeper
Bourassa Napoleon, artist
BOURASSA REV. A. M., R. catholic
Bourgeois Cyrille, blacksmith
Charbonneau Pierre, shoemaker
Charlebois Basile, jun., tanner
Charlebois Basile, sen., J.P., farmer
Dagenais Louis, saddler
Fortin Louis D., blacksmith
Fournier Raymond, carpenter
Gilmour Robert, land surveyor
Giroux Joseph A., carpenter
Grant G. & R., traders

Leroux Xavier, shoemaker
Major Charles, postmaster, mayor, storekeeper
Major François, bailiff and storekeeper
Major Michel, sen., mason
Monet François D.
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Murray T., of T. & W.. Murray
Murray T. & W., lumber merchants
Murray W., of T. & W. Murray
Owens T. & W., storekeepers
PAPINEAU HON. LOUIS JOSEPH, resides in winter at Montreal
Patrice Firmin, carpenter
Poulin L. R., bailiff
Rassicot Augustin, hotel
Rassicot Charles, jun., J.P., farmer
Rassicot Charles, sen., J.P., hotel keeper
Regimbal Charles, carpenter
Regimbald M., bookbinder and trader
Richer Jean Baptiste, carpenter
Séguin Joseph, shoemaker
Sœurs Grises teaching convent from Ottawa, sister Ste Thérèse, superioress
St Germain Louis, foreman
TAILLEFER J. L., clerk of the court and of magistrates, secretary-treasurer of schools, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, furs, boots, shoes, medicines, potash and cordwood
Taillefer Venance, storekeeper
Tétrault François, carpenter and plasterer
TRANCHEMONTAGNE JOSEPH, pilot and hotelkeeper
Trottier Toussaint, millwright

MONT LOUIS—A scattered village below Quebec on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of Mont Louis, county and district of Gaspé. Distant from Ste Anne des Monts 36 miles, from Fox River 66 miles. The mail is carried on foot weekly from Fox River to Ste Anne des Monts. Population about 190.

Bernier Louis, shoemaker
Boucher Isidore, carpenter
Brosseau George, millinery, Petite Vallée
Fournier Chas., carpenter, Magdeleine
Fournier George, mail carrier, Grande Vallée
Fuing William, & Co., Martin Fleury, agent
Godbout Joseph, storekeeper
Godbout Pierre, storekeeper
Laflamme Louis, J.P., storekeeper
Langlois Joseph, millwright
Richard H., carpenter, Grande Vallée
Rentard rev. Leopold, R. catholic
Saintonge Louis, postmaster
Talbot B., storekeeper, Cap à l'Ours

MONTREAL—The commercial capital of Canada and the most populous city in British North America, is situated at the head of sea or outward navigation, and at the foot of the great chain of River, Lake and Canal navigation which extends westward to Chicago and Fond du Lac, a distance of about 1400 miles, embracing an almost unequalled extent of inland water communication. It occupies one of the most commanding positions in America, and stands on a large, fertile and beautiful island of the same name, 30 miles in length by 10 miles of extreme breadth, formed by the confluence of the Ottawa and St Lawrence rivers, and on the north bank of the latter. Thus situated near the junction of two very important rivers, with a free communication seawards, (though 90 miles above the influence of the tides, and 300 miles from salt water), Montreal possesses all the advantages of both an inland city and a seaport accessible to steamships and other vessels of over 3000 tons burthen. Holding, too, the keys, as it were, of the navigation of the Canals and Lakes,—the latter styled "the new Mediterranean,"—its position with reference to Quebec, Ontario, the Western States, New York, Boston, Portland, Albany, Nova Scotia, Newfoundland and Prince Edward Island, makes it, by means of its extensive water and railway communication, the great centre of attraction and COMMERCIAL EMPORIUM of the Dominion of Canada. The city is the chief seat of manufacturing operations in the Dominion; and it has many extensive and costly establishments, the productions of which will compare favorably with those of other countries. The principal business streets are Notre Dame, St Paul, Commissioners, McGill, St James, and the main streets of St St Lawrence, Quebec, St Anns, St Joseph and St Antoine Suburbs. The city and suburbs are well lighted with gas, and many of the principal streets paved with stone. From whichever side approached, Montreal and its vicinity (the wood-clad "Mont Royal" forming a magnificent background), with its numerous beautiful villas, orchards, and delightful drives, its grand and stately edifices, and many elegant public and other buildings of cut stone, adorned with glittering roofs and domes, tall spires and lofty towers, present to the view of the beholder a vast, picturesque, and grand panorama. Among the many handsome public buildings of which Montreal can boast, is the French Cathedral, Christ Church, the Gesu, St Andrew's, St Paul's, St George's, Trinity, St James the Apostle, Knox, Erskine, Wesleyan and other churches, the Jesuits College, McGill College, the Hotel Dieu and General Hospital, House of Industry, Post Office, Banks, Custom House, Victoria Skating Rink, Bonsecours Market, Court House, Military School, &c. Montreal has also magnificent water works. The water is drawn from the St Lawrence, a mile and a half above the Lachine Rapids, and conducted a distance of five miles through an open canal to a capacious basin, where it is, by powerful and costly machinery, forced up through the pumping-main, two miles and three quarters in length, to reservoirs on the brow of the Mountain, capable of containing fifteen million gallons. The Harbor and Basins, into which the last link of the great Canadian inland canals debouches, though not large, are good, convenient, and safe; and they are capable of indefinite extension and improvement at comparatively small expense. The wharves, extending over a mile in length, are surmounted by a massive cut-stone wall, along the height of which is a pleasant promenade and wide street, affording a fine view of the river and its shipping. There are numerous inclined planes from the wharves, by which carriages ascend to the street above; and the whole, for appearance, commodiousness, and cleanliness, is unexcelled by any port on the continent. From Point St Charles, at the head of the harbor, to St Lambert on the opposite shore, a distance of about two miles, the great "father of rivers," the St Lawrence, is spanned by the Victoria Bridge, the most costly and magnificent work of the kind ever erected. With its two long abutments and twenty-four piers of solid masonry, this great tubular bridge of iron stands a monument of engineering skill and the wonder of the world. The total length of the bridge is 9,184 lineal feet, with 24 spans of 242 feet each, and one (the central tube, which is 60 feet above high water,) of 330 feet. The first stone of this great masterpiece of Stephenson was laid on the 20th July, 1854, and the first passenger train passed over on the 17th December, 1859. Its construction gave the Grand Trunk railway a continuous and unbroken line of communication from Rivière du Loup and Portland to Lake Huron and Detroit, and Montreal unrivalled facilities and advantages for commerce, whether foreign or domestic, making it the great central depot for the traffic of Canada and the Western States. The cars of the Grand Trunk railway—the longest line owned by one company and under one management in the world, and the building of which has placed Canada in the proud and prosperous position she occupies to-day—run daily east and west, making close connections in Ontario with the Great Western, Brockville and Ottawa, St Lawrence and Ottawa, Cobourg, Peterborough and Marmora, Midland, Northern, Toronto, Grey and Bruce, Toronto and Nipissing, Wellington, Grey and Bruce, and Whitby and Port Perry railways, also with the Canada Air Line and Southern when completed; and in the province of Quebec with the Vermont Central, Stanstead, Shefford and Chambly, South Eastern Counties Junction, and Massawippi Valley railways; and with the following projected lines, some of which are in course of construction,—Levis and Kennebec, North Shore, Canada Central, Richelieu, Drummond and Arthabaska Counties, Gosford, St Francis and Megantic International, and the great Intercolonial. The two latter roads will give Montreal direct rail communication with St John and Halifax, and be the means of largely increasing its trade with the Maritime Provinces. The Intercolonial, it is expected, will be completed in 1872, and the St Francis and Megantic International about the same period. The latter is to be commenced in the spring of 1871, and will extend from Lennoxville to Megantic, connecting there with another line building from Lincoln, a station on the Maine Division of the European and North American railway. Only 170 miles of road have to be built to give Montreal by this route direct communication with St John, N.B., and reduce the distance between the two cities to 430 miles. The New Brunswick and Canada railway, when extended from Woodstock, N.B., will also connect with the Grand Trunk at Rivière du Loup. In the Eastern States the Grand Trunk connects with several lines branching off from its principal stations, and at Portland with the Allan line of steamers in winter, and with steamers for St John and Halifax the year round. The Vermont Central and Montreal and Province Line railways, and their connections, also afford direct communication with New York, Boston and the principal cities in the United States. In summer, to these advantages is conjoined that of the navigation, which is usually open from about the middle of April to the end of November. The Allan line of splendid, powerful, fast-screw steamers, performing regular mail service, ply weekly between Liverpool and Montreal in summer, and between Liverpool and Portland in winter. During season of navigation daily lines of steamers, propellers and other vessels run between Montreal and Quebec, Ottawa, Prescott, Brockville, Kingston, Belleville, Rochester, Cobourg, Port Hope, Toronto, Hamilton, and many other Lake and River ports, eastward as well as westward. Montreal is the Metropolitical See of the Church of England in Canada and the seat of a Roman Catholic bishop. It returns three members to the Dominion House of Commons, and three to the Quebec Legislature. The city is well governed by a Corporation composed of a mayor, nine aldermen, and eighteen councillors, has a fine police force, an efficient fire brigade, and the best fire alarm telegraph system in the world. It is the principal port of entry in the Dominion, and is rapidly increasing in population and extending its city limits. East, west and north of Montreal, attached to but not incorporated with it are a number of flourishing villages, while immediately opposite, on the south shore of the St Lawrence, is St Lamberts, Laprairie and Longueuil. Point St Charles, a populous suburb, is situated in the western section of the city. The general offices and principal workshops of the Grand Trunk railway are located there. Until recently Montreal was the military headquarters of British North America; but the withdrawal of Her Majesty's troops has deprived her of this position, and for the first time since the conquest left her without a British soldier. On the 28th Nov., 1870, St Helen's island, the Quebec gate barracks, the